60363

H.H. THE NIZAM'S

GOVERNMENT EXAMINATIONS CALENDAR

FOR

1911-12

PRINTED AT THE S.P.C.K. PRESS, MADRAS—1912

H.H. THE NIZAM'S

GOVERNMENT EXAMINATIONS CALENDAR

FOR

1911-12

Madras

PRINTED AT THE S.P.C.K. PRESS, MADRAS

1912

PAGE

Results of the Final Examination of the Hyderabad Civil Engineering School, 1910 108

Tabular Statements 112

Middle School Examination Rules (in Urdu) ... 1

Rules for Candidates (in Urdu) 43

Rules for Examiners (in Urdu) 46

Instructions to Superintendents (in Urdu) ... 53

Subjects for Middle School Examination (in Urdu) 33

List of Examiners ... ... iii–v

Middle School Examination Question Papers, 1910 ... ... vi–xcviii

Orientals Title Examination Question Papers, 1910 cxxvii

XII. H.H. the Nizam's Middle School Examination Pass List, 1911 ... 1

Hyderabad (Deccan) Oriental Titles Examination Pass List, 1911 ... 11

Hyderabad (Deccan) Oriental Titles Examination Failure List, 1911 ... 17

Results of the Hyderabad (Deccan) Oriental Titles Examination Analysis of Failure List, 1911 19

XIII. H.H. the Nizam's Middle School Examination Failure List, 1911 ... 20

XIV. Results of the Middle School Examination Analysis of Failure List, 1911 ... 26

Tabular Statements 29

List of Examiners, 1911 ... ... iii–v

Middle School Examination Question Papers, 1911 ... ... vi–xcvi

Oriental Titles Examination Question Papers, 1911 xcvii

CALENDAR FOR 1912

JANUARY

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
M	1	28 * †	Bahman 1321 F.	10		* Last day to reach H.H. the Nizam's Middle School Examination applications is 1st January.
Tu	2	29		11		
W	3	30		12		
Th	4	1 ○	Isfandar 1321 Fasli.	13	Moharram 1330 H.	
Fri	5	2		14		† 1 day's leave on account of New year's Day allowed to Christians only.
S	6	3		15		
Sun	7	4		16		
M	8	5		17		○ Full Moon.
Tu	9	6		18		
W	10	7		19		
Th	11	8		20		
Fri	12	9		21		
S	13	10 ‡		22		‡ 1 day's leave on account of Sankaranth Feast allowed to all officials.
Sun	14	11		23		
M	15	12		24		
Tu	16	13		25		
W	17	14		26		
Th	18	15		27		
Fri	19	16 ●		28		● New Moon.
S	20	17 $		29		$ Last day to reach the B.A. Examination applications to the Registrar is 20th January.
Sun	21	18		30		
M	22	19		1	Safar 1330 H.	
Tu	23	20		2		
W	24	21 ‡		3		‡ 1 day's leave on account of Basanth Panchami Feast allowed to all officials.
Th	25	22		4		
Fri	26	23		5		
S	27	24		6		
Sun	28	25		7		
M	29	26		8		
Tu	30	27		9		
W	31	28		10		

FEBRUARY

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
Th	1	29	Isfandar 1321 F.	11		
Fri	2	30 ○		12		○ Full Moon.
S	3	1		13		
Sun	4	2 *		14		* Septuagesima Sunday.
M	5	3		15		
Tu	6	4		16		
W	7	5		17		
Th	8	6		18		
Fri	9	7		19		
S	10	8		20	Safar 1330 H.	
Sun	11	9	Farwardi 1321 Fasli.	21		
M	12	10		22		
Tu	13	11		23		
W	14	12		24		
Th	15	13		25		
Fri	16	14 †		26		† 1 day's leave on account of Maha Sivaratri allowed to all officials.
S	17	15		27		
Sun	18	16 ●		28		● New Moon.
M	19	17		29		
Tu	20	18		1		
W	21	19 ‡		2		‡ The 1st day of Lent or Ash-Wednesday.
Th	22	20		3		
Fri	23	21		4		
S	24	22		5		
Sun	25	23 §		6	abi-ul-Awal 1330 H.	§ 3 days' leave on account of Aurangabad Urus allowed to Aurangabad officials only.
M	26	24 §		7		
Tu	27	25 §		8		
W	28	26		9		
Th	29	27		10		

MARCH

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
Fri	1	28	Farwardi 1321 F.	11	Rabi-ul-Awal 1330 H.	* 1 day's leave on account of Doazad-hum-i-Shareef allowed to all officials.
S	2	29*		12		
Sun	3	30 † ○		13		○ Full Moon.
M	4	31 †		14		† 2 days' leave on account of Holi Festival allowed to all officials.
Tu	5	1	Ardeibhest 1321 Fasli.	15		
W	6	2		16		
Th	7	3		17		● New Moon.
Fri	8	4		18		‡ 1 day's leave on account of Ugadi Festival (Hindu New Year's day) allowed to all officials.
S	9	5		19		
Sun	10	6		20		§ Ram Navami Feast for Hindus. Accountant-General's Office is in the morning.
M	11	7		21		
Tu	12	8		22		
W	13	9		23		
Th	14	10		24		
Fri	15	11		25		1 day's leave on account of Yazda-hum-i-Shareef allowed to all officials.
S	16	12		26		
Sun	17	13		27		
M	18	14 ●		28		
Tu	19	15 ‡		29		
W	20	16		30		
Th	21	17		1	Rabi-us-Sani 1330 H.	
Fri	22	18		2		Last day to reach the Matric. and Senior Intermediate Term Certificates to the Registrar is 9th March, and B.A. Term Certificates by 20th March.
S	23	19		3		
Sun	24	20		4		
M	25	21		5		
Tu	26	22		6		
W	27	23 §		7		Matric. and Intermediate Examinations begin on 25th March.
Th	28	24		8		
Fri	29	25		9		
S	30	26		10		Middle School Term Certificates should reach by 15th March.
Sun	31	27 ‖		11		

APRIL

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
M	1	28○	Ardebihest 1321 F.	12		○ Full Moon.
Tu	2	29 *		13		* 1 day's leave on account of Eclipse of the Moon allowed to all officials.
W	3	30		14		
Th	4	31		15		
Fri	5	1 †		16		† 1 day's leave on account of Good Friday allowed to Christians only.
S	6	2		17	Rabi-us-Sani 1330 H.	
Sun	7	3 ‡		18		‡ Easter Sunday.
M	8	4 §		19		§ 1 day's leave on account of Easter Monday allowed to Christians only.
Tu	9	5		20		
W	10	6		21		
Th	11	7		22		
Fri	12	8		23		
S	13	9		24		B.A. Examination will begin on 3rd April.
Sun	14	10	Khurdad 1321 Fasli.	25		
M	15	11		26		
Tu	16	12		27		
W	17	13● ‖		28		● New Moon.
Th	18	14		29		‖ 1 day's leave on account of Eclipse of the Sun allowed to all officials
Fri	19	15		1		
S	20	16 ¶		2		¶ Aksha Tritiya Feast for Hindus. Accountant-General's Office is in the morning.
Sun	21	17		3	Jamadi-ul-Awal 1330 H.	
M	22	18		4		
Tu	23	19		5		
W	24	20		6		
Th	25	21		7		
Fri	26	22		8		
S	27	23		9		
Sun	28	24		10		
M	29	25		11		
Tu	30	26		12		

MAY

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
W	1	27* ○	Khurdad 1321 F.	13	Jamadi-ul-Awal 1330 H.	○ Full Moon.
Th	2	28*		14		* 3 days' leave on account of Bhongir Urus allowed to Bhongir officials only.
Fri	3	29*		15		
S	4	30		16		
Sun	5	31		17		
M	6	1	Tir 1321 Fasli.	18		
Tu	7	2		19		
W	8	3		20		
Th	9	4		21		
Fri	10	5		22		
S	11	6		23		
Sun	12	7†		24		‡ Rogation Sunday.
M	13	8		25		
Tu	14	9		26		
W	15	10		27		
Th	16	11 ● ‡		28		● New Moon.
Fri	17	12		29		‡ Ascension day.
S	18	13		30		
Sun	19	14		1	Jamadi-us-Sani 1330 H.	
M	20	15		2		
Tu	21	16		3		
W	22	17		4		
Th	23	18		5		
Fri	24	19 §		6		§ 1 day's leave on account of late Empress of India's Birthday allowed to all officials.
S	25	20		7		
Sun	26	21		8		
M	27	22		9		‖ Whit Sunday.
Tu	28	23		10		
W	29	24		11		
Th	30	25		12		
Fri	31	*26		13		

JUNE

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
S	1	27	Tir 1321 F.	14		
Sun	2	28		15		
M	3	29		16		
Tu	4	30		17		
W	5	31		18		
Th	6	1		19	Jamadi-us-Sani 1380 H.	
Fri	7	2		20		
S	8	3		21		
Sun	9	4		22		
M	10	5		23		
Tu	11	6		24		
W	12	7		25		
Th	13	8		26		
Fri	14	9		27		
S	15	10 ●	Amardad 1321 Fasli.	28		● New Moon.
Sun	16	11		29		
M	17	12		1	Rajab 1380 H.	
Tu	18	13		2		
W	19	14		3		
Th	20	15		4		
Fri	21	16		5		
S	22	17*		6		* 1 day's leave on account of Ajmere Shareef Urus allowed to all officials.
Sun	23	18		7		
M	24	19		8		
Tu	25	20		9		
W	26	21		10		
Th	27	22		11		
Fri	28	23		12		
S	29	24 ○		13		○ Full Moon.
Sun	30	25		14		

JULY

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		REMARKS
M	1	26	AMARDAD 1321 F.	15	Rajab 1330 H.	
Tu	2	27		16		
W	3	28 *		17		* 2 days' leave on account of Mowla Ali Urus allowed to all officials.
Th	4	29 *		18		
Fri	5	30		19		
S	6	31		20		
Sun	7	1	Shahrawar 1321 Fasli.	21		
M	8	2		22		
Tu	9	3		23		
W	10	4		24		
Th	11	5		25		
Fri	12	6		26		
S	13	7 †		27		† 1 day's leave on account of Shab-i-Miraj allowed to all officials.
Sun	14	8 ●		28		● New Moon.
M	15	9		29		
Tu	16	10		1	Shaban 1330 H.	
W	17	11		2		
Th	18	12		3		
Fri	19	13		4		
S	20	14		5		
Sun	21	15		6		
M	22	16		7		
Tu	23	17		8		
W	24	18 ‡		9		‡ The great Ekadasi Feast for Hindus. Accountant-General's Office is in the morning.
Th	25	19		10		
Fri	26	20		11		
S	27	21		12		
Sun	28	22		13		
M	29	23 ○ §		14		§ 2 days' leave on account of Shab-i-barath Festival allowed to all officials.
Tu	30	24 §		15		
W	31	25		16		○ Full Moon.

AUGUST

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		REMARKS
Th	1	26	SHAHRAWAR 1321 F.	17	Shaban 1330 H.	
Fri	2	27		18		
S	3	28		19		
Sun	4	29 *		20		* 1 day's leave on account of Baba Sharf-ud-din's Urus allowed to Hyderabad officials only.
M	5	30		21		
Tu	6	31		22		
W	7	1	Mehir 1321 Fasli.	23		
Th	8	2		24		
Fri	9	3		25		
S	10	4		26		
Sun	11	5		27		
M	12	6 ●		28		● New Moon.
Tu	13	7		29		
W	14	8		30		
Th	15	9		1	Ramzan 1330 H.	
Fri	16	10		2		
S	17	11 †		3		† Nagpanchami Feast for Hindus. Accountant-General's Office is in the morning.
Sun	18	12		4		
M	19	13		5		
Tu	20	14		6		
W	21	15		7		
Th	22	16		8		
Fri	23	17		9		
S	24	18		10		
Sun	25	19		11		
M	26	20		12		
Tu	27	21 ‡ ○		13		‡ 1 day's leave on account of Raki Punam Feast allowed to all officials.
W	28	22		14		
Th	29	23		15		
Fri	30	24		16		
S	31	25		17		○ Full Moon.

SEPTEMBER

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
Sun	1	26	Mehir 1321 F.	18	Ramzan 1330 H.	* 1 day's leave on account of Krishna's Birthday allowed to all officials.
M	2	27		19		
Tu	3	28		20		
W	4	29 *		21		
Th	5	30		22		†8 days' leave on account of Ramzan Festival (from 27th Ramzan to 4th Shawwal) allowed to all officials.
Fri	6	1	Aban 1321 Fasli.	23		
S	7	2		24		
Sun	8	3		25		
M	9	4		26		● New Moon.
Tu	10	5 †		27		
W	11	6 † ●		28		‡Nowroz Feast for Parsees.
Th	12	7 † ‡		29		
Fri	13	8 †		1	Shawwal 1330 H.	§ 1 day's leave on account of Ganesh Chouthy allowed to all officials.
S	14	9 † §		2		
Sun	15	10 †		3		Mahalakshmi Feast for Hindus. Accountant-General's Office is in the morning.
M	16	11 †		4		
Tu	17	12		5		
W	18	13		6		
Th	19	14		7		
Fri	20	15		8		
S	21	16		9		
Sun	22	17		10		
M	23	18		11		¶ 1 day's leave on account of Ananth Choudas allowed to all officials.
Tu	24	19		12		
W	25	20 ¶		13		
Th	26	21 ○		14		
Fri	27	22		15		○ Full Moon.
S	28	23		16		High flood of Moosi river on 28th September 1908.
Sun	29	24		17		
M	30	25		18		

OCTOBER

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		REMARKS
Tu	1	26	ABAN 1321 F.	19	Shawwal 1380 H.	* Avidhava Navami Feast for Hindus. Accountant-General's Office is in the morning.
W	2	27		20		
Th	3	28		21		
Fri	4	29 *		22		
S	5	30		23		
Sun	6	1	(a) Azoor 1322 Fasli.	24		† Mahalaya Feast for Hindus.
M	7	2		25		
Tu	8	3		26		
W	9	4		27		● New Moon.
Th	10	5 † ●		28		
Fri	11	6		29		(a) Azoor is the 1st month of the Fasli year.
S	12	7		1	Zikaida 1380 H.	
Sun	13	8		2		
M	14	9		3		
Tu	15	10		4		
W	16	11		5		
Th	17	12		6		
Fri	18	13		7		
S	19	14 ‡		8		‡ 2 days' leave on account of Dasara Feast allowed to all officials.
Sun	20	15 ‡		9		
M	21	16		10		§ 1 day's leave on account of Hazarat Nizamud Din's Urus allowed to Aurangabad officials only.
Tu	22	17		11		
W	23	18		12		
Th	24	19 §		13		
Fri	25	20		14		
S	26	21 ○		15		
Sun	27	22 ‖		16		‖ 3 days' leave on account of Gulbarga Urus allowed to Gulbarga officials only.
M	28	23 ‖		17		
Tu	29	24		18		
W	30	25		19		○ Full Moon.
Th	31	26		20		

NOVEMBER

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		REMARKS
Fri	1	27	AZOOR 1322 F.	21	Zikalda 1380 H.	* 2 days' leave on account of Deepavali Festival allowed to all officials.
S	2	28		22		
Sun	3	29		23		
M	4	30		24		● New Moon.
Tu	5	1		25		† Bhao Dwij Feast for Hindus. Accountant-General's Office is in the morning.
W	6	2		26		
Th	7	3		27		
Fri	8	4 *		28		
S	9	5 * ●		29		King George V left England for India on 11th November, 1911.
Sun	10	6 ‡	Dai 1322 Fasli.	30		
M	11	7		1	Zihej 1380 H.	‡ Kartik Ekadasi Feast for Hindus. Accountant-General's Office is in the morning.
Tu	12	8		2		
W	13	9		3		
Th	14	10		4		
Fri	15	11		5		$ Vaikunta Choudas Feast. (Tulsi marriage day) for Hindus. Accountant-General's Office is in the morning.
S	16	12		6		
Sun	17	13		7		
M	18	14		8		
Tu	19	15		9		
W	20	16 †		10		5 days' leave on account of Buckreed Festival allowed to all officials.
Th	21	17		11		
Fri	22	18		12		
S	23	19 $		13		
Sun	24	20 ○		14		○ Full Moon.
M	25	21		15		Nizam left Hyderabad for Delhi on 23rd November 1911. *
Tu	26	22		16		
W	27	23		17		
Th	28	24		18		
Fri	29	25		19		
S	30	26		20		

DECEMBER

Days	English Dates	Persian or Fasli Dates		Hijri or Mahomedan Dates		Remarks
Sun	1	27 *	Dai 1322 F.	21		* Advent Sunday.
M	2	28		22		
Tu	3	29		23	Zihej 1330 H.	King George V arrived at Bombay on 2nd December, 1911.
W	4	1		24		
Th	5	2		25		
Fri	6	3		26		† Rai Choudas Feast for Hindus.
S	7	4 †		27		Delhi Coronation Durbar took place on 12th December, 1911.
Sun	8	5 ●		28		● New Moon.
M	9	6		29		
Tu	10	7		30		‡ Moharram Lungar day. 8 days' leave allowed to all officials.
W	11	8		1		
Th	12	9		2		
Fri	13	10		3		
S	14	11	Bahman 1322 Fasli.	4		
Sun	15	12 ‡		5		Last day to reach the Matriculation and Senior Intermediate applications to the Registrar is 20th December.
M	16	13 ‡		6		
Tu	17	14 ‡		7		
W	18	15 ‡		8		
Th	19	16 ‡		9		
Fri	20	17 ‡		10		§ Alwal Jatra.
S	21	18 ‡		11		
Sun	22	19 ‡		12		Xmas day.
M	23	20 §		13		8 days' leave on account of Christmas (from 25th December to 1st January) allowed to Christians only.
Tu	24	21 ○		14	Moharram 1331 H.	
W	25	22 ‖		15		
Th	26	23 ‖		16		
Fri	27	24 ‖		17		○ Full Moon.
S	28	25 ‖		18		
Sun	29	26 ‖		19		
M	30	27 ‖		20		
Tu	31	28 ‖		21		

II

H.H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION

RULES

1. An examination in the several branches of general education styled H.H. the Nizam's Middle School Examination shall be held in Hyderabad once a year, commencing on the First Monday of April of each year, unless that day falls on a General Holiday, in which case the examination shall be held the day following. Candidates will also be examined at other places appointed by the Commissioner. The Commissioner will publish annually a list of places at which the examination shall be held.* In places other than those named below, examination will only be held when twenty or more candidates are registered, and provided candidates pay beforehand the examination expenses and proper supervision is guaranteed by the Subadar or Talukdar.

2. The examination shall be open to the following persons :—

All pupils of the Third Form of a Government School for general education, or of a corresponding class, in any other school which the Director of Public Instruction shall have recognized as affording instruction in the usual branches of a general education. These will be admitted as 'pupils'.

All other persons except pupils will be treated as 'private candidates'.

---

* The other centres for 1912 are—

1. Chadarghat.	3. Warangal.	5. Aurangabad.
2. Secunderabad.	4. Gulbargah.	6. Mahaboobnagar.

3. The fee in the case of all pupils (male or female) of the Third Form of a Government School, or of a corresponding class in any other recognized school shall be H.S. Rs. 5 and in the case of all other persons H.S. Rs. 10. Teachers in Government or aided schools will be allowed to pay the same fee as pupils, viz. H.S. Rs. 5 each.

4. Any candidate who has passed a previous Middle School Examination or has matriculated at any University, or has passed any other examination accepted by Government as equivalent thereto may, on payment of a fee of three and seven rupees for 'pupils' and 'private' candidates for each branch, bring up at the examination any branch or branches in which he has not already passed in this or the Matriculation or any other similar examination, and if he passes, he shall receive a certificate accordingly.

5. No candidate shall be registered unless he has previously paid the fee. A candidate failing to pass the Middle School Examination may be admitted to a subsequent examination on payment of a like fee of H.S. Rs. 5 for 'pupil' and Rs. 10 for 'private' candidates.

6. Candidates must send in their applications for examination on *printed forms* which may be obtained from the Commissioner's and Inspectors' Offices.

7. Head Masters are requested to indent upon the Inspector of their division for the number of forms they are likely to require not later than the 1st November. Distinct forms, marked A, B, C and D respectively, will be supplied to candidates.

For male pupils of the Third Form of a Government or recognized school	...	Form A.
For female do. do.	...	,, B.
For male candidates other than pupils	...	,, C.
For female do. do.	...	,, D.

8. All applications *with fees* must reach the Secretary to the Commissioner by the 1st January, *after which date no applications will be registered*. Full instructions are given

in the forms. Each application must be accompanied by a vaccination certificate signed by a Medical Officer in Government employ. No other will be recognized.

9. Unless specially exempted from so doing, each candidate must forward, so as to reach the Commissioner's Office before the 15th March preceding the examination, a certificate signed by the Head Master of the School he was attending at the date of applying for admission to the examination to the effect that he has studied in a recognized Middle School from the commencement of the year in which he applies, that his conduct and attendance have been satisfactory up to the 15th March, that he is qualified to enter on a Middle School course, and that he has paid his school fees with arrears up to date. The certificate shall be in the following form :—

I hereby certify that.....
has completed the course of study prescribed for the Third Form or Middle School Class and has attended.....
.....
from the commencement of the year, that his conduct has been satisfactory, and that in my opinion he is qualified to appear for the Middle School Examination. He has also paid his School fees with arrears up to date.

A candidate who does not submit the above certificate will be transferred to the 'private pupils' list, and will not be admitted into the Examination Hall until he has paid to the Chief Superintendent the difference between the pupil's fee of Rs. 5 and the private candidate's fee of Rs. 10. Blank forms of the above certificate can be obtained from the Commissioner's and Inspectors' Offices.

10. The place of examination first given cannot, under any circumstances, be changed after registration.

11. A fee once remitted to the Commissioner's Office with application of admission shall not be refunded under any circumstances except when the said application has been rejected for some reason or other.

12. In case of a Hall ticket being lost, a duplicate copy may be obtained from the Commissioner's Office on payment of a fee of eight annas and cost of postage.

13. The Middle School Examination shall be conducted by means of printed papers, which shall be given out to candidates on the same days and hours at each place of examination.

14. The scheme for the examination shall comprise the following branches of knowledge :—

A. Group—Compulsory

Branch I. First Language.
" II. Second Language.
" III. Mathematics.*
" IV. Indian History and Geography.

B. Group—Extra Branches

Branch V. Sanitation,
" VI. Domestic Economy,†
" VII. Physics and Chemistry,
" VIII. English History,
" IX. Music,†
" X. Surveying,‡
" XI. Drawing,‡
" XII. Book-keeping,‡

and such others as may from time to time be added.

BRANCH I.—FIRST LANGUAGE

A. English—or—B. Urdu

15. The First Language shall be English for Anglo-Vernacular schools, and Urdu for Vernacular schools.

* For female candidates, Mathematics will not be compulsory, but they shall have the option of bringing up that subject or any two of the following in lieu thereof, viz. :—Sanitation, Domestic Economy, Physics and Chemistry or English History.

† Permissible for females only.

‡ Examination in these subjects will only be held when ten or more candidates are registered for each subject. In case four or more not exceeding ten are registered, the fee per candidate will be H. S. Rs. 10. For any number less than four there shall be no examination held unless candidates are prepared to pay all the expenses of the examination in that subject.

A Textbook or books approved by the department shall be used in the Third Form or Middle School Class.

There shall be three papers in Branch I, English or Urdu.

The books prescribed will be those given elsewhere:—

1. (*a*) There will be a paper on Text and Grammar of three hours' duration, carrying 100 marks. The paper will deal with the subject-matter of the Textbooks. The paper will also test the candidates' ability to analyse sentences, illustrate the meanings of words and phrases, explain easy sentences, supply ellipses and frame short sentences and correctly introduce given words or phrases. It will also include direct and indirect narration, easy reconstruction, substitution and contraction of phrases and sentences and any other grammatical question suited to the standard. The minutiæ of Grammar will not be insisted upon but an intelligent acquaintance with all the general principles will be expected.

(*b*) The second paper will be on English or Urdu Composition which will be of an hour and a half duration, carrying 30 marks.

(*c*) There will also be a paper in Translation, of one hour's duration in Branch I (English or Urdu) carrying 20 marks. For candidates whose Vernacular is English this paper will be in English Composition instead of Translation.

2. The Texts recommended for study will be found on page 32.

3. **Candidates with Urdu as their First Language will not be allowed to take up Persian as the Second Language.**

BRANCH II.—SECOND LANGUAGE

16. The candidate may choose any one of the following as his optional language:—

Latin.	Arabic.	Telugu.
French.	Persian.	Tamil.

English.	Urdu.	Kanarese.
Sanskrit.*	Mahratti.	——

In the Second Language there shall be two papers of which—

(1) One shall contain questions on the Textbook (Prose and Poetry), Grammar and Composition. The marks shall be allotted as follows :—50 marks for Text; 25 for Grammar; and 25 for Composition.

(2) The other will be on Vernacular Translation, carrying 40 marks—

(*a*) For candidates whose First Language is English: A passage will be set for Translation from English into the Second Language and from the Second Language into English. The passage for translation from English into the Second Language shall be the same for all Vernacular languages. The passages for Translation from the Second Language into English shall consist partly of extracts from the Textbooks and partly of extracts of somewhat less difficulty from other authors.

(*b*) For candidates whose First Language is Urdu: The passage for Translation will be from Urdu into the Second Language and from the Second Language into Urdu. The passage for Translation from Urdu into the Second Language shall be the same for all languages. The passages for Translation from the Second Language into Urdu shall consist partly of extracts from the Textbooks and partly of extracts of somewhat less difficulty from other authors.

The 10 marks allowed hitherto for misspelling and handwriting will be set apart by the examiners for correct spelling and neatness of handwriting in the two Vernacular papers.

* In the Déva Nágari character only.

BRANCH III.—MATHEMATICS*

17. There shall be three papers, one in Arithmetic carrying 80 marks, one in Geometry carrying 35 marks, and one in Algebra carrying 35 marks, making a total of 150 marks. Candidates should get in each of the three branches at least 20 per cent for a pass and 35 per cent on the whole in the Mathematical group.

(*a*) *Arithmetic* (*English or Urdu*).—The question paper will be set according to the following syllabus :—

(1) Numeration and Notation (Arabic and Roman). (2) The four fundamental operations. (3) Factors, Prime and Composite Numbers. (4) G.C.M. and L.C.M. of Abstract and Concrete Numbers. (5) Compound Quantities :—Reduction, Addition, Subtraction, Multiplication, Division. (6) Vulgar Fractions :—Continued Fractions, the use of Brackets, G.C.M. and L.C.M. of two or more Fractions. (7) Decimal Fractions :—Decimal Money, Recurring Decimals. (8) Practice :—Simple and Compound. (9) Ratio and Proportion. (10) The Unitary Method and Problems involving Simple Proportion and Double Rule of Three. (11) Invoice. (12) Percentage. (13) Commission, Brokerage and Premium. (14) Division into Proportional Parts, omitting sums on 'Partnership'. (15) Profit and Loss omitting sums on Mixture. (16) Simple Interest. (17) Square Measure :—Area of Rectangular Rooms, Carpets, etc., Area of Walls, Papering, etc.

(*b*) *Geometry*.—Practical and Experimental Geometry by Hall and Stevens, pages 1 to 40.

(*c*) *Algebra*.—No textbook is prescribed. The question paper on Algebra will be set according to the following syllabus :—

1. Definitions—substitutions.

2. The four fundamental operations :—Addition, Subtraction, Multiplication, Division.

*Free-hand drawing should be introduced in the Lower classes from the Third Standard, and Mathematical instruments will have to be used in teaching Mathematics.

3. Removal and insertion of Brackets.

4. Simple equations (involving a knowledge of the four fundamental operations only).

5. Problems leading to simple equations of the above type.

6. Resolution into factors, easy.

Branch IV.—Indian History and Geography

18. (*a*) *Indian History for 1912 and 1913.*—The revised edition of Sri Hemalata Devi's Indian History, the whole, edited by K. A. Veeraraghavachari, can be had of Messrs. Longmans & Co., Bombay.

(*b*) *Geography for 1912.*—The World with fuller treatment of India. Can be had from Messrs. Longmans & Co., Bombay. The following portions are prescribed:—

The British Isles.....pp. from 198 to 212.
Asia.....pp. from 53 to 186.
Africa.....pp. from 282 to 311.
Australia and Newze-a-land .....pp. from 366 to 389.

Geography for 1913.—The outlines of Geography, the whole. Can be had from C.L Society, Madras.

Branch V.—Sanitation

19. Hehir's Rudiments of Sanitation—The whole.

Branch VI.—Domestic Economy

20. Domestic Economy (for female candidates only). Textbook, Miss Keely's Lessons on Domestic Economy (New Edition).

Branch VII.—Physics and Chemistry

21. (*a*) Balfour Stewart's Physics—From the commencement to the end of Moving Bodies.

(*b*) Roscoe's Chemistry—From the commencement to the end of Section XV or pages 1 to 73.

Branch VIII.—English History.

22. Outlines of the History of England (as in Sinclair's)—The whole.

Branch IX.—Music.*

23. (*a*) *Theory.*—As in the Clarendon Press Musical Primer or in Henry Leslie's Shilling Elementary Manual of Music (Cassell) or any similar work.

(*b*) *Practice.*—Any one of the following:—

(i) *Pianoforte or Harmonium.*—To play correctly Halle's Practical Pianoforte School, Section II (easy), or any similar work.

To play at sight any short and easy piece.

(ii) *Violin.*—To play correctly with an accompaniment Berthold Tour's Violin School (First portion only), or any similar work.

To play at sight a short and easy piece.

(iii) *Singing.*—To sing at sight music (equal in length and difficulty to a hymn-tune) in not more than three parts.

To sing at sight a short and easy song.

Branch X.—Surveying.†

24. Chain, prismatic compass, and plane table with plotting and mensuration:

(*a*) *Elementary Drawing.*—Printing, Construction of scales and simple geometrical figures (as in the Roorkee College Manual First Principles of Geometrical Drawing) and copying plans of simple buildings and survey maps.

---

* *Vide* foot-note on page 16.

† Candidates will be admitted by the Commissioner to each of these Branches alone, without appearing for the compulsory subjects, subject to the conditions laid down in the foot-note on page 16.

(*b*) *Surveying.*—(i) Chain survey of a moderately large piece of country ; (ii). Chain and Compass Survey of a similar piece ; (iii). Plane table ; details of one of the above surveys to be filled in by the plane table ; (iv). Plotting the surveys from field-books ! Roorkee Manual No. VII. (Major Firebrace's).

(*c*) *Mensuration.*—Areas of surfaces (Todhunter's smaller book).

Branch XI.—Drawing*

25. (*a*) Simple free-hand drawing of ornament from the flat.

(*b*) Drawing from models or Drawing from actual measurement, plans, front or side elevation and section of a common table, chest of drawers, almirah, door or other simple object, using one of the following scales :—

1 inch to the foot.	$\frac{1}{2}$ inch to the foot.
$\frac{3}{4}$ do.	$\frac{1}{4}$ do.

(*c*) Practical Linear Geometry. The construction of plane scales, and simple problems relating to perpendicular parallel lines, triangles, squares, polygons, and circles.

Branch XII.—Book-keeping*

26. J. Thornton's Primer of Book-keeping (Messrs. Macmillan & Co., Bombay), and Limage's Mahratti Book-keeping (Radhabai Atmaram, Sagoon & Co., Bombay).

27. When Music, Surveying or Drawing is brought up by itself, the minimum marks required for a pass will be 30 in the theoretical test and 20 in the practical. But when brought up as an extra subject, the minimum required will be the same as for other extra subjects.

28. Any candidate, whether a pupil or not, may also bring up any one or two of the extra branches in addition

* *Vide* foot-note (†) on page 21.

to the compulsory subjects on a further payment of H.S Rs. 3-8-0 for pupils and Rs. 7 by private candidates for each branch; but his success in the examination will depend upon his passing in the compulsory subjects only. On the other hand, if a candidate appears for the compulsory and extra subjects simultaneously and fails in the former and passes in the latter, he will not be considered as having passed in the second, unless he passes in the compulsory subjects as well.

29. Failure in an extra branch shall not disqualify a candidate from passing in any class, if he has in the compulsory branches obtained the required minima; and if the marks obtained in any such branch fall below the minimum for the branch, they shall not count towards the aggregate of marks.

30. The minimum for an extra branch shall be 25 per cent, but when a branch is brought up by itself under Article 4, the minimum shall be 40 per cent except for those subjects detailed in Article 27.

31. The questions in each subject shall not be more, in respect of number or of difficulty, than can be answered within the allowed time by a candidate of decided ability well prepared in the subject.

32. There will be henceforth no examination in Plain Needlework; but unless a female candidate forwards to the Commissioner with her application a certificate of proficiency in Plain Needlework up to the former Middle School Standard, signed by the Head of a Middle School and countersigned by an Inspector of Schools, she will not be registered for the Middle School Examination.

33. The Middle School Examination shall be conducted in the order of time and subjects set forth in the following table and the number of marks assignable to each subject shall be as therein specified:—

TIME TABLE FOR 1913

Days	Hours	Branch	Subjects		Total Marks
First day ..	10—1 ..	Branch I, First Language, I-A. English & I-B. Urdu.	Text and Grammar	100 Marks.	150
	2—3.30 ..	Do. ..	Composition	30 ,,	
	3.45—4.45 ..	Do. ..	Translation	20 ,,	
Second day	10—1 ..	Branch II, Second Language.	Grammar, Text and Composition	100 ,,	150
	2—3.30 ..	Do.	Translation	40 ,,	
	For correctness of spelling and neatness of handwriting in the two Vernacular papers.			10 ,,	
Third day ..	10—1 ..	Branch III ..	Arithmetic	80 ,,	150
	2—4 ..	Do. ..	Geometry or Sanitation* ..	35 ,,	
Fourth day ..	10—12 ..	Do. ..	Algebra or Domestic Economy*	35 ,,	

Fourth day ..	1— 4 ..	Branch IV ..	Indian History	60 ,,	100
Fifth day ..	10—12 ..	Do. ..	Geography	40 ,,	
	1— 3 ..	Branches VII & VIII.	Physics and Chemistry or English History.	100 ,,	100
Sixth day ..	10— 1	Branch IX or X ..	Music (Theory) or Surveying..	100 ,,	100
		Do. XI ..	Drawing (*a* & *b*)	60 ,,	100
	2— 5	Do. XI ..	Drawing (Geometrical) ..	40 ,,	
		Do. XII ..	Book-keeping	100 ,,	100

* For female candidates only. The marks allotted to Sanitation and Domestic Economy are 100 each.

The Examiners in Music and Surveying will fix convenient hours for the practical tests, and will notify the same to the Chief Superintendent at each centre.

34.* No candidate shall be allowed to pass who fails to obtain—

35 per cent of the maximum marks in Branches I and II.

35 per cent of the maximum marks in the Mathematical Group (Branch III) and 20 per cent in each of the three papers of Branch III.

25 per cent of the maximum marks in each of the other branches.

35 per cent on the total marks.

35. The successful candidates in each section shall be ranked in three classes—

(*a*) Candidates obtaining 60 per cent and over of the aggregate number of marks shall be placed in the HONOURS DIVISION and arranged in order of proficiency as determined by the total marks obtained by each candidate.

(*b*) Candidates obtaining not less than 50 per cent of the aggregate number of marks shall be placed in the FIRST CLASS and arranged in order of merit by the total marks obtained by each candidate.

(*c*) Candidates obtaining not less than 35 per cent of the aggregate number of marks shall be placed in the SECOND CLASS.

36. Answer papers of candidates who have been expelled from the Examination hall by the Chief Superintendent for copying from other candidates' papers, or for other malpractices, will not be valued, and the candidates, upon representation of the above by the Chief Superintendent, will be precluded from appearing for a subsequent examination for a period of two years.

37. Grace marks not exceeding two will be awarded by the Commissioner to any candidate in any one branch; but no other concession will be granted.

---

* For Native Female Candidates the Minimum Marks obtainable for a pass in English Subjects only shall be:—Branch I-A 30 per cent, Branch III 20 per cent in each of the three papers of the Mathematical Group and 25 per cent on the aggregate, Branch IV 20 per cent and 33 per cent on the total marks.

38. As a concession to pupils of Government or Recognized schools making the Middle School Examination a stepping stone to High School or University Education, Head Masters are authorized to admit a pupil candidate that fails in one subject only, to the Pre-Matric class, provided he appears and passes in that subject at a subsequent examination before proceeding to matriculate, on payment of a fee of Rs. 2-8-0. Such a candidate, however, will not be entitled to a certificate, nor will his name appear in the Government Examinations Calendar. His examination results will be communicated to the Head of the Institution presenting him for the examination, to serve as the Commissioner's sanction for the candidate's admission to the Matriculation class.

39. Examination of pupils who have withdrawn themselves from an ordinary School or from a special School or Class without the permission of the Head of that School or the Teacher of that special Class, or who have been expelled, will be disallowed, but in the case of pupils who have obtained the necessary permission the examination will be allowed, provided the difference between the fee for a *pupil* and that fixed for a *private candidate* is paid to the Secretary to the Commissioner before the 15th March immediately preceding the examination.

40. Candidates who have not fully paid up their dues to the School will not be admitted to the examination, and Head Masters will bring to the notice of the Commissioner of such candidates who leave School with an intent to appear privately for the Middle School Examination.

41. (i) Marks will, on no account, be furnished to a candidate except on payment of Rs. 2.

(ii) Head Masters will be allowed to appeal in cases where they are convinced that a clerical error has occurred, but all applications must be accompanied by a fee of Rs. 10, for each subject and must be submitted so as to reach the Commissioner's Office not later than the 10th of June of each year.

(iii) A Board of Moderators will be appointed to deal with all applications for re-valuation.

42. The Certificate of having passed the examination will not be given to a successful pupil candidate unless the School or Class fee for the whole of the current term of six months ending 31st March has been paid in full and certified to by the Head Master.

43. Applications for Certificates shall reach the Secretary not later than the 1st of August succeeding the examination. A fee of two rupees will be charged for all Certificates issued on applications made after that date.

PRIZES *

Inami Muzheriah

An annual prize of H.S. Rs. 15 in the shape of books called 'Inami Muzheriah' offered by Mr. Mohomed Yasin Sahib, B.A., of the Revenue Secretary's Office, H.H. the Nizam's Government, Hyderabad Division, and intended chiefly for the encouragement of the study of Arabic will be awarded to the student who, in passing the Middle School Examination, obtains the highest number of marks in Arabic.

1900	Syed Ali Kasim ..	City High School, Hyderabad.
1901	Syed Muhammad Abdul Kasim.	Chadarghat Government High School.
1902	Khurshed Hussain ..	Madrasa-i-Aliya, Hyderabad.
1903	Syed Mahomed Hussain Jafri.	Do. do.
1904	Mir Hushmuth Ali ..	Do. do.
1905	Syed Ahmed Hussain Jafri.	Do. do.
1906	Muhammad Abdul Qayyoom.	Government Normal School, Hyderabad.
1907	Ahmed Mohiuddin ..	Government High School, Warangal.
1908	Altaf Rasool	Lower Middle School, Yadgir.
1909	Muhammad Yahya Khan..	Private study.
1910	Mahomed Roohullah ..	City High School, Hyderabad.
1911	Mahomed Budruddin ..	Chadarghat Government High School.

The Charles Stuart Naidu Prize

An annual prize of H.S. Rs. 15 in cash offered by Mr. Charles Stuart Naidu of H.H. the Nizam's Educational

* The Names of the Winners of the prizes will be declared immediately after the Pass List.

Department, and termed 'The Charles Stuart Naidu Prize,' will be awarded to the female student irrespective of caste or creed who passes the Middle School Examination from any recognized school and takes the highest place amongst the successful female candidates with English as the First Language.

1899	May Mack ..	.. St. George's Girls' Seminary, Chadarghat.
1900	Elsie Murray ..	.. European High School, Bolarum.
1901	Tehmena Maneckjee Reporter.	St. Ann's Convent, Secunderabad.
1902	Annie Clara Raymond ..	Do. do.
1903	Alice Home ..	.. St. George's Girls' Seminary, Chadarghat.
1905	Peeroja Eduljee Dastoor ..	St. Ann's Convent, Secunderabad.
1906	Maude Crowe ..	.. European School, Bolarum.
1907	Hannah Elizabeth Samuels	Elizabeth K. Stanley Girls' School, Chadarghat.
1908	Ann Briggs ..	.. St. Ann's Convent, Secunderabad.
1909	Mabel Walke ..	.. Do. do.
1910	Ruby Thoy	.. Do. do.
1911	Shewantibai	.. Stanley Girls' High School, Hyderabad.

The Mohamed Yasin Arithmetic Prize

An annual prize of M.S. Rs. 20 and 10 in cash or in the shape of books offered by Mr. Mahomed Yasin Sahib, B.A., will be awarded to the Mahomedan candidates who, in passing the Middle School Examination, obtain the First and Second places in Arithmetic.

1907	Sayeed-ud-din Khan	.. Government High School, Chadarghat.
	Mahomed Ibrahim	.. Mahboob College, Secunderabad.
1908	Mahomed Basheer	.. Do. do.
	Altaf Rasool	.. Lower Middle School, Yadgir.
1909	Gulam Ahmed	.. Government High School, Gulbarga.
	Mohyuddin Muhammad.	Government High School, Warangal.
	Mahomed Salahuddin	.. Private study.
	Abbas Ali Khan	.. Mufeed ul-Anam School, Hyderabad.
1911	Fazluddin	.. U. M. School, Paithan.
	Mahomed Ali	.. Madrasa Islamiah, Secunderabad.

The Yadgari Imadia Prize

An annual prize of M.S. Rs. 11 in cash or in the shape of books offered by Mr. Syed Ali, B.A., Assistant, Middle School, Nandeir, and termed 'Yadgarai Imadiah Prize,' will be awarded to the Mahomedan candidate who, in passing the Middle School Examination, obtains the highest number of marks in English as his Second Language taking Urdu as his First Language.

1907 Mahomed Abbas Ali .. A.-V. Middle School, Bhongir.
1908 Mahomed Abdulla Khan .. Government Normal School, Hyderabad.
1909 Muhammed Yaseen .. A.-V. Middle School, Bhongir.
1910 Mirza Mahomed Abid Hussain Beg. Upper Middle School, Golconda.
1911 Mahomed Tajuddin .. Government Normal School, Hyderabad.

The Syed Zahur Ali Prize

An annual prize of Rs. 25 in cash offered by Mr. Syed Zahur Ali, B.A., Head Master, Residency Middle School, Hyderabad, will be awarded to the candidate who takes the highest place in the Middle School Examination in these Dominions, irrespective of the First Language (English or Urdu). A special certificate signed by the Director of Public Instruction and Secretary to the Commissioner for H. H. the Nizam's Government Examinations will also be given along with the Prize Money.

1909 Adur Rangasawmy Iyengar. Mahboob College, Secunderabad.
1910 Pandu Ranga Rao Shiralikar Residency School, Hyderabad, Deccan.
1911 Ramchander Balwant .. U.M. School, Raichur.

The Mumtaz Prize

An annual prize of M.S. Rs. 10 in the shape of books offered by Mr. G. G. Farouke, First Assistant, Madarasa Asafia, Malakpet, and termed 'Mumtaz Prize', will be awarded to the Mahomaden candidate who in passing the Middle School Examination, obtains the highest number of marks in English as First Language.

1911 Syed Mahmood .. Madrasa Islamiah, Secunderabad.

The Boddam Memorial Prize

An annual prize of M.S. Rs. 10 in the shape of books on Persian literature offered by Mr. Hamid Hussain, Assistant Master, Mahboob College, Secunderabad, and termed the 'Boddam Memorial Prize', will be awarded to the candidate irrespective of caste or creed who in passing the Middle School Examination with English as First Language obtains the highest number of marks in Persian.

1911 A. Tirumal Row .. Chadarghat Government High School.

III

SUBJECTS FOR EXAMINATION

MIDDLE SCHOOL EXAMINATION

1912

FIRST LANGUAGE

English

I. Prose.—The Books recommended for prose are the following:—

1. Evenings at Home.
2. Sandford and Merton.
3. Lamb's Tales from Shakespeare.

The teacher may use any one or two of these books for improving the pupil's knowledge of English Grammar and Idiom.

II. Poetry.—The following selections are prescribed for recitation and study—

1. The Name of England—*F. Hemans.*
2. Who is my Neighbour—*Mrs. H. B. Stone.*
3. The Burial of Sir John Moore—*Wolfe.*
4. Happiness of Retirement—*A. Pope.*

III. Composition—

(*a*) Longman's Junior School Composition (Longman's & Co.)

(*b*) Middle School Manual of General English by any competent Author.

IV. Grammar—

New Manual of English Grammar. (C. L. Society, Madras.)

Urdu

Prose.—Ahsamul Intikab, pages 1 to 172 by Shams-ul Ulama Maulavi Muhammad Abdul Jalil,

Professor of Arabic and Persian, Queen's Government College, Benares. As. 8.

Muntakhabat-i-Urdu or Middle Reader, by the same Author, pages 1 to 144. As. 8.

Poetry.—Pages 1 to 56 of the Ahsamul Intikab, by the same Author.

Grammar.—Kawaid Urdu, Parts I and II, by Moulvi Muhammad Ismail Sahib, Government Normal School, Agra. Part I, Re. 0-1-3 and II, Re. 0-2-6.

SECOND LANGUAGE

English

Middle School Reader, No. II, by J. C. Nesfield.
Grammar.—Same as for 1910.

Urdu

Same as for 1910.

Mahratti

Prose.—Gulliver's Travels, Part III, by H. K. Damle.

Poetry.—Kavyamadhurya, First 78 pages omitting pieces 13, 19, 24, 29 and 30.

Grammar.—Dadabha's Smaller Grammar. The whole. Dadabha's Larger Grammar, pages 1 to 150.

Telugu

Prose.—Hemalatha, Cantos 11 to 15.

Poetry.—Sree Sathkadha Manjari, Vol. I, Price As. 4 (by G. Achamambu).

Stories.—2, 3, 5 and 7 (by B. Kodandapany, Cocanada).

Grammar.—Sangrahvayakaranam. The whole. (By K. Veerasalingam Pantulu, Rajahmundry.)

Tamil

Prose.—Kalvi (Pursuit of Knowledge), by Chelvakesavaraya Moodaliar, M.A.

Poetry.—Nalvali, 50 stanzas.

Grammar.—Same as for 1910.

Kanarese

Prose.—Kanarese Seventh Book, published by Messrs. Macmillan & Co., Lessons 1, 4, 7, 10, 11, 13, 16, 19 and 22. Can be had from Messrs. Macmillan & Co., Bombay, or Basel Mission Book Dépôt, Mangalore (S. Canara).

Poetry.—Minor Poetical Anthology. The whole. (Basel Mission Press, Mangalore.)

Grammar.—Salavyakarana. The whole, omitting Prosody. (Basel Mission Press, Mangalore.)

Sanskrit

Textbook.—Panchatantram. Second tantra (Mitrasamprapti) from the beginning of the tantra to the end of the third story, pages 96 to 116 (edited by K. P. Parb Nirnayasagar Press, Bombay).

Grammar.—Sanskrit First Course, whole, by M. S. Gole, M.A. (Aryabhushana Press, Poona).

Persian

Textbook.—Same as for 1910.

Grammar.— Do.

Arabic

Textbook.—Addooratool Yatuma, by Ibni. Mekna.

Grammar.—Same as for 1910.

Latin *

Textbook.—Macmillan's Shorter Latin Course, First and Second Part.

Grammar.—The Public School Latin Primer, pages 1 to 116.

French

Textbook.—Same as for 1910.

1913

FIRST LANGUAGE

English

1. Tales of Indian Chivalry, by Macmillan, pages 1 to 104. Can be had from Blackie & Co.

2. Blackie's Model Reader, No. 5, pages 1 to 138, including the Poetry pieces. Can be had from Blackie & Co.

3. Grammar.—No special book prescribed.

Urdu

Prose.—Ibnul-vaqt, the whole, by Dr. Nazir Ahmed, LL.D., of Delhi.

Poetry.—Gulzar-Naseem, the whole.

Grammar.—Kawaid-i-Urdu, Parts I and II, the whole, by Moulvi Muhammad Ismail, Teacher, Normal School, Agra.

SECOND LANGUAGE

English

1. King Alfred Reader, No. 4.

2. Grammar.—The New Manual of English Grammar (omitting the small print).

---

* The Commissioner advises that Macmillan's Shorter Latin Course, First Part only, be adopted as the Textbook in the Pre-Middle class. Also that Blackie and Sons' First Latin Reader, by R. A. A. Bresford, M.A., be used in all the classes up to the Middle School. Messrs. Macmillan & Co.'s Latin Course can be obtained from their Bombay House, and the First Latin Reader from the Educational Trading Company, Hornby Road, Bombay.

Urdu

Prose.—Anwarul Akhlaq, first half.

Poetry.—Musaddas Hali, first half.

Grammar.—Kawaid-i-Urdu, the whole. Punjab Educational Series for Middle Schools, by Rai Gulab Singh & Sons, Lahore.

Telugu

Prose.—Ramachendra Vijayam, Part I, by Chilakamarthi Lakshmi Narasimham, Rajahmundry, Price As. 8.

Poetry.—Gajendra Moksham, the whole, from the Bhagavatham by Pothana. Price As. 8. Can be had of Vignanachendrika Book Dépôt, Rajahmundry.

Grammar.—Sangraha Vyakaranam, the whole.

Tamil

Prose.—Panchatantram (Sugirlabam).

Poetry.—Nalvali (stanzas 1 to 40).

Grammar.—Rev. C. P. Gnanamony's Grammar.

Kanarese

Prose.—Kanarese Reading Series, Department of Public Instruction, Bombay, Sixth Book, Part I, pages 1 to 133. Can be had from Basel Mission Book Dépôt, Mangalore. Price As. 10.

Poetry.—Kanarese Minor Poetical Anthology, the whole. Can be had from Basel Mission Book Dépôt, Mangalore. Price As. 5.

Grammar.—Kanarese School Grammar, Parts I, II and III. Can be had from Basel Mission Book Dépôt, Mangalore. Price As. 5.

Mahratti

Prose.—Vachanpathmala, Part I, Book I, pages 1 to 160, by Krishnaji Govind Kinare, Marathi Teacher, New English School, Poona. Price Re. 1.

Poetry.—Padyaratnasamuchaya, Part I, by Luxman Ganesh Shastri, New Kitab Kana, Poona. Price As. 6 (pages 1 to 34).

Grammar.—Dadoba's Smaller Grammar, the whole; and Larger Grammar, by Dadoba, pages 1 to 115 and 315 to 368.

Sanskrit

Prose.—Panchatantram (Parob's Edition). Nirnayasagar Press, Bombay.

Poetry.—Kakulokiyam, to the end of four stories, pages 135 to 156, both inclusive.

Grammar.—Dr. Bhandarkar's First Book, the whole.

Persian

Textbook.—Chaman-zar-i-Danish, the whole. Price As. 8. Can be had from Anwar Ahmad Press, Allahabad.

Grammar.—Gulzar Danish, from page 50 to end of the book.

Arabic

Textbook.—Muntakhbat Arabia, by late Mirza Mahomed Hassan Sahib.

Grammar.—Miftahuladab, Part II, only Syntax.

Latin

Textbook.—The Invasion of Britain (Welsh and Duffield Macmillan & Co.)

Grammar.—According to the following syllabus:—Accidence. The regular declensions and conjugations. Numerals 1 to 1,000. The comparison of Adjectives and Adverbs. The most common irregular and anomalous verbs. Cases following prepositions. Syntax: The simple uses of the oblique cases, Simple sentences, Complex sentences involving indirect statements,

Commands and questions and temporal, casual, final and consecutive clauses, the use of the ablative absolute.

French

Reading.—(Prose and Poetry) Macmillan's Progressive French Reader, First year, by J. Eugine Fasnacht from pages 10 to 41 (eight stories) and pages 66 to 70 (letters) and pages 83 to 86 (four poems, numbers 51, 52, 53 and 54).

Grammar.—Macmillan's Progressive French Course, First year, by G. Eugine Fasnacht, the whole.

IV

RULES FOR CANDIDATES

1. No candidate will be allowed to quit the examination room on any day until the expiration of half an hour from the time fixed for the commencement of the examination, and candidates arriving after the expiration of that half hour will not be admitted.

2. No candidate will be allowed to re-enter the examination room during the hour of examination, after once quitting it, or to leave the room, without *finally* giving up his answer-papers.

3. Any candidate detected in speaking to, or in any way communicating with, any other candidate will be at once removed from the room, and the matter will be reported to the Commissioner.

4. No candidate will, on any account, be allowed to take into the examination room slates, books, manuscripts, or papers of *any kind*. Any one detected in the violation of this rule or having recourse to any unfair practices, will be removed from the room, and the occurrence will be reported to the Commissioner. The candidate will, however, be allowed the use of mathematical instruments for drawing figures or ruling lines.

5. A candidate having completed his paper will rise from his seat and remain standing until the Superintendent takes his answer-papers. Any candidate wishing to put any question to the Superintendent will pursue the same course, but will on no account leave his place.

6. Any papers sent up without the candidate's name and number affixed will not be examined.

7. Candidates will not be allowed to take any papers, except their question-papers, out of the examination room.

8. Candidates are forbidden to tear up papers or to throw ink or papers on the floor. All 'spoilt copies,' etc.,

should be left on the desk where the candidate has been writing.

9. Candidates are required to bring their own Pens.

10. Candidates who attempt, directly or indirectly, to influence an examiner in their favour will forfeit all claim to have their papers valued and will also be debarred from appearing for the Examination in the year following. Examiners will report all cases of this kind to the Commissioner, forwarding, at the same time, all documents relating thereto.

11. Candidates are prohibited from calling for drinking water during Examination time.

V

RULES FOR EXAMINERS

1. Every question-paper should be complete in itself with its proper heading written out in full and should be legibly written with as few alterations and additions as possible.

2. The questions should be written out fairly and legibly on one side only of each half sheet of paper, so as to admit of the paper being sent to the Press in the state in which it is received. Marks should be assigned to questions and sub-questions.

3. If the questions asked in any paper are such as require special instructions to be issued to the candidates, or paper of special size and quality to be supplied to them, a memorandum should accompany the question-paper giving full information on these points.

4. Every paper should be signed by the Examiner who sets it.

5. All question-papers should be forwarded to the Secretary to the Commissioner in double covers, the inner cover being sealed with the private seal of the Examiner, and marked 'CONFIDENTIAL,' by the 1st January the latest, and the mark-book containing the results of the valuation of the answer-papers should be forwarded by the 8th of May the latest.

If no letter or memorandum accompanies the papers, the contents should be noted on the inner cover.

6. No duplicate copy of the original question-paper should be kept by an Examiner, after the latter has been despatched. All notes or rough drafts made in preparing the paper should be carefully destroyed.

7. When a 'proof' of the question-paper is sent to an Examiner for correction, it should not, as a rule, be kept

longer than one day. If from any cause the return of a proof is delayed beyond that time, the Examiner should write and explain the cause of the delay. The original manuscript paper sent with the proof must be returned with the corrected proof.

8. As soon as the packets of answer-papers are received by an Examiner, they should be carefully examined to see whether they have been tampered with. They should then be put away under lock and key, along with the mark-book and other papers connected with the examination, in some place where no one but the Examiner can possibly have access to them.

9. In valuing the answer-papers of candidates, the Examiner must adhere to the maximum prescribed in the Rules. No fractions should be shown in the total marks of a candidate entered in the mark-book or register, all fractions less than half being omitted, and half a mark and all fractions of a mark more than half being allowed to count as one.

10. When two or more Examiners are appointed to examine on the same subject, it is expected that they will, in communication with one another, arrange for the valuation of the answer-papers according to some definite principle. Ordinarily, the person who sets the paper will distribute the marks among the several questions of the paper, and communicate the distribution he makes to his colleagues, with such instructions as he may think necessary for their guidance in view to securing evenness of standard in awarding marks to answers.

11. When valuing the answer-papers in Translation in Branches I and II, deduct ½ a mark for each error in Grammar or Idiom and 1 or more marks for the portion left untranslated according to its length.

12. If an Examiner has reason to suspect that a candidate must have had recourse to copying or other malpractice, the marks awarded to the candidate should be entered in red ink in the mark-book with an explanatory note in the margin, or at the foot of the page. The answer-papers of the suspected candidate should be

forwarded for inspection, with a confidential report setting forth clearly and fully the grounds of suspicion.

13. Candidates who attempt, directly or indirectly, to influence an Examiner in their favour will forfeit all claim to have their papers valued and will also be debarred from appearing for the Examination in the year following. Examiners will report all cases of this kind to the Commissioner, forwarding, at the same time, all documents relating thereto.

14. If among the answer-papers received by one Examiner, there are papers which ought properly to have gone to another Examiner, such papers should at once be forwarded to the Secretary to the Commissioner, with a letter stating from what station or stations they were received.

15. The results of the examination should always be forwarded to the Secretary to the Commissioner on or before the date fixed for their submission. If from any cause, an Examiner is prevented from submitting his results within the time stipulated or prescribed, the proper course for him is to write and explain the delay, and request that further time be allowed him. It will then be for the Commissioner to consider whether, regard being had to the urgency of the case, any fresh arrangement should be made for the completion of the work.

16. Every Examiner should be careful to sign and date his mark-book, and enter on the first page the name of the subject in which he examined and the maximum marks adopted by him.

17. All alterations and erasures made in the mark-book should be initialed by the Examiner.

18. Every Examiner is expected to keep a record of the work done by him in connexion with the examination,—the number of papers set and the number of papers valued by him.—These particulars should be furnished to the Secretary to the Commissioner.

To guard against clerical errors, Examiners will forward all the answer-papers of candidates along with their mark-books.

19. If in the interval between the date of his appointment and the date of examination, an Examiner leaves his place of residence, or is transferred from one station to another, the change in his address should at once be communicated to the Secretary to the Commissioner. If the change occurs at or about the time of examination, and when it is too late for it to be communicated to the Superintendents, the Examiner must make his own arrangements with the postal authorities for the transmission to him of the packets of answer-papers.

20. All communications from Examiners residing in the Districts, sent through His Highness' post, should be forwarded on 'Service' by affixing the proper value of Service labels which will be supplied by the Commissioner's Office.

21. Examiners will be remunerated according to the scale sanctioned by the Commissioner.

22. The examiner in Geography is warned that he must not expect a detailed and intimate knowledge of all the parts in the book prescribed, but that he must be content with a knowledge of the broader outlines. This will enable the teachers to discriminate between what is essential and what is not essential in the book.

VI

INSTRUCTIONS TO SUPERINTENDENTS

1. No persons other than the Superintendents, candidates, and such servants as have been nominated by the Chief Superintendent should be allowed to enter the Examination Hall. The gates of the compound should be guarded by Police, with orders to refuse admission to all others, and expel any loiterers within the gates during Examination hours.

2. The admission of peons, etc., should be avoided as much as possible. If their admission is necessary, they should be carefully watched. Employés of the Educational Department, except Inspectors of Schools, Principals and Professors of Colleges, and Head Masters of High Schools, should never be employed in the Examination under any circumstances. *No letters or telegrams should be delivered to the candidates.*

3. The Chief Superintendent at any centre will see that no one is appointed a Superintendent who has a relative appearing for the Examination at that centre.

4. The Chief Superintendent is requested to satisfy himself on the day before the Examination commences that all is in readiness, the stationery sufficient, the tables arranged, etc. A separate table should be provided for each candidate when possible, and the label bearing the name and number. The table should all face in one direction, and should be at least three feet apart every way. When a table cannot be provided for each boy, the Superintendent will see that each candidate's distance from his neighbour on either hand is at least five feet, and that the parallel space between the tables is not less than three feet.

5. If the Superintending body at any centre does not contain an English-knowing member, the Chief Superintendent should apply to the Inspector of the Division,

who will send up the Inspecting Schoolmaster of the district, if he knows English, or some qualified teacher from some other centre. It must, however, be distinctly understood that this official is not to distribute or collect papers, open or seal covers, hold direct communication with candidates, or move about in the Examination room. His services may be utilized to read out the English Dictation paper to the candidates, carry out such English writing work as may be required, and explain any technicalities that may arise in connexion with the Examination. He should be accommodated with a chair and table near the Chief Superintendent.

6. The Superintendents should move about freely during the Examination. If a candidate wants anything he must stand up, and a Superintendent, or person deputed by the Chief Superintendent, will go to him, but he must not leave his place.

7. The Chief Superintendent is requested to give notice that on the first day of the Examination the candidates are to come half an hour before the Examination begins, he will then see that they have their fee receipts, and that their appearance agrees with the description given in the voucher attached thereto. If there be any case of doubt, he will immediately direct the candidate to get himself identified by some person known to, and trusted by the Chief Superintendent. Such a candidate will be allowed to sit for the Examination, but notice of the suspicion, and of the result of the subsequent enquiry, must be sent to Commissioner's Office; should the enquiry be unsatisfactory, the Chief Superintendent will allow him to proceed with the Examination but will report the matter forthwith to the Commissioner, stating clearly what his suspicions are.

8. The days and hours fixed for each paper are given in the Time Table on pages 24 and 25 of the Middle School Calendar and are to be carefully adhered to.

9. The Examination papers for all the days of the Examination will be forwarded to the Chief Superintendent in *a sealed cover*. The Chief Superintendent will see that the inner seals and envelopes are intact, but he will

not open them until the candidates are seated and the proper time has arrived, when the seals will be broken in the presence of all the Superintendents, and the certificate herewith forwarded signed by the Chief Superintendent and his assistants, and despatched to the Commissioner's Office by the first post. Should any paper be opened by mistake, it must be at once re-sealed by the Chief Superintendent and the matter reported to the Commissioner.

10. Candidates should be referred to the rules published for their guidance, copies of which are to be posted at the entrance of the Examination room. The Chief Superintendent is requested to see that these rules are strictly carried out. The rules should be read on the first day, ten minutes before the hour fixed for the Examination to begin, and care should be taken to see that they are distinctly understood by the candidates, as no subsequent plea of ignorance will be admitted.

11. Each paper is to be distributed exactly at the hour *named on it*, but, if the Chief Superintendent is unavoidably prevented from doing so, the full time noted on the paper must be allowed. In no case, however, should the delay exceed ten minutes. Notice of any such occurrence must be reported to the Commissioner.

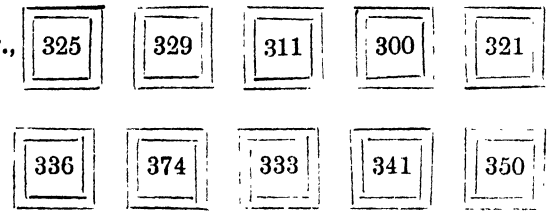
12. All candidates must be asked to put on the Chief Superintendent's table anything in the shape of books, papers, or letters, and warned that anything of the sort found in their possession afterwards will cause their exclusion from the Examination. The Chief Superintendent will have all such books and papers removed beyond the reach of the candidates till the Examination is over. Candidates speaking to one another after the paper is given out, or those detected copying, must be reported to this office with full details.

13. Five minutes before the close of the period allowed candidates must be warned, and *precisely* at the expiration of the time, the answer-books must be collected, and no candidate must be permitted to retain his paper any longer.

14. All the answer-books must then be collected and counted, and it must be carefully seen that the number is correct. They must be immediately sealed up before the Chief Superintendent leaves the room. The Chief Superintendent should then lock them up, and at the close of the day he should forward the whole of the papers in a strong cover to the Examiners, as directed in the list of Examiners furnished. Great care must be taken, especially with the Language, Geography, History, Algebra, and Geometry papers, that the answers are put into the proper covers and that the numbers tally with the list, as much confusion frequently arises through want of care in this respect on the part of Superintendents.

15. Chief Superintendents are requested to make a plan of the Room or Rooms in which the Examination is held showing the position and number of each candidate,

e.g.,



and send it in to the Commissioner's Office immediately the Examination is over.

16. Special care should be taken in the putting up and despatching of the answer-papers of the Translations under Branch I-A and Branch II, Vernacular.

17. The Superintendent will enter the name and register number of each absent candidate on the memorandum sent to the Examiners.

18. Superintendents are not at liberty to give any explanation regarding the Examination papers to the candidates.

19. Stationery, estimated to be sufficient, has been previously supplied, and, if due care in its expenditure be

taken by Superintendents, there will be no necessity to supplement this supply by purchasing locally. What is left over at the end of the examination should be handed to the Head Master at that centre for the next examination, and a list of the articles handed over should at the same time be furnished to the Commissioner's Office, except in the case of Head-quarters where the surplus should be returned direct to that office.

20. The Chief Superintendent is requested to record the daily attendance of each candidate in duplicate in the Name lists which will be furnished. The duplicate copy should be sent to the Commissioner's Office on the last day of the examination.

21. Superintendents who have occasion to send covers by post are requested to send them on *Registered Service Post* by affixing the proper value of service labels which will be supplied by the Commissioner's Office. The words '*On H.H. the Nizam's Service*' should be distinctly written in English and, their equivalent, in Urdu. Superintendents should be careful that the letters or parcel is weighed properly before affixing the Service labels. Papers from local centres, i.e. Chadarghat, Secunderabad, and Bolarum, should be sent out daily with a trustworthy peon by the Chief Superintendent and receipts obtained.

22. The Commissioner considers that in ordinary circumstances one Assistant Superintendent for every 30 candidates is sufficient, but if owing to the shape or size of the rooms or to other causes this number is found too small for the proper supervision of candidates, it may be exceeded. (In no circumstances are writers and Munshis to be employed as Superintendents.)

The following scale of remuneration for Superintendents has been sanctioned by the Commissioner, and will be paid, provided the Examination Fee Fund will admit of the payment:—

	M.	S.	Rs.	
The Chief Superintendent ...	3	0	0	per diem.
Assistant do. ...	2	0	0	"

23. At centres where the number of candidates are over 100, the Chief Superintendent shall receive M.S. Rs. 3 per diem for the first 100 or fraction thereof, and half as much again for every additional hundred or fraction thereof over the first hundred.

24. After the examination is over the Chief Superintendents will submit remuneration Bill for adjustment to the Secretary to the Commissioner drawn up in accordance with Rule 22, second para., a blank form of which will be supplied.

25. The Commissioner's Office will not defray the expenses of any bills incurred for carriage hire or refreshments.

Bill for remuneration for superintending Middle School Examination at the _____ Centre, 19 .

Month and date	Names of Superintendents	Number of candidates examined	Number of days worked	Rate	Amount	
	.....Chief Supt. ..					
	.....Asst. do. ..					
	.....Asst. do. ..					
	.....Asst. do. ..					

STATION.....

Dated.....19 .

Chief Superintendent.

VIII

REVISED RULES OF THE ENGINEERING SCHOOL, HYDERABAD, DECCAN

Rules of Admission

1. Only those candidates will be admitted into the school, who, according to the definition contained in the Financial Secretary's circular, dated 15th Jamadi-us-sani, 1303, Hijri, are Mulkis, i. e. *bona fide* subjects, and whose age is not below 16 and above 24 years. The Managing Committee will, however, be authorized to admit other candidates also, if necessary.

2. The school will consist of two classes, viz.:—

(*a*) The Upper Subordinate Class.

(*b*) The Lower Subordinate Class.

The entrance fee for Upper and Lower Subordinate Class will be Rs. 12 and Rs. 8.

(*a*) Such candidates will be admitted to the Upper Subordinate Class as have passed the Matriculation Examination, or its equivalent, of any authorized Indian University, their second language being Urdu, Persian or Arabic.

(*b*) Such candidates will be admitted to the Lower Subordinate Class as have passed His Highness the Nizam's Middle School Examination, or its equivalent, their second language being Urdu, Persian or Arabic.

Note.—Candidates will be selected in consultation with the Public Works Secretary according to the requirements of the Public Works Department.

3. At the time of admission every candidate will be required to submit the following certificates :—

(i) Vaccination certificate signed by a Government Medical Officer.

(ii) Good conduct certificate signed by the Head Master of a Government or Aided School and countersigned by an Inspector of Schools.

(iii) Certificate stating that the candidate is unmarried.

(iv) Certificate of being a Mulki or *bona fide* subject of His Highness the Nizam, signed by the Head Master of a Government or Aided School and countersigned by an Inspector of Schools.

(v) Certificate from a Government Medical Officer not inferior in rank to a Senior Assistant Surgeon, stating that the candidate has no constitutional disease, or bodily infirmity making him unfit for out-door work.

4. The date of admission into the school will be 20th Sharwar or the next day, if there be holiday on the said date.

5. The number of students to be admitted to the Upper Subordinate Class will generally be limited to 12 and that in the Lower Subordinate Class to 15.

6. After admission into the school the students will be taught mathematics up to the standard required.

7. It is necessary to fix a course of practical and theoretical training for both classes after necessary alterations. The fixed course will be published in the local Examination Calendar.

THE ENGINEERING SCHOOL

Final Examination

8. The final examination of candidates who have undergone a two years' course of study in the Engineering School, Hyderabad, will be held every alternate year by the Commissioner for Government Examinations,

assisted by a Board of Examiners. In special cases outsiders will be allowed to appear for this examination.

9. The fee in the case of all pupils shall be H.S. Rs. 20 for Engineer Subordinates' Class and H.S. Rs. 12 for Surveying and Drawing Class, and in the case of all other persons as per article 7 H.S. Rs. 25 for Engineer Subordinates' Class and H.S. Rs. 15 for Surveying and Drawing Class.

10. No candidate shall be registered unless he has previously paid the fee. A candidate failing to pass in any one of the two sections may be admitted to a subsequent examination on payment of a like fee, provided also that he produces 18 months' attendance certificate from the Engineering School.

11. Candidates must send in their application for examination on printed forms, which can be obtained from the Commissioner's Office.

12. All applications with fees must reach the Secretary to the Commissioner three months before the examination commences, after which date no applications will be registered. Full instructions are given on the forms.

13. The Engineering School Final Examination shall be conducted by means of printed papers, which shall be given out to candidates on the same days and hours.

14. Private students or those that have failed to secure a pass previously can appear on a similar payment, provided they have read for a period of 18 months in the school and the marks they have secured for Field work, Plans, Sketches, etc., during the 18 months' course are added along with marks of the Final Examination.

15. Beside the above rules, articles 10, 11, 12, 37, and 41 of the Middle School Examination shall be in force for this examination also as well as the rules for Candidates, Examiners and Superintendents.

16. The examination will be conducted by means of printed papers and shall comprise two sections, viz. :—

(i) Engineering Subordinate Class.

(ii) Survey and Drawing Class.

The scheme for the examinations shall be as follows :—

I.—The Engineer Subordinates' Class

A.—Mathematics

	Marks.
Algebra, Geometry, Mensuration and Trigonometry	250

B.—Engineering

Building Materials, Construction of Buildings, Hydraulics, Irrigation, Roads, Earth Work and Bridges	850

C.—Surveying

Surveying with Chain, Compass, Plane Table, Levelling, Theodolite and Topographical Drawing	500

D.—Drawing

Geometrical, Freehand, Model Drawing, Architectural and Irrigation and Estimating ...	400
Total ...	2,000

a. Of the total marks, 1,700 shall be awarded by the Examiners for Examination work and 300 by the School Staff for Drawing, Notes, Sketches, etc., during the course. The Examiners shall call for and inspect such Drawings, Notes, etc., before finally accepting the marks given by the staff.

b. Candidates securing one-third of the total marks in each of the subject Heads A, B, C and 60 per cent on the total for the First Class Supervisor's Certificate. Those securing 40 per cent on the total will be considered entitled to Second Class Certificate.

c. Those obtaining 60 per cent of the total marks in the single subject Head D will be entitled to First Class Certificate. Those securing 40 per cent to Second Class Certificate.

II.—The Survey and the Drawing Class

1.—Mathematics

	Marks.
Algebra, Geometry and Mensuration	100

2.—Surveying

Surveying with Chain, Compass, Plane Table, and Levelling	500

3.—Drawing

Geometrical, Freehand, Model, Architectural and Irrigation Works	400

a. Of the total marks 850 shall be awarded by the Examiners for Examination work and 150 by the School Staff for Drawing, Field work, etc., executed during the course. The Examiners, however, shall call for and inspect such drawings, etc., before finally accepting the marks given by the staff.

b. Candidates must obtain one-third of the total marks in each of the subject Heads 1, 2 and 3 with 60 per cent on the total. Those securing 60 per cent will be granted First Class Certificate and those obtaining 40 per cent Second Class Certificate. The marks given by the School Staff shall be mixed up with the marks given by the Examiners. Candidates who have obtained 60 per cent only in Surveying and Drawing will obtain certificate as First Class Surveyors or Draftsmen; those obtaining 40 per cent will obtain certificates as Second Class Surveyors or Draftsmen.

17. The following are the subjects for examinations:—

I.—Engineer Subordinates' Class

A.—MATHEMATICS

1. Arithmetic

Textbook—Arithmetic for Schools by Barnard Smith, (Large edition), pages 7 to 236 and 266 to 282.

Addition, Subtraction, Multiplication, Division, Vulgar and Decimal Fractions, Square and Cubic Measures, Rule of Three, Double Rule of Three, Simple and Compound Interest, Present Worth and Discount, Proportional Parts, Square and Cube Root.

2. Algebra

Textbook—By H. S. Hall, M.A., and S. R. Knight, B.A.

Simple Brackets, Addition, Subtraction, Multiplication, Division, Removal of Brackets, Factors and Simultaneous Simple Equations, H.C.F. and L.C.M. Square and Cube Roots.

3. Geometry

Textbook—By Hall and Stevens for the use of Schools and Colleges.

The First three books with easy riders.

4. Mensuration

Textbook—By Todhunter, Plane and Solid.

5. Trigonometry

Textbook for Beginners—By Todhunter for Beginners, Chapters I to XII, XVI, XVII, XX, XXII, XXIII.

Trigonometrical Ratio, Logarithms, Area of a Circle.

B.—ENGINEERING

1. Building Materials

Textbook—Roorki Treatise on Civil Engineering, Building Materials.

(i) *Stones*—Selection, Strength, Durability, Composition. Formation, Preservation, Artificial, Quarrying, Blasting, Dressing, Average Strength and Weight of Stone.

(ii) *Bricks and Tiles*—Brick earth, Tempering, Moulding, Drying, Burning in clamps and kilns, Bull's kilns.

Coloured Bricks and Tiles, Squirted and Potter Wheel Tiles, Characteristics of good bricks and tiles.

(iii) *Lime, Cement, Mortar, and Concrete*—Properties of lime, Natural cement, Kunker, Tests, Burning, Slaking, Surkhi, Artificial cements, Plasters, White-wash, Concrete, Lime classification, Analysis, Selection, Preparation, Testing strength.

(iv) *Masonry*—Bonds, Bedding, Mortar, to lay Masonry, Moisture needed, various kinds, Dry walls, classes and selection of Brick-work, Scaffolding.

(v) *Timber*—Growth, Felling, Seasoning, natural and artificial, Decay, Insects, Preservation of timber, Variation of timber, strength and weight, Characteristics of good timber.

(vi) *Carpentry*—Definitions, Sawing, Joints, Mortise and Tenon, Angle joints, King and Queen posts, Notch joints, Lengthening by scarfing and fishing.

(vii) *Metals and Iron Work*—Iron ores, Dressing, Roosting. Smelting Quality and Forms of Iron, Steel manufacture, Cementation, Preservation, Copper, Zinc, Lead, Tin, Alloys, Brass and Bronze, Soldering.

(viii) *Paints and Varnishes*—Nature and uses of chief ingredients, Colour, Oil, Varnish, Distemper.

2. Building Construction

Textbook—Roorki Treatise on Civil Engineering, Volume II, Section VI. Walls, Floors, Roofs, etc.

3. Irrigation Works

Textbook—Thomason Civil Engineering College Manual, new series, No. X, Roorki Treatise, pages 1 to 80 and 107 to 180.

Well Irrigation, Canal Irrigation, Irrigation by falls, etc., Drainage-works, Head-works, Anicuts, Tanks, Flow in Pipes, Storage and Distribution.

4. Hydraulics

Textbook—Major H. D. Love's Hydraulics, pages 1 to 40 and 66 to 96.

Foot-notes (small types) being excepted.

5. Roads

Roads, Construction and Repairs.

C.—SURVEYING

Textbook—Roorki Treatise Surveying Manual:—

Pages	42	to	55
,,	56	,,	65
,,	120	,,	127
,,	170	,,	185
,,	186	,,	205
,,	206	,,	232
,,	264	,,	271

(i) *Surveying*—With the Chain, Compass, Plane-table, Plotting survey, Levelling. Theodolite, Topographical drawing.

(ii) *Plans to be prepared with Field work in the course of study.*

1st year—	Conventional signs	1 sheet.
	Construction of scales	1 do.
	Chain Survey	1 plan.
	Prismatic compass	1 do.
	Plane-table	1 do.
	Levelling of ordinary plain ground.	1 do.
2nd year—	Surveying with prismatic compass.	1 plan.
	Levelling of an irrigation project, a river, anicut supply channel, tank.	1 project.
	Colouring the compass survey plan, levelling plan	1 plan in each.

D.—DRAWING

Textbooks—Roorki Treatise on Drawing, pages 1 to 41, and the School of Arts Geometry, Geometrical Drawing, Gill's, pages 1 to 109.

(i) *Plan and drawings to be prepared in course of study.*

1st year—	Printing—Block system .. .	1 sheet.
	Do Alphabets from Vere Foster's copy book No. 10 ..	1 book.
	Geometrical drawing	1 sheet.
	Free-hand	15 plates.
	Model	15 do.
	Architectural Drawings	3 drawings.
	Arches, various kinds	1 sheet.
	Trusses and posts	1 do.
	Culvert	1 plan.
	Calingula	1 do.
	Irrigation sluice	1 do.
	Estimating for above.	
2nd year—	Building architectural	1 plan.
	Specification and design	1 do.

Masonry bridge	..	..	1 plan.
Wooden do.	..	..	1 do.
Head sluice	..	..	1 do.
Anicut ..	..	..	1 do.
Estimating for above.			

II. Surveying and Drawing Class

A.—MATHEMATICS

1. Arithmetic

Textbook—Arithmetic for schools by Barnard Smith, M.A., Addition, Subtraction, Multiplication and Division, Simple, Vulgar and Decimal fractions, Measures of weight, length and surface, solidity, capacity, number and time, practice, square and cubic measure, Rule of three (simple).

2. Geometry

Textbook—By Hall and Stevens for the use of Schools and Colleges. The First Book with easy riders.

B.—SURVEYING

Text-book—Roorki. Surveying Manual—

Pages	42	to	65
,,	120	,,	127
,,	170	,,	232
,,	264	,,	271

(i) *Surveying*—With the Chain, Compass, Plane-table, Plotting survey.

(ii) *Levelling*—The Dumpy, and reversible levels, their adjustments and manipulations, levelling, contouring, plotting.

(iii) *Topographical Drawing*—Conventional signs, Type drawing, Representation of ground by contours, Sections on contoured plans, Plan of road or railway on contoured ground, Estimation of areas.

(iv) *Plans to be prepared during the two years' course of study with field work.*

1st year—	Conventional signs	..	..	1 sheet.
	Construction of scales	..		1 do.
	Chain survey .	..		1 plan.
	Prismatic compass survey	..		1 do.
	Plane-table			1 do.
	Levelling on oridnary plane ground 5,000 feet long	..	..	1 do.

2nd year—	Surveying with prismatic compass ..	1 plan.
	Levelling of an irrigation project, a river anicut, supply channel, tank ..	1 project.
	Colouring the compass survey plan, levelling plan	1 plan in each.

C.—DRAWING

Textbook—Surveying Manual (Roorki Engineering College)—pages 1 to 41, and the New School of Arts Geometry (Gill's)—pages 1 to 109.

(i) *Geometrical Drawing*—Use of Drawing instruments, Scales, Simple problems in practical plans, Geometry, Plans, Sections and Elevations of Simple solids.

(ii) *Free-hand and Model*—Ornamental outlines, Application of elementary perspective to model drawing of simple objects.

(iii) *Building Drawing*—Tracing, Copying plans, Masonry details, Bond, Gauged and discharging arches, Footings and foundations, Timber details, Joints, Roof frames, Floors, Doors and Windows, Iron details, Sections of cast and rolled beams, Joints of iron roof frames, Small buildings, Minor bridges of timber, Masonry and Iron masonry works of irrigation.

(iv) *Plans, to be prepared during the two years' course of study.*

1st year—	Printing—Block system	1	sheet.
	Do. Alphabets from Vere Foster's copy book No. 10 ..	1	book.
	Geometrical drawing from Practical geometry, 1st grade	1	sheet.
	Free-hand drawing	15	plates.
	Model drawing ..	15	do.
	Building architectural ..	8	drawings.
	Arches, various kinds with bonds	1	sheet.
	Trusses and posts ..	1	do.
	Culvert	1	plan.
	Calingula	1	do.
	Irrigation sluice	1	do.
	Estimating for above.		
2nd year—	Building architectural ..	1	plan.
	Masonry bridge	1	do.
	Wooden bridge	1	do.
	Head sluice	1	do.
	Anicut	1	do.
	Estimating for above.		

MANAGEMENT

18. The responsibility for the discipline and management of the Government Engineering School is vested in the Head Master, and he shall abide by the instructions and orders of the Secretary of the Committee.

19. After the Final Examination, the Examiners shall submit a report to the Government through the Director of Public Instruction. They may record any observations on the working of the school or make any suggestion they consider expedient. The report shall be signed by the President and the Members of the Board.

All successful candidates who, after two years' study in the Engineering School, are declared by a Medical Board fit for service in the Public Works Department, shall have the first call on all new or vacant appointments in the Subordinate establishment (not Engineering Subordinate) of His Highness the Nizam's Public Works Department, but such privilege will in no way interfere with appointments to His Highness' Public Works Department, of students who have successfully gone through a course of instruction at Engineering Colleges in India or England; such privilege will furthermore not interfere with the promotion or transfer of those who have been already appointed in any branch of the Public Works Department.

The following medals are offered to students on the results of the Final Examination :—

A Gold Medal will be awarded to the student of the Upper Subordinate Class, who passes First in the First Class in the Final Examination.

A Silver Medal will be awarded to the student of the Lower Subordinate class, who passes First in the First Class in the Final Examination.

SCHOOL FEES

20. The school fee will be Rs. 4 and Rs. 3 per mensem for the Upper Subordinate class and the Lower Subordinate class, respectively, payable in advance.

Two scholarships each of M.S. Rs. 20 per mensem, will be awarded in the Upper Subordinate class on the results of the Matriculation Examination in Mathematics

for the first year and on the results of the Annual Examinations for the second year.

Two scholarships of Rs. 10 each will be awarded in the Lower Subordinate class on the results of the Entrance Examination in Mathematics for the first year and on the results of the Annual Examination for the second year.

The Inspection of Works

21. During the two years' course of study there will be four inspections or visits to Engineering works, such as Irrigation and Railway, etc., for practical training. Students will be sent in charge of a Master of the institution.

Their actual expenses (except the messing charges) will be defrayed out of the sum allowed for contingencies to the school.

When found possible, during the Second Year's Course, the two classes will be formed into a Survey party under a Master to investigate some Engineering scheme.

When sent on such tours the students shall work under the Master and show him their work, and will be given marks accordingly.

Appointment of Teachers

22. The School staff shall consist of Head Master, an Assistant Master, and a Drawing Master.

The Director of Public Instruction shall have the same powers regarding the appointment of these teachers as are vested in him according to the Code.

The Head Master shall fix a routine for instruction with the approval of the Secretary of the Committee and shall also arrange for Surveys and Inspection of Irrigation works.

The Engineering School shall have all the holidays like other schools.

The Head Master can grant ten days' casual leave to any student in case of urgency.

A student after absenting himself without sufficient cause shall be removed from the school with the sanction of the Secretary of the Committee.

IX

TEACHERS' TEST

1. The Commissioner will annually hold an Examination in English, Urdu, Telugu, Mahratti, and Kanarese to be styled Teachers' Test in the several subjects hereinafter mentioned. The Examination will be held at Hyderabad and the date will be notified four months before the time.

2. The Examination is compulsory for pupils of the Government Normal School and is open to teachers and others (male or female) of any recognized school who hold certificates of Public Educational Tests.

3. The object of the Examination will be to test the candidates' ability in teaching, and in Method and School management. Successful candidates will be awarded certificates according to the tests they pass.

4. The Examination will comprise two sections namely, the Lower Secondary School Teachers' Test and the Higher Primary School Teachers' Test.

5. Candidates for the Lower Secondary School Teachers' Test must have passed the Middle School Test, or of the Moulvi, Munshi or a similar examination of an approved University.

6. Candidates for the Higher Primary School Teachers' Test must have passed the Special Upper Primary Examination of Madras or that of His Highness the Nizam's Government, or the Public Service Examination of the Bombay Presidency.

7. No fee for admission will be charged for students of the Government Normal School, Hyderabad, but in the case of others, including teachers and pupils in Government or aided schools, etc., the fee will be H.S. Rs. 5 for the Lower Secondary, and Rs. 3 for the Higher Primary School Teachers' Test.

8. Applications for admission to these examinations must reach the Secretary to the Commissioner with the prescribed fee three months before the date fixed for the examination, after which date no applications will be registered.

9. Applications for admission should be accompanied—

(1) By a copy of the Candidate's Educational certificate signed by a Government gazetted official.

(2) By a certificate of good character signed (*a*) in the case of pupils, by the Principal or Head Master of the Institution in which they last studied, (*b*) in the case of teachers, by the Inspector of Schools of their respective divisions, and (*c*) in the case of private candidates, by the Inspector of Schools or the Local Talukdar or other Government gazetted official.

(3) By a health certificate signed by a Government Civil Surgeon in the following form:

'I do hereby certify that I have examined..... a candidate for.....Examination and to the best of my belief he has no serious disease, constitutional affection or bodily infirmity, unfitting or likely to unfit him for employment as a teacher.'

10. The application for admission to the Examination must be on printed forms, which can be obtained at the Office of the Commissioner for Government Examinations, His Highness the Nizam's Dominions.

11. In addition to the above, Rules 10, 11, 12, 38 and 43 of the Middle School Examination shall also be enforced for this Examination.

12. The Examination shall be conducted by means of printed papers, in the order of time and subjects set forth in the following table. The number of marks assignable to each subject shall be as therein specified:—

Date	Time	Subject	Maximum Marks
Nov. 15th	8.11a.m.	I. (*a*) Objects of Discipline, means of securing Discipline, and characteristics of Discipline. (*b*) Rewards and punishments. (*c*) Methods and principles of Teaching. (*d*) Modes of questioning. (*e*) Regularity and punctuality of School attendance.	150
,, 17th Theory	8.11a.m.	II. 1. Organization :— (*a*) School building as a whole and its parts. (*b*) Sanitary Requirements. (*c*) Furniture and Apparatus. (*d*) Historical Systems. (*e*) Classification and Time-tables. (*f*) Registers, Returns and Official correspondence. 2. Writing notes of a lesson on a Teaching subject or a common Object.	150
Dec. 16th ,, 17th ,, 18th ,, 19th ,, 20th ,, 21st ,, 23rd ,, 24th Practice	2.5 p.m.	Practical Test or examination in Oral teaching. ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, Optional Subject. Physical Drill.	200

13. (*a*) The following shall comprise the Textbooks: (1) for the Lower Secondary Teachers' Test, Fowler's Discipline and Instruction, the whole, supplemented by

Murdoch's Manual, pp. 17—73 and 224—251; and a book on Object Lessons describing (i) *Animals*, viz.: horse, elephant, cat, tiger, camel, ostrich, dog, cow; (ii) *Vegetables*, viz.: cotton-plant, sugar-cane, tea, coffee, indigo, rubber, cocoanut, tobacco, potato; (iii) *Minerals*, viz.: gold, silver, copper, iron, salt, chalk; (iv) Miscellaneous objects, such as paper, umbrella, soap, sealing-wax and chair; (2) for the Primary Grade Teachers' certificate the only textbook will be Fowler's excluding Chapters X, XIII, XIV, and XXI. The lessons on Objects will be the same as those given above, except *indigo*, *gold*, *chalk*, *sealing-wax* and *soap*.

(*b*) Both sections must also take up one of the following optional subjects:

Vaccination, Free-hand Drawing, Sanitation, Gymnastics (the exercises required will be intimated on application) and Religious Instruction for Mahomedans only comprising all the three books of the Anjuman Himyat-ul Islam, Lahore.

14. A candidate who has already passed in one of the optional subjects mentioned above shall be excluded from re-appearing, due credit being given him for having passed in the subject.

15. In the Practical Test, each candidate will be required to give a lesson of not more than 20 minutes' duration, one on a teaching subject and the other on a common object.

16. The Lower Secondary Candidate shall have to teach all the subjects prescribed for the Upper Primary Department of the Vernacular Curriculum, and the Higher Primary Candidates those for the Lower Primary Department.

17. The Practical Test will be conducted by a Board of Examiners consisting of the Inspector of Schools at Head-quarters as President, and the two Examiners nominated by the Commissioner as Members. They will assign their own marks, and the average of these will be taken.

18. Successful candidates will be arranged in three classes:

(i) Honor's Division—Consisting of those who obtain 60% or more of the maximum in Theory and in Practice.

(ii) First class—Of those who obtain 50% of the maximum.

(iii) Second class—Of those who obtain 35% of the maximum.

19. To be entitled to a certificate, a candidate must pass both in Theory and Practice, the minimum passing marks being 33⅓% and 40% respectively, and he will not be examined in Practice and the optional subject unless he qualifies in Theory.

20. If a candidate passes in Theory but fails in the Practical Test, he will be permitted to appear for the latter in any subsequent examination, on payment of a fee of half the rates shown in para 7.

21. A candidate who has passed the Higher Primary grade Test will not be permitted to appear for the Lower Secondary Test, unless he has passed a higher Educational Test such as the Middle School Examination, or any other test corresponding to it.

22. Printed Certificates, as per Form A, for recognized Schools, and as per Form B for all others, will be granted to successful candidates, shortly after the Examination is over.

X

List of High and Middle Schools recognized by the Director of Public Instruction, H.H. the Nizam's Dominions, Hyderabad (Deccan)

Division	District	No.	Name of Institution
Head-quarters.	Hydera-bad.	1	Madrasa-é-Aliya.
		2	Darul-uloom.
		3	City High School.
		4	Government High School, Chadarghat.
		5	Zenana School.
		6	Government Normal School.
		7	Residency Middle School.
		8	Saint George's Grammar School.
		9	Do. Girls' Seminary.
		10	All Saints' Institution.
		11	Madrasa-é-Aizza.
		12	Mufid-ul-Anam.
		13	Dharanwant A.-V. School.
		14	Vadick Dharma Prakasika.
		15	Elizabeth K. Stanley Girls' School.
		16	Islamia Boarding School, Malakpett.
		17	Madrasai-Bazaari Ghansi.
		18	Madrasai-Ghousia.
		19	Madrasai-Ansaria.
		20	Madrasai-Shad Talim-ul-ulloom.
	Secunde-rabad.	21	Mahboob College.
		22	Madrasa-é-Islamiah.
		23	S.P.G. A.-V. School.
		24	Prot. Orph. and Brigade School.
		25	Wesleyan Mission Boarding and Normal School.
		26	Wesleyan Mission Boys' U.M. School, Ghasmandi.
		27	Saint Ann's Convent.
		28	American Baptist Telugu Mission.
		29	Miss Stewarts School.
	Bolarum.	30	A.-V. School.
		31	European High School.
Medak Subah.	Indur.	32	Upper Middle School, Nizamabad.
	Medak.	33	Do. do. Medak. [bad.
		34	J. L. Crawford's Boys' School, Vikara-
		35	M. E. A. V. Girls' School, Vikarabad.
	Mahbub-nagar.	36	Upper Middle School, Mahbubnagar.
		37	American Baptist Mission School, Mahbubnagar.

LIST OF HIGH AND MIDDLE SCHOOLS, ETC.—*cont.*

Division	District	No.	Name of Institution
		38	Upper Middle School, Maktal.
		39	Govt. Middle School, Mogalgidda.
		40	Upper Middle School, Narayenpet.
	Nalgundah	41	Upper do. Nalgundah.
		42	Lower do. Bhonghir.
Warangal Subah.	Warangal.	43	Govt. High School, Warangal.
		44	Upper Middle School, Mathwada.
		45	Lower do. Khamam.
	Elgandal.	46	Upper do. Karimnagar.
		47	Lower do. Manthani.
	Atraf Bulda.	48	Do. do. Muhammadna-[gar.
Gulbargah Subah.	Gulburgah	49	Govt. High School, Gulbargah.
		50	Vernacular Middle School, Gulbargah.
		51	Lower Middle School, Gurmatkal.
	Raichur.	52	Upper do. Raichur.
		53	Lower do. Yadgir.
	Lingsugur.	54	Upper do. Shorapur.
		55	Lower do. Shahpur.
		56	Do. do. Lingsugur.
	Oosmanabad.	57	Do. do. Oosmanabad.
		58	Do. do. Tuljapur.
		59	Do. do. Latur.
		60	Do. do. Ausa.
	Bidar ..	61	Govt. High School, Bidar.
		62	Upper Middle School, Udgir.
		63	Do. do. Kohir.
		64	Vernacular Middle School, Seedam.
		65	Do. do. Korangal.
Aurangabad Subah.	Aurangabad.	66	Govt. High School, Aurangabad.
		67	Lower Middle School, Aurangabad.
		68	Do. do. Vijapur.
		69	Do. do. Jalna.
		70	Do. do. Pattan.
	Bir ..	71	Upper do. Bir.
		72	Do. do. Mominabad.
	Nander..	73	Do. do. Nander.
	Parbhani.	74	Do. do. Parbhani.
		75	Do. do. Hingoli.

XI

H.H. THE NIZAM'S EDUCATIONAL DEPARTMENT

DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION

Dr. Syed Sirajul Hassan, M.A.	Director of Public Instruction.
Moulvi Aga Syed Hassan Sahib, B.A.	Personal Assistant.
Moulvi Syed Altaf Hussain Saheb.	Persian Personal Assistant.

COMMISSIONER FOR GOVERNMENT EXAMINATIONS

Dr. Syed Sirajul Hassan, M.A.	Commissioner.
Moulvi Syed Altaf Hussain Sahib.	Secretary to the Commissioner.

Educational Board

1. Nawab Imad-ul-Mulk Bahadur, B.A.
2. Mohamed Akbar Nazarali Haideri, Esq., B.A.
3. P. H. Sturge, Esq., M.A.
4. Dr. Syed Sirajul Hassan, M.A.
5. Dr. George Nundi, M.A., LL.D.
6. Capt. Nawab Mumtazy-ar-ud-Dowla Bahadur.
7. Sahibzada Mir Tilawali Ali Khan, B.A.
8. G. Krishnamachary, Esq., B.A., B.L.
9. Nawab Zulkader Jung Bahadur, M.A., *Bar-at-Law*.

10. Rai Balmukund, Esq., B.A.
11. Mohamed Karamatullah, Esq., C.E.
12. Hashim Mouzuddin, Esq., M.A., LL.B.
13. Rev. G. Brown.
14. Moulvi Syed Altaf Hosain Sahib.

Inspectors of Schools

Sahibzada Mir Tilawath Ali Khan Saheb, B.A.	Head-quarters (First Grade).
Mr. G. R. Kale, B.A. ...	Aurangabad Subah (First Grade).
,, Moulvi Abdul Haq, B.A.	Acting.
,, Syed Amir Ali, B.A. ...	Gulshanabad Subah Offg. (First Grade).
,, T. Streenivasacharya.	Warangal Subah.
Moulvi Mahomed Ishaq ...	Gulburgah Subah.

High Schools

Mr. P. H. Sturge, M.A. (*Oxon*).	Head Master, Madrasa-i-Alya, Hyderabad.
Moulvi Ilahibaksh Saheb.	Superintendent, Darool-Uloom, Hyderabad.
Mr. R. L. Roddon, M.A. ...	Head Master, Chadarghat Government High School, Hyderabad.
,, E. Ross ...	Head Master, City Government High School, Hyderabad.
,, Syed Zahur Ali, B.A....	Head Master, Government High School, Warangal.
Moulvi Syed Shafiuddin Sahib.	Head Master, Govt. High School, Bidar.
Mr. S. Daud, M.A. ...	Head Master, Govt. H. S., Gulburgah.
,, A. S. Osborne, M.A. ...	Head Master, Govt. H.S., Aurangabad.

Rev. Father Garbelli	... Rector, All Saints' Institution, Hyderabad.
Mr. S. Alagappa Mudaliar, B.A., L.T.	Head Master, Mahboob College, Secunderabad.
„ G. Tate, B.A.	... Head Master, Madrasa-i-Aizza, Hyderabad.
Miss Gibson	... Head Mistress, St. George's Girls' Seminary, Hyderabad.
„ Evans	... Head Mistress, Mrs. Elizabeth K. Stanley Girls' High School.
Sister Constance	... Head Mistress, St. Ann's Convent, Secunderabad.

Government Upper Middle Schools

Mr. Bheem Rau	... Head Master, Residency Middle School, Hyderabad.
„ Hari Narhar Mokashi.	Head Master, Golcondah School, Hyderabad.
„ Mahomed Abdul Muktadar.	Head Master, Upper Middle School, Medâk.
„ Sawmy Iyengar	... Head Master, Upper Middle School, Nizamabad.
„ S. Rama Rau	... Head Master, Upper Middle School, Mahbubnagar.
„ Syed Qasim	... Head Master, Upper Middle School, Makthal.

Mr. S. Subramaniam	... Head Master, Upper Middle School, Narayenpett.
„ P. Raghavendar Rau.	Head Master, Upper Middle School, Karimnagar.
„ K. Kotesher Rau	... Head Master, Upper Middle School, Matwada.
„ H. Srinivasa Rau	... Head Master, Upper Middle School, Manthani.
„ J. Mangayya, B.A., L.T.	Head Master, Upper Middle School, Raichur.
Moulvi Syed Ibrahim Hussani.	Head Master, Upper Middle School, Kohir.
Mr. G. H. Datar	... Head Master, Upper Middle School, Shorapur.
Moulvi Mahomed Nawab-ud-din, B.A.	Head Master, Upper Middle School, Oosmanabad.
Mr. T. K. Bapu, B.A.	... Head Master, Upper Middle School, Jalna.
„ Gangasaran Bahargava	Head Master, Upper Middle School, Pathan.
Moulvi Syed Ali, B.A.	... Head Master, Upper Middle School, Bir.
Mr. N. V. Moghe	... Head Master, Upper Middle School, Mominabad.
Moulvi Tahir Husain, B.A.	Head Master, Upper Middle School, Parbhani.
Mr. L. K. Marhatte	... Head Master, Upper MiddleSchool, Hingoli.

Mr. Wishvanath Sadasiva Bapat.	Head Master, Upper MiddleSchool,Nander.
,, Mohomed Abdulgani...	Head Master, Upper Middle School, Nalgundah.

Government Lower Middle Schools

Moulvi Mahomed Rustam Khan.	Head Master, Middle School, Udgir.
Mr. G. Govind Rau, B.A. ...	Head Master, Lower Middle School, Bhongir.
,, Mahomed Abdul Kareem.	Head Master, Lower Middle School, Chiriyal.
,, S. Seshiah ...	Head Master, Lower Middle School, Khamam.
,, Govind Rau ...	Head Master, Lower Middle School, Nirmal.
,, Syed Mahomed Ahsan.	Head Master, Lower Middle School,Yadgir.
Moulvi Mahomed Abdul Haq.	Head Master, Lower Middle School, Gurmatkal.
Mr. Mahomed Ismail ...	Head Master, Lower Middle School, Lingsugur.
Moulvi Syed Ahmad ...	Head Master, Lower Middle School, Tuljapur.
,, Shaikh Mahboob ...	Head Master, Lower Middle School, Latur.
,, Mahomed Rustum Khan.	Head Master, Lower Middle School, Ausa.

Mr. Sidhashwar Vishnu Bhogly.	Head Master, Lower Middle School, Shahpur.
Moulvi Mahomed Abbas Sahib	Head Master, Lower Middle School, Korangal.
,, Azizuddin ...	Head Master, Lower Middle School, Sedum.
,, Syed Ibrahim Hussaini.	Head Master, Lower Middle School, Koheer.
Mr. Meer Abbas Ali ...	Head Master, Lower Middle School, Vijapur.
,, Gowardhanlal ...	Head Master, Lower Middle School, Aurangabad.
,, Balvant Martand ...	Head Master, Lower Middle School, Parli.
,, Kakaji Bapudeo ...	Head Master, Lower Middle School, Manvat.
,, Gulam Mohiuddin ...	Head Master, Lower Middle School, Basmat.
,, Syed Hussain ...	Head Master, Lower Middle School, Mukhed.
,, Abdul Rahman ...	Head Master, Lower Middle School, Diglur.

Aided Upper Middle Schools

Mr. S. R. Kirkpatrick ...	Head Master, St. George's Grammar School, Hyderabad.

Mr. P. Rathnasawmy Pillai	Head Master, A.-V. School, Bolarum.
,, Mahmud Irthiza Ali Khan, F.A.	Head Master, Madrasa-i-Islamiah, Secunderabad.
,, R. Srinivasa Raghavan, B.A., L.T.	Head Master, Mufeed-ul Anam, Hyderabad City.
,, Bhaw Mansaram ...	Head Master, Dharamwant School, Hyderabad City.
,, J. G. Kalyanaraman ...	Head Master, S.P.G. A.-V. School, Secunderabad.
,, C. E. Axelby ...	Head Master, Protestant Orphanage and Brigade School, Secunderabad.
Rev. Abraham ...	Head Master, American Baptist Mission School, Secunderabad.
Mr. V. Krishnasami Iyer ...	Head Master, Madrasa-i-Mohomadia, Bowenpally.
,, Mahomed Abdul Rahim	Head Master, Rushaya School, Mogalgidda.
,, Mahomed Afzaluddin...	Head Master, Gulbargah.
N. P. Hollon ...	Head Master, J. L. Crawford's Boys' School, Vikarabad.
Rev. G. Stainton Morris, B.A.	Principal, Wesleyan Mission Boys' U.M. School, Secunderabad.

Aided Lower Middle Schools

Moulvi Mir Mahomed Saeed Sahib.	Head Master, Madrasa-i-Ghansi, Bazaar, Hyderabad.
„ Syed Yasin Sahib...	Head Master, Madrasa-i-Ghusia, Hyderabad.
„ Ghulam Hussain Sahib.	Head Master, Madrasa-i Ansaria, Darichi, Bhowra.
Mr. M. W. Hussain ...	Head Master, Madrasa-Hasheemiah, Chadarghat.
Muolvi Abdul Haq Sahib...	Head Master, Madrasa-i-Ghousia Hussaine Alam.
Mrs. P. Andrews ...	Head Mistress, S.P.G. Girls' School, Secunderabad.
Rev. Father Mariani ...	Head Master, St. Mary's School, Secunderabad.

Unaided A.-V. Upper Middle Schools

Moulvi Mahomed Moinuddin Sahib.	Head Master, Madrasa-i Shad Talim-ul-ulloom, Shalibunda.
Sister Marie Lois du S.C., F.M.N.	Head Mistress, Convent of the Most Holy Rosary, Hyderabad.
„ M. Aloysia ...	Head Mistress, St. Joseph's Orphanage, Secunderabad.
Miss Wells ...	Head Mistress, A. M. Mission Girls' School, Vikarabad.

Aided A.-V. Lower Middle Schools

Mr. Md. Mahboob Hussain. Head Master, Madrasai Sibian, Easamian, Kachiguda.

„ Sitharam ... Head Master, Madrasai, Daudia, Hussaini, Alam.

Unaided Lower Middle Schools

Mr. B. Benjamin ... Head Master, American Baptist Mission School, Mahbubnagar.

Government Special Schools

Babu Amrita Lal Sil, M.A. Principal, Normal School, Hyderabad.

Mr. Mahomed Secunder ... Assistant Engineer, I.B. in charge of Government Civil Engineering School, Hyderabad.

„ Mir Mahboob Ali ... Industrial School, Aurangabad.

„ Syed Moinuddin ... Agri-Horticultural School, Aurangabad.

„ Mahmood Ali ... Superintendent, Industrial School, Nizamabad.

Aided Special Schools

Miss H. H. Hare, B.A. ... Head Mistress, Wesleyan Mission Girls' Boarding and Normal School, Secunderabad.

Pandit Gulabchand	... Dharma Prachari Manohar Sanskrit School, Hyderabad.
Mr. D. H. Atre	... Head Master, Vedic Dharma Prakasika, Shalibanda, Hyderabad.
„ Shafiuddin	... Superintendent, Industrial School, Bidar.
„ Subramanya Iyer	... Superintendent, Weaving School, Narayanpett.

Rules for Oriental Title Examination are under consideration and will be printed and issued later on.

XII

H.H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1910

PASS LIST

Order of Merit	Registor No.	Name	First Language	Where educated
		HONOURS DIVISION		
1	102	Pandu Ranga Rao, Shiralikar ..	English.	Residency School, Hyderabad.
		First Class		
1	436	Ruby Thoy ..	English.	St. Ann's Convent HighSchool,Secunderabad.
2	330	Puppala Govindrajulu ..	English.	Mahboob College, Secunderabad.
3	74	R. Venketramana Rao ..	English.	Government High School, Chadarghat.
4	314	Motilal ..	English.	Mahboob College, Secunderabad.
5	308	Ramnath Chilapagari ..	English.	Private Study.
6	100	Comleeswarampet Cuppusawmy ..	English.	Residency School, Hyderabad.
7	45	Narayan Lakshman Patankar ..	English.	Government High School, Chadarghat.

First Class—*contd.*

Order of Merit	Register No.	Name	First Language	Where educated
8	408	Kishen Vittal Rao Kshir-sagar ..	English.	Government High School, Aurangabad.
9	313	Juluri Batchannah ..	English.	Mahboob College, Secunderabad.
10	30	Syed Muhammad Shafaat Husain ..	English.	Government High School, Chadarghat.

Second Class

Register No.	Name	First Language	Where educated
3	Bashir Ahmad ..	English.	Government High School, Chadarghat.
14	Muhammad Abdur Rahman ..	English.	Do. do.
22	Muhammad Irshadul Haq ..	English.	Private Study.
24	Muhammad Muneeruddin ..	English.	Government High School, Chadarghat.
29	Syed Muhammad Kamaruzzaman ..	English.	Do. do.
33	Anundi Deen ..	English.	Do. do.
36	Dattatraya Kashinath Buchke ..	English.	Do. do.
37	Kashyap Deenadayal ..	English	Do. do.

49	T. Govinda Rau Deshpande	..	English.	Government High School, Chadarghat.
53	Syed Ali Ahmad	..	English.	Do. do.
59	B. Venkiah	..	English.	Do. do.
60	Coimbatore Krishna Rau	..	English.	Do. do.
61	C. Raghavalu Chakrapany Naidu	..	English.	Do. do.
62	C. Vijayarungam	..	English.	Do. do.
71	Rangachari Gopalachari	..	English.	Private Study.
80	Muhammad Noorullah	..	English.	Government City High School, Hyderabad.
81	Muhammad Roohullah	..	English.	Do. do.
82	Ahmed Husain	..	English.	Do. do.
84	Fiaz Husain	..	English.	Do. do.
85	Khalid Bin Aved	..	English.	Do. do.
89	M. Abdul Rahim	..	English.	Do. do.
92	Syed Hasan Jafar	..	English.	Do. do.
94	Dattatraya Bapurau Godse	..	English.	Do. do.
95	Muhammad Akil Khan	..	English.	Residency School, Hyderabad.
96	Muhammad Khaja Rehimuddin	..	English.	Do. do.
98	G. Srinivas Rangacharya	..	English.	Do. do.
101	Kalvakuntla Sivarajiah	..	English.	Do. do.
105	Abdus Salam Khan	..	English.	All Saints' High School, Hyderabad.
106	Muhammad Hissamuddin	..	English.	Private Study.
107	Muhammad Sirajulla Husain	..	English.	Do.
109	Muhammad Vazeeruddin	..	English.	All Saints' High School, Hyderabad.
110	Syed Abdul Kader	..	English.	Do. do.
119	Syed Muhammad Musazaidi	..	English.	Madrasa-i-Aizza, Hyderabad.
121	Abbas Ali Khan	..	English.	Mufeed-ul-Anam School, Hyderabad.
123	Dharam Raj	..	English.	Do. do.
124	D. Devi Pershad	..	English.	Do. do.
128	Syed Abdul Gaffur	..	English.	Do. do.

Second Class—*contd.*

Register No.	Name	First Language	Where educated
129	Syed Ibrahim ..	English.	Mufeed-ul-Anam School, Hyderabad.
133	Hanumant Sham Rao Hacholle ..	English.	Vadick Dharma Prakasika, Hyderabad.
141	Khaja Muhammad Eusha ..	English.	Madrasa-i-Asafia, Malakpett.
144	Habeeb Muhammad ..	English.	Do.
153	Vidathala John Samuel ..	English.	J. L. Crawford Boys' School, Vikarabad.
157	Bhagawathum Sivaramulu ..	English.	Upper Middle School, Nizamabad.
158	B. Padmanabha Rau ..	English.	Do. do.
159	Dhruvaraj Subba Rau ..	English.	Do. Raichur.
160	Swamirachari Srinivaschari ..	English.	Do. do.
164	Gulam Dastgir ..	English.	Do. Nander.
166	Mirza Muhammad Abid Husain Beg ..	Urdu.	Do. Golconda.
180	Abdul Hafiz Khan ..	English.	Private Study.
183	Muhammad Aliuddin Ahmed ..	English.	Do.
187	Bashir Ahmed ..	English.	Do.
193	Gulam Ahmed Siddikhy ..	English.	Do.
199	Gulam Mohiuddin Khan ..	English.	Do.
200	Hassan Ali Mirza ..	English.	Do.
206	Karan Pershad ..	English.	Do.
216	Mir Muntazim Husain ..	English.	Do.
220	Muhammad Abdul Kader ..	English.	Do.
223	Muhammad Abdul Wahab ..	English.	Do.
225	Muhammad Aiyoub ..	English.	Do.

226	Muhammad Faizuddin	..	English.	Private Study.
241	Muhammad Yacub	..	English.	Do.
245	Sahik Ahamed	..	English.	Do.
246	Syed Abbas Husain	..	English.	Do.
253	Syed Imdad Husain	..	English.	Do.
254	Syed Imtiyaz Husain	..	English.	Do.
261	Syed Muhammad Mahdi	..	English.	Do.
262	Syed Mohiuddin Husain	..	English.	Do.
264	Syed Zaccavath Ali	..	English.	Do.
265	Syed Zamin Husaini	..	English.	Do.
266	Syed Yawer Husain	.	English.	Do.
283	Muhammad Salahuddin	..	English.	Do.
285	Ramacharya Lavarker	..	English.	Do.
286	Saghir Hasan	..	English.	Government Normal School, Hyderabad.
294	Bulwant Babras	..	English.	Private Study.
295	Champat Srimant	..	English.	Do.
296	Dattatraya Mungikar	..	English.	Do.
297	Govind Rau Sirdhonkar	..	English.	Do.
303	Shivram Nagras	..	English.	Do.
304	Wasudev Narayan Rau Nakhare	..	English.	Do.
309	Subba Rau Kommavarapu	..	English.	Do.
316	Zynulabudin	..	English.	Mahboob College, Secunderabad.
317	Muhammad Abdul Waris	..	English.	Do. do.
322	Chintapalli Suryanaraina	..	English.	Do. do.
326	Pamarti Kuppusawmy	..	English.	Do. do.
327	Pamarti Ranganaicklu	..	English.	Do. do.
329	Ponneri Pandurangam	..	English.	Do. do.
331	Nagamangala Nanjayya	..	English.	Do. do.
332	Nerala Keshavulu	..	English.	Do. do.

Second Class—*contd.*

Register No.	Name	First Language	Where educated
333	Sodagam Govindarajulu ..	English.	Mahboob College, Secunderabad.
334	Vankipuram Raghavachary ..	English.	Do. do.
335	Joseph Michael ..	English.	Do. do.
337	Kisnatham V. Kristnasawmy ..	English.	Do. do.
346	Syed Ahmed Kabeer ..	English.	S.P.G. A.-V. School, Secunderabad.
359	Dorab Hormusji Bengali ..	English.	Private Study.
362	Mysore Ramaniah ..	English.	Do.
368	Mulacalapally Lakshmia ..	English.	A.B.M. Middle School, Mahbubnagar.
369	Pasem William Carey ..	English.	Do. do.
395	Anna Rau Narayan Rau ..	English.	Private Study.
398	Meherji-Bhoy ..	English.	Government High School, Aurangabad.
400	Turab Mohiuddin ..	English.	Do. do.
405	Dathatray Ramachandra Pujari ..	English.	Do. do.
407	Gopal Krishna Bhale ..	English.	Do. do.
412	Dathatray Bhargav Nanal ..	English.	Do. do.
413	Mahadev Krishna Joshi ..	English.	Do. do.
414	Narayan Sadashiv Joshi ..	English.	Do. do.
423	Narayan Rau ..	English.	Upper Middle School, Parbhani.
427	Muhammad Nasiruddin ..	English.	Private Study.
431	Mary Gnanappa ..	English.	M.E.A.V. Girls' School, Vikarabad.
432	Ruth Chinnappa ..	English.	Do. do.
437	Miss Sophia Morris ..	English.	St. Ann's Convent H.S. Secunderabad.

443	Jeevaratnam Samuel ..	English.	Wesleyan Girls' Mid. School, Secunderabad.
445	Midday Shantamma ..	English.	Do. do.

List of Candidates who have passed in one Branch only under Rule 4 of the Middle School Examination, 1910

Register No.	Names of Candidates	Subjects passed in	Where educated
76	Sangaiya Dewan ..	English.	Government High School, Hyderabad.
306	Syed Gulam Mahmood ..	English.	Private Study.

Hyderabad (Deccan) Oriental Titles Examination, 1910

PASS LIST

Order of Merit	Register No.	NAME	Marks obtained	Where educated
		Moulvi Fazil		
1	5	Muhammad Saadatulla Khan *alias* Mumraiz Khan.	370	Madrasai Dar-ul-Uloom.
2	9	Muhammad Bahauddin Khan ..	300	Madrasai Fakria.
3	6	Syed Mahmud ..	266	Madrasai Dar-ul-Uloom.
		Moulvi Alim		
1	21	Muhammad Rahimuddin ..	344	Madrasai Fakria.
2	13	Abul-ula Syed Ahmad Husaini ..	308	Madrasai Dar-ul-Uloom.
	26	Muhammad Akbar Ali ..	308	Madrasai Fakria.
3	17	Syed Alum ..	297	Madrasai Dar-ul-Uloom.
4	29	Khawja Abdul Aziz ..	287	Madrasai Ansaria.
5	23	Shaikh Muhammad ..	271	Madrasai Fakria.
6	14	Ahmad Abdulla Siddiki ..	253	Madrasai Dar-ul-Uloom.

Moulvi

1	57	Fakir Muhammad ..	351	Private Study.
2	37	Muhammad Hisam-uddin ..	315	Madrasai Dar-ul-Uloom.
3	31	Mir Chirag Ali ..	303	Do.
4	49	Asadulla Baig ..	300	Madrasai Fakria.
5	47	Gulam Mahboob ..	299	Madrasai Dar-ul-Uloom.
6	36	Syed Aka Haidar ..	294	Do.
7	45	Muhammad Abdul Kabir Khan ..	289	Do.
8	34	Haidar Khan ..	286	Do.
9	30	Muhammad Abdussalam ..	284	Do.
10	32	Muhammad Abdul Hakim ..	270	Do.
11	56	Muhammad Hussan ..	269	Faukania Mashrikya School, Auranga- [bad.
12	42	Muhammad Gaus-uddin ..	254	Madrasai Dar-ul-Uloom.
13	33	Syed Khuda Bukhsh ..	250	Do.
14	50	Shaikh Ahmad ..	220	Madrasai Fakria.
	58	Syed Fazlurrahman Shattari ..	220	Madrasai Dar-ul-Uloom.
15	46	Muhammad Reyasat Ali ..	219	Do.

Munshi Fazil

1	85	Asadulla Baig	421	Madrasai Fakria.
2	89	Muhammad Abdulgani *alias* Muhammad Abdul- [Nabi.	375	Madrasai Madur District, Nalgunda.
3	70	Muhammad Habib-ulla Wafa ..	350	Madrasai Dar-ul-Uloom.
4	88	Syed Muhammad Husain ..	339	Middle School, Bhongir.
5	72	Gulam Muhammad Khan ..	332	Madrasai Dar-ul-Uloom.
6	71	Syed Alum ..	319	Do.
7	84	Mahboob Khan ..	312	Madrasai Fakria.
8	65	Muhammad Abdussalam ..	296	Madrasai Dar-ul-Uloom.
9	68	Mir Reyazat Ali ..	295	Do.

PASS LIST—*continued*

Order of Merit	Register No.	NAME	Marks obtained	Where educated
10	93	Syed Muhammad Abdussaleem ..	290	Private Study.
11	64	Syed Auliya Kadri ..	288	Madrasai Dar-ul-Uloom.
12	81	Hafiz Muhammad Imam ..	262	Madrasai Fakria.
13	92	Kadir Muhiuddin Faruki ..	252	Private Study.
14	87	Shaikh Mahboob ..	251	Do.
15	91	Khuaja Muhammad Waheed-uddin Khan ..	235	Do.
16	67	Syed Zainul-abdeen ..	225	Madrasai Dar-ul-Uloom.
		Munshi Alim		
1	99	Muhammad Ismail ..	319	Madrasai Dar-ul-Uloom.
2	106	Ahmad Bashiruddin ..	290	Madrasai Mansabdaran Rakab Ali.
3	95	Muhammad Asadulla ..	286	Madrasai Dar-ul-Uloom.
4	97	Mirza Muhiuddin Baig ..	275	Do.
5	101	Muhammad Yakub Siddiki ..	271	Madrasai Fakria.
6	103	Syed Latifuddin ..	267	Do.
7	100	Mirza Sardar Baig ..	261	Madrasai Dar-ul-Uloom.
8	113	Syed Husain ..	260	Madrasai Islamiah, Matwada.
9	107	Ghaziuddin Ahmad ..	248	Madrasai Mansabdaran Rakab Ali.
10	118	Syed Ibrahim ..	244	Madrasai Islamiah, Matwada.
11	116	Syed Shah Sahab ..	237	Do.
12	104	Syed Fariduddin ..	234	Madrasai Fakria.

13	109	Muhammad Munawwar Ali Khan	..	223	Madrasai Mansabdaran Rakab Ali.
14	119	Muhammad Akbar Ali	..	222	Private Study.
15	117	Syed Mahmood	..	220	Madrasai Islamiah, Matwada.

Munshi

1	315	Muhammad Jalal	..	416	Rushdia School, Saidom District, Gulbargah.
2	314	Syed Muhammad Abdullah	..	369	Private Study.
3	227	Muhammad Azimuddin	..	359	Madrasai Faukania Mashrikia, Mukhtal.
4	185	Gulam Muhammad Khan	..	326	Madrasai Bazari Ghasi.
5	312	Muhammad Jan Alum	..	318	Private Study.
6	184	Syed Altaf Husain	..	312	Madrasai Bazari Ghasi.
	263	Syed Abdulhai	..	312	Private Study.
	313	Syed Muhammad Husain	..	312	Madrasai Deodurg District, Raichur.
7	292	Nawazish Ali Khan	..	303	Private Study.
8	165	Muhammad Abdul Kadir	..	300	Madrasai Fakria.
9	202	Muhammad Gausuddin	..	298	Madrasai Gousia.
10	229	Muhammad Murtaza	..	296	Madrasai Faukania Mashrikia, Mukhtal.
11	180	Muhammad Abdurrazzak	..	291	Madrasai Bazari Ghasi.
12	182	Muhammad Abbas	..	290	Do.
	271	Syed Abdulla Husaini	..	290	Private Study.
	301	Muhammad Ibrahim	..	290	Do.
13	309	Syed Sirajuddin	..	289	Do.
	212	Syed Abbas	..	289	Madrasai Islamiah, Matwada.
14	183	Muhammad Ahsanuddin Ansari	..	288	Madrasai Bazari Ghasi.
15	300	Syed Shah Ruknuddin	..	281	Private Study
16	190	Muhammad Yusuf	..	279	Madrasai Ansaria.
17	157	Ramanjrao	..	277	Madrasai Fakria.
	316	Muhammad Akbar Ali	..	277	Madrasai Latur District Usmanabad.
18	248	Muhammad Abdul Kadir	..	276	Private Study.
19	144	Syed Abdussalam	..	275	Madrasai Fakria.
20	134	Muhammad Munir-uddin Ahmad	..	271	Madrasai Dar-ul-Uloom.

PASS LIST—*continued.*

Order of Merit	Register No.	NAME	Marks obtained	Where educated
21	305	Syed Zahiruddin ..	269	Private Study.
22	173	Mir Faruk Ali ..	267	Madrasai Fakria.
	329	Mirza Nisar Ali ..	267	Madrasai Ausa District, Usmanabad.
23	320	Muhammad Abdul Aziz ..	266	Do.
24	241	Muhammad Sultan ..	265	Madrasai Kashtgi District, Raichur.
25	175	Syed Ameer Ali ..	261	Madrasai Fakria.
	179	Mir Dilawar Ali Hashmi ..	261	Madrasai Bazari Ghasi.
26	128	Mirza Qudrat Ali Beg ..	259	Madrasai Dar-ul-Uloom.
27	235	Muhammad Momin Ali ..	256	Middle School, Bhongir.
	236	Gulam Ahmad ..	256	Do.
28	270	Muhammad Abdul Latif *alias* Shaikh Madar ..	255	Private Study.
29	196	Muhammad Husain ..	254	Madrasai Ansaria.
30	123	Abulbarkat Muhammad Zainul-abdin ..	251	Madrasai Dar-ul-Uloom.
	200	Muhammad Ahmad Ali ..	251	Madrasai Gousia.
	286	Ahmad Ali ..	251	Private Study.
31	191	Mir Tayaz Ali ..	250	Madrasai Ansaria.
32	205	Muhammad Faizuddin ..	249	Madrasai Mansabdaran Rakab Ali.
33	276	Muhammad Abdulgafoor ..	248	Madrasai Ahmedya Sultan Shahi.
	136	Muhammad Ibrahim ..	248	Madrasai Dar-ul-Uloom.
	139	Muhammad Yasin ..	248	Do.
34	290	Muhammad Jalaluddin Khan ..	247	Private Study.
35	125	Mir Niazali Khan ..	246	Madrasai Dar-ul-Uloom.

35	239	Shaikh Ruknuddin
36	164	Mirza Hamde Ali Beg
37	126	Muhammad Anwaruddin Ali
	220	Abdurraheem
38	246	Gulam Muhiuddin
	256	Syed Muhammad Jafar
39	275	Gulam Mahbub
40	189	Muhammad Ataurrahman
	326	Ahmad Abdul Hakeem
41	122	Azam Ali Beg
42	253	Mir Muhammad Hadi
43	150	Syed Abdussamad
44	273	Muhammad Maulana
45	330	Muhammad Jan
46	283	Syed Yusuf
47	257	Syed Kasim Husain
	194	Muhammad Haidar
48	162	Parshotamrao
	224	Syed Yusuf
49	252	Mir Muhammad Taki
50	181	Muhammad Abdul Hameed
51	155	Syed Abdul Kadeer
52	131	Gulam Mahboob
53	216	Afzal Beg
	203	Sheo Mangal Singh
54	201	Syed Abdulmugni
55	208	Abdurrazzak
	321	Shaikh Ibrahim
56	317	Shaikh Ahmad
57	161	Rangrao

..	246	Upper Middle School, Hingoli.
..	245	Madrasai Fakria.
..	243	Madrasai Dar-ul-Uloom.
..	243	Madrasai Islamiah, Matwada.
..	242	Private Study.
..	242	Do.
..	240	Madrasai Ahmadya Sultan Shahi.
..	239	Madrasai Ansaria.
..	239	Madrasai Ausa District, Usmanabad.
..	238	Madrasai Dar-ul-Uloom.
..	237	Private Study.
..	235	Madrasai Fakria.
..	234	Private Study.
..	232	Madrasai Ausa District, Usmanabad.
..	231	Madrasai Ahmadya Sultan Shahi.
..	230	Private Study.
..	230	Madrasai Ansaria.
..	229	Madrasai Fakria.
..	229	Madrasai Islamiah, Matwada.
..	227	Private Study.
..	226	Madrasai Bazari Ghasi.
..	225	Madrasai Fakria.
..	224	Madrasai Dar-ul-Uloom.
..	223	Madrasai Islamiah, Matwada.
..	223	Madrasai Gousia.
..	222	Do.
..	221	Madrasai Islamiah, Matwada.
..	221	Madrasai Ausa District, Usmanabad.
..	217	Madrasai, Latur District, Usmanabad.
..	213	Madrasai Fakria.

PASS LIST

Examination in Method and School Management for the year 1910 A.D. or 1319 Fasli

HIGHER PRIMARY

NAMES	Teachers' Certificate	Language	Teachers' Test			Class	Remarks
			Theory, Marks 300	Practice, Marks 200	Total 500		
Government Normal School, Hyderabad							
Mahomed Ali	Hr. Pry.	Urdu	153	106	259	I	
Melnate Lakshmiah	do.	Telugu	173	82	255	I	
Ahmed Shariff	do.	Urdu	133	92	225	II	
Mahomed Abdul Kadir	do.	do.	109	81	190	II	
Syed Badshah Husaini	do.	do.	100	100	200	II	
Mahomed Ghouse	do.	do.	129	87	216	II	
Mahomed Ibrahim Siddiki	do.	do.	119	109	228	II	
Mahomed Azizuddin Siddiki	do.	do.	105	96	201	II	
Mahomed Abdur Razack Siddiki	do.	do.	105	109	214	II	
Mir Muzafar Ali	do.	do.	124	82	206	II	
Syed Sirajuddin Husaini	do.	do.	122	106	228	II	
Mahomed Kasim	do.	do.	114	87	201	II	
Shankar Pershad Misra	do.	Mahratti.	148	92	240	II	
Kesva Rau Lakshman Patwardhan ..	do.	do.	138	81	219	II	

15	Mahadeva Rau Ramchunder Verthekar ..	do.	do.	133	101	234	II
16	Bargava Rau Bagula	do	do.	153	96	249	II
17	Venkat Rau Deshmukh	do.	do.	126	96	222	II
18	Ranganath Balwant Dasai	do.	do.	129	81	210	II
19	Parbagi Jangam	do.	do.	128	93	221	II
20	Sakaram Pant Adivant	do.	do.	125	81	206	II
21	Kalyani Gangaram	do.	Telugu	124	110	234	II
22	Yamsanipalli Somiah	do.	do.	100	81	181	II
23	Satagopam Singarachariya	do.	do.	101	92	193	II
24	Srinivasula Seetharamiah	do.	do.	121	103	224	II
25	Parankusam Namalwaria	do.	do.	156	87	243	II
26	Paka Malliah	do.	do.	121	109	230	II
	Wesleyan Mission Girls' Boarding and Normal School, Secunderabad						
27	Bodanapu Aseervatham	Hr. Pry.	Telugu	117	92	209	II
28	Vendigodugula Rajarathnam	do.	do.	107	81	188	II

PASS LIST—*continued*

Serial No.	Names	Teachers' Certificate	Language	Teachers' Test: Theory, Marks 300	Teachers' Test: Practice, Marks 200	Teachers' Test: Total 500	Class	Remarks
	LOWER SECONDARY							
	Private							
1	Murial Winifred Gay	Lr. Secy.	English	199	105	304	Hon	
	Government Normal School, Hyderabad							
2	Shaikh Mahboob	Lr. Secy.	Urdu	160	124	284	I	
3	Gulam Jilani	do.	do.	167	95	262	I	
4	Ramachandra Rau	do.	Kanarese	159	92	251	I	
5	Mahomed Abdulla Shariff	do.	Urdu	160	81	241	II	
6	Mahomed Abdus Suban	do.	do.	115	81	196	II	
7	Abdul Waris	do.	do.	158	90	248	II	
8	Trimbak Rau Kale	do.	Mahratti	162	87	249	II	
9	Vishnupant Kulkerni	do.	do.	142	102	244	II	
10	Gopal Rau Garkar	do.	do.	141	81	222	II	
11	Palvatla Gopal Rau	do.	Telugu	134	82	216	II	
12	Mahavedi Seshia	do.	do.	109	81	190	II	
13	Thirunagiri Chelva Pillai	do.	do.	137	81	218	II	
14	Rama Rau Patwari	do.	Kanarese	118	87	205	II	
	Elizabeth K. Stanley Girls' School							
15	Mary Shakuntala	Lr. Secy.	English	129	129	258	I	
16	Gnanama Abraham	do.	do.	112	94	206	II	

XIII

H.H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1910

FAILURE LIST

a = First Language.
b = Second Language.
c = Indian History and Geography.
d = Arithmetic.
e = Mathematics.
f = Sanitation.
g = Domestic Economy.
h = Physics and Chemistry.
i = English History.
mg = Mathematical Group.

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
1	mg.	32	a b d e.	67	b e mg.
2	mg.	34	d e.	68	b e mg.
4	a b c d e.	35	a b d e.	69	a b c d e.
5	e mg.	38	b d e.	70	a b c d e.
6	a b c e mg.	39	a b c d e.	72	*Absent.*
7	e.	40	b mg.	73	mg.
8	a b c d e.	41	*Absent.*	75	d e.
9	b d e.	42	d e.	77	d.
10	a b c d e.	43	d e.	78	d.
11	a c d e.	44	b d e.	79	b d e.
12	c d e.	46	b d e.	83	mg.
13	d e.	47	b d e.	86	c d e.
15	b d e.	48	mg.	87	d e.
16	a b d e.	50	b c e mg.	88	b c e mg.
17	a b c d e.	51	a b d e.	90	a b c d e.
18	a d e.	52	a b c d e.	91	a b d e.
19	e mg.	54	e mg.	93	d e.
20	a b c d e.	55	b d e.	97	d e.
21	b c mg.	56	b c d e.	99	c d e.
23	c mg.	57	b e mg.	103	b d e.
25	c d e.	58	d e.	104	b d e.
26	c d e.	63	a b c d e.	108	b c d e.
27	a c d e.	64	b d e.	112	b.
28	a b c d e.	65	mg.	116	mg.
31	d e.	66	a b e mg.	117	d e.

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
118	d e.	175	a b mg.	228	a b c d e.
120	c mg.	176	c mg.	229	a b c d e.
122	e mg.	177	a b c e mg.	230	a b c mg.
125	b c e mg.	178	a b c d e.	231	b mg.
126	d e.	179	a b c mg.	232	b mg.
127	*Absent.*	181	mg.	233	a b c d e.
130	d e.	182	b d mg.	234	a b.
131	d e.	184	a c d e.	235	a b c d e.
132	b mg.	185	a c d e.	236	a c d e.
134	d e.	186	a b c d e.	237	a b c d e.
135	mg.	188	a c d e.	238	a b c d e.
136	d e.	189	a c d e.	239	a b c d e.
137	d e.	190	c d e.	240	a c d e.
138	d e.	191	a b c d e.	242	a c d e.
139	a b c d e.	192	a d e.	243	b.
140	b e.	194	a b d e.	244	b e mg.
142	d e.	195	mg.	247	a b c d e.
143	c d e.	196	a d e.	248	a b c d e.
145	b.	197	d e.	249	a c d e.
146	b d e.	198	a b c d e.	250	b e mg.
147	b d e.	201	d mg.	251	a c d e.
148	b d e.	202	a c d e.	252	a b c d e.
149	a b d e.	203	d e.	255	d e.
150	d e.	204	a b c d e.	256	a b d e.
151	a b c d e.	205	d e.	257	a b c d e.
152	a b c d e.	207	d e.	258	a b c d e.
154	d e.	208	*Absent.*	259	a c d e.
155	a d e.	209	d e.	260	a c e mg.
156	d e.	210	a b c d e.	263	d e.
161	*Absent.*	211	a c d e.	267	a c d e.
162	d e.	212	a b c d e.	268	a b c d e.
163	d e.	213	d e.	269	a b c d e.
165	b c d e.	214	a b c d e.	270	a d e.
167	b e mg.	215	a b c d e.	271	d e.
168	a b c d e.	217	d e.	272	a b c d e.
169	b d e.	218	c d e.	273	a b c d e.
170	e mg.	219	a b c d e.	274	a b c d e.
171	b mg.	221	c d e.	275	a b c d e.
172	*Absent.*	222	a b c d e.	276	a b c d e.
173	a b c e mg.	224	c d e.	277	b e mg.
174	a b mg.	227	a c d e.	278	a b d e.

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
279	a b c d e.	347	d mg.	391	a c d e.
280	a b c d e.	348	b d e.	392	a c e.
281	d mg.	349	d e.	393	a b c d e.
282	a c d e.	350	b d e.	394	mg.
284	d mg.	351	d mg.	396	c d mg.
287	mg.	352	b c mg.	397	b d mg.
288	a b c d e.	353	b e mg.	399	a b d e.
289	a b c d e.	354	b d e.	401	a b c d e.
290	c d e.	355	*Absent.*	402	c d e.
291	a b c e mg.	356	a b c d e.	403	b.
292	*Absent.*	357	a b c mg.	404	b d e.
293	a b c d e.	358	b d e.	406	b mg.
298	a c d e.	360	b d e.	409	b c d e.
299	a b c d e.	361	b d e.	410	d mg.
300	d e.	363	b d e.	411	a b c d e.
301	b c d e.	364	a d e.	415	a b c e mg.
302	a b c d e.	365	a b c d e.	416	e mg.
305	a b c d e.	366	a c mg.	417	a c mg.
307	a b c d e.	367	a b c mg.	418	c e.
310	a d e.	370	b.	419	a c.
311	b mg.	371	b.	420	*Absent.*
312	d e.	372	a c e mg.	421	*Absent.*
315	*Absent.*	373	b c d e.	422	d mg.
318	b c mg.	374	a c d mg.	424	b c d e.
319	c mg.	375	*Absent.*	425	a c e.
320	b e mg.	376	c d mg.	426	b c d e.
321	b c mg.	377	a c d e.	428	a b c d e.
323	d mg.	378	a b c d e.	429	c d e.
324	d mg.	379	a c.	430	d mg.
325	mg.	380	a c mg.	433	d e.
328	b d e.	381	a c d e.	434	b d mg.
336	b mg.	382	a b c d e.	435	*Absent.*
338	mg.	383	a c d e.	438	b mg.
339	mg.	384	a b c d e.	439	b d e.
340	a d mg.	385	d mg.	440	b d mg.
341	b.	386	a c d e.	441	a b d mg.
342	d.	387	a b c d e.	442	b d e.
343	b d e.	388	a c e mg.	444	b d mg.
344	b mg.	389	b c d e.		
345	b d e.	390	b e mg.		

H.H. THE NIZAM'S GOVERNMENT EXAMINATIONS

HYDERABAD (DECCAN) ORIENTAL TITLES EXAMINATIONS, 1910

FAILURE LIST

1 = First Paper.
2 = Second Paper.
3 = Third Paper.
4 = Fourth Paper.
5 = Fifth Paper.
6 = Sixth Paper.

SPECIAL TEST—ENGLISH (1, 2, 3 and 4).

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
1	1, 2, 5, 6.	24	2, 3.	54	3, 4, 5, 6.
2	1, 6.	25	1, 3, 4.	55	1, 2, 3, 4, 5, 6.
3	1, 2, 4, 6.	27	3, 4.	59	1, 2, 3, 4, 6.
4	1, 2, 5, 6.	28	1, 2, 3, 4.	60	2, 3, 6.
7	1, 2, 5, 6.	35	1, 2, 3, 6.	61	2, 3, 6.
8	1, 2, 5, 6.	38	2, 3, 6.	62	1, 2, 3, 4, 6.
10	1, 6.	39	1, 2, 3, 4, 5, 6.	63	3, 6.
11	2.	40	2, 3, 4, 6.	66	2, 4, 6.
12	2, 3, 4.	41	2, 3, 4, 6.	69	4, 6.
15	2, 3.	43	*Absent.*	73	1, 2, 3, 4.
16	1, 2, 3, 4.	44	1, 2, 3, 4, 5, 6.	74	3, 4, 6.
18	2, 3.	48	*Absent.*	75	3, 4.
19	1, 2, 3, 4.	51	1, 2, 3, 4, 6.	76	2, 4.
20	1, 2, 3, 4.	52	1, 3, 6.	77	2, 3, 4.
22	1, 2, 3, 4, 6.	53	2, 3, 4.	78	2, 3, 4.

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
79	1, 2.	156	1, 2, 6.	226	1, 2, 6.
80	*Absent.*	158	1, 2, 3, 6.	228	*Absent.*
82	2, 3, 4.	159	1, 2, 6.	230	2.
83	*Absent.*	160	1, 2, 3, 6.	231	1, 6.
86	*Absent.*	163	1, 3, 6.	232	2.
90	2, 3, 4.	166	1, 2, 6.	233	1, 2, 6.
94	2, 3, 4.	167	1, 2, 6.	234	2, 6.
96	*Absent.*	168	1, 2, 6.	237	2, 6.
98	1, 2, 3, 4, 6.	169	1, 2, 3, 4, 6.	238	1, 6.
102	4, 5.	170	1, 2, 6.	240	2, 3, 6.
105	1, 3, 6.	171	1, 2, 6.	242	1, 2, 5, 6.
108	*Absent.*	172	1, 6.	243	1, 2, 6.
110	3, 4.	174	1, 2, 5, 6.	244	2.
111	2.	176	1, 2, 6.	245	1, 2, 6.
112	3.	177	*Absent.*	247	6.
114	6.	178	*Absent.*	249	1, 6.
115	2, 4.	186	6.	250	*Absent.*
120	1, 2, 3, 4.	187	1, 6.	251	1, 2, 3, 6.
121	*Absent.*	188	1, 6.	254	1, 6.
124	6.	192	1, 3.	255	1, 2, 3, 6.
127	1, 2, 3, 4, 5, 6.	193	1, 3, 6.	258	1, 2, 3, 6.
129	1, 6.	195	1, 2, 3, 6.	259	1, 2, 3, 4, 6.
130	1, 2, 4, 6.	197	1, 6.	260	1, 6.
132	1, 2, 5, 6.	198	1, 6.	261	*Absent.*
133	1, 2, 3.	199	1, 6.	262	*Absent.*
135	1, 2, 4, 5, 6.	204	1, 2, 4, 5, 6.	264	2, 3, 6.
137	1, 2, 6.	206	1.	265	1, 2, 3, 4, 6.
138	1, 2, 3, 4, 5, 6.	207	1, 2.	266	1, 2, 6.
140	1, 6.	209	1, 2.	267	1, 2, 6.
141	1, 2, 3, 6.	210	1, 2.	268	1.
142	1, 2, 5, 6.	211	1, 2.	269	2, 6.
143	1, 2, 3, 6.	213	1, 2, 5, 6.	272	1, 2, 3, 4, 6.
145	1, 2, 6.	214	1, 2.	274	1, 4, 6.
146	1, 2, 6.	215	2.	277	1, 6.
147	1, 2, 5, 6.	217	1, 2, 6.	278	1, 6.
148	1, 2, 6.	218	1, 2, 3, 4, 6.	279	1, 6.
149	1, 2, 6.	219	1, 2, 6.	280	1, 2, 3, 6.
151	2, 3, 6.	221	1, 2, 6.	281	1, 2, 3, 4, 5, 6.
152	1, 6.	222	1, 2, 5, 6.	282	1, 2, 6.
153	1, 2, 3, 6.	223	1, 2, 4, 5, 6.	284	1, 2, 3, 6.
154	1, 2, 4, 6.	225	1, 2, 3, 4, 6.	285	1, 2, 3, 6.

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
287	1, 2, 6.	299	2, 6.	319	1, 2, 6.
288	1, 2, 6.	302	2, 6.	322	1, 2, 6.
289	*Absent.*	303	1, 2, 4, 6.	323	1, 2, 6.
291	2, 3.	304	1, 2, 6.	324	1, 2, 6.
293	2, 4, 6.	306	1, 6.	325	1, 2, 6.
294	2.	307	1, 2, 3, 4, 5, 6.	327	1, 2, 6.
295	*Absent.*	308	1, 2, 6.	328	*Absent.*
296	1, 2, 6.	310	1, 2, 4, 6.	331	1, 2, 3.
297	1, 2, 4, 5, 6.	311	1, 6.	332	1, 2, 3.
298	6.	318	1, 2, 6.		

XIV

RESULTS OF THE MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1910

Analysis of Failures

First Language	...
Second Language	18
Indian History and Geography	3
Arithmetic	13
Mathematics	7
First Language and Second Language	3
First Language, Indian History and Geography ...	4
First Language and Arithmetic	1
First Language and Mathematics	1
Second Language, Indian History and Geography...	3
Second Language and Arithmetic	6
Second Language and Mathematics	11
Indian History, Geography and Arithmetic ...	1
Indian History, Geography and Mathematics ...	1
Arithmetic and Mathematics	42
First Language, Second Language, Indian History and Geography	2
First Language, Second Language and Arithmetic	1
First Language, Second Language and Mathematics	3
First Language, Indian History, Geography and Arithmetic	1
First Language, Indian History, Geography and Mathematics	5
First Language, Arithmetic and Mathematics ...	7
Second Language, Indian History, Geography and Mathematics	3
Second Language, Arithmetic and Mathematics ...	28
Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematics	13

Analysis of Failures—continued

First Language, Second Language, Indian History, Geography and Mathematics	5
First Language, Second Language, Arithmetic and Mathematics	10
First Language, Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematics	23
Second Language, Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematics	9
First Language, Second Language, Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematics ...	64
Mathematical Group	15
Total Failures ...	303

Results of Examination, 1910

Failed	303
Absent from Examination	13
Passed in Honours Division	1
Do. in the First Class	10
Do. in the Second Class	112
Do in one Branch only, under rule 4 ...	2
Do. in one subject only, under rule 39 ...	4
Total ...	445

RESULTS OF THE HYDERABAD (DECCAN) ORIENTAL TITLES EXAMINATIONS, 1910

Analysis of Failures

Failed	180
Absent from Examination	17
Passed in Maulvi Fazil Examination ...	3
Passed in Maulvi Alim Examination ...	7
Passed in Maulvi Examination	16
Passed in Munshi Fazil Examination ...	16
Passed in Munshi Alim Examination ...	15
Passed in Munshi Examination	78
Passed in Special Test, English Examination ...	*Nil*
Total ...	332

Results of the Final Examination of the Hyderabad Civil Engineering School held in August, 1910

Order of merit	Name	Grade Passed in	Remarks
	UPPER SUBORDINATE CLASS		
	Government Students		
1	Muhammad Sirajuddin Ahmed ..	I	First in Mathematics, Engineering, Surveying and Levelling and General Proficiency. Gold Medal Prize.
2	Muhammad Yusufuddin	I	
3	Ahmed Khan	II	
4	Mustafa Ahmed	II	
5	D. R. Hanmantha Rau	II	
6	Syed Burhanuddin	II	
7	Syed Mohiuddin	II	
8	Muhammad Abdul Hamid	II	
9	A. R. Thaniachellam	II	
10	Syed Ghousuddin	II	
11	T. Chandanna	II	
12	Muhammad Abdul Hamid Khan ..	II	
13	M. Ahmed Beg	II	

14	Muhammad Abdul Kayum	II	
15	Mirza Muhammad Liakat Ali ..	II	Passes in Mathematics, Surveying and Levelling, Drawing and Estimating.
16	Ganesh Pershad	II	Do. do. do.
17	Mirza Safdar Husain	II	Passes in Surveying and Levelling, Drawing and Estimating.
18	N. R. Krishna Iyengar	II	Passes in Mathematics, Surveying and Levelling, Drawing and Estimating.
19	C. Hanmantha Rau	..	Failed.
	Private Students		
1	Muhammad Enayath Husain ..	II	
2	B. J. Balaram	II	
3	Shaikh Mohiddin	I	Passes in Mathematics, Engineering, Surveying and Levelling.
4	Syed Nazeer Husain	II	
5	L. Sama Rau	II	
6	R. Srinivasa Chari	II	
7	Balaji Singh	II	Passes in Mathematics, and Engineering.
8	Hanmantha Rau	II	
9	Vishnu Ramachander Katadare ..	..	Failed.

Results of the Final Examination of the Hyderabad Civil Engineering School held in August, 1910—*contd.*

Order of Merit	NAME	Grade Passed in	REMARS
	LOWER SUBORDINATE CLASS		
	Government Students		
1	Jalaluddin Ahmed	I	First in Surveying and Levelling, Drawing and Estimating. Silver Medal Prize.
2	Muhammad Husain	I	
3	Muhammad Zahiruddin	I	
4	Muhammad Abdul Kareem	I	
5	G. Sriramulu Naidu	I	
6	M. Parankusam Naidu	I	
7	Muhammad Faizuddin Husain ..	I	
8	Narayan Singh	I	
9	Muhammad Abdulla	I	
10	Muhammad Husain Ali	I	
11	Vittal Dhondapant Gadgil	I	
12	D. G. Chitale	II	
13	Vittal Rau Bombayker	II	
14	Muhammad Ismail	II	

15	Syed Nasiruddin Hyder	II	
	Private Students		
1	G. Kuppusawmy Naidu	II	
2	Lutchmi Narayan	II	Passes in Mahematics, Surveying and Levelling only.
3	Muhammad Shah Ali Beg	II	
4	Syed Ahmed Husain	II	Passes in Mathematics, Drawing and Estimating only.
5	Syed Husain	II	Passes in Surveying and Levelling, Drawing and Estimating only.
6	A. V. Narsimha Rau	II	Passes in Drawing and Estimating only.

Tabular Statements

TABLE I.—Showing number of Candidates registered, examined and passed at the different stations in the Dominions in the year 1910

No.	Name of Centre	Boys			Girls			Total				Remarks
		Registered	Examined	Passed	Registered	Examined	Passed	Registered	Examined	Passed	Percentage passed	
1	Chadarghat ..	310	303	92	2	2	2	312	305	94	30·82	
2	Secunderabad ..	61	59	20	13	12	4	74	71	24	33·80	
3	Gulbargah ..	24	23	1	..	..	..	24	23	1	4·34	
4	Aurangabad ..	35	33	10	..	..	..	35	33	10	30·30	
	Total ..	430	418	123	15	14	6	445	432	129	29·86	

TABLE II.—Showing number of Candidates different Agencies in the

	Year	BOYS				
		AGENCIES				
		Candidates from Government Institutions	Candidates from Aided Institutions	Candidates from Unaided Institutions	Private candidates	Total
Number registered ..	1910	142	69	19	200	430
Do. examined ..		140	67	19	192	418
Number passed in — Honours ..		1	..	..	..	1
Number passed in — First class ..		5	3	..	1	9
Number passed in — Second class ..		40	23	5	39	107
Candidates passed in one Branch only under rule 4 ..		..	4	..	..	4
Candidates passed in one Branch only under rule 39 ..		1	..	..	1	2
Total passed ..		47	30	5	41	123
Percentage passed ..		33·57	44·77	26·31	21·35	29·42

registered, examined and passed from the Dominions in the year 1910

GIRLS					TOTAL					
AGENCIES					AGENCIES					
Candidates from Government Institutions	Candidates from Aided Institutions	Candidates from Unaided Institutions	Private candidates	Total	Candidates from Government Institutions	Candidates from Aided Institutions	Candidates from Unaided Institutions	Private candidates	Total	REMARKS
..	6	7	2	15	142	75	26	202	445	
..	6	7	1	14	140	73	26	193	432	
..	..	..	..	..	1	..	..	..	1	
..	..	1	..	1	5	3	1	1	10	
..	2	3	..	5	40	25	8	39	112	
..	..	..	..	..	..	4	..	..	4	
..	..	..	..	..	1	..	..	1	2	
..	2	4	..	6	47	32	9	41	129	
..	33·33	66·66	..	42·85	33·57	43·83	36·00	21·13	29·86	

TABLE III.—Showing number of Candidates

Classes of the population

No.	Name of Centre	Registered							
		Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	Native Christians	Mahomedans	Parsees	Total
1	Chadarghat ..	64	53	..	2	13	180	..	312
2	Secunderabad ..	7	31	2	4	18	8	4	74
3	Gulbargah ..	16	1	..	..	..	7	..	24
4	Aurangabad ..	19	2	..	..	..	11	3	35
	Total ..	106	87	2	6	31	206	7	445

registered, examined and passed from different

in the year 1910

Examined								Passed								Remarks
Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	N. Christians	Mahomedans	Parsees	Total	Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	N. Christians	Mahomedans	Parsees	Total	
61	51	..	2	13	178	..	305	22	14	..	..	3	55	..	94	
7	31	2	3	18	6	4	71	3	10	..	2	5	3	1	24	
15	1	..	..	..	7	..	23	1	..	..	..	..	..	..	1	
17	2	..	..	..	11	3	33	7	..	..	..	..	2	1	10	
100	85	2	5	31	202	7	432	33	24	..	2	8	60	2	129	

TABLE IV.—Showing number of Boys and Girls

Classes of the population under

Agency		Registered									
		Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	Native Christians	Mahomedans	Parsees	Total	Brahmins	Hindus *not* Brahmins
Boys	Government ..	43	27	..	..	3	67	2	142	42	27
	Aided ..	12	27	..	2	6	21	1	69	11	27
	Unaided ..	..	..	..	..	11	8	..	19	..	..
	Private ..	51	33	..	..	2	110	4	200	47	31
	Total ..	106	87	..	2	22	206	7	430	100	85
Girls	Government ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	Aided ..	..	..	..	..	6	..	..	6	..	..
	Unaided ..	..	..	2	3	2	..	..	7	..	..
	Private ..	..	..	..	1	1	..	..	2	..	..
	Total ..	..	..	2	4	9	..	..	15	..	..
Total	Government ..	43	27	..	..	3	67	2	142	42	27
	Aided ..	12	27	..	2	12	21	1	75	11	27
	Unaided ..	..	..	2	3	13	8	..	26	..	..
	Private ..	51	33	..	1	3	110	4	202	47	31
	Grand Total ..	106	87	2	6	31	206	7	445	100	85

registered, examined and passed from different different agencies in the year 1910

Examined						Passed								Remarks
Europeans	Eurasians	Native Christians	Mahomedans	Parsees	Total	Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	Native Christians	Mahomedans	Parsees	Total	
..	..	3	66	2	140	19	8	..	..	..	19	1	47	
..	2	6	20	1	67	4	13	..	..	1	12	..	30	
..	..	11	8	..	19	..	..	..	..	3	2	..	5	
..	..	2	108	4	192	10	3	..	..	..	27	1	41	
..	2	22	202	7	418	33	24	..	..	4	60	2	123	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
..	..	6	..	..	6	..	..	..	..	2	..	..	2	
2	3	2	..	..	7	..	..	..	2	2	..	..	4	
..	..	1	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	
2	3	9	..	..	14	..	..	..	2	4	..	..	6	
..	..	3	66	2	140	19	8	..	..	..	19	1	47	
..	2	12	20	1	73	4	13	..	..	3	12	..	32	
2	3	13	8	..	26	..	..	..	2	5	2	..	9	
..	..	3	108	4	193	10	3	..	..	..	27	1	41	
2	5	31	202	7	432	33	24	..	2	8	60	2	129	

TABLE V.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Government Institutions in the Dominions in the year 1910

No.	Institutions	Boys						Girls						Total						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
1	Government High School, Chadarghat	63	61	..	3	13	26·22	..	..	..	..	..	..	63	61	..	3	13	26·22	
2	Government High School, City, Hyderabad ..	14	14	..	..	8	57·14	..	..	..	..	..	..	14	14	..	..	8	57·14	
3	Residency School, Hyderabad	8	8	1	1	4	75·00	..	..	..	..	..	..	8	8	1	1	4	75·00	
4	Civil Engineering School, Hyderabad	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	
5	Upper Middle School, Nizamabad	4	4	..	..	2	50·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	2	50·00	
6	Upper Middle School, Raichur	2	2	..	..	2	100·00	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	2	100·00	
7	Upper Middle School, Mominabad	2	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	..	..	

8	Upper Middle School, Nanded	1	1	..	..	1	100·00	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	1	100·00
9	Upper Middle School, Golconda	4	4	..	..	1	25·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	1	25·00
10	A. V. Middle Sch., Bhongir..	8	8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	8	8	..	..	..	..
11	Government Normal School, Hyderabad . ..	2	2	..	..	1	50·00	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	1	50·00
12	Upper Middle School, Karimnagar	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..
13	Lower Middle School, Gulbargah	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..
14	Upper Middle School, Shorapur	3	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	..	..
15	Lower Middle School, Yadgir	3	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	..	..
16	Lower Middle School, Tuljapur	3	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	..	..
17	Government High School, Aurangabad	12	12	..	1	7	66·66	..	..	..	..	..	..	12	12	..	1	7	66·66
18	Vernacular Middle School, Aurangabad	5	5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	5	5	..	..	..	..
19	Upper Middle School, Parbhani	2	2	..	..	1	50·00	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	1	50·00
20	Vernacular Middle School, Basmatnagar.. ..	3	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	..	..

TABLE VI.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Aided Institutions in the Dominions in the year 1910

No.	Institutions	Boys						Girls						Total						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
1	All Saints' H. S., Hyderabad.	12	12	..	..	3	25·00	..	..	..	..	..	..	12	12	..	..	3	25·00	
2	Madrasa-i-Aizza, Hyderabad.	4	4	..	..	1	25·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	1	25·00	
3	Mufeed-ul-Anam School, Hyderabad	9	8	..	..	5	62·50	..	..	..	..	..	..	9	8	..	..	5	62·50	
4	Vedick Dharma Prakasika, Hyderabad	4	4	..	..	1	25·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	1	25·00	
5	Imdadi Islamiah School, Nanded	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	
6	Mahboob Coll., Secunderabad	32	31	..	3	12	48·38	..	..	..	..	..	..	32	31	..	3	12	48·38	
7	S.P.G.A.-V. School, Secunderabad	7	7	..	..	1	14·28	..	..	..	..	..	..	7	7	..	..	1	14·28	
8	Wesleyan Girls' Middle Sch., Secunderabad ..	..	..	..	..	..	..	6	6	..	..	2	33·33	6	6	..	..	2	33·33	

TABLE VII.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Unaided Institutions in the Dominions in the year 1910

No.	Institutions	Boys						Girls						Total						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
1	Islamiah Boarding School, Malakpett	4	4	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	..	..	
2	Madrasa-i-Asafia, Malakpett ..	4	4	..	..	2	50·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	2	50·00	
3	J. L. Crawford Boys' School, Vikarabad	8	8	..	..	1	12·50	..	..	..	..	..	..	8	8	..	..	1	12·50	
4	A.B.M. Middle School, Mahboobnagar	3	3	..	..	2	66·66	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	2	66·66	
5	M.E.A.-V. Girls' School, Vikarabad	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	2	100·00	2	2	..	..	2	100·00	
6	St. Ann's Convent High School, Secunderabad	..	..	..	..	..	..	4	4	..	1	1	50·00	4	4	..	1	1	50·00	
7	European High School, Bolarum	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	

11—a

برآورد الونس نگراني امتحان سرکار عالي بابته سنه ۱۱ ع منعقده امتحان گاه .....

تاریخ ماه و سنه		نام نگران	تعداد امید واران شریک الامتحان	تعداد ایام نگرانی	شرح الونس	رقم		
						روپیه	آنه	پائی
		صدر نگران						
		مدد گار						
		,, ...						
		,, ...						
					جمله			

مقام .....

مورخه ...

صدر نگران

کمشنر امتحانات سرکار عالي نے امتحان کے نگران صاحبون کے لئے الؤنس کي یہہ شرح منظور کي ہي اؤر اگر داخلہ کي فیس مین اوس کي گنجایش ہو تو وہ الؤنس نگران صاحبون کو دیا جاویگا

شرح الؤنس نگراني امتحان :—

صدر نگران صاحبون کے لئے تین روپیہ في یوم

اؤر مددگار صاحبان کے لئے فی شخص دو روپیہ في یوم ۔

۲۳ جن امتحان گاہون مین امیدوارون کي تعداد ایک سؤ سے زاید ہو وہان کے صدر نگرانون کو شرح مذکورہ بالا یعنے تین روپیہ فی یوم کے علاوہ ہر زاید سؤ طلبہ یا اوس سے کم کے لئے ایک روپیہ آٹھہ آنہ روزانہ اؤر دئے جائینگے ۔

۲۴ امتحان کے اختتام پر صدر نگران صاحبون کو چاہئے کہ نمونہ منسلکہ پر جو اونکے پاس بھیجدیا جائیگا نگراني کے الؤنس کي بر آورد جو حسب فقرہ ثاني دفعہ ۲۲ قواعد و ضوابط مرتب کي گئي ہو کمشنر امتحانات کے دفتر پر بغرض اجرائي رقم بھیجدین ۔

۲۵ کمشنر امتحانات سرکار عالي کے دفتر سے گاڑي کا کرایہ یا فواکہ و ناشتہ کا خرچ نہین دیا جائیگا ۔

جاتي هي روزانه درج فرماتے رهین اور امتحان کے آخري روز تختہ حاضري اس دفتر پر بهیجدین -

۲۱ جن صدر نگران صاحبون کے لفافے بذریعہ ڈاک روانہ هونیوالے هون اونهین چاهئے که وہ اون لفافون کو بکار سرکار روانہ کرین اور اون پر سروس اسٹامپ لگاوین یہہ اسٹامپ دفتر کمشنر امتحانات سے اونکے پاس بهیجدئے جائینگے اور الفاظ بکار سرکار عالي اردو اور انگریزي مین لفافون کی پیشاني پر تحریر کرین (اور رجسٹري کرکے روانہ کرین) مگر اسٹامپ لگانے کے پیشتر لفافون اور پارسلون کو احتیاط سے وزن کرلیا کرین -

مستقر بلدہ مین جهان جهان امتحان هو مثلاً چادر گهاٹ سکندر آباد و الوال وغیرہ وهان صدر نگران صاحبون کو چاهئے که امتحان کے لفافے مکتوب الیهم کے پاس کسي ایسے چپراسي کے هاتهہ جسپر اونکو اعتبار هو روزانہ روانہ کیا کرین اور اونکي رسید ضرور حاصل کیا کرین -

۲۲ کمشنر امتحانات کی رائے مین تیس امیدوارون کے لئے ایک مددگار نگران کافي هي لیکن اگر مکان کی هیئت و نقشہ کے لحاظ سے ایک نگران کافي نهو تو زاید نگران متعین کئے جاسکتے هین لیکن دفاتر کے محرر یا منشیون کو نگراني کا کام هرگز ندینا چاهئے -

۱۶ شعبہ اول و دوم کے ترجمہ کے پرچہ لفافون مین رکھنے اور روانہ کرنے مین اور زیادہ احتیاط کرني چاھئے ۔

۱۷ نگران صاحبون کو چاھئے کہ جو امیدوار غیر حاضر ھو اوسکا نام اور رجسٹر نمبر اوس یاد داشت مین جو ممتحنون کے پاس بھیجي جاتي ہي قلم بند کردین ۔

۱۸ نگران صاحبان امتحان اسبات کے مجاز نہین ہین کہ امیدوارون کو سوالات کے متعلق کسي قسم کي کوئي بات سمجھائین یا بتلائین ۔

۱۹ صادر کي چیزین (اندازہ سے) بقدر ضرورت ہر امتحان گاہ پر پہلے ہي روانہ کردي جاتي ہین اور اگر صدر نگران صاحب اوسے کفایت شعاري سے صرف کرین تو کوئي ضرورت پھر خریدنے کي نہوگي امتحان کے بعد جو کچھ بچ رہے اُوہ اوس مقام کے سرکاري مدرسہ کے صدر مدرس کو آیندہ سال کے امتحان کے استعمال کے لئے حوالہ کردیا جائے اور اون چیزون کي ایک فہرست دفتر کمشنر امتحانات پر ارسال کي جائے لیکن مستقر بلدہ اس حکم سے مستثني ہي یہان چاھئے کہ پس ماندہ چیزین براہ راست دفتر موصوفہ پر بھیجدي جائین ۔

۲۰ صدر نگران صاحبون سے امید ہي کہ وہ ھر امیدوار کي وزانہ حاضري فہرست اسماء امیدواران پر (اور نیز اوس کے بک اور نقل پر) جو یہان سے اون کے خدمت مین بھیجے

۱۴ پھر فوراً جوابات کے کل بیاض جمع کرکے گنلے جاہیں اور اسکا بہت خیال رہے کہ بیاضوں کي تعداد درست ہي - قبل اسکے کہ صدر نگران صاحب امتحان کے کمرہ کے باہر جائیں یہہ ضرور ہی کہ سب بیاض لفافہ میں رکہہ کے مہر کردے جائیں اوسکے بعد صدر نگران صاحب کو چاہئے کہ اونکو مقفل کردیں اور آخر روز جوابات کے کل پرچے مضبوط لفافہ میں بند کرکے ممتحنوں کے پاس حسب نشان سکونت مندرجہ فہرست ممتحنین روانہ کردیں - زبان داني - جغرافیہ - تاریخ - جبر و مقابلہ اور اقلیدس کے جوابات کے بہیجنے میں خاص کرکے اسبات کا بہت لحاظ رکہنا چاہئے کہ آیا جوابات کي بیاض ٹہیک لفافوں میں رکہے گئے ہیں اور یہہ کہ اون کي تعداد فہرست کے مطابق ہي یا نہیں اس لئے کہ اسبارہ میں نگرانوں کے ذرہ بھي بي توجہي سے اکثر بڑي ابتري پیدا ہوتي ہي -

۱۵ چیف نگران صاحبوں کو چاہئے کہ جن جن کمروں میں امتحان لیا جاتا ہي اوسکا نقشہ (خاکہ) بناویں اور اوس نقشہ میں جہانپر جس نمبر کا امید وار بیٹھا ہي وہ نمبر لکہہ دیں ذیل میں نمونہ کے طور پر ایک نقشہ دیا جاتا ہي

۳۲۵	۳۲۹	۳۱۱	۳۰۰	۳۲۱
۳۳۶	۳۷۴	۳۳۳	۳۴۱	۳۵۰

یہہ نقشہ امتحان کے ختم ہونے کے ساتھہ ہي کمشنر امتحانات کے پاس بہیجدینا چاہئے -

کے لئے جو مدت سوالات کے پیشانی پر درج ہو وہ پورا وقت اونکو دینا چاہئے مگر یہہ اتفاقیہ دیر ہرگز ہرگز دس منٹ سے نہ بڑھنی چاہئے اوْر ایسے ہر واقعہ سے کمشنر امتحانات کو مطلّع کرنا چاہئے ۔

۱۲ امتحان شروع ہونے کے پیشتر کل امیدوارون سے ہر روز کہدینا چاہئے کہ ہر ایک چیز مثل کتابون کاغذون اوْر چٹھیون کے (جو اونکے پاس ہون) صدر نگران صاحب کے میز پر رکھدین اوْر اوس کے بعد اون کو خبردار کردینا چاہئے کہ اگر اس قسم کی کوئی چیز اونکے پاس سے برآمد ہوئی تو وہ امتحان کی کمرہ سے نکال دیے جائینگے صدر نگران صاحبون کو چاہئے کہ اس قسم کی کل کتابین اوْر کاغذ اوْر بیاض وغیرہ امتحان کے تمام ہونے تک امیدوارون کے دست برد سے کہین الگ رکھوادین ۔

جو امیدوار تقسیم سوالات کے بعد آپس مین باتین کرتے ہوے یا ایک دوسرے سے نقل کرتے ہوے پکڑے جائین اون کی اطلاع معہ مفصل کیفیت کے دفتر کمشنر امتحانات پر بھیجدینی چاہیے ۔

۱۳ وقت معینہ کے تمام ہونیکے پانچ منٹ قبل سب امیدوارونکو خبردار کردینا چاہئے ۔ اوْر بمجرد اوس وقت کے گذرنے کے جواب کی بیاض اون سے لیکے جمع کرلئے جائین ۔ کوئی امیدوار مجاز نہ ہوگا کہ اوس کے بعد ذرہ دیر بھی وہ اپنا پرچہ اپنے پاس رکھلے ۔

نہ کرین اوْر جب ٹہیک وقت اجائے تب اونہین چاہئے ۔
کہ اوْر نگرانون کے روبرو مہرین توڑین اوْر جو صداقت نامہ دفتر
کمشنر امتحانات سے بھیجا گیا ہي اوسپر اپني اوْر کل مددگار
نگرانون کي دستخط ثبت کرین اوسکے بعد اوس صداقت
نامہ کو اوس تاریخ کي پہلے ہي ڈاک کے ذریعہ سے دفتر
کمشنر امتحانات پر روانہ کرین ۔

اگر غلطي سے کوئي دوسرا لفافہ کہول ڈالا جائے تو اوس کو
فوراً بند کرکے نئي مہرین لگا دینا چاہئے اوْر اوس کي اطلاع
کمشنر امتحانات کو کردیني چاہئے ۔

۱۰ امیدواران امتحان کو اون قواعد کے طرف توجہ دلانا چاہئے
جو اونکي ہدایت کے لئے مشتہر کئے گئے ہین اوْر جنکو
ہر امتحان گاہ کے دروازہ پر قبل از امتحان چسپان کردینا چاہئے
صدر نگران صاحبون سے التماس ہي کہ وہ اون قواعد کي پوري
تعمیل کرائین ۔ یہہ قواعد امتحان کے پہلے روز دس منٹ قبل پڑہ کر
سنائے جائین اوْر پورے طور پر امیدوارون کے ذہن نشین کردئے جائین
کیونکہ پہر اوس کے بعد قواعد کے نہ معلوم ہونیکا عذر پذیرانہ ہوگا ۔

۱۱ ہر امتحان کا پرچہ چاہئے کہ ٹہیک اوسي وقت تقسیم
کیا جائے جو وقت اوس پرچہ پر درج ہي ۔ اگر اتفاقاً کسي
شدید ضرورت کي وجہہ سے امتحان کے صدر نگران صاحب
اوس کي تعمیل سے قاصر رہین تو اوس صورت مین اوس پرچہ

اول امیدوارون کي فیس کي رسیدون کو جانچ سکین اوْر اون کے چہرون کي مطابقت اوس حُلیه سے جو رسیدون مین درج ہوا کرتا ہي کرسکین اگر کوئي شبه پیدا ہوتو اونہین اوس درخواست گذار سے کہنا چاهئے که وه کسي ایسے شخص سے اپني شناخت کرائي جس سے صدر نگران واقف ہون اوْر اوسے معتبر جانتے ہون اگر وه ایسا کرے تو لا محاله اوسے امتحان مین شامل ہونیکي اجازت دیجائیگي لیکن اوس شبه کے اوْر اوسکے متعلق دریافت کے نتیجه کي اطلاع اس دفتر پر ہوني چاهئے - اگر اس تحقیقات کا نتیجه خاطر خواه نه بہي ہو جب بہي صدر نگران صاحب کو چاهئے که اوس امیدوار کو امتحان مین شریک ہونیکي اجازت دین لیکن اس واقعه کي اطلاع کمشنر امتحانات کو فوراً کرین اوْر شبہ کے بارہ مین اپني رائي مفصل ظاہر کرین -

٨ تخته اوقات امتحان اس کیلینڈر کے ٢٢ اوْر ٢٣ صفحه پر مندرج ہي اوس مین هر پرچه کے دینے کے لئے دن اوْر وقت معیّن کیا گیا ہي اوسکي پوري پوري پا بندي کرني چاهئے -

٩ امتحان کے کل دنون کے سوالات صدر نگران صاحبونکے پاس مہر کئے ہوئے لفافون مین روانه کئے جاتي ہین صدر نگران صاحبون کو دیکہنا چاهئے که اندر کي مہر اوْر اندر کے لفافے درست ہین یا نہین لیکن تا وقتیکه کل امیدواران امتحان اپني اپني جگہون پر بیٹھ نه لین اوْر ٹہیک وقت نه آلے وه اون لفافون کو چاک

لائق مدرس کو اس کام کے لئے اوس امتحان گاہ مین روانہ کرین مگر یہہ خوب سمجھلینا چاہئے کہ اِن انگریزي دان صاحبونکو امتحانات کے سوالات و جوابات کے پرچے تقسیم یا فراہم کرنے کا کام تفویض نہ کیا جاے اوْر نہ اون کے ہاتھہ سے لفافون کي مہرین کہلوائي جائین اوْر نہ اون پر مہرین کروائي جائین اوْر نہ اونھین کسي امیدوار سے بات چیت کرنے دینا چاہئے اوْر نہ امتحان کے کمرہ مین اونکو ادہر اودہر ٹہلنا چاہئے۔ ان صاحبون سے ایسے کام لئے جاسکتے ہین مثلاً۔ انگریزي املا کا پرچہ امیدوارون کو لکہا دینا انگریزي خط و کتابت کرنا یا امتحان کے متعلق کسي خاص اصطلاح کے تشریح کرنا ۔ ان اشخاص کے بیٹہنے کے لئے چیف نگران صاحب کے پاس ایک میز و کرسي رکہنا چاہئے ۔

۶ نگران صاحبان امتحان کو چاہئے کہ اثناي امتحان مین کمرہ مین پہرتے رہین اگر کسي امید وار کو کسي چیز کي ضرورت ہو تو اوسے لازم ہي کہ کہڑا ہوجائے اوْر اپني جگہہ سے حرکت نکرے امتحان کے نگران صاحبون مین سے کوئي صاحب خود اوسکے پاس جائین یا صدر نگران صاحب اپنے طرف سے کسي کو اوسکے پاس بھیجین مگر امیدوار ہرگز اپني جگہہ سے نہ ہٹین ۔

۷ صدر نگران صاحب کو چاہئے کہ سب امیدوارون کو اسبات کا اعلان کرین کہ امتحان کے پہلے روز امتحان شروع ہونیکے آدہ گہنٹہ پیشتر وہ امتحان گاہ پر آ جائین تا کہ صدر نگران

۳ صدر نگران صاحبون کو چاهئے که وه ایسے صاحبون کو جن کا کوئي عزیز کسي امتحان گاه مین شریک امتحان هونیوالا هو وهان نگران نه هونے دین -

۴ امتحان شروع هونیکے ایک دن قبل صدر نگران صاحبونکو اسبات کا اطمینان کرلینا چاهئے که امتحان کي سب چیزین تیار اور درست هین - لوازم تحریر (استیشنري) کافي هي یا نهین - میز ترتیب سے بچهے هین یا نهین - جهان ممکن هو وهان هر امیدوار کے لئے علیحده میز رکهني چاهئے اوسپر اوسکے نام کي چٹهي اور نمبر لگا دینا چاهئے سب میزون کا رخ ایک هي طرف هونا چاهئے اور هر ایک میز کے چارون طرف اور میزون سے اقلاً تین تین فٹ کا فاصله رکهنا چاهئے - جب هر لڑکے کے لئے علیحده علیحده میز نه مهیا هوسکے تو اوس صورت مین ایک امیدوار سے دوسرے امیدوار تک دائین بائین دونون طرف پانچ پانچ فٹ کا فاصله رکهنا چاهئے اور میزون کے قطارون مین تین تین فٹ سے کم فاصله نرهنا چاهئے -

۵ اگر کسي امتحان گاه مین نگران صاحبون مین سے کوئي شخص بهي انگریزي نه جانتا هو تو اوسصورت مین صدر نگران صاحب کو چاهئے که صدر مهتمم مدارس صوبه متعلقه سے اس باره مین خط و کتابت کرین اور صدر مهتمم کو چاهئے که کسي ناظر مدارس کو بشرطیکه وه انگریزي دان هو یا کسي دوسرے امتحان گاه کي کسي

ترجمه

حصه ششم

INSTRUCTIONS TO SUPERINTENDENTS

ضوابط نگراني امتحانات ملك سركار عالي

۱ نگرانان امتحان اور امیدواران امتحان اور اون نوکرونکے سوا جنکو صدر نگران صاحب مقرر کرین کسي اور شخص کو امتحان کے کمره مین نهین آنے دینا چاهئے - جس مکان مین امتحان هو اوسکے احاطه کے پهاٹک پر کوتوالي کا پهره معین کرنا چاهیے - پهره والونکو حکم دینا چاهئے که غیر متعلق لوگون کو وه اندر نه آني دین اور امتحان کے وقت امتحان کے کمره کے باهر جو لوگ پڑے پهرین اون کو پهاٹک کے باهر کردین -

۲ حتی المقدور چپراسیون وغیرهم کو بهي امتحان کے کمره کے اندر نهین آنے دینا چاهئے - اگر اونکے اندر آنیکي ضرورت هو تو اونپر به احتیاط تمام نگراني رکهني چاهئے -

سر رشتهٔ تعلیمات کے ملازمین (باستثناي صدر مهتممان مدارس و صدر مهتممان و پروفسران کالج و صدر مدرسین هائي اسکول) امتحان کے کام مین هرگز دخیل نه کئے جائین -

اگر کسي امید وار کے نام کوئي خط یا تار وغیره آوے وه اوسے نهین دینا چاهئے -

۲۰ امتحانات ملک سرکار عالي کے جو ممتحن اضلاع مین ہون اور مغلي ٹپہ خانہ سے رسل و رسائل بھیجین اونکو امتحان کے متعلق اپنے تحریرین بکار سرکار عالي بھیجني چاہیین اور سروس استامپ اون پر لگانا چاہیے - سروس استامپ اونکے پاس دفتر کمشنر امتحانات سے بھیجدئے جائینگے -

۲۱ ممتحنون کو امتحان کے کام کا معاوضہ اوس شرح کے بموجب دیا جائیگا جو کمشنر امتحانات نے منظور کي ہي -

۲۲ جغرافیہ کے ممتحن کو چاہئے کہ وہ ہرگز یہ توقع نہ رکھے کہ امیدوار جغرافیۂ مشروط الامتحان پر تمام و کمال حاوي ہون - بلکہ اگر اُن کو اہم مسائل سے واقف پاے تو اسیکو کافي سمجھے - اِس سے اساتذہ کو اِس بات کے امتیاز کا موقع ملیگا کہ کتاب مین کون سے امور ضروري ہین اور کون سے غیر ضروري -

۱۷ کتاب نتایج مین اگر کہین حک و محو کیا ہو تو اوس مقام پر اپنے چہوٹے دستخط کرنے چاہیین -

۱۸ ہر ممتحن کو چاہئے کہ امتحان کے متعلق اوس نے جو جو کام کیا ہي اوس کي یاد داشت رکھے جس سے یہہ معلوم ہو کہ اُس نے سوالون کے کتنے پرچے مرتب کئے اوْر کتنے پرچے جانچے - یہہ تفصیل کمشنر امتحانات کے معتمد کے پاس بھیجنے چاہیے -

غلطیون سے بچنے کے لئے ممتحنون کو چاہیے کہ تمام پرچہ ہائے جوابات معہ کتاب نتایج کمشنر امتحانات کے پاس بھیج دین -

۱۹ اگر کوئي شخص ممتحن قرار پانیکے بعد قبل از تاریخ امتحان اپنے مقام سے نقل مکان کرے یا ایک جگہہ سے دوسري مقام پر اُسکي بدلي ہو جائے تو اُسکو چاہئے کہ اپنے نئے سکونتي مقام سے معتمد کمشنر امتحانات کو مطلع کرے اگر یہہ نقلِ مقام عین ایّام امتحان مین یا ایسے وقت مین واقع ہو جب کہ امتحان کے نگرانون کو اوسکي اطلاع پہونچنا دشوار ہو تو ان صورتون مین اُس ممتحن کو چاہئے کہ امتحان کے لفافے جدید سکونتي مقام پر منگانے کے لئے خود ڈپہ خانے سے کارروائي کرے -

صاحب کو دین اور اوس کے متعلقه و ثابق بهي اوس کے ثبوت مین روانه کردین -

۱۴ اگر کسي ممتحن کے پاس ایسے پرچے پهونچین جو چاهئے تها که دوسرے ممتحن کے پاس بهیجے جاتے تو ایسے پرچے فوراً معتمد کمشنر امتحانات کے پاس واپس بهیجنے چاهیین - اور اون کے ساتهه اس مضمون کا روبکار بهي بهیجنا چاهئے که فلان امتحان گاه سے وه وصول هوئے هین -

۱۵ امتحان کا نتیجه تاریخ مقرره پر یا اوسکے پیشتر معتمد کمشنر امتحانات کے پاس روانه کردینا چاهئے اگر کسي وجه سے کوئي ممتحن صاحب وقت معیّن تک نتایج نه بهیج سکین تو مناسب هوگا که وجهٔ تعویق سے صاحب کمشنر امتحانات کو فوراً مطلع کرکے مهلت طلب کرین - اوس وقت کمشنر امتحانات حسب مقتضاے مصلحت عمل کرینگے یعنے ممتحن مذکور کو کچهه مهلت دینگے یا اون پرچون کے جانچنے کے لئے کچهه نیا بند و بست فرمایینگے -

۱۶ هر ممتحن کو کتاب نتایج کے پهلے صفحه مین اُس مضمون کا نام لکهنا چاهئے جس مین اوسنے امتحان لیا اور نشان هاے مفروضه کو بهي لکهنا چاهئے اور نیز بقید تاریخ اوس مین اپنے دستخط کردینے چاهئین -

اگر ضرورت داعي ہو تو نشان دینے کیلئے اُنہین کچھ ہدایتین بھي دے تا کہ ایک مقرر اصول اوْر نصاب سے نشان دئے جائین۔

۱۱ شعبہ اول و دوم کے ترجمہ کا پرچہ جانچنے مین صرف و نحو یا محاورہ کي غلطي کے لئے آدہا نشان کاٹنا چاہئے اوْر اگر کسي لفظ یا فقرہ کا ترجمہ چھٹ گیا ہو تو اوسکے لئے ایک یا ایک سے زیادہ نشان حسب طوالت عبارت فرو گذاشتہ کاٹنا چاہئے۔

۱۲ اگر کسي ممتحن کے خیال مین بوجوہِ شتّی یہہ گمان پیدا ہو کہ فلان امیدوار نے نقل کي ہي یا وہ اوْر کسي نا جائز کارروائي کا مرتکب ہوا ہي تو اُس کو چاہئے کہ اوس کے جوابون کے نشان کتاب نتایج مین سرخ روشنائي سے درج کرے اوْر اوس کتاب کے حاشیہ پر یا صفحہ کي آخري سطر کے نیچے اپنے شبہ کو قلم بند کرے۔ ایسي صورت مین صیغہ راز کے ذریعہ سے شبہ کے وجوہ واضح طور سے درج رپورٹ کرکے جوابون کے اصل پرچونکے ساتھہ کمشنر امتحانات کے پاس بھیجدینا چاہیے۔

۱۳ جو امیدوار راست یا بالواسطہ اپنے فائدہ کے لئے کسي ممتحن پر اثر ڈالنے کي کوشش کرتے ہوے پایا جائیگا نہ تو اس کے جوابات کے پرچے جانچے جائینگے اوْر نہ سال آیندہ کے امتحان مین شرکت کا استحقاق باقي رہ سکیگا۔ ممتحنین کو چاہئے کہ اس قسم کے واقعات کي اطلاع کمشنر

سے پروف کے واپس کرنے مین ایک دن سے زاید دیر لگ جائے تو ممتحن کو چاهئے که دیر هونیکا سبب لکهه بهیجے -

جس وقت پروف صحیح کرکے واپس کیا جائے اُس وقت قلمي سوالات کا پرچه جو پروف کے ساتهه ممتحنون کے پاس بهیجا جاتا هي وه بهي واپس کرنا چاهئے -

۸ ممتحن کے پاس جب جوابي پرچون کے سر بمهر لفافے آجائین تو دیکهنا چاهئے که کهین وه کهولے تو نهین گئے هین پهر وه پرچے مع کتاب نتایج وغیره کے ایسي جگهه مقفل رکهے جائین که وهان تک سوائے ممتحن کے اوْر کسي کي رسائي نهو-

۹ امیدوارونکے جواب جانچنے مین نشان هی مفروضه وهي مقرر کرنے چاهیین جو حسب قواعد و ضوابط مقرر کئے گئے هین - کتاب نتایج مین نشانون کے مجموعي تعداد درج کرتے وقت نشانون کي کسرین نه رکهنے چاهئین آدهے سے کم کسرونکو چهوڑ دینا چاهئے نصف نشان یا اوس سے زاید کسور کو ایک عدد صحیح محسوب کرنا چاهئے -

۱۰ جب ایک هي مضمون مین دو یا دو سے زیاده ممتحن مقرر کئے گئے هون تو چاهئے که وه بالاتفاق ایک خاص اصول پر جوابون کے نشان دین -

قاعده اِس امر کا مقتضي هي که جسنے سوالات کا پرچه مرتب کیا هو وهي نشانات مفروضه کو تمام سوالات پر منقسم کرکے اوس سے دوسرے (شریک) ممتحنین کو اطلاع دے اوْر

۴ سوالون کے هر پرچه پر اُس ممتحن کے دستخط هوني چاهئین جسنے اُن سوالون کو مرتب کیا هي -

۵ سوالون کا پرچه دو لفافون مین بند کرنا چاهئے اندروني لفافه پر ممتحن کو اپني خانگي مهر لگانا اوْر الفاظ صیغه راز لکهنا چاهئے- یهه لفافے معتمد کمشنر امتحانات کے پاس انتهاءِ غرهٔ جنوري تک روانه کرنے چاهئین - اوْر نتائج امتحان مدّل کي کتاب جس مین سب امیدوارون کے نشان درج کئے جاتي هین انتهاءِ ماه مئے کي آٹهوین تاریخ تک معتمد صاحب موصوف کے پاس بهیجدیني چاهئے - اگر سوالون کے لفافون کے ساتهه کوئي علیحده یاد داشت نه بهیجي جائے تو اندروني لفافه کے اوپر لکهدینا چاهئے که اُس مین فلان پرچه ملفوف هي -

۶ سوالونکا پرچه روانه کرنے پر ممتحن کو اوس کي نقل موجود نه رکهنے چاهئے اون سوالون کے مرتب کرنے مین جو مسودي لکهے گئے هون وه سب اس احتیاط سے تلف کرڈالنے چاهین که کسي سوال کا پتا باقي نه رهے -

۷ جب کسي ممتحن کے پاس سوالون کا پروف تصحیح کے لئے بهیجا جائے تو ایکدن سے زاید اوسي نه رکهنا چاهئے اگر کسي وجهه

حصہ پنجم

RULES FOR EXAMINERS

قواعد و ضوابط متعلق ممتحنین

۱ سوالون کے پرچے واضح اور کامل بھیجنے چاہیین ہر پرچہ میں اُسکا پورا عنوان بھي شامل ہونا چاہئے اور حتی الامکان ان پرچون میں بہت کم تغیر و تبدل یا حک و محو ہونا چاہئے -

۲ سوالون کو کاغذ کے آدھے تاؤ پر اور ایک ہي طرف واضح اور صاف طور سے لکھنا چاہئے تا کہ وہ بجنسہ چھاپنے کے لئے مطبع میں بھیجدئے جائین - ہر ایک سوال اور اُس کے جزو متعلقہ کے نشانات مفروضہ اُس کے محاذي حاشیہ پر لگا دینے چاہئین -

۳ اگر سوالات کا پرچہ ایسا ہو کہ اس کے متعلق امیدوارون کو کوئي خاص انتباہ یا ہدایت دینے کي ضرورت ہو یا جواب لکھنے کے لئے خاص قسم کا کاغذ اُنہین دینا مطلوب ہو تو ایسي حالت میں اوس پرچہ کے ساتھ ان خاص ہدایتون کے بارہ میں ایک مفصل یاد داشت بھیجني چاہئے -

۸ امیدوارون کو چاہئے کہ کاغذون کو نہ پہاڑین اور سیاہي اور کاغذ زمین پر نہ پہینکین اگر کچہہ کاغذات ردي ہوگئے ہون تو اونکو اوسي میز پر جس پر کہ امتحان کے جوابات اُنہون نے لکہے ہین چہوڑ دینا چاہئے -

۹ امیدوارون کو چاہئے کہ قلم اپنے گہرون سے لائین -

۱۰ جو امیدوار بلا واسطہ یا بالواسطہ اپنے فائدہ کے لئے کسي ممتحن پر اثر ڈالنے کي کوشش کرتے ہوے پایا جائیگا اوس کے جوابات جانچے جانے کے حقوق زایل اور کالعدم ہوجائینگے - اور نیز وہ آیندہ سال کے امتحان مین شریک ہونے سے ممنوع کردیا جائیگا - ممتحنون کو چاہئے کہ ایسے واقعات کي اطلاع کمشنر صاحب کو دین اور اوس کے متعلق وثایق بھي روانہ کردین -

۱۱ امیدواران امتحان کو ہدایت کي جاتي ہي کہ وہ امتحان کے اوقات مین پینے کے لئے پاني نہ مانگین -

۴ کسي امیدوار کو امتحان کے کمرہ مین سلیٹ کتابین مطبوعہ یا قلمي تحریر یا کسي نوع کا کاغذ لانیکي اجازت نہین دیجائیگي - جو شخص اس قاعدہ کے برخلاف کرتے ہوئے یا کسي اور ناجائز ذریعہ کا مرتکب ہوتے ہوئے پکڑا جائے وہ امتحان کے کمرہ سے خارج کیا جائیگا اور اوسکي اطلاع کمشنر امتحانات کو دي جائیگي - لیکن امیدوار شکلین کہینچنے یا رول کرنیکے لئے آلات ریاضي رکہنے کي مجاز ہین -

۵ جس امیدوار نے اپنے جواب کامل لکہہ لئے ہون اوسکو چاہئے کہ اپني نشستگاہ سے اوٹہے اور کہڑا رہے جبتک کہ امتحان کے نگران صاحب اُس کے جوابي پرچے نہ لے لین -

اگر کسي امیدوار کو امتحان کے نگران صاحب سے کچہہ پوچہنا ہو اوسکو بہي ایسا ہي کرنا چاہئے مگر کسي صورت مین اپني جگہہ سے حرکت نکرني چاہئے -

۶ جس امیدوار کے پرچہ مین اوسکا رجسٹر نمبر اور نام نہ درج ہو اوسکا پرچہ جانچا نہ جائیگا -

۷ امیدوارون کو سوائے سوالات کے پرچہ کے امتحان کے کمرہ سے اور کسی کاغذ کے باہر لیجانے کی اجازت نہین دیجائیگي -

حصہ چہارم

RULES FOR CANDIDATES

ضوابط متعلق اُمیدواران اِمتحانات سرکار عالي

۱ امتحان کے دنون مین جسوقت سے امتحان شروع ہوتا ہي اوسوقت سے آدھے گھنٹہ تک کسي امیدوار کو امتحان کے کمرہ سے باہر جانے کي اجازت نہین دیجائیگي اوٗر جو امیدوار اوس آدھے گھنٹہ کے بعد آوین اونکو امتحان مین شریک ہونے کي اجازت نہین ملیگي -

۲ امتحان کے وقت جب کوئي امیدوار امتحان کے کمرہ سے باہر نکلا پھر اوسکو دوبارہ اندر آنیکي اجازت ندیجائیگي اوٗر جب تک کہ کوئي امیدوار اپنے جوابات کے کاغذ نہ دیدے اوسوقت تک وہ امتحان کے کمرہ سے باہر نہ جانے پائیگا -

۳ جو امید وار کسي دوسرے امیدوار یا اوٗر کسي شخص سے کسي قسم کي باتین کرتے ہوئے یا کسي طور سے اشارے یا نامہ و پیام کرتے ہوئے پکڑا جائے وہ فوراً امتحان کے کمرہ سے نکالدیا جائیگا اوٗر اوس واقعہ کي اطلاع کمشنر امتحانات کو دیجائیگي -

زبان فرانسه

نثر و نظم - پراگرسو فرنچ ریڈر مطبوعه میکملان و مولفه جے - یوجین فاسنٹ کا ایک حصه (سال اول) -

۸ حکایات از صفحه ۱۰ تا ۴۱ -

خطوط از صفحه ۶۶ تا ۷۰ -

نظم - ۵۱ ، ۵۲ ، ۵۳ ، ۵۴ از صفحه ۸۳ تا ۸۶ -

صرف و نحو - پراگرسو فرنچ کورس مطبوعه میکملان (سال اول) مولفه جے - یوجین فاسنٹ - تمام -

سنسکرت

نثر - پنچتنترم (مرتبه پرب) - مطبوعه نرنیا ساگر پریس بمبئ -

نظم - کاکو لوکیم تا ختم حکایت چهارم از صفحه ۱۳۵ تا ۱۵۶ (بشمول هر دو صفحه) -

صرف و نحو - ڈاکٹر بھنڈارکر کا پہلا رساله - تمام -

فارسي

درسي کتاب - چمن زار دانش (تمام) قیمتي ۸ آنه - یه کتاب انوار احمد پریس اله آباد سے مل سکتي ہي -

صرف و نحو - گلزار دانش از صفحه ۵۰ تا به اختتام -

عربي

درسي کتاب - منتخبات عربیه مولفه میرزا محمد حسن صاحب مرحوم -

صرف و نحو - مفتاح الادب حصه دوم (صرف حصه نحو) -

لاطيني

کتاب درسي - دي اِنویژن آف برٹن (ولش اینڈ ڈفیلڈ میکملان اینڈ کمپني) -

صرف و نحو - حسب صراحت مندرجه حصه انگریزي کیالفدر هذا -

اردو

نثر - پنچتنترم (سوگیر لابم) -

نظم - نلولي - شروع سے ۴۰ نظمین -

صرف و نحو - گرامر مولفه رورنڈ سي - پي - نانا مُني -

کنڑي

نثر - چھٹي کتاب حصه اول از صفحه ۱ تا ۱۳۳ مروجه سـر رشـته تعلیم بمبئ - قیمتي ۱۰ آنه - یه کتاب بیسل مشن منگلور سے مل سکتي ہي -

نظم - چھوٹا پند نامه منظوم کنڑي تمام - قیمتي ۵ آنه (بیسل مشن پریس منگلور) -

صرف و نحو - کنریز سکول گرامر حصه اول و دوم و سوم - قیمتي ۵ آنه (بیسل مشن بک ڈپو منگلور) -

مرهٹي

نثر - وچن پتھ مالا پہلي کتاب حصه اول از صفحه ۱ تا ۱۶۰ - مولفه کرشنا گووند کنارے مدرس مرهٹي نیو انگلش سکول پونه - قیمتي ایک روپیه -

نظم - پدیا رتنا سموچیا حصه اول ، ولفه لکشمن گنیش شاستري - از صفحه ۱ تا ۳۴ قیمتي ۶ آنه (نیا کتاب خانه پونه) -

صرف و نحو - دادا بہا کا چھوٹا رسالہ تمام اور بڑا رسالہ از صفحه ۱ تا ۱۱۵ و از صفحه ۳۱۵ تا ۳۶۸ -

دوسري زبان

انگريزي

۱ - کِنگ الفريڈ ريڈر نمبر ۴ -

۲ - صرف و نحو - دي نيو مينوئل آف اِنگلش گرامر (باستثنائے اُن مضامين کے جو خط خفي مين هون) -

اُردو

نثر - انوارالاخلاق - نصف اول -

نظم - مسدس حالي - نصف اول -

صرف و نحو - قواعد اُردو سررشته تعليم پنجاب برائے مدارس مڈل موجودۂ کتب خانه رائے صاحب منشي گلاب سنگھ اينڈ سنز لاهور - تمام -

تلنگي

نثر - رامچندر ويجائم حصه اول مولفه چلا کارتهي لکشمي نرسمهم راجمندري - قيمتي ۸ آنه -

نظم - گجندرا موکشم (تمام) از بهاگوتم مولفه پوتانه - قيمتي ۸ آنه - يه کتاب وگنانا چندريکا بک ڈپو راجمندري سے دستياب هوسکتي هي -

صرف و نحو - سنگرها ويا کرنم - تمام -

فهرست کتب درسي جماعت مڈل اسکول مدارس سرکار عالي بابته سنه ۱۹۱۳ع

پهلي زبان

انگريزي

۱ - ٹيلز آف اِنڈين شيولري مولفه ميکملان از صفحه ۱ تا ۱۰۴ - يه کتاب بليکي اينڈ کمپني سے مل سکتي هي -

۲ - بليکيز موڈل ريڈر نمبر ۵ از صفحه ۱ تا ۱۳۸ بشمول حصص منظوم - مطبوعه بليکي اينڈ کمپني -

۳ - صرف و نحو کے متعلق کوئي خاص کتاب مقرر نهين هي -

اردو

نثر - ابن الوقت مصنفه ڈاکٹر نذير احمد صاحب ڈل - ڈل - ڈي - دهلوي - تمام -

نظم - گلزار نسيم - تمام -

صرف و نحو - قواعد اُردو حصه اول و دوم مصنفه مولوي محمد اسمعيل صاحب مدرس نارمل اسکول آگره -

فارسي

درسي کتاب وصرف ونحو - اِس سال کے لئے وہي کتابين مقرر ہين جو سنہ ۱۹۱۰ ع کے امتحان کے لئے مقرر کي گئي تھين -

عربي

درسي کتاب - الدرة اليتيمه - لابن مقنع -

صرف ونحو - وهي کتابين جو سنہ ۱۹۱۰ ع کے امتحان کے لئے مقرر تھين -

لاطيني *

درسي کتاب - شارٹر لیٹن کورس مطبوعه مکملان - حصه اول ودوم -

صرف ونحو - دي پبلک اسکول لیٹن پرائمر از ابتداء تا صفحه ۱۱۶ -

زبان فرانسه

وہي کتابين جو سنہ ۱۹۱۰ ع کے امتحان مين زبان فرانسه کے لئے مقرر کي گئي تھين -

---

* کمشنر امتحانات سرکار عالی مناسب سمجھتے ھین که شارٹر لیٹن کورس حصۂ اول پوری مڈل کلاس مین پڑھایا جائے - علی هذا فسٹ لیٹن ریڈر مصنفه آر - اے - اے برسفورڈ ٹم - اے مطبوعه بلیکی اینڈ سنز مڈل اسکول کلاس تک کل جماعتون مین داخل کورس رهے - لیٹن کورس مطبوعه مسرس میکملین اینڈ کو اُن کے فرم واقع بمبئی سے اور فسٹ لیٹن ریڈر ایجوکیشنل ٹریڈنگ کمپنی هارن بی روڈ بمبئی سے دستیاب هو سکتی هی .

حکایات - ٢ ، ٣ ، ٥ ، ٧ (مصنفه بي کودندا پاني کوکناڈا

صرف و نحو - سنگرها ويا کرنم تمام مولفه کے ويراسا لنگ پنتلو راجمنڈري -

اردو

نثر - کالوي مصنفه چلواکيساواريا مدليار ئم - اے -

نظم - نلولي ٥٠ نظمين -

صرف و نحو - وهي کتاب جو سنه ١١١٠ ع کے امتحان کے لئے مقرر تهي -

کنڑي

نثر - کنڑي کي ساتوين کتاب - سبق ١ - ٤ - ٧ - ١٠ - ١١ - ١٣ - ١٦ - ١٩ ، ٢٢ (مطبوعه مسرس ميکملين اينڈ کمپني)

نظم - چهوٹا پند نامه منظوم کنڑي - تمام (بيسل مشن پريس منگلور) -

صرف و نحو - سالا ويا کرن تمام باستثناي عروض (بيسل مشن پريس منگلور) -

سنسکرت

درسي کتاب پنچتنترم - دوسرا تنترہ (مترا سمپراپتي) از ابتدا تا حکايت ٣ يعني من ابتداے صفحه ٩٦ لغايته ١١٦ (مرتبه کے - پي پرب نرنياساگر پريس بمبئي) -

صرف و نحو - سنسکرت فرسٹ کورس مولفه مسٹر ئم - ئس - گولے - ايم - اے -

دوسري زبان

انگريزي

مڈل اسڪول ريڈر نمبر ۲ مصنفه جے - سي نسفيلڈ - ڪراسر وهي جو سنه ۱۹۱۰ ع کے امتحان کے لئے مقرر تهي -

اردو

وهي ڪتب جو سنه ۱۹۱۰ ع کے امتحان کے لئے مقرر ڪي گئي تهے -

مرهٺي

نثر - گليورس ٽريولس حصه سوم مولفه ايچ - کے - ڏيملے

نظم - کاويا مادهوريا از ابتدا تا صفحه ۷۸ باستثنائے نظم ۱۳ و ۱۹ و ۲۴ و ۲۹ و ۳۰ -

صرف ونحو - دادا بها کا چهوٽا رساله تمام اوڙ بڙي رساله کے ديڙهه سؤ صفحه -

تلنگي

نثر - همالاتهه از نمبر ۱۱ تا ۱۵ -

نظم - سري ستهه ڪدها منجاري جلد اول - قيمتي ۴ آنه (مصنفه جي اچامم بو) -

مضمون نگاري - (ا) لانگ مينس جونير اسكول
كمپوزيشن (مطبوعه لانگ منس
اينڈ كو) -

(ب) مڈل اسكول مينيول آف جنرل
انگلش - كسي لائق مصنف كي -

صرف و نحو انگريزي - نيو مينيوول آف انگلش گرامر
(مطبوعه كرسچن لٹريري سوسائيٹي مدراس) -

اردو

نثر - احسن الانتخاب (تا صفحه ۱۷۲) مولفه شمس العلماء
مولوي محمد عبد الجليل صاحب پروفسر عربي و فارسي
كوينس كالج بنارس قيمتي ۱۰ آنه -

منتخبات اردو يعني مڈل كلاس ريڈر مصنفه شمس العلماء
ممدوح (تا صفحه ۱۴۴) قيمتي ۸ آنه -

نظم - احسن الانتخاب (تا صفحه ۵۶) مصنفه پروفسر
صاحب مذكور -

صرف و نحو - قواعد اردو حصه اول و دوم مصنفه مولوي
محمد اسمعيل صاحب مدرس گورنمنٹ نارمل اسكول اگره -
قيمت حصه اول ۱ آنه ۳ پائي اور قيمت حصه دوم ۲ آنه
۶ پائي -

فهرست کتب درسي جماعت مڈل اسکول مدارس سرکار عالي بابت سنه ۱۹۱۲ ع

پهلي زبان

انگریزي

نثر - مدرسین کو چاهئے که کتب مندرجه ذیل مین سے کسي ایک یا دو کتابون کے ذریعه سے تلامذه کي انگریزي کي لیاقت کو بڑهاوین اور انگریزي صرف و نحو اور انگریزي محاورے سکهاوین -

۱ - ایوننگس ایٹ هوم -

۲ - سینڈ فورڈ اینڈ مرٹن -

۳ - لیمبس ٹیلس فرام شیکسپیر -

نظم - انتخابات ذیل پڑهانے اور ازبر کرنے کے لئے مقرر کئے گئے هین :-

(۱) دي نیم آف انگلنڈ : ڈف هیمنز -

(۲) هُو از مائي نیبر : مسز نچ - بي سٹون -

(۳) دي برئل آف سر جان مُور : وُلف -

(۴) هے پینس آف ریٹائرمنٹ : اے - پوپ -

انعام ممتاز

مسٹر جي - جي فاروق اول مددگار مدرسۂ آصفیه ملک پیٹه ۱۰ سکه محبوبیه کا انعام بصورت کتب موسوم به "انعام ممتاز" هر سال اُس مسلمان امیدوار کو دیا کرینگے جو امتحان مڈل سکول مین کامیاب هو اوُر انگریزي پهلي زبان لیکر سب سے زیاده نمبر حاصل کرے -

۱۹۱۱ ع سید محمود مدرسۂ اسلامیه سکندرآباد

انعام یادگار بُڈّم

مسٹر حامد حسین اسسٹنٹ ماسٹر محبوب کالج کتب ادبیۂ فارسي قیمتي ۱۰ روپیه سکۂ محبوبیه کا انعام موسوم به "انعام یادگار بُڈّم" بلا تفریق مذهب و ملت سالانه اُس امیدوار کو دیا کرینگے جو امتحان مڈل سکول مین انگریزي پهلي زبان لیکر فارسي مین سب سے زیاده نشان پائے -

۱۹۱۱ ع ترمل راو گورنمنٹ هائی اسکول چادرگهاٹ

سب سے زیادہ نشان پاوے اوس کو گیارہ روپیہ نقد یا اوس قیمت کي کتابین انعام دیتے ہین -

۱۹۰۷ ع	محمد عباس علی	اے - وی مڈل اسکول بھونگیر
۱۹۰۸ ع	محمد عبد اللہ خان	گورنمنٹ نارمل اسکول حیدرآباد
۱۹۰۹ ع	محمد یٰسین	اے وی - مڈل اسکول بھونگیر
۱۹۱۰ ع	مہرزامحمداحدحسین بیگ	اپر مڈل اسکول گولکنڈہ
۱۹۱۱ ع	محمد تاج الدین	گورنمنٹ نارمل اسکول حیدرآباد

سید ظہور علي بي - اے کا انعام

(۵) مسٹر سید ظہور علي بي - اے صدر مدرس مڈل اسکول رزیڈنسي سالانہ ۲۵ روپیہ نقد کا انعام بلا تفریق قومیت و مذہب اُس امید وار کو دینگے جو امتحان مڈل اسکول سرکار عالي مین عام ازین کہ اُس کي پہلي زبان انگریزي ہو یا اُردو کل طلبائے کامیاب مین اول نکلے - انعام یا بندہ کو نقد رقم کے علاوہ ایک خاص سارٹیفکیٹ بھي دیا جائیگا جس پر ناظم صاحب تعلیمات اوْر معتمد صاحب کمشنر امتحانات سرکار عالي کے دستخط ثبت ہونگے -

۱۹۰۹ ع	اڈور رنکا سامی اینکار	محبوب کالج سکندرآباد
۱۹۱۰ ع	پانڈو رنگ راو ہرلکار	رزیڈنسی اسکول حیدرآباد
۱۹۱۱ ع	رامچندر بلونت	اپر مڈل اسکول رائچور

مولوي حافظ محمد يٰسين صاحب كا انعام

(۳) مولوي حافظ محمد يٰسين صاحب بي - اے هر سال دو انعام بيس روپيه اوْر دس روپيه كے (خواه نقد خواه اوس قيمت كي كتابين) اون دو مسلمان لڑكون كو ديا كرتے هين جو امتحان مڈل اسكول سركار عالي مين كامياب هون اوْر بالترتيب اونهون نے علم حساب مين سب سے زياده نشان پائي هون -

۱۹۰۷ ع	سعيد الدين خان	گورنمنٹ هائي اسكول چادر گهاٹ
	محمد ابراهيم	محبوب كالج سكندر آباد
۱۹۰۸ ع	محمد بشير	محبوب كالج سكندر آباد
	الطاف رسول	لوئر مڈل اسكول يادگير
۱۹۰۹ ع	غلام احمد	گورنمنٹ هائي اسكول گلبرگه
	محي الدين محمد	گورنمنٹ هائي اسكول ورنگل
۱۹۱۰ ع	محمد صلاح الدين	اميد وار خانگي
	عباس علي	مدرسۂ مفيد الانام حيدر آباد
۱۹۱۱ ع	فضل الدين	اپر مڈل اسكول پٹن
	محمد علي	مدرسۂ اسلاميه سكندر آباد

انعام يادگار عماديه

(۴) مولوي سيد علي صاحب بي - اے مدد گار مدرس مڈل اسكول ناندير هر سال اوس مسلمان لڑكے كو جو امتحان مڈل سركار عالي مين پهلي زبان اردو اوْر دوسري زبان انگريزي لي اوْر امتحان مذكور مين كامياب هوكر انگريزي مين

مسٹر سي - ئس نائيڈو کا انعام

(۲) مسٹر چارلس اسٹوارٹ نايڈو اهل کار سررشته تعليم سرکار عالي سالانه پندره روپيه نقد کا انعام بنام چارلس اسٹوارٹ نائيڈو پرائز اوس لڑکي کو بلا شرط قوميت يا مذهب ديا کرتے هين جو کسي مسلمهٔ سرکار اسکول سے مڈل کے امتحان مين پاس هو اوٗر اوس نے انگريزي کو اول زبان قرار ديا هو اوٗر کامياب لڑکيون بهر مين سب سے زياده نشان حاصل کئے هون -

۱۸۹۹ع مے ميک	سينٹ جارجزگرلز سيمنري چادرگهاٹ
۱۹۰۰ع السي مرے	يوروپين هائي اسکول بولارم
۱۹۰۱ع تهمينه مانک جي رپورٹر	سينٹ اينز کانونٹ سکندر آباد
۱۹۰۲ع اينی کليرا ريمنڈ	ايضاً
۱۹۰۳ع الائس هوم	سينٹ جارجزگرلز سيمنري چادرگهاٹ
۱۹۰۵ع فيروزی ايڈلجی دستور	سينٹ انيز کانونٹ سکندر آباد
۱۹۰۶ع ماڈ کرو	يوروپين هائي اسکول بولارم
۱۹۰۷ع هنيا الزبتهه سموئل	الزبتهه - کے - اسٹينلی گرلز اسکول چادرگهاٹ
۱۹۰۸ع اين برگر	سينٹ انيز کانونٹ سکندر آباد
۱۹۰۹ع ميبل ويک	ايضاً
۱۹۱۰ع روبی تهائے	سينٹ انيز کانونٹ سکندر آباد
۱۹۱۱ع هيونتی هائی	اسٹينلی گرلز هائي اسکول حيدرآباد

* انعامات

انعام مظهریه

(۱) مولوي حافظ محمد یٰسین صاحب بے - اے مدد گار محکمه مالگذاري سرکار عالي پندره روپیه سکه حالي (کي کتابون) کا انعام بنام انعام مظهریه هر سال دیا کرتي هین مُعطي کي غرض اس انعام سے تعلیم زبان عربي کي ترغیب و اشاعت هي یهه انعام امتحان مڈل کے اوس کامیاب امیدوار کو دیا جائیگا جس نے دوسري زبان عربي لي هو اوْر اوس مین سب سے زیاده نشان پائي هون -

۱۹۰۰ ع	سید علی قاسم	سٹی هائی اسکول حیدرآباد
۱۹۰۱ ع	سید محمد عبد القاسم	گورنمنٹ هائی اسکول چادر گهاٹ
۱۹۰۲ ع	خورشید حسین	مدرسۂ عالیه حیدرآباد
۱۹۰۳ ع	سید محمد حسین جعفری	ایضاً
۱۹۰۴ ع	میر حشمت علی	ایضاً
۱۹۰۵ ع	سید احمد حسین جعفری	ایضاً
۱۹۰۶ ع	محمد عبد القیوم	گورنمنٹ نارمل اسکول حیدرآباد
۱۹۰۷ ع	احمد محی الدین	گورنمنٹ هائی اسکول ورنگل
۱۹۰۸ ع	الطاف رسول	لوئر مڈل اسکول یادگیر
۱۹۰۹ ع	محمد یحیٰ خان	خانگی امید وار
۱۹۱۰ ع	محمد روح الله	سٹی هائی اسکول حیدرآباد
۱۹۱۱ ع	محمد بدر الدین	گورنمنٹ هائی اسکول چادر گهاٹ

* انعام پانے والون کی فهرست کامیابون کے نامون کے بعد درج کی جاتي هی .

۴۱ (ا) امیدوارون نے جو نشان مختلف پرچہ جات میں حاصل کئے ہون وہ کمشنر امتحانات کے دفتر سي بجز دو روپیہ فیس ادا کئے کسي کو نہ بتائي جاینگے -

(ب) جہان صدر مدرسین کو یہہ شبہ ہو کہ ممتحن سے سہو کتابت ہوا ہي اون کو اختیار ہي کہ وہ صدر مین مرافعہ کرین اور نظر ثاني کي درخواست دین مگر درخواست ہاے نظر ثاني ہر مضمون کے لئے دس روپیہ فیس کے ساتھہ کمشنر امتحانات کے دفتر پر دہم ماہ جون تک وصول ہوجاني چاہیین -

(ج) اس قسم کے درخواستون کے تصفیہ کے لئے ایک بورڈ آف ماڈریٹرز (مجلس تنقیح کنندگان پرچہ جات جوابي) مقرر کیا جائیگا -

۴۲ مدارس کے کامیاب شاگردون کو کامیابي کي سند اوس وقت تک نہ دیجائیگي جبتک کہ اونہون نے اُس ششماہي کي واجب الادا اجرت تعلیم پوري نہ ادا کي ہو جو سلخ ماہ مارچ کو ختم ہوتي ہي اور اوس کي تصدیق صدر مدرس نے نہ کي ہو -

۴۳ غرہ ماہ آگست تک امتحان مڈل اسکول کي سندین طلب کرلیني چاہیین اوس تاریخ کے بعد جو سند طلب کیجائیگي اوسکے لئے دو روپیہ فیس لیجائیگي -

مین شریک هوکر کامیابي حاصل کرے مگر اوس امید وار کو مدّل کي سند نهین دي جائیگي اوّر نه اوس کا نام کیلنڈر امتحانات مین درج کیا جائیگا ۔

جس مدرسه سے اوس نے مدّل کا امتحان دیا هو اوس مدرسه کے صدر مدرس کو اوس امتحان کے نتیجه سے اطلاع دي جائیگي اوّر وه اطلاع گویا کمشنر امتحانات کے اجازت سمجهے جائیگي که یهه امید وار جماعت مترک مین شریک کیا جا سکتا هي ۔

۳۹ جو شاگرد بلا اجازت صدر مدرس یا بلا اجازت مدرس جماعت خاص جسمین وه پڑهتا هو مدرسه چهوڑدے یا جو مدرسه سے نکال دیا جائے اوس کا امتحان نه لیا جائیگا اوّر جو اجازت سے مدرسه چهوڑے اوس کا امتحان اس شرط سے لیا جائیگا که وه داخله کي فیس کي باقي رقم جو بحیثیت خانگي امیدوار کے اوسے دیني پڑیگي ۱۵ مارچ (سال امتحان) کے پیشتر معتمد کمشنر امتحانات کے دفتر مین داخل کردي ۔

۴۰ جن امید وارون نے رقم بایدداد اپنے مدرسه کي نه ادا کي هو وه امتحان مین نهین شریک کئے جائینگے ۔ صدر مدرسین کو چاهئے که وه ایسے تلامذه کے نام سي جو مدرسه چهوڑ کر خانگي طور سي امتحان مین شریک هونا چاهین کمشنر امتحانات کو مطلع کردین ۔

(ج) جن امیدوارون نے جملہ نشانہائے مفروضہ کا ۲۵ فیصد سے کم نہ پایا ہو وہ دوسرے درجہ مین کامیاب سمجھے جائینگے -

۳۱ اون امیدوارون کے پرچي جن کو صدر نگران امتحان نے اور امیدوارون سے نقل کرنے یا کسي اور خلاف ضابطگي کي وجہ سے امتحان کے کمرہ سے نکال دیا ہو جانچے نہ جائینگے اور چیف نگران کي رپورٹ آنے پر ایسے امیدوار آئندہ دو سال تک امتحان مین شریک نہین ہونے پائینگے -

۳۲ کمشنر امتحانات صرف دو رعایتي نشان فقط کسي ایک شعبہ مین دیسکتے ہین اس کے سوا کوئي اور رعایت نہین کیجائیگي -

۳۳ سرکاري مدارس اور اون مدارس کي تلامذہ کي لئے جن کي تعلیم سر رشتہ تعلیم سرکار عالي کے نزدیک مسلّم اور مقبول ہي اور جہان ہاي اسکول یا یونیورسٹي کي تعلیم کے لئے تلامذہ تیار کئے جاتے ہین وہانکے صدر مدرسین کو رعایۃً یہہ اختیار دیا جاتا ہي کہ جو امید وار امتحان مڈل کے صرف ایک مضمون مین ناکام ہو اوسے وہ پري مٹرک کي جماعت مین اس شرط سے شریک کرین کہ وہ مٹریکیولیشن کا امتحان دینے کے پیشتر دو روپیہ آٹھہ آنہ فیس دیکر فقط اوسي مضمون مین (جسمین وہ فیل ہوا ہي) آیندہ کے امتحان مڈل

۳۴ * جن امیدوارون نے

شعبہ اول و دوم (پہلي اوْر دوسرے زبان) مین نشانات مفروضہ کا ۳۵ فیصد -

شعبہ سوم یعني ریاضي مین نشانات مفروضہ کا ۳۵ فیصد و شعبہ سوم کے هر مضمون مین ۲۰ فیصد اوْر باقي ماندہ هر شعبہ مین ۲۵ فیصد اوْر کل نشانہاے مفروضہ کا ۳۵ في صد نہ پایا هو وہ کامیاب نہونگے -

۳۵ دونون زبانون کے کامیاب امیدوارون کے تین مدارج قرار دئے جاینگے -

(ا) جن امیدوارون نے جملہ نشانہاے مفروضہ کا ۶۰ في صد یا اوس سے زیادہ حاصل کیا هو وہ درجہ اعزازي مین رکھے جائینگے - اونکے نام فہرست مین حسب لیاقت یعنے باعتبار زیادتي نشانہاے محصلہ درج هونگے -

(ب) جن امیدوارون نے جملہ نشانہاے مفروضہ کا ۵۰ فیصد سے کم نہ پایا هو وہ درجہ اول مین رکھے جاینگے اوْر اونکے نام بھي باعتبار لیاقت یعنے بلحاظ زیادتي نشانہاے محصّلہ درج هونگے

---

* دیسی لڑکیون کے لئے جن کی پہلی زبان انگریزی هو شعبۂ اول (انگریزی) مین ۳۰ فیصد شعبۂ سوم یعنی ریاضی کے هر پرچہ مین ۲۰ فیصد اور تینون پرچون مین فی الجملہ ۲۵ فیصد - شعبۂ چہارم مین ۲۰ فیصد اور کل نشانہاے مفروضہ کا ۳۳ فیصد قلیل ترین نشانہاے کامیابی قرار دئے جائینگے .

تیسرے دن	۱۰-۱	شعبہ سوم	حساب ... ۸۰ ,,		
	۲-۴	ایضاً	جیومٹری یا اصول حفظان صحت * ۳۵ ,,	۱۵۰	
چوتھے دن	۱۰-۱۲	ایضاً	جبر و مقابلہ یا اصول خانہ داری * ... ۲۵ ,,		
	۱-۴	شعبہ چہارم	تاریخ ہند ... ۶۰ ,,	۱۰۰	
	۱۰-۱۲	ایضاً	جغرافیہ ... ۴۰ ,,		
پانچوین دن	۱-۳	شعبہ ہفتم و ہشتم	علوم طبیعیات و کیمیا یا تاریخ انگلستان ۱۰۰ ,,	۱۰۰	
چھٹے دن	۱۰-۱	شعبہ نہم یا دہم	علم موسیقی (اصول) یا سرویئنگ ... ۱۰۰ ,,	۱۰۰	
		ایضاً یازدہم	ڈرائنگ (ا + ب) ۲۰ ,,	۱۰۰	
	۲-۵	ایضاً یازدہم	ڈرائنگ (جیومٹریکل) ۴۰ ,,		
		ایضاً دوازدہم	علم سیاق ... ۱۰۰ ,,	۱۰۰	

* یہ مضامین صرف امیدواران اناث کے لئے مخصوص ہین - اصول حفظان صحت و اصول خانہ داری مین سے ہر ایک کے لئے ۱۰۰ نشان مقرر ہین .

موسیقی و سرویئنگ کے ممتحن صاحبون سے امید ہی کہ وہ ان مضامین کے عملی امتحان کے لئے مناسب وقت معین کرکے صدر نگران صاحب امتحان گاہ متعلقہ کو اُس کی اطلاع دینگے .

تختہ انضباط اوقات بابتہ سنہ ۱۹۱۳ عیسوي

روز	وقت	شعبہ امتحان	مضمون		جملہ نشانات
پہلے دن	۱۰-۱	شعبہ اول - پہلي زبان (ا) انگریزي (ب) اردو	درسی کتاب وصرف ونحو	۱۰۰ نشان	۱۵۰
	۲-(۳-۳۰)	ایضاً	مضمون نگاري ...	۳۰ ,,	
	(۳-۴۵)-(۴-۴۵)	ایضاً	ترجمہ ...	۲۰ ,,	
دوسرے دن	۱۰-۱	شعبہ دوم - دوسري زبان	درسی کتاب وصرف ونحو و مضمون نگاري ...	۱۰۰ ,,	۱۵۰
	۲-(۳-۳۰)	ایضاً	ترجمہ ...	۴۰ ,,	
		جہت صحت ہجاء و صفائي خط در دو پرچۂ زبان دوم ...	...	۱۰ ,,	

معلوم کو اچھي طرح یاد کیا هو وقت معینه مین جواب دے سکے -

۳۲ سادہ سینے پروني مین آینده امتحان نهین لیا جائیگا - لیکن مڈل اسکول کے امتحان مین شریک هونے کے لئے لڑکیون کي درخواستین اوسیوقت درج رجسٹر کي جائینگے جبکه وہ اپنے درخواستِ داخله کے ساتهه کسي مڈل اسکول کے صدر مدرس یا صدر معلمه کا اس مضمون کا دستخطي صداقت نامه پیش کرین که درخواست گذار کو سینے پرونے مین في الجمله قابلیت حاصل هي اوْر اوس صداقتنامه پر کسي صدر مهتمم مدارس کي تصدیقي دستخط بهي هونے چاهیین -

۳۳ مڈل اسکول کا امتحان بلحاظ اوقات و ترتیب مضامین امتحان و نشانهاے مفروضه حسب تخته مندرجه ذیل هوگا :-

۲۹ اگر کوئي اميدوار کسي مبحث اختياري مين فيل ہو اوْر مباحث ضروري مين اوسنے کاميابي کے نشان حاصل کئے ہون تو وہ اميدوار نا کام نہين سمجہا جائيگا ليکن وہ نمبر جو اوس نے اُس مبحث اختياري مين جس مين وہ فيل ہوا ہي حاصل کئے ہين کل نمبرون کے ساتہہ نہين جمع کئے جائينگے ۔

۳۰ مباحث اختياري مين ہر فن کي کاميابي کے لئے قليل ترين نشان کاميابي ۲۵ فيصد ہي ليکن اگر کسي اميدوار نے حسب منشأ دفعہ ۴ صرف مباحث اختياري مين سے کسي مبحث مين امتحان ديا ہو اوْر مباحث ضروري مين نديا ہو تو اوس وقت ہر مبحث مين قليل ترين نشان کاميابي ۴۰ فيصد ہوگا ۔

اس سے مباحث مندرجہ دفعہ ۲۷ مستثني ہين ۔

۳۱ ہر ايک مضمون مين صرف اوتنے ہي اوْر اوسيقدر مشکل سوال دئے جائينگے جنکو ايک قابل اميدوار جسنے مضمون

اُس صورت مین کامیابي کے لئے اقل نشان وهي قرار دئے جائینگے جو اوُر مباحث اختیاري کے لئے مقرر کئے گئے هین -

۲۸ هر امیدوار (خواه وه کسي سرکاري یا منظور شده اسکول کا شاگرد هو خواه خانگے امیدوار هو) علاوه ضروري مباحث کے مباحث اختیاري مین سے کسي ایک یا دو شعبون مین امتحان دے سکتا هي - هر شعبه کے لئے امید وار مدرسهٔ سرکاري کو ساڑهے تین روپیه اوُر خانگي امید وار کو سات روپیه اوُر اجرت دیني پڑیگي - مگر امید وار کي کامیابي صرف مباحث ضروري مین کامیاب هونے پر موقوف هي - بخلاف ازین اگر کسي امید وار نے مباحث ضروری اوُر مباحث اختیاري دونون مین بوقت واحد امتحان دیا هو اوُر وه مباحث ضروري مین ناکام اوُر مباحث اختیاري مین کامیاب هو تو وه مباحث اختیاري مین بهي ناکام سمجها جائیگا - اِلّا اوس صورت مین که وه مباحث ضروري مین پهر امتحان دیکر کامیابي حاصل کرے -

ج - مجسم اشکال اقلیدس (متعلق به عمود و خطوط متوازي مثلث و مربّع و شکل کثیرالاضلاع و دائره) کي تصویر اتارنا -

شعبه دوازدهم - (سیاق) بهي کهاته *

۲۶ کتاب پرائیمر (بک کیپنگ) مولفه جي تهارنٹن - مطبوعه میکملان و کمپني بمبئي و رساله مرهٹي بک کیپنگ مؤلفه لمے (دکان را دهابائي اتما رام سگون و کمپني بمبئي)

---

۲۷ جبکه صرف موسیقي یا پیمایش یا نقشه کشي مین کوئي شخص امتحان دیوے تو اوسوقت ان فنون کے کتابي امتحان مین في صد ۳۰ نشان اوٗر عملي امتحان مین في صد ۲۰ نشان حاصل کرنا کامیابي کے لئے ضروري سمجها جائیگا - لیکن جب ان فنون کا امتحان بطور مباحث اختیاري کے دیا گیا هو تو

---

* امید وار (مباحث ضروری مین بغیر امتحان دیے) فقط پیمائش یا ڈرائنگ یا سیاق مین امتحان دیسکتے هین مگر اجرت داخله حسب شرائط مندرجه حاشیه صفحه ۱۶ دینی پڑیگی .

(ب) پیمائش

(۱) جریب سے زمین کے ایک معتد بہ قطعہ کي پیمائش کرنا ۔

(۲) اوتني ہي زمین کو چین اور کمپس سے ناپنا ۔

(۳) پلین ٹیبل سے پیمائش مذکور کے تفصیل کي نقشہ پري کرنا ۔

(۴) فیلڈ بک کي تفصیل سے (میجر فائر بریس کي کتاب موسوم بہ رڑکي مینویل نمبر ۷ کے اصول کے مطابق) کشتوار نقشہ اتارنا ۔

(ج) مساحت مسطحات (جیسے کہ ٹاڈھنٹر کے رسالہ مساحت مبتدیان مین درج ہاي) ۔

شعبہ یازدھم ۔ ڈرائنگ

۲۵ ا ۔ ارائش کے چیزون کا (فري ہینڈ) خاکہ اتارنا ۔

ب ۔ نمونہ یا کسي چیز کا اُس کے اصلي ناپ کے مطابق نقشہ کھینچنا ۔ معمولي میز یا صندوق یا دروازہ کے ایک رخ یا الماري کي تصویر یا عمارت کي یک رخي تصویر اتارنا ۔ اور پیمانہ یہ قرار دینا :- ایک انچ یا ¾ انچ یا ½ انچ ¼ انچ برابر ایک فٹ کے ۔

(۲) وائیولن - برتهولڈ ٹوڑ کے رسالہ موسیقي کے پہلے حصہ کے راگون مین سے ایک سہل گیت کو چکارہ پر بجانا - یا ویسا ہي کوئي سہل اوڑ مختصر راگ دیکھکر بجانا -

(۳) راگون کي کتاب دیکھکر مذھبي راگون کے طوالت کے مقدار کے تین شعر تک گانا -

کوئي اوڑ سہل اوڑ مختصر گیت دیکھکر گانا -

شعبہ دھم - پیمائش *

۲۴ جریب اوڑ پرزمٹک کمپاس اوڑ پلین ٹیبل کا صحیح استعمال - کشتوار نقشہ بنانا اوڑ پیمایش کرنا -

(ا) مبادیات نقشہ کشي - کتابي حروف لکھنا - اسکیل بنانا - اقلیدس کے سہل اشکال کا نقشہ اتارنا - جیسے کہ فرسٹ پرنسپلس آف جیامٹرکل ڈرائنگ (رڑکي کالج مینویل) مین درج ہي - اوڑ مکانات اوڑ پیمائش کے سہل نقشون کي نقل اتارنا -

* امیدوار (مباحث ضروری مین بلا امتحان دیے) فقط پیمائش یا ڈرائنگ یا یہی کہاتہ مین امتحان دیسکتے ھین مگر فیس حسب شرح مندرجہ حاشیہ صفحہ ۱۷ دینی پڑیگی .

شعبه هشتم ـ تاریخ انگلستان

۲۲ تاریخ انگلستان ـ جیسے تاریخ انگلستان مولفه سنکلیر ـ تمام

شعبه نهم ـ موسیقي *

۲۳ (ا) اصول علم موسیقي ـ جیسے میوزیکل پرائمر مطبوعه کلیرنڈن پریس یا المنٹري مینول آف میوزک مولفه ہنري لسلي (قیمتي یک شلنگ) مطبوعه کیسل یا ویسي کوئي اوٗر کتاب ـ

(ب) عملے امتحان موسیقي ـ مندرجه ذیل تین عملي امتحانون مین سے کوئي ایک :

(۱) پیانو فورٹ یا ہارمونیم پر پریکٹکل پیانو فورٹ اسکول (سکشن ۲) مصنفه هیل یا اوس قسم کے کوئي اوٗر عملي موسیقي کے رساله مین سے ممتحن کے سامنے کوئي راگ صحیح بجانا یا ویسي ہي کسي اوٗر سہل راگ کے رساله سے کوئي سہل اوٗر مختصر راگ دیکھکر بجانا ـ

---

* اگر کوئي امیدوار چاہے که صرف موسیقي یا پیمایش یا نقشه کشي یا سیاق مین امتحان دے اور مباحث ضروري مین ندے تو کمشنر امتحانات اوس کي درخواست بشرائط مندرجه فٹ نوٹ صفحه ۷ قواعد و ضوابط هذا منظور کرلینگے .

بمبئي) اِس جغرافيه مين سے حصص ذيل كي تعليم هوني چاهئے :—

جزائر برطانيه	من ابتدائے صفحه	۱۹۸	لغاية	۲۱۲
ايشياء	,,	۵۳	,,	۱۸۶
افريقه	,,	۲۸۲	,,	۳۱۱
آسٹريليا و نيوزيلنڈ	,,	۳۶۶	,,	۳۸۹

جغرافيه بابته سنه ۱۹۱۳ ع - دي اوت لائنز آف جياگرفي - تمام - يه كتاب كرسچن لٹريچر سوسئٹي مدراس سے همدست هو سكتي هي -

شعبه پنجم - اصول حفظ صحت و صفائي

۱۹ رساله اصول حفظ صحت و صفائي مولفه ڈاكٹر هير - تمام

شعبه ششم - اصول خانه داري

(صرف لڑكيون كے لئے)

۲۰ رساله اصول خانه‌داري مصنفه مس كيلي (طبع جديد)

شعبه هفتم - علوم طبيعيات و كيمياء

۲۱ (ا) رساله فزكس مولفه بالفور اسٹورٹ از ابتدا لغايت اجسام متحرك -

(ب) رساله كمسٹري (علم كيميا) مولفه راسكو از ابتدا لغايت فصل ۱۵ يعني از صفحه اول تا صفحه ۷۳

(ب) پراکٹیکل اینڈ اکسپیري منٹل جیومٹري مولفه هال اینڈ سٹیونس - از صفحه ۱ تا ۴۰ -

(ج) جبر و مقابله مین کوئي کتاب مقرر نهین هي - لیکن اِس کا پرچهٔ سوالات مباحث ذیل پر مشتمل هوگا:—

(۱) حدود و تعریفات -

(۲) چار اعمال ابتدائي یعني جمع و تفریق و ضرب و تقسیم -

(۳) استعمال و اخراج خطوط وحداني -

(۴) مساوات ساده جس مین صرف چار اعمال ابتدائي کا علم درکار هو -

(۵) سوالات عبارتي متعلق مساوات مذکورة الصدر -

(۶) آسان جملون کو اجزائے ضربي مین تحلیل کرنا -

شعبه چهارم - تاریخ هند و جغرافیه

۱۸ (ا) تاریخ هند بابته سنه ۱۹۱۲ ع و سنه ۱۹۱۳ ع - تاریخ هند مولفه سري همالت دیوي مرممه کے - اے ویرا راگهوا چاري (مطبوعه مسرس لانگ مینس اینڈ کو بمبئي) تمام -

(ب) جغرافیه بابته سنه ۱۹۱۲ ع - دي ورلڈ ود فلر ٹریٹمنٹ آف اِنڈیا (مطبوعه مسرس لانگ مینس اینڈ کو

۳۵ نمبر ہین - اور تیسرا جبر و مقابلہ کا جس کے نیز ۳۵ نمبر ہین یا بالفاظ دیگر في الجملہ ۱۵۰ نمبر مقرر ہین - ہر امید وار کو کامیابي کے لئے ریاضي کے ہر ایک شعبہ مین کم از کم ۳۰ في صدي اور تینون شعبون مین بحیثیت مجموعي ۳۵ في صدي نمبر حاصل کرنے چاہئین -

(ا) حساب (انگریزي یا اُردو) - حساب مین قواعد مندرجۂ ذیل پر سوالات کئے جائینگے :—

(۱) قرأت و کتابت اعداد (۲) چار اعمال ابتدائي (۳) اجزاء ضربي و عدد اولي (۴) مقسوم علیہ اعظم و ذوا ضعاف اقل اعداد بسیط (۵) قاعدہ تحویل و چار اعمال مرکبہ (۶) کسور عام : کسر ملتف - تحویل کسور - استعمال خطوط وحداني - مقسوم علیہ اعظم و ذوا ضعاف اقل اعداد مکسور (۷) کسور اعشاریہ - تحویل کسور اعشاریہ - کسور اعشاریہ متوالي (۸) عمل تجارت مفرد و مرکب (۹) نسبت و تناسب (۱۰) یونیٹري میتھڈ یا طریقۂ وحداني - اربعہ متناسبہ و ستہ متناسبہ (۱۱) براورد و بیجک (۱۲) حساب فیصدي (۱۳) دستوري - دلالي - کمیشن و فیس بیمہ (۱۴) متناسب حصون مین تقسیم باستثنائے سوالات شراکت (۱۵) نفع و نقصان باستثنائے سوالات آمیزش (۱۶) سود مفرد (۱۷) مسطحات : مستطیل و مربع کمرون اور اُن کي دیوارون وغیرہ کا رقبہ نکالنا - کمرہ مین فرش کرانا اور دیوارون پر کاغذ منڈھنا وغیرہ

ترجمه کرنیکے لئے دي جائیگي وہي دوسري زبانون کے تمام امید وارون کے لئے مقرر رهیگي اور جو عبارت دوسري زبان سے انگریزي مین ترجمه کے لئے دي جائیگي وہ کچھ تو درسي کتاب سے هوگي اور کچھ کسي اور آسان کتاب سے -

(ب) جن امید وارون کي پہلي زبان اردو ہو اُن کو ایک عبارت اردو سے اُن کي دوسري زبان مین اور دوسري زبان سے اردو مین ترجمه کرنیکے لئے دي جائیگي - جو عبارت اردو سے دوسري زبان مین ترجمه کے لئے دي جائیگي سب دوسري زبانونکے لئے وہي رهیگي - اور جو عبارت دوسري زبان سے اردو مین ترجمه کے لئے دي جائیگي وہ کچھ تو درسي کتاب سے هوگي اور کچھ کسي اور سہل کتاب سے -

دس نمبر جو ابتک بد املگي اور خطاطي کے لئے مقرر تھے وہ ممتحن صاحبان آئنده السنهٔ ملکي کے دو پرچون کي صحت هجاء اور صاف نویسي کے لئے دیا کرینگے *

شعبه سوم - ریاضي *

۱۷ ریاضي مین تین پرچے دئے جائینگے - ایک حساب کا جس کے ۸۰ نمبر مقرر ہین - دوسرا جیومتري کا جس کے

---

* فري هینڈ ڈرائنگ کی تعلیم تحتانی جماعتون مین تیسرے اسٹینڈرڈ سے شروع کرنی چاهئے اور علم ریاضی کی تعلیم مین آلات ریاضی سے کام لینا چاهئے -

شعبه دوم - دوسري زبان

۱۶ پهلي زبان کي علاوه امیدوارون کو ضرور هي که مذکوره ذیل السنه میں سے کسي ایک زبان میں امتحان دیں *

لاطیني	عربي	تلنگي
فرانسه	فارسي	تامیل
انگریزي	اردو	کنڑي
سنسکرت *	مرهٹي	

دوسري زبان میں دو پرچے دئے جائینگے جنمیں سے

(۱) پهلا پرچه کتاب درسي (نظم و نثر) صرف و نحو اور مضمون نگاري کے متعلق هوگا جس کے نشانات مفروضه حسب تفصیل ذیل هیں : ۵۰ نشان کتاب درسي کے لئے - ۲۵ صرف و نحو کے لئے - اور ۲۵ مضمون نگاري کے لئے -

(۲) دوسرا پرچه ترجمهٔ زبان ملکي کا هوگا جس کے نشانات مفروضه ۴۰ هیں :-

(ا) جن امیدوارون کی پهلي زبان انگریزي هي اُن کو ایک عبارت انگریزي سے اُن کي دوسري زبان میں اور دوسري زبان سے انگریزي میں ترجمه کرنیکے لئے دي جائیگي - جو عبارت انگریزی سے دوسري زبان میں

* صرف دیوناگری حروف میں .

یا فقرات کا صحیح طور پر استعمال کرنا آتا ہی یا نہین - معہذا یہ بھی دریافت کیا جائیگا کہ اُسے مقولۂ غیر کو بعینہ یا اپنا کلام بناکر استعمال مین لانا - سلیس عبارت کو بہ پیرائہ دیگر ادا کرنا - فقرات کو بطور ایجاز بیان کرنا یا اُن کے مرادفات بتلانا اوْر صرف و نحو کا کوئي ایسا مسئلہ جو جماعت مذکور کي استعداد کے مناسب و موزون ہو اس کا حل کرنا آتا ہي یا نہین - صرف و نحو کے متعلق زیادہ باریک باتین یا دقیق مسائل نہین پوچھے جائینگے لیکن یہہ ضرور ہي کہ امیدواران امتحان مبحث مذکور کے عام اصول کو بخوبي سمجھتے ہون *

(ب) دوسرا پرچہ ڈیڑہ گھنٹہ کا انگریزي یا اُردو مضمون نگاري کا ہوگا جس کے نشانات مفروضہ ۳۰ ہونگے -

(ج) شعبۂ اول (انگریزی یا اُردو) مین ایک پرچہ ایک گھنٹہ کا ترجمہ کا بھي ہوگا جس کے نشانات مفروضہ ۲۰ ہونگے - لیکن جن امیدوارون کي ورنیکیولر انگریزي ہي اُن کو بجائے ترجمہ یہ پرچہ انگریزي مضمون نگاري کا دیا جائیگا *

۲ کتب درسیہ صفحہ ۳۲ پر درج ہین ۔

۳ جن امیدوارون کي پہلي زبان اردو ہي وہ دوسري زبان فارسي نہین لے سکتے ۔

شعبه اول - پهلي زبان

(ا) - انگریزي یا (ب) - اردو

۱۵ انکلو ورنیکیولر اسکولون کے لئے پہلي زبان انگریزي اور ورنیکیولر اسکولون کے لئے پہلے زبان اردو ہوگي تمام مڈل اسکولون کي نہرڈ فارم یا مڈل کي جماعت مین صرف وہي ایک یا ایک سے زیادہ کتابین پڑہائي جائینکي جن کو سررشتہ تعلیمات نے اوس جماعت کے لئے قرار دیا ہو *

شعبه اول یعنے انگریزي یا اردو دونون زبانون مین سوالات کے تین تین پرچے دئے جائینگے *

دونون زبانون کي درسي کتابین اِس کیالفذر مین کسي دوسرے موقع پر مذکور ہین -

۱ (ا) ایک پرچه تین گہنٹه کا کتاب درسي و صرف و نحو کے متعلق دیا جائیگا جسکے نشانات مفروضه ۱۰۰ ہونگے - اِس پرچه کے سوالات مضامین کتب درسیه سے اخذ کئے جائینگے اور اس مین ایسے سوالات بھي پوچھے جائینگے جنسے معلوم ہو سکے که امیدوار کو جملونکي ترکیب نحوي - الفاظ و فقرات کے معني کي تشریح و توضیح - سہل جملونکا اظہار مطلب کرنا - متروکات کي بجاے مناسب الفاظ کا بہم پہنچانا - چھوٹے چھوٹے جملے بنانا اور بتائے ہوے الفاظ

۱۴ امتحان مڈل اسکول علوم مندرجہ ذیل مین لیا جائیگا

(ا) مباحث ضروري

شعبہ نمبر ۱ - پہلي زبان
" " ۲ - دوسري زبان
" " ۳ - رياضي *
" " ۴ - تاريخ ہند و جغرافيہ

(ب) مباحث ديگر

" " ۵ - اصول حفظ صحت و صفائي
" " ۶ - اصول خانہ داري †
" " ۷ - علوم طبيعيات اور کمسٹري
" " ۸ - تاريخ انگلستان
" " ۹ - موسيقي
" " ۱۰ - مساحت (پيمائش) ‡
" " ۱۱ - نقشہ کشي (ڈرائنگ)
" " ۱۲ - سياق

اور ديگر علوم جو وقتاً فوقتاً بڑھائے جائين .

---

* لڑکيون کے لئے رياضي مين امتحان ضروري نہين ھي - اگر وہ چاھين رياضي مين امتحان دين يا اوسکے عوض علوم مندرجہ ذيل مين سے کسي دو علم مين :— اصول حفظ صحت و صفائي - اصول خانہ داري - علوم طبيعيات و کمسٹري - يا تاريخ انگلستان .

† صرف لڑکيون کے لئے .

‡ ان فنون مين اوسيوقت امتحان ليا جائيگا جبکہ ھر فن مين دس يا دس سے زيادہ اميدوار امتحان دينے والے ھون - اگر اميدوارون کي تعداد ساٹھين چار اور دس کے ھو تو داخلہ کے فيس کے لئے في کس دس روپيہ لئے جائينگے - اور اگر اميدوارون کا شمار چار سے بھي کم ھو تو اوس صورت مين امتحان ہي نہين ليا جائيگا الا اس شرط پر کہ اميدوار امتحان کا کل خرچ ادا کرين .

جس (شاگرد) امیدوار نے یہہ صداقتنامہ نہ پیش کیا ہو اوس کا نام شاگردون کي فہرست سے نکالکر امیدواران خانگی کي فہرست مین منتقل کیا جائیگا اور وہ اوسوقت تک امتحان کے کمرہ مین نہ داخل کیا جائیگا جبتک کہ وہ امتحان کے صدر نگران صاحب کو داخلہ کي فیس کي وہ باقی رقم (یعنے پانچ روپیہ) نہ دے جو بحیثیت امید وار خانگي اوسے اور دینے چاہئین *

صداقتنامہ مذکورہ بالا کے نمونے کمشنر امتحانات اور صدر مہتممان مدارس کے دفاتر سے ملسکتے ہین *

۱۰ امیدوارون کي درخواست رجسٹر مین درج ہونیکے بعد امتحانگاہ کسي طرح نہین بدلا جائیگا *

۱۱ جب فیس داخلہ اور درخواست شرکت امتحان کمشنر امتحانات کے پاس بہیج دي جاوے تو پہر فیس کي رقم واپس نہ کیجائیگي الا اوس صورت مین جبکہ کسي سبب سے وہ درخواست نا منظور ہوجاوے *

۱۲ امتحان گاہ کے داخلہ کا ٹکٹ اگر کہو جاوے تو کمشنر امتحانات کے دفتر سے ۸ آنہ (بابت فیس) اور ٹپہ کا محصول داخل کرنے پر اوس کا مثني مل سکتا ہي *

۱۳ مڈل اسکول کا امتحان چہپے ہوے سوالات کے ذریعہ سے لیا جائیگا اور تمام امتحان گاہون مین امیدوارون کو یکسان سوالات بتاریخ و وقت واحد دئے جائینگے *

ایسے طبیب کا ہونا چاہئے جو ملازم سرکار ہو - کسي اور کا صداقت نامہ منظور نہین کیا جائیگا *

۹ ہر (شاگرد) امید وار کو بشرطیکہ وہ بطور خاص اس دفعہ سے مستثنی نہ کیا گیا ہو اپنے مدرسہ کے صدر مدرس کا دستخطي صداقت نامہ اس مضمون کا پیش کرنا چاہئے کہ تاریخ مندرجہ درخواست تک وہ طالبعلم سال مندرجہ درخواست کے آغاز سے کسي سرکاري یا مقبولہ سرکار مدرسہ مین تعلیم پا رہا ہي اور اوس کي راہ و روش اور حاضري درست ہي اور وہ مڈل اسکول کي قابلیت رکھتا ہي اور اوس کي اجرت تعلیم تاریخ مندرجہ صداقتنامہ ھذا تک کي بے باق ہي یہہ صداقتنامہ ۱۵ مارچ سنہ امتحان کے پیشتر کمشنر امتحانات کے دفتر پر پہونچ جانا چاہئے *

اس صداقتنامہ کي عبارت حسب ذیل ہوني چاہئے :-

مین تصدیق کرتا ہون کہ فلان شخص نے تھرڈ فارم (مڈل اسکول کلاس) کا نصاب تعلیم ختم کرلیا اور وہ ابتداء سال سے اب تک حاضر رہا ہي اور اوس کا چال چلن اچھا ہي اور اوس نے اس مدرسہ کي کل اجرت تعلیم آج تک بے باق کردي ہي اور میري راي مین وہ مڈل اسکول کا امتحان دینیکے قابل ہي *

۶ امیدوارون کو امتحانکے شرکت کي درخواستین مطبوعه نمونونپر بهیجني چاهئین - یهه نمونے کمشنر امتحانات یا صدر مهتممان مدارس کے دفترون سے ملسکتے هین *

۷ صدر مدرسین کو چاهئے که اپنے صوبه کے صدر مهتمم مدارس سے غرهٔ ماه نومبر سال امتحان کے پیشتر حسب ضرورت درخواستون کے نمونے (فارم) طلب کرلین *

امید وارون کو حسب تفصیل مندرجه ذیل درخواست کي چار طرح کے نمونے جن پر علامت الف یا ب یا ج یا د ثبت هونگے دئے جائینگے - یعنے

سرکاری یا مدارس مقبوله سررشته تعلیم کے تهرڈ فارم کے شاگرد	(لڑکون) کو	نمونه نشان الف دیا جائیگا
ایضاً	ایضاً	ایضاً (لڑکیون) کو ایضاً ب ایضاً
خانگي امید وار	(لڑکون) کو	ایضاً ج ایضاً
ایضاً	ایضاً	ایضاً (لڑکیون) کو ایضاً د ایضاً

۸ تمام درخواستین فیس داخله کي رقم کے ساتھ غرهٔ ماه جنوري سال امتحان تک معتمد کمشنر امتحانات کے پاس پهونچني چاهئین - تاریخ مذکوره بالا کے بعد پهر کوئي درخواست نهین لیجائیگي - درخواست کے نمونون پر تمام ضروري هدایتین مندرج هین جن پر هر امیدوار کو عمل کرنا چاهئے - هر امید وار کو اپني درخواست کے ساتھ چیچک براري کا صداقت نامه منسلک کرنا چاهئے - یهه صداقت نامه کسي

سے (خواہ وہ لڑکا ہو یا لڑکي) في کس پانچ روپیہ سکہ محبوبیّہ فیس داخلہ لیجائیگي اوْر باقی سب سے في کس دس روپیہ سکہ محبوبیّہ - اگر کسي سرکاري یا امدادي مدرسہ کا مدرّس اس امتحان مین شریک ہونا چاہے تو اوس سے داخلہ کي فیس کے لئے مثل شاگردون کے پانچ روپیہ سکہ محبوبیّہ لئے جائینگے *

۴ جو امید وار سابق مین مڈل اسکول یا کسي یونیورسٹي کے مٹریکیولیشن کے امتحان مین کامیاب ہو یا اوتني ہي قابلیت کا کوئي اوْر امتحان پاس کیا ہو اوْر وہ کسي خاص فن مین جسمین وہ کامیاب نہو امتحان دینا چاہے اوس سے بہ صورت کسي مدرسہ کے طالب علم ہونے کے ہر فن کے امتحان کے لئے تین اوْر خانگي امید وار ہونے کي حالت مین سات روپیہ سکۂ محبوبیّہ فیس کے لئے جائینگے اوْر اگر وہ پاس ہو تو اوسکو امتحان کا صداقت نامہ دیا جائیگا *

۵ کسي امیدوار کا نام اوسوقت تک درج رجسٹر نہوگا جبتک کہ اوس نے فیس نہ داخل کي ہو - جو امیدوار ایکمرتبہ امتحان مین فیل ہو چکا ہو وہ پھر امتحان مین شریک ہوسکتا ہي مگر اوسکو پھر پوري فیس داخل کرني ہوگي یعنے اگر وہ کسي سرکاري (یا مسلمۂ سرکار) مدرسہ کا شاگرد ہي تو پانچ روپیہ فیس دیني ہوگي اوْر اگر وہ خانگي امیدوار ہي تو اوسے دس روپیہ سکۂ محبوبیّہ دینے پڑینگے *

مقامات مذکورہ بالا کے سوا کوئي اور مقام اوس وقت تک امتحان گاہ نہین قرار پائیگا جبتک کہ اوس مقام سے امتحان مین شریک ہونے کي اقلاً بیس درخواستین نہ آوین - اور جناب صوبہ دار صاحب یا تعلقدار صاحب (متعلقہ) امتحان کي نگراني کا ذمہ نہ لے لین اور سب امید وار مصارف امتحان کے لئے رقم پیشتر نہ ادا کردین *

۲ یہ امتحان مندرجہ ذیل اشخاص دے سکتے ہین :-

تمام اون سرکاري مدارس کي تھرڈ فارم کے شاگرد جو عام تعلیم کے لئے سرکار نے جاري کئے ہین یا اون مدارس کي مماثل جماعت کے طالب علم جنکو سررشتۂ تعلیم سرکار عالے نے عام تعلیم کے لائق تسلیم کیا ہو اس امتحان مین شاگرد کي حیثیت سے شریک ہوسکینگے *

اونکي سوا اور جو کوئي اس امتحان مین شریک ہونا چاہے وہ خانگي امیدوار سمجھا جائیگا *

۳ سرکاري مدارس کي جماعت سوم (تھرڈ فارم) یا اور کسي مدرسہ کي مماثل جماعت کے شاگرد سے جو یہ امتحان دینا چاہے بشرطیکہ اوس مدرسہ کي تعلیم (اور حیثیت) سررشتہ تعلیم سرکار عالي کے نزدیک مسلّم الثّبوت ہو - اوس

ترجمه

TRANSLATION OF
H.H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION RULES.

حصه دوم

قواعد و ضوابط امتحان مڈل اسکول سرکار عالي

۱ ہر سال ماہ اپریل کے پہلے دوشنبه سے بلدۂ حیدرآباد مین عام علمي لیاقت کا ایک امتحان لیا جائیگا جسکا نام امتحان مڈل اسکول سرکار عالے ہوگا اگر پہلے دوشنبه کو کوئي عام تعطیل واقع ہوتو اوسصورت مین اوس تعطیل کے بعد جو دن واقع ہوگا اوس روز سے یہ امتحان شروع ہوگا - یہ امتحان دیگر مقامات مین بهي جو کمشنر امتحانات معین کرین لیا جائیگا ۔

کمشنر امتحانات ہر سال اون مقامات کي ایک فہرست مشتہر کیا کرینگے جہان جہان امتحان لیا جانا قرار پائیگا *

* سنه ۱۹۱۲ ع کے امتحان مڈل کے لئے مقامات مندرجه ذیل امتحان گاہ قرار پائی هین ۔

۱ - چادر گهاٹ
۲ - سکندرآباد
۳ - ورنگل
۴ - گلبرگه
۵ - اورنگ آباد
۶ - محبوب نگر

مضامین	شمار صفحہ متعلق بامتحان مڈل اسکول	شمار صفحہ متعلق بامتحانات السنہ مشرقیہ
امتحانات السنہ مشرقیہ سنہ ۱۹۱۰ ع کے نا کامون کا رجسٹر نمبر مع تفصیل پرچہ جات جس مین وہ فیل ہوے		cxiii
فہرست ممتحنین امتحانات السنہ مشرقیہ سرکار عالي بابت سنہ ۱۹۱۰ ع ...		cxx
فہرست امیدواران کامیاب امتحانات السنہ مشرقیہ سنہ ۱۹۱۰ ع ...		cxii
اسماء کامیابان امتحانات السنہ مشرقیہ سنہ ۱۳۲۰ ف		cvii _ xcviii
گوشوارہ نتایج امتحانات السنہ مشرقیہ سنہ ۱۳۲۰ ف		cxii
امتحانات السنہ مشرقیہ سنہ ۱۳۲۰ ف کے نا کامون کا رجسٹر نمبر مع تفصیل پرچہ جات جس مین وہ فیل ہوے...		cix
فہرست ممتحنین امتحانات السنہ مشرقیہ سرکار عالي بابت سنہ ۱۳۲۰ ف ...		cxiv
فہرست امید واران کامیاب امتحانات السنہ مشرقیہ سنہ ۱۳۲۰ ف		cviii

مضامین	شمار صفحه متعلق بامتحان مذل اسکول	شمار صفحه متعلق بامتحانات السنه مشرقیه
قلیل ترین نشانهاے کامیابي در مضامین ضروري امتحان مذل	۲۴	
قلیل ترین نشانهاے کامیابي درمضامین اختیاري امتحان مذل	۲۰	۶۳
قلیل ترین نشانهاے کامیابي در پیمایش موسیقي و نقشه کشي	۱۹	
منشیون کو امتحانون کا نگران نه مقرر کرنا چاهئے	۶۲	
قواعد و ضوابط متعلق به امید واران همه امتحانات	۴۳	۴۳
قواعد و ضوابط متعلق به ممتحنین ...	۴۶	۴۶
,, ,, به نگرانان امتحان	۵۳	۵۳
تخته اوقات امتحان و ترتیب وا نمودن سوالات امتحان	۲۲و۲۳	
اسماء کامیابان امتحانات السنه مشرقیه سنه ۱۹۱۰ ع... ...	از صفحه c تا صفحه cxi	
گوشواره نتایج امتحانات السنه مشرقیه سنه ۱۹۱۰ ع...	cxix	

مضامین	شمار صفحه متعلق بامتحان مڈل اسکول	شمار صفحه متعلق بامتحانات السنه مشرقیه
شرح فیس داخله امتحان مڈل اسکول فقط در مباحث اختیاري (هفت روپیه)	۲۰	
شرح فیس داخله امتحان مڈل اسکول فقط در فن خاص (هفت روپیه في فن)	۲۰،۳	
فیس خاص جهت داخله در امتحانات مساحت یانقشه‌کشي یاموسیقي یا سیاق	۷	
فیس داخله در امتحان یک مضمون مڈل اسکول جهت داخله در جماعت مٹرک (دو روپیه)	۲۵	
فیس اجراے مثني هال ٹکٹ بصورت گم شدن ان (هشت آنه و محصول ٹپه)	۶	۶۳
فیس عطاے نقل نتائج امتحان (دو روپیه)	۲۷	۶۳
فیس درخواست (عطاے سند امتحان مڈل) منقضي المیعاد بعد غره اپریل (دو روپیه)	۲۷	
مدارج کامیابي در امتحان مڈل ...	۲۴	
رعایت با دختران انگریزي خوان ...	۲۴	,,
رعایتي نشان	۲۵	۶۳
اجرت داخله وصول شده بروز اول امتحان بسبب اختلاف نوعیت شاگرد و امیدوار خانگي	۶	۶۳

ترجمه

فهرست بعض مضامين ضروري كيلنڈر امتحانات سرکار عالي

مضامين	شمار صفحه متعلق بامتحان مڈل اسکول	شمار صفحه متعلق بامتحانات السنه مشرقيه
نصاب امتحانات	۳۳و۳۸	
تاريخ امتحانات	۱	۶۳
امتحان گاه هاے ۱۹۱۱ ع	۱	
شرائط قيام امتحان گاه هاے جديد ...	۲	
فرق شاگرد و اميد وار خانگي ...	۲	۶۳
انتهائي تاريخ درخواست شرکت درامتحانات	۴	۶۳
شرح فيس داخله امتحان مڈل اسکول فقط درمباحث ضروري براے شاگردان (پنج روپيه)	۲	
شرح فيس داخله امتحان مڈل اسکول فقط درمباحث ضروري براے اميد واران خانگي (ده روپيه)	۲	
شرح فيس داخله امتحان مڈل اسکول براے مدرسين (پنج روپيه) ...	۲	

EXAMINATION PAPERS

MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1910
LIST OF EXAMINERS

Branch and Subject	Name of Examiner and Address
Branch I-A. English Language (First paper).	H. C. Cooney, Esq., B.A., Professor, Nizam College, Hyderabad (Deccan).
,, I-A. English Essay and Letter Writing (Second paper).	A. S. Osborne, Esq., M.A., Head Master, Government High School, Aurangabad.
,, I-B. Urdu Language (First paper).	Moulvi Allah Baksh Sahib, P.D.H., Translator, Educational Office, Hyderabad (Deccan).
,, I-B. Urdu Essay and Letter Writing (Second paper).	Moulvi Aklaq Hussain Sahib, care of Doctor Mohomed Faizullah, Medical Practitioner, Lal Chah, Delhi.
,, II. Urdu Grammar and Text and Translation.	Moulvi Aklaq Hussain Sahib, care of Doctor Mohomed Faizullah, Medical Practitioner, Lal Chah, Delhi.
,, II. Mahratti Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. Hanmanth Rao Atre, B.A., Legislative Council Office, Hyderabad (Deccan).
,, II. Telugu Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. J. Mungiah, B.A., L.T., Head Master, First Grade Middle School, Raichur.
,, II. Tamil Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. S. Tirumalaswamy Naidu, B.A., B.L., Assistant Master, City High School, Hyderabad (Deccan).

Branch and Subject	Name of Examiner and Address
Branch II. Kanarese Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. M. B. Subba Rao, B.A., Assistant Master, City High School, Hyderabad (Deccan).
,, II. Persian Grammar and Text and Translation.	Moulvi Syed Altaf Hussain Sahib, Personal Assistant to Director of Public Instruction, Hyderabad (Deccan).
,, II. English Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. T. Mohan Lal, B.A., Acting Head Master, Government High School, Warangal.
,, II. Sanskrit Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. C. Mahadeva Shastry, Nizam College, Hyderabad (Deccan).
,, II. Arabic Grammar and Text and Translation.	Moulvi Syed Ali Hyder Sahib, Professor, Nizam College, Hyderabad (Deccan).
,, II. Latin Grammar and Text and Translation.	Rev. P. Barrett, Secunderabad.
,, II. French Grammar and Text and Translation.	Rev. P. Garbelli, Rector, All Saints' Institution, Chadarghat, Hyderabad (Deccan).
,, III-A. English Arithmetic.	T. K. Bappu, Esq., B.A., L.T., Head Master, Mahboob College, Secunderabad.
,, III-B. Urdu Arithmetic	Mullah Shaik Daud Bahai, M.A., Head Master, Government High School, Gulbarga.
,, IV-A. English Geography.	M.R.Ry. V. Ramanuja Pillai, B.A., L.T., Head Master, Chadarghat Government High School, Hyderabad (Deccan).
,, IV-B. Urdu Geography	B. Chattopádhyáy, Assistant Secretary and Actuary, Family Pension Fund, Hyderabad (Deccan).

Branch and Subject	Name of Examiner and Address
Branch IV-A. English Indian History.	A. S. Osborne, Esq., M.A., Head Master, Government High School, Aurangabad.
,, IV-B. Urdu Indian History.	Moulvi Abdul Huq Sahib, B.A., Translator, Home Secretariat, Hyderabad (Deccan).
,, V-A. English Algebra..	M.R.Ry. T. Mohan Lal, B.A., Acting Head Master, Government High School, Warangal.
,, V-B. Urdu Algebra ..	Moulvi Abdul Azeez Khan Sahib, B.A., Translator, Educational Adviser's Office, Hyderabad (Deccan).
,, V-A. English Geometry	M.R.Ry. M. B. Subba Rao, B.A., Assistant Master, City High School, Hyderabad (Deccan).
,, V-B. Urdu Geometry ..	Babu Amrit Lal Sil, Esq., M.A., Principal, Government Normal School, Hyderabad (Deccan).
,, VI-A. English Sanitation.	Moulvi Syed Zahur Ali Sahib, B.A., Head Master, Residency School, Hyderabad (Deccan).
,, VII-A. English Domestic Economy.	Moulvi Syed Zahur Ali Sahib, B.A., Head Master, Residency School, Hyderabad (Deccan).

MIDDLE SCHOOL EXAMINATION
1910

BRANCH I-A.—ENGLISH LANGUAGE—
100 MARKS

MONDAY, 5TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

MARKS

I. Explain the following idioms :—

(*a*) Old accounts breed new disputes.

(*b*) A bird in the hand is worth two in the bush.

(*c*) God tempers the wind to the shorn lamb.

(*d*) Necessity knows no law.

(*e*) Work is prayer.

(*f*) Every country is a brave man's home.

(*g*) Poverty is the mother of all the arts.

(*h*) The remembrance of past labours is sweet.

(*i*) He will never set the Musi on fire.

(*k*) Evil be to him who evil thinks. 10

MARKS

II. Correct the following sentences:—

(*a*) One man lost their way in dark who had no guider.

(*b*) You could not see nothing of him till to-night if you do it then.

(*c*) One of them are to be sent there personally.

(*d*) Each saint has their own candles for a light.

(*e*) This was the men whom we are looking for.

(*f*) You will smile by the words he spoken. 9

III. Punctuate fully and supply sentence capitals to the following paragraph:—

When he came nearer still he began to hear words among the noise which was Tomtoddies song which they sing morning and evening and all night too to their great Idol Examination—I cant learn my lesson the examiners coming and that was the only song which they knew and when Tom got on shore the first thing he saw was a great pillar on one side of which was inscribed playthings not allowed here at which he was so shocked that he would not stay to see what was written on the other side then he looked round for the people of the island. 8

IV. (*a*) Give the rules for the sequence of Tenses.

(*b*) Exemplify the use of *still*—as a noun, a verb, an adjective and an adverb. 10

MARKS

V. Parse the italicized words in—

Not *thine* nor mine to question or *reply*
When he commands us, *asking* how? or *why*?
He knows the cause, *His* ways are wise and *just*;
Who *serves* the King *must serve* with perfect trust. 8

VI. Form *ten* sentences of not less than a dozen words each, using one of the following words and phrases in each sentence:—

(*a*) pedigree. (*b*) to and fro. (*c*) befool. (*d*) slip off. (*e*) warily. (*f*) on and off. (*g*) little by little. (*h*) pros and cons. (*i*) hold aloof. (*k*) now and then. 10

VII. Change the following from Direct to Indirect:—

(*a*) He said to me, 'I will agree to what you propose, if you sign this'.

(*b*) He said, 'God rules and govern's all things'.

(*c*) He said to me, 'Are you going away to-day?'

(*d*) He said to his friend, 'Please lend me your book'.

(*e*) He said, 'Hurrah! my friend is come'. 10

VIII. Insert the missing prepositions—

(*a*) The intentions——that man admit——no doubt; we must agree——his terms, whether we approve——them or not, and there is no reason to be anxious——the result.

MARKS

(*b*) This leaves no stain——his character, and no further prejudice——him should be entertained, as he has now cleared himself ——all the faults imputed——him.

(*c*) He guesses——his answers; for he has no genius——mathematics; in fact, he is not a genius——anything.

(*d*) An eye——an eye a tooth——a tooth, this the old law, but it has now been superseded——the duty——forgiveness.

(*e*) One cock crowed——the other ——its victory, as one man boasts——having conquered another, and exults——his defeated rival. 10

IX. Analyse—

(*a*) What is one man's meat is another man's poison.

(*b*) He was struggling for fortune, honour, liberty, all that makes life valuable; he was beset by rancorous and unprincipled enemies, and he could expect but little justice and no help from his own friends. 10

X. Classify the pronouns—

Whatever, whether, whomsoever, which, ye, thee, thou, whichsoever, none, whosoever. 5

XI. Rewrite the following sentences according to the directions indicated below:—

(*a*) O what misery awaits a wasted youth! (Transform from exclamatory to assertive).

MARKS

(*b*) He forcibly made his way through the crowd (substitute the verb form for *forcibly*).

(*c*) You must work hard hard the whole term, and then you will get promotion (Reduce to a simple sentence).

(*d*) Every man within the British Empire can claim the protection of the law (Rewrite in the form of a negative sentence).

(*e*) He is almost the best scholar in the class (Use the positive for the superlative). 10

BRANCH I-A.—ENGLISH ESSAY AND LETTER-WRITING—50 MARKS

MONDAY, 5TH DECEMBER—2 TO 5 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

MARKS

I. Write a letter of condolence and sympathy to a friend who has been recently bereaved. 20

II. Write an essay on *one* of the following subjects:—

(*a*) Rivers; their uses and dangers.

(*b*) The Value of Great Lives.

(*c*) The Langer Procession.

(*d*) The Advantages of Country (District) Life. 30

BRANCH I-B.—URDU LANGUAGE—100 MARKS

MONDAY, 5TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

نمبر

(۱) عبارات ذیل کو اِس وضاحت سے سلیس عام فہم اُردو میں بیان کیجئے کہ الفاظ مشکل اور استعارات بھی حل ہو جائیں اور مطلب بھی پورا پورا ادا ہو جائے :—

(ا) اب سے دور ایک سال دھلی میں ۷
ھیضے کا اتنا زور ھوا کہ ایک حکیم
بقا کے کوچے سے ھر روز تیس تیس
چالیس چالیس آدمی چھیجنے
لگے - ایک بازار موت تو البتہ گرم
تھا ورنہ جدھر جاؤ سناٹا اور ویرانی
جس طرف نگاہ کرو وحشت
و پریشانی - جن بازاروں میں آدھی
آدھی رات تک کھوے سے کھوا چھلتا
تھا ایسے اُجڑے پڑے تھے کہ دن
دو پہر جاتے ھوے ڈر معلوم ھوتا تھا -
کٹورونکی جھنکار موقوف - سؤدے والوں

نمبر

کي پکار بند - ملنا جلنا - اختلاط
و ملاقاة - آمد و شد - بيمار پرسي
و عيادة - باز ديد و زيارة - مهمان
نوازي و ضيافة کُل رسمين لوگون نے
اُٹھا دين -

(ب) نظام کائنات مين باغون اوْر چشمون کو ۸
بهي انسان کي زندگي کے ساتھ خاص
تعلق هي - اخلاق - صحت - صنعت
و حرفت - تحرير و تقرير غرض
معاشرت کي هر شاخ پر اُن کا گهرا
رنگ هم ديکهه سکتے هين - يه قدرت
کي نيرنگيون کو بهت خوبي سے
دکهاتے هين - قدرتي نظارون مين جو
مشاهده کي عملي تعليم کا جزو اعظم
هين باغ و راغ - دشت و کوهسار اوْر
آب روان هي کا زياده حصه هي -
چمن کي گلگشت اوْر دريا کي
سير مغموم و دل گرفته اشخاص
کو دنيا کے ترددات و تفکرات سے
آزاد کرکے شاد و بشاش هي نهين
کرتي بلکه اُن کے مزاج مين رحم
دلي - ملنساري - خوش طبعي

نمبر

و سنجیدگي بھي پیدا کردیتي ہی -
ایسے ہي منظرون سے ھم عروج و زوال
وغیرہ دنیاوي انقلابات اؤر اُن کے
اسباب کے متعلق ایک اچھا سبق
حاصل کرسکتے ہین -

(ج) دھلي - کان جواھر دھلي جو کبھي ۸
لعل اُگلتي تھي - جس کي خاک
پاک سے صاحبدل ارباب کمال اُٹھتے
اؤر اپني رنگا رنگ لیاقتون سے اِس
فضا مین قوس قزح کي سي بہار
دکھاتے تھے - جہان علم و فضل کے
چشمے اُبلتے اؤر مردہ زمینین
سر سبز و شاداب ھوتین - اب اُس
کے یہ جلوے کہان ؟ رشک "قرطبہ
و بغداد" جیسے جہان آباد ھونے کا
فخر حاصل تھا خراب آباد ھوگئي
وہ چمن مٹ گیا وہ بہار لٹ گئي -
وہ نظارے جو کل نظر گرفتگي کرتے تھے
آج خواب ھوگئے - لیکن اِس
"جہان خراب" مین اب بھي
ایک گھر ہي جس کي تعریف مین
ایک دفعہ مولانا حالي نے مومن خان

نمبر

مرحوم کے حسب ذیل شعر پر
حصر کیا تھا -

بیت

رہتے ہین جمع کوچۂ جانان مین خاص و عام
آباد ایک گھر ہی جہان خراب مین *

(۲) اشعار ذیل کا مطلب بوضاحت بیان کیجئے : ۱۰

(۱) بیقراری کا سبب ہر کام کی
امید ہی * نا اُمیدی ہو تو پھر
آرام کی امید ہی -

(۲) ہوتی ہی جمع زر سے پریشانی
آخرش * درہم کی شکل صورت
درہم سے کم نہین -

(۳) دہر مین نقش وفا وجۂ تسلی
نہ ہوا * ہی یہ وہ لفظ کہ
شرمندۂ معنی نہ ہوا -

(۴) آم کا کون مرد میدان
ہی * ثمر و شاخ - گوے
و چوگان ہی *

(۵) خدا دے دور بنیش اور اس چشم
تصور کو * کہ لاکھون کام جس سے
دور کے بے دوربین نکلے -

(۶) ہو اشارون کا اگر اہل نظر

کے تابع * خلق آنکھون پہ جگہہ
دے تجھے ابرو کي طرح -

(۷) خدایا ہاتھہ اُٹھاؤن عرض مطلب سے
بہلا کیونکر * کہ ہي دست دعا
مین گوشۂ دامن اجابت کا *

(۸) عجب نادان ہین جن کو ہي عجب
تاج سلطاني * فلک بال ہما کو
پل مین سونپے ہي مگس رانی -

(۹) کریمون سے کنارہ کر کہ قسمت کچھہ
عجب شئ ہي * اب دریا ذرا تو
خشک ہونا دیکھہ ساحل کا -

(۱۰) نفس کي آمد و شد ہي نمار اهل
حیات * جو یہ قضا ہو تو
اي غافلو قضا سمجھو -

(۳) اِن الفاظ کے معني لکھئے :

ڈگر - ڈھارس - نہتا - جھونجل - کھکھیڑ - ۵
ھکّا بکّا - گلابي جاڑا - لن ترانیان - للّو پتّو - اللّے تللّے -

(۴) محاورات ذیل کے معني بیان کیجئے اور
ہر محاورہ کے لئے ایک تمثیلي جملہ لکھئے :

بال کي کھال نکالنا - تین تیرہ ہونا - دل کے ۱۰
پھپولے پھوڑنا - ڈنکے کي چوٹ کہنا - صاف جواب

نمبر

دینا - کوئین جھکانا - مُٹھي گرم کرنا - مکھي کي مکھي مارنا - ھاتھ پر سر سون جمانا - سوتي بھڑ جگانا -

(۵) مندرجه ذیل ضرب الامثال کا مطلب اور محل استعمال بتائے :

یه مُنھ اور حلوا - مرتا کیا نکرتا - ناچ نه جانے آنگن تیڑھا - لیتے مرے که دیتا - خدا کي لاٹھي مین آواز نہین - غرض باولي ہي - آٹھون گانٹھ کمیت - عید پیچھے تر - ۸

(۶) اِن الفاظ کي تذکیر و تانیث چھوٹے چھوٹے جملون مین استعمال کرکے دکھائے :

دستخط - دکان - اخبار - انواه - جھاگ - کرکٹ - میز - شیر مال - شمعدان - شہر پناه - ۵

(۷) الفاظ ذیل کے مختلف معني لکھئے :

ماده - کمرکھ - چین - دل - پہنچي - مد - ۳

(۸) الفاظ ذیل کے اشتقاق بیان کیجئے :

اکارت - ھتیلا - کُڈھنگي - جیوت - گھڈیل - امرت - زمین - آسمان - ۴

(۹) مصدر 'مارنا' کے ماضي شکیه مجہول اور ضمیر مضاف الیه کي گردان لکھئے : ۳

(۱۰) حاصل بالمصدر کے بنانے کے طریقے معه امثله تحریر کیجئے : ۴

نمبر

(۱۱) حروف تردید و علت لکھئے : ۳

(۱۲) مفعول کے اقسام معہ امثلہ بیان کیجئے : ۵

(۱۳) مصطلحات ذیل کي ایک ایک مثال دیجئے :

تابع مہمل - بدل بعض - عطف بیان - اضافت توضیحي - ۴

(۱۴) فعلون کي تذکیر و تانیث - وحدت و جمعیت کا قاعدۂ کلیہ کیا ہي ؟ ۵

(۱۵) ترکیب نحوي کیجئے :

لارڈ کالینگ وڈ نے ایک نو عمر شخص کو یہ نصیحت کي کہ پچیس برس کي عمر کو پہنچنے سے پہلے اپنے تمام عادات و خصائل کو سیدھے رستے پر لے آؤ - کیونکہ یہي ایک چیز ہي جو دم آخر تک تمہارا ساتھ دیگي - ۸

BRANCH I-B.—URDU ESSAY AND LETTER WRITING—50 MARKS

MONDAY, 5TH DECEMBER—2 TO 4 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

نمبر

۱ ـ فقرات مندرجۂ ذیل کے کسي ایک فقرہ پر معنی خیز مضمون لکھو مضمون تین صفحہ سے کم نہو ـ

۲۵ (۱) خدا شناسي کے فوائد ـ

(۲) تعلیم و تعلم کا نتیجہ ـ

(۳) والدین کي خدمت کرنیکا طرز عمل و طریقہ اور اُس کے فوائد ـ

(۴) ممالک محروسہ دکن کي تمام رعایا جو سرکار عالي سے خوش ہي اُسکے اسباب اور وجوہ ـ

(۵) انسان مین اخلاقي حالت اور تہذیب و ادب پیدا ہونیکے تدابیر ـ

۲ ـ کسے اپني دوست کو جو رتبہ مین تم سے ۱۵ زیادہ ہو ایک خط مصیبت زدہ گان

نمبر

موسي ندّي کي امداد کے متعلق لکھو
یہہ خط اٹھارہ سطرون سے کم نہو -

۱۰ ۳ ـ سبحان الله سرِ آغاز فصل مین ایسے ثمر ھائے
پیش رس کا پہنچنا نوید ھزار گونہ
میمنت و شادمانی ہی یہہ ثمر رب النوع
اثمار ہی -

عبارت متذکرۂ بالا کے مطالب کي
تشریح اور الفاظ خط کشیدہ کے
معني بیان کرو -

BRANCH II.—URDU GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

صحت هجاء اور خوش خطی اور صاف نویسی کے لئے
ممتحن صاحب پانچ نشان علحدہ اور دینگے

نمبر

۱۰ (۱) فعل مجہول بناتیکا قاعدہ لکھو -

(۲) افعال کي تذکیر و تانیث وحدت و جمع
۳ کس اعتبار سے ہوتی ہی بیان کرو -

نمبر

(۳) اسم موصول کي تعريف مع امثلة مذکر و مونث کے لکهو - ۴

(۴) تثنو اور مرد کي تصغير بذاکر لکهو - ۲

(۵) صفت کي تعريف اور اُس کي اقسام کو مع امثله کے بيان کرو - ۵

(۶) حاصل مصدر کے تعريف لکهو اور يهه بتاؤ که حاصل مصدر اور ديگر مصادر مين کيا فرق هي - ۴

(۷) مندرجهٔ ذيل کے صيغون کو مع تذکير و تانيث واحد و جمع کے بيان کرو اور يهه بتاؤ که صيغه هاے مذکوره کون کونسے قسم افعال سے هين - تو آئي - وه آيا تها - وه آتا - تم آتے تهے - وه آيا هي - تو آيا - ۸

(۸) نفی اور شرط و جزا اور اضافت و نداء کے حروف کو لکهو - ۷

(۹) فعل کے کتنے مفعول هوتي هين هر ايک کا نام مع اون کي مثالون کي تحرير کرو - ۹

(۱۰) ضمير بارز اور ضمير مستتر کي ايک ايک مثال لکهو - ۳

(۱۱) اضافت معنوي اور اضافت لفظي کس کو کهتي هين - ۹

نمبر

(۱۲) مرکب توصیفي اور مرکب تام کي تعریف بتاؤ۔ ۶

(۱۳) جمله خبریه اور جملهٔ انشائیه کي ایک ایک مثال بیان کرو۔ ۵

(۱۴) معطوف و معطوف علیه کي تعریف بتاؤ۔ ۳

(۱۵) توابع کي کتني قسمین هین هر ایک قسم کي ایک ایک مثال لکهو۔ ۴

تزک اُردو

(۱۶) انگریزي اور اُردو کي انشاء پردازي کے متعلق جو تم نے پڑها هي اُن خیالات کو مختصر طور پر عام فهم عبارت مین لکهو۔ ۹

عبارت مندرجه ذیل کے مؤلف کا نام لکهو اور بتلاؤ که تمهاري پڑهي هوئي کتابون مین سے کونسي کتاب کي عبارت هي مطلب اُس کا کیا هي۔

(۱۷) جیسے گیهون کي کهیت مین بغیر هل چلائے کاشتکار کو کچهه پیدا وار هاتهه نهین لگتا ایسے هي مزرعهٔ دل مین تخم علم بغیر محنت کے بار آور نهین هوتا۔ ۵

اشعار مندرجه ذیل کس کي مدح مین هین اور کس شاعر کے هین۔

نمبر

(۱۸) نہین اُس سے خالي غرض کوئي شئ
وہ کچھہ شئ نہین پر ہر اک شئ مین ہي *
نہ گوہر مین ہي وہ نہ ہي سنگ مین
و لیکن چمکتا ہي ہر رنگ مین * ۴

BRANCH II.—TELUGU GRAMMAR AND TEXTBOOK—100 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

1. (*a*) విన్నవించెను, జన్నము, పుడమి, ఇవి యెట్టి పదములు? ఇవి వేటినుంచి వచ్చెనో ఆ పదములను వ్రాయుడు. 2

(*b*) సరళవర్ణములను, ఊష్మములను, కంఠ్యతాలవ్యములను, బేర్కొనుడు. 3

(*c*) వుయ్యాల, లాజేము, ఇవి సరియా? ఏల? 2

(*d*) ఉపథయనగా నేమి? 1

(*e*) అమ్ముట, ఆడుట, చూచుట, కోరుట, ఏలుట, వీటికి క్రియాజన్యవిశేష్యములను వ్రాయుడు. 2

(*f*) మా, పితృ, తటిత్, కరిన్, తురాషాట్, ధనుస్, వీటికి తెలుగునందు రూపములను వ్రాయుడు. $1\frac{1}{2}$

II. (*a*) సంస్కృత, తెలుగు, భాషలలో లింగవిచక్షణలో భేదమేమైననున్నదా? సోదాహరణముగా దెలుపుడు. 2

MARKS

(*b*) స్త్రీలింగసమములనగా నేమి? రెండు ఉదాహరణల నిమ్ము. 2

(*c*) (1) రాముడు, త్రాడు. (2) కొలికి, పిడికిలి. వీటికి బహువచనములు వ్రాసి ఒక్కొక జోడీలోనూ వేర్వేరు విధములుగా బహువచనములగుటకు కారణములను వ్రాయుడు 3

(*d*) ఔపవిభక్తి కాంతములనగా నేమి? సోదాహరణముగా దెలుపుడు. 2

(*e*) "తాను" అనుదానికి ప్రథమాది మూడు విభక్తులను రెండు వచనములలోను వ్రాయుడు. 2

(*f*) శత్రర్థకము, తుమున్నాద్యర్థకము, ఇవి క్రియలకెటు లేర్పడును. 2

III. (*a*) కొనుధాతువునకు ప్రార్థనార్థకమునందుగల రూపములను వ్రాయుడు. 2

(*b*) ద్విగుసమాసము, మధ్యమపదలుప్తసమాసము, అనగా నేమి? ఒక్కొక్క ఉదాహరణమును వ్రాయుడు. 3½

(*c*) (1) ధీర+ఆలు; (2) వచ్చెన్+తిమ్మి; (3) తెల్ల+తినము; వీటిని కలిపి సంధికారణ సూత్రములను వ్రాయుడు. 5

(*d*) ఈ క్రింది వాక్యనిచయము నపక్రమానువాదమున (Indirect speech) వ్రాయుడు. 5

నారాయణసింగు "అమ్మా! హేమలతా! చిన్నతనము నుండియుఁ దల్లిదండ్రులులేని పసిపిల్లను నిన్నుఁ బెంచి నేఁడు నేల పాలుఁ చేసినాను. అమ్మా! నీ పేనూతిలో పడి చచ్చినావు! నా కడుపుమీద దలపెట్టుకొని నీవిక నెన్నడును నిద్రబోవుగద! కథలను జెప్పుమని నన్నికరాత్రి బలవంతపెట్టువారెవరు? అయ్యయ్యో! ఆ నాటి రాత్రియే మనకు గడెసారి కాబోలును."

MARKS

(*e*) క్రిందిగీటుగల (III. (*d*) లో) రెండు పదముల యొక్క శబ్దలక్షణమును (Parsing) వ్రాయుడు. 2

IV. (*a*) జనసామాన్యముతో మాటలాడుట తన గౌరవమునకు తగనిదని దురభిప్రాయపడెను.

క్రింది గీటుగల భాగమునకు మారుగా "గౌరవము" అను శబ్దము రాకుండునటుల వేరుపదముల నుపయోగపర్చి తిరుగా వ్రాయుడు. $1\frac{1}{2}$

(*b*) ఖానుకంటె కరోట్యకుడుండడు. వ్యతిరేకార్థకమును తొలగించి వ్రాయుడు. $1\frac{1}{2}$

(*c*) ఇతనికంటె ఖానే మంచివాడని జనులనుకొనునట్లు ప్రవర్తించెను. "ఖాను" శబ్దమునకు "కంటె" శబ్దమును కలిపి అర్థము చెడకుండ వాక్యమును తిరుగ వ్రాయుడు. $1\frac{1}{2}$

(*d*) సూర్యుడుదయించుటవలననే యింత వెలుతురుగానున్నది. దీనిని వ్యతిరేకార్థకముగా వ్రాయుడు $1\frac{1}{2}$

(*e*) చిత్తూరుకుఱు బము నేటికి గౌరవమున తొల్లింటి స్థితికి తీసిపోకయున్నది. భావార్థకమున వ్రాయుడు $1\frac{1}{2}$

V. (*a*) చిదానందయోగి, వసంతిఫట్టు, వీరెవరు? వీరి వృత్తాంతమును కారణకార్యయుక్తముగా మంచి తెలుగున వ్రాయుడు. 7

(*b*) రాచకీయకార్యనిర్వాహణములో పిరిరువురికిని తారతమ్యమేమి? 2

(*c*) "జయకాళి." ఇది యెటుల నుపయోగించబడియె? యిటుల నుపయోగించబడిన మరియొక పదమును వ్రాయుడు. 2

(*d*) మదనసింగు వృత్తాంతమును, తల్లిదండ్రులాదిగా, మంచి తెలుగున వ్రాయుడు. 4

MARKS

భా ం మహా మ్మదీయ చక్రనర్తితో జెప్పిన యబద్ధములను వ్రాసి, ఒక్కొక్కటి యెందుకు చెప్పెనో వ్రాయుడు. 5

VI. (a) ఈ క్రింది వేసందర్భములో యే అర్థముతో కుచేలో పాఖ్యానమునందు వాడబడెను? 6

(1) చీకొట్టుదురందరును కుచేలుండైనన్ ।

(2) వేదపాఠోనిరర్థకః ।

(3) విద్వాన్సర్వత్రపూజయేత్ ।

(4) సకలదేవతలకు ముఖములనని సురులు ।

(5) కొండదవ్వెలుక బట్టులు ।

(b) VI. (a) (3) సంయేనా? లేనియెడల యెటులుండవలెను? 1

(c) VI. (a) (4) కు అర్థమును బోధింపుడు. 5

(d) బ్రాహ్మణప్రభావమును వర్ణింపుడు. 3

(e) అది యెంతమట్టుకు సత్యమో సోపపత్తికముగా ననువాదింపుడు. 2

VII. (a) ఈ క్రింది పద్యములను పూర్తిచేయుడు. 4

(1) హర్షమును బొందె మిగుల నయ్యనిసురుడు.

(2) బూటకులగాని మెచ్చిరు భూమిపతులు.

(b) ఏల రుక్మిణి రెండనపిడికె పటుకులు శ్రీ కృష్ణుని తిననివ్వదాయె? $1\frac{1}{2}$

(c) ఈ క్రింది పదముల యర్థములను వ్రాయుడు. $1\frac{1}{2}$

తొంటి, ఒచ్చెము, బవమున, ధరణీబృందారకులు, నిలయము, గాసి.

(d) ఈ క్రింది పద్యమునకు పదవిభాగమును, ప్రతిపదార్థమును, దండాన్వయమును వ్రాయుడు. 5

MARKS

పెట్టిన తద్వాసరముల గట్టిగ సంపదలు గలుగు కట్టడి
యైమున్ ।
పెట్టని దినముల లేములు దొట్టును మనుజులకు నెల్ల
తుదజన్మములన్ ॥

(*e*) నారాయణ, కర్కోటకుడు, తులసి, వామనావతార, మన్మథ, వీరినిగురించి మీకు తెలసినది వ్రాయుడు. 5

BRANCH II.—MARATHI GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. (*a*) बाबराच्या पुत्रप्रेमाची त्याच्या चरित्रांत दिलेली गोष्ट लिहा. 4

(*b*) फैजी व अबुलफजल हे कोण होते हें थोडक्यांत सांगा. 8

(*c*) ब्लाकमन यानें लिहिलेली इस्फहानी कवीच्या ग्रंथासंबंधाची अबुलफजल याची गोष्ट द्या. 4

II. (*a*) विद्याव्यसन, रणकंदन, परागंदा, बेदिली, सिंहावलोकन, अस्थिरत्वाची द्योतक, चिकित्सक, एकसम-

MARKS

यात्रच्छेदें करून, नैसर्गिक, दूधभाऊ—यांचा अर्थ सांगून त्यांचा वाक्यांत उपयोग करून दाखवा. 6

(*b*) 1. त्या व्यवस्थेंत मुळीं अंगचा जोमच नव्हता. 2. बळी तो कानपिळी. 3. त्याच्या हाडीं कृतघ्नपणा जणों उपजतच खिळलेला होता. 4. ते देशोधडीस लागले. 5. भावी नरकयातनांचें भय दाखवून सहगमन करण्याला तात्पुरचें राजी करण्याचा यत्न करीत—यांचा अर्थ स्पष्टपणें सांगा. 6

(*c*) दोनेइलाही, सांख्यवादी, तबकातेअकबरी, तोडरमल्ल, शियापंथ.—यांवर टीपा द्या. 4

III. (*a*) दिनानुदिनही पवो अतुळ वृद्धि सज्ञानता तिच्या परिस भक्तिही हृदयिं—ईशपादीं नता घडो सतत योग हा—बुधमनीं वसो पूज्यधी—प्रबुद्ध नर हो जसा, सुदृढभक्ति होवो सुधी!

कोठें सुंदररत्न हें लिकविजे? मंजूषिका कोण ते?—जो माजीं दडलें न रत्न गवसेंकाल्याचिया दृष्टितें?

मागें ओढिल कोण तच्चरण जो सौंदर्यपुष्पाचुरी, हें सामर्थ्य असे कशांत न कळे, काव्यांत नोहे जरीं

यांचा अर्थ सांगून या कविता ज्या प्रकरणांतील असतील त्यांचीं नांवें द्या. 8

MARKS

(*b*) द्युलोक, दीर्घवापिका, उपवनकोणीं, हर्ष-निमीलित—यांचा अर्थ सांगा. 2

(*c*) बाळा! वृत्ति जरी तुझीन दिसते ऐशी, तरी कोणगा। सांगे—"त्वहृदयीं वसे न प्रमुतो"?—निर्वाच्य तोदांडगा! ॥ याचा अर्थ सांगा. 2

(*d*) उपमेचें व रूपकाचें लक्षण देऊन प्रत्येकाचें एकेक उदाहरण द्या. 8

IV. (*a*) पंचमी व सप्तमी यांचा अर्थ सुचविणारीं अव्ययें कोणतीं तें उदाहरणांनीं स्पष्ट करा. 2

(*b*) सामान्य सर्वनामांचीं उदाहरणें द्या व "मीं" या सर्वनामाला विभक्ती लावून दाखवा. 2

(*c*) प्रयोग किती प्रकारचे आहेत? भावकर्तरि प्रयोगाचें लक्षण व उदाहरण द्या. 2

(*d*) भविष्य काळाच्या भेदांचीं नांवें सांगून प्रत्येकाचें एकेक उदाहरण द्या. 2

V. (*a*) कर्मकर्तरिप्रयोग म्हणजे काय? धातुसाधित क्रियाविशेषणांचीं २ उदाहरणें द्या. 3

(*b*) ब्रह्मा-विष्णु-महेश, लहानसहान, बहुव्रीहि, व दरमजल—या सामासिक पदांचा विग्रह करून समासांचीं नांवें सांगा. 3

MARKS

(c) तृतीयेचे मुख्य अर्थ किती आहेत तें उदाहरणांसहित सांगा. 'अपादान' व 'अधिकरण' यांचीं उदाहरणें द्या. 3

(d) रताळू, तळें, कावीळ, राऊळ, व रास यांचीं अनेकवचनें द्या; सीमा + उल्लंघन; षट् + गुण + ऐश्वर्य; पुराण + इतिहास—यांचें संधि करा. 4

(e) 'कोण' व 'काय' यां सर्वनामांचा वाक्यांत उपयोग करून दाखवा. 2

VI. (a) क्रियापदाचे 'अर्थावरून' व 'रूपांवरून' किती भेद होतात ते सांगा. 3

(b) "नंतर अकबरानें आग्र्यावर चाल करून तें शहर घेतलें"—या वाक्याचें व्याकरण करा. 10

VII. (a) 'वसंतसमय', 'कविता करण्याचा छंद', व 'धन्य नर'—या प्रकरणांचा सारांश द्या. 4

(b) 'कवि' व 'जीवितसार' हीं कोणत्या इंग्रज ग्रंथकारांच्या काव्यावरून घेतलीं आहेत तें सांगा. 1

(c) १ जीच्या समान न मनिं परशल्य जाचे.

२ सांगू गोड किती! श्रुती परिसतां होती न तृप्ता पहा!

३ नभही संक्रांत झालें जळीं.

MARKS

४ मित्रांसवें अनुभवी सुख काव्यगानीं.

५ सहाय तुमची सखी कनकगौर सौदामिनी.—

यांचा अर्थ सांगून पूर्वापरसंबंध द्या. 5

(*d*) झष, पहुडला, पतिजीवदाम, हरितशाद्वल, सुषमा, अवगुंठित, रमणोपालंभन, व सरोजलगत यांचा अर्थ सांगा. 2

BRANCH II.—KANARESE GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. (*a*) ಸಂಧಿಯಂದರೇನು? ಅದು ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತದೆ? 2

(*b*) ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಸಂಧಿ ಎಷ್ಟು ವಿಧ? ಅದನ್ನು ಉದಾಹರಿಸಿ ವಿವರಿಸಿರಿ. 3

II. (*a*) ಜಾತಿಭೇದದಿಂದ ಕನ್ನಡಶಬ್ದಗಳು ಎಷ್ಟು ವಿಧವು? 2

(*b*) ಮೇಲಿನವಿಧಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸಿ ಪ್ರತಿವಿಧಕ್ಕೆ ಮೂರು ಉದಾಹರಣೆ ಕೊಡಿರಿ. 2

III. ವಿಭಕ್ತಿಯಂದರೇನು? ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ವಿಭಕ್ತಿಗಳೆಷ್ಟು? 2

MARKS

"ಹೆಣ್ಣು" ಎಂಬ ಶಬ್ದದ ವಿಭಕ್ತಿ ರೂಪಮಾಲೆಯನ್ನು ಬರಿಯಿರಿ. 3

IV. (a) ಕ್ರಿಯಾಪದವಂದರೇನು? 1

ಅವುಗಳಿಗೆ ವಿಶೇಷಿಸತಕ್ಕ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಯಾವವು? 4

(b) ಧಾತುಗಳ ಸ್ವರೂಪವು ಎಷ್ಟುವಿಧವು? ಅವುಗಳನ್ನು ಉದಾಹರಣೆ ಸಹಿತವಿವರಿಸಿ ಬರಿಯಿರಿ. 3

(c) "ಇಸು" ಪ್ರತ್ಯಯದ ಪ್ರಯೋಗಗಳು ಯಾವವು? 2

V. (a) ಸಮಾಸವೆಂದರೇನು? ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಸಮಾಸಗಳು ಎಷ್ಟುವಿಧವು? ಉದಾಹರಣೆ ಸಮೇತ ವಿವರಿಸಿರಿ. 3

(b) ಕಾರಕವಿಭಕ್ತಿಗಳೆಂದರೇನು? ಅವು ಎಷ್ಟು ಇವೆ? 2

VI. (a) ಅವಳನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಬೇಕೆಂದು ನಿನಗೆ ಬಯಕೆ ಇದ್ದರೆ, ಬೇಗನೆ ಹೋಗಬಹುದು ಎಂದು ಹೇಳಿ, ಬಂದುಬಿಡು ಎಂದು ಕಳುಹಿಸಲು; ಆತನು ಅಯೋಧ್ಯಾಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಋತುಪರ್ಣನೊಡನೆ ದಮಯಂತಿ ಹೇಳಿದ ಹಾಗೆ ತಿಳಿಸಿ, ತಿರುಗಿ ಕುಂಡಿನಿ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಹೊರಟು ಬಂದೆನು.

ಈ ವಾಕ್ಯವನ್ನು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಛೇದಿಸಿ ಬರಿಯಿರಿ (ವಾಕ್ಯ ವಿಭಜನೆಯನ್ನು ಬರಿಯಿರಿ.) 5

(b) ಮೇಲಿನ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಗುರ್ತು ಹಾಕಿದ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ವ್ಯಾಕರಿಸಿರಿ. 5

PART II

MARKS

I. ಕೆಳಗಿನ ಪದ್ಯಗಳನ್ನು ಅರ್ಥ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುವಂತೆ ವಿವರಿಸಿರಿ:—

(1) ನರಜನುಮವತ್ಯಧಿಕವದರೊಳು ।
ಗುರುಹಿರಿಯರಿವರೆಂದು ದಾನಕೆ ।
ಕರುಹರಿವರಲ್ಲೆಂದು ನೋಡದೆ ಮೂಢಮಾ
ರ್ಗದಲೀ ॥
ಕರದ ಪಾತ್ರಂಗಿತ್ತು ಪಾತ್ರನ ।
ಪರಿಹರಿಸಲೀ ಯೆರಡರಿಂ ಸಂ ।
ಹರಣವೈದುವುದಾಜ್ಞಿಸಿದ ಧನವರಸ, ಕೇ
ಳೆಂದಾ ॥

(2) ಸ್ವರಗೈದ ವನಿತರೊಳೆ ಚರಣಾಯುಧಂಖಳ
ಜ ।
ನರಮನಂ ಬೆಚ್ಚಿದುದು, ಮೂಡದೆಸೆ ಬೆಳ
ಗಿತು, ಪ ।
ಸರಿಸಿದುದು ತಂಗಾಳಿ, ಖಗನಿಕರಮುಲಿದೆದ್ದ
ವರಳಿದವು ತಾವರೆಗಳೂ ॥
ಮೊರದವಾರಡಿ, ನೆರೆದವೆಣೆವಕ್ಕಿ, ತಾರೆಗಳ್ ।
ಸರದೆವಿಡಿತಿರ್ದ ಕತ್ತಲೆ ತೊಲಗಿತುತ್ಪಲಂ ।
ಕೊರಗಿದುದು; ಜನದಕಣ್ಣೆವೆದೆರೆದು ದೊಡ
ರಿದವುದೇಗುಲದ ವಾದ್ಯಂಗಳೂ. ॥

(3) ಅರಸಕೇಳಾದುದೆನಿತರೊಳಸ್ತಮಯಸಮಯ।
ಮರವಿಂದಲಗಳೊಳೆಸೆಯಾದವಾರಡಿಗ।

MARKS

ಳಿರದೆಪರಿದವುಬಿಸಿಲಬೀಡುಗಳ್; ಗೂಡು
ಗೊಂಡವುಕೂಡೆ ಪಕ್ಷಿಜಾತೀ; ॥
ಪಿರಿದೆನಿಪ ಕತ್ತಲೆಯ ರಾಶಿಯಂ ಪೊತ್ತು
ಕೊಂ ।
ಡುರಿವ ಬೆಂಕಿಯ ಕಡೆಯಲುಳಿದ ಕೆಂಗೆಂಡ
ಮೆನೆ, ।
ತರಣಿಮಂಡಲ ಮೆಸೆದುದಪರದಿಗ್ಭಾಗದೊಳೆ,
ಕೊರಗಿದವು ಕೋಕಂಗಳೂ ॥ 10

II. (1) ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸದ ಪ್ರಯೋಜನಗಳು ಯಾವವು? 3

(2) ಕರ್ಮಕ್ಷಯಕ್ಕೆ ಕಾರಣವು ಯಾವದು? 1

(3) "ಒಳ್ಳಿತಭಯದಾನವೆಹುದೊ" ಯಾವದು? 1

(4) "ತೊಳಗುವ ಚಂದ್ರಾಂಶುಗಳಾ ।
ಪಳುಕಿನ ಶಿಲೆಯೊಳಗೆ ಪೊಳೆದು ಪುಗುವಂ
ತಿರೆ" ಯಾವದು? 1

(5) ಮೂಢತ್ರಯಗಳು ಯಾವವು? 3

(6) "ಕುಸುಮಸಂಗದಿ । ನಾರುಂ ಸಲುವಂತೆ ಸು
ಗುಣ ರತ್ನಕರಂಡಾ॥" ಏನು? 1

III. ತಿರುಕನ ಸ್ವಪ್ನವನ್ನು ಬರದು ಅದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟ
ವಾದ ಬುದ್ಧಿಮಾರ್ಗವನ್ನು ತೋರಿಸಿರಿ. 5

IV. ಹೊಲೆಯನು ಯಾರು? 5

V. (1) ನೀವು ಓದಿದ ಪದ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ವೃದ್ಧರನ್ನು ಕವಿ
ಯು ಹ್ಯಾಗೆ ವರ್ಣಿಸಿರುತ್ತಾನೆ? 3

MARKS

(2) ಸೂರ್ಯ-ಚಂದ್ರರ ಆರಾರು ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಕೊಡಿರಿ. 2

VI. ನಳ ದಮಯಂತಿಯರ ಕಥೆಯನ್ನು ನಾಲ್ವತ್ತು ಸಂಕ್ತಿಗಳಿಗಿಂತ ಕಮ್ಮಿಯಾಗದಂತೆ ಬರಿಯಿರಿ. 10

VII. ದೇವತೆಗಳ ದೂತನಾಗಿ ನಳನು ದಮಯಂತಿಯ ಬಳಿಗೆ ಬಂದಾಗ ಅವರೊಳಗೆ ನಡದ ಸಂಭಾಷಣೆಯನ್ನು ಬರಿಯಿರಿ. 6

VIII. (1) ಚರ್ಯ, ಬೆಸಿ, ಸೆಟ್ಟಿ, ಗೋಡೆ, ಸಿಂಗ, ಅವರೆ ಈ ಶಬ್ದಗಳ ತತ್ಸಮರೂಪವನ್ನು ಕೊಡಿರಿ. 3

(2) ಸ್ಪರ್ಶ, ದೇವಾಗಾರ, ಅಳ್ಳ, ಕ್ಷಾರ, ಪಥ, ಕಂಬಲ ಈ ಶಬ್ದಗಳ ತದ್ಭವರೂಪವನ್ನು ಕೊಡಿರಿ 3

(3) ತಾರಕಿ, ಅಕ್ಷಹೃದಯ, ಧರಣೀಶ, ಭೂದಾರ, ಅಬ್ಜಬಾಂಧವ, ಮಾರುತಿ ಈ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಸರಿಯಾದ ಕನ್ನಡಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಕೊಡಿರಿ. 3

BRANCH II.—TAMIL GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. அடியின் வருவனவற்றிற்குப் பொழிப்புரை எழுதுக.

(a) பொருளுடையான் கண்ணதே போகமறனு
மருளுடையான் கண்ணதே யாகும்—அரு
ளுடையான்
செய்யான் பழிபாவஞ் சேரான் புறமொழியு
மெய்யான் பிறர்செவிக் குய்த்து.

(b) தோற்கன்று காட்டிக் கறவார் கறந்தபால்
பாற்பட்டா ருண்ணார் பழிபாவம்—பாற்பட்
டார்
ஏற்றவா யின்புற்று வாழ்வன வீடழியக்
கூற்றவாச் செய்யார் கொணர்ந்து. 10

II. அடியின் வருவனவற்றிற்கு விசேஷ உரை எழுதுக.

(a) கதனன்று சான்றாண்மை தீது கழிய
மதனன்று மாண்பில்லார் முன்னர்—விசநன்
றும்
கோய்வாயிற் கீழுயிர்க்கே துற்றுக் குரைத்
தெழுந்த
நாய்வாயு ணல்ல தசை.

(b) சத்தமெய்ஞ் ஞானந் தருக்கஞ் சமையமே
வித்தகர் கண்டவீ டுள்ளிட்டாங்—கத்தகத்
தந்தவிவ் வைந்து மறிவான் றலையாய
சிந்திப்பிற் சிட்டன் சிறந்து. 10

MARKS

III. அடியின் வருவனவற்றை அன்வயப்படுத்திப் பத வுரை எழுதுக.

நன்னிலைக்கட் டன்னை நிறுப்பானுந் தன்னை நிலைகலக்கிக் கீழிடு வானு – நிலையினும் மேன்மே லுயர்த்து நிறுப்பானுந் தன்னைத் தலையாகச் செய்வானுந் தான். 5

IV. (a) எவைகள் வனப்பல்ல, எதற்கு வனப் பென்ற பெயர் தகும்?

(b) எவ்வகை வாழ்வு நன்று?

(c) எவர்களுக்குத் "தம்மூரென்றூரில்லை" 9

V. (a) மேலே மூன்றாவது வினாவில் எழுதிய செய்யுளுக்கு நல்ல உதாரண மென்ன? செய்யுளுக்கும் எழுதப்பட்ட உதாரணத் துக்கும் சம்பந்தம் காட்டுக.

(b) "நந்தெறும்பு தூங்கணம் புட்காக்கை யென் றிவை"போல் மனிதர்கள் எவ்விதமாக நடக்கவேண்டும். விவரமாக எழுதுக. 5

VI. (a) பொருத்தமான விவாக சம்பந்தங்களுக்குண் டாகும் இடையூறுகள் யாவை? 4

(b) இதில் கூறிய பழமொழிகளை எழுதுக. 3

VII. "ஒருபொழுதும் வாழ்வ தறியார் கருதுப கோடியு மல்ல பல." இதற்கு உதாரணம் விவரமாக எழுதுக. 5

VIII. வாந்திபேதி கண்டதாகக் கேள்விப்பட்டால் அனு சரிக்கவேண்டிய முன்னெச்சரிக்கையான ஏற் பாடுகள் எவை? 5

IX. (a) சன்மானம், யூகை, கரகோஷம், பரிசு, நிரயம், நிரதிசயானந்தம், பேழைகள் இவைகளுக்குப் பொருள் கூறுக. 3

(b) ஞானபானு, பால்வீதி மண்டலம், வீழ்மீன் இவை எவைகளுக்குப் பெயர்? காரண மும் எழுதுக. 3

MARKS

X. 1. "சத்தமுஞ் சோதிடமு மென்றுங் கிவை பிதற்றும்
பித்தரிற் பேதையா ரில்."

2. "பாடுபட்டுத் தேடிப் பணத்தைப் புதைத்து வைக்குங்
கேடுகெட்ட மானிடரே கேளுங்கள்."

3. "பிறப்பொக்கு மெல்லா உயிர்க்குஞ் சிறப்பொவ்வா
செய்தொழில் வேற்றுமை யான்."

இவை எச்சமயத்திற் சொல்லப்பட்டன? அச் சமயத்திற்கு எவ்வாறு இசைந்தன? 6

XI. (a) எட்டிக்கொட்டையை நட்டால் கருப்பஞ் செடி முளைக்குமா? கேள்வியை ஒழித்து உடன்பாட்டில் எழுதுக. 1

(b) ஒருவன் புனர்ஜன்மம் பெற்றாலன்றி அவன் சொர்க்கலோக சாம்பிராஜ்ஜியத்தைக் காண்பதில்லை. செய்வினையை நீக்கிச் செயப்பாட்டுவினையை உபமேயாகப்படுத்துக. 3

(c) சிலர் ஏதேனும் வியாஜ்ஜியத்தைத் தொடங்குகிறார்கள். அப்பொழுது ஜோசியரிடத்தில் நல்லவேளை கேட்டறிந்துகொள்கிறார்கள். பின்பு வியாஜ்ஜியத்தைத் தொடங்குகிறார்கள்—இதை ஒரு தொடர் வாக்கியமாக எழுதுக. 3

XII. செயற்பாலன வல்லாத எல்லா நாட்களும் ஆன நாட்களே. செயற்பாலான வல்லாதவற்றைச் செய்வதற்கு எல்லா நாட்களும் ஆகாத நாட்களே—இவ்வாக்கியத்திலுள்ள மொழிகள் ஒவ்வொன்றுக்கும் இலக்கணம் கூறுக. பகுபத உறுப்புகளும் சந்திவிதியும் எழுதுக. 10

MARKS

XIII. (*a*) உயிர்த்தொடர்க்குற்றியலுகரம், ஆகுபெயர், வினைத்தொகை, பெயரெச்சத்தொடர், எதிர்மறை வினையெச்சம்—இவைகளுக்கு வகைக்கோர் உதாரணங் கூறுக. 4

(*b*) ஏகாரம் என்னென்ன பொருளைத் தரும்? உதாரணமுங் கூறுக. 6

BRANCH II.—PERSIAN GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be allowed by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

(اس پرچہ کے ممتحن صاحب صحت هجاء اور صاف نویسی کے لحاظ سے پانچ نشان اور دینگے).

نمبر

۱ — اِن اشعار کو سلیس فارسي نثر مین بدلکر لکھو - کوئي مضمون ترک نه هونے پائے :— ۱۰

یکي قطره باران ز ابرے چکید
خجل شد چو پهنائے دریا بدید *
که جائیکه دریاست من کیستم
گر او هست حقا که من نیستم *
چو خود را بچشم حقارة بدید
صدف در کنارش بجان پرورید *
سپهرش بجائے رسانید کار
که شد نامور لولوئے شاهوار *

نمبر

بلندي بدان يافت كو پست شد
در نيستي كوفت تا هست شد *

۲ ـ اِن دونون شعرون كا ترجمه انگريزي نثر
مين كرو :—

ملك صالح از پادشاهان شام
برون آمدے صبح دم با غلام *
بگشتے در اطراف و بازار و كوے
برسم عرب نيمه بر بسته روئے *

۳ ـ اِس عبارت مين جهان جهان خطوط هين
اونكي جگه مناسب الفاظ فارسي اپني
طرف سے لكهكر اون كے نيچے لكير
كهينچ دو :—

در آن بيشه چند ـــــ انجير بود ـ با خود
ـــ ـــ كه جاندار را از روزي چاره ـــ ـــ
و در اين ـــــ جز انجير ـــــ نمي
شود ـ اگر تمام ـــــ خورده شود در
زمستان بے برگ و نوا ـــــ هيچ به
از آن نيست كه هر روز يك ـــــ
افشانم و آنچه ضرور باشد هر روز از آن
ـــــ و باقي را خشك ـــــ بگوشهٔ

نمبر

۴ ـ ایک خط اپنے کسي عزیز کو کم از کم ایک صفحه کا فارسي مین لکھو جس مین اپنے ضروري حالات بیان کرو اور جسے خط لکھتے هو اوس کي کیفیت دریافت کرو ـ ۱۰

۵ ـ اِن الفاظ کے معني اردو مین لکھو :— ۱۰

تابستان ـ یورقه ـ برگ و نوا ـ افشاندن ـ خرپشته ـ آغور ـ دزد و دله ـ قراولان ـ منارهٔ ساعت ـ مجسمه ـ سبیل به سبیل بافتن ـ مقشر ـ خاطر بهانه طلب ـ منازل متفزه ـ مُلهم ـ معموره ـ یاسمن مسکرات منهیّه ـ مدافعه ـ مسامحه ـ

۶ ـ اِن الفاظ کي جمع فارسي لکھو :— ۵

استخوان ـ اعیان ـ وقت ـ منصب ـ ایلچي ـ متصدّي ـ جاگیردار ـ مُلک ـ دخت ـ غوک ـ

۷ ـ ایک ایک سطر کا ایک ایک فارسي جمله لکھو جس مین یه محاورات صحیح معنون مین استعمال کئے جائین :— ۱۰

نفس گرفتن ـ بر زمین خوردن ـ بدرگ ـ سر حساب بودن ـ حرف زدن ـ

۸ ـ موسم بارش پر ایک مضمون کم سے کم ایک صفحه کا فارسي مین لکھو جس مین

نمبر

بارش کے فوائد و نقصانات اور دیگر حالات درج هون - ۱۰

۹ ـ مصدر "پروردن" سے بحث نفي فعل مستقبل معروف کي جمع غائب اور نفي فعل مستقبل مجهول کا واحد متکلم اور نفي فعل ماضي شکتیه معروف کا واحد حاضر لکهو - ۶

۱۰ ـ مصدر کي علامة کیا هوتي هي اور مصدر سے ماضي مطلق بنانے کا کیا قاعده هي - ۳

۱۱ ـ ماضئے استمراري کس سے بنایا جاتا هي اور کیونکر - معني پر اوس کا کیا اثر هوتا هي - ایک مثال بهي دیجئے - ۴

۱۲ ـ فعل کي کتني قسمین هین - سب کے نام لکهو اور ایک ایک مثال دو - ۵

۱۳ ـ فعل متعدي کي کیا تعریف هي - ایک مثال بهي دو - ۳

۱۴ ـ کلام ناقص کي تعریف لکهو اور ایک مثال دو - ۳

۱۵ ـ مفعول فیه - مفعول معه - مفعول له اور مفعول مطلق کي تعریفین لکهو اور ایک ایک مثال دو - ۸

BRANCH II.—PERSIAN TRANSLATION—40 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

(صحت هجاء اور صاف نویسی کے لحاظ سے پانچ نشان اور دئے جائینگے) .

(*For those candidates whose first language is English.*)

MARKS

I. Translate into Persian—

As soon as I came to the seashore I was surprised to see that I had taken up my lot on the worst side of the island; for here, indeed, the shore was covered with innumerable ducks, whereas, on the other side I had found but three in a year and a half. Here was also an infinite number of fowls of many kinds, some of which I had not seen before, and many of them very good meat, but such as I knew not the names of.

I could have shot as many as I pleased, but was very sparing of my powder and shot, and therefore had more mind to kill a she-goat, if I could, which I could better feed on. 25

II. Translate into English—

دیشب بعد از شام که در ترین قصد خواب کردیم
ابتداءً بواسطهٔ حرکت ترین تا یک ساعتي خواب
مان نه برد - بعد چنان خواب مان برد که دیگر

MARKS

تا صبح هیچ بیدار نه شدیم - یک دفعه که از خواب
بر خاستم از موثق الدوله پرسیدیم چه قدر
از دیشب تا به حال راه رفته ایم - عرض کرد باید
قریب دو صد میل راه رفته باشیم - بعد برخاسته
نماز خوانده دوباره قدري در رخت خواب استراحة
کردیم - معلوم شد دیشب از خیلي جاها
و استیشن ها گزشته ایم - موثق الدوله عرض کرد حالا
از پل و یک استیشن عبور کردیم - مردم جمع
شده فریاد میزدند و هورا مي کشیدند - من به
ایشان گفتم که شاه استراحة کرده اند فریاد نزنند
آن ها خاموش شدند - بعد ما برخاسته نشستیم
و تماشائے صحرا و کوه مي کردیم - 15

BRANCH II.—ENGLISH GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 6th DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. (*a*) Who was the first *English* printer? Give a short account of his life and work, mentioning the name of his first printed work and that of the first book ever printed in England. 5

MARKS

(*b*) Derive the word 'Intoxicate' and point out the evils of intemperance in food and drink, illustrating them by a story from your text. 5

II. (*a*) In the poem '*The River*', what is the history of a river compared to? Trace out the comparison from its source in the mountain to its entry into the ocean. 5

(*b*) Make six sentences which give the full history of each of the following :—

Judge Sascoigne; Casabianca; the Pilgrim Fathers; Queen Boadicea. 6

III. Explain as clearly as possible—

(*a*) Man has the power of making steam-engines and shortening space by sea and land. 2

(*b*) Charity is the salt of riches. 2

(*c*) The Lord used to see the lies in the varlet's mouth. 2

IV. (*a*) Write in your own words what you understand from the following :— 3

'Then the progeny that springs
From the forests of our land,
Armed with thunder, clad with wings,
Shall a wider world command.'

(*b*) Give the meanings of—Arena, to traffic, messes, myths, brach, abyss, peradventure, frowardness, irascible, his years are at their brim, his blood is required, at all hazards. 6

V. Give the textual meaning of the following phrases and use each in a sentence of your own :—

Set in; set upon; give up; fall out; fit out; lay hand upon. 9

MARKS

VI. Write down—

(*a*) the nouns (not verbs in *ing*) from *fix*, *frantic*, *pursue*, *break*, *sober*; (*b*) two adjectives (English and Latin forms) from *hand*, *sun*, *mother*, *law*, *flesh*; (*c*) the verbs from *fertile*, *strange*, *knee*, *friend*, *origin*; (*d*) the different meanings of *pen* (noun and verb); *till* (preposition and verb); *still* (adjective and adverb); *patch* (noun and verb); *stern* (noun and adjective); (*e*) the diminutives of *cat*, *goose*, *stream*, *hill*, *man*; (*f*) the plurals of *man-of-war*, *Miss Brown*, *beau*, *knight-templar*, *German*, *M.A.*, *genius*; (*g*) the other genders of *gander*, *wizard*, *fox*, *Sultan*, *mermaid*, *Alexander*; (*h*) three nouns which have no Singular; (*k*) three nouns which are used in the Plural without change of form; (*l*) three nouns which seem Plural, but are really Singular. 14

VII. (*a*) Distinguish between *Gerunds* and *Verbal Nouns*, by noting their chief characteristics. 4

(*b*) Define a *Relative Pronoun*. Give two examples. 1

(*c*) What is the test for knowing the Part of Speech of 'that' used in a sentence? 2

(*d*) What may *Inflection* show? 1

VIII. (*a*) Rewrite the following putting in the word or words left out:—

(1) He sought where to weep. (2) Blest who can unconcern'dly find hours, days, and years, slide soft away. (3) He gave me more than you. (4) No work, no pay. 4

MARKS

(*b*) Correct, giving reasons—

(1) Who are you speaking to? (2) I know it to be she. (3) Nothing but novels engage his attention. (4) I neither spoke to him nor to his brother. 6

IX. (*a*) Parse the words italicized in—

The rich man *had exceeding* many flocks and herds: but the poor man had *nothing, save one* little ewe-lamb, which he had bought and nourished, and it grew *up together* with him and *his* children. 6

(*b*) Supply suitable words for the blanks in—

What —— —— to be done,
Or —— me —— to do,
——, teach me more than——to shun,
——, more than —— pursue. 4

X. Rewrite as directed—

(*a*) He had just parted with those who were most nearly related to him. (As a simple sentence using the noun form of *related*.) 3

(*b*) If I am taken again, I know that I shall be punished with a cruel death. (Changing the voice of verbs.) 3

(*c*) Whoso keepeth the law is a wise son: but he that is a companion of riotous men shameth his father. (Analysing into clauses and parsing them.) 4

(*d*) The moment that the drop fell, a howl of sorrow and despair arose from the innumerable spectators. (Beginning with 'hardly'.) 3

BRANCH II.—ENGLISH TRANSLATION-
40 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBR—2 TO 3.30 P.M

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. Translate into Urdu—

(*a*) Man has not the piercing eye of the eagle, but he has the power of making instruments which bring into view stars whose light has taken a thousand years to reach the earth, and even disclose to him what metals are in the sun and other stars. Man has not the swiftness of the deer; but he has the power of making steam-engines and shortening space by sea and land. Man has not the strength of the horse; but he has learnt how to put engines together, which can do the work of thousands of horses.

(*b*) At eighty-three Louis Cornaro could walk up hills and mount his horse from the ground; and his mind was so vigorous that he could write comedies. He was always cheerful, and to the end of his days could join in the sports of children. This man, who exhibited such a striking example of temperance, attained the age of ninety-eight, when he died in the greatest tranquillity, and quite free from pain. 20

II. Translate into English—

ایک سست نوکر

(۱) ایک قانون دان صبح کا کل وقت چند ضروري
دستاویز کي تیاري مین مشغول رها دو بجے کے

MARKS

قریب آواز دي "چپراسي چپراسي ادهر آؤ" چپراسي آداب بجا لایا اور کہا "مین حاضر هون صاحب" مالک نے کہا "اس صندوقچه کو لو اور فوراً دفتر جاؤ محرر منتظر هي" نوکر کہا "صاحب مین ابهي چلا" صندوقچه لیا اور پهر بهت جهککر سلام کیا اور روانه هوگیا -

(۲) مکان سے دفتر دو میل کے فاصله پر تها - اور اُس روز شدت کي گرمي تهي - چپراسي تیز چلا جب تک که مکان کي مد نظر مین تها - پهر وه آهسته چلنے لگا - اور جب کبهي کوئي اُس کا دوست ملجاتا تو بات چیت کے لئے سڑک پر ٹهیر جاتا -

(۳) آخر کار وه ایک سایه دار درخت کے پاس پهنچا جو سڑک سے ملا هوا تها - خیال کیا "کچهه دیر کے لئے مجهے یهان آرام پانا چاهئے - چونکه یه صندوقچه نهایت بهاري هي اور مین تهک گیا هون -"

(۴) اسلئے وه درخت کے سایه مین بیٹهه گیا - پهر خیال کیا "یه جگه نهایت عمده اور ٹهنڈي هي کیون مین تهوڑي دیر یهان نه سو رهون اور بعد روانه هون - دس منٹ کافي هین" -

(۵) پس وه وهان دراز هوگیا اور تکیه کي بجاے اپنا هاتهه سرهانے لیا اور بهت جلد بے خبر

MARKS

سورها - دس منٹ بیس منٹ ایک گھنٹہ
دو گھنٹے گذر گئے - درخت سے ایک کوا اُترا
صندوقچہ پر بیٹھا اور ٹھونگ مارا - جب صندوقچہ
اُس سے کُھل نہ سکا تو کائن کیا تا دوسرا کوا مدد
کے لئے آجائے - کوے کي آواز چپراسي کو نیند سے
جگائي - وہ چونک اُٹھا اور جمائي لي صندوقچہ
لیکر دفتر کو چلا -

(٦) اسوقت پانچ بج چکے تھے - محرر صندوقچہ
کھولا مالک کے احکام پڑھ لیا - وہ یہہ تھے کہ ان
دستاویز کے نقول کئے جائین اور ایک دور گانوں کو فوراً
بھیجے جائین - ٹپہ پانچ بجے روانہ ہو گیا تھا جسکو
گئے ہوے بہت دیر ہو چکي تھي - وہ وکیل مقدمہ
ہار دیا کیونکہ کاغذات وقت پر نہین پہنچے -

(٧) اي لڑکو! کام وقت پر کیا کرو تا اپنے مرادون
مین ہمیشہ کامیاب رہو - 20

BRANCH II.—FRENCH GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. Give the feminine and meaning of—
Un baron; Un Compagnon; Un locataire; Un époux; l'acteur; l'inventeur; le chasseur; chanteur; gouverneur; serviteur. 5

II. What Nouns form their feminine irregularity? Give examples. 5

III. Give the plural of—
Le fils—Le cheval—Le bail—Le bijou. 3

IV. Give the other degrees of comparison for—
Meilleur; Mauvais; Petit. 10

V. Give the rule regarding the position of Adverbs. Mention any exceptions to the rule and correct the following, if necessary:—

(*a*) Ils sont partis hier.
(*b*) Vous n'aurez pas fini demain.
(*c*) Je suis arrivé ici hier.
(*d*) Il est tombé là.
(*e*) Elle a pleuré tout à l'heure.
(*f*) Vous avez agi avec prudence. 6

VI. In how many different ways do you translate into French the following:—
Whose house is this?

MARKS

To whom does this Parasol belong? 10

VII. How many regular conjugations are there and how are they known? 10

VIII. How do English *Nouns*, *Verbs* and *Adjectives* become French? Give examples. 10

IX. Give the French of—

(*a*) How long have you been ill?

(*b*) How long did you live in London?

(*c*) How long will you stay in Rome?

(*d*) Have you any brother? Yes, I have one.

(*e*) He succeeded in inflating his balloon, after which he leapt into the car.

(*f*) The Doctor himself would have been deceived, if he had not been warned. 20

X. In which idioms *avoir* is used instead of the English *To be*. 5

XI. What construction is generally used in asking or stating a person's age? 6

XII. What do you observe in comparing Possessive Adjectives with Possessive Pronouns? Give examples. 10

BRANCH II.—FRENCH TRANSLATION—40 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—2 TO 3 30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. Translate into English—

Il passait un matin sur le Champ-de-Mars à Paris, pendant que l'on faisait les préparatifs d'une ascension en ballon, la première qu'on eût jamais tentée. Une grande foule était venue jouir de ce spectacle extraordinaire. On avait annoncé sur tous les murs de Paris et dans tous les journaux que vingtcinq messieurs devaient monter dans la nacelle du ballon, aller goûter à Rome, diner à Constantinople, souper aux antipodes, et revenir déjeuner à Paris le lendemain. Le dejeuner avait été commandé d'avance au Café de Paris, pour dix heures du matin, heure militaire. Mais au moment de s'embarquer, tout l'équipage se trouva subitement incommodé: l'un avait la migraine, l'autre un rhume, celui-ci la crampe, celuilà un peu de fièvre: total, vingt-cinq maladies différentes. Impossible de partir avec une pareille ambulance. Le public commençant à être impatient, l'inventeur fut obligé de promettre la moitié de la recette à l'amateur qui monterait seul dans la nacelle et tenterait le grand voyage, mais, comme personne n'osait se présenter, mon cousin Laroutine perca la foule, s'approcha de l'inventeur et lui dit: 'J'accepte! donnezmoi la somme, et je m'embarque dans

MARKS

votre nacelle. Je n'ai pas peur, moi!' On lui compta la somme, et, après l'avoir empochée, il s'élança dans le ballon aux grands applaudissements de la foule. 'Bah!' criait mon cousin, 'est-ce que vous êtes assex simples pour croire qu'il y a du danger! Je suis bién sûr que ce ballon ne bougera pas plus qu'une masse de plomb!' En ce moment la corde fut coupée, et le ballon, chargé de gaz pour transporter vingt-cinq personnes, partit comme un éclair, et s'éleva d'un bond à plus de cinq cents pieds. La foule cria: 'Bravo!' 20

II. Translate into French—

(*a*) Alexander I. put up at the house of a priest; the priest was absent. The Emperor observed a volume covered with dust; it was a Bible. He opened it. The priest entered and the following conversation took place between the Emperor and him. Do you read the Bible? asked the Emperor. Every day replied the priest. 10

(*b*) Strangers: Where did you come from? What are you? Merchants or wandering thieves? We are Grecians, we come from Troy. Fools, said the Cyclops, to come so far to preach to us the fear of the Gods; we do not care of Jove or of any other God. 5

(*c*) The misfortune into which you fell, proves indeed this, that the greatest precautions are often useless. 5

BRANCH II.—LATIN GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 6th DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS.

I. Give Genitive singular of—

(*a*) Aegrum genu.

(*b*) Nominative plural of—Bellum ingens.

(*c*) Dative singular of—Facies pallida.

(*d*) Ablative plural of—Quercus dura.

(*e*) Accusative singular of—Ego iens. 5

II. (*a*) Compare—

1. Graviter.
2. Magnopere.
3. Humilis.

(*b*) Give the case of—

1. Eodem loco.
2. Cui puellae. 5

III. (*a*) Mention the supine of—

1. Ferre.
2. Tollere.

(*b*) State the present indicative active of—

1. Capere.
2. Meminisci.

MARKS

the passive infinitive present of—
Conficere. 5

IV. (*a*) When is the supine in *u* used: give an example.

(*b*) What is the difference between moror and morior; and the present imperative of Fungi. 5

V. (*a*) The girl has been informed—
They formed a plan.
Let us thank God.

Translate the above idiomatically.

(*b*) Render into the Latin passive construction—

We have walked enough.
They are plucking flowers.
I believe in God.

(*c*) Write the Latin for—

(1) To-morrow.
(2) To-day.
(3) Yesterday.
(4) He spoke a great deal.
(5) In the middle of winter.
(6) To the tip top of the tree (acc.).
(7) On the ground.
(8) To the utmost limits of their territory (accusative). 20

VI. Explain the italicized by rule—

(1) Spero *fore ut consul fias.*
(2) Negavit *se eum vidisse.*
(3) Quid *tua* interesse potest?

MARKS

(4) *Patris* est filium monere.

(5) Quid *tibi est* Consilii.

(6) Auxilio *mihi* venit.

(7) *Deo volente* veniam.

(8) *Cum* Rege venit.

(9) *Gladio* interfectus est.

(10) *Terra marique* Rex imperat gentibus. 20

VII. Translate and as directed in your text—

(1) He left Labienus to finish the war (with the relative).

(2) That you may the more easily learn I will help you (use Quo).

(3) My father, mother, sister and I are well.

(4) There is no doubt that he is very clever.

(5) I fear you do not know me.

(6) If he does not come I wont give him the book as a present.

(7) He cannot object to my writing the letter.

(8) She is going to give us a song.

(9) I will obey my brother Quintus.

(10) I advise you not to be present. 20

VIII. (1) We should cross the river (put this in two ways in Latin).

(2) They came to ask for peace (in as many ways as possible).

MARKS

(3) Don't be afraid girls (in two ways).

(4) What construction does an impersonal verb take—give an example.

(5) The dog bit me as I was running (in one simple sentence). 20

BRANCH II.—LATIN TRANSLATION-40 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

A

MARKS

I. Rem non debes graviter ferre, ne omnibus decipi videaris.

II. Certiores eos fecerunt nostros ab hostibus victos esse.

III. Memineram in eadem sententia manere.

IV. Majores natu ad Caesarem venerunt oratum ne se interficeret.

V. Quid gaudes? Hoc gandeo te consilium inisse adjuvandi patris.

VI. Nimia familiaritas parit contemptum.

VII. Neque mihi, neque tibi a judicibus favendum est.

VIII. Exercitu victo dux hostium promisit se viginti obsides daturum.

MARKS

IX. Utri sit credendum nescimus.

X. Uxor imperatoris sperat eum, victis hostibus, mox rediturum. 20

B

I. We will not sleep lest the enemy attack us.

II. The general pretended that he had conquered the enemy.

III. In my judgment he lived well and died bravely.

IV. Having tried in vain to escape, the girls were caught by the farmer.

V. Nobody is so foolish as to understand nothing.

VI. On being asked whether her father had set out, she answered that he was not well.

VII. You will be considered a very lazy boy should you not study (operam dare) your books.

VIII. It is said that the general Caesar will conquer the Belgae.

IX. I give you this one piece of advice not to tell lies.

X. How does it come about that he is absent. 20

BRANCH II.—SANSKRIT GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. (*a*) Write down the soft gutturals, hard linguals, hard unaspirates, soft aspirates, semi-vowels and sibilants.

(*b*) Name गुण and वृद्धि syllables.

(*c*) What are prosodially long vowels?

(*d*) Point out the nasals and hard consonants in the following verse, putting asterisks (*) over the former and dashes (—) over the latter:—

यो मायां कुरुते मूढः प्राणत्यागे धनादिषु ।

तस्य प्राणाः प्रणश्यन्ति तैर्नष्टैर्नष्टमेवतत् ॥ 5

II. (*a*) Combine the following according to the rules of sandhi:—

नरः+गच्छति; मुनयः+शान्ताः; हरिः+अव्ययः; गौरी+इच्छति; चोराः+धावन्ति; रामः+अर्चति; इति+एव; मृदु+अंगम्; लता+आरोहति; मत्+चित्तम्; मरुत्+नदी; त्वत्+अंगम्; तान्+तान्; तत्+शास्त्रम्; अमी+अर्भकाः; मत्+लेखः; मरुत्+वाति; हरे+अव; गुरू+इमौ; अस्मिन्+एव.

MARKS

(*b*) Separate the words in the following verse :—

स सुहृद्व्यसने यस्स्या दन्यजात्युद्भवोपि सन् ।

वृद्धो सर्वोपि मित्रं स्यात्सर्वेषामेव देहिनाम् ॥ 7

III. (*a*) What are the forces of the following prepositions?

अभि, सम्, परि, उप. Use them with any verbs in your own examples.

(*b*) Distinguish between अवगच्छति, अनुगच्छति; अनुभवति, उद्भवति; उपेक्षते, प्रतीक्षते; अधितिष्ठति, अनुतिष्ठति.

(*c*) Name four indeclinables which are prefixed to verbs like prepositions, and use them in your own sentences.

(*d*) Name any four verbal roots to which certain prepositions are always joined. Use them in your examples.

(*e*) Correct the following:—

साधवो खलैर्नसं गच्छन्ति । बालः पाठाद्विरमते । रामोरावणं विजयति । अहं वनाय प्रतिष्ठामि । 13

IV. (*a*) Name four verbs which govern the dative case, and four verbs which take two objects each. Give one example for each of them.

(*b*) Use the verbs स्निह्यति, सिञ्चति, दोग्धि in your own examples.

MARKS

(*c*) Mention the peculiarities about the use of the indeclinables स्म, नाम, च, अलम् Give an example for each of them.

(*d*) Give one example for each of genitive and locative absolutes. 13

V. (*a*) Decline इदम् f. अदस् m. अस्मद् in nom. and accus. cases.

,, अंबा, नदी, गुरु, लक्ष्मी in nom. and voc. cases.

,, (एक, द्वि, त्रि, चतुर्) m. f. in all the cases.

,, वारि, मधु, राजन्, चन्द्रमस् in gen. and loc. cases.

(*b*) Conjugate पा to drink, पा to protect, अस् to be, अस् to throw, in 2nd per. imperative.

,, ईक्ष्, अट्, मुद्, बुध् in 3rd per. imperfect.

,, इष् with अन्, भू with उद्, अस् to be, जि with परा 3rd per. imperfect.

,, बन्द्, मुच्, अस् to be, दह् in 3rd per. potential.

MARKS

(c) Write the present and past participles of कृप्, गम्, कंप्, त्यज्.

(d) What forms are the following? बालाभ्याम्, मुनिभ्यः, मृदुनोः, छित्वा, गूढ, एनयोः, हित, क्षाम, ते, नः. 12

VI. Explain

(1) उद्योगिनं पुरुषसिंहमुपैति लक्ष्मीर्दैवं हि
देवमिति कापुरुषा वदन्ति ।
दैवं निहत्य कुरु पौरुषमात्मशक्त्या यत्ने
कृते यदि न सिद्ध्यति कोऽत्रदोषः ॥

(2) नराधिपा नीचजनानुवर्तिनो बुधोपदि-
ष्टेनपथानयान्ति ये ।
विशन्त्यतो दुर्गममार्गनिर्गमं समस्त-
संबाधमनर्थपञ्जरम् ॥ 10

VII. (1) Name the different positions held by the king as regards his virtuous subjects.

2. Why is सामोपाय the best of all the उपायs? What are they?

3. What are the five kinds of मन्त्र (counsel)?

4. By giving advice to which persons does a man get disgrace?

5. Why should not one's money be shown to others?

MARKS

6. What are required to settle a dispute?

7. Who is the worst man (पुरुषाधम)?

8. Name those persons who naturally hate and blame each other. 10

VIII. (*a*) Give the meanings of घर्म, उत्कर्ष, प्रलाप, अश्रु, अपसद, पञ्चत्व, परिभव, अवलेप, गर्हित, त्रपा, सचिव, क्रय, वृक, कुलाय, औत्सुक्य, निशीथ.

(*b*) Give the different meanings of पुष्कर, आशय, शृंग, पल्लश.

(*c*) What is the other form of each of भ्रूकुटि, क्षुधा, जबूक, शान्ति?

(*d*) What are the Sanskrit words for double profit, bail, interest, a thousand fold, taking revenge, court of justice, ordeal, deposit, worldly existence, liar, pitiably, witness'? 11

IX. (*a*) Give the contexts of—

1. किं मया कुभृत्ये न भगवान्करिष्यति?

2. गुणत्रये स्मिन्नुपस्थितें कस्मान्मां दूषयसि? What is the गुणत्रय?

3. गम्यताम् गम्यतां यदि शक्नोषि गन्तुम् ।

4. भोः सर्वे मूर्खायूयम् ।

5. एतान्निहन्य धनं नयत ।

MARKS

(*b*) Illustrate the following:—

1. महतोपि क्षयं लब्ध्वा श्लाघ्यं नीचोपि गच्छति ।

2. साम्नैव यत्र सिद्धिर्न तत्र दण्डो बुधेन विनियोज्यः ।

3. गुणालयोप्यसन्मन्त्री नृपतिर्नाधि गम्यते ।

4. उपदेशोहि मूर्खाणां प्रकोपाय न शान्तये । 14

(*c*) Re-write the following filling up the blanks:—

1. अबलः——शत्रुं——मदमोहितः ।
——सनिवर्तेत——गजोयथा ॥

2. आदित्य चन्द्रौ—— अनलश्च
——आपो——यमश्च ।
अहश्च—— ——सन्ध्ये
धर्मो——नरस्य—— ॥ 5

BRANCH II.—SANSKRIT TRANSLATION—40 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. Translate into English :—

1. भक्तं शक्तं कुलीनं च न भृत्यमपमानयेत् ।
पुत्रवल्लालयेन्नित्यं य इच्छेच्छ्रियमात्मनः ॥

2. राजा तुष्टोपि भृत्यानामर्थमात्रं प्रयच्छति ।
ते तु संमानितास्तस्य प्राणैरप्युपकुर्वते ॥

3. येन स्याल्लघुता वाथ पीडा चित्ते प्रभोः क्वचित् ।
प्राणत्यागेपि तत्कर्म न कुर्यात्कुलसेवकः ॥

4. भृत्यापराधजो दण्डः स्वामिनो जायते यतः ।
तेन लज्जापि तस्योत्था न भृत्यस्य कदाचन ॥

5. त्यजेदेकं कुलस्यार्थे ग्रामस्यार्थे कुलं त्यजेत् ।
ग्रामं जनपदस्यार्थे आत्मार्थे पृथिवीं त्यजेत् ॥

6. पराङ्मुखेपि दैवेत्र कृत्यं कार्यं विपश्चिता ।
आत्मदोषविनाशाय स्वचित्तस्तंभनाय च ॥

7. अविरुद्धं सुखस्थं यो दुःखमार्गे नियोजयेत् ।
जन्मजन्मान्तरे दुःखी स नरः स्यादसंशयम् ॥

8. जातमात्रं न यः शत्रुं व्याधिं च प्रशमं नयेत् ।
महाबलोपि तेनैव वृद्धिं प्राप्य स हन्यते ॥

9. दुर्जना दूरतस्त्याज्याः । सज्जना आश्रितव्याः ।

10. दैवस्य चिन्तितमेव सिध्यति न तु मनुष्यस्य ।

11. काले कृतो यत्नः सफलो भवति ।

12. येनकेनाप्युपायेन स्वामिनं प्रीणय ।

II. Translate into Sanskrit :—

1. Go to the city and live there comfortably.
2. Let him go or stay, I have nothing to do with him.
3. Laziness brings on poverty, but industry produces wealth.
4. The king has four daughters and three sons.
5. He saw two men going together to the town.
6. The boys are playing in the street without going to the school.
7. People should work in the day and sleep during the night.
8. The colour of the crow is black and its noise is harsh.
9. Children grow well by drinking milk and men by taking proper food.
10. I cannot remain here long. I have much work to do at home.

BRANCH II.—ARABIC GRAMMAR AND TEXTBOOK—100 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

(For Candidates whose First Language is English or Urdu.)

نمبر

(١) حكاية ذيل كا ترجمه و مطلب لكهو - ٩

ان رجلا كان جار الابي دلف - فادركته حاجة - وركبه دين فادح - حتي احتاج الي بيع داره - فسا وموه فيها - فسمي لهم الف دينار - فقالوا ان دارك تساوي خمسمأة دينار - فقال ان داري بخمس مأة و جوار ابي دلف بخمس مأة - فبلغ ابا دلف ذلك الخبر - فامر بقضاء دينه - و وصله - و قال لا تنتقل من جوارنا -

(٢) ان جملون كا مطلب بيان كرو -

لم ير عظم اهش تحت الاسنان من راس الديك - اطبع الطين ما كان رطبا و اغرز العود ما دام لدنا - الشح والايمان لا يجتمعان في قلب عبد - سوء الخلق يفسد العمل كما يفسد الخل العسل - استغن عمن شئت تكن نظيره - واجتم الي من شئت تكن اسيره - واحسن الي من شئت تكن اميره -

نمبر

(۳) اشعار ذیل کا مطلب لکھو۔ ۹

یا من یري مد البعوض جناحها
في ظلمة الليل البهيم الاليل *
و يري مناط عروقها في نحرها
والمخ في تلك العظام النحل *
امنن علي بتوبة تمحوبها
ما كان مني في الزمان الاول *

(۴) مطلب لکھو۔ ۹

و رب قبيحة ما حال بيني
و بين ركوبها الا الحياء *
فكان هو الدواء لها - ولكن
اذا ذهب الحياء فلا دواء *

(۵) الفاظ ذیل کے معنے لکھو۔

ضرّه - كنّه - رقبه - شحمه - انمله - شفه - خاصره - اخمص - ابط - إتب - زرّ - خفّ - بطانه - نطاق - قفّاز -

(۶) الفاظ ذیل کي عربي لکھو۔ ۹

آفتابه - آبخوره - ديگ - چمچه - آئينه - اوگالدان - مشک - مٹکا - مرغي - چيل - گده - هرن - لومڑي - خرگوش - بلي -

نمبر

(۷) اس عبارة کا ترجمه کرو - ۱۰

بڑے دانش مندون کا یه دستور رها هي - که
جس کام کو کرین - اول اوس کے انجام پر نظر کرین
تا که بعد مین پشیمان نهونا پڑے - اؤر اپنے پرائے کي
بري بهلي بات نه سننی پڑے - اسیکو دور اندیشي
کهتے هین - جو لوگ اس کے پا بند هوتے هین - هر آفت
سے محفوظ رهتے هین - اؤر کبهي اپنے دشمن کے قابو مین
نهین آتے - اؤر اوس کے مکر و فریب کا اون پر کچهه
اثر نهین هوتا -

(۸) جس اعرابي کا نام مجرم تها اوس کي حکایة ۹
عربي مین لکهو -

(۹) مأة عامل مین سے عوامل مضارع مثلون کے ۹
ساتهه لکهو -

(۱۰) نحو میر مین سے واو عطف و واو صرف کا ۹
بیان مع مثال لکهو -

(۱۱) جس شعر پر خط کهینچ دیا هي اوس کے ۹
صیغے اؤر وجوه اعراب لکهو -

BRANCH II.—ARABIC TRANSLATION—40 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

(*For Candidates whose first language is English or Urdu*).

MARKS

20 اپني پهلي زبان مين ترجمه كرو -

ان بعض الجواميس اذا اراد حربا من الاسد - يدلك اولا جسمه بالطين اللازب - حتي يصير ظاهره كالجوشن - لا يوثر فيه نابه و مخلبه - و نطحه يوثر فيه - حتي يغلب عليه - و انه يقتل التمساح - و لذلك يسرحون الجواميس علي طرف النيل - و انه يفرق من بعوضة و ذباب - و يهرب الي الماء - و ينغمس فيه نهارا -

ثم تزيّيت بزيّ النساء كالخف والنقاب - و خرجت من داره - فلما صرت في الطريق - داخلني من الخوف امر شديد - و جئت لا عبر الجسر - و اذا انا بموضع مرشوش بماء - فنظرني جندي - و تعلق بي - فمن جلادة الروح دفعته و فرسه - و رميتهما في ذلك الزلق -

MARKS.

20 عربي مين ترجمه كرو -

آج تک آپ کے اکھاڑے نے کسي سے نيچا نہين
ديکھا - اوستاد کي برکت سے ہمارے يہاں کے پٹھے
بھي اپنے وقت کے رستم ہيں - ليکن سرکار راجرس
کے چاقو کو قصاي کے بغدے سے بھڑاتے ہيں - سرکار کو
جان پي نيني منظور ہي تو بسم الله - اس پہلوان کا
دبوچا ہوا آدمي پھٹکا بھي تو نہين کھانيکا -

بندر کي ہوشياري مشہور ہي - ايک دفعه ايک
اڑدھے نے ايک بندر کو نگل ليا - يه ديکھکر سب کے
سب بندر چپ ہوگئے - معلوم ہوتا تھا - جيسے
کچھ سوچ رہے ہيں - تھوڑي دير بعد وہ اوس ٹيلہ پر
چڑھے - جسکے نيچے اڑدھا ليٹا ہوا تھا - سب نے
ملکر اوپر سے ايک پتھر ڈھلکايا - اور اڑدھا کچلکر مرگيا -

Translate into Arabic :—

'No, by my honour, no woman had it, but a civil doctor who refused three thousand ducats of me, and begged the ring, which when I denied him, he went displeased away. What could I do, sweet Portia? I was so beset with shame for my seeming ingratitude, that I was forced to send the ring after him. Pardon me, good lady; had you been there, I think you would have begged the ring of me to give the worthy doctor.'

When Mahmud was a boy, he had often seen the long lines of camels laden with these rich goods, as they passed through his

MARKS

father's country. He used to talk to the merchants, and they told him all about the great cities and rich temples. He said that when he grew up to be a man and was king he would make war on the Hindu Rajahs, break their idols in pieces, knock down their temples, as the Arabs had done in other countries, and bring back to Ghazni their gold and silver and rich goods. 20

BRANCH II.—VERNACULAR TRANSLATION—40 MARKS

TUESDAY, 6TH DECEMBER—2 TO 3.30 P.M.

[For Candidates whose First Language is English or Urdu and Second Language Urdu, Mahratti, Telugu, Tamil, or Kanarese.]

أن اميدوارون كے لئے جن كي پهلي زبان انگريزي يا أردو هي
اؤر دوسري زبان أردو - مرهٹي - تلنگي - اروي يا كنڑي هي

☞ *Candidate will select his language for translation. The First and Second Languages must correspond with those entered in the application and in the Name list.*

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

صحت هجاء اور خوش خطی اور صاف نویسی کے لئے ممتحن صاحب
پانچ نشان اور دینگے .

ENGLISH—20 MARKS

I. Translate into your Second Language :—

Shylock, finding himself defeated in his cruel intent, said with a disappointed look that he

would take the money; and Bassanio, rejoiced beyond measure at Antonios unexpected deliverance, cried out, 'Here is the money!' But Portia stopped him, saying, 'softly, there is no haste; the Jew shall have nothing but the penalty: therefore prepare, Shylock, to cut off the flesh; but mind you shed no blood; nor do not cut off more nor less than just a pound; be it more or less by one poor scruple, nay if the scale turn out by the weight of a single hair, you are condemned by the laws of Venice to die, and all your wealth is forfeited to the Senate.' 'Give me my money, and let me go,' said Shylock. 'I have it ready,' said Bassanio: 'Here it is'.

URDU—20 MARKS

[*For Candidates whose First Language is English or Urdu.*]

N.B.—Candidates whose First Language is English will translate the following into English and those whose First Language is Urdu will translate it into their Second Language Mahratti, Telugu, Tamil or Kanarese.

سچي تعليم وهي هي جس سے طبيعت مين
صلاحيت تمييز حق و باطل پيدا هو - واقعات روز مره
سے صحيح نتائج نكالني كي قابليت حاصل هو - نفس
كي تمام قوتون كو صفا اور جلاء هو - گذشته قرنون كے عمده
خيالات پر اطلاع هو - اور اُن خيالات كو معيشت
روز مره مين صرف كرنے كي اور اُنسے كام لينے كي
استعداد اور روحاني ترقي و كسب كمال نفساني كے
ميدان مين هر روز ايك قدم آگے بڑهكر ركهنے كا جوش
و ولوله پيدا هو - معاملات روز مره مين خلوص غرض
اور باهمي تمدّن مين دوسرون كے حقوق كا تحفظ

اپني ذاتي اغراض پر عام مصالح کو ترجيح دينا اور
خاص و عام سے حفظ مراتب کے ساتھ پيش آنا يہ
سب نتيجے عمدہ تعليم کے ہين -

عبارت متذکرہ بالا کا ترجمہ اُس دوسري زبان
مين لکھو جسکو تمنے ليا ہو -

MAHRATTI—20 MARKS.

(*For Candidates whose First Language is English.*)

II. Translate into your First Language (English) :—

नंतर एका तासानें शत्रूची दुसरी एक सुमार ३००० स्वारांची टोळी सामना करण्यास गेली, तिचाही पराभव झाला; आणि तिचा मुख्य सरदार मारला गेला. लढाईत व नंतरच्या पाठलागांत सुमारें २००० बंडवाले पडले. पुढें अकबर अमदाबादेस गेला. तेथें तो पांच दिवस राहिला. तेवढ्या वेळांत त्यानें त्या प्रदेशाची नीट व्यवस्था करण्याची तजवीज चालविली. ज्या लोकांनीं हुषारी दाखविली होती, त्यांना इनामें वगैरे त्यानें दिलीं. नंतर तो खेडा जिल्ह्यांतील मेहमदाबाद शहरावरून सिरोहीस व पुढें थेट अजमिरास गेला. तेथील प्रसिद्ध दरग्याचें दर्शन घेऊन तो तेथून रात्रीचा दिवस करून दौड करीत करीत जयपुरापासून सांत कोसांवर एका गांवीं गेला.

MAHRATTI—20 MARKS.

(For Candidates whose First Language is Urdu.)

II. Translate into your First Language (Urdu) :—

हा यत्न सिद्ध होण्याकरितां, अकबर त्या वेळीं आग्र्याच्या किल्ल्यांत आजारी होता त्या किल्ल्यावर बंदोबस्ताकरितां त्यांनीं आपली फौज ठेविली. याच वेळीं अकबर मरण पावला असतां तर ताबडतोब यादवी सुरू झाली असती; कारण सलीम आपल्या हक्काकरितां लढल्यावांचून राहताना. परंतु या खटपटीची थोडीशी वार्ता कानीं येतांच सलीम हा आग्र्याहून थोडया अंतरावर जाऊन राहिला. या आपल्या शेवटच्या दुखण्यांत सलीम जवळ नाहीं असें पाहून अकबराला वाईट वाटलें. अकबराला सर्व गोष्टी अगदीं कायदेशीर होणेंच आवडत असल्यामुळें त्यानें सर्व सरदार जवळ बोलाविलें, व "आपल्यामागें शहाजादा सलीमानेंच गादीवर बसावें, व शहाजादा खुसरू याला बंगालची सुभेदारी मिळावी" अशी आपली इच्छा उघडपणें त्यांजपाशीं प्रदर्शित केली.

TELUGU—20 MARKS.

III. Translate into your First Language :—

అతడు యుద్ధమునం దెంత శౌర్యవంతుడో రాజకార్యము లయం దంతనిపుణుడు.

అతనికి రణరంగమున నెంత సాహసమో న్యాయపరిపాలన మునం దంత శాంతత యుండెను.

లక్ష్మణసింగప్పటికి పదునాలుగేండ్ల ప్రాయముగల కుమారుడైనను శౌర్యసద్గుణములచే మిగుల వృద్ధుడై విద్యావంతుడై నీతిమంతుడై యుండెను.

రాజస్థానముపై డిల్లీచక్రవర్తియగు నల్లాయుద్దీను దండెత్తునని భీమసింగు విని చక్రవర్తి సమ్ముఖమునకు మదనసింగును రాయబారిగ నంపెను.

చిత్తూరు సేనానాయకుడగు ప్రతాపసింగునకు మదనసింగన్న కుమారుడు.

వారు హిందువులా? తురకలా? ఏజాతివారు?

స్వామీ! తమ దర్శనమునకే వచ్చినాను.

నీవేదో యడుగవలెనని వచ్చినట్లున్నావు. అడుగవచ్చును.

కమలములు నీటబాసిన కమలాప్తుని రశ్మిసోకి కమలినభం
[గిన్।

తమతమ నెలవులు దప్పిన దమమిత్రులు శత్రులౌట తథ్య
[ముసుమతీ ॥

TAMIL—20 MARKS.

IV. Translate into your First Language :—

(a) ఎరుగుకిన్ఱ ఉழవనుక్కుక్ కిడైక్కుమ్ నాట్ కూలియైక్కాట్టిలుమ్ అధికమాకత్ తచ్చనుక్కుక్ కిడైక్కిన్ఱదు. కైక్ కడియారఞ్ చెయ్బవనుక్కు ఇవ్విరువరిలుమ్ అధికమాన కూలి కిడైక్కిన్ఱదు. ఇంగ్గణమాక ఉழైప్పాళికళిల్ చిలర్ ఏనైయోరైవిడ అధికమాన కూలియైప్ పెఱుకిన్ఱార్కళ్. ఆనాలుమ్, ఎరుగుకిన్ఱవనైక్కాట్టిలుమ్ తచ్చన్ అధికమాకవుమ్, తచ్చనైక్కాట్టిలుమ్ కడియారవేలై చెయ్బవన్ అధికమాకవుమ్ కష్టప్పడువతిలాలే, ఇంగ్గణమ్ ఒరువరి ఒరువర్ అధికమాన సన్మానత్తైప్ పెఱుకిన్ఱార్కళ్ అన్బదిల్లై. ఆకవే, ఉழైప్పిన్ కష్టమ్మాత్తిరమే కూలియిన్ వీతత్తిల్

குக் காரணமாவதில்லை யென்பதும், செய்யப்பட்ட வேலையின் மதிப்பே கூலியின் வீதத்துக்குக் காரணமாகுமென்பதும் போதரும்.

(b) "உற்றாரார் பெற்றாரா ருடன்பிறப்பார் பிள்ளைகளார்
மற்றா ரிருந்தாலென் மாளும்போ துதவுவரோ?

KANARESE—20 MARKS.

V. Translate into your First Language :—

MARKS

(1) ಇಲ್ಲಿಗಿದೆ ನಾಲ್ಕೈದು ಯೋಜನ ।
ದಲ್ಲಿ ಪಟ್ಟಣವದರೊಳೊಬ್ಬನು ।
ಬಲ್ಲನಗ್ಗದ ಧರ್ಮಮುದ್ರಾಘಟನ ವಿಘಟನ
ವಾ; ॥
ಅಲ್ಲಿಗೈದುವದಾತನಲಿನೀ ।
ನಿಲ್ಲವನುತಿಳೀ; ನಿನ್ನ ಚಿತ್ತದೊ ।
ಳಿಲ್ಲಿಲೆ ಪರಿಪಾಕವೆಂದುಪದೇಶಿಸಿದಳಬಲೆ ॥ 3

(2) ಬರಬರಲು ದೊರದಲಿ ವಿಪ್ರನ ।
ಬರವಕಂಡಿದಿರಾಗಿ ಬಂದುಪ ।
ಚರಿಸಿದನು, ಬಂದ್ಯೆ? ಪತಿವ್ರತೆಯೆನ್ನದೊರಿದ
ಳೀ? ॥
ಧರಣಿಯುಮರೋತ್ತಮರಿಗಿದು ಸಂ ।
ಚರಣೆ ಯೋಗ್ಯಸ್ಥಾನವಲ್ಲಾ ।
ದರಿಸುವರೆ, ಬಾಯೆನುತತನ್ನಾಲಯಕೆ ಕೊಂ
ಡೊಯ್ದಾ ॥ 3

(3) ಆ ವೃದ್ಧಗುರುವಿಗೆ ಅನೇಕಜನ ಶಿಷ್ಯರಿದ್ದರು. ಆತನು ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯರೆಲ್ಲಾ ಸಾಧುಗಳಾಗಿಯೂ ಸತ್ಯವಂತ

MARKS

ರಾಗಿಯೂ ಧರ್ಮಿಷ್ಠರಾಗಿಯೂ ಇರಬೇಕೆಂದು ಅವರಿಗೆ ಉಪದೇಶಮಾಡುತ್ತಿದ್ದನು. ಅವರು ಗುರುವಿನ ಉಪದೇಶಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಭಕ್ತಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕೇಳಿ ಜ್ಞಾಪಕದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು. ಹೀಗಿರುತ್ತಿರಲು ಒಂದು ದಿವಸ ಶಿಷ್ಯರೆಲ್ಲರೂ ಗುರುವಿನಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ, ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿಕೊಂಡರು:—ಗುರುಗಳೇ ನಾವು ಇನ್ನೂ ಬಾಲರು, ಅವಿವೇಕಿಗಳು; ನೀವು ವೃದ್ಧರು, ವಿವೇಕಿಗಳು; ನಾವು ಏನೂ ಅರಿಯದವರು, ನೀವು ಸರ್ವಜ್ಞರು; ನಾವು ದುಷ್ಟರು, ನೀವು ಸಾಧುಗಳು. ನೀವು ಅನೇಕದಿವಸಗಳಿಂದ ನಮಗೆ ಎಷ್ಟೋ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಉಪದೇಶಮಾಡಿ ನಮ್ಮ ನಡವಡಿಕೆಯನ್ನು ತಿದ್ದಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಎಷ್ಟೋ ಬುದ್ಧಿವಾದಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದಿರಿ. 7

(4) ಪಿಂಡಾರಿಯವರು.

ಆಃ! ಈಗಿನಕಾಲ ಎಷ್ಟು ಸುಖವಾಗಿದೆಯೆಂದು ಹೇಳಬೇಕು. ಹಿಂದೆ ನಮ್ಮ ಜನರು ಪಡುತಿದ್ದ ಕಷ್ಟವನ್ನು ನೆನಸಿಕೊಂಡರೆ ಈಗಲೂ ನಮ್ಮ ಮೈ ನಡುಕ ಹಿಡಿವುದು. ಅದೇನೆಂಬಿರೋ? ಹೇಳುವೆನು ಕೇಳಿ. ಈಗ ನಾವು ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಹಣವನ್ನು ಕೂಡಿ ಹಾಕಬಹುದು. ಬೇಕಾದ ಒಡವೆಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ತಿರುಗಾಡಬಹುದು. ಬೇಕಾದ ಪೈರನ್ನು ಮಾಡಬಹುದು. ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಬೆಳೆಯನ್ನು ಬೆಳೆಯಬಹುದು. ಮನಸ್ಸು ಬಂದೆಡೆಗೆ ಹೋಗಬಹುದು. ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಹಣ ಕಾಸು ಇದ್ದರೂ, ನಮ್ಮ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾದ ಬೆಳೆ ಬೆಳೆದಿದ್ದರೂ, ನಮ್ಮ ತೋಟದಲ್ಲಿ ಎಂತಹ ಹಣ್ಣುಗಳು ಬಿಟ್ಟಿ

MARKS

ದ್ದರೂ, ರಾತ್ರಿಯುವೇಳೆ ನಾವು ಒಂದೇ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಮಲಗಿಕೊಂಡು, ಸುಖವಾಗಿ ನಿದ್ರೆಮಾಡಬಹುದು. ಧರ್ಮ ರಾಜ್ಯವೆಂದರೆ ಇದೇ ಧರ್ಮರಾಜ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು. 7

BRANCH III-A—ENGLISH ARITHMETIC—100 MARKS

WEDNESDAY, 7TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

MARKS

I. Simplify

$$\left\{\frac{\frac{1}{2}-\frac{1}{3}-\frac{1}{12}}{\frac{1}{2}-\left(\frac{1}{3}-\frac{1}{12}\right)} \div \frac{\frac{1}{2}\times\frac{1}{3}-\frac{1}{12}}{\frac{1}{2}\times\left(\frac{1}{3}-\frac{1}{12}\right)}\right\} \times$$

$$\frac{\frac{5}{7}\text{ of }1\frac{3}{8}-\frac{5}{8}\text{ of }\frac{6}{7}}{1-\frac{1}{7}\times\left(\frac{5}{12}+\frac{1}{3}\right)} \times \frac{\frac{1}{3}+\frac{1}{7}\div\left(\frac{1}{7}-\frac{1}{9}\right)}{\left(\frac{1}{3}+\frac{1}{7}\right)\div\frac{1}{7}-\frac{1}{9}}.$$ 5

II. Find the value of

$\cdot\dot{3}8\dot{4}$ of Rs 1-11-9 + $\cdot\dot{3}8\dot{4}$ of Rs 1-11-6 + $\cdot 38\dot{4}$ of Rs 2-5-6 and express the result as a decimal of Rs 10. 5

III. Find by practice the cost of 78 tons 17 cwts. 2 qrs. 17lb. of coal at Rs 15-12-6 per ton. 5

IV. If 200 men in 24 days of 8 hours each dig a trench 320 ft. long, 8 ft. wide, 3 ft. deep; in how many days of 10 hours each will 90 men dig a trench 270 ft. long, 5 ft. wide, 4 ft. deep? 6

V. The length of a lecture hall is 125 feet, the cost of matting the floor at 2 annas $7\frac{1}{2}$ pies per square yard is Rs 136-11-6, and the cost of whitewashing the walls at 8 pies per square yard is Rs 30-13-4. Find the height of the room. 9

MARKS

VI. Divide Rs.3,990 among A, B, C, and D so that A's : B's :: 2 : 3, B's : C's :: 4 : 5, C's : D's :: 6 : 7. 8

VII. The amount of a certain sum with simple interest for six months is Rs 1,793-12-0 and with simple interest for eight months more is Rs 1,852-1-4. Find the principal and the rate of interest. 10

VIII. A man marks his goods 20 per cent above cost price; but makes a reduction of 10 per cent on the marked price for ready money. If his gain in selling an article for ready money is Rs 2-1-9. What is the marked price? 8

IX. 1,760 men besieged in a town have provision for 60 days at the rate of 16 oz. a day for each man. After 24 days the garrison is reduced by 440 men and the rate is reduced to 12 oz. a day for each man. How many days can the reduced garrison now hold out? 10

X. A Railway Company charges Rs 1-4-0 for a second-class and 10 annas for a third class excursion ticket. The average receipt being 11 annas 4 pies per head and the total number of passengers 210, find how many paid second-class fare. 10

XI. A Railway official gives $6\frac{1}{4}$ per cent of his salary as contribution towards Provident Fund. On the balance he has to pay an income-tax of four pies in the rupee. Of the then remainder he spends $72\frac{8}{11}$ per cent for his house-expenses and $3\frac{1}{8}$ per cent towards subscriptions, etc. If then he has a balance in hand of Rs 624-3-6 per month, find what his monthly salary is. 12

XII. A and B can do a piece of work in 12 days which B and C together can do in 16 days. After A has been working at it for 5 days and B for 7 days, C finishes it himself in 13 days. In how many days can each do the work by himself? 12

BRANCH III-B.—URDU ARITHMETIC—100 MARKS

WEDNESDAY, 7TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

(نوٹ) جواب کے ساتھ عمل موجود رہے

نمبر سوال — نمبر مفروضہ

(۱) اسکو سادہ صورت میں لاؤ - (اس سوال کو بائیں جانب سے پڑھو) ۵

$$\left\{\frac{\frac{1}{2}-\frac{1}{3}-\frac{1}{12}}{1-\left(\frac{1}{3}-\frac{1}{12}\right)} \div \frac{\frac{1}{2}\times\frac{1}{3}-\frac{1}{12}}{\frac{1}{2}\times\left(\frac{1}{3}-\frac{1}{12}\right)}\right\} \times$$

$$\frac{\frac{5}{7}\text{ of }1\frac{3}{8}-\frac{5}{8}\text{ of }\frac{6}{7}}{1-\frac{1}{7}\times\left(\frac{5}{12}+\frac{1}{3}\right)} \times \frac{\frac{1}{3}+\frac{1}{7}\div\left(\frac{1}{7}-\frac{1}{9}\right)}{\left(\frac{1}{3}+\frac{1}{7}\right)\div\frac{1}{7}-\frac{1}{9}}.$$

(۲) ایک روپیہ 11 آنے اور 9 پائي کا $\cdot 3\dot{8}\dot{4}$ + ایک روپیہ 11 آنے 6 پائي کا $\cdot 3\dot{8}\dot{4}$ + 2 روپیہ 5 آنے اور 6 پائي کا $\cdot 3\dot{8}\dot{4}$ — اسکا ماحصل 10 روپیہ کا کونسا کسر اعشاریہ ہوگا - ۵

(۳) 78 ٹن 17 ہندرڈ ویٹ 2 کوارٹر اور 17 پونڈ کوئلے کي قیمت 15 روپیہ 12 آنے 6 پائي في ٹن کے حساب سے بقاعدہ تجارت دریافت کرو - ۵

نمبر مفروضہ

(۴) ایک خندق 320 فیت لمبي 8 فیت چوڑي ۶
اؤر 3 فیت عمیق ہي اسکو 200 آدمي روزانہ 8 گنٹہے
کام کرکے 24 روز مین کہودتے ہین تو بتاؤ کہ 90 آدمي
روزانہ 10 گنٹہے کام کرکے ایک دوسري خندق کو جو
270 فیت لمبي 5 فیت چوڑي اؤر 4 فیت عمیق
ہي کتنے روز مین کہودینگے -

(۵) ایک لکچر کا کمرہ 125 فیت لمبا ہي - اس ۹
مین فرش بچھانے کي لاگت بحساب 2 آنہ $7\frac{1}{2}$ پائي
في مربع گز 136 روپیہ 11 آنہ 6 پائي ہوتي ہي - اؤر
اہک پاشي کي اُجرت بحساب 8 پائي في مربع گز
30 روپیہ 13 آنہ اؤر 4 پائي ہوتي ہي - تو بتاؤ کہ کمرہ
کي اونچائي کیا ہي -

(۶) 3990 روپیہ کو زید - بکر - و عمرو - و خالد ۸
مین تقسیم کرو - اس طور پر کہ زید و بکر کے حصون
مین نسبت ۲ : ۳ کي ہو اؤر بکر و عمرو مین نسبت
۴ : ۵ کي اور عمرو خالد مین نسبت ۶ : ۷ کي رہے -

(۷) ایک رقم سادہ سود سے ۶ مہینون مین ۱۰
1793 روپیہ 12 آنہ ہوتي ہي اؤر اؤر آٹھ مہینون مین
سادہ سود سے 1852 روپیہ ایک آنہ 4 پائي ہو جاتي
ہي - بتاؤ کہ اصل رقم اور شرح سود کیا ہي -

نمبر مفروضہ

(۸) ایک شخص اپنے اسباب کي اصلي لاگت پر 20 فی صدي منافع کا اندازہ لگاتا ہي مگر جب قیمت نقد وصول ہوتي ہي تو 10 في صدي تخفیف کردیتا ہي اگر وہ کسي ایک شئ کو نقد قیمت سے بیچکر 2 روپیہ 1 آنہ اوٗر 9 پائي نفع حاصل کرے تو اس کا اندازہ منافع کا شئ مذکور پر کسقدر رہا ہوگا ۔ ۸

(۹) 1760 سپاہي ایک شہر میں محصور تھے ۔ اوٗر انکے پاس روزانہ 16 اونس في کس کے حساب سے 60 روز کي خوراک موجود تھي ۔ مگر 24 روز کے بعد 440 سپاہي کم ہوگئے ۔ اوٗر غذا کا نرخ بھي گھٹاکر في کس 12 اونس کردیا گیا ۔ تو بتاوٗ کہ موجودہ خوراک باقي ماندہ سپاہي کے لئے کتنے روز کافي ہوگي ۔ ۱۰

(۱۰) ایک ریلوے کمپني نے اُن مسافرون سے جنھون نے سیر و تماشے کي غرض سے سفر کیا ۔ ٹکٹ درجۂ دوم کے لئے ایک روپیہ 4 آنہ اوٗر درجۂ سوم کے لئے 10 آنے چارج کئے ۔ اگر في مسافر 11 آنہ 4 پائي اوسط آمدني وصول ہوئي ہو اوٗر جملہ مسافرون کي تعداد 210 رہے ہو تو بتاوٗ کہ کئے لوگ درجۂ دوم کا ٹکٹ خریدے ہونگے ؟ ۱۰

(۱۱) ریلوے کا ایک عہدہ دار اپني تنخواہ سے بحساب في صدي $6\frac{1}{4}$ پروویڈنٹ فنڈ کو بطور ۱۲

نمبر مفروضہ

کنٹریبیوشن دیتا ہي - اور بقیہ تنخواہ پر في روپیہ
4 پائي اِنکم ٹکس ادا کرتا ہي - اسکے بعد جو رقم باقي
رهتي اُس مین سے $72\frac{9}{11}$ في صدي اپنے خانگي
اخراجات مین صرف کرتا ہي - اور $3\frac{1}{8}$ في صد چندون
مین دیتا ہي - ان تمام اخراجات کے بعد اگر اسکے
پاس 624 روپیہ 3 آنہ اور 6 پائي ماهانہ باقي رهتے هون
تو بتاؤ کہ اسکي تنخواہ ماهانہ کیا ہي ؟

۱۲ (۱۲) زید و بکر دونون ملکر ایک کام کو 12 روز
مین ختم کر سکتے ہین اور بکر و عمرو سي کام کو
16 روز مین پورا کرسکتے ہین - زید اس کام مین
5 روز تک مصروف رها اور بکر 7 روز - اور باقي ماندہ
کام کو عمرو نے 13 روز مین ختم کیا - اگر ہر ایک
اس کام کو علیحدہ علیحدہ کرے تو بتاؤ کتنے روز
لگینگے -

BRANCH IV-A.—(ENGLISH) INDIAN HISTORY—60 MARKS

THURSDAY, 8TH DECEMBER—10 A.M. TO 12 NOON.

MARKS

I. Who were the Aryans, Buddhists, Moguls, Jains, and Mahrattas? 7

MARKS

II. Write short lives of Mahmud of Ghazni, Ala-ud-din, Shah Jehan, Sivaji, and Ranjit Singh. 7

III. Histories say that Akbar, Aurangzebe, Dupleix and Warren Hastings are among the greatest of those who have left their marks in India. Show how each of these rulers was great, mention their faults and say to which of them you think India owes most. 8

IV. Describe the early civilization and learning of the Hindus. 6

V. Write short accounts of the rise of (*a*) the Rajputs, (*b*) the Sikhs. 8

VI. What do you know of the following ancient kingdoms: Bamani, Vizianagar, Ujjain and Kanouj? 9

VII. Mention the wars which the English waged against Indian princes or rulers between the time of Warren Hastings and Lord Minto (I); state the cause of each, and the advantages resulting to the victorious party. 15

BRANCH IV-B.—URDU INDIAN HISTORY—60 MARKS

THURSDAY, 8TH DECEMBER—10 A.M. TO 12 NOON.

نمبر

۱ - آریا - بدھ - مغل - جین اور مہرٹے کون تھے ؟ ۷

۲ - اشخاص مندرجۂ ذیل کے مختصر حالات بیان کرو - ۷

نمبر

محمود غزنوي - علاء الدين - شاه جهان - سيواجي اور رنجيت سنگ -

۳ - تاريخ سے يہ معلوم هوتا هي كه دنيا مين جن لوگون نے اپنے كارنمايان چهوڑ گئے هين ان مين اكبر اورنگ زيب - ڈوبلے اور وارن هيسٹنگز نهايت الوالعزم تهے بيان كرو كه هر ايك ان مين سے كيون الوالعزم خيال كيا جاتا هي - ان كے اگر كوئي نقائص هين تو بيان كرو اور يہ بهي لكهو كه تمهارے خيال مين ان كے منجمله كس سے زياده تر هند كو فائده پهنچا - ۸

۴ - اهل هنود كے سابق كے تمدن اور علوم كا بيان كرو - ۶

۵ - (الف) راجپوت (ب) سكهون كي ترقي كے مختصر حالات لكهو - ۸

۶ - مندرجهٔ ذيل قديم رياستون كے متعلق تم كو كيا معلوم هي ؟ ۹

بهمني - ويجانگر - أجين اور قنوج -

۷ - وارن هيسٹنگز اور لارڈ منٹو (اول) كے عهد حكومت كے مابين جو لڑائيان انگريزون اور ديسي رئيسون و حكام مين واقع هوي هين أن كے نام لكهو - هر ايك لڑائي كے اسباب لكهو اور نيز يہ كه فريق فاتح كو كونسے فوائد حاصل هوے - ۱۵

BRANCH IV-A.—ENGLISH GEOGRAPHY—40 MARKS

WEDNESDAY, 7TH DECEMBER—2 TO 4 P.M.

MARKS

I. Divide the surface of Asia into three climatic regions. Describe the chief features of each. 6

II. Draw a map of India tracing the courses of the rivers; Ganges, Indus, and Cauvery and marking the countries producing the following in great abundance :— 6

1. Cotton. 3. Rice.
2. Wheat. 4. Tobacco.
5. Jute.

III. Write short notes on the following :—

Yokohama.	Liverpool.	Bhopal.
Raniganj.	Mukden.	Hamburg.
Baku.	Marseilles.	Srinagar. 5

IV. (*a*) Compare Eastern Bengal with the Punjaub; and the Indo-Chinese Peninsula with Persia, with regard to their situation and climate. 4

(*b*) Mention two chief seats of iron and woollen manufacture in the British Isles; and two chief centres of silk manufacture in France. 2

V. Describe the course of the Euphrates or the Yang-tse-kiang in Asia; and the course of the Rhine or the Danube in Europe. Mention a town on each. 6

VI. (*a*) How do you account for the commercial greatness of Britain? Give your reasons.

MARKS

(*b*) Mention the following :—

1. Two important towns in Italy or in Burma.
2. Two chief University centres in Great Britain or in Germany.
3. Two treaty ports in China or in Japan.
4. Two chief states in Rajaputana or in the Balkan Peninsula.
5. Two chief centres of fishery on the coast of the British Isles or on the coast of the mainland of Europe. 5

VII. Where are the following races or tribes found and what languages do they speak? And what is their religion? Slavs, Celts, Dravidians, Bhils. 2

VIII. Mention two important ports on the North Seacoast or on the coast of India and account for their importance. 4

BRANCH IV-B.—URDU GEOGRAPHY—40 MARKS

WEDNESDAY, 7TH DECEMBER—2 TO 4 P.M.

نمبر

۱ - براعظم ایشیا کو بلحاظ آب و هوا کے تین حصون مین تقسیم کرو - اور هر ایک حصه کي خصوصیات بیان کرو - ۶

نمبر

۲ - ہند کا ایک نقشہ کھینچو اور اس پر گذرگاہ گنگاہ - اندس اور کاویري کو تمام و کمال بتاؤ - اور اس نقشہ پر ان ممالک کو بھي درج کرو جہان اشیاء ذیل افراط سے پیدا ہوتے ہین - ۶

(۱) روئي (۲) گیہون (۳) چانول (۴) تمباکو (۵) سن (جوٹ) -

۳ - مندرجۂ ذیل مقامات کے متعلق مختصر حالات لکھو -

یوکوھاما - رانی گنج - باکو - لیورپول - مُوکڈن - مارسایز - بھوپال - ھمبرگ - سرینگر - ۵

۴ - (الف) بلحاظ مقام اور آب و ھوا کے مشرقي بنگال اور پنجاب - جزیرہ نمائے اندو چینا و ایران کا مقابلہ کرو - ۴

(ب) جزائر انگلستان کے دو دو ایسے مقامات بیان کرو جو لوھے اور اُوني دار الضایع کے لئے مشہور و معروف ہین - فرانس کے ریشمي دار الضایع کے دو مشہور مقامات لکھو - ۲

۵ - ایشیا مین دریائے فرات یا یانگستیکیانگ کي گذرگاہ کي کیفیت تمام و کمال بیان کرو - اور یورپ مین دریائے رائن یا ڈانیوب کي گذرگاہ کا حال بھي

نمبر

پوري طور سے بيان كرو - اور هر ايك دريا كے متعلق ايك
شهر كهو جو اس پر واقع هي - ٦

٢ - (الف) برطانيه كي تجارتي ترقي كا كيا باعث
هي - تمهاري دانست مين اس
ترقي كے اسباب كيا هين - ٥

(ب) بيان كرو -

(١) دو مشهور شهر اتالي يا برهما مين -

(٢) جرمني يا برطانيه اعظم كے دو مشهور
دار العلوم -

(٣) چين يا جاپان كے دو بندرگاه جو
از روئے صلحنامه دوسري اقوام كي
تجارت كے لئے كهلے هوئے هين -

(٤) راجپوتانه يا جزيره نمائے بلكن كي
دو مشهور رياستين -

(٥) جزائر انگلستان كي ساحل پر دو
مشهور مقام جو ماهي گيري كے
لئے مخصوص هين -

٧ - مندرجهٔ ذيل اقوام يا قبائل كن ممالك مين
بود و باش كرتے هين - ان كي زبان اور ان كا مذهب
كيا هي ؟ ٢

نمبر

سلیاوس - سلت - دراویدین - اور بهیل -

۸ - نارتهسي (بحر شمالي) یا ساحل هند کے دو

مشهور بندرگاه اوران کے مشهور هونیکي وجه بیان کرو - ۴

BRANCH V-A—ENGLISH ALGEBRA—50 MARKS

THURSDAY, 8TH DECEMBER—1 TO 3 P.M.

MARKS

I. (*a*) Add together $7x^3y + 8xy^3 - 6y^4$, $5y^4 + 12x^2y^2 - 4xy^3$, $2x^2y^2 + 2x^3y - 2y^4 - 8x^4$, $3x^4 + 3xy^3 - 4x^3y + 3y^4$, $x^4 - 2x^2y^2$. 4

(*b*) Verify your answer when $x = 1$, $y = \frac{1}{2}$. Define *Algebra*, *like-terms*. 4

II. Subtract $3ax^4 - x^5 - a^4x$ from $4a^4x - ax^4 + 2x^5 - 5a^3x^2$; arrange the answer in descending powers of x. Define *Power*. 4

III. (*a*) Multiply $7a^3 - 21a^2b + 21ab^2 - 7b^3$ by $-b^3 - 2a^2b$ and divide the product by $a^2 - 2ab + b^2$. 4

(*b*) Divide $a^8 + a^4b^4 + b^8$ by $a^4 - a^2b^2 + b^4$. 3

IV. If $a = -2$, $b = -1$, $c = 3$, find the value of

$$\frac{1}{2c}\left\{2a^2 - [(3ab - c^2) - (a^2 - b.\overline{4a + b})] + [2b^2 - (a^2 - ab)]\right\}.$$ 5

MARKS

V. Factorize :—

(1) $200x^2 + 10x - 21$.

(2) $x^2 + x(a + b + c) + c(a + b)$.

(3) $a^2 - b^2 + c^2 - d^2 + 2ac + 2bd$.

(4) $x^3 + \frac{5}{2}x^2y + \frac{5}{2}xy^2 + y^3$. 12

VI. What value of x will make

(a) $\frac{1}{4}(2x + 3)^2 - (x^2 - 1) = 3$.

(b) $(x + 5)(x - 9) + (x + 10)(x - 8) = (2x + 3)(x - 7) - 113$. 7

VII. (a) How many pounds are there in p half-sovereigns + q half-crowns + r shillings.

(b) Twenty years hence a man will be seven times as old as he was twenty-eight years ago; how old is he now? 7

BRANCH V-B.—URDU ALGEBRA—
50 MARKS

THURSDAY, 8TH DECEMBER—1 TO 3 P.M.

نمبر

۱ - (الف) (بائین جانب سے پڑھو)

۴ جمع کرو -

$7x^3y + 8xy^3 - 6y^4,\ 5y^4 + 12x^2y^2 - 4xy^3,$

$2x^2y^2 + 2x^3y - 2y^4 - 8x^4,\ 3x^4 + 3xy^3 - 4x^3y + 3y^4,\ x^4 - 2x^2y^2.$

۴ (ب) اگر $x = 1$ اور $y = \frac{1}{2}$ ہو تو سوال مذکور کے جواب کی تصدیق کرو تعریف کرو: جبر و مقابلہ -) ارقام متماثل .

نمبر

۲ - $4a^4x - ax^4 + 2x^5 - 5a^3x^2 - x^5 - a^4x$ میں سے ۴
$3ax^4$ کو تفریق کرو اور x کی نزولی طاقتوں کے مطابق
جواب کو ترتیب دو - طاقت کسے کہتے ہیں ؟

۳ - (الف) $7a^3 - 21a^2b + 21ab^2 - 7b^3$ کو $-2a^2b$ ۴
$-b^3$ سے ضرب دیکر ما حصل کو $-2ab + b^2$
a^2 پر تقسیم کرو -

(ب) $a^8 + a^4b^4 + b^8$ کو $a^4 - a^2b^2 + b^4$ پر ۳
تقسیم کرو -

۴ - اگر $a = -2$ اور $b = -1$ اور $c = 3$ ہو تو جملہ ذیل ۰
کی قیمت دریافت کرو -

$$\frac{1}{2c}\left\{2a^2 - [(3ab - c^2) - (a^2 - b.\overline{4a + b})] + [2b^2 - (a^2 - ab)]\right\}$$

۵ - اجزائے ضربی میں تحلیل کرو -

۹۲ (1) $200x^2 + 10x - 21.$

(2) $x^2 + x(a + b + c) + c(a + b).$

(3) $a^2 - b^2 + c^2 - d^2 + 2ac + 2bd.$

(4) $x^3 + \frac{5}{2}x^2y + \frac{5}{2}xy^2 + y^3.$

۶ - جملہ ہائے ذیل میں x کی قیمت دریافت کرو -

(الف) $\frac{1}{4}(2x + 3)^2 - (x^2 - 1) = 3$

(ب) $(x + 5)(x - 9) + (x + 10)(x - 8)$ ۷
$= (2x + 3)(x - 7) - 113.$

۷ - (الف) p آدھے سورن + q آدھے سورن + r شلنگ کتنے
پونڈ کے مساوی ہوتے ہیں -

(ب) ایک شخص کی عمر جسقدر ۲۸ سال پہلے تھی ۷
۲۰ سال کے بعد اس کے سات کنّا ہو جائیگی -
بتاو کہ اس وقت اس کی عمر کیا ہی -

BRANCH V-A.—ENGLISH GEOMETRY—50 MARKS

SATURDAY, 10TH DECEMBER—10 A.M. TO 12 NOON.

(Neat and accurate figures are required.)

MARKS

I. Define, (1) Line, (2) Straight line, (3) Centre of a Circle, (4) Diameter, (5) Complementary angles, (6) Supplementary angles, (7) Hypotenuse, (8) Secant, (9) Perpendicular, (10) Segment of a straight line. 5

II. Draw a parallel to a straight line 4·35 inches long and draw any other straight line cutting both of them. Measure the alternate angles, (2) Corresponding angles, (3) sum of the interior angles on the same side of the cutting line. What do you notice? 5

III. A fisherman sits on the edge of a circular tank the diameter of which is 30 feet and finds that his angling rod just reaches the centre of the tank. Draw a diagram showing what part of the tank he can reach at a time from this point. If X and Y are the extreme points on the edge of the tank measure X Y (6 feet = 1 cm). 5

IV. Complete a circle of which an arc is given and measure accurately the greatest chord you can place in the circle. 5

V. Draw a circle to pass through two given points X and Y and have its centre on a given circle.

When is a solution impossible?
How many solutions are there? 5

MARKS

VI. Show that any two sides of a triangle are together greater than the third. 5

What are the three angles of a triangle equal to?

VII. Draw a straight line AB; take a point O in AB and draw any straight line OC through O. Construct a perpendicular OD to AB. Prove that

$$\angle AOC + \angle BOC = \angle AOD + \angle BOD.$$ 5

VIII. Shew that the straight line joining the centres of two intersecting circles bisects their common chord at right angles. 5

IX. What is the angle between the hands of a clock at 2 o'clock and 5 o'clock? Make an angle of 290°. 5

Construct an angle of 60° by using your ruler and compasses only.

X. Describe a diagram to show the 32 points of the Compass. 5

BRANCH V-B.—URDU GEOMETRY—
50 MARKS

SATURDAY, 10TH DECEMBER—10 A.M. TO 12 NOON.

نمبر

(اشکال صاف اور صحیح هونے چاهئیں)

۱ ـ تعریف کرو ـ

(۱) خط (۲) خط مستقیم (۳) مرکز دائرہ ۵
(۴) قطر (۵) ضمیمۂ قائمہ (۶) تتمّۂ دو زوایائے
قائمہ (۷) وتر (۸) قطعہ دائرہ (سیکنٹ) (۹) عمود
(۱۰) قطعۂ خط مستقیم ـ

۲ ـ ایک خط مستقیم ۳۵ء۴″ لمبا ہي ـ اسکا ۵
متوازي ایک خط مستقیم نکالو اور تیسرا ایک خط
مستقیم ایسا کھینچو جو دونون کو قطع کرے ـ
ناپو (۱) زوایائے متبادلہ (۲) زوایائے مطابقہ (۳) ان
زوایائے داخلہ کا مجموعہ جو خط متقاطع کي ایک ہي
جانب واقع ہین ـ تم اس سے کیا نتیجہ نکالتے ہو ـ

۳ ـ ایک ماہي گیر ایک مدور تالاب کے کنارہ پر
جسکا قطر ۳۰ فیٹ ہي بیٹھا ہوا شکار کھیلنے لگا
تو اسکو معلوم ہوا کہ اسکي چھڑ مرکز تالاب تک
پہنچ سکتي ہي ـ ایک شکل بناؤ جس سے معلوم
ہو سکے کہ اسکي چھڑ اس مقام سے جہان کہ ماہي گیر
بیٹھا ہي بوقت واحد تالاب کے کس حصہ تک

نمبر

پہنچ سکتي ہي اگر ل و ي تالاب کے انتہائي نقاط
ہون تو بتاؤ کہ ل ي کا طول کیا ہوگا -

(۶ فیٹ ایک سنٹي میٹر کے مساوي ہي)

۴ - ایک دائرہ جس کا قوس معلوم ہي اسکو ۵
مکمل بناؤ اور بڑے سے بڑا وتر قوس جو دائرہ مذکور
مین کہینچ سکتا ہي نہایت صفائي اور درستگي
کے ساتھ اسکے طول کي پیمائش کرو -

۵ - فرض کرو کہ ل و ي دو نقاط ہین - ایک دائرہ ۵
ایسا کہینچو جو دو نقاط مذکورہ مین سے گذرے اور
جس کا مرکز ایک مفروضہ دائرہ کے محیط مین ہو -
کس حالت مین عمل ناممکن ہي اور کتني طرح
سے عمل ممکن ہي -

۶ - ثابت کرو کہ مثلث کے کوئي سے دو ضلع ۵
ملکر تیسرے سے بڑے ہوتے ہین - اور بتاؤ کہ مثلث
کے تینون زاوئے ملکر کسکے مساوي ہوتے ہین -

۷ - ا ب ایک خط مستقیم کہینچو - ا ب مین ۵
ایک نقطہ ن فرض کرکے ایک خط مستقیم ن ج نقطۂ
ن سے نکالو - اور ایک عمود ن د ا ب پر کہینچو -
ثابت کرو کہ زوایائے ا ن ج + ب ن ج = زوایائے
ا ن د + ب ن د -

نمبر

۸ ـ اگر ایک خط مستقیم ایسے دو دائرون کے مرکزون کو ملائے جو ایک دوسرے کو قطع کرتے هون تو ثابت کرو که وه ان کے مشترکه وتر قوس کي تنصیف کرکے ان پر زوایائے قائمه پیدا کریگا ـ ۵

۹ ـ ۲ بجے اوْر ۵ بجے کے درمیان گهڑي کي سوئیون مین کتنے درجه کا زاویه پیدا هوتا هي ? ۲۹۰° کا ایک زاویه بناؤ اوْر حرف اپنے مسطر (رولر) اوْر پرکار (کمپاس) کے استعمال سے ایک زاویه ۶۰° کا بناؤ ـ ۵

۱۰ ـ ایک ایسي شکل کهینچو جس سے ۳۲ نقاط سمت معلوم هون ـ ۵

ORIENTAL TITLES EXAMINATION, 1910

تختهٔ امیدواران کامیاب امتحانات السنهٔ مشرقیه حیدرآباد دکن بابته سنه ۱۹۱۰ ع

درجه	رجسٹر نمبر	اسمائے امیدواران	نشانهاے مکتسبه	کهان تعلیم پائی
		مولوي فاضل		
۱	۵	محمد سعادت الله خان عرف ممریز خان	۳۷۰	مدرسه دار العلوم
۲	۹	محمد بهاء الدین خان	۳۰۰	مدرسه فخریه
۳	۶	سید محمد	۲۶۶	مدرسه دار العلوم
		مولوي عالم		
۱	۲۱	محمد رحیم الدین	۳۴۴	مدرسه فخریه
۲	۱۳	ابو العلا سید احمد حسیني	۳۰۸	مدرسه دار العلوم
	۲۶	محمد اکبر علي	۳۰۸	مدرسه فخریه
۳	۱۷	سید عالم	۲۹۷	مدرسه دار العلوم
۴	۲۹	خواجه عبد العزیز	۲۸۷	مدرسه انصاریه
۵	۲۳	شیخ محمد	۲۷۱	مدرسه فخریه

٦	١٤	احمد عبد الله صديقي	٢٥٣	مدرسه دار العلوم
		مولوي		
١	٥٧	فقير محمد	٣٥١	خانگي مڈل اسكول بهونگير
٢	٣٧	محمد حسام الدين	٣١٥	مدرسه دار العلوم
٣	٣١	مير چراغ علي	٣٠٣	ايضاً
٤	٤٩	اسد الله بيگ	٣٠٠	مدرسه فخريه
٥	٤٧	غلام محبوب	٢٩٩	مدرسه دار العلوم
٦	٣٦	سيد آقا حيدر	٢٩٤	ايضاً
٧	٤٥	محمد عبد الكبير خان	٢٨٩	ايضاً
٨	٣٤	حيدر خان	٢٨٦	ايضاً
٩	٣٠	محمد عبد السلام	٢٨٤	ايضاً
١٠	٣٢	محمد عبد الحكيم	٢٧٠	ايضاً
١١	٥٦	محمد حسّان	٢٦٩	مدرسه فوقانيه مشرقيه اورنگ آباد
١٢	٤٢	محمد غوث الدين	٢٥٤	مدرسه دار العلوم

درجه	رجسٹر نمبر	اسمائے امیدواران	نشانهاے مکتسبه	کهان تعلیم پائی
۱۳	۳۳	سید خدا بخش	۲۵۰	مدرسه دار العلوم
۱۴	۵۰	شیخ احمد	۲۲۰	مدرسه فخریه
	۵۸	سید فضل الرحمن شطاري	۲۲۰	مدرسه دار العلوم
۱۵	۴۶	محمد ریاست علي	۲۱۹	ایضاً
		منشي فاضل		
۱	۸۵	اسد الله بیگ	۴۲۱	مدرسه فخریه
۲	۸۹	محمد عبد الغني عرف محمد عبد النبي	۳۷۵	مدرسه مدور ضلع نلگنده
۳	۷۰	محمد حبیب الله وفا	۳۵۰	مدرسه دار العلوم
۴	۸۸	سید محمد حسین	۳۳۹	مدل اسکول بهونگیر
۵	۷۲	غلام محمد خان	۳۳۲	مدرسه دار العلوم
۶	۷۱	سید عالم	۳۱۹	ایضاً
۷	۸۴	محبوب خان	۳۱۲	مدرسه فخریه

۸	٦٥	محمد عبد السلام	۲۹٦	مدرسه دار العلوم
۹	٦۸	مير رياضت علي	۲۹٥	ايضاً
۱۰	۹۳	سيد محمد عبد السليم	۲۹۰	خانگي تعليم
۱۱	٦۴	سيد اوليا قادري	۲۸۸	مدرسه دار العلوم
۱۲	۸۱	حافظ محمد امام	۲٦۲	مدرسه فخريه
۱۳	۹۲	قادر محي الدين فاروقي	۲٥۲	خانگي تعليم
۱۴	۸۷	شيخ محبوب	۲٥۱	ايضاً
۱٥	۹۱	خواجه محمد وحيد الدين خان	۲۳٥	ايضاً
۱٦	٦۷	سيد زين العابدين	۲۲٥	مدرسه دار العلوم

منشي عالم

۱	۹۹	محمد اسمعيل	۳۱۹	مدرسه دار العلوم
۲	۱۰٦	احمد بشير الدين	۳۹۰	مدرسه منصبداران ركاب عالي
۳	۹٥	محمد اسد الله	۲۸٦	مدرسه دار العلوم
۴	۹۷	مرزا محي الدين بيگ	۲۷٥	ايضاً

درجه	رجسٹر نمبر	اسمائے امیدواران	نشانهاے مکتسبه	کهان تعلیم پائی
۵	۱۰۱	محمد یعقوب صدیقي	۲۷۱	مدرسه فخریه
۶	۱۰۳	سید لطیف الدین	۲۶۷	ایضاً
۷	۱۰۰	مرزا سردار بیگ	۲۶۱	مدرسه دار العلوم
۸	۱۱۳	سید حسین	۲۶۰	مدرسه اسلامیه مشهوره
۹	۱۰۷	غازي الدین احمد	۲۴۸	مدرسه منصبداران رکاب عالي
۱۰	۱۱۸	سید ابراهیم	۲۴۴	مدرسه اسلامیه مشهوره
۱۱	۱۱۶	سید شاه صاحب	۲۳۷	ایضاً
۱۲	۱۰۴	سید فرید الدین	۲۳۴	مدرسه فخریه
۱۳	۱۰۹	محمد منور علي خان	۲۲۳	مدرسه منصبداران رکاب عالي
۱۴	۱۱۹	محمد اکبر علي	۲۲۲	خانگي تعلیم
۱۵	۱۱۷	سید محمد	۲۲۰	مدرسه اسلامیه مشهوره

منشي

۱	۳۱۵	محمد جلال	۴۱۶	رشدیه اسکول سیزم ضلع گلبرگه
۲	۳۱۴	سید محمد عبد الله	۳۶۹	خانگي تعلیم
۳	۲۲۷	محمد عظیم الدین	۳۳۹	مدرسه فوقانیه مشرقیه مکتهل
۴	۱۸۵	غلام محمد خان	۳۲۶	مدرسه بازار گهانسي
۵	۳۱۲	محمد جان عالم	۳۱۸	خانگي تعلیم
۶	۱۸۴	سید الطاف حسین	۳۱۲	مدرسه بازار گهانسي
	۲۶۳	سید عبد الحي	۳۱۲	خانگي تعلیم
	۳۱۳	سید محمد حسین	۳۱۲	مدرسه دیودرگ ضلع رائچور
۷	۲۹۲	نوازش علي خان	۳۰۳	خانگي تعلیم
۸	۱۶۵	محمد عبد القادر	۳۰۰	مدرسه فخریه
۹	۲۰۲	محمد غوث الدین	۲۹۸	مدرسه غوثیه
۱۰	۲۲۹	محمد مرتضی	۲۹۶	مدرسه فوقانیه مشرقیه مکتهل
۱۱	۱۸۰	محمد عبد الرزاق	۲۹۱	مدرسه بازار گهانسي

درجه	رجسٹر نمبر	اسمائے امید واران	نشانهاے مکتسبه	کهان تعلیم پائی
۱۲	۱۸۲	محمد عبّاس	۲۶۰	مدرسه بازار گهانسي
	۲۷۱	سید عبد الله حسیني	۲۹۰	خانگی تعلیم
	۳۰۱	محمد ابراهیم	۲۹۰	ایضاً
۱۳	۳۰۹	سید سراج الدین	۲۸۹	ایضاً
	۲۱۲	سید عباس	۲۸۹	مدرسه اسلامیه مئهواده
۱۴	۱۸۳	محمد احسان الدین انصاري	۲۸۸	مدرسه بازار گهانسي
۱۵	۳۰۰	سید شاه رکن الدین	۲۸۱	خانگي تعلیم
۱۶	۱۹۰	محمد یوسف	۲۷۹	مدرسه انصاریه
۱۷	۱۵۷	رامانجراؤ	۲۷۷	مدرسه فخریه
	۳۱۶	محمد اکبر علي	۲۷۷	مدرسه لاتور ضلع عثمان آباد
۱۸	۲۴۸	محمد عبد القادر	۲۷۶	خانگي تعلیم
۱۹	۱۴۴	محمد عبد السلام	۲۷۵	مدرسه فخریه

۲۰	۱۳۴	محمد منیرالدین احمد	۲۷۱	مدرسه دار العلوم
۲۱	۳۰۵	سید ظهیرالدین	۲۶۹	خانگي تعلیم
۲۲	۱۷۳	میر فاروق علي	۲۶۷	مدرسه فخریه
	۳۲۹	مرزا نثار علي	۲۶۷	مدرسه اوسه ضلع عثمان آباد
۲۳	۳۲۰	محمد عبد العزیز	۲۶۶	ایضاً
۲۴	۲۴۱	محمد سلطان	۲۶۵	مدرسه کشتگي ضلع رائچور
۲۵	۱۷۵	سید امیر علي	۲۶۱	مدرسه فخریه
	۱۷۹	میر دلاور علي هاشمي	۲۶۱	مدرسه بازار گهاسي
۲۶	۱۲۸	مرزا قدرت علي بیگ	۲۵۹	مدرسه دار العلوم
۲۷	۲۳۵	محمد مومن علي	۲۵۶	مدّل اسکول بهونگیر
	۲۳۶	غلام احمد	۲۵۶	ایضاً
۲۸	۲۷۰	محمد عبد اللطیف عرف شیخ مدار	۲۵۵	خانگي تعلیم
۲۹	۱۹۶	محمد حسین	۲۵۴	مدرسه انصاریه

درجه	رجسٹر نمبر	اسمائے امید واران	نشانهاے مکتسبه	کهان تعلیم پائی
۳۰	۱۲۳	ابو البرکات محمد زین العابدین	۲۵۱	مدرسه دار العلوم
	۲۰۰	محمد احمد علي	۲۵۱	مدرسه غوثیه
	۲۸۶	احمد علي	۲۵۱	راول کول تپه خانه مدچل
۳۱	۱۹۱	میر فیاض علي	۲۵۰	مدرسه انصاریه
۳۲	۲۰۵	محمد فیض الدین	۲۴۹	مدرسه منصبداران رکاب عالي
۳۳	۲۷۶	محمد عبد الغفور	۲۴۸	مدرسه احمدیه سلطان شاهي
	۱۳۶	محمد ابراهیم	۲۴۸	مدرسه دار العلوم
	۱۳۹	محمد یٰسین	۲۴۸	ایضاً
۳۴	۲۹۰	محمد جلال الدین خان	۲۴۷	خانگي تعلیم
۳۵	۱۲۵	مرزا نیاز علي خان	۲۴۶	مدرسه دار العلوم
	۲۳۹	شیخ رکن الدین	۲۴۶	اپر مڈل اسکول هنگولي
۳۶	۱۶۴	مرزا احمد علي بیگ	۲۴۵	مدرسه فخریه

۳۷	۱۲۶	محمد انوارالدين علي	
	۲۲۰	عبد الرحيم	
۳۸	۲۴۶	غلام محي الدين	
	۲۵۶	سيد محمد جعفر	
۳۹	۲۷۵	غلام محبوب	
۴۰	۱۸۹	محمد عطاء الرحمن	
	۳۲۶	احمد عبد الحكيم	
۴۱	۱۲۲	اعظم علي بيگ	
۴۲	۲۵۳	مير محمد هادي	
۴۳	۱۵۰	سيد عبد الصمد	
۴۴	۲۷۳	محمد مولانا	
۴۵	۳۳۰	محمد جان	

۲۴۴	مدرسه دار العلوم	
۲۴۳	مدرسه اسلاميه مئهواده	
۲۴۲	خانگي تعليم	
۲۴۲	ايضاً	
۲۴۰	مدرسه احمديه سلطان شاهي	
۲۳۹	مدرسه انصاريه	
۲۳۹	مدرسه اوسه ضلع عثمان آباد	
۲۳۸	مدرسه دار العلوم	
۲۳۷	خانگي تعليم	
۲۲۵	مدرسه فخريه	
۲۲۴	خانگي تعليم	
۲۲۲	مدرسه اوسه ضلع عثمان آباد	

درجه	رجسٹر نمبر	اسمائے امیدواران	نشانهاے مکتسبه	کهان تعلیم پائی
۴۶	۲۸۳	سید یوسف	۲۳۱	مدرسه احمدیه سلطان شاهي
۴۷	۲۵۷	سید قاسم حسین	۲۳۰	خانگي تعلیم
	۱۹۴	محمد حیدر	۲۳۰	مدرسه انصاریه
۴۸	۱۶۲	پرشوتم راو	۲۲۹	مدرسه فخریه
	۲۲۴	سید یوسف	۲۲۹	مدرسه اسلامیه مئهوادہ
۴۹	۲۵۲	میر محمد تقي	۲۲۷	خانگي تعلیم
۵۰	۱۰۱	محمد عبد الحمید	۲۲۶	مدرسه بازار گهاسي
۵۱	۱۵۵	سید عبد القدیر	۲۲۵	مدرسه فخریه
۵۲	۱۳۱	غلام محبوب	۲۲۴	مدرسه دار العلوم
۵۳	۲۱۶	افضل بیگ	۲۲۳	مدرسه اسلامیه مئهوادہ
	۲۰۳	شیو منگل سنگهه	۲۲۳	مدرسه غوثیه

٥٤	٢٠١	سيد عبد المعني	٢٢٢	ايضاً	
٥٥	٢٠٨	عبد الرزاق	٢٢١	مدرسه اسلاميه مثهواده	
	٣٢١	شيخ ابراهيم	٢٢١	مدرسه اوسه ضلع عثمان آباد	
٥٦	٣١٧	شيخ احمد	٢١٧	مدرسه لاتور ضلع عثمان آباد	
٥٧	١٦١	رنگ راو	٢١٣	مدرسه فخريه	

فہرست امید واران کامیاب امتحانات السنہ مشرقیہ سرکار عالی بابتہ سنہ ۱۹۱۰ عیسوی
جن کو بوجۂ اعلیٰ کامیابی کے سرکار سے انعام مرحمت ہوا

رجسٹر نمبر	اسمائے امیدواران	عمر	نشانات مفروضہ	نشانات محصلہ	کہان تعلیم پائی	رقم انعام	کیفیت
۵	سعادت اللہ خان المعروف بہ ممریز خان	۱۹	۶۰۰	۳۷۰	مدرسہ دار العلوم حیدر آباد دکن	۵۰	امتحان مولوی فاضل مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۲۱	محمد رحیم الدین	۱۵	۶۰۰	۳۴۴	مدرسہ فخریہ حیدر آباد دکن	۴۰	امتحان مولوی عالم مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۵۷	فقیر محمد	۲۶	۶۰۰	۳۵۱	خانگی تعلیم (مڈل اسکول بہونگیر)	۳۰	امتحان مولوی مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۸۵	اسد اللہ بیگ	۲۱	۶۰۰	۴۲۱	مدرسہ فخریہ حیدر آباد دکن	۴۰	امتحان منشی فاضل مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۹۹	محمد اسمعیل	۲۰	۶۰۰	۳۱۹	مدرسہ دار العلوم حیدر آباد دکن	۳۰	امتحان منشی عالم مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۳۱۵	محمد جلال	۲۳	۶۰۰	۴۱۲	خانگی تعلیم (مدرسہ ہدیہ سیزم ضلع کلبرگہ)	۲۰	امتحان منشی مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا

تختہ امیدواران ناکامیاب امتحانات السنہ مشرقیہ حیدرآباد دکن بابتہ سنہ ۱۹۱۰ ع

مع نمبر پرچہ جس مین وہ فیل ہوگئے

۱ - پرچہ اول ۲ - پرچہ دوم ۳ - پرچہ سوم
۴ - پرچہ چہارم ۵ - پرچہ پنجم ۶ - پرچہ ششم

رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ	رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ
۱	۱ و ۲ و ۵ و ۶	۲۴	۲ و ۳
۲	۱ و ۶	۲۵	۱ و ۳ و ۴
۳	۱ و ۲ و ۴ و ۶	۲۷	۳ و ۴
۴	۱ و ۲ و ۵ و ۶	۲۸	۱ و ۲ و ۳ و ۴
۷	۱ و ۲ و ۵ و ۶	۳۵	۱ و ۲ و ۳ و ۶
۸	۱ و ۲ و ۵ و ۶	۳۸	۲ و ۳ و ۶
۱۰	۱ و ۶	۳۹	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۱۱	۲	۴۰	۲ و ۳ و ۴ و ۶
۱۲	۲ و ۳ و ۴	۴۱	۲ و ۳ و ۴ و ۶
۱۵	۲ و ۳	۴۳	غیر حاضر
۱۶	۱ و ۲ و ۳ و ۴	۴۴	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۱۸	۲ و ۳	۴۸	غیر حاضر
۱۹	۱ و ۲ و ۳ و ۴	۵۱	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۶
۲۰	۱ و ۲ و ۳ و ۴	۵۲	۱ و ۳ و ۶
۲۲	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۶	۵۳	۲ و ۳ و ۴

رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ	رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ
۵۴	۳و۴و۵و۶	۹۰	۲و۳و۴
۵۵	۱و۲و۳و۴و۵و۶	۹۴	۲و۳و۴
۵۹	۱و۲و۳و۴و۶	۹۶	غیر حاضر
۶۰	۲و۳و۶	۹۸	۱و۲و۳و۴و۶
۶۱	۲و۳و۶	۱۰۲	۴و۵
۶۲	۱و۲و۳و۴و۶	۱۰۵	۱و۳و۶
۶۳	۳و۶	۱۰۸	غیر حاضر
۶۶	۲و۴و۶	۱۱۰	۳و۴
۶۹	۴و۶	۱۱۱	۲
۷۳	۱و۲و۳و۴	۱۱۲	۳
۷۴	۳و۴و۶	۱۱۴	۶
۷۵	۳و۴	۱۱۵	۲و۴
۷۶	۲و۴	۱۲۰	۱و۲و۳و۴
۷۷	۲و۳و۴	۱۲۱	غیر حاضر
۷۸	۲و۳و۴	۱۲۴	۶
۷۹	۱و۲	۱۲۷	۱و۲و۳و۴و۵و۶
۸۰	غیر حاضر	۱۲۹	۱و۶
۸۲	۲و۳و۴	۱۳۰	۱و۲و۴و۶
۸۳	غیر حاضر	۱۳۲	۱و۲و۵و۶
۸۶	״	۱۳۳	۱و۲و۳

رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ	رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ
۱۳۵	۱و۲و۴و۵و۶	۱۶۳	۱و۳و۶
۱۳۷	۱و۲و۶	۱۶۶	۱و۲و۶
۱۳۸	۱و۲و۳و۴و۵و۶	۱۶۷	۱و۲و۶
۱۴۰	۱و۶	۱۶۸	۱و۲و۷
۱۴۱	۱و۲و۳و۶	۱۶۹	۱و۲و۷و۴و۶
۱۴۲	۱و۲و۵و۶	۱۷۰	۱و۲و۶
۱۴۳	۱و۲و۳و۶	۱۷۱	۱و۲و۶
۱۴۵	۱و۲و۶	۱۷۲	۱و۶
۱۴۶	۱و۲و۶	۱۷۴	۱و۲و۵و۶
۱۴۷	۱و۲و۵و۶	۱۷۶	۱و۲و۶
۱۴۸	۱و۲و۶	۱۷۷	غیر حاضر
۱۴۹	۱و۲و۶	۱۷۸	,,
۱۵۱	۲و۳و۶	۱۸۶	۶
۱۵۲	۱و۶	۱۸۷	۱و۶
۱۵۳	۱و۲و۳و۶	۱۸۸	۱و۶
۱۵۴	۱و۲و۴و۶	۱۹۲	۱و۳
۱۵۶	۱و۲و۶	۱۹۳	۱و۳و۶
۱۵۸	۱و۲و۳و۶	۱۹۵	۱و۲و۳و۶
۱۵۹	۱و۲و۶	۱۹۷	۱و۶
۱۶۰	۱و۲و۳و۶	۱۹۸	۱و۶

رجسٹر نمبر	ناکام درپرچہ
۱۹۹	۱، ۶
۲۰۴	۱، ۲، ۴، ۵، ۶
۲۰۶	۱
۲۰۷	۱، ۲
۲۰۹	۱، ۲
۲۱۰	۱، ۲
۲۱۱	۱، ۲
۲۱۳	۱، ۲، ۵، ۶
۲۱۴	۱، ۲
۲۱۵	۲
۲۱۷	۱، ۲، ۶
۲۱۸	۱، ۲، ۳، ۴، ۶
۲۱۹	۱، ۲، ۶
۲۲۱	۱، ۲، ۶
۲۲۲	۱، ۲، ۵، ۶
۲۲۳	۱، ۲، ۴، ۵، ۲
۲۲۵	۱، ۲، ۳، ۴، ۶
۲۲۶	۱، ۲، ۶
۲۲۸	غیر حاضر
۲۳۰	۲

رجسٹر نمبر	ناکام درپرچہ
۲۳۱	۱، ۶
۲۳۲	۲
۲۳۳	۱، ۲، ۶
۲۳۴	۲، ۶
۲۳۷	۲، ۶
۲۳۸	۱، ۶
۲۴۰	۲، ۳، ۶
۲۴۲	۱، ۲، ۵، ۶
۲۴۳	۱، ۲، ۶
۲۴۴	۲
۲۴۵	۱، ۲، ۶
۲۴۷	۶
۲۴۹	۱، ۶
۲۵۰	غیر حاضر
۲۵۱	۱، ۲، ۳، ۶
۲۵۴	۱، ۶
۲۵۵	۱، ۲، ۳، ۶
۲۵۸	۱، ۲، ۳، ۶
۲۵۹	۱، ۲، ۳، ۴، ۶
۲۶۰	۱، ۶

رجسٹر نمبر	ناکام درپرچہ
۲۶۱	غیر حاضر
۲۶۲	,,
۲۶۴	۲ و ۳ و ۶
۲۶۵	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۶
۲۶۶	۱ و ۲ و ۶
۲۶۷	۱ و ۲ و ۶
۲۶۸	۱
۲۶۹	۲ و ۶
۲۷۲	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۶
۲۷۴	۱ و ۴ و ۶
۲۷۷	۱ و ۶
۲۷۸	۱ و ۶
۲۷۹	۱ و ۶
۲۸۰	۱ و ۲ و ۳ و ۶
۲۸۱	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۲۸۲	۱ و ۲ و ۶
۲۸۴	۱ و ۲ و ۳ و ۶
۲۸۵	۱ و ۲ و ۳ و ۶
۲۸۷	۱ و ۲ و ۶
۲۸۸	۱ و ۲ و ۶

رجسٹر نمبر	ناکام درپرچہ
۲۸۹	غیر حاضر
۲۹۱	۲ و ۳
۲۹۳	۲ و ۴ و ۶
۲۹۴	۲
۲۹۵	غیر حاضر
۲۹۶	۱ و ۲ و ۶
۲۹۷	۱ و ۲ و ۴ و ۵ و ۶
۲۹۸	۶
۲۹۹	۲ و ۶
۳۰۲	۲ و ۶
۳۰۳	۱ و ۲ و ۴ و ۶
۳۰۴	۱ و ۲ و ۶
۳۰۶	۱ و ۶
۳۰۷	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۳۰۸	۱ و ۲ و ۶
۳۱۰	۱ و ۲ و ۴ و ۶
۳۱۱	۱ و ۶
۳۱۸	۱ و ۲ و ۶
۳۱۹	۱ و ۲ و ۶
۳۲۲	۱ و ۲ و ۶

رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ	رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ
۳۲۳	۱، ۲، ۶	۳۲۸	غیر حاضر
۳۲۴	۱، ۲، ۶	۳۳۱	۱، ۲، ۳
۳۲۵	۱، ۲، ۶	۳۳۲	۱، ۲، ۳
۳۲۷	۱، ۲، ۶		

نتائج امتحانات السنه مشرقيه سرکار عالي
بابته سنه ۱۹۱۰ ع

ناکامیاب				۱۸۰
غیر حاضر				۱۷
مولوي فاضل کے امتحان مین کامیاب هوے			...	۳
مولوي عالم	,,	,,	...	۷
مولوي	,,	,,	...	۱۶
منشي فاضل	,,	,,	...	۱۶
منشي عالم	,,	,,	...	۱۵
منشي	,,	,,	...	۷۸
اسپشل تست انگریزي مین کامیاب هوے			...	۰
میزان				۳۳۲

فهرست ممتحنین امتحانات السنه مشرقیه سرکار عالي بابته سنه ۱۹۱۰ ع

نمبر سلسله	امتحان	پرچه	ممتحن	مضامین
۱	مولوي فاضل	پرچه اول	نواب عماد الملک بهادر حیدر آباد دکن	علم ادب عربي
۲	,,	پرچه دوم	شمس العلما ڈاکٹر نذیر احمد صاحب ایل ایل - ڈي - دهلي	ایضاً
۳	,,	پرچه سوم	محمد محمد کامل صاحب بتوسط معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي	علم عروض و علم بلاغت
۴	,,	پرچه چهارم	مولوي سید علي حیدر صاحب پروفیسر نظام کالج حیدر آباد دکن	منطق
۵	,,	پرچه پنجم	مولوي محمد حفیظ الله صاحب هیڈ ماسٹر مدرسه دار العلوم ندوة العلما گولا گنج لکهنو	فلسفه و شرع

٦	,,	پرچه ششم	نواب عماد الملک بهادر حیدر آباد دکن	مضمون نگاري
٧	مولوي علم	پرچه اول	مولوي عباس حسین صاحب پروفیسر علیگڈه کالج	صرف ونحووعروض
٨	,,	پرچه دوم	مولوي اخلاق حسین صاحب بتوسط معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي	علم ادب عربي
٩	,,	پرچه سوم	مولوي انوار الله خان صاحب ایضاً ایضاً	بلاغت و منطق
١٠	,,	پرچه چهارم	مولوي محمد حفیظ الله صاحب هیڈ ماسٹر مدرسه دار العلوم ندوة العلما گولا گنج لکهنو	شرع
١١	,,	پرچه پنجم	مولوي محمد عبد الجبار خان صاحب مددگار مدرسه اعزه حیدر آباد دکن	ترجمه
١٢	,,	پرچه ششم	مولوي سید عبد الباقي صاحب ایم - اے - کالج علیگڈه	مضمون نگاري

نشان سلسلہ	امتحان	پرچہ	ممتحن	مضامین
۱۳	مولوي	پرچہ اول	مولوي محمد عبد الجبار خان صاحب مددگار مدرسہ اعزہ حیدر آباد دکن	صرف و نحو عربي
۱۴	,,	پرچہ دوم	مولوي محمد حفیظ الله صاحب هیڈ ماسٹر مدرسہ دار العلوم ندوۃ العلما گولا گنج لکهنو	علم ادب عربي
۱۵	,,	پرچہ سوم	مولوي اخلاق حسین صاحب بتوسط معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي	ایضاً
۱۶	,,	پرچہ چهارم	مولوي عباس حسین صاحب پروفیسر کالج علیگڈہ	منطق
۱۷	,,	پرچہ پنجم	مولوي محمد کامل صاحب بتوسط معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي	شرع شریف
	,,	,,	مولوي سید علي حیدر صاحب پروفیسر نظام کالج حیدر آباد دکن	

۱۸	,,	پرچه ششم	مولوي اخلاق حسين صاحب بتوسط معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي	ترجمه
۱۹	منشي فاضل	پرچه اول	مولوي عبد الله صاحب تونکي - عربي پروفيسر مشرقيه کالج لاهور	بلاغت و عروض و علم ادب فارسي
۲۰	,,	پرچه دوم	مولوي محمد نورالعزيز صاحب ايم - اے - پروفيسر کيننگ کالج لکهنو	علم ادب فارسي
۲۱	,,	پرچه سوم	ايضاً ايضاً ايضاً	ايضاً
۲۲	,,	پرچه چهارم	مولوي اخلاق حسين صاحب بتوسط معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي	علم اخلاق
۲۳	,,	پرچه پنجم	مولوي عبد الله صاحب تونکي عربي پروفيسر اؤر ينٹل کالج لاهور	ترجمه
۲۴	,,	پرچه ششم	مولوي سيد عبد الباقي صاحب ايم - اے - ايم - اے او - کالج عليگڈه	مضمون نگاري

نشان سلسله	امتحان	پرچه	ممتحن	مضامین
۲۵	منشي عالم	پرچه اول	مولوي سيد علي حيدر صاحب پروفيسر نظام کالج حيدر آباد دکن	صرف و نحو و علم ادب فارسي
۲۶	,,	پرچه دوم	مولوي انوار الله خان صاحب بتوسط معتمد صاحب کمشنر امتحانات سرکار عالي	علم ادب فارسي
۲۷	,,	پرچه سوم	شمس العلما ڈاکٹر نذير احمد صاحب ايل ايل - ڈي - دهلي	علم اخلاق
۲۸	,,	پرچه چهارم	مولوي اخلاق حسين صاحب بتوسط معتمد صاحب کمشنر امتحانات سرکار عالي	ترجمه
۲۹	,,	پرچه پنجم	مولوي سيد الطاف حسين صاحب پرنسپل مددگار نظام تعليمات سرکار عالي	مضمون نگاري
۳۰	,,	پرچه ششم	مولوي سيد علي حيدر صاحب پروفيسر نظام کالج حيدر آباد دکن	عربي صرف و نحو و کتاب درسي

۳۱	منشي	پرچه اول	مولوي اخلاق حسين صاحب بتوسط معتمد صاحب امتحانات سرکار عالي	صرف و نحو و علم ادب فارسي
۳۲	,,	پرچه دوم	مولوي سيد علي حيدر صاحب پروفيسر نظام کالج حيدر آباد دکن	علم ادب فارسي
۳۳	,,	پرچه سوم	مولوي سيد الطاف حسين صاحب پرنسپل مددگار ناظم صاحب تعليمات سرکار عالي	علم اخلاق
۳۴	,,	پرچه چهارم	ايضاً ايضاً ايضاً	ترجمه از فارسی باردو
۳۵	,,	پرچه پنجم	ايضاً ايضاً ايضاً	ترجمه از اردو بفارسی
۳۶	,,	پرچه ششم	مولوي اخلاق حسين صاحب بتوسط معتمد صاحب کمشنر امتحانات سرکار عالي	عربی کی ابتدائی صرف و نحو و عربی درسی کتاب
۳۷	اسپشل ٹسٹ انگریزی	پرچه اول	مولوی عبد الحق صاحب بي - اے - مترجم هوم سکرٹريٹ حيدر آباد دکن	ترجمه از انگريزي باردو

نشان سلسله	امتحان	پرچه	ممتحن	مضامین
۳۸	اسپشل ٹسٹ انگریزی	پرچه دوم	مولوي سيد ظهور علي صاحب بي - اے - هيڈ ماسٹر رزيڈنسي اسکول حيدر آباد دکن	ترجمه از اردو بانگريزي
۳۹	٫٫	پرچه سوم	مولوی عبد الحق صاحب بي - اے - مترجم هوم سکرٹريٹ حيدر آباد دکن	صرف ونحو انگريزي
۴۰	٫٫	پرچه چهارم	مولوي سيد ظهور علي صاحب بي - اے - هيڈ ماسٹر رزيڈنسي اسکول حيدر آباد دکن	خطاطي

EXAMINATION PAPERS

نمبر سوالات نمبر مفروضه

(۲) ملتقطات ذیل کو به تبدیل الفاظ لکهو اور جهان تک ممکن هو ترتیب اور سجع قائم رکهو -

۱۰ ا - قال الحارث ابن همام فلما راینا الشبل
یشبه الاسد - ارحلنا الوالد و زودنا الولد -
فقابلا الصنع نشرا اردیته - و ادیا به
دیته - ولما عزما علي الانطلاق - وعقدا
للرحلة حبك النطاق - قلت للشیخ
هل ضاهت عدتنا عدة عرقوب -
او بقیت حاجة في نفس یعقوب -
فقال حاشا لله وکلا - بل جل معروفکم
و جلي - فقلت له فدنا کما دناك -
و افدنا کما افدناك - این الدویرة -
فقد ملکتنا فیك الحیرة -

۱۵ ب - فقال ان النعاس قد امال الاعناق - و راود
الاماق - و هو خصم الد - و خطب
لا یرد - فصلوا حبله بالقیلوله - و اقتدوا
فیه بالاثار المنقوله - قال الراوي فاتبعنا
ما قال - و قلنا و قال - فضرب الله
علي الاذان - و افرغ السنة في الاجفان

نمبر سوالات نمبر مفروضه

حتي خرجنا من حكم الوجود -
و صرفنا بالهجود عن السجود - فما
استيقظنا الا والبحر قد باخ - واليوم
قد شاخ - فتكر عذا الصلوة العجماوين -
وادينا ما حل من الدين - ثم تحشحشنا
للارتحال - الي ملتقي الرحال - فالتفت
ابو زيد الي شبله - و كان علي
شاكلته و شكله - و قال اني لا خال
ابا عمرة - قد اضرم في احشائهم
الحمرة - فاستدع ابا جامع - فانه
بشري كل جائع - و اردفه بابي
نعيم - الصابر علي كل ضيم - ثم
عرز بابي خبيب - الحبيب الي
كل لبيب - المقلب بين احراق
و تعذيب - و اهب بابي ثقيف -
فحبذا هو من الف - و هلمم بابي
عون - فما مثله من عون - ولو استحضرت
ابا جميل - لجمل اي تجميل -
و حي هل بام القري - المذكرة
بكسري - ولا تتناس ام جابر -

نمبر سوالات نمبر مفروضه

فكم لها من ذاكر - و نادام الفرج -
ثم افتك بها ولا حرج - و اختم بابي
رزين - فهو مسلاة كل حزين - و ان
تقرن به ابا العلاء تمح اسمك من
البخلاء - واياك واستدناء المرجفين -
قبل استقلال حمول البين - و اذا
نزع القوم من المراس - و صافحوا ابا
اياس - فاطف عليهم ابا السرد - فانه
عنوان السرد - قال فقفه ابنه لطائف
رموزه - بلطافة تميزه - فطاف علينا
بالطيبات والطيب - الي ان آذنت
الشمس بالمغيب - فلما اجمعنا
علي التوديع - قلنا الم تر الي هذا اليوم
البديع - كيف بدا صبحه قمطريرا -
و مسيه مستنيرا - فسجد حتي اطال
ثم رفع راسه و قال -

(٣) كلمات ذيل كي كامل طور پر شرح كرو اور
قصه طلب كا قصه نقل كرو - ١٠

حبك النطاق - عدة عرقوب - حاجة في نفس
يعقوب - فصلوا حبله بالقيلوله - هجود و هجوع

نمبر سوالات نمبر مفروضه

العجماوين - تفرقوا ايدي سبا - ذوالذيب - ما مضمضت عيني من نومها - ولا تمخضت ليلتي من يومها - افتك به ولا حرج - يسقط في يده - استقلال حمول البين - ندامة الفرزدق - اصدق من القطا - شطان بين المامون والطحان - لاثار المنقوله الا حجيه والالغاز -

(۴) كلمات ذيل مين كيا معنوي فرق هي بتاو - ۸

التمنّي والترجّي - الذِلّ والذُلّ - الحمد والمدح والثناء والشكر - الرحمن والرحيم - الرسول والنبي - السلامه والصحة - السماء والفلك - الزكي والذكي - صار و سار و مضي - عظيم و كثير - الشعر والوبر والصوف - الوكر والوكن والعش والادحي - الرحمة والمغفرة - المعرب و الدخيل - كيت و ذيت و كذا - ليت و لعل -

(۵) اشعار ذيل كو جهان تك ممكن هو تبديل الفاظ كے ساتهه نثر مين لكهو -

۱ - تغرب عن الاوطان في طلب العلي
و سافر ففي الاسفار خمس فوائد * ۴
تفرج هم و اكتساب معيشة
و علم و آداب و صحبة ماجد *

نمبر سوالات نمبر مفروضه

ب ـ لا يبلغ المرء بالاجام همته
حتي يواصلها منه بتغريري * ۴
حتي يواصل في افنان مطلبه
غوراً بنجد و اعتاباً بتعذيري *

ج ـ و من البلاء علي البلاء علامة
ان لا يري لك من هواك نزوع * ۴
و كفاك من غير الحوادث انه
يبلي الجديد و يحصد المزروع *

(٦) اشعار ذيل كو اپني طور پر عربي نثر مين لكهو اور جن الفاظ پر خط كهينچا هوا هي اون كي شرح كرو - ۳۰

لا تحقرن ابيت اللعن ذا ادب
لان بدا خلق السربال سبروتا *
ولا تضع لاخي التاميل حرمته
آكان ذا لسن ام كان سكيتا *
وانفع بعرفك من وافاك مختبطاً
و انعش بغوثك من الفيت منكوتا *
لولا المروة ضاق العذر عن فطن
اذا اشرابّ الي ما جاوز القوتا *

نمبر سوالات نمبر مفروض

لكنه لا بتناء المجد جد و من

حب السماح ثني نحو الغنى ليتا *

وما تنشق نشر الشكر ذو كرم

الا و ازري بنشر المسك مفتوتا *

والحمد و البخل لم يقض اجتماعهما

حتى لقد خيل ذا ضبّا و ذا حوتا *

والسمح في الناس محبوب خلايقه

والجامد الكف ما ينفك ممقوتا *

و للشحيح علي امواله علل

يوسعنه ابدا ذمّا و تبكيتا *

فجد ما جمعت كفاك من نشب

حتى يري مجتدي جدواك مبهوتا *

MONDAY, 7TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M. MARKS 100

MOULVI FAZIL. 2ND PAPER. LITERATURE

جماعت مولوي فاضل - پرچه دوم - علم ادب

نمبر سوال — معیار جواب کامل

اشعار ذیل کا اردو میں ترجمه کرو -

سوال اول

(۱) سرب محاسنه حرمت ذواتها
داني الصفات بعيد موصوفاتها *

(۲) اوفي فكنت اذا رميت بمقلتي
بشرا رايت ارق من عبراتها *

(۳) يستاق عيسهم انيني خلفها
تتوهم الز فرات زجر حداتها * ۸

الفاظ خط کشیده کي تشریح کرو - اور اس سوال میں جتني ضمیریں مونث کي ہیں متصل ہوں یا منفصل کل کے مرجع بیان کرو - اور نمبر ۱ ترکیب میں کیا واقع ہي - نمبر ۲ میں حلّ اضافة کرو - نمبر ۳ کا مفرد بتاؤ -

نمبر سوال — معیار جواب کامل

اشعار ذیل کا اردو میں وضاحت کے ساتھ ترجمہ کرو۔

سوال دوم

(۱) احادام[۱] سداس في احاد
لييلتنا[۲] المنوطة بالتنادي *

(۲) كان بنات[۳] نعش في دجاها
خرائد سافرات في حداد *

(۳) تعس المهاري غير مهري غدا
بمصور[۴] لبس الحرير مصورا *

(۴) لا تترب الايدي المقيمة[۵] فوقه
كسري مقام الحاجبين وقيصرا * ۱۲

الفاظ خط کشیدہ کي تشریح کرو۔ اور نمبر ۱ کا اصطلاحي نام بتاؤ۔ نمبر ۲ کس کي تصغیر ہي۔ نمبر ۵ ترکیب میں کیا واقع ہي۔ تعس المهاري اور لا تترب الايدي دونوں جملے کس قسم کے ہیں۔ نمبر ۴ سے کیا مراد ہي۔

نمبر سوال معیار جواب کامل

اشعار ذیل کا اردو میں مطلب خیز ترجمہ کرو۔

سوال سوم

(۱) بك اضحي شبا الاسنة عندي

كشبا اسوق الجراد الغوازي *

(۲) و انثني عني الرديني حتّي

دار دور الحروف في هواز * ٦

الفاظ خط کشیدہ کي لغوي تحقیق کر دیجئے۔

اور شعر ثاني کا مطلب سمجھاؤ۔

اشعار ذیل کا اردو میں ایسا فصیح ترجمہ کرو

کہ کوئي مطلب مخفي رہ نہ جائے۔

سوال چہارم

(۱) فقیدت الایل في الحبال

طوع و هوق الخیل والرجال *

(۲) تسیر سیر النعم الارسال

معتمة بیبّس الاجذال *

(۳) ولدن تحت اثقل الاحمال

قد منعتهن من التفالي *

نمبر سوال معیار جواب کامل

الفاظ خط کشیدہ کي تشریح کرو - نمبر ۱
ترکیب میں کیا واقع ہي - نمبر ۲ سے کیا مراد ہي - ۱۴

اشعار ذیل کا اردو میں وضاحت کے ساتھ ترجمہ کرو -

سوال پنجم

(۱) ایا لائمي ان کنت وقت اللوائم
علمت بما بي بین تلك المعالم *

(۲) ولکنني مما شدهت متیّم
کسال و قلبي بائع مثل کاتم *

(۳) و قفنا کانا کل وجد قلوبنا
تمکن من ازوادنا في القوائم * ۱۰

الفاظ خط کشیدہ کي تشریح کرو - اور پہلے شعر کا مطلب توضیح کے ساتھ سمجھاؤ -

اشعار ذیل کا اردو میں مطلب خیز ترجمہ کرو -

سوال ششم

(۱) تنا هوا و اسئلوا ابن ابي لبید
اعتبه الضبارمة النجید *

(۲) و ابغض من وضعت الي فیه
لساني معشر عنهم اذود * ۶

نمبر سوال معیار جواب کامل

الفاظ خط کشیده کي لغوي تحقیق کرو - دوسرے شعر کي تعقید کو رفع کرو -

... اشعار ذیل کا اردو میں ایسا فصیح ترجمه کرو که کسي شعر کا مطلب فرو گزاشت نه هو جائے -

سوال هفتم

(۱) قلیل غرار النوم اکبر همه
دم الثار او یلفي کمیا مسفعا *

(۲) یماصعه کل یشجع قومه
وما ضربه هام العدي لیشجعا *

(۳) قلیل ادخار الزاد الا تعلة
فقد نشز الشر سوف والتصق المعا ۱۰

الفاظ خط کشیده کي لغوي تحقیق کرو - اور نمبر ۱ کي تعلیل صرفي -

اشعار ذیل کا اردو میں وضاحت کے ساتھ ترجمه کرو -

سوال هشتم

(۱) فمن یك امسي في بلاد مقامة
یسائل اطلا لا بها لا تجاوب *

نمبر سوال معیار جواب کامل

(۲) فلابنة حطان بن قیس منازل
کما نمق العنوان في الرق کاتب *

(۳) تمشي بها حُول النعام کانها
اماء ترجّي بالعشي حواطب ۲ ۱۱

الفاظ خط کشیدہ کي تشریح کرو - اوّر نمبر ۱
و نمبر ۲ ترکیب مین کیا واقع ہیں -

اشعار ذیل کا اردو مین ترجمہ کرو -

سوال نہم

هل تبلغني ۱ ام حرب و تقذفن
علي طرب بیوت هم اقاتله *

مبینة ۲ عتق حسن خدّ و مرفقا
به جذف ان یعرك ۳ الدف شاغله *

مطارة قلب ان ثني الرجل ربها
بسلم غرز في مناخ تعاجله * ۱۲

الفاظ خط کشیدہ کي تحقیق کرتے ہوے اگر اول
شعر میں کچھ پیچ ہی تو اُسکو ٹھیک کرو - نمبر اپر

نمبر سوال معیار جواب کامل

حرکات لگاؤ - اور یہ صیغہ کیا ہی - نمبر ۲ ترکیب میں کیا واقع ہی - نمبر ۳ کی ترکیب بتاؤ -

اشعار ذیل کا نہایۃ وضاحت کے ساتھ ترجمہ کرو -

سوال دھم

(۱) وداع بلحن الکلب یدعو ودونہ
من اللیل سجفا ظلمۃ و غیومہا *

(۲) دعا وھو یرجو ان ینبّہ اذ دعا
فتی کابن لیلی حین غارت نجومہا[۱] *

(۳) بعثت لہ دھماء[۲] لیس بلقحۃ
تدرّ اذا ما ھبّ نحسا عقیمہا[۳] * ۱۱

الفاظ خط کشیدہ کی تشریح کرو - نمبر ۱ و ۳ کی ضمیروں کا مرجع بتاؤ - نمبر ۲ سے کیا مراد ہی -

TUESDAY, 8TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON.
MARKS—100

MOULVI FAZIL. 3RD PAPER. PROSODY AND RHETORIC

جماعت مولوي فاضل - پرچه سوم - علم ادب عروض و بلاغت

نمبر مفروضه

(۱) علوم معاني و بيان كي تعريف هر ايک كا موضوع كيا هي - ۸

(۲) اخراج الكلام علي مقتضي الظاهر كے كيا معني مثال ديكر بتلائے - ۸

(۳) اسناد مجازي كي تعريف - اوسكے اقسام - هر ايک قسم كي مثال - ۸

(۴) (فاذا جاءت هم الحسنة قالوا لنا هذه و ان تصبهم سيئة يطير وا بموسي و من معه) مين الحسنة كو معرفه و اذا و فعل ماضي كے ساتهه سيئه كو نكره و ان و فعل مضارع كے ساتهه خاص هونے كي وجوه بيان كيجئے - ۱۲

(۵) مجاز كي تعريف و تقسيم اور هر ايک كي مثال - ۸

نمبر مفروضة

(٦) باب الايجاز والاطناب والمساوات مين شعر
هي (لافضل فيها للشجاعة والندي * وصبر الفتي لولا
لقاء شعوب) اس مين والندي كو كسوجه سے حشو
مفسد قرار ديا هي - ١٢

(٧) (و اذا المنية انشبت اظفارها * الفيت
كل تميمة لا تنفع) مين جس نوع كا استعارة هو
اوسكو بصراحت بيان كيجئے - ٨

(٨) علم عروض كي تعريف و وجه تسميه
كيا هي - ٤

(٩) اجزاء اصليه كي تعريف كيا هي - كون كونسے
هين - اجزاء فرعيه كتنے هين - ٤

(١٠) دايرة المجتلب كي وجه تسميه كيا هي
اوسكے كتنے بحور هين اؤر وزن كيا هي - ٦

(١١) خبن - نقص - صلم - كشف - تبر كي
تعريف - ٥

(١٢) هر دو كي تقطيع كيجئے

(مجدي اخيرا و مجدي اولا شرع
والشمس را والضحي كا لشمس في الطفل) *

(و كل ذي غيبة يؤوب
و غائب الموت لا يؤوب) *

نمبر مفروضه

(۱۳) (يكاد نسيم الريح من نحوارضه * يخبر ناعن وجدهُ عزامه) مين حرف روي كونسا هي - ۵

(۱۴) انواع قافيه باعتبار عدد حروف كتنے هين - قافيه متكاوس و متراكب كي مثال ديجئے - ۶

TUESDAY, 8TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MOULVI FAZIL. 4TH PAPER. LOGIC

جماعت مولوي فاضل - پرچه چهارم - منطق

نمبر مفروضه

(۱) مطلب لكهو -

زعموا ان المتضائفين مستندان الي علة ثالثة موجبة مقتضية للتعلق بينهما و ارتباط كل منهما بالاخر لاعلي الوجه الدائر و قالوا ان الامر في تلازم القضايا المتعاكسة و تلازم الشرطيات كالامر في المتضائفين و كذا في اللبنتين المنحنيتين لا تقوم احدنهما الامع قيام الاخري فانه ظاهر ان التلازم بينهما ليس في نفس وجوديهما بل هو في حفظ وضعهما و هما معلولان

نمبر مفروضه

لذات وهو الالتقاء مثلا مع احتياج كل منهما الي
ذات الاخر - ۱۴

(۲) مطلب لكهو اور مركبهٔ جزئيه كي نقيض كي
مثال دو -

ان المركبة الكلية اذا حللت الي اجزائها
يكون مفهوم الجزئين بلا ملاحظة التركيب بينهما
عين مفهومهما مع ملاحظة التركيب فيكون رفع
احد جزأيها مساوقا لرفع المجموع فيكفي في اخذ
نقيض الكلية ان يحلل الي بسائط و يوخذ نقيض
كل منها و يتركب مفصلة علي سبيل مانعة الخلو
بخلاف الجزئية فانها تتفاوت عند التحليل والتركيب - ۱۵

(۳) شرح كرو اور مغالطه كا جواب اس كے علاوه
كچهه اور هو سكتا هو تو لكهو -

حاصل الجواب عن المغالطة العامة الورود انا
لانسلم كذب عكس النقيض وهو قولنا كلما لم
يكن شئ من الاشياء ثابتا كان المدعي ثابتا لان
المقدم فيه محال فان من الاشياء الواجب تعالى
و عدمه محال بالذات فيستلزم ثبوت المدعي الذي
هو شئ من الاشياء فان المحال جاز ان يستلزم
نقيضه - ۱۵

نمبر مفروضه

(۴) مسئلهٔ ذيل كي تحقيق كيا هي -

الطبائع المرسلة غير مرهونة الوجود بتوارد الامكانات الاستعدادية و من ثمه تسمع انهم يقولون ان الطبائع بماهي هي موجودة بوجود الهي و قبل الكثرة - ۱۴

شرح كرو -

(۵) قال المعلم الاول للحكمة اليمانية ان الوجود الرابطي الذي يختص بالهلية المركبه هو احدي الرابطتين في العقود وراء النسبة الحكمية وحده وجودا لشئ للشئ الذى فيلا حظ اولا نسبة الوجود الي شي ثم ينسب المجموع اعني الوجود و ذلك الشي الذي هو موضوعه الي متعلق ذلك الشي بالنبسة الحكمية - ۱۴

(۶) منع اؤر سند اؤر نقض اؤر معارضه كي مثالين لكهو - ۱۴

شرح كرو -

(۷) لا يخفي عليك ان ابطال السند الاعم مطلقا يفيد اثبات المقدمة الممنوعة و ليس السند الاعم بسند في الحقيقة لانه لا يقوي المنع في الحقيقة و ان كان يقوي تحقيقا لمعني العموم ولعدم كونه سندا في الحقيقة لا يدفع - ۱۴

WEDNESDAY, 9TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MOULVI FAZIL. 5TH PAPER. PHILOSOPHY AND LAW

جماعت مولوي فاضل - پرچه پنجم - فلسفه و قانون (شرع)

نمبر مفروضه

(۱) من باع عبدين بالف درهم علي انه بالخيار في احدهما ثلثة ايام فالبيع فاسد وان باع كل واحد منهما بخمس مائة علي انه بالخيار في احدهما بعينه جاز البيع -

اول کے فساد اور ثاني کے جواز کي وجه بيان کرو - اور مسئله ثاني کي چار صورتين کتاب مين لکهي هين اون کو لکهو - ۱۰

(۲) ان الجسم بالفعل من جهة ذاته و كل ما هو بالفعل من جهة ذاته لايكون بالقوة -

يه قياس اثبات هيولے کي جان هي - ليکن يهي قياس بعينه هيولي مين جاري هوکر اوس کے بالقوة هونے کو باطل کريگا - يه بتاو که هيولي مين کيونکر جاي هوگا اور جواب اس اعتراض کا کيا هي - ۱۰

نمبر مفروضه

(۳) من باع عبداً علي ان يعتقه المشتري او يدبره او يكاتبه اوامة علي ان يستولد ها - فالبيع فاسد - وجه فساد كيا هي اور كس اصل شرعي پر مبني هي - اور تدبير - مكاتبة - استيلاد كے شرعي معني بيان كرو - ۹

(۴) صورة جسميه كے ماهية نوعيه هونے پر جو دليل لائي جاتي هي وهي بعينه جسم كي نوعيه پر چلتي هي - پهر جسم جنس كيونكر رهيگا - نيز اگر صورت جسميه بعض محل مين هيولے مين حال هوكر پائي گئي تو اس سے ذاتي احتياج هيولے مين حال هونے كي پائي نهين گئي - پهر ارسطو كي طبيعيات كا كيا حشر هوگا - ۱۱

(۵) امام صاحب نے بيع سلم مين سات شرطين اعتبار كي هين وه كيا كيا هين - صاحبين نے دو شرطون مين اختلاف كيا هي اون كي تصريح كرو اور جانبين كي دليلين بتاؤ - ۹

(۶) اثبات تلازم مين اگر صورة جسميه سے صورة مطلقه مراد هو تو مدعا كے خلاف هوگا اور اگر صورة مخصوصه هو تو ممكن هي كه علة تشكل خود يهي مخصوصه صورة هو - اس مين دو محذورون سے كوئي

نمبر مفروضة

محذور لازم نه آئیگا - تو بتاو که وه دو محذور کونسے
ہین اور اس اعتراض کا صحیح جواب کیا ہي - ۱۱

(۷) عبارت ذیل کا کیا مطلب ہي -

ولو سلم المکفول به نفسه عن کفالته ضم
لانه مطالب بالخصومة فکان له ولایة الدفع و کذا
اذا سلمه الیه وکیل الکفیل او رسوله لقیامهما
مقامه - یه بالکل تعجب انگیز ہي که رسول بھي
اس مسئله مین داخل هوا حالانکه وه بالکل
بے تعلق ہي - اس کي وجه بھي بیان کرو - ۱۰

(۸) مشائیه کے قول پر اگر کوئي طایر جو هوا مین
ساکن رهے یا مچھلي جس قدر بهاو پاني کا هو
اوسیقدر چلے لازم آتا ہي که اول متحرک اور ثاني
ساکن هو - حالانکه یه بداهة کے خلاف ہي - اس کا
جواب مشائیه کے اصول کے مطابق دو ورنه جواب قابل
اعتبار نهوگا - ۹

(۹) لا یجوز الهبة فیما یقسم الا مجوزة مقسومة
و هبة المشاع فیما لا یقسم جائز - و قال الشافعي
یجوز في الوجهین - دونون امامون کي الگ الگ
دلیل بیان کرو - اور امام صاحب کے اصول پر فیما
یقسم و فیما لا یقسم مین تفریق کرو - ۱۲

نمبر مفروضہ

(۱۰) ارسطو کا یہ طعن ہي کہ حرکۃ کي تعریف مین حسب ذیل الفاظ ماخوذ ہوتے ہین - تدریج - یسیراً یسیراً - لا دفعۃ - ان الفاظ کے تصور مین زمانہ کے تصور کو دخل ہي - حالانکہ زمانہ مقدار حرکت ہي - لہذا یہ تعریف دور ہي - نیز معلم اول کي تعریف حرکۃ کو اس تعریف سے مطابقۃ ہي یا نہین - اور ارسطو کا طعن دفع کرو - ۹

WEDNESDAY, 9TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MOULVI FAZIL. 6TH PAPER. COMPOSITION

جماعت مولوي فاضل - پرچہ ششم - مضمون نگاري

نمبر مفروضہ

ملک دکن مین موسمون کا بدلنا اور ہر ایک موسم کے علیحدہ علیحدہ علامات اور خصوصیات فصیح عربي مین بیان کرو - یہہ انشا آٹھہ صفحہ سے کم نہو - ۱۰۰

MONDAY, 7TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

MOULVI ALIM. 1ST PAPER. GRAMMAR AND PROSODY

جماعت مولوي عالم - پرچه اول - صرف و نحو و عروض

نمبر شمار نمبر سوال

(۱) اگر مونث معنوي كسي مذكر كا نام قرار ديا جاوے تو اوس مونث كو منصرف پڑهينگے يا غير منصرف اور كس دليل سے پڑهينگے مثال كے ساتهہ هر امر كو ثابت كرو اور يہہ بهي لكهو حضاجر و سراويل كيون غير منصرف هين - ۸

(۲) خبر لا لنفي الجنس كي مثال ابن حاجب نے كيا دي هي اور مثال مشهور اوسكي كيا هي جسّے ابن حاجب نے عدول كيا اور وجه عدول كيا هي اسكے ساتهہ خبر لا كي حذف كرنے كي احكام بهي مفصلاً لكهو - ۸

(۳) حال كي معني اور شرايط كيا هين اور ارسلها العراك و مررت به وحده - كا كيا مطلب هي - ۸

(۴) اضافه لفظيه و معنويه كا فرق و احكام كو تفصيلاً امثله كے ساتهہ تحرير كرو - ۶

نمبر شمار نمبر سوا

(۵) قاف کسکو کہتے ہین اور اوسکي شناخت کیا ہي امثلہ کے ساتھ قلم بند کرو اور ہر ایک مثال کا وزن لکھو - ۱۰

(۶) ثلاثي مزید کی ابواب خمسہ جنمین ہمزہ وصل نہین آتا مع خواص کے تحریر کرو اور ہر خاصہ کی مثال قلم بند کرو - ۸

(۷) اوزان جمع صفۃ کي مفصلاً لکھو - ۸

(۸) صیغہ واحد مذکر غائب فعل ماضي کے اخبر مین اور لفظ مأتہ و اولئك مین الف اور بعد عمرو کے واو کیون زیادہ کیا گیا اور وہ الفاظ کیا کیا ہین جنمین الف باوجود نہ لکھے جانے کے پڑہا جاتا ہي - ۸

(۹) علم عروض کسکو کہتے ہین اور اوسکا موضوع کیا ہي اور عروض کسکو کہتے ہین اور اوسکا مقابل کیا ہي - ۸

(۱۰) مفاعیلن اور مفوان اور فاعلاتن کي ازاحیف لکھو - ۱۲

(۱۱) حروف قافیہ اور اونکے احکام کي تفصیل بیان کرو - ۸

(۱۲) قافیہ متواتر - متدارک - متراکب - متکاوس کسکو کہتے ہین مثالون کے ساتھ بیان کرو - ۸

MONDAY, 7TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M. MARKS—100

MOULVI ALIM. 2ND PAPER. LITERATURE

جماعت مولوي عالم -- پرچه دوم - علم ادب

نمبر شمار نمبر سوال

سبعه معلقه

(۱) فلولا ثلث هن من لذة الفتي - وجدك لم احفل متي قام عوّدي - فمنهن سبقي العاذلات بشربة - كميت متي ماتغل با الماء تزبد و كري اذا نادي المضاف محنّبا - كسيد الغضا نبهته المتورد - و تقصير يوم الدجن والدجن معجب - ببهكنة تحت الخباء المعمد - ٦

اشعار متذكرهٔ بالا كا مطلب خلاصه تقرير مين لكهي اوْر هر ايک شعر كے محسنات و تشبيهات كے تصريح تحرير فرماي -

(۲) و كتيرة غربانها مجهولة - ترجي نوا فلها و يخشي ذامها -

شعر مذكورة الصدر كي تركيب مع ترجمه كے لكهي اوْر فرمائي كه كونسے واقعه كي طرف شاعر نے اس مين اشاره كيا هي - ۳

نمبر شمار نمبر سو

(۳) چهٹي قصيده کا پهلا شعر لکهئي اور اُس کا مطلب بيان فرمائي اور بتلائي که شاعر نے کونسي صنعت کو اُس مين ملحوظ رکها هي -

بي - اي کورس پنجاب

عبارت ذيل پر نحوي اصول کے موافق اعراب ديجئے اور مطلب خيز ترجمه اُس کا لکهئے اور بيان کيجے کونسے مقامه کي يه عبارت هي -

(۴) ثم ان الدهر يا قوم قلب لي من بينهم ظهر المجن فاعتضت با اللوم السهر و با الاقامة السفر - تتراءي بي المرامي و تتهادي بي الموامي و قلعتني حوادث الزمن قلع الصمغة فاصبح و امسي انقلي من الراحة و اعري من صفحة الوليد فاصبحت فارغ الغناء و صفر الاناء مالي كابة الاسفار و معارقة السفار اعاني الفقر و اماني القفر فراشي الصدر و وسادي الحجر -

(۵) حدثنا عيسے بن هشام قال بت ذات ليلة في كتيبة فضل من رفقائي فتذاكرنا الفصاحة وما ودعنا الحديث حتي قرع علينا الباب فقلت من الصنقاب فقال وفد الليل و بريده و فل الجوع و طريده و غريب نضوه طليح و عيشه تبريح و من دون فرخيه مهامه فيح

نمبر شمار نمبر سوال

وضيف ظله خفيف و ضالته رغيف فهل منكم
مضيف فتبا درنا الي فتح الباب و انحدار احلته
و جمعنا رحلته و قلنا دارك اتيت و اهلك و افيت
و هام البيت وضحكنا اليه و رحبنا به و اريناه ضالته
و ساعدناه حتي شبع و حادثناه حتي انس و قلنا
من الطالع بمشرقه الفاتن بمنطقه فقال لا يعرف العود
كالعاجم و انا المعروف با الناجم عاشرت الدهر
لا خبره فعصرت اعصره وحلبت اشطره و جربت
الناس لا عرفهم فعرفت منهم غثهم و سمينهم والغربة
لاذوقها فما لمحتني ارض الافقات عينها ولا انتظمت
رفقة الاولجت بينها فانا في الشرق اذكر و في الغرب
لا انكر فما ملت الا وطئت بساطه ولا خطب
الاخرقت وما سكنت حرب الاوكنت فيها سفيرا
قد جرباني الدهر في زماني رضائه و بوسه ولقيني بوجهي
بشره و عبوسه فما بحت لبوسه الابلبوسه - ٨

عبارت متذكرهٔ بالا كا ترجمه اوٗر الفاظ خط كشيده
كے معني كي تشريح بيان كيجے اوٗر فرماي كه يه
مقامه كس نام سے مشهور هي -

(٦) (فقالت عروسية) اماسي تتعاطون الفخر و بحضرة
الدر تنفقون الصخور حدت المفاخر فلي منها الاول

نمبر شمار نمبر سوال

والاخراين او شـالكم من بحري و خرزكم من لولوء
نحري فلي الروض النضير والمراي الذي ماله من نظير
فمن روحات كم لها من بكور و روحات و من
ارجاء اليها تمد ايدي الرجاء فابنائ فيه في الجنة
الدنيوية مودعون يتنعمون فيما يا خدون و يدعون
ولهم فيها ما تشتهي انفسهم ولهم فيها ما يدعون
فانقادوا لامري و حاذروا اصطلاء جمري و خلوا بيني
و بين سيدنا ابي زيد والاضر بتكم ضرب زيد فانا
اولاكم بهذ الملك المستاثر با التعظيم وما يلقها الا
ذو حظ عظيم -

عبارت بالا كا محض لفظي ترجمه كيجے مطلب
اوس كا نه لكهئے -

(٧) قوم اذا استخصموا كانوا فراعنة
يوما و ان حكموا كانوا موازينا *
قد رعوا العقل جلباباً فان حميت
نار الوغي خلتهم فيها مجانينا *
يسعي الفتي و حمام الموت يدركه
و كل يوم يدني للفتي الاجلا *

ان اشعار كا مطلب لكهئے اور بتلائے كه اشعار
ذيل كس كي مدح مين كس شاعر نے كهين هين -

نمبر شمار نمبر سوال

الاشـرف الملك الذي سـاد الوري

كهلا و مكتمل الشـباب و مرضعا *

(٨) ردت به الشمس السماح علي الوري

فاسـتبشـر و او راوا بموسي يوشـعا *

سـهل اذا لمس الصفا سـال الندي

صعب اذا لحظ الاصم تصدعا * ١٠

(٩) كم يتغيث بنا المسـتضعفون وهم - قتلي واسـري فما يهتز انسان * ماذ التقاطع في الاسـلام بينكم - وانتم يا عباد الله اخوان * الانفوس ابيات لها همم - اما علي الخير انصار و اعوان * يا من لذلة قوم بعد عزهم - احال حولهم جور و طغيان * با الامس كانوا ملوكا في منازلهم - واليوم هم في بلاد الكفر عبدان * فلو تري هم حياري لا دليل لهم - عليهم في ثياب الذل الوان * و لو رايت بكاهم عند بيعتهم - لهالك الامر و استهوتك احزان * يا رب ام و طفل حيل بينهما - كما تفرق ارواح و ابدان * و طفلة مثل حسن الشمس اذ طلعت - كانماهي ياقوت و مرجان * لمثل هذا يذوب القلب من كمد - ان كان في القلب اسلام و ايمان *

نمبر شمار نمبر سوال

اشعار متذکرۂ بالا کا ترجمہ مطلب خیز تحریر فرمایي اور بتلایي کہ شاعر نے کس واقعہ کے متعلق یہہ مرثیہ لکھا ہي اس واقعہ کو مع نام شاعر کے بیان کیجے - ۸

تاریخ تیمور

(۱۰) تیمور کہان کا باشندہ تھا مقام بود و باش اور گذران معیشت اور نسبي حالت کو اُس کي مختصر طور پر بیان فرمائے - ۵

(۱۱) تیمور کو گورکان کس وجہہ سے کہتي ہین سلطنت و بادشاہي اوس کو کیونکر ملي تحریر فرمائے - ۷

(۱۲) توقتامیش خان اور تیمور کي پہلي لڑائي کس مقام پر ہوئي اور بعد شکست کے تیمور نے کیونکر فتح پائي بیان کیجے - ۴

(۱۳) جو واقعات کہ سلطان خوارزم اور امیر تیمور مین گذري بالاختصار اون کو تحریر فرمائے اور بتلائے کہ تیمور نے خوارزم پر کس سنہ مین قبضہ کیا - ۶

(۱۴) تیمور کے واقعات وفات کو مفصل طور پر لکھي کہ کس دن کونسے مہینے کس سنہ مین کس سبب سے انتقال ہوا - ۱۰

نمبر شمار نمبر سوال

(۱۵) و هذه القلعة امنع من العقاب و ارفع من السحاب يناجي السماك سماكها و يباهي الافلاك استمساكها - كان الشمس في شرفها - ترس من الابريز علي بيض شرفها - و كان الثريا في انتصابها قنديل معلق علي بابها - لا يحوم طائر الوهم عليها فاني يصل طائش السهم اليها - ولا يتعلق بخدم خدمتها خلخال خيال و افتكار - فضلا ان يحلق علي معصم عصمتها من عساكر الاساورة سوار - و كان القون قد تربى في ترائب ترابها - و اهل مكة اخبر بشعابها - فصار كلما سجي الليل الساحم و ارصد لسراق الشياطين عيونة الرواجم - هبط من تلك القلال - و سري سري طيف الخيال و دب دبيب الشحم في اللحم - والماء في العود والنار في الفحم - من درب لم تقو همه الظنون بعون من لانراه العيون - بحيث لا يشعربه الحرس ولا يبصره العسس -

عبارت بالا كا ترجمه اؤر اس كي لغات كے تشريح فرمائے - ۱۵

TUESDAY, 8TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS 100

MOULVI ALIM. 3RD PAPER. RHETORIC AND LOGIC

جماعت مولوي عالم - پرچه سوم - بلاغت و منطق

نمبر

(۱) لم یقم انسان اور لم یقم کل انسان مین کیا فرق ہي اگر دونون کے ایک ہي معنے سمجھے جائین تو کیا نقصان - ۸

اسیطرح انسان لم یقم اور کل انسان لم یقم کے معنے مین فرق کرنے کي ضرورت ہي یا نہین -

ان چارون مثالون کا ترجمہ با محاورہ اردو مین لکھئے اور بیان کیجئے کہ عموم سلب کس مین ہي اور سلب عموم کس مین - اور تاکید کس تقدیر پر ہوگي اور تاسیس کس تقدیر پر اور تاکید و تاسیس مین ترجیح کسکو ہي -

(۲) عبارت ذیل پڑھکر بیان کیجئے کہ ہل تضرب زید وھوا خوك کیون صحیح نہین اور صحت و عدم صحت مین حال کو دخل ہي یا نہین - شارح جس قول پر تعجب کرتے ہین اوس کا ما حصل کیا

نمبر

ہي اور كيا غلطي هوي جس پر تعجب كيا گيا اور
غلطي كا منشا كيا تها - اور اوس سے زياده تعجب
جس قول پر كيا گيا وه كيا قول ہي ما حصل اوسكا
لكهئے اور زياده تعجب كرنے كي وجه بيان كيجئے - ٦

عبارت يهه ہي

وهي اي هل تخصص المضارع بالاستقبال
فلا يصح هل تضرب زيدا في ان يكون الضرب واقعا
في الحال علي ما يفهم عرف من قوله وهوا خوك كما
يصح اتضرب زيدا وهوا خوك قصدا الي انكار الفعل
الواقع في الحال بمعني انه لا ينبغي ان يكون و ذلك
لان هل تخصص المضارع بالاستقبال فلا يصح لانكار الفعل
الواقع في الحال بخلاف الهمزه و قولنا في ان يكون
الضرب واقعا في الحال ليعلم ان هذا الامتناع جار في
كل ما يوجد فيه قرينة تدل علي ان المراد انكار
الفعل الواقع في الحال سواء عمل ذلك المضارع في
جملة حالية كقولك اتضرب زيدا وهوا خوك اولا
كقوله تعالي اتقولون علي الله مالا تعلمون و كقولك
اتوذي اباك واتشتم الامير ولا يصح وقوع هل في هذه
المواضع - ومن العجائب ما وقع لبعضهم في شرح

لعمر

هذا الموضع من ان هذا الامتناع السبب ان الفعل المستقبل لا يجوز تقييده بالحال و اعماله فيها و لعمري ان هذه لفرية ما فيها مرية اذلم ينقل من احد من النحاة امتناع مثل سيجيء زيد راكبا - و اعجب من هذا انه لما سمع النحاة انه يجب تجريد صدر الجملة الحالية عن علم الاستقبال لتنافي الحال والاستقبال بحسب الظاهر حتي لا يجوز يا تيني زيد سيركب فهم منه انه يجب تجريد الفعل العامل في الحال عن علامة الاستقبال حتي لا يصح تقييد مثل هل تضرب و اورد هذا المثال دليلا علي ما ادعاه ولم ينظر في صدر هذا المثال حتي يعرف انه لبيان امتناع تصدير الجملة الحالية بعلم استقبال -

(٣) موصولات اسماي اشارات وصف اور تاكيد وغيره كے مباحث نحو مين بهي ذكر كئے جاتے هين اور فن معاني مين بهي اسكي كيا وجه هي - ٣

(٤) ما زيد الاقايم اور ما في الدار الازيد ان دونون مثالون كا ترجمه با محاوره اردو مين لكهئے - اور بيان كيجئے كه قصر موصوف علي الصفة كي كونسي مثال هي اور قصر صفت علي الموصوف كي كونسي - اگر مثال مذكور قصر حقيقي ادعائي كي سمجهي جاے ٨

نمبر

تو کیا مطلب ہوگا اور قصر غیر حقیقی کی سمجھی
جاے تو کیا مطلب - اور ان مثالون مین قصر کے کونسے
اقسام صادق آتے ہین اور کونسے صادق نہین آتے -

۳ (۵) یہہ ظاہر ہی کہ دھوپ آفتاب سے خارج
اور اوسکو لازم ہی اسلئے لفظ شمس کی دلالت
دھوپ پر اقراری ہوگی - حالانکہ لفظ شمس مشترک
ہی جرم اور ضوء دونون اوسکے معنے موضوع ہین اور
لفظ کی دلالت اپنے معنے موضوع پر مطابقی ہوتی ہی
جس سے لازم آتا ہی کہ شمس کی دلالت دھوپ پر
مطابقی بھی ہی کیا یہہ جایز ہی -

۲ (۶) ان کان زید حمارا کان حیوانا - اور
ان کان زید حیوانا کان حمارا ان دونون مین کونسا
قضیہ صادق ہی اور کونسا کاذب اور با وجود اسکے
کہ ہر ایک کا ایک جزو کاذب ہی اگر کوئی صادق ہی
تو صدق و کاذب کی تصریح کرکے صدق و کذب کی
وجہ بیان کیجئے -

۸ (۷) مشروطہ خاصہ کا عکس نقیض کونسا قضیہ
ہوتا ہی مثال لکھکر بدلایل ثابت کیجئے -

۴ (۸) هذا انسان والانسان نوع کا نتیجہ صحیح ہوگا
یا غلط اگر غلط ہو تو بیان کیجئے کہ کونسی شرط انتاج

نمبر

فوت ہوگي اور اوس شرط کو اس مین موجود کرسکتے ہین یا نہین -

۱۰ (۹) جسم محل سواد - اور اسود - اور سواد - حقیقۃ متغائر ہین یا اون مین تغائر اعتباري ہي کہ کسي مین لا بشرط شي کا لحاظ ہي اور کسي مین بشرط شي اور بشرط لا شي کا جسکے قائل محقق دواني ہین - محقق کے قول کا مطلب بیان کیجئے -

۵ (۱۰) قضیہ کے اقسام معہ دلیل حصر بیان کیجئے -

۸ (۱۱) قضیہ محصورہ مین حکم نفس حقیقت پر ہوتا ہي یا جزئیات پر ہر شق کي وجہ بیان کرکے ایک شق اختیار کیجئے اور اوسکو مدلل کیجئے -

۶ (۱۲) قضیہ متصلہ لزومیہ اور اتفاقیہ کي تعریف کرکے یہہ بیان کیجئے کہ ان کانت الخمسۃ زوجا کان عددا لزومیہ ہي یا اتفاقیہ اور جو پہلو اختیار کیا جاے مدلل کیا جاے -

۵ (۱۳) حکمت کے اقسام عملي - نظري - اور فلسفہ اولي - ریاضي - اور طبعي جو بیان کئے جاتے ہین یہہ تقسیم کس اعتبار سے ہي مقسم اور قسیمون کو معین کرکے اقسام کے مابہ الامتیاز امور کو بیان کیجے - اور حکمت تو علم ہي اوسکو عمل سے کیا تعلق -

نمبر

(۱۴) ہیولي بغیر صورت کے اور صورت بغیر ہیولي ۴
کے پاے جا سکتے ہین یا نہین اگر نہین پاے جاتے تو
ہر ایک کی احتیاج دوسرے کي طرف ہوگي جس سے
دور اور تقدم الشي علي نفسه لازم آیگا اسکا کیا جواب -

(۱۵) خط جوهري کا وجود کیون محال ہي بدلیل ۱
ثابت کیجیے -

(۱۶) فلک کے قابل خرق والتیام نہونے پر کیا دلیل - ۱۰

TUESDAY, 8TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MOULVI ALIM. 4TH PAPER. PHILOSOPHY AND LAW

جماعت مولوي عالم - پرچه چهارم - فلسفه و شرع

نمبر

(۱) یه بتاو که اب کي کسقدر حالتین ہین میراث
حاصل کرنے مین - جو حالت لکهو دلیل اوس کے
ساتهه لکهو - ۹

(۲) کل شرکة فاسدة فالربح فیها علي قدر راس
المال - و یبطل شرط التفاضل تفاضل اور ربح اور نیز

نمبر

صورتین مذکورتین مین فرق کیا ہي - اور فساد
و بطلان مین فرق کیا ہي - عبارت مذکورہ کا صحیح
مطلب بتاو - ۱۰

(۳) والمجدة السدس - ان کے ثابتات متخالفات
ہونے کي صورت بیان کرو - اور یہ بھي لکھو کہ شارح نے
حضرت عمر رضي الله عنہ کي حکایت کس غرض سے
بیان کي ہي - ۷

(۴) عبارت ذیل کا مطلب لکھو - اور وجہ فرق بتاو -
اذا استحق نصف الهبة ترجع بنصف العوض
و ان استحق نصف العوض لم یرجع في الهبة بشي الا
ان یرد ما بقي عن العوض ثم یرجع في کل الهبة - ۱۰

(۵) تصحیح کا مبنے جن سات اصول پر ہي اُن
مین سے چار وہ کہ بین الرؤس والرؤس ہوتے ہین اون
کو بتفصیل بیان کرو اور مثال مسئلہ غیر عائلہ کي
پیش کرکے سمجھاو - ۱۰

(۶) کفالة کن کن چیزون مین ہوتي ہی
یا ہو سکتي ہي - اسکي کیا وجہ ہي کہ طالب کے
مکفول عنہ کو بري کردینے سے کفیل بري ہوتا
ہي اور کفیل کي براءت کا کوئي اثر نہین ہوتا - ۸

نمبر

(۷) نواسیان اور اولاد بنات الابن سے کون ترکه کے پانیکي استحقاق زیاده رکهتي هي اور ذوي الارحام کے ترکه حاصل کرنے مین کس ترتیب کے وجه سے ایک کو دوسرے پر ترجیح هو سکتي هي - ۱۰

(۸) مضاربة کي تعریف کرو اور اس کي وجه بتاو که ان مین سے کسي کو استحقاق دراهم مسماة کا جو نهین هي تو اسکي وجه کیا هي - اس سے نفس معامله مین کیا نقصان لازم آتا هي - ۱۰

(۹) ایک شخص کي دو یا اس سے زائد پوتیان هین اور بهائي ایک اور دیگر دو بهائیون کي دو اولاد هي اور ماں و بي بي بهي زنده هین - تو تقسیم ترکه کیونکر هوگي مناسخه بناکر سمجهاو - ۱۰

(۱۰) اجاره آراضي مین مایزرع کے تسمیه کي وجه کیا هي اور شرب و طریق کے عدم مشروطیت کي وجه کیا هي - ۹

(۱۱) یه بتاو که ترکه کي تقسیم مین ورثه اور غرما مین کیا طریقه اختیار کیا جائیگا - جبکه غرما کا حق سب پر مقدم هي - سمجهکر جواب دو - ۷

WEDNESDAY, 9TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MOULVI ALIM. 5TH PAPER. TRANSLATION

جماعت مولوي عالم - پرچه پنجم - ترجمه

نمبر

(١) عبارت ذيل كا ترجمه با محاوره اردو ميں كهو ؟

١٣ إذا مات ملك السودان عقدوا له قبّة عظيمة من خشب الساج - و وضعوها في موضع قبره - ثم اتوابه علي سرير قليل الفرش و الوطاء فادخلوه في تلك القبّة - و وضعوا معه حليته و سلاحه و آنيته التي كان يا كل فيها و يشرب -

٢ (٢) كان هرمز بن آنو شروان عادلا يا خذ للادني من الشريف - و بالغ في ذلك حتي ابغضه خواصه و اقام الحق علي بنيه و محبّيه - و افرط في العدل والتشديد على الاكابر - و قصّر أيديهم عن الضّعفاء الي الغاية - و وضع صندوقاً في اعلاه خرق - و امران يلقي المتظلم قصته فيه - والصندوق مختوم بخاتمه - ثم طلب ان يعلم بظلم المتظلم ساعة فساعة فامر باتخاذ سلسلة من الطريق - و خرق لها في داره الي موضع جلوسه وقت خلوته وجعل فيها جرساً -

نمبر

(۳) و غنم بنوفلسطين التابوت فيما غنموه - ۱۴
وضعوه عند آلهتهم فقلاها مراراً - فاخرجوه الي ناحية
من القرية - فاصيبوا - فتبادروا باخراجه و حملوه علي
بقرتين لهما تبيعان - فوضعتاه عند ارض بني اسرائيل
فكان لا يدنو منه احد إلا مات -

(۴) و لما كان اليوم الثامن اشتد بي العطش ۱۱
وعدمت الماء - و وصلت الي قرية خراب فلم اجد بها
حوضاً - و عادتهم بتلك القري ان يصنعوا احواضاً
يجتمع بها ماء المطر فيشربون منه جميع السنة -
فاتبعت طريقاً فاضت بي الي بئر غير طوية - عليها
حبل مصنوع من نبات الارض و ليس فيه آنية
يستقي بها فربطت خرقة كانت علي راسي في الحبل
و امتصصت ما تعلق بها من الماء فلم يروني - فربطت
خفي و استقيت به -

(۱) عبارت ذيل كا ترجمه عربي لكهو -

اونٹ كي صورت ديكهي - كوئي چيز فائدے ۱۴
سے خالي نهين هي - ديكهو لمبي گردن نه هوتي تو
زمين پر كيونكر چرتا ؟ پاني كيونكر پيتا ؟ ٹانگين
چهوٹي هوتين - تو درختون كے پتے كيونكر كهاتا ؟
يه اصل مين اُن ملكون كا جانور هي - جهان ريت

نمبر

زیادہ ہوتي ہي - اور پاني کم - اسي لئے خدا نے
اس کا جسم بہي ویسا ہي بنایا ہي - دیکہو پپوتے
بہاري بہاري ہین - اور لٹکے ہوئے - اِن سے آنکہون کا
بڑا بچاؤ ہي - گرمیون مین ریگستان کے اندر دھوپ
بڑي تیز پڑتي ہي - یہي پپوتے دھوپ کي تیزي سے
بچارے کي آنکہین بچاتے ہین -

۱۳ (۲) آؤ ذرا بڑھ کر دیکہین - یہ سب کہان جاتي
ہین - لو صاحب ! کُھلے میدان مین تو وہ نظر بہي
آتي نہین - یہان گہاس مین آکر تو سب کي سب
غائب ہوگئین - اور آگے چلو ان پہولون کي کیاریون
کے کنارے کنارے چاي جاتین ہین - دیکہنا مٹي کے
ڈھیلون اور کیاري کے پودون سے کیا بچ کر نکلي ہین -

۱۲ (۳) روئي کا درخت بہت خوب صورت ہوتا ہي -
گز دیڑھ گز اونچا ہرے ہرے پتے - زرد زرد پہول - جب
پہول کہلتا ہي تو یہ معلوم ہوتا ہي کہ کیسر پہولي ہي -
پہل جب پک جاتا ہي - اور سوکہتا ہي تو پہٹ کر
کنول کي طرح کِہل جاتا ہي - اُس وقت اس کے
اندر ایک چیز برف سي سفید اور ریشم سي نرم
دکہائي دیتي ہي وہي روئي ہي -

نمبر

(۴) نیولے کو دیکھو کیا مزے سے سانپ کي ۱۱
گردن چباے جاتا ہي - یہ بڑا دل چلا جانور ہي -
ہونٹ ایسے لال لال ہوتے ہین جیسے بان کہایا ہي
بدن دیکھو کیا پھرتیلا ہي دوڑنے مین بہت چالاک
ہي - چھپ کر گہات لگاتا ہي - وقت پڑے تو اُچھل کر
پھلانگ جاتا ہي -

WEDNESDAY, 9TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MOULVI ALIM. 6TH PAPER. COMPOSITION

جماعت مولوي عالم - پرچہ ششم - عربي
جواب مضمون

مندرجہ ذیل مضامین مین سے کسي تین مضامین کو عربي مین لکھو :—

(۱) فوائد المشورة -

(۲) السلامةُ في التاني والندامةُ في العُجلةِ -

(۳) صغار الامورِ یولدُ کبارَہا -

(۴) فوائد الاجتہاد و مضار الکسل -

(۵) ایہما انفع الحدیدُ ام الذہبُ -

(۶) عدوٌ عاقلٌ خیرٌ من صدیقٍ جاہلٍ -

MONDAY, 7TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MOULVI. 1ST PAPER. GRAMMAR

جماعت مولوي - پرچه اول - صرف و نحو عربي

نمبر

(۱) اشتقاق اور اُسکے اقسام کي تعريف مع امثله لکهو - ۵

(۲) ادغام کي تعريف اور اُس کے اقسام مع امثله لکهو - اور يه بهي بتلائے که ادغام کِن مقامات مين جائز و واجب و ممتنع هوتا هي ؟ ۶

(۳) وه کونسے حروف هين جب تائے افتعال کے قبل واقع هون تو ادغام جائز هوتا هي مع امثله لکهو ؟ ۷

(۴) لفظ کي تخفيف کِن قواعد سے هوتي هي - مع امثله لکهو - ۵

(۵) الفاظ ذيل مين کيا تعليل هوئي - اور اصل مين کيا تهے مفصل لکهو ؟ ۱

شاكٍ - حادٍ - قِسّي - عصِي - انيق - عدة - سَيّد - دُلي - جاءٍ - .

(۶) وه کونسے حروف هين جو الفاظ مين باهم ايک دوسرے سے بدل هوتے هين - مع دو چار امثله لکهو ؟

نمبر

(۷) اسم فاعل - و صفت مشبه کیا عمل کرتے
ہین ؟ اور انکے عمل کي کیا شرائط ہین ؟ مع امثلہ لکھو ؟ ۷

(۸) نفي جحد بلم - و نفي بہ ما ولا مین کیا
فرق ہي ؟ مع امثلہ لکھو ؟ ۵

(۹) ثلاثي مجرد - و ثلاثي مزید کے ظرف بنانیکا کیا
قاعدہ ہي ؟ ہر ایک کي مثال بھي - لکھو ؟ ۵

(۱۰) باب تفعیل - و افعال کے خاصیات سے
سلب - تعریض - صیرورت - تحویل - قصر - مطاوعت -
بلوغ مع امثلہ لکھو ؟ ۸

(۱۱) الفاظ ذیل سے فعل ماضي کا صرف ایک
ایک صیغہ باب افتعال سے لکھو ؟ ۵

زیارت - جواز - زوج - ظہر - طہر - خصم -
(۱۲) جمع کي تعریف اور اُسکے اقسام اور ہر ایک
قسم کے اوزان لکھو ؟ ۵

(۱۳) الفاظ ذیل کي جمع لکھو - ۸

فارۃ - تاج - سرحان - نوتيٌ - سَقف -
مریض - حصولۃ - برمکۃ - سفرجل - عِنب - قِرد -
عزب - خبز -

(۱۴) حروف جارہ مین سے حرف با و لام و من -
کِن معني کے لئے مستعمل ہوتے ہین مع امثلہ لکھو - ۶

نمبر

(١٥) حروف مدح و ذم كيا عمل كرتے هين مع
مثله اور نعم الرجل زيد كي تركيب بهي لكهو - ٦

(١٦) استثنا كي تعريف اور أس كے اقسام -
اور مستثني كے اعراب كيا كيا هوتے هين مع امثله لكهو ? ٨

MONDAY, 7TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MOULVI. 2ND PAPER. LITERATURE

جماعت مولوي - پرچه دوم - علم ادب عربي

نمبر مفروضه

(١) اشعار ذيل كي تقطيع كرو - بحر بتاو اور
معني لكهو -

١ - صديقي من يقاسمني غمومي
و يرمي بالعداوة من رماني *

٢ - و يحفظني اذا ما غبت عنه
و ارجوه لنائبة الزمان *

١ - لتنا لنك المنايا و لوانك
في شاهق عليك الحصون *

نمبر مفروضه

٢ ـ و تري من بها جميعا كان قد

غلقت منهم و منك الرهون * ١٢

(٢) اشعار ذيل كي تقطيع كرو بحر بتاؤ معنى لكهو ـ

١ ـ لرأيت انفس من يليك اخفه

بنواك احسن ما يكون صنيعه *

٢ ـ و اشد اهلك ثم منك تبرؤا

من كنت تقبل نصحه و تطيعه *

٣ ـ و اجل زادك من ثرائك ربطة

و اسر مسيرك الحبيب سريعه * ١٠

(٣) عبارت ذيل كا با محاوره ترجمه كرو ـ اور حل لغات بتاؤ ـ

قال خصال محمودة و اخلاق جميلة و سير عجيبة من ذلك حسن صورتها و تناسب اعضاء بنية هيا كلها و صفاء الوانها و حسن شعورها و سرعة عدوها و طاعتها لفار سها لانه كيف يصرف انقادت له يمنة و يسرة و قداماً و خلفا في الطلب والهرب والكر والفرو ذكاء انفسها وجودة حواسها و حسن ادابها ربما لا تروث ولا تبول ما دام راكبها عليها ـ ولا تحرك ذنبها اذا ابتل لئلا يصيب صاحبها ولها

نمبر مفروضه

صبر عند اختلاف الطعن في صدرها و نحرها في الهيجاء
و سرعة عدوها في الهرب والطلب و جريان كجريان
السرحان و مشي كمشي الثور في التبختر و خبب
كتقريب التثفل و عطف كجلمود الصخر ولها
و ثبات كوثبات الفهد - ٨

(۴) الفاظ ذيل كي تحقيق كرو اور معني بتاو - اور
مصدر - جامد - وصف كي تحقيق كرو كه كون كيا
هي كون كيا -

غضوب - سبع - شبق - تيس - اكول -
ثور - شره - ضرع - حقود - روغان - ثعلب - ٧

(۵) مربع - مكعب - مدور - مخروط - مسدس -
مخمس - مستدير انكي صورت كاغذ پر كهينچو اور
معني بتاو -

عسل - نحل - خليه - لسع - كهول - شيب - ٩
يعسوب - معبوط - شبان كے معني بتاو -

(٦) كلام الليل يمحوه النهار - پر خليفه هارون
الرشيد نے كن شعرا كو مصرع لگانے كو كها اون كے
اشعار اور اون كے معني كيا هين - ١٢

(٧) ابيت صريع الحب باك من الهوى
و دمعي علي خدي يفيض و يسجم *

نمبر مفروضه

و لولا طروق الليل اودت بنفسه
منعمة اللحظين تبري و تسقم * ١٠

یه کس کے اشعار ہین اور معني کیا ہین -

(٨) اشعار ذیل کس کے ہین معني کیا ہین - خالد - اوس بن ثابت کون ہین - یوم سمیحه کس دن کا نام ہي -

١ - وجدي خطیب الناس یوم سمیحة
و عمي بن هند مطعم الطیر خالد *

٢ - و منا خطیب الناس اوس بن ثابت
شهید و اسنے الذکر منا المشاهد *

٣ - و من جده الادني ابي و ابن امه
لام ابي ذاك الشهید الصجاهد * ١٢

(٩) مناظره ورد اور نرگس مین صفراء فاقع لونها تسر الناظرین سے استدلال کس کا ہي اور وجه استدلال کیا ہي - ١٠

(١٠) فقال الورد والذي خلق الانسان من علق - و البس الخد حلة الشفق - و ضرج الوجنات بحمرة الخجل و دبج بالتورید مواقع القبل - لقد جزت في القول جدا ولقد جئت شیا ادا اس کا با محاوره ترجمه کرو - ١٠

TUESDAY, 8TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON.
MARKS—100

MOULVI. 3RD PAPER. LITERATURE

جماعت مولوي - پرچه سوم - علم ادب

ابدع الاسالب

نمبر

(١) اما بعد فان حبل غرابي مسلسل * و جسمي لبعادك اعتراه الضعف و ايتلافه تبدل * و اسنادي لغيرك غير حاصل * اما اليك فهو علي الابد متواصل * و شهرت بانتسابي اليك * و عرفت بانه لا معوّل لي الا عليك * فمن بكتابة تبريْ الغليل - و تشفي فوادي العليل * و ارحم جواي - و تجمل - و اسمح با الجواب * و تفضل * و استفت قلبك عن صحيح الكلام * فاني لم ازل في حادث هيام * و مني علي حضرتك السلام * كلما صح حديث جاء في مبداء او ختام * (رفعه متذكرهٔ بالا كا ترجمه با محاره اؤر تركيب اؤراسكي لغات كي تشريح تحرير فرمائي -) ٥

(٢) حبيب القلب و بهجة الفواد زاده الله رفعة - اهديك سلاما منسوجا بابدع الثناء - و ابثك اشواقا متحليا بخالص الدعاء مع الاخلاص الدائم من القلب والفواد - والمحبة الصادقة بصافي الوداد و قد و ردْ كتابك

نمبر

الكريم المعرب عن اعتدال مزاجك السليم - و فيه
من الشوق ما عندنا اضعافه - و من اكيد الحب ما
شملتني الطافه علي ان البعاد ما انساني احد من
الاحباب والاصدقاء - وما زلت احس الي الجميع
باشتياق اللقاء - جسمي معي غير ان الروح عندكم *
فا الجسم في غربة والروح في وطن عسي ان اشاهد
انوار محياكم و تقر القلب بطالع انظاركم قرب الله
ايام انسي بكم ليتمتع القلب والفواد بمجلي
مرآكم و سلام الله و بركاته عليكم - (اس رقعه کا
ترجمه اور اسکا مطلب سلیس طور پر صحت الفاظ کے
ساتھ تحریر فرمائے -) ٨

(٣) اشعار ذیل کا ترجمه با محاوره مطلب
خیز لکھئے -

غبت يا سيدي عن العين لكن * في صميم
القلب انت نزيل * و لست بياس من فضل ربي *
عسي يوم يكون به اجتماع * احبتي لا تطيلوا الهجر
و ارتفقوا * بمعزم في هواكم غير منتكس * ملكتم
القلب مني لا سبيل الي * سلوانكم ساعة ما دمت
ذا نفس * لوكنت اشرح ما القاه من حرق * و من
هيام و من وجد و من قلق * لم يبق في الارض قرطاس
ولاقلم * ولامداد ولاشي من الورق - ٦

نمبر

تاريخ الخلفاء

(۴) سلمان بن عبد الملك نے اپني زمانه خلافت
مين كون كونسے ملك فتح كئے بيان فرمائے - ۷

(۵) وليد بن يزيد بن عبد الملك كے سنهٔ ولادت
اور واقعهٔ قتل كو اُس كي تحرير فرمائي - ۴

(۶) مروان بن حكم كو كس طرح خلافت ملي
اور كس سنه مين خليفه هوا اور كس نے اوس كو قتل
كيا بيان فرمائي - ۶

(۷) وليد بن عبد الملك كے سنهٔ ولادت اور مدت
خلافت كو لكهئي اور بتلائي كه انهون نے اقليم أندلس
اور شهر ارمايبل اور كش و سمرقند - كابل و خوارزم
و طوس كو كون كونسے سنين مين فتح كيا - ۱۵

(۸) حضرت عثمان غني رضي الله عنه كي مدت
خلافت اور سبب شهادت كو تحرير فرمائي - ۵

(۹) حضرت عمر رضي الله عنه كے عهد خلافت
مين جو ملك فتح هوئي اُن شهرون كے نام اور تاريخ
و سنهٔ فتح كو بيان كيجئے - ۱۲

(۱۰) حضرت ابابكر صديق رضي الله عنه كے زهد
اور اُن كے علم كي حالت كو تحرير فرمائي ۷

نمبر

(۱۱) حديث ذيل كا ترجمه بامحاوره تحرير فرمائي -

اخرج ابو يعلي عن عمار بن يا سرقال قال رسول الله صلي الله عليه و آله و سلم اتاني جبرئيل فقلت يا جبرئيل حدثني بفضائل عمر بن الخطاب فقال لو حدثتك بفضائل عمر رضي الله عنه منذ ما لبث نوح في قومه ما نفدت فضائل عمر رضي الله عنه و ان عمر رضي الله عنه حسنة من حسنات ابي بكر -

(۱۲) عبارت ذيل كا مطلب خيز ترجمه لكهئے -

لما قتل الحسين عليه السلام مكثت الدنيا سبعة ايام والشمس علي الحيطان كالملاحف المعصفرة والكواكب يضرب بعضها بعضا و كان قتله يوم عاشوراء و كسفت الشمس ذلك اليوم و احمرت آفاق السماء ستة اشهر بعد قتله ثم لازالت الحمرة ترئي فيها بعد ذلك ولم تكن ترئي فيها قبله و قيل انه لم يقلب حجر بيت المقدس يومئذ الا وجد تحته دم عبيط وصار الورس الذي في عسكرهم رمادا و نحروا ناقة في عسكرهم فكانوا يرون في لحمها مثل النيران و طبخوها فصارت مثل العلقم و تكلم رجل في الحسين رضي الله عنه بكلمة فرماه الله بكوكبين من السماء فطمس بصره -

TUESDAY, 8TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MOULVI. 4TH PAPER. LOGIC

جماعت مولوي - پرچه چهارم - منطق

نمبر شمار — نمبر مقدار سوال

(۱) صاحب تهذیب نے علم کي تعریف کیون نهین بیان کي اور تخییل و شک و وهم مین کیا فرق هي - ۱۲

(۲) مرکب غیر تام اور مرکب تام کي کے قسمین هین امثله کے ساتهه لکهو اور یهه بهي بیان کرو که اگر حیوان ناطق کسي شخص کا نام رکهدین تو یهه مرکب هوگا یا مفرد - ۱۲

(۳) حد و رسم و تام و ناقص کي معانی کیا هین اور اهل منطق نے تعریف مین عرض عام کو کیون نهین اعتبار کیا - ۱۲

(۴) قضا یاي معتبره کا انحصار چار مین کیون هي اور خارجیه اور حقیقیه اور ذهنیه مین کیا فرق هي - ۱۲

(۵) نقیض کسکو کهتے هین اور ضروریه اور دائمه اور مشروطه عامه کي نقیض کیا هوگے مثالین دیکر سمجهاؤ اور مرکبه کے نقیض کو دلیل کے ساتهه بیان کرو - ۱۲

نمبر شمار	نمبر مقدار سوال
(٦) قیاس استثنائي و اقتراني و حملي و شرطي کا فرق مع امثله اور وجوه تسمیه کي لکهو -	١٢
(٧) استقراء و تمثیل کا فرق مثال کے ساتهه بیان کرو اور حجة کا تین قسم مین منقسم هونا بدلیل ثابت کرو -	١٢
(٨) اجزاي علوم کیا هین اور موضوعات پر اشکال مشهور کیا وارد هوتا هي -	١٦

WEDNESDAY, 9TH NOVEMBER—9 A.M. TO 1 NOON
MARKS—100

MOULVI. 5TH PAPER. LAW

جماعت مولوي - پرچه پنجم - شرع

(شیعه طلبه کے لئے)

	نمبر
(١) توافق و تداخل مین کیا فرق هي -	١٠
(٢) چهه اور آٹهه اور پانچ کا مخرج مشترک بتاو -	١٠
(٣) ذوي الفروض کون کون هین اور هر ایک کا فریضه کیا هي -	١٠

نمبر

(۴) وہ کون لوگ ہین جو محض بالقرابۃ وارث ہوتے ہین - ۱۰

(۵) وہ کون لوگ ہین جو کبھي بالفرض اور کبھي بالقرابۃ وارث ہوتے ہین - ۱۰

(۶) وہ کون لوگ ہین کہ سہام سے زائد ہو جانے کي صورۃ مین فریضہ اون پر رد ہوتا ہي - ۱۰

(۷) کن کن صورتون مین فریضہ سہام سے قاصر ہوتا ہي - ۱۰

(۸) اخ للاب والام کن کن صورتون مین کن کن لوگون کو مانع ہي - ۱۰

(۹) اگر دادا اور پردادا اخوۃ کے ساتھہ جمع ہون تو کیا حکم ہي - ۱۰

(۱۰) اخ من الام کو سدس اور ابن الاخ للاب والام کو باقي کس صورۃ مین ملیگا - ۱۰

WEDNESDAY, 9TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MOULVI. 5TH PAPER. LAW

جماعت مولوي - پرچه پنجم - شرع

(سني طلبه کے لئے)

نمبر

(۱) متروکه میت سے کتنے حقوق متعلق ہین بترتیب بیان کیجئے - ۸

(۲) سہام معینه کتنے ہین اوسکے مستحق کتنے اون مین سے مرد کون کون سے ہین اور عورتین کون کونسي - ۸

(۳) مستحقین فروض معینه کے حالات به تفصیل بیان کیجئے - ۱۲

(۴) عصبات کے اقسام ہر ایک قسم کي تعریف بیان کیجئے - ۱۲

(۵) حجب اوْر اوس کے اقسام کي تعریف - ۸

(۶) ذوي الارحام کون ہین اوْر زید ابن ثابت کا قول اونکے باب مین کیا ہي - ۱۲

(۷) عول کس کو کہتے ہین - ۸

(۸) مفقود کي مدت وفات کیا قرار دیگئي ہي - ۵

نمبر

(۹) احمد نے ایک جدہ تین بہنین چھ چچا ۱۲
چھوڑے ہر ایک کا سہام کیا ہي -

(۱۰) احمد نے ایک زوجہ شریفہ اور ایک اوس کا
بیٹا اور دوسري زوجہ حمیدہ سے
۲ ۱
دو بیٹے ولید و فرید اور ایک بیٹي
مریم چھوڑا ولید قبل از تقسیم مرگیا بعد
اس کے فرید بھي قبل از تقسیم چار
۴ ۳ ۲ ۱
بیٹیان سعیدہ مجیدہ صالحہ شاکرہ
چھوڑ کر مرگیا احمد کے ترکہ مین سے
ہر ایک کا سہام کیا ہوگا - ۱۵

WEDNESDAY, 9TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MOULVI. 6TH PAPER. TRANSLATION

جماعت مولوي - پرچہ ششم - ترجمہ

نمبر

(۱) اما محراب داود علیه السلام خارج
المسجد فانه في حصن عند باب المدینة منیع و موضع
عال رفیع وهو حصن الذي یقوم به الوالي فاعتني السلطان

نمبر

باحواله الحوالي - و رتب له اماما - و موذنين و قوّاما -
وهو مثابة الصالحين - و مزار الغادين والرائحين - فاحياه
و جدده و نهج لقاصد يه جدده - و امر بعمارة جميع
المساجد و صون المشاهد - و انجاح المقاصد - و اصفاء
الموارد للقاصد و الوارد - و كان موضع هذه القلعة دار
داود و سليمان عليهما السلام - و كان ينتا بهما
فيهما الانام - و كان الملك العادل نازلا في كنيسة
صيهون - و اجناده على بابها مخيّمون - و فاوض السلطان
جلسائه من العلماء الابرار - والاتقياء الاخيار - في
مدرسته للفقهاء الشافعية - و رباط للصلحاء الصوفية -
فعين للمدرسه الكنيسة المعروفة بصند حنة عند باب
اسباط - و عين دار البطرك وهي بقرب كنيسة قمامة
للرباط - و وقف عليهما وقوفا - و اسدي بذلك الي
الطائفتين معروفا - و ارتاد ايضا مدارس للطوائف -
ليضيفها الي ما اولاه من العوارف - و امر باغلاق كنيسة
قمامة - و حرّم علي النصاري زيارتها ولا الالمامة -
و تفاوض الناس عنده فيها - فمنهم من اشار بهدم
مبانيها و تعفية اثارها - و تعمية نهج مزارها - و ازالة
تماثيلها - و ازاحة اباطيلها - و اطفاء قناديلها - و اعفاء
اناجيلها - و اذهاب تساويلها - و اكذاب اقاويلها
و قال اكثر الناس لا فائدة في هدمها - ولا هدها ولا

نمبر

يؤذن بصد ابواب الزيارة - و سدها - فان متعبدهم
موضع الصليب و القبر لا مايشاهد من البناء - ولا
ينقطع عنها قصد اجناس النصرانية ولونسفت ارضها
في السماء - لما فتح امير المومنين عمر رضي الله عنه
القدس في صدر الاسلام - اقرهم علي هذالمكان ولم
يامرهم بهدم البنيان - ٤٠

عبارت متذکرہ بالا کا ترجمہ با محاورہ سلیس
لفظون مین تحریر فرمائے -

عبارت ذیل کا عربي زبان مین ترجمہ فرمائے -

(۲) کہتے ہین کہ جب حضرت مریم پیدا
ہوئین تو ان کي مان حنہ نام ان کو ایک کپڑے
مین لپیٹ کر مسجد مین لیگئي اور عابدون کے سامنے
اُن کو رکھا اور کہا کہ تم اس نذر حقیر کو قبول کرو
عابدون مین اپس مین جھگڑا ہوا ہر ایک کہتا تھا
مین اُس کي پرورش کرون زکریا علیہ السلام نے کہا
کہ مین اُس کي پرورش کا زیادہ حق دار ہون کہ
اس کي خالہ میري زوجہ ہي لوگون نے اون کو دینے
سے انکار کیا آخر کو قرعہ ڈالنے کي رائے سب کي ہوئي
اور کہا جس کے نام قرعہ آئے وہ اس کي پرورش کرے
اس رائے پر متفق ہوکے سب نہر پر گئي اور کہا جن

نمبر

قلمون سے توریت کو لکھتے هو ان قلمون سے هر ایک اپني اپني قلم کو نهر مین ڈالے جس کا قلم پاني مین غرق نهو وه مریم علیها السلام کي پرورش کرے سب نے اپني اپني قلم پاني مین ڈالي سب کی قلم غرق هوگئي لیکن زکریا علیه السلام کا قلم پاني مین غرق نهین هوا وه عابد بیت المقدس کے ستائیس آدمي تهي ان مین سے حضرت زکریا کے نام مریم علیها السلام کي پرورش کا قرعه آیا -

---

THURSDAY, 10TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MUNSHI FAZIL. 1ST PAPER. RHETORIC PROSODY AND LITERATURE

جماعت منشي فاضل - پرچه اول - بلاغت و عروض

نمبر

۱ - مشبه اور مشبه به کے مدرک بالحس یا مدرک بغیر الحس هونیکے لحاظ سے جتني قسمین حاصل هوتي هین وه سب بیان کرو اور هر قسم کي ایک ایک مثال بهي ضرور دو -

نمبر

۲ ـ اغراض تشبیه کے مد نظر رکھنے سے جو جو قسمین پیدا هوتي هین وه سب بتلاؤ اور هر قسم کي ایک ایک مثال بهي دو ـ ۱۰

۳ ـ استعاره کسے کهتے هین ـ سمجهانے کے لئے مثال بهي دو ـ اور بلحاظ جامع کے تمام حاصل شده قسمین بیان کرو اور هر ایک قسم کے ساتهه ساتهه اُس کي مثال بهي دیتے جاؤ ـ ۷

۴ ـ مجاز مرسل کي تعریف کرو ـ مثال دیکر سمجهاؤ ـ اور اس کي ساري قسمین مع اُنکي مثالون کے بیان کرو ـ ۷

۵ ـ مجاز اور کنایه مین کیا فرق هي ـ توضیح مزید کے لئے مثال بهي دو ـ پهر کنایه کي ساري قسمین بیان کرو اور اُن کي مثالین دو ـ ۷

۶ ـ صنعت طباق کي تعریف کرو اور تعریف کے ساتهه مثال دو ـ پهر ساري قسمین اور قسمون کي مثالین لکهو ـ ۷

۷ ـ صنعت حسن تعلیل کسے کهتے هین ـ مزید توضیح کے لئے مثال بهي دو ـ اُس کي قسمین بتلاؤ اور هر قسم کي ایک ایک مثال دو ـ ۷

نمبر

۸ ـ دائرۂ مجتلبه مین سے کون کون سي بحرین پیدا
هوتي هین ؟ اور کس طرح ؟ دائره کهینچکر سمجهاو ـ ۵

۹ ـ قصر ـ وقص ـ عقل ـ نقص ـ کسف ـ شکل
اور حذف کي تعریفین کرو اور مثالین بهي دو ـ ۵

۱۰ ـ حرف روي سے ما قبل اور ما بعد واقع هونے والے
حرفون کے نام اور اُن کي تعریفین لکهو اور مثالین دیکر
سمجهاو ـ ۵

۱۱ ـ مندرجه ذیل شعرون مین سے هر ایک شعر
کي شرح لکهو اور شرح کے بعد سلیس با محاوره اردو
یا فارسي مین اس کا ترجمه کرو ـ

(ا) یستوجب النصر من صحت عزائمه
و یقتني الشکر من عمت مکارمه *
بالمال والنفس نال المجد طالبه
ان العظیم لمن هانت عظائمه *
فالیوم کل امامي یوافقنا
بان شاه ارمن المهدي قائمه *
من یملأ الارض عدلا بعد ما ملئت
جورا و تکشف غماها صوارمه *
یا یوم دمیاط ما ابقیت من شرف
لمن تقدم الا انت هادمه * ۱۰

نمبر

(ب) مضي لسبيله معن و ابقي
مكارم لن تبيد ولن تنالا *
كان الشمس يوم اصيب معن
من الاظلام ملبسة ظلالا *
هوالجبل الذي كانت نزار
تهد من العدو به الجبالا *
و عطلت الثغور لفقد معن
وقد يروي بها الاسل الفهالا *
و اظلمت العراق و اورثتها
مصيبته المجللة اعتلالا * ١٠

١٢ ـ ذيل كي عبارتون كي شرح اور شرح كے بعد سليس با محاوره اردو يا فارسي مين أن كا ترجمه كرو ـ

(ا) قد تفاوض لسان حال البحر و لسان حال البر و هما في محاورة بين عيد الفطر و عيد النحر بعتاب في السر منزه عن الشر (فقال البر) يا صاحب الدر ومعدن الدر اغرقت رياضي و مزقت جسوري و احواضي و اغرقت جثتي ودخلت جنتي و تلاطمت امواجك

نمبر

علي جنتي و اكلت جزائري و جروفي
و اهلكت مرعي فصيلي و خروفي
و اهزلت ثوري و حملي و فرسي و جملي- ٥

(ب) حدثنا عيسي بن هشام قال كنت في منصر
في من اليمن و توجهي الي الوطن اسري
ذات ليلة لاسانح بها الا الضبع ولابارح
الا السبع فلما انتضى نصل الصبا و برز
جبين المصباح عن لي في البراح راكب
شاكي السلاح فاخذني منه ما ياخذ
الاعزل من مثله اذا اقبل لكني تجلدت
فوقفت و قلت ارضك لا ام لك فدوني
شرط الحداد و خرط القتاد -

THURSDAY, 10TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MUNSHI FAZIL. 2ND PAPER. LITERATURE

جماعت منشي فاضل ـ پرچه دوم ـ علم ادب فارسي

نمبر

۱ ـ عبارت مندرجه ذيل كا مطلب مع حل لغات و توضيح صنائع لفظي و معنوي سليس فارسي مين لكهو ـ

بعد ازانكه شوايع لشكر يل شكر شگرف شكوفنده و شعارير و شعاليل من كل فجٍ عميق آمدند و دغادغ زحف ظفر عطف شكوهنده شكوهيده و شما طيط و شما ليل من كل حذبٍ ينسلون بركاب والا ملحق شدند باشاره و شاورهم في الامر در منزل مندليج براي مسارات مشارات بمشاورهٔ مشاورت و مسارات در آمده انجمن تخاوض و تقاوض و بزم موارعه و مناطقه انعقاد دادند ـ و بكليد نويد فاصابكم غمًا بغمٍ لكيلا تحزنوا علي ما فاتكم ولا ما اصابكم و ليس الفرار اليوم عار علي الفتي اذا ما عرفت منه الشجاعة في الامس ابواب اميد واري واري بر روي دليران كشادند و استحداد و استجداد لشكر و استنجاد و استنجاد عسكر را مطمح نظر ساخته فرمودند اگرچه

نمبر

اسپ ستیز دولت بر دولت زده موجب انفتات
و انفثات اجناد قاهره و انقیاب و انثلام شوکت باهره
شد و سقوط از فر باعث هبوط از فرگشته دواب و اموال
عساکر در وادي احتماش و امتراش مورد امتراس
و اختلاس گردید - اما بتائید داور قیوم عوضش
با ضعاف میسر است - إن ذهب عیر فعیر في الرباط
فیوم علینا و یوم لنا و یوم نساء و یوم نسر - ۳۰

۲ - اردو مین ترجمه اور تشریح کرو -

(ا) و تحف تحیات صدق إنتما و در رد رود
دري نما نثار دربار دُربار درارِي فلک
خلافت و ذراري طیّبه اصلاب رسالت
باد که عروسان عز و شان ذات مقدس
شان را در عقد دوام اند - و شوخ
گیتي فروز ماه در حرم سراے جلال
شان کمینه کنیزي قمر سیما نام -
پرده گیان قصور ملکوت از قصور اداے
خدمت شان در حجاب خجلت
حجله نشین اند و آزاده مردان طریق
تولاے شان مستوجب تزویج حورعین -
زال زشت دنیا که ام الفساد است

نمبر

فتنه زا نفوس قدسیه ایشان را مطلقه
است بسه طلاق و به یمن ایجاد
وجود جواد شان عنبرچه گوهر نگار
شب و آئینه بلور صبح و دست
بندسیمین ماه و شمس زرین آفتاب
و گل مکلل اکلیل و برج و باره افلاک
با کنیز و غلام زهره و بهرام امهات
عنصري را حق الصداق - ۱۵

(ب) هرکه عاقبت کار را نگریست عاقبت
کار نگریست - و هرکه نقد اعمال خود
بسوخت بنار جحیم نسوخت و هرکه
از راه انصاف بگردید شایسته هدایت
نگردید و هرکه نقد علایق بسپرد طریق
خذلان نسپرد - طوبي لمن تحلّي
بالعفاف و رضي بالکفاف - رباعي
در مکتب عقل خود کتاب خود
باش - در فکر سوال حق جواب خود
باش * تا پاي حساب تا نماني فردا -
زنهار امروز سر حساب خود باش - ۱۰

نمبر

۳ - اشعار ذیل کا مطلب اردو زبان میں لکھو - ہر شعر کا ترجمہ علحدہ ہو - اور اگر کسی شعر میں تلمیحات و اشارات قصہ طلب یا صنائع بدائع پائے جاتے ہوں تو اونکی توضیح کرو -

(۱) کعبہ و ارم مقتداے سبز پوشان فلک
کز و طاے عیسی آمد شقۂ دیبائے من *
در ممزج باشم و ممزوج کوثر خاطرم
در معرج غلطم و معراج رضوان راے من *
چون گل رعنا است شخصم کزپئ کُشتن برند
در شهیدی شاهی دارد گل رعناے من *
چند پیغاره که در پیغولۂ غارے شدی
ای پئ غولان گرفته دوری از صحراے من *
آبنوسم در بُن دریا نشینم چون صدف
خس نه ام تا برسر آیم کف بود همتاے من *
جانفشانم عقل پاشم فیض رانم دل دهم
طبع عامل کیست تا گردد عمل فرماے من *
علوی و روحانی و غیبی و قدسی زاده ام
کے بود در بند اسطقصات استقصای من *
دایۂ من عقل وذقه شرع و مهد انصاف بود
آخشیجان اُمهات و علویان آباے من *

نمبر

(ب) اس سوال میں جن الفاظ کے تحت میں
خط دیا ہی اون کے لغوی اور اصطلاحی
معانی بتاؤ۔ ۸

۴ ـ فارسی عبارت میں اشعار ذیل کا مطلب
بیان کرو۔

(ا) ماه بماه میکند شاه فلک کدیوری
عالم فاقه برده را توشه دهد توانگری *
مائده سازد از بره بر صفت توانگران
بذرگری کند بگاو از قبل کدیوری *
موسی و سامری شود گاو بره به پرورد
آب خضر بر آورد ز آئینهٔ سکندری *
بُنگه تیر از و شود روضه صفت بتازگی
خرگه ماه از و شود خلدوش از منوری *
چون بدهان شیر در خشم پلنگ آورد
روی زمین شود زتف پشت پلنگ بر بری *
تیز تر از کبوترے برج ببرج می پرد
بیضه رز همی نهد در بدر از سبک پری * ۱۲

(ب) ازان در خرقهٔ آدم خشن خوئی که در باطن
مرقع دار ابلیسی ملمع کار شیطانی *

نمبر

ترا در رنگ آزادان کجا معنيّ آزادي
که ازرق پوش چون پیکان خشن سیرت چو سوهاني *
ازان بر سر زنندت پتک همچون پاے پیل ایرا
که سنداتي و در ثربیع شکل کعبه را ماني *
ز جیب موسوي لافي و بس چون امت موسيٰ
نه اهل تسع آیاتي که مرد سبع الواني * ۹
خاقاني شرواني کے کلام پر ایک مختصر تقریظ
زبان فارسي مین لکهو - ۱۰

SATURDAY, 12TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON.
MARKS—100

MUNSHI FAZIL. 3RD PAPER. LITERATURE

جماعت منشي فاضل - پرچه سوم - علم ادب فارسي

نمبر

۱ - سلیس فارسي عبارت مین فقرات ذیل کي تشریح کرو - اس طور سے که هر لفظ و ترکیب توضیح طلب کے معاني پوري طور سے ادا هو جائین -

(ا) در آن عرصه که از انبوه پیاده و سوار زمین آئینه جوشن بار بود اگرچه

نمبر

هیبت و سطوت بادشاه غازي چون
قوت غاذیه و نامیه لشکرے فراوان تر
از اوراق اشجار بگلبن برج و شاخ
حصار رسانید اما غنچهٔ که در لاله زار
امید دمید نقش جبینش الحمرة
للخجل بود و گلے که از نرگسستان
چشم داشت بنظر آمد سجع
رنگینش الصفرة للوجل اول بهادران
بر سر نقبي که افلاطون اندیشه
به افروختن شعله ادراک آنجا نشسته
بود و رصد طلوع کوکب فتح از پریدن
آن برج بسته چون فکر منجم دویدند
اما هر چند آتش زدند همچو صحبت
ارباب حدت طبع با بیسواد
درنگرفت چه سیاه بختان محشور
و ستاره سوختگان بے نور پانصد من
باروت را بسان خمسه مسترقه دزدیده
بودند - لا جرم مانند اختر راجع از
الضوب برگشته مثال خیال شاعر
قصد رسیدن به بیتهاے بلند نمودند

نمبر

یعني آن دو برج که از افتادن سنگها
چون سکته شعر از الفاظ ثقیل شکستے
داشت اما بعد ازانکه تقطیع بآلات
حرب و توزین به ادوات ضرب
درمیان آمد ظاهر شد که دخل بیجا
در رباعي آن چار دیوار عناصر که
به نکتهاي سر بسته حقهٔ و مضمونهاي
پیچیده گلوله بسته شده بود مشکل
است و دماغ سوزي و حل معمّاء
حصار که بغیر عمل تحلیل و تسهیل
کشودني نیست باطل - قافیه تنگ
است و زمین سنگلاخ لا علاج چون
بند ترجیع بجاي خود آمدند و ازین
سبکي و کوتاهي همچو بحر مثنوي
خفیف شدند - نظم قصیده فوج
از گریزگاه برهم خورد و روے موکب
با کمال جلد روي از مصرع رسائي بان
جان نبرد و اکثر ردیف همدگر گشتند -
و چون قافیه شائگان مورد اعتراض
شدند -

نمبر

(ب) الفاظ تحت الخط کے اصطلاحي معني بتاؤ۔ ۷

۲ ۔ اردو زبان مین ان اشعار کا مطلب لکھو اور تلمیحات قصه طلب کي تشریح کرو۔

یکے گفتا خداوندا بحق نوح پیغمبر
براي قلعه گلکنده کن ایجاد طوفاني *
یکے گفت اي سبب ساز کریم از عزت یوسف
بمن بنماے خوش درخواب امشب گنج پنهاني *
یکے مي گفت اي رحمان بحق موسي عمران
بیار از آسمان تر انگبین با مرغ بریاني *
یکے گفت اي خداوند کریم از حرمت عیسي
براي ما فرست امروز همچون مائده خواني *
یکے مي گفت بهر قرض دادن خلق کن یا رب
یهودے هندوے نصرانے گبرے مسلماني *
یکے مي گفت در گریه بحق ارجعي یا رب
کرم فرما و بفرست آن ملک را پیش انساني *
ز اهل حرف باید گفت اهل حرفه بسیار است
بخاموشي ادا کردم سخن را نسبت پایاني * ۱۴

۳ ۔ عبارت مندرجه ذیل مین جهان اوپر خط کهینچ دیا هي صرف اسیقدر حصه کي شرح لکهو۔

نمبر

سیاق گذاش و سباق نگارش یافت که یافتن
راه نقب سوم موقوف علیه یورش است چون
در آنزمان که شگافتن برج منیع استحاله خرق فلک
نمود و تزلزل زمین بتاویل ان زلزلة الساعة شيء عظيم
لب انشقاق کشود ترا کم اجزاي ارضي و تصادم
اجرام سفلي دهن نقب را از سخن فتح بربست
و دو روز سر که اعتراض بجهت تفتیح آن مجري بکار
افت تا سده مذکور انفتاح پیوست ازین کشایش
طباع را انبساط وافر حاصل آمد - و قلوب اشیاع
و اتباع را نشاط تکاثر شامل گشت چنانچه طبیعت
که ملک ملک بدنست در یوم الباحور توجه بر مجادله
مرض مزمن مي آرد و جمیع قوي و ارواح و اخلاط
و اعضار ابسعي و جر بمدفعت مرض مي گمارد -
حضرت بادشاه هفت کشور خدیو فلک سریر خورشید
افسر موسس قواعد صاحب قراني مشید مباني
جهانباني ثالث شیخین خلافت اقتدار ثاني اثنین
اذ هما في الغار خود بذات تقدس آیات با همه اعیان
دولت ابد ثبات سوار شده متوجه تسخیر قلعه
و استیصال ابو الحسن قبیح صفات گشتند -

نمبر

۴ ـ عبارت ذیل کا ترجمه با محاوره اردو مین لکهو
اور لغات مشکله کے معني حل کرو ـ

(ا) فریدون فرخ بادشاهي بود با صولت
و شهنشاهي بود صاحب دولت ـ
جهانے در صورت جهانبانے ـ عالمي
در کسوت سلطانے ـ کمال بطش
و سیاست با جمال عقل و کیاست
و علم و دراست جمع کرد ـ و صورت
حزم و بیداري و ثبات عزم و هشیاري
در شعار شهریاري عرض داده قواعد
مردي و مردمي در عهد دولت او
تمهید یافته و مباني عدل و داد
و احسان در ایام سلطنت او رسوخ
پذیر گشته به محک فکرت و قاد
نقود معاش و معاد سره کرده و به معیار
طبع نقاد عیار سبیکه روزگار گرفته ـ ۱۰

(ب) حکیمے که در لعاب مگسي حقیر فائده
فیه شفاءٌ للناس تعبیه ساخت
و در رضاب کرمے ضعیف نمرثیاب
سندس و استبرق و دیعت نهاد

نمبر

یکے را بر کران قصر مسدس طریق
اِدخار شمع و انگبین به نمود -
و دیگرے را در گنبد مقرنس صنعت
نسیج حریر و پرنیان بیاموخت -
داعی لطفش چون بمظاهرت خلیل
بنشست عنان احراق از دست
طبیعت آتش سرکش در ربود -
و ساعي احسانش چون بمساعدت
کلیم برخاست لگام امساک بر سر
تموج طوفان کرد - ۱۰

(ج) قصر مسدس اور گنبد مقرنس سے کیا
مراد ہي - خلیل و حکیم کي تلمیح
کو به تفصیل و توضیح بیان کرو - ۷

۵ ـ خاندان پیشدادیان یا کیانیان خواہ ساسانیان
مین سے کسے ایک مشہور بادشاہ کے حالات سلطنت
مقفي اور مسجع عبارت فارسي مین لکھو - کتاب
کي عبارت نہو - اپني استعداد سے جملے بناکر لکھو - ۲۰

SATURDAY, 12TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MUNSHI FAZIL. 4TH PAPER. MORAL PHILOSOPHY

جماعت منشي فاضل - پرچه چهارم - علم اخلاق

اخلاق جلالي

نمبر مفروضه

(۱) عبارت ذيل كس حكيم كي هي اور كس مسئله سے اُس كا تعلق هي مطلب اُس كا كيا هي صاف تقرير مين بيان فرمائے اور بتلائے كه اُس مين كيا رمز هي -

بدنيكه از اخلاط فاسده پاك نيست هر چند اورا غذا دهي موجب زيادتي شر و تضاعف مادهٔ مرض او شود - ۱۵

(۲) عقل نظري و عقل عملي كس قوت كے شعبه و شاخين هين اور كن فضائل كا مبداء هين تحرير فرمائے - ۷

(۳) شجاعت و عدالت و عفت كن كن قوي سے پيدا هوتي هين اُن قوي كو بيان فرمائے - ۵

(۴) نفس ناطقه و نفس لوامه و نفس اماره هر ايك كي تعريف لكهئے اور جو صفات نفس اماره اور نفس لوامه سے پيدا هوتي هين اُن كو تحرير فرمائے - ۱۰

نمبر مفروضة

(٥) اسباب غضب اور اسکے لواحق کي تعداد بیان کیجئے - ٦

(٦) اجناس رذائل کتنے ہین مع امثلہ کے لکھئے - ٧

(٧) صنعت کي تعریف اور اسکي اقسام کو بیان کیجئے اور فرمائے کونسے صناعات شریف اور کونسے خسیس ہین - ١٣

(٨) تعریف منزل اور ارکان ضروري منزل کو تحریر فرمائے اور بیان کیجئے کہ منزل و اہل منزل کے ریاست و سیاست کا کون شخص مستحق ہي اور ہو سکتا ہي - ١٢

(٩) اصول مکاسب کے تعداد لکھئے اور فرمائے کہ کسب مین کن کن چیزون سے احتراز کرنا اور بچنا لازم و ضروري ہي - ١٠

(١٠) تمدن کے تعریف اور اس کے اقسام اور مدینہ فاضلہ کے ارکان کي تعداد کو کہ کتنے ہین اور وہ کیا کیا ہین تحریر فرمائے اور بتلائے کہ انسان تمدن کا کیون محتاج ہي - ١٥

MONDAY, 14TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MUNSHI FAZIL. 5TH PAPER. TRANSLATION

جماعت منشي فاضل - پرچه پنجم - ترجمه

نمبر

۱ - ذيل كي عبارتونكي شرح اوْر شرح كے بعد أنكا سليس با محاوره اردو مين ترجمه كرو -

(۱) بعد ازانكه سر عسكر كينه خواه دے از جوش و خروش سحاب اظهار رعد و برق و معارضه باوالي خراسان زمين شرق نموده باقتضاے تصاريف زمان جنود گلشن را بے بار و برگ و تركان فيروز جنگ چمن را به ترك تازي عاري از جوشن و ترك ساخته بود - سپهدار انجم احتشام چرخ چهارم در سوم شهر شوال سنه ۱۱۴۶ به عزم تجديد اوضاع جهان بسر منزل حمل تحويل كوكبهٔ عز و شان كرده ساز و برگ قواے ربيعي نمود - گردن فرازان گلستان را از غيرت موے خار برتن راست شد و خون حميت در عروق افسردهٔ

نمبر

لاله و شقائق بجوش آمده - نیزه
داران شاخسار به قصد کینه جوئ
شاخشانه برخواستند و یساقچیان آذار
افواج ریاحین را در ساحت دشت
و گلذار صفها بر آراستند - یلان نیکوفر
فروردین با عسکر بهمن آغاز مقاتله
نمودند و رومیان تیز مغز سرما را
اساس ثبات و قرار خراب و ینگچریان
فتنه انگیز برف و یخ را از ظهور طلیعهٔ
اردے بهشتے زهره آب گشته راه عدم
پیمودند - جشن نو روزي بصد فر
و زیب در خارج بغداد ترتیب
یافته زر هاے کامل عیار درخشان تر
از اختران در طبقهاے سیمین صافي
تر از اطباق آسمان بر اهل بزم ایثار
و هفت هزار دست خلعت مهر
اشعه و اثواب خورشید شعشعه بسر
آن لشکر و عظماے عسکر عنایت
گشت -

نمبر

(ب) بهادران نصرت قرین نیز که در کمین
بودند از اطراف قلعه زور آور شده
بپاے مردي تلاش از نرد بانهاے که
ترتیب یافته بود به حصار قلعه صعود
و عروج و ضبط دروازه و بروج کرده
قلعه را بحیطهٔ تسخیر در آوردند -
حسین چون راه چاره را بسته
و دست تدبیر را شکسته دید با قلیلے
از افاغنه فرصت جسته بعضے از زنان
خود را بر گرفته به قیتول که در جانب
جنوبي قلعه برفراز کوه واقع بود
گریخت و بقیهٔ آن طائفه ذکوراً و اناثاً
عرضهٔ شمشیر و اسیر کمند تقدیر
گشتند - پس باشارهٔ والا توپهاے را که
در بالاے کوه در بروج و حصار قلعه بود
به قیتول بسته ازان آواز هاے رعد
خروش انهدام اساس دولت و قصور
قصر شوکت اورا باو اخبار و از خواب
گران غفلتش خواهي نخواهي بیدار
کردند - روز دیگر که شمس جهان

نمبر

خورشید از شبستان لیل از زیر پردهٔ
احتجاب درآمد زینب نام خواهر
بزرگ خود را که عاقلهٔ او بود با چند
نفر سر کردگان غلجه برسم نذوات که
باصطلاح افغان عبارت از دخیل باشد
بخدمت اقدس فرستاده فرمان امان
از موقف عفو و احسان حاصل کرده
روز بعد با ولدان محمود و اقوام و اتباع
خود و تمامی رؤسای افاغنه آن منشور
نجات را تاج تارک افتخار و سرمایهٔ
اطمینان و استظهار ساخته بشرف
پای بوس سر بلند و به نوید جان
بخش بهره مند گشت - ۲۵

۲ - مندرجه ذیل عبارتون کا فصیح با محاورہ فارسی
مین اسطرح ترجمه کرو که کوئی معتدبه لفظ ترجمه
کرنے سے چھوٹ نجائے -

(ا) لکھنؤ کے امیر زادے جنھین کھانے کے هضم
کرنے سے زیادہ کوئی کام دشوار نہین
هوتا اُن کے وقت گذارنے کے لئے
مصاحبون نے ایک عجیب چورن

نمبر

تیار کیا - اُس سے معلوم ہوتا ہي کہ
شیخ صاحب سے ایک جنکو محبت
تھي - اِنکا معمول تھا - ورزش کے بعد
صبح کو ایک بیسني پراٹھا کھي مین
ترتراتا کھایا کرتے تھے - اول اول ایسا
ہوتا رہا کہ جب کھانے بیٹھتے - پراٹھا
برابر غائب ہوتا چلا جاتا - یہ سوچتے
مگر کوئي بات سمجھ مین نہ آتي -
بالا خانہ مین دروازہ بند کرکے اکیلے
ورزش کیا کرتے تھے - ایک دن مگدر
ہلا رہے تھے - دیکھتے ہین - ایک
شخص اور سامنے کھڑا مگدر ہلا رہا ہي
حیران ہوئے - ۲۵

(ب) کیون میان ابراھیم ! اج کچھ مکدر
معلوم ہوتے ہو - خیر ہي ؟ جو کچھ
ملال دل پر تھا انہون نے بیان کیا -
میر صاحب نے کہا کہ بھلا وہ غزلین
ھمین تو سناؤ ! انہون نے غزل سنائي -
میر صاحب کو ان کے معاملہ پر درد
آیا - کہا کہ جاؤ بے تامل غزل پڑھ دو -

نمبر

کوئي اعتراض کریگا تو جواب ہمارا
ذمہ ہي - اور ہاتھ اُٹھاکر دیر تک
اِن کے لئے دعا کرتے رہے - اگرچہ میر
صاحب کا قدیمانہ انداز تہا مگر وہ
ایک کہن سال شخص تھے - بڑے
بڑے با کمال شاعرون کو دیکھا ہوا تھا
اور مکتب پڑہایا کرتے تھے - اسلئے
شیخ مرحوم کي خاطر جمع ہوئي اور
مشاعرہ مین جاکر غزل پڑھي - وہان
بہت تعریف ہوئي - ۲۵

MONDAY, 14TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MUNSHI FAZIL. 6TH PAPER.
COMPOSITION

جماعت منشي فاضل - پرچہ ششم - فارسي
جواب مضمون

مندرجہ ذیل مضامین مین سے کسي دو مضامین
کو فصیح فارسي مین لکھو :—

(۱) حالات شعراء فارسي کہ در عہد جلال الدین
محمد اکبر در ہند بودند و تنقید کلام شان -

(۲) اسباب زوال شاعري حال در ايران -

(۳) در تربيت اولاد آيا حصه مادر بيشتر است يا حصه پدر -

(۴) سفركه در سابق نمونه سقر بود حالا وسيله ظفر است -

THURSDAY, 10TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MUNSHI ALIM. 1ST PAPER. PERSIAN GRAMMAR AND LITERATURE

جماعت منشي عالم - پرچه اول - صرف و نحو فارسي

نمبر مفروضه

(۱) شرح ابن اشعار مع تفصيل معني حرف زكه جابجا مص وارد كرده است بنويسند ۱۵

هر صبح سر ز گلشن سودا بر آورم
و ز صور آه بر فلك آوا بر آورم *

هر دم مرا به عيسي تازه ست حاصله
زان هر دمے چو مريم عذرا بر آورم *

زين روئے چون كراهة مريم بباغ عمر
از نخل خشك خوشه خرما بر آورم *

آبائے علويند مرا خصم چون خليل
بانگ اباز نسبت آبا بر آورم *

نمبر مفروضه

آب سیه زنان سفید فلک به ست
زین نان دهان به آب تبرا بر آورم *
چون نائے گر گرفته دهان دار دم جهان
این دم ز راه چشم همانا بر آورم *
جام بلور در خم روئین بدستم ست
دست از دهان خم بمدارا بر آورم *
چون آئنه نفاق نیارم که هر نفس
از سینه زنگ کینه بسیما بر آورم *
خاقانیا هنوز نهٔ خاصهٔ خدائے
با خاصگان مگو که محاذا بر آورم *

(۲) این اشعار را در نثر بنویسند - ۱۴

گنج زیر خانه است و چاره نیست
پس ز هدم خانه مندیش و مایست *
که هزاران خانه از یک نقد گنج
می توان کردن عمارت بے ز رنج *
عاقبة آن خانه خود ویران شود
گنج از زیرش یقین عریان شود *
لیک آن تو نباشد ز آنکه روح
مزد ویران کرد نستش آن فتوح *

نمبر مفروضه

چون نه کرد آن کار مزدش هست لا
لیس للانسان الا ما سعي *

دست خائي بعد ازان تو کاي دریغ
این چنین ماهے بد اندر زیر میغ *

من نه کردم انچه گفتند از بهي
گنج رفت و خانه و دستم تهي *

حائل کنج و حجاب این خانه بود
مانع صد خرمن این یک دانه بود *

خانهٔ اجرة گرفتي و کراي
نیست ملک تو به بیع و یا شراي *

این کرا را مدتے داد و اجل
تا درین مدت کني دروے عمل *

پاره دوزي مي کني اندر دکان
زیر این دکان تو پنهان دوکان *

پاره دوزي چیست خورد آب و نان
مي زني این پاره بر دلق گران *

(۳) اشعار ذیل را مع استعارات و وجوه شبه شرح بکنند - ۱۵

T

نمبر مفروضة

صبح خیزان کز دو عالم خلوتے بر ساختند
مجلسے بر یاد عید از خلد خوش تر ساختند *

هاتف خم خانه داد آواز کاي جمع الصبوح
پا سخش را آب لعل و کشتي زر ساختند *

رسم جور از ساقی منصف بنصفي خواستند
بس جبل خوردند ساغر بحر اخضر ساختند *

آن مي و میدان زرین بین که پنداري بهم
آتش موسي و گاو سامري در ساختند *

از مشام گاو زرین شد روان کاورش زر
چون صراحي را سر و حلق کبوتر ساختند *

هم صراحي را چو طوطي هم قدح را چون خروس
آتشین منقار کردند آبگون پر ساختند *

ریسمان سبحه بگسستند و گستي بافتند
گوهر قندیل بشکستند و ساغر ساختند *

آتش قندیل بنشست آب سبحه هم برفت
کاتش و آب از قدح تبدیل دیگر ساختند *

خانه زنبور شهد آلوده رفت از صحن خوان
چون ز غمزه ساقیان زنبور کافر ساختند *

نمبر مفروضه

اوفتان خیزان زمین سر مست شد چون آسمان
کز نسیم جرعه خاکش را معنبر ساختند *

صحن مجلس درمدور جام نوشین چشمه یافت
کانچنان هم چشمهٔ چشمه مدور ساختند *

(۴) شرح محاورات عبارة ذیل مع قصه هارون و ابي نواس بنویسند - ۱۴

روزگار را دیدید که چه اساسها چید و چه بساطها بر چید و چه حقها باخت و چه حبلها ساخت چرخ بازیگر ازین بازیچها بسیار دارد - آفرین بر ذهن و قاد شما که نابغه را بخا نوشته بودند هارون بابي نواس گفت قاتلک الله کانک معنا او مطلع علي سرنا اما نمیدانم چرا لیل را مدرک گفته و یوم را نه گفته اند تشبیه ممدوح بشب تار مذموم است و مطلع نهار ممدوح -

(۵) استدلال علامه دواني بر ترک تقلید از کتاب نور الهدایه نقل بکنید - ۱۴

(۶) معني فقرات ذیل را شرح بکنند - ۱۴

هنوز ندانسته اید که فرمائشات سرکار همین عین صوابست و مسئله بے جواب - اگر شما به بندهٔ

نمبر مفروضة

مخلص رقیمه ننویسند و رشحات کلک گوهر بار را از
مخلصان امید وار دریغ بفرمایند جاے رنجش و گله
هست - بر خلاف من که هر چه زحمت ندهم خوب
ترست - خوبرویان را شاهدي سزاوارست و زشت
رویان را مستوري - چهرهٔ زشت شان چندانکه
محجوب تر باشد مرغوب تر افتد - طیب عنبر
هر چند مکرر دردد دل کش ترست و بوے سیر
هر قدر ضائع تر شود نا خوش تر - اگر من بالمثل
خدام مخادیم گرامي را از روائح کریه پیاز و سیر
رنجه و دلگیر نسازم راحتے بر ایشان خواسته ام و زحمتے
کاسته -

(۷) طائفهٔ حال لشکر ظفر اثر را با مصائب قبطیان ۱۰
مي سنجند که از تفصیل این کلام وحي انتظام
چه قدر توافق دارد فارسلنا علیهم الطوفان والجراد
والقمل والضفادع والدم آیات مفصلات - في الواقع
طوفان باد و آب این جا هر دوست و شب و روز
متصل واحد سپش از عدد موے بدن یک مو کم
نیست و خون ریزي از دم اگر چه هر دم نیست -
انبوه مگس آن چنان بئس البدل جراد شده که
مزرع زندگي به آفت ملخ اجل اگر یکبارگي فاني

نمبر مفروضه

گردد در جنب این مصیبت ران ملخے باشد بضیافت جنود سلیمان - و اگر لشکر چون جیش ابرهه برجم ابابیل قضا دفعة هلاک شود نسبت باین کربت حیاتیست جاودان - لعنت بکار شیطان جمعے را گوساله پرست و برخے را آتش پرست کرده چرا طائفه را عنکبوت پرست نکرد که به شائبه زوال آن بلا گنجائش داشت - باقي ماند حقیقت ضفادع بگوش رسیده که مکروه تر از وجود اینها آواز بود حاشا معاذ الله که کریه تر از صدائے گدا هاے این اردو باشد البته نعیق مجموع آنها از نعرهٔ هر گداے یک کرنا وار آهسته ترست و هجوم اینها در هر محله محشر واري از وفور آنها بیشتر -

(۸) از ابراهیم مخاطب بمهابت خان که بت شکستن صورت دیوار بودن خود نتوانست سواے حیله و جبن کارے صورت وقوع نیافت و از نظام ملقب بمقرب خان که غیر از گرپز و دروغ ثمره بر بیخ وجود سیمیا نمودش متفرع نه شده کارے نظام نه گرفت -

THURSDAY, 10TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MUNSHI ALIM. 2ND PAPER. LITERATURE

جماعت منشي عالم ـ پرچه دوم ـ علم ادب فارسي

نمبر مفروضه

اشعار ذیل کا اردو مین ترجمه با محاوره لکهئے ـ

جاوید همي بخشد و از مایه نه کاهد
رشح قلمت ثروتے اصناف امم را ۱۰

گنجینه احسانش تنک مایه نگردد
گر تا ابد انعام دهد صفر رقم را

نگرفت ز انصاف تو در معرکه لاف
شادي طرف شادي و غم جانب غم را

گر بشنود از دهر که مردود کف تست
بیرون فگند سکه ز آغوش درم را

افلاک در آغوش مشبت بنهادند
در بیع تمنائے تو قانون سلم را

دیگر

آنکه گرافعي رمحش رود اندر ته خاک
دل محمود برون آورد از زلف ایاز ۳

نمبر مفروضه

آنکه گر رخش بر افلاک جهاند گردد
پشت شیر فلک از نقش سمش سینهٔ باز

دیگر

بسنبل میزند چوگان زلفي سیلي خجلت
که ناف آهو چین مي ترا شد گوي میدانش ۴
بنازم مرشد گریان و بریان را که مي خندد
بطوق گردن شیطان زهي طوق گریبانش

دیگر

در کوي تو تبدیل کند مردمک چشم
اجزاي وجود خود و اجزاي قدم را ۶
تا مجمع امکان و وجوبت ننوشتند
مورد متعین نشد اطلاق اعم را
آسایش همسایگي حق ز تو خواهد
او هیمه دوزخ نکند باغ ارم را

عبارت ذیل کا ترجمه اور جن الفاظ پر خطوط کهینچے گئے هین اون کے معني اردو مین لکهئے اور حاصل مضمون هر فقره کا فارسي مین -

اکنون که صوبه پنجاب مستقر رایات منصوره شده ۲۳
مکنون خاطر حقیقت مناظر بود که یکے از طرز دانان

نمبر مفروضه

بساط عزت روانه شود درین اثنا مهمي چند سانح
شد اعظم انها استخلاص عموم رعايا و كافه سكنه
ولايت دلپذير كشمير از ايادي فئه متسلطه اوباش
بود با وجود غايت استحكام و انسداد طرق و ارتفاع
جبال و تراكم اشجار و وفور گريوه مغاک که عبور اوهام
بے ارتكاب مصاعب ازانجا صعب تواند بود باستيثاق
عروه توفيقات الهي و استمداد ارواح طيبه حضرات
ائمه معصومين سلام الله عليهم اجمعين بآئين شگرف
حكم بمرور عساكر عاليه فرموده شد چند هزار خارا
تراش چابک دست منزل بمنزل پيش ميرفتند
و در قلع احجار و قطع اشجاريد طولي نموده درتفتيم
و توسيع طرق و مسالک مي كوشيدند چنانچه در اندک
فرصت آن ولايت دلكشا مفتوح شد و عموم رعايا از
الويه معدلت استظلال نمودند -

اس عبارت کا ترجمه اوٗر لغات کے معنے اردو مین
لکهکر ما حصل فقرات فارسي مین لکهئے جس سے
مضمون حل هو جائے -

ديگر

۲۹ اين خزف ريزه چند كه در خلال احوال تشتت
خاطر و توزع ضمير بهم رسيده بود ميخواست كه

نمبر مفروضه

خود را از اتحاف ان گذراند چه با وجود رداءت
متاع و دناءت اسباب چون اندک از خواب غفلت
بیدار شد برخلاف عقیده خود بخوش آمد
و مطارحات عرفیه بیمزه روزگار آلوده یافت و در زیر
بار خجالت پیش خود که اقبح افراد خجالت است
در ماند و الحق که این مرحوم منصبغ با تصباغ
مطارحات رسمیه چه کند و چه چاره سازد که علمک
ناقصمک قح این وضع نا پسندیده این گرفتار هواجس
نفساني و وساوس شیطاني را سود مند نیست و قواي
عملي را ازین عمل بے ما حصل بهیچ وجه مخالفت
و مزاحمت نمي رساند تا آنکه بعض از اجله اخلا
و اخلص اصدقا بمقتضائے عموم نیک اندیشي و شمول
یار فروشي یا بموجب پاداش لوازم خصوص اشناي
و مراعات مراسم اختصاص نسبت گدائي با بملاحظه
آنکه مدحت و محمدت جواهر زواهر و لالی متلالي
که از معدن دانش و بنبش ایشان بر آمده بسمت
تحفه مجلس عالي آن اعتقاد الاناسي موسوم شده
است بابلغ وجوه مودي گردد آن حرف مزخرف را
پیش آن مشتري نکته دان فرستادند -

نمبر مفروضه

ان کا ترجمه لکهئے اور هر ایک کا ما حصل بیان کیجئے -

مرفوع خازن خزاین خاص معروض میدارد که از ٦
فرط اعطا و انفاق خسروي اختلال کلی در اصول جمعیت بیوت اموال راه یافته -

توقیع خدا موفر مال است نه بخل تو عدل جامع است نه جزوي همت تو ما مستغنیییم از اعانت تو از ما فرمانست و بر شما فرمان بري -

مرفوع در معرض بیان حقایق بر زبان حقایق بیان ٦
رفته که هر انکو بتونگري و تواناي خویشتن بر ملوک مباهات نماید هما نا نفس خود را بزور و زر عرضه هلاک و نهبه خطر ساخته باشد توقیع چه بیکصرف ملوک این سه امر شکرف یعنی نفس و مال و قوت بمعرض تلف در آید -

مرفوع سبب مرحمت اقطاع ابد و سیورغال سرمد ٦
بهر یک از پرستاران خاص با وجود تواتر انعام عام و جریان مرسوم مقرر چیست توقیع تا در نفوس همکنان جاے گیرد که اولاد و اعقاب ایشان را در حیطه حمایت و رعایت خواهیم داشت -

نمبر مفروضة

مرفوع امر بافراط سرزنش فلان دیرینه معتمد که ۶
اباعن جد درراه آبا و اجداد خسروي بجانبازي زبان
زد خواص و عوام است چه باشد توقیع خلط او
با اهل ابتلا بغضب و سخط ما و مساهله در امر بطش
و قهر ما موجب آن شده فقط -

SATURDAY, 12TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MUNSHI ALIM. 3RD PAPER. MORAL PHILOSOPHY

جماعت منشي عالم - پرچه سوم - اخلاق

سوال — معیار جواب کامل

۱ - انسان کس اعتبار سے خلیفة الله کهلاتا هي -
اور اس کے خلیفة الله هونے کے نقلي اور عقلي دلائل
کیا هین - ملائکه نے کن وجوه پر انسان کي نسبة
بد گماني ظاهر کي - اور ملائکه کو کسطرح پر علم غیب
هوا که انسان مفسد مخلوق ثابت هوگا - ۱۴

۲ - خُلق اور عادة مین کیا فرق هي - تبدیل اور
عدم تبدیل اخلاق مین جو اختلاف هي مع دلائل بیان
کرو - اور لبّ لباب اخلاق کا کیا هی اور نتیجه کیا - ۱۲

سوال — معیار جواب کامل

۳ - تکبر اور عُجب میں فرق ظاہر کرو - منشأ غضب کیا ہی پھر ان تینون کا علاج کیا - ۱۲

۴ - تدبیر منزل میں دیا کیا باتین داخل ہین - اور تدبیر مُدن میں کیا کیا - ۱۲

۵ - اعضاء انسانی سے کس کس قسم کے افعال سرزد ہوتے ہین - فضائل الگت دنواو اور رذائل الگت - ۱۳

۶ - اخلاق کا پیدا کرنا امر اضطراری ہی یا اختیاری - ۱۲

۷ - دوستی اور دشمنی کی اصل وجہ کیا ہوتی ہی - ۱۳

۸ - واقعات و سوانحات صاحب اخلاق ناصری تیز سبب تالیف کتاب را بعبارۂ فصیح در فارسی باید نوشت ۱۰

SATURDAY, 12TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MUNSHI ALIM. 4TH PAPER. TRANSLATION

جماعت منشی عالم - پرچہ چہارم - ترجمہ

نمبر

(۱) عبارت ذیل کا فارسی میں ترجمہ فرمائے -

یہہ ایک بدیہی بات ہی کہ جب ملک پر کوئی قوی شخص حکمران ہوتا ہی اور کل سردار اور

نمبر

رعایائے ملک مطیع رکھتا ہي کوئي غیر سلطنت
مداخلت نہین کرسکتي خواہ وہ انصاف سے حکمراني
کرے یا بے انصافي سے مگر جون ہین ملک کسي کم زور
حکمران کے ہاتھہ مین گیا اور اندروني بد نظمیان
پھیلین یا رعایا کو اپنے بادشاہ کا ڈر اور محبت باقي
نرھي تب غیر سلطنتون کو یہہ موقع ملتا ہي کہ
ایک کے مقابلہ مین دوسرا دعویدار کھڑا کرین یا اس
بہانہ سے دخل دین - رعایا کو مساوي حقوق ملنا
چاہئے اور انکے ساتھہ انصاف ہونا چاہئے ملک کا
قیام اور قوم کے تقویت و آسودگي کے لئے مذہب
کے پابندي بھي ایک بڑي چیز ہي جس قوم کے
مذھبي اعتقادات درست نہون اُس کے اخلاق جلد
بگڑ جاینگے اور اسپر زوال آجائیگا مسلمان جو اسقدر
بہادر گذر گئي اسکا سبب یہي تھا کہ وہ ہمیشہ
اپنے مذھبي اعتقادات مین بہت سخت پابند رھے
اور اپنے مذھبي اصول کي پابندي کي اور پیرو اسکے رھے - ٦٠

(٢) عبارت ذیل کا ترجمہ سلیس طور پر اردو مین
فرمائے -

مورخین ایام قدیم نوشتہ اند کہ پیش از این
تجارت مملکت روس بیش از جمیع ممالک روئے

نمبر

زمین رواج و رونق داشت این فقره درست و محقق
بنظر نمي آید زیراکه در عهد قدیم تجارت کلي فیمابین
هندوستان و یونان زمین و ایران و مصر متداول بود
و مردم این ممالک بجائے دیگر راه و تردد نداشتند مگر
این که آنچه بولایت بعمل مي آمد بخاک روسیه
آورده بیع و شرا میکردند وقتیکه امیر تیمور ممالک
روسیه را بتصرف در آورد این تجارت بهم خورد
و اغتشاش ولایت باعث عدم تردد تجار گردید و رونق
بازار تجارت شکست بعد از امیر تیمور طائفه عثمانلو
ممالک اطراف قره و نکیز را مسخر نمود و ولایت قرم را
تصرف کرد این تجارت با المزه موقوف شد پطر کبیر عزم
کرد که دوباره این تجارت را ممضی و متداول نماید لهذا
همت گماشته شهر آزوف و بحر ازوف را تصرف کرد
ولي مشیت جناب احدیت علاقه نگرفته بعد از زماني
جنگ بروت اتفاق افتاده باعث گشت که آن ممالک
دوباره از دست روسیه بیرون شد پطر کبیر بعد ازانکه
از سمت قره و نکیز مایوس شد بسمت دریاے
ما زندران متوجه گردید که شاید ازان طرف بتجارت
مملکت خود ترقي دهد چون بابریشم ایران بسیار
احتیاج داشت لهذا با شاه سلطان حسین پادشاه

نمبر

ایران در عهد نامه قرار دادند که هر چه از ابریشم
ایران زیاد بماند و بکار ایرانیان نیاید بدولت روسیه
بفرستند و در عوض ان پول یا هر جنسی که خواسته
باشند بستانند بعد از چندي این تجارت نیز بجهت
اغتشاش ایران بهم خورد لاجرم پطر کبیر مجبور گشته
از تجارت ایران دست کشیده و از منفعت آن چشم
پوشید پس بعزم مرا و ده با ممالک چین افتاد و خیال
خویش را بدان سمت مصروف داشت تا آنکه عقود
مصالحه فیمابین چین و روسیه بسته شد بعد ازان پطر
کبیر کاغذ بامیر اطور چین نوشته خواهش کرد که
مرخص نمایند که تجار روسیه داخل خاک چین
شده بداد و ستد مشغول باشند امیر اطور چین خواهش
پطر کبیر را قبول کرده مرخص نمود تا آنکه تجار روس
بشهر چین آمد و شد نمودند بعض تجار روسیه
در شهر پکن ماندند بعد از مدتي از امیر اطور چین
رخصتي گرفته در آنجا کلیسه نیز ساختند که با الفعل
در شهر پکن موجود است -

MONDAY, 14TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MUNSHI ALIM. 5TH PAPER. COMPOSITION

جماعت منشي عالم ـ پرچه پنجم ـ مضمون نگاري

ان دونون مضمونون مين سے جس پر آپ
کا جي چاهے ايک مضمون سليس فارسي زبان
مين لکهئے جو چار صفحون سے کم نه هو :—

۱ ـ موسيٰ ندي کي سال پيوسته کي طغياني
عظيم ـ اوس کے بعض چشمديد يا سماعي حالات
و نقصانات وغيره ـ

۲ ـ شهر کي سکونته بهتر هي يا ديهات کي ـ
وجوه ـ آب و هوا کا فرق ـ تعلقات ـ آپ کے نزديک
کسے ترجيح هي اور کيون ـ

MONDAY, 14TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MUNSHI ALIM. 6TH PAPER. ARABIC GRAMMAR AND READER

جماعت منشي عالم ـ پرچه ششم ـ عربي صرف و نحو و كتاب درسي

نمبر

١ ـ ذيل كي عبارتون كا مطلب بيان كرو اور جن الفاظ مين تعليل هوئي هي اون كي تعليل لكهو اور جو الفاظ بصيغهٔ جمع هين اون كا مفرد بتاؤ ـ

(ا) قال بليناس علم بعض الملوك بعد
و قصده في عسكر لاطاقة له به
فاخذ من شعير و طبخه بالدفلي
و تركه حتي جف و اخذ الشعير
معه و خرج الي جهة العدو فلما
قرب من العدو تنحي عنه و ترك
الاثقال والميرة والشعير فورد عسكر
العدو و اطلقوا دوابهم في الشعير
فهلكت كلها فكرّ عليهم واسرهم ـ ١٣

(ب) قال صاحب الفلاحة اذا لم يثمر شئ
من النخل يا خذ رجل فاسا يقرب

نمبر

منها و يقول لغيره اني اريد قطع هذه
الشجرة لانها لا تثمر فيقول الآخر
لا تفعل فانها تثمر في هذه السنة فيقول
الرجل انها لا تفعل شيئا و يضربها
ضربتين او ثلاثة فيمسكه الآخر بيده
و يقول لا تفعل فانها شجرة حسنة
و اصبر عليها هذه السنة و ان لم
تفعل فافعل ما بدالك - قال و اذا
فعل ذلك فان الشجرة تثمر ثمرا
كثيرا وكذلك غير النخل من
الاشجار اذا فعل به هذا فانه يثمر - ١٣

(ج) قد احضروا لنا طعاما لم نعرفه ولا في
عمرنا رأينا مثله فلم تقبله نفسي
ولم آكل منه شيئا دون رفقتي
فلما اكل اصحابي من ذلك الطعام
ذهلت عقولهم و تغيرت احوالهم
و بعد ذلك احضروا لهم دهن
النارجيل فسقوهم منه و دهنوهم
منه فلما شربوا من الدهن زاغت
اعينهم في وجوههم و صاروا ياكلون

نمبر

من ذلك الطعام مثل الصحانين
بخلاف اكلهم المعتاد فعند ذلك
احترت في امرهم و صرت اتاسف
عليهم وخفت علي نفسي من هؤلاء
العرايا - ١٣

(٢) الفاظ ذيل كے معني لكهو -

شمراخ - ذرق - كور - خلية - قاع - اكم -
افحوصة - دعموص - لحمة - سدي - نوافج - جونة - ١٢

(٣) اشعار ذيل كي شرح كرو -

و انا حين تشتجر العوالي
حماة الروع يوم ابي الوليد *
قتلنا ابني ربيعة يوم ساروا
الينا في مضاعفة الحديد *
و فر بها حكيم يوم جالت
بنو النجار تخطر كالاسود *
و ولت عند ذاك جموع فهر
و اسلمها الحويرث من بعيد *
لقد لاقيتم خزيا و ذلا
جهيزا باقيا تحت الوريد *

نمبر

و كان القوم قد ولوا جميعا
ولم تلووا علي الحسب التليد * ۱۳

وصاحت بوشك البين منها حمامة
تغنت بليل في ذري ناعم نضر *
علي دوحة يستن تحت اصولها
فواقع ماء مده رصف الصخر *
فقلت لها عودي فلما ترنمت
تبادرت العينان سحا علي صدري *
رمتني يد الايام عن قوس غرة
بسهمين في اعشار قلبي و في سحري * ۱۳

(۴) ان اشعار مين لفظ يقال كے معني بيان كرو
اور پهلے شعر كي تركيب لكهو۔

اقول لظبي مربي وهو راتع
ءانت اخوليلي فقال يقال *
فقلت يقال المستهام من النوي
اذا مسه ضر فقال يقال *
فقلت اني ظل الاراكة بالضحي
يقال و يستشفي فقال يقال * ۱۳

الفاظ ذيل كو استعمال كركے دكهاؤ۔

شتي - حتي - عسي - وشيك - طرا - ۱۰

THURSDAY, 10TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS 100

MUNSHI. 1ST PAPER. PERSIAN GRAMMAR AND LITERATURE

جماعت منشي - پرچه اول - صرف ونحو و علم ادب

نمبر مفروضه

احسن القواعد

۱ - اضافت کے کتني قسمين هين هر ايک قسم اضافت کے تعريف اور مثال بيان فرمائے اور بتلائے که اضافت سے کيا فائده حاصل هوتا هي - ۸

۲ - منقول اصطلاحي و شرعي و عرفي کے تعريف مع امثال کے تحرير فرمائے - ۴

۳ - معني حقيقي اور مجازي کے تعريف اور دونون مين کيا فرق هي بيان کيجئے - ۶

۴ - جمله کے کتني اجزاء هوتي هين اُن اجزاء کے نام کيا کيا هين بيان کيجئے اور بتلائے که ترکيب کے اعتبار سے جمله کے کئي قسمين هين - ۱۰

۵ - بدل اور مبدل منه هر ايک کے تعريف لکهئے اور فرمائے که بدل کے کتني اقسام هين مع امثله کے تحرير کيجئے - ۷

نمبر مفروضہ

۶ ـ اشعار ذیل کے معني و ترکیب لکھئے ـ

سکندر که بر عالمے حکم داشت
در اندم که بگذشت و عالم گذاشت *
میسر نبودش کز و عالمي
ستانند و مهلت دهندش دمي * ۶

۷ ـ اسم تفضیل بنانیکا قاعده اور صفت مشبه کے
اوزان کو بصراحت بیان کیجئے ـ ۱۰

۸ ـ تشبیه خال اور تشبیه رخ کن الفاظون کے ساتھ
دیجاتي ہي اون کو لکھئے ـ ۱۰

۹ ـ نظم و نثر کے تعریف اور ہر ایک کے اقسام
کو لکھئے اور فرمائے که قصیده تمهیدیه اور قصیدۂ خطابیه
مین کیا فرق ہي ـ ۱۲

رقعات عالمگیري

۱۰ ـ رقعه مندرجه ذیل کا ترجمه اردو مین سلیس
طور پر فرمائے اور الفاظ خط کشیده کے معني لکھئے ـ

فرزند عالیجاه روزي سعد الله خان در حضور
بدیر آمد ـ اعلیٰ حضرت سبب پرسیدند ـ عرض کرد
که فقرۂ چند در بیاض بنظر آمده بود ـ نقل بر میداشتم
تا بعرض رسانم ـ قیام بنیان سلطنت از عدالت ـ

نمبر مفروضه

اقرایش ملک و مال از شجاعت و سخاوت - صحبت داشتن با علماء و فضلاء و محترز بودن از قرب جهلاء نشان عقل است - عامل بودن بر عقائد و مستقل ماندن بر شدائد مقصر نبودن در امور دنیوي از تدبیر راضي و شاکر ماندن بر تقدیر دیر پائي خاندان از ترحم نمودن بر یتیمان و محتاج نشدن خود از کامروائي محتاجان انصرام امور ملکي بصلاح و صوابدید وزراء مظفر و منصور بودن باستمداد همت فقراء تندرست ماندن از نیت ازالهٔ درد درد مندان امید رحمت داشتن از جناب بعفو جرائم مجرمان - آن حضرت خیلے مسرور شده بوسه بر پیشاني خان مبرور دادند - و آخر روز چند تهان محمودي زردوزي یکرنگ بخوان مذکور مرحمت فرمودند - خواستم که تنها متلذ ذنباشم بان فرزند دلبند هم نوشتم توفیق عمل هم گنان رفیق باد -

بان - و رهکله - رام جنگي - جزائر - گهڑنال - شترنال - گچنال - سواران بایراق - برگستواتهاء یراق - معني لکهو -

نمبر مفروضه

دیوان حافظ

(۱۱) نه هر که چهره بر افروخت دلبري داند -
نه هر که آئینه سازد سکندري داند - وفاء عهد نکو
باشد اربیاموزي - وگرنه هر که تو بیني ستمگري داند -
عارفي کو که کند فهم زبان سوسن - تا بگوید که چرا
رفت چرا باز آمد - گرت هواست که با خضر همنشین
باشي - نهان ز چشم سکندر چو آب حیوان باش -
قدم منه بخرابات جز بشرط ادب - که ساکنان درش
محرمان بادشه اند از هر طرف که رفتم جز وحشتم
نیفزود - زنهار از این بیابان وین راه بے نهایت - ۱۲

اشعار مذکور الصدر کا مطلب جدا گانه طور پر
مع انکي محسنات شعري کي تحریر فرمائے -

THURSDAY, 10TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MUNSHI. 2ND PAPER. LITERATURE

جماعت منشي - پرچه دوم - علم ادب

نمبر مفروضه

(۱) اشعار ذيل كي شرح كرو-

زمانه چنين پيشها پر دهد
يكي در ستاند يكي در دهد *

دلے كو كه بے جان خراشے بود
كمند كه بے دور باشي بود *

براهي كه خواهم شدن رخت كش
ره آورد من بس بود خوے خوش *

چو از بهر هركس درے سفتن ست
سرودے هم از بهر خود گفتن ست *

چو زهره درم در ترازو نهم
ولے چون دهم بے ترازو دهم *

ز بے آلتي وا نماندم به گنج
جهان باد و از باد ترسد ترنج *

ضميرم نه زن بلكه آتش زن ست
كه مريم صفة بكر و آبستن ست *

نمبر مفروضه

تقاضاي آن شوي چون آيدش
که از سنگ و آتش برون آيدش *
سخن گفتن و بکر جان سفتن ست
نه هرکس سزاي سخن گفتن ست *
به درے سفالينه را سفته گير
سرودے بگرما به در گفته گير *
بيندیش زان دشتهائے فراخ
کز آوازه گردد گلو شاخ شاخ *
چو بر سکه شاه زر مي زني
چنان زن که گر بشکد نشکني * ١٦

(٢) اس فقره کے مبتدا و خبر و صفة و موصوف مع شرح مطالب بتفصيل لکهو -

بتوضيح بيانش نشانهائے بے نشان - همه دل نشين و خاطر نشان - به آفتاب جهانگرد تاکيد نظر بر دو بينان نينداختن - و بمصور قضا تهديد باحوال احولان نپرداختن - زنار را با سبحه نه پيوندیست که گسيختنش بر کشاکش کشيشان نخندد - و کفر را با ايمان نه سريست که صداعش صندل چاره از پيشاني برهمنان نبرد - ١٨

نمبر مفروضه

(۳) اس فقره کا مطلب مع توضیح دعوي و دلیل لکهو -

مي فرماید باریتعالي هویة محض است و عقل از دریافت کند او قاصر است زیراکه ذات مقدسه او محیط جمیع اشیا است و محاط را احاطه بر محیط خود ممکن نیست و حیات و نطق او منزه است از زوال و دثور - ۱۸

فقرات ذیل کا مطلب لکهو -

(۴) چاکران که جزکین و کید یک دیگر را نجویند و در حضرت جز بر بدهم سخن نگوئید بر صمصام خان حسد بردند چون حمزه مرزا از بزنجر مراجعة کرده بجهة غزارة میاه و خضارة گیاه چهل روزه در چمن کاو باغ او تراق کرد وقت یافته زبان به سعایة صمصام خان کشودند چندانکه حمزه مرزا بجاي او مصطفي قلي را نصب کرد بعد از ورود او به مشهد سر باز افشار و همداني سر به نا فرماني بر آوردند و دست تعدي باموال و اثقال رعیت شهر و حومه فرا بردند تا بدان جا که مردم خرمنهاي اندوخته و حبات انپاشته را بیرون شهر گزاشتند و حراسة زنان و فرزندان خود را مقدم داشته بخانهائے خود رفتند - ۱۶

نمبر

۴ - "صاحب ناموس" کي حکماء نے کیا تعریف کي ہي اور "ناموس" کي کیا - صاحب ناموس کو عرف متاخرین مین کیا کہتے ہین اور اوس کے احکام کا کیا نام ہي - افلاطون نے صاحبان ناموس کي شان مین کیا کہا ہي اور ارسطو نے کیا تعریف کي ہي ؟ (جواب چاہے فارسي مین لکھو چاہے اردو مین) - ۱۰

۵ - فرعون مین باوجود اوس شدید ضلالة اور کفر کے ابتداءً کونسي دو صفتین تھین جو عمدہ ترین پادشاہون اور امرا مین ہوني چاہین - (تفصیل سے فارسي مین جواب دو) - ۵

۶ - حضرت سلیمان علي نبیّنا و علیه السلام صحیفه مین اپنے نفس سے خطاب فرماکر پادشاہون کے ساتھ برتاؤ کرنے کے بارے مین کیا نصایح فرماتے ہین ؟ ۵

۷ - ارسطا طالیس نے دوست کي حاجة صرف عُسرة مین بتائي ہي یار فاهیة مین بھي - دونون کے وجوہ فارسي زبان مین لکھو - ۵

۸ - اِن عبارتون کا سلیس اردو مین ترجمه کرو :-

(الف) و همانا بسبب اشعة انوار قدس که از روزن نفس مقدس حضرت

نمبر

مصطفي بر چهار ديوار بنية مطهرة
آن حضرت منعكس شده بود
دهشتي هرچه تمام تر در آن
شخص ظاهر شد - ۳

(ب) و بايد كه احسان قرين هيبة و حشمة
باشد - چه با سقوط هيبة احسان
سبب انبساط زير دستان و از ديار
طمع ايشان گردد - ۲

(ج) و بقدر امكان بخير مطلق كه منبع
خيرات و مفيض كمالات است
تعالي و تقدس تشبّه نمايد
كه به محض جود بيغاية و كرم
بے نهاية به نسائم تربية ربّاني گلهائے
كمالات اسمائے در چمن استعداد
ايشان شگفاينده بے توقع منفعتي
يا استجلاب غرض و غايتي تعالي
عن ذالك - پس مستكمل بايد
كه در جميع خيرات وجه قصد
و هدف طلب او محض خير باشد
تا برتبهٔ عليّه خلافة الهي فائز شود - ۱۰

نمبر

۹ - اِس شعر کا مطلب وضاحة سے لکھو اور یہ
بتاؤ کہ شاعرنے جو دعوي پہلے مصرعہ مین کیا ہي
اوسے دوسرے مصرعہ سے کیونکر ثابت کیا ہي :—

سرِّ حبِّ ازلي درهمه اشیا ساریست
ورنه بر گل نه زدے بلبل بیدل فریاد * ۵

۱۰ - اِن فقرات اور اشعار عربي کے معني اگر
هو سکین تو فارسي مین ورنه اردو مین لکھو :—

کُلّکُم راعٍ و کُلّکُم مسئولٌ عن رعیته -
اِنّي لَاعجب مِمّن یحزن وله صدیق فاضل -
فقولا له قولاً لیّناً لعلّه یتذکّر او یخشي -
خُذ ماتراه ودع شیئاً سمعت به
في طلعة الشمس ما یغنیك من زَحَلِ *

دعوي الاخاء علي الرّخاء کثیرةٌ
بل في الشّدائد یعرفُ الاخوانَ *

عدوُّك من صدیقك مستفادٌ
فلا تستکثِرَنّ من الصّحابِ *
فان الداء اکثرُ ما تراه
یکون من الطّعام او الشرابِ * ۱۵

نمبر

۱۱ - اِن الفاظ کے معني لکهو :-

سِهام - غزا - اهانة - تفقّد - ندماء - ثِقات -
اجالة - مصتون - متحصّن - مقاومة - مکافاة - تعبير -
مسارعة - اجتناب - احتراز - براعة - نقمة - اهمال -
انفصام - اغاليط مموّهه - ۱۰

SATURDAY, 12TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MUNSHI. 4TH PAPER. TRANSLATION PERSIAN INTO URDU

جماعت منشي - پرچه چهارم - ترجمه فارسي سے اُردو مين

نمبر مفروضه

با محاوره اردو مين ترجمه کيجئے :-

۱ - امروز خبر کرده ايم بباغ شمال برويم و سلام مختصرے در آنجا منعقد شود که تمام طبقات نوکر وغيرهم را آنجا بحضور بياورند - صبح سوار کالسکه شده حرکة کرديم بقدري جمعيّة اطراف راه بود که دو صف و سه صف تا باغ شمال پشت در پشت براے زيارة ما ايستاده بودند و هنگام عبور ما سلام

نمبر مفروضه

و صلواة مي فرستادند و دعا ميكردند - آمديم تا در
باغ شمال از خيابان وسط وارد شديم - تماشائے سبزه
و اشجار و صفائے باغ را ميكرديم تا رسيديم به تخت
جلو سر در - آنجا سابقاً تماماً يک قطعه چمن بود
حالا و صنعش را بهم زده باغچهائے كوچك و گلكاري
كرده اند - وضع سابق از حالا بهتر بود - خلاصه در
جلو سر در و دور حوض تمام طبقات نوكر از نظام
و لشكر نويسان و اعيان شهر تبريز وتجار معتبر وغيرهم
ايستاده بودند - ما آمديم جلو حوض سر در صندلي
گزاشته نشستيم - تمام حفار بطور دفيله آمده از
جلو ما گزشتند - وليعهد يک يک را معرفي ميكرد - ۳۰

۲ - و بد انسان كه عادت خواجه تا شان است
خصمے ايشان هر روز بر زيادة مي گشت ازين روئے
امين الدوله هرگز ايمن نمي زيست و رضا نمي داد
تا محمد شاه غازي كه خواهر زادهٔ آصف الدوله است
بر تخت سلطنته جائے كند و از آنسوئے چون
آصف الدوله سپهدار و مكنون خاطر امين الدوله را
دانسته بودند و بيم داشتند كه مبادا در زير لوائے
يكي از شاهزادگان جائے سازد و در سلطنته شاهنشاه
غازي فتورے اندازد بعد از وفات فتح علي شاه دفع

نمبر مفروضه

امین الدوله را واجب شمردند و با شاهزاده رکن الدوله
که این هنگام بزرگ ترین شاهزادگان لشکرگاه بود
همداستان شدند و آقا علي اکبر پیش خدمة فتح
علي شاه را بسوئے او فرستادند و پیام دادند انیک
شاهنشاه از جهان بیرون شد و کارها دیگرگون گشت
صواب آنست که بنزدیک ما تحویل کني تا کار
بشوري کنیم و با هرچه پیش آید همدست و هم داستان
باشیم و خواستند تا اگر امین الدوله بجانب ایشان
فراز شود او را ماخوذ داشته باز دارند اما چون این
پیام به امین الدوله رسید نخستین سران سپاه را حاضر
کرد و ایشان را از این راز آگاه ساخت - ۲۵

۳ - چون ترتیب آنقدر غذا که وظیفه هر روزي
بود بیک روز ساختن محالست موجب انقطاع ماده
و اختلال معیشة بود پس ازین جهت باذخار
اسباب معاش و حفظ آن از دیگر ابنائے جنس
که در حاجة مشارک اند احتیاج افتاد و محافظة
بي مکانیکه غذا و قوت دران مکان تباه نشود و در وقت
خواب و بیداري و بروز و بشب دست طالبان و
غاصبان ازان کوتاه دارد صورت نه بندد پس بساختن
منزل حاجة آمد و چون مردم را به ترتیب صناعتي

نمبر مفروضه

که بر تحصیل غذا مشتمل باشد مشغول باید بود از
حفظ آن مقدار که ذخیره نهاده بود غافل ماند پس
ازین روئے به معاوني که به نیابته او اکثر اوقات در منزل
مقیم باشد و بحفظ ذخائر اقوات و اغذیه مشغول
محتاج شد و این احتیاج بحسب تبقیهٔ شخص
است - ۳۰

۴ - سمومي در آن بیابان مي وزید که اثر آن
به هر که رسیدے في الحال آب گشتے - و ریگ
و خاک را چون کورهٔ آهنگران تفتان ساختے و بسبب
سموم هیچ جانور در آن صحرا جائے نگرفتے و هیچ گیاه
در آن شوره زار مردم خوار نرستے -

میمون گفت زود بشتابید - پیش از آنکه سفیدهٔ
صبح پرده از روئے کار جهان بر دارد - سرا پردهٔ جمعیت
ایشان را بر کنیم و رایت شوکت آن بخت برگشتگان
را نگو نسار سازیم - خیرسان بشغفے تمام قدم در آن
بیابان نهادند و بپائے خود بمیدان اجل و عرصهٔ هلاک
در آمدند - آفتاب بر آمد و از بوزنگا اثرے پیدا نشد
و همچنان میمون تعجیل رفتن میکرد و به افسون
و افسانه ایشان را مي فریفت تا وقتیکه آفتاب بلند
شده و از حرارة شعاع اطراف و نواحي آن بقاع

نمبر مفروضه

برافروخت - شعلهٔ شمع آفتاب بمثابهٔ افروخته
گشت که هرکه در هوا نظر کردي چون پروانهٔ بسوختي
و هرکه قدم برزمین نهادي چون موم بگداختي - ۲۵

MONDAY, 14TH NOVEMBER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MUNSHI. 5TH PAPER. TRANSLATION
URDU INTO PERSIAN

جماعت منشي - پرچه پنجم - ترجمه
اردو سے فارسي مين

(نوٹ) پانچ نمبر خوش خط اور صاف لکھنے کے دئے جائینگے

نمبر

اِن عبارتون اوْر اشعار کا سلیس اوْر با محاوره
فارسي مين ترجمه کرو:—

۱ - کون نهين جانتا که کچا مکان هو یا پکي محلسرا -
جب تکْ دو چار یا ایکْ آده گز نیو زمین مین
نه هوگي نه وه ٹهیریگا نه یه - پکّي پکّي عمارتین سیکڑون
هزارون برس کي بني هوي جو آج تکْ بڑي سے بڑي
آندهي اوْر سخت سے سخت طوفان مین بهي اپني
جگه سے نهین هلتین فقط نیو کے سهارے - اگر بیس گز

نمبر

اونچي زمين سے باهر هين تو چار پانچ گز نيچے
زمين کے اندر بهي - تاج گنج کا روضه - قطب کا
مينار - همايون کا مقبره - اکبر کا قلعه - غرض
يه عمارتين جو آج اپنا جواب نهين رکهتين - چاندني
رات هو يا چلچلاتي دهوپ - زمين کے سينه پر پاؤن
گاڑے چپکي کهڑي هوي هين - دور دور کے سيّاح اور
مُلک مُلک کے آدمي اِن کے مشتاق آتے هين - ديکهتے
هين - تعريفين کرتے هين - خوش هوتے هين اور
بنانے والون کي روحون کو دعائين ديتے هوے رخصت
هوتے هين - ۲۵

۲ - عالم گير اب بالاستقلال بادشاه هوگيا تها اور
سيواجي اِس عرصه مين کُهلا ميدان پاکر چارون طرف
دوڑتا پهرتا تها چنانچه اوس کے بند و بست کے لئے
عالم گير نے شايسته خان حاکم اورنگ آباد کے نام
فرمان جاري کيا - شايسته خان نے اوس کي دست
درازيون کي روک تهام شروع کي اور فوج ليکر مارتا
پيٹتا آگے بڑها - اچهے اچهے ميدان هوئے اور مرهٹے
اون مين ايسے ايسے اڑے که مر مر کے هٹے - آخر
شايسته خان نے بڑهتے بڑهتے خاص پونا مين جاکر مقام
کيا اور اتفاق يه که اوس محل مين سکونته اختيار
کي جهان سيواجي نے بچپنے مين پرورش پائي تهي - ۳۰

نمبر

۳ - کرے حمد حق حوصله کیا زبان کا
که خالق هي وه اِس زمین و زمان کا *
هر اک اِنس و جان کو بنایا هي اوس نے
وه هي پالنے والا سارے جهان کا *
درندے چرندے پرندے بنائے
پرون اوْر بالون سے جسم اون کا ڈهانکا *
وه دیتا هي پتهر مین کیڑے کو روزي
وه فریادرس هي هر اک بے زبان کا *
عجب کارخانے هین قدرت کے اوس کي
احاطه نهین جن پہ وهم و گمان کا *
وه سرسبز صحرا وه شاداب جنگل
گزرگاه هي جو بهار و خزان کا *
پهاڑون کي وه چوٹیان اونچي اونچي
وه پهیلاؤ هر ایک کوه گران کا *
بڑے زور سے بهنے والے وه دریا
هي پاکیزه کیا منظر آب روان کا *

۴ - جب فتحیاب شهر مین داخل هوئے تو بیگماتین محلسرا مین جا اُترین - اوس وقت عجب لطف هوا - یعني بادشاه بیگم بهي اونهي مین

نمبر

ملکر بیٹھ گئین - اب اکبر سوا چار برس کا تھا -
انا اونگلي پکڑے لائي اور کہا - لو اما جان کو پہچانو
اور اون کي گودي مین جا بیٹھو - اکبرنے بیچ مین
کھڑے ہوکر سب کو بغور دیکھا اور دوڑ کر سیدھا مان
کي گود مین جا بیٹھا - غرض اقبال مند بیٹا باپ
کے ساتھ کئي برس تک فتوحات مین اپنے اقبال سے
مدد دیتا پھرا - جب دلّي مین آئے تو باپ دار الخلافة
مین حکمراني کرتا تھا اور افغان جو پنجاب کے دامن
کوہ مین چھپے تھے یہ اون پر دشمن شکاري کي مشق
کرتا تھا کہ دفعةً باپ کے مرنے کي خبر پہونچي - ۲۵

MONDAY, 14TH NOVEMBER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MUNSHI. 6TH PAPER. ELEMENTARY ARABIC GRAMMAR AND READER

جماعت منشي - پرچه ششم - عربي کي ابتدائي صرف و نحو - عربي کي درسي کتاب

سلم الادب

نمبر

(۱) و اعلم ان العادة من الاوقات اذا قصد الانسان ۱۰
تالیف شئ او حفظه ان یختار وقت السحر - و ذلك

نمبر

ان النفس تكون قد اخذت حظها من الراحة وقسطها
من النوم و خف عنها ثقل الغذاء - وصفا من اكثر
الابخرة والادخنة جسم الهواء و سكنت الغماغم -
و رقت النسائم - و غنت الحمائم و اذا شرعت
في التاليف تغن بالشعر - فان الغناء مضمارة الذي
يجري فيه و اجتهد في ايضاح معانيه - فان اردت
التشبيب فاجعل اللفظ رقيقا - والمعني رشيقا - و اكثر
فيه من بيان الصبابة - و توجع الكأبة - و قلق الاشواق
و لوعة الفراق - والتعلل باستنشاق النسائم - و غناء
الحمائم والبروق اللامعة - والنجوم الطالعة - و التبرّم
من العذال و الوقوف علي الاطلال - و اذا اخذت في
مدح سيّد فاشهر مناقبه - و اظهر مناصبه - و ارهب
من عزائمه - و رغب في مكارمه - و احذر المجهول
من المعاني - و اياك ان تشين الشعر بالعبارة الردية -
والالفاظ الوحشية - و ناسب بين الالفاظ والمعاني
و تاليف الكلام و كن كانك خياط يقدر الثياب
علي مقادير الاجسام - و اذا عارضك الضجر - فارح
نفسك - ولا تعمل الاوانت فارغ القلب - ولا تنظم
الابشهوة - فان الشهوة نعم المعين علي حسن النظم -
و جملة الحال ان تعتبر بما سلف من اشعار الماضين -
فما استحسن العلماء - فاقصده - وما استقبحوه فاجتنبه -

نمبر

حکایت متذکرہ بالا اور فقرات مندرجہ ذیل پر اعراب دیجئے اور ترجمہ با محاورہ فرمائے -

(۲) او خفت عليه الضياع حتي احفظه - ۴
او كان مفرقا حتي اجمعه - الويل لك ولقومك -
لم يعباء به - في بعض البراري قال - هذب الفاظك -

اشعار ذیل کا مطلب سلیس عبارت مین معہ اعراب اشعار کے تحریر فرمائے -

(۳) و عواقب الايام في عضاتها - غصص يذل لها الاعز الا نجب - بجد لا بجد كل مجد - وما جد بلا مجد بجد -

عن المرء لا تسئل وسل عن قرينه - فكل ۶
قرين بالمقارن يقتدي - و من الدليل علي القضاء و حكمه - بوس اللبيب و طيب عيش الاحمق - نعلم و ان العلم زين لاهله - و فضل و عنوان لكل المحامد - كن ما استطعت عن الانام بمعزل - ان الكثير من الوري لا يصحب - و ذقت مرارة الاشياء طرّا - فما شئ امر من السوال - هل من صديق ذي و داد صادق - يرثي لا سقامي و طول تسهيدي - ولا تحتقر كيد الضعيف فربما - يموت

نمبر

الافاعي من سموم العقارب - مالا يكون فلا يكون بحيلة - ابدا وما هوكائن فيكون -

مفتاح الادب

(۴) امر امتناعي كے تعريف مع امثله كے لكهئے - ۳

(۵) ثلاثي مزيد فيه اور رباعي مزيد فيه كے كتني باب هين هرايک باب كے ايک ايک مثال بيان كيجئے - ۹

(۶) انغط و انقد و اتسر كي تعليل لكهئے اور بتلائے كه يهه الفاظ كونسے قسم معتل سے هين - ۱۰

(۷) ماضي مفتوح العين و مضموم العين كا مصدر جبكه لازمي هون كس كس وزن پر آتا هي - ۷

(۸) جو مصادر پيشے يا صنعت كے معني مين مستعمل هين وه كون كون سے وزن پر آتي هين اُن اور ان كو مع امثله مصادر كے بيان فرمائے - ۹

(۹) صفت مشبهه اور اسم فاعل اسم ظرف و اسم مكان اسم تفضيل هر ايک كے تعريف لكهئے - ۷

(۱۰) صيغهٔ افعل تفضيل كا استعمال اضافت كے ساتهه كيا فائده ركهتا هي اور من اور ال كے ساتهه كس وقت مستعمل هوتا هي - ۵

نمبر

(۱۰) تصغیر اور نسبت بنانے کا کیا قاعدہ ہي ۶
اسم خماسي و رباعي کے تصغیر کا وزن مع امثلہ کے
بیان فرمائے -

(۱۲) اسماء عدد ذاتي مذکر اور اسماء عدد صفتي ۱۰
مونث اور اسماء عدد کسري کے ایک ایک مثال
بیان کیجئے -

(۱۳) لفظ نعم اور بلي مین باعتبار استعمال کیا ۸
فرق ہي هر ایک کا موقع استعمال مع مثال کے
تحریر فرمائے -

(۱۴) حروف تخصص اور حروف تنبیه و حروف ۶
ردع کو لکهئے -

XII

H.H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1911

PASS LIST

Order of Merit	Register No.	Name	First Language	Where educated
		HONOURS DIVISION		
1	698	Ramchander Balwant ..	English.	First Grade Middle School, Raichur.
2	462	Keshav Ambekar ..	English.	Private Study.
		First Class		
1	84	Vijiyanath ..	English.	Government High School, Chadarghat.
	777	Trimbak Lingo Kulkarni ..	English.	Upper Middle School, Jalna.
2	43	A. Tirmal Rao ..	English.	Government High School, Chadarghat.
3	122	Harold Menesse ..	English.	All Saints' Institution, Hyderabad.

First Class—*continued.*

Order of Merit	Register No.	Name	First Language	Where educated
4	560	Syed Mahmood ..	English.	Madrasa-i-Islamiah, Secunderabad.
	695	Shrinivas Tukaram Dikshit ..	English.	First Grade Middle School, Raichur.
5	609	Indur Govind Rao ..	English.	Government High School, Warangal.
6	534	Pallikonda Dattatry ..	English	Mahboob College, Secunderabad.
7	773	Dattatraya Sarvotham Saraf ..	English.	Upper Middle School, Jalna.
8	696	Venkob Rao Arjun Rao ..	English.	First Grade Middle School, Raichur.
9	465	Threpuraswarudu ..	English.	Private Study.
	625	Venkatnarasimham Yanamandra ..	Urdu.	Upper Middle School, Khammam.
10	757	Govind Das ..	English.	Government High School, Aurangabad.
	831	Shewantibai Dhurandhar ..	English.	Elizabeth K. Stanley Girls' High School, Hyderabad.
11	540	Kisnatham V. Venkatacharry ..	English.	Mahboob College, Secunderabad.
	791	Madhav Hanmant ..	English.	Upper Middle School, Hingoli.
12	232	Hira Lal ..	English.	Government High School, Bidar.
13	674	Jaya Rao Raghavander Rao ..	English.	Government High School, Gulbarga.
	676	Srinivas Pandurang ..	English.	Do. do.
14	559	Mohamed Ali ..	English.	Madrasa-i-Islamiah, Secunderabad.
15	428	Sham Rao Bider ..	English.	Private Study.

Second Class

Register No.	Name	First Language	Where educated
4	Muhammad Abul Fatah Khan ..	English.	Madrasa-i-Aliya, Hyderabad.
6	Shah Nawaz Jung ..	English.	Do. do.
8	Rajah Shamraj ..	English.	Do. do.
11	Abul Barkat Syed Ghousuddin ..	English.	Government High School, Hyderabad.
19	Mahboob Ali ..	English.	Do. do.
26	Muhammad Ali Mahajir ..	English.	Do. do.
32	Mahomad Hassan ..	English.	Do. do.
34	Muhammad Muzuffuruddin ..	English.	Do. do.
35	Muhammad Rahimuddin ..	English.	Do. do.
40	Syed Muniruddin ..	English.	Do. do.
44	Annum Narayan ..	English.	Do. do.
50	Khaja Momuddin Hussain ..	English.	Do. do.
53	Muhammad Abdur Raheman ..	English.	Do. do.
56	Muhammad Badiuddin ..	English.	Do. do.
64	Sheik Akthar Ali ..	English.	Do. do.
66	Syed Khaja Ahmadullah ..	English.	Do. do.
68	Towtreddy Ramchander Reddy ..	English.	Do. do.
70	K. Govind Raju Mudaliar ..	English.	Do. do.
71	Jalawadi K. Krishnamurthi Rao ..	English.	Do. do.
76	Nampalli Paparajuloo ..	English.	Do. do.
78	P. M. Ramchandra Pillay ..	English.	Do. do.

Second Class—*continued.*

Register No.	Name	First Language	Where educated
81	Tekal Ramanuja Chari ..	English.	Government High School, Hyderabad.
85	Muhammad Budruddin ..	English.	Government City High School, Hyderabad.
87	Bunsi Singh ..	English.	Do. do.
89	Mir Asad Ali ..	English.	Do. do.
97	Syed Aman Ali ..	English.	Do. do.
100	Hafiz Ali ..	English.	Do. do.
102	Gulam Mohammad ..	English.	Residency School, Hyderabad.
104	Mouthkani Balayya ..	English.	Do. do.
106	Syed Shujauddin ..	English.	Do. do.
109	Kastoory Seetharama Rao ..	English.	Do. do.
111	Keri Rajachar ..	English.	Do. do.
112	Vuttanur Raghavendrachar ..	English.	Do. do.
116	Balasundram, S. R. ..	English.	All Saints' Institution, Hyderabad.
123	Ramalingam ..	English.	Do. do.
129	Mayaji Chendrasakar Rao Fatehpurkar ..	English.	Government Normal School, Hyderabad.
131	Muhammad Ishaq ..	English.	Do. do.
132	Muhammad Yacoob [chari.	English.	Do. do.
133	Akulamannati Chilakamarri Venkatappa-	English.	Do. do.
134	Basojhal Keshav Rao	Urdu.	Do. do.
141	Muhammad Tajuddin ..	Urdu.	Do. do.
145	Muhammad Abdul Gafoor ..	Urdu.	Do. do.
149	Mahadeopur Sanjeev Rao ..	Urdu.	Do. do.

151	Sangareddi Venkatrao	..	Urdu.	Do. do.
158	Muhammad Asadullah	..	English.	Madrasa-i-Aizza, Hyderabad.
160	Mizra Muhammad Baig	..	English.	Do. do.
166	B. Bansi Dhar	..	English.	Mufid-ul-Anam School, Hyderabad.
167	B. Baij Nath Misra	..	English.	Do. do.
168	Jaivant Rai	..	English.	Do. do.
169	Muhammad Afzal Khan	..	English.	Do. do.
171	Sridher Guru Rao	..	English.	Mufid-ul-Anam School, Hyderabad.
172	Shankar Shesh Rao Korekal	..	English.	Vedick Dharma Prakasika School, Hyderabad.
174	Madhava Vyankatesh Deshpandi	..	English.	Do. do.
176	Muhammad Shahabuddin	..	English.	Islamiah Boarding School, Malakpett.
195	Sheik Mohi-ud-din	..	Urdu.	Upper Middle School, Golconda.
207	Krishnareddy Pulimamidy	..	Urdu.	Anglo-Vernacular Middle School, Bhongir.
227	M. D. Mahmood Shah Khan	..	English.	Government High School, Bidar.
234	P. Dikshachary	..	English.	Upper Middle School, Shorapur.
243	Keshava	..	English.	Upper Middle School, Mominabad.
246	Ganpat	..	English.	Upper Middle School, Nanded.
248	Govind	..	English.	Do. do.
249	Lakshman	..	English.	Do. do.
251	Bakshis Ali	..	English.	Private Study.
254	Muhammad Nizamuddin	..	English.	Do.
255	Mir Ekbal Ali Khan	..	English.	Do.
258	Syed Amjad	..	English.	Do.
283	Khaja Sirajuddin	..	English.	Do.
289	Muhammad Abdullah	..	English.	Do.
303	Muhammad Iftakhar Hussain	..	English.	Do.
305	Muhammad Inayatur Rahman	..	English.	Do.
329	Nand Lal	..	English.	Do.
344	Sardar Ali	..	English.	Do.

Second Class—*continued*

Register No.	Name	First Language	Where educated
346	Shabber Mirza ..	English.	Private Study.
347	Shahazaday Mirza ..	English.	Do.
357	Syed Mahdi Ali ..	English.	Do.
377	Damersetty Rungiah ..	English.	Do.
386	Govind Rao Mujumdar ..	English.	Do.
402	Muhammad Abdul Rahman Khan ..	English.	Do.
419	Narayan Datar ..	English.	Do.
422	Ramalinga Reddy ..	English.	Do.
447	Devidas Mahajan .	English.	Do.
453	Venkat Rao Kalayanker ..	English.	Do.
459	Chandrasen Dalvi ..	English.	Do.
460	Damodar Bhole ..	English.	Do.
482	Muhammad Shamsuddin ..	Urdu.	Do.
490	Syed Padshah Hussaini ..	Urdu.	Do.
510	Bomanshaw Rathonjee Parak ..	English.	Mahboob College, Secunderabad.
511	Daud Bhai ..	English.	Do. do.
512	Muhammad Abdul Rahuf Bheg ..	English.	Do. do.
518	Muhammad Ibrahim Sherief ..	English.	Do. do.
519	Shawakshaw Sorabjee ..	English.	Do. do.
520	Vellore Ramanandan ..	English.	Do. do.
522	Arcot Ventala Vasudeva Rao ..	English.	Do. do.
528	Goodey Rajagopaul ..	English.	Do. do.

529	Kamatala Gowrishankar	..	English.	Do. do.
530	Kota Sreeramulu	..	English.	Do. do.
539	Kondadai Govindachary	..	English.	Do. do.
541	Trichinopoly Krishnaswamy	..	English.	Do. do.
543	Vellore D. Thiruvangadam	..	English.	Do. do.
546	Adolphus Barrett	..	English.	St. Ann's Convent H. S., Secunderabad.
548	Ignatius D'Mello	..	English.	Do. do.
552	Ghouse Khan	..	English.	Madrasa-i-Islamiah, Secunderabad.
558	Balumpully Venkat Anna Reddy	..	English.	Do. do.
563	Pisupati Lakshminarayana	..	English.	Do. do.
566	Chandrakanth Balji Navalker	..	English.	W. M. Boys' Middle School, Secunderbad.
567	Edward Luke Anantha Rao	..	English.	Do. do.
570	Gwalbans Behary	..	English.	Anglo-Vernacular School, Bolarum.
574	Lokray Chengal Rao	..	English.	Do. do.
595	Muhammad Azam Hussain	..	English.	Private Study.
606	Mahomed Yaseen Ali	..	Urdu.	Do.
607	Burzoji D. Medhora	..	English.	Government High School, Warangal.
608	Dasyam Venkat Narsiah	..	English.	Do. do.
610	Saiduddin Ahmed	..	English.	Do. do.
615	Rai Guru Pershad	..	English.	Do. do.
617	Kurikela Venkateshwar Rao	..	English.	Do. do.
618	Mirza Naseer Ahmed Beg	..	English.	Upper Middle School, Khammam.
619	Raja Ram Kalwal	..	English.	Do. do.
621	Narsing Rao Katty	..	Urdu.	Do. do.
622	Syed Muhammad Habeebur Rahman	..	Urdu.	Do. do.
626	Muhammad Abdul Gaffoor Siddiki	..	Urdu.	Upper Middle School, Matwada.
644	S. Narayan Rao	..	Urdu.	Lower Middle School, Lingusugur.
649	Parankusam Sreenivas Rao	..	English.	Private Study.
653	Tirmal Rao Parankusham	..	English.	Do.

Second Class—*continued*

Register No.	Name	First Language	Where educated
661	Narayana Rao Jamlapur ..	Urdu.	Private Study.
671	Muzafer Hussain ..	English.	Government High School, Gulbargah.
673	Ramchander Lakshmaya ..	English.	Do. do.
679	Khemchund ..	English.	Do. do.
680	Krishnaji Bhim Rao ..	English.	Do. do.
689	Janardhan Raghavender Desai ..	English.	Private Study.
698	Venkoba Ram Rao ..	English.	Do.
699	Syed Turab Ali ..	Urdu.	Madrasa Fokania, Gulbargah
700	Hanmanth Rao Patwari ..	Urdu.	Do. do.
718	Mahomed Ismail ..	Urdu.	Lower Middle School, Lingusugur.
723	Pandurangachary ..	Urdu.	Do. do.
729	Balwant ..	Urdu.	Rishidia School, Tuljapur.
760	Muhammad Nooruddin ..	English.	Government High School, Aurangabad.
768	Sadashiv Keshav Parnekar ..	English.	Do. do.
770	Waman Sakharam Dixit ..	English.	Do. do.
772	Balakrishna Damodar Chitaley ..	English.	Upper Middle School, Jalna.
775	Narayan Bhagwant Pathan ..	English.	Do. do.
776	Sadashiv Balaji Gajar .	English.	Do. do.
778	Fazluddin ..	English.	Upper Middle School, Paithan.
785	Pandurang Narayan Madekar ..	English.	Upper Middle School, Bhir.
787	Shridhar Pralhad Niraly ..	English.	Do. do.
788	Vishnu Gopal Rao Mahajan ..	English.	Do. do.

789	Jairam Kashinath	English.	Upper Middle School, Hingoli
790	Gulab Balaram	English.	Do. do
798	Mir Riyasath Ali, Mir Munwar Ali	Urdu.	Vernacular Middle School, Aurangabad.
805	Vasedave	Urdu.	Madrasa Fokania, Vijapur.
817	Mirza Muhammad Baig	English.	Private Study.
819	Muhammad Asgar Hussain	English.	Do.
832	Mercy Dorothy Greig	English.	Elizabeth K. Stanley Girls' H.S., Hyderabad.
833	Caroline John	English.	Do. do.
834	Rathnama Abana	English.	Do. do.
836	Marian David	English.	Do. do.
839	Ismen Sequeira	English.	Convent of the Most Holy, Rosary, Hyderabad.
841	Mary Rodriques	English.	Do. do.
842	Mary Strewfttell	English.	Do. do.
844	Hettie Fonseca	English.	St. Ann's Convent High Schol, Secunderabad.
845	Naja Pallonji Chenoy	English.	Do. do.
846	Rosina Raimond	English.	Do. do.
849	Jassamine Adelaide Victoria Peters	English.	Prot. Orph. and Brig. School, Secunderabad.
853	Ganta Annamma	English.	Wesleyan Mission Girls' Boarding and Normal School, Secunderabad.
856	Yadgar Dhunjishah	English.	Private Study.

List of Candidates who have passed in one Branch only under Rule 4 of the Middle School Examination, 1911

Register No.	Names of Candidates	Subjects passed in	Where educated
9	Syed Ahmad Ali ..	Physics and Chemistry	Madrasa-i-Aliya, Hyderabad.
153	Muhammad Abdullah Khan ..	English (First Language)	Govt. Normal School, Hyderabad.
155	Muhammad Abdus Sattar ..	Do. (do.)	Do. do.
156	Muhammad Hussain ..	Do. (do.)	Do. do.
212	Kishan Rao ..	Do. (do.)	A.-V. Middle School, Bhongir.
213	Gulam Ahmad ..	English (Second Language)	Do. do.
214	Gulam Ahmad ..	Urdu Mathematics ..	Do. do.
237	K. Bhimsain ..	English (First Language)	Upper Middle School, Shorapur.
498	Mirza Abid Hussain Beg ..	Do. (do.)	Private Study.
502	Mudkavi Sreenivasa Rao ..	Urdu (Second Language)	Do.
640	Narahari Tavutam ..	Do (do.)	Upper Middle School, Matvada.
683	Narayan Mahipat ..	Physics and Chemistry ..	Govt. High School, Gulbargah.
684	Gulam Ahmad ..	Do. do. ..	Do. do.
754	Khanderao Babarao Sangapurkar..	English (First Language)	Private Study.
755	Venayak Luxman Chitanand ..	Do. do. ..	Do.
806	Karim Khan ..	Arabic (Second Language)	Madrasa Fokania, Vijapur.

Hyderabad (Deccan) Oriental Titles Examination, 1911

PASS LIST

Order of Merit	Registor No.	Name	Marks obtained	Where educated
		Moulvi Fazil		
1	8	Syed Shah Abdur Razzak Kadri ..	316	Nizamia School.
2	6	Muhammad Maksud Ali ..	302	Private Study.
3	3	Mirza Fida Husain ..	241	Madrasai Dar-ul-Uloom.
4	1	Shaikh Ahmad Abdul Gafoor ..	240	Do.
		Moulvi Alim		
1	12	Muhammad Abdur Rahim Saddiki ..	256	Madrasai Dar-ul-Uloom.
2	11	Syed Ali ..	250	Do.
		Moulvi		
1	22	Muhammad Abdurrab ..	359	Private Study.
2	25	Habiburrahman ..	325	Do.
3	14	Abul Muazzam Syed Abdul Gaffar ..	317	Madrasai Dar-ul-Uloom.
4	27	Muhammad Aliuddin ..	312	Nizamia School.
5	23	Muhammad Abdul Kayum ..	306	Private Study.

PASS LIST—*continued*

Order of Merit	Register No.	Name	Marks obtained	Where educated
6	32	Syed Muhammad Bakar Kadri ..	303	Madrasai Dar-ul-Uloom.
7	28	Muhammad Gaus Muhiuddin ..	296	Nizamia School.
8	20	Mir Niaz Ali Khan ..	257	Private Study.
9	33	Mirza Akram Ali Beg ..	233	Madrasai Dar-ul-Uloom.
10	30	Abdul Kasim Syed Usman ..	227	Nizamia School.
		Munshi Fazil		
1	53	Bashiruddin Ahmad ..	421	Nizamia School.
2	54	Gulam Dastgeer Sarmast ..	343	Do.
3	46	Muhammad Abdurrashid Khan ..	302	Shad-Talim-ul-Uloom School.
4	50	Mirza Fida Husain ..	300	Private Study.
5	38	Muhammad Abdussamad ..	291	Ansaria School.
6	55	Mir Shamsuddin Ali ..	287	Nizamia School.
7	44	Muhammad Abdurrahim ..	286	Shad-Talim-ul-Uloom School.
8	40	Yusuf Muhammad Khan ..	277	Bazar Ghasi School.
9	48	Muhammad Nasiruddin ..	275	Shad-Talimul-Uloom School.
10	37	Gulam Mohiuddin ..	243	Madrasai Dar-ul-Uloom.
11	49	Syed Habib Ali ..	236	Private Study.
12	51	Shaikh Abdul Kadir ..	231	Nizamia School.
13	41	Syed Rahmatulla ..	224	Shad-Talim-ul-Uloom School.

Munshi Alim

1	65	Abulola Syed Ahmad Hussaini	..	339	Private Study.
2	61	Raza Ali Beg	..	326	Islamia Mathwada School.
3	68	Syed Abdul Wali	..	261	Private Study.
4	59	Muhammad Hafeez	..	260	Islamia Mathwada School.
5	60	Syed Ali	..	256	Do.
6	66	Ghulam Ahmad	..	253	Private Study.
7	67	Mirza Azam Ali Beg	..	249	Do.
8	56	Muhammad Abdul Kadir	..	246	Madrasai Dar-ul-Uloom.

Munshi

1	84	Syed Muhammad Tabir Raza	..	373	Ansaria School.
2	208	Muhammad Abdulmajeed	..	344	Private Study.
3	78	Syed Ahmad	..	323	Ansaria School.
4	125	Muhammad Sultan Husain	..	322	Private Study.
	171	Syed Gulam Mahmood	..	322	Do.
5	99	Syed Sharfuddin	..	317	Islamia Mathwada School.
6	80	Mir Jahangir Ali Khan	..	316	Ansaria School.
7	110	Muhammad Hanifuddin	..	308	Faukania School, Aurangabad.
8	120	Syed Shafi Uddin	..	307	Private Study.
9	79	Muhammad Ismail	..	305	Ansaria School.
10	77	Syed Abdulla	..	304	Do.
11	98	Ibrahim Khan	..	300	Islamia Mathwada School.
12	156	Kishan Rao	..	298	Private Study.
13	163	Syed Muhammad Abbas	..	294	Do.
14	202	Muhammad Miran	..	290	Do.
15	209	Syed Safdar Husain	..	287	Do.
16	69	Muhammad Mahbub	..	286	Madrasai Dar-ul-Uloom.

PASS LIST—*continued*

Order of Merit	Register No.	Name	Marks obtained	Where educated
		Munshi—*continued*		
17	72	Abul Haya Gulam Dastgir ..	283	Madrasai Dar-ul-Uloom.
18	76	Muhammad Abdul Kabeer Khan ..	281	Do.
	174	Abdulmannan *alias* Abdulmanaf ..	281	Private Study.
19	108	Gulam Husain ..	280	Faukania School, Aurangabad.
20	154	Mir Maksud Ali ..	278	Private Study.
21	141	Ahmad Shareef ..	277	Do.
	197	Muhammad Abdul Kadir ..	277	Do.
22	82	Muhammad Abdul Bari ..	275	Ansaria School.
23	112	Muhammad Qubululla ..	273	Private Study.
	207	Mir Dilawar Ali ..	273	Do.
24	88	Kalu Pandit ..	271	Shad-Talim-ul-Uloom School.
	170	Muhammad Abdul Hafeez ..	271	Private Study.
25	70	Mirza Masihuddin Beg ..	270	Madrasai Dar-ul-Uloom.
	136	Muhammad Habiburrahman ..	270	Private Study.
26	199	Mirza Mahdi Ali Beg ..	266	Do.
27	159	Syed Shariful Hasan ..	264	Do.
28	123	Syed Muhammad Husain ..	263	Do.
	165	Mirza Nade Ali ..	263	Do.
29	102	Muhammad Ghalib ..	261	Islamia Mathwada School.
	196	Shaikh Haidar ..	261	Private Study.

30	181	Syed Muhammad Hasan	..	260	Do.
31	113	Muhammad Munawwar	..	259	Do.
32	119	Abbas Ali Khan	..	258	Do.
33	107	Syed Abdurrazzak Kadri	..	257	Islamia Mathwada School.
	158	Bajran Parshad	..	257	Private Study.
34	101	Syed Ameer	..	256	Islamia Mathwada School.
35	94	Mustafa Beg	..	255	Do.
	106	Muhammad Sahab	..	255	Do.
36	122	Narsing Parshad	..	254	Private Study.
37	145	Khawja Usmanulla	..	253	Do.
	195	Syed Hasan	..	253	Do.
38	96	Muhammad Khairuddin	..	251	Islamia Mathwada.
	138	Ali Muhammad Khan	..	251	Private Study.
	152	Syed Muhammad Kazam	..	251	Do.
39	126	Syed Ghulam Husain	..	249	Do.
	194	Mir Imamuddin	..	249	Do.
40	109	Hashmat Ali	..	247	Faukania School, Aurangabad.
	114	Syed Fazlurrahman Shattari	..	247	Private Study.
41	161	Muhammad Kamruddin	..	246	Do.
42	151	Ghulam Fariduddin	..	245	Do.
	191	Mir Vazeer Ali	..	245	Do.
43	203	Muhammad Ismail	..	244	Do.
44	81	Syed Hisamuddin	..	243	Ansaria School.
	183	Ahmadulla Khan	..	243	Private Study.
45	147	Muhammad Sadulla Khan *alias* Maulvi Jain	..	242	Do.
	204	Muhammad Akbar Khan	..	242	Do.
46	118	Syed Yusufuddin	..	239	Do.
47	97	Muhammad Saddeek	..	238	Islamia School, Mathwada.
48	187	Syed Emaduddin	..	237	Private Study.
49	142	Muhammad Abdul Hai	..	236	Do.

PASS LIST—*continued*

Order of Merit	Register No.	Name	Marks obtained	Where educated
		Munshi—*continued*		
50	93	Muhammad Mustafa Khan ..	234	Islamia School, Mathwada.
51	95	Muhammad Faruk Ali ..	233	Do.
	146	Gundai Rao ..	233	Private Study.
52	89	Syed Abdul Haleem ..	228	Shad-Talim-ul-Uloom School.
53	74	Syed Muhammad Hasan Kaleemi ..	226	Madrasai Dar-ul-Uloom.
54	140	Mir Mazhar Ali ..	225	Private Study.
55	135	Muhammad Azeezulla ..	224	Do.
56	103	Shaikh Madar ..	222	Islamia School, Mathwada.
57	116	Mir Mahdi ..	210	Private Study.
58	124	Mir Banda Ali ..	208	Do.
59	73	Mirza Rahman Ali Beg ..	202	Madrasai Dar-ul-Uloom.

H.H. THE NIZAM'S GOVERNMENT EXAMINATIONS

HYDERABAD (DECCAN) ORIENTAL TITLES EXAMINATIONS, 1911

FAILURE LIST

1 = First Paper.
2 = Second Paper.
3 = Third Paper.
4 = Fourth Paper.
5 = Fifth Paper.
6 = Sixth Paper.

SPECIAL TEST—ENGLISH (1, 2, 3 and 4).

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
2	1, 2, 3, 6.	29	3, 4, 6.	64	2, 5, 6.
4	1, 2, 3, 6.	31	*Absent.*	71	1, 6.
5	1, 2, 3, 6.	34	1, 2, 3, 4, 5, 6.	75	1, 6.
7	1, 6.	35	4, 6.	83	3, 4, 6.
9	3.	36	1, 4.	85	1, 2, 3, 4, 5, 6.
10	1, 3.	39	1, 4.	86	1, 2, 3, 4, 5, 6.
13	1, 4, 5.	42	1, 2, 3, 4.	87	*Absent.*
15	2, 3, 4, 6.	43	4.	90	2, 3, 4, 5, 6.
16	3, 6.	45	1, 2, 4.	91	1, 2, 3, 4, 5, 6.
17	3, 4, 6.	47	1, 2.	92	1, 2, 3.
18	2, 3, 4, 6.	52	1, 2, 4.	100	1.
19	1, 3, 4, 5, 6.	57	1, 2.	104	*Absent.*
21	2, 3, 6.	58	2.	105	1, 2, 5, 6.
24	*Absent.*	62	2.	111	2, 6.
26	1, 3, 4, 6.	63	2, 6.	115	*Absent.*

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
117	1, 2, 3, 4, 5, 6.	155	2, 6.	184	2, 4, 5, 6.
121	2, 6.	157	*Absent.*	185	1, 6.
127	1, 2, 3, 4, 5, 6.	160	1, 2, 4, 5, 6.	186	6.
128	1, 2, 3, 4, 5, 6.	162	2, 6.	188	1, 6.
129	6.	164	1, 2, 3, 4, 5, 6.	189	1, 2, 4, 5, 6.
130	1, 2, 5, 6.	166	*Absent.*	190	*Absent.*
131	1, 2, 3, 4, 5, 6.	167	*Absent.*	192	5.
132	1, 6.	168	6.	193	2, 4, 5.
133	*Absent.*	169	1, 2, 4, 5, 6.	198	6.
134	2, 6.	172	6.	200	*Absent.*
137	2, 3, 4, 5, 6.	173	2, 4, 6.	201	2, 6.
139	1, 6.	175	1, 6.	205	6.
143	4.	176	1, 2, 6.	206	*Absent.*
144	*Absent.*	177	*Absent.*	210	2, 3, 4, 5, 6.
148	1, 2, 3, 4, 5, 6.	178	*Absent.*		*Spl. Test Eng.*
149	1, 4, 6.	179	1, 2, 4, 5, 6.	211	1, 2, 3, 4.
150	1, 2, 5, 6.	180	*Absent.*	212	2, 3.
153	6.	182	6.		

RESULTS OF THE HYDERABAD (DECCAN) ORIENTAL TITLES EXAMINATIONS, 1911

Analysis of Failures

Failed	81
Absent from Examination	16
Passed in Maulvi Fazil Examination ...	4
Passed in Maulvi Alim Examination ...	2
Passed in Maulvi Examination	10
Passed in Munshi Fazil Examination ...	13
Passed in Munshi Alim Examination ...	8
Passed in Munshi Examination	78
Passed in Special Test, English Examination ...	3
Total ...	215

XIII

H.H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1911

FAILURE LIST

a = First Language.
b = Second Language.
c = Indian History and Geography.
d = Arithmetic.
e = Mathematics.
f = Sanitation.
g = Domestic Economy.
h = Physics and Chemistry.
i = English History.
mg = Difficient in total number of marks in Mathematical Group.
d t m = Difficient in total number of marks.

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
1	*Absent.*	36	a c d e.	73	a b c d e.
2	a c d e.	37	a c.	74	a b c d mg.
3	a b c d e.	38	a b c d e.	75	mg.
5	a c d e.	39	a c e mg.	77	b mg.
7	a c.	41	a b c d e.	79	a b c d e.
10	a b c d e.	42	a b c d mg.	80	a b c.
12	a b c e mg.	45	a b c d e.	82	a b mg.
13	a c mg.	46	a c e mg.	83	mg.
14	c mg.	47	a c e mg.	86	d mg.
15	a b c d e.	48	c mg.	88	mg.
16	a c d mg.	49	a b c d e.	90	b c d mg
17	a b c e mg.	51	a c mg.	91	a b c d e.
18	b.	52	a b c d e.	92	a c d mg.
20	a c e mg.	54	c d mg.	93	d mg.
21	a b c	55	a c e mg.	94	a b c d e.
22	mg.	57	a b c d e.	95	b c mg.
23	a c d mg.	58	a b c d e.	96	a mg.
24	a b c d e.	59	a b c d e.	98	a c d mg.
25	a b c d mg.	60	a b d mg.	99	a b c e mg.
27	a b c d e.	61	a mg.	101	d mg.
28	a c d e.	62	b mg.	103	b d mg.
29	a c mg.	65	a b c e mg.	105	c mg.
30	c d mg.	67	b c mg.	107	b.
31	a b c e mg.	69	a b c d mg.	108	a c.
33	a c mg.	72	a b c.	110	b d mg.

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
114	a b c mg.	186	a c d mg.	235	b d mg.
115	a b c d mg.	187	c d mg.	236	a b c d e.
117	b c d e.	188	a c d mg.	238	mg.
118	b mg.	189	c mg.	239	b mg.
119	b c mg.	190	a b c mg.	240	mg.
120	b c d mg.	191	a b c d e.	241	b mg.
121	b d mg.	192	c d e.	242	b c mg.
124	b.	193	mg.	244	a c.
125	*Absent.*	194	a b c d e.	245	b c d e.
130	c d e.	196	a b c d e.	247	b mg.
135	b c mg.	197	a b c d e.	250	a c e mg.
136	a b c e mg.	198	b c d e.	252	a c d mg
137	a b c.	199	c e.	253	a c d e.
138	b c.	200	a c d mg.	256	a b c d mg.
139	b c d mg.	201	a b c d e.	257	a b c.
140	d mg.	202	b c mg.	259	a b c d e.
142	b c d e mg.	203	b c d e.	260	a b c d e.
143	b c.	204	c d mg.	261	a c d e.
144	a c.	205	b c d e.	262	a b c d e.
146	a c d e mg.	206	a b c d e.	263	a b c d mg.
147	a b c.	208	a b.	264	a c d e.
148	a b c.	209	a c mg.	265	a b c d e.
150	a b c d mg.	210	a mg.	266	a c d e.
152	a.	211	a b c mg.	267	a b c e.
154	a.	215	*Absent.*	268	a b c d e.
157	a.	216	*Absent.*	269	a d mg.
159	a b c.	217	mg	270	a b c d e.
162	b c mg.	218	b c d mg.	271	a b c d mg.
163	d t m.	219	a b c d e.	272	b c mg.
164	a c d mg.	220	a c d mg.	273	a c d e.
165	b c mg.	221	a c d mg.	274	a b c d mg.
170	b c mg.	222	a c d mg.	275	c mg.
173	mg.	223	d mg.	276	a b c d e.
177	mg.	224	a b c d e.	277	a b c d e.
178	d mg.	225	c d mg.	278	c mg.
179	a c mg.	226	d mg.	279	a b c d e.
180	d mg.	228	a b c d e.	280	a c d e.
182	a c d mg.	229	b mg.	281	a c d e.
183	d mg.	230	b c.	282	d e.
184	a c d mg.	231	a c d mg.	284	b d mg.
185	a c d e.	233	c d mg.	285	a c d e.

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
286	a b c d e.	331	a b c d e.	376	a b c d e.
287	a b c d e.	332	a b c d e.	378	a b c d mg.
288	a b c d e.	313	a b c e.	379	a b c d e.
290	a c d e.	334	b mg.	380	a b c d e.
291	a b c d e.	335	a b c d e.	381	a b.
292	c d e.	336	a b c d e.	382	a b c d e.
293	*Absent.*	337	a b c d e.	383	a b c d e.
294	a b c d e.	338	a b c d e.	384	a b d e.
295	a c d e.	339	mg.	385	mg.
296	a b c d e.	340	a b c d e.	387	a b c d e.
297	b c d e.	341	a b c d e.	388	a b c mg.
298	a b c d e.	342	a b c d e.	389	a c d mg.
299	b c d e.	343	a b c d e.	390	a b c d e.
300	a c d e.	345	a b c d e.	391	a c d mg.
301	a b c mg.	348	a b c d e.	392	*Absent.*
302	a b c d mg.	349	a b c d e.	393	a c e.
304	a c c mg.	350	a b c d e.	394	a b c d e.
306	a.	351	a b c d e.	395	a d mg.
307	*Absent.*	352	a b c d e.	396	a b c d e.
308	a b c d e.	353	a b c d e.	397	a b c d e.
309	a c d e.	354	b c d e.	398	a b c d e.
310	a b c d e.	355	a c d e.	399	a b c d e.
311	b d mg	356	a b c d e.	400	a b c.
312	a b c d e.	358	a c d e.	401	a b c e.
313	a b c mg.	359	a b c d e.	403	a b c d e.
314	a b c d e.	360	a c d e.	404	a c d e.
315	a b c d e.	361	a c mg.	405	a b c d e.
316	a b c d e.	362	a b c d e.	406	a b c d e.
317	*Absent.*	363	c d e.	407	a b c e.
318	a b c d e.	364	a b c d e.	408	a b c d e.
319	a b c d e.	365	a b c d e.	409	a b c d e.
320	a b c d e.	366	a b c d e.	410	a b c d.
321	a b c d mg.	367	a b c d e.	411	a c d e.
322	a c d e.	368	a b c d e.	412	a c d e.
323	a b c d e.	369	a b c d e.	413	mg.
324	a b c d e.	370	a c d e.	414	a c mg.
325	c d e.	371	d e.	415	a b c d e.
326	*Absent.*	372	*Absent.*	416	b c d e.
327	a b c d e.	373	a b c d e.	417	a b c d e.
328	b c.	374	a b c d e.	418	a b c d e.
330	d mg.	375	b c d e.	420	a b d e.

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
421	*Absent.*	470	a b c d e	524	d e.
423	a c d mg.	471	a b c d e.	525	b mg.
424	a b c d e.	472	a b c mg.	526	b.
425	a b c d e.	473	a b c d mg.	527	mg.
426	a b c d e.	474	a b c mg.	531	*Absent.*
427	a b c d e.	475	a b c d e.	532	b mg.
429	*Absent.*	476	a b c d e.	533	a b mg.
430	a b c e.	477	a b d e.	535	a b mg.
431	a b c d e.	478	c mg.	536	b e.
432	a b c d e.	479	a c d e.	537	b c mg.
433	a b c d e.	480	a b c d e.	538	mg.
434	c mg.	481	b c d e.	542	b d mg.
435	a b c d e.	483	a b c d e.	544	b.
436	a b c e.	484	a b c d e.	547	d mg.
437	a b c d e.	485	a b c d e.	549	b c d e.
438	a c d e.	486	b c d mg.	550	a c d e.
439	a b c d e.	487	a c d mg.	551	b c d mg.
440	a b c d e.	488	b c d e.	553	d mg.
441	a b c d e.	489	a b c d e.	554	b mg.
442	a c e.	491	a c e.	555	b.
443	c d mg.	492	a c d e.	556	a b d mg.
444	a b c.	493	a mg.	557	d mg.
445	a c d e.	494	a b c d e.	561	b mg.
446	a b c d e.	495	a b c mg.	562	b d mg.
448	a c d e.	496	a c d mg.	564	b.
449	d mg.	497	a b c d e.	565	b.
450	a c e.	499	a.	571	b mg.
451	a c e.	500	a.	572	a b c mg.
452	a b c d e.	501	b.	573	d mg.
454	a c mg.	503	b.	575	mg.
455	b c mg.	504	b.	576	mg.
456	a b c d e.	505	b.	577	mg.
457	a b c d mg.	508	mg.	578	a b c d e.
458	a b c mg.	509	b.	579	a b c d e.
461	mg.	513	a d e.	580	a b c d e.
463	a b c mg.	514	b.	581	a b d mg.
464	a b d e.	515	b d e.	582	b c mg.
466	a b c d e.	516	b c d mg.	583	c mg.
467	a b c d e.	517	b c d e.	584	a c e.
468	a b c e.	521	a b mg.	585	a b c d e.
469	a b c d e.	523	mg.	586	a b c d e.

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
587	a b c mg.	643	*Absent.*	703	a b c mg.
588	a c mg.	645	a b c mg.	704	c mg.
589	b d mg.	646	a b c mg.	705	a c d e.
590	a b c mg.	647	a b c e mg.	706	a c d e.
591	a c d mg.	648	a b c e mg.	707	a c d e.
592	c d mg.	650	b c d mg.	708	a c d e.
593	a d mg.	651	a b c d e.	709	a c d e.
594	a b c d mg.	652	a b c e.	710	a c e mg.
596	a b c d mg.	654	a b c e.	711	a c d e.
597	a b c d e.	655	a d	712	a c d e.
598	a b d e.	656	*Absent.*	713	*Absent.*
599	a b c d e.	657	a b c d e.	714	a c mg.
600	b d mg.	658	*Absent.*	715	a c mg.
601	b mg.	659	b c mg.	716	a c
602	a b c d e.	660	a b c d e.	717	a c e mg.
603	a b c d mg.	662	a b c d e.	719	a c e mg.
604	mg.	663	mg.	720	a c e mg.
605	a b c d e.	664	a b c d e.	721	a b c d e
611	b c.	665	a b c mg.	722	a c d e.
612	b.	666	*Absent.*	724	a c mg.
613	b c.	667	a b c d e.	725	a c mg.
614	b.	668	a.	726	b c d e.
616	b c.	669	d mg.	727	a b c d e.
620	a c.	670	a b c mg.	728	a c e mg.
623	a c.	672	d e.	730	a c d e.
624	a b c d e.	675	d mg.	731	a c e mg.
627	a b.	677	d mg.	732	a d e.
628	a.	678	mg.	733	a c e mg.
629	a b c d e.	681	d mg.	734	a b c d e.
630	a c mg.	682	*Absent.*	735	a b c d e.
631	a mg.	685	mg.	736	a c e mg.
632	a c.	686	b c.	737	a b c d e.
633	a b c mg.	687	b d mg.	738	a c d e.
634	a b c d e.	688	b c e mg.	739	a b c d e.
635	a b c e mg.	690	a b mg.	740	a b c e mg.
636	a b c e mg.	691	a b mg.	741	b c d e.
637	a b c.	692	d mg.	742	a b c e mg.
638	a c d e.	694	a mg.	743	*Absent.*
639	a b c d e.	697	a b c mg.	744	b c e mg.
641	a b c mg.	701	a c.	745	a c d e.
642	a b c d e.	702	c d mg.	746	a b c e mg.

FAILURE LIST—*continued*

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
747	a c d e.	784	mg.	820	a c mg.
748	a c d e.	786	b mg.	821	a b c d e.
749	a c.	792	b c d e.	822	a b c d e.
750	a c e mg.	793	d e.	823	a b c e mg.
751	a b c e mg.	794	c d e.	824	a d e.
752	a c mg.	795	a c d e.	825	d mg.
753	a b c d e.	796	a c mg.	826	a c mg.
756	a c d mg.	797	a mg.	827	a b c d e.
758	a c d e.	799	a c mg.	828	a b c d e.
759	b c mg.	800	b c d e.	829	a b c mg.
761	a b d e.	801	a c d e.	830	a b c d mg.
762	a b c mg.	802	b c d mg.	835	b c d e.
763	a b c d e.	803	c.	837	b d mg.
764	a c d mg.	804	d e.	838	d mg.
765	b.	807	c mg.	840	d mg.
766	a b c d e.	808	a c e mg.	843	b c.
767	a c d mg.	809	a c mg.	847	b c.
769	d e.	810	a d e.	848	b.
771	c mg.	811	a d e.	850	c d e mg.
774	c mg.	812	a b c d e.	851	*Absent.*
779	b.	813	a b c d mg.	852	b mg.
780	a b c d mg.	814	c mg.	854	b d mg.
781	d mg.	815	a b c d e.	855	b mg.
782	a b mg.	816	a b c d e.	857	*Absent.*
783	c mg.	818	a c d mg.		

XIV

RESULTS OF THE MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1911

Analysis of Failures

First Language	8
Second Language	19
Indian History and Geography	1
Arithmetic	24
Mathematics	...
First Language and Second Language	3
First Language, Indian History and Geography ...	10
First Language and Arithmetic	1
First Language and Mathematics	...
First Language, Second Language, Indian History and Geography	12
First Language, Second Language and Arithmetic	3
First Language, Second Language and Mathematics	4
First Language, Second Language, Indian History, Geography and Arithmetic	2
First Language, Second Language, Indian History, Geography and Mathematics	24
First Language, Second Language, Arithmetic and Mathematics	6
First Language, Second Language, Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematics ...	168
First Language, Indian History, Geography and Arithmetic	25
First Language, Indian History, Geography and Mathematics	6
First Language, Indian History, Geography and Arithmetic	9
First Language, Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematics	48
First Language, Arithmetic and Mathematics ...	5
Second Language, Indian History and Geography	8
Second Language and Arithmetic	13
Second Language and Mathematics	...

Analysis of Failures—continued

Second Language, Indian History, Geography and Mathematics	2
Second Language, Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematics	21
Second Language, Arithmetic and Mathematics	1
Indian History, Geography and Arithmetic ...	9
Indian History, Geography and Mathematics ...	1
Indian History, Geography, Arithmetic and Mathematics	7
Arithmetic and Mathematics	7
First Language and deficient in total number of marks in Mathematical group	7
Second Language and deficient in total number of marks in Mathematical group	17
Indian History, Geography and deficient in total number of marks in Mathematical group ...	15
First Language, Second Language and deficient in total number of marks in Mathematical group ...	7
First Language, Indian History, Geography and deficient in total number of marks in Mathematical group	22
First Language, Arithmetic and deficient in total number of marks in Mathematical group ...	3
Second Language, Indian History, Geography and deficient in total number of marks in Mathematical group	18
First Language, Second Language, Indian History, Geography and deficient in total number of marks in Mathematical group	23
First Language, Indian History, Geography, Mathematics and deficient in total number of marks in Mathematical group	13
First Language, Second Language, Indian History, Geography, Arithmetic and deficient in total number of marks in Mathematical group ...	20
Deficient in total number of marks in Mathematical group	26
Deficient in the total number of marks	1
Total failures ...	619

Results of Examination, 1911

Failed	619
Absent from Examination	22
Passed in Honours Division	2
Do. in the First Class	21
Do. in the Second Class	164
Do in one Branch only, under rule 4 ...	16
Do. in one subject only, under rule 39 ...	13
Total ...	857

Tabular Statements

TABLE I.—Showing number of Candidates registered, examined and passed at the different stations in the Dominions in the year 1911

No.	Name of Centre	Boys			Girls			Total				Remarks
		Registered	Examined	Passed	Registered	Examined	Passed	Registered	Examined	Passed	Percentage passed	
1	Chadarghat ..	510	498	113	12	12	8	522	510	121	23·72	
2	Secunderabad ..	97	96	31	15	13	6	112	109	37	24·77	
3	Warangal ..	61	57	17	..	..	..	61	57	17	29·82	
4	Gulbargah ..	87	84	20	..	..	..	87	84	20	23·80	
5	Aurangabad ..	75	75	21	..	..	..	75	75	21	28·00	
	Total ..	830	810	202	27	25	14	857	835	216	25·86	

TABLE II.—Showing number of Candidates different Agencies in the

—	Year	BOYS				
		AGENCIES				
		Candidates from Government Institutions	Candidates from Aided Institutions	Candidates from Unaided Institutions	Private candidates	Total
Number registered ..	1911	291	98	25	416	830
Do. examined ..		287	96	25	402	810
Number passed in — Honours ..		1	..	..	1	2
Number passed in — First class ..		13	5	..	2	20
Number passed in — Second class ..		84	31	3	33	151
Candidates passed in one Branch only, under rule 4 ..		12	..	..	4	16
Candidates passed in one subject only, under rule 39 ..		2	8	1	2	13
Total passed ..		112	44	4	42	202
Percentage passed ..		39·02	45·83	16·00	10·44	24·93

registered, examined and passed from the Dominions in the year 1911

	GIRLS				TOTAL					
	AGENCIES				AGENCIES					
Candidates from Government Institutions	Candidates from Aided Institutions	Candidates from Unaided Institutions	Private candidates	Total	Candidates from Government Institutions	Candidates from Aided Institutions	Candidates from Unaided Institutions	Private candidates	Total	REMARKS
..	14	9	4	27	291	112	34	420	857	
..	14	9	2	25	287	110	34	404	835	
..	..	..	..	..	1	..	..	1	2	
..	1	..	..	1	13	6	..	2	21	
..	6	6	1	13	84	37	9	34	164	
..	..	..	..	..	12	..	..	4	16	
..	..	..	..	..	2	8	1	2	13	
..	7	6	1	14	112	51	10	43	216	
..	50·00	66·66	50·00	56·00	39·02	45·94	29·41	10·64	25·86	

TABLE III.—Showing number of Candidates
Classes of the population

No.	Name of Centre	Registered							
		Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	Native Christians	Mahomedans	Parsees	Total
1	Chadarghat ..	129	87	..	11	16	279	..	522
2	Secunderabad ..	15	37	4	10	13	28	5	112
3	Warangal ..	32	17	..	..	..	11	1	61
4	Gulbargah ..	48	20	..	..	..	18	1	87
5	Aurangabad ..	37	11	..	..	..	26	1	75
	Total ..	261	172	4	21	29	362	8	857

registered, examined and passed from different

in the year 1911

Examined								Passed								Remarks
Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	N. Christians	Mahomedans	Parsees	Total	Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	N. Christians	Mahomedans	Parsees	Total	
128	85	..	11	15	271	..	510	35	20	..	6	3	57	..	121	
15	36	3	10	12	28	5	109	5	10	..	4	6	8	4	37	
29	17	..	..	..	10	1	57	7	5	..	..	..	4	1	17	
47	19	..	..	..	17	1	84	14	3	..	..	..	3	..	20	
37	11	..	..	..	26	1	75	11	4	..	..	..	6	..	21	
256	168	3	21	27	352	8	835	72	42	..	10	9	78	5	216	

TABLE IV.—Showing number of Boys and Girls

Classes of the population under

Agency		Registered									
		Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	Native Christians	Mahomedans	Parsees	Total	Brahmins	Hindus *not* Brahmins
Boys	Government ..	104	52	..	..	1	132	2	291	104	52
	Aided ..	18	40	1	7	6	24	2	98	18	39
	Unaided ..	..	..	..	2	11	12	..	25	..	..
	Private ..	139	79	..	..	2	194	2	416	134	76
	Total ..	261	171	1	9	20	362	6	830	256	167
Girls	Government ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	Aided ..	..	1	..	5	8	..	..	14	..	1
	Unaided ..	..	..	1	7	..	..	1	9	..	..
	Private ..	..	..	2	..	1	..	1	4	..	..
	Total ..	..	1	3	12	9	..	2	27	..	1
Total	Government ..	104	52	..	..	1	132	2	291	104	52
	Aided ..	18	41	1	12	14	24	2	112	18	40
	Unaided ..	..	..	1	9	11	12	1	34	..	..
	Private ..	139	79	2	..	3	194	3	420	134	76
	Grand Total ..	261	172	4	21	29	362	8	857	256	168

registered, examined and passed from different different agencies in the year 1911

Examined						Passed								Remarks
Europeans	Eurasians	Native Christians	Mahomedans	Parsees	Total	Brahmins	Hindus *not* Brahmins	Europeans	Eurasians	Native Christians	Mahomedans	Parsees	Total	
..	..	1	128	2	287	48	19	..	..	..	44	1	112	
1	7	5	24	2	96	10	15	..	2	4	11	2	44	
..	2	11	12	..	25	..	..	..	1	1	2	..	4	
..	..	2	188	2	402	14	7	..	..	..	21	..	42	
1	9	19	352	6	810	72	41	..	3	5	78	3	202	
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	.	..	..	
..	5	8	..	..	14	..	1	..	2	4	..	..	7	
1	7	..	..	1	9	..	..	..	5	..	..	1	6	
1	..	..	..	1	2	..	..	..	..	..	..	1	1	
2	12	8	..	2	25	..	1	..	7	4	..	2	14	
..	..	1	128	2	287	48	19	..	..	..	44	1	112	
1	12	13	24	2	110	10	16	..	4	8	11	2	51	
1	9	11	12	1	34	..	..	..	6	1	2	1	10	
1	..	2	188	3	404	14	7	..	..	..	21	1	43	
3	21	27	352	8	885	72	42	..	10	9	78	5	216	

TABLE V.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Government Institutions in the Dominions in the year 1911

No.	Institutions	Boys						Girls						Total						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
1	Madrasa-i-Aliya, Hyderabad..	9	8	..	..	4	50·00	..	..	..	..	..	..	9	8	..	..	4	50·00	
2	Government High School, Chadarghat	72	72	..	2	20	30·55	..	..	..	..	..	..	72	72	..	2	20	30·55	
3	Government High School, City, Hyderabad ..	17	17	..	..	5	29·41	..	..	..	..	..	..	17	17	..	..	5	29·41	
4	Residency Middle School, Hyderabad	8	8	..	..	7	87·50	..	..	..	..	..	..	8	8	..	..	7	87·50	
5	Government Normal School, Hyderabad	24	24	..	..	12	50·00	..	..	..	..	..	..	24	24	..	..	12	50·00	
6	Upper Middle School, Golconda	4	4	..	..	1	25·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	1	25·00	
7	Anglo-Vernacular Middle School, Bhongir ..	13	11	..	..	4	36·36	..	..	..	..	..	..	13	11	..	..	4	36·36	

8	Rushidia School, Mogalgidda	3	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	..	..
9	Upper Middle School, Nizamabad	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..
10	Government High School, Bidar	9	9	..	1	1	22·22	..	..	..	..	..	..	9	9	..	1	1	22·22
11	Upper Middle School, Shorapur..	4	4	..	..	2	50·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	2	50·00
12	Upper Middle School, Oosmanabad	3	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	..	..
13	Upper Middle School, Narayanapet	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..
14	Upper Middle School, Parbhani.	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..
15	Upper Middle School, Mominabad	1	1	..	..	1	100·00	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	1	100·00
16	Upper Middle School, Nanded	4	4	..	..	3	75·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	3	75·00
17	Rushidia School, Nalgunda.	6	6	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	6	6	..	..	..	..
18	Government High School, Warangal	11	11	..	1	5	54·54	..	..	..	..	..	..	11	11	..	1	5	54·54
19	Upper Middle School, Khammam	7	7	..	1	4	71·42	..	..	..	..	..	..	7	7	..	1	4	71·42
20	Upper Middle School, Matwada	9	9	..	..	2	22·22	..	..	..	..	..	..	9	9	..	..	2	22·22
21	Lower Middle School, Lingsugar	10	9	..	..	3	33·33	..	..	..	..	..	..	10	9	..	..	3	33·33
22	Government High School, Gulbarga	12	12	..	2	6	66·66	..	..	..	..	..	..	12	12	..	2	6	66·66
23	First-Grade Middle School, Raichur	6	6	2	..	..	50·00	..	..	..	..	..	..	6	6	1	2	..	50·00

TABLE V.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Government Institutions in the Dominions in the year 1911—*continued*

No.	Institutions	Boys						Girls						Total						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
24	Madrasa Fokania, Gulbarga.	5	5	..	..	2	40·00	..	..	..	..	..	..	5	5	..	..	2	40·00	
25	Lower Middle School, Yadgir	8	8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	8	8	..	..	..	..	
26	Rushidia School, Tuljapur ..	6	6	..	..	1	16·66	..	..	..	..	..	..	6	6	..	..	1	16·66	
27	Government High School, Aurangabad	5	5	..	1	3	80·00	..	..	..	..	..	..	5	5	..	1	3	80·00	
28	Upper Middle School, Jalna.	7	7	..	2	3	71·42	..	..	..	..	..	..	7	7	..	2	3	71·42	
29	Upper Middle School, Paithan	5	5	..	..	1	20·00	..	..	..	..	..	..	5	5	..	..	1	20·00	
30	Upper Middle School, Bhir..	4	4	..	..	3	75·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	3	75·00	
31	Upper Middle School, Hingoli	3	3	..	1	2	100·00	..	..	..	..	..	..	3	3	..	1	2	100·00	
32	Vernacular Middle School, Aurangabad	9	9	..	..	1	11·11	..	..	..	..	..	..	9	9	..	..	1	11·11	
33	Madrasa Fokania, Vijapur..	4	4	..	..	2	50·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	2	50·00	

TABLE VI.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Aided Institutions in the Dominions in the year 1911

No.	Institutions	Boys						Girls						Total						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
1	All Saints' High School, Hyderabad.	15	14	..	1	5	42·85	..	..	..	..	..	..	15	14	..	1	5	42·85	
2	Madrasa-i-Aizza, Hyderabad ..	4	4	..	..	3	75·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	3	75·00	
3	Dhramwant A.-V. School, Hyderabad	2	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	..	..	
4	Mufeed-ul-Anam School, Hyderabad	8	8	..	..	5	62·50	..	..	..	..	..	..	8	8	..	..	5	62·50	
5	Vedick Dharma Prakasika, Hyderabad	4	4	..	..	3	75·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	3	75·00	
6	Madrasa Ansaria, Hyderabad.	2	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	..	..	
7	Mahboob College, Secunderabad	37	36	..	2	14	44·44	..	..	..	..	..	..	37	36	..	2	14	44·44	

TABLE VI.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Aided Institutions in the Dominions in the year 1911—*continued.*

	INSTITUTIONS	Boys						Girls						Totae						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Procentage Passed	Registered	Examined	Passed			Precentage Passed	Registered	Examined	Passed			Precentage Passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
8	Protestant Orphanage Brigade School, Secunderabad ..	3	3	..	..	..	..	4	4	..	..	1	25·00	7	7	..	..	1	14·28	
9	Madrasa-i-Islamiah, Secunderabad	7	7	..	2	3	71·42	..	..	..	..	..	..	7	7	..	2	3	71·42	
10	Wesleyan Mission Boys' Middle School, Secunderabad ..	4	4	..	..	2	50·00	..	..	..	..	..	..	4	4	..	..	2	50·00	
11	S.P.G. A.-V. School, Secunderabad	2	2	..	..	2	100·00	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	2	100·00	
12	A.-V. School, Bolarum ..	7	7	..	..	2	28·57	..	..	..	..	..	..	7	7	..	..	2	28·57	
13	Muhammadan Middle School, Bowenpally	3	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	..	..	
14	Stanley Girls' High School, Hyderabad	..	..	..	..	..	..	7	7	..	1	4	71·42	7	7	..	1	4	71·42	
15	Wesleyan Mission Girls' Boarding and Normal School, Secunderabad ..	..	..	..	..	..	..	3	3	..	..	1	33·33	3	3	..	..	1	33·33	

TABLE VII.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Unaided Institutions in the Dominions in the year 1911

No.	Institutions	Boys						Girls						Total						Remarks
		Registered	Examined	Passed			Percentage Passed	Registered	Examined	Passed			Percentage passed	Registered	Examined	Passed			Percentage passed	
				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class				Honours	First Class	Second Class		
1	Madrasa-i-Asafia, Malakpet ..	6	6	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	6	6	..	..	..	..	
2	Islamiah Boarding School, Malakpe	6	6	..	..	2	33·33	..	..	..	..	..	..	6	6	..	..	2	33·33	
3	J. L. Crawford Boys' School, Vikarabad	8	8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	8	8	..	..	..	..	
4	St. Ann's Convent High School, Secunderabad ..	3	3	..	..	2	66·66	4	4	..	..	3	75·00	7	7	..	..	5	71·42	
5	A.B.M. Middle School, Mahboobnagar	2	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	..	..	
6	Convent of the Most Holy Rosary, Hyderabad ..	..	..	..	..	..	..	5	5	..	..	3	60·00	5	5	..	..	3	60·00	

EXAMINATION PAPERS, 1911

MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1911

LIST OF EXAMINERS

Branch and Subject	Name of Examiner and Address
Branch I-A. English Language (First paper).	H. C. Cooney, Esq., B.A., Professor, Nizam College, Hyderabad (Deccan).
„ I-A. English Essay and Letter Writing (Second paper).	A. S. Osborne, Esq., M.A., Head Master, Government High School, Aurangabad.
„ I-B. Urdu Language (First paper).	Moulvi Allah Baksh Sahib, P.D.H., Translator, Educational Office, Hyderabad (Deccan).
„ I-B. Urdu Essay and Letter Writing (Second paper).	Moulvi Aklaq Hussain Sahib, Care of Secretary to Commissioner for Government Examinations, Hyderabad (Deccan).
„ II. Urdu Grammar and Text and Translation.	Moulvi Aklaq Hussain Sahib, Care of Secretary to Commissioner for Government Examinations, Hyderabad (Deccan).
„ II. Mahratti Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. Hanmanth Rau Atre, B.A., Legislative Council Office, Hyderabad (Deccan).
„ II. Telugu Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. J. Mungiah, B.A., L.T., Head Master, First Grade Middle School, Raichur.
„ II. Tamil Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. S. Tirumalaswamy Naidu, B.A., B.L., Assistant Master, City High School, Hyderabad (Deccan).

Branch and Subject	Name of Examiner and Address
Branch II. Kanarese Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. M. B. Subba Rau, B.A., Assistant Master, City High School, Hyderabad (Deccan).
,, II. Persian Grammar and Text and Translation.	Moulvi Syed Altaf Hussian Sahib, Personal Assistant to Director of Public Instruction, Hyderabad (Deccan).
,, II. English Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. A. Venkataramaniah, B.A., L.T., Assistant Master, Government High School, Aurangabad.
,, II. Sanskrit Grammar and Text and Translation.	M.R.Ry. C. Mahadeva Shastry, Nizam College, Hyderabad (Deccan).
,, II. Arabic Grammar and Text and Translation.	Moulvi Syed Ali Hyder Sahib, Professor, Nizam College, Hyderabad (Deccan).
,, II. Latin Grammar and Text and Translation.	Rev. P. Barrett, Secunderabad.
,, II. French Grammar and Text and Translation.	Rev. P. Garbelli, Rector, All Saints' Institution, Chadarghat, Hyderabad (Deccan).
,, III-A. English Arithmetic.	T. K. Bappu, Esq., B.A., L.T., Head Master, Government High School, Warangal.
,, III-B. Urdu Arithmetic.	Mullah Shaik Daud Bahai, M.A., Head Master, Government High School, Gulbarga.
,, IV-A. English Geography.	M.R.Ry. Ramanuja Pillai, B.A., L.T., Head Master, Chadarghat Government High School, Hyderabad (Deccan).
,, IV-B. Urdu Geography.	B. Chattopádhyáy, Assistant Secretary and Actuary, Family Pension Fund, Hyderabad (Deccan).

Branch and Subject	Name of Examiner and Address
Branch IV-A. English Indian History.	M.R.Ry. Hanmanth Rau Atre, B.A., Legislative Council Office, Hyderabad (Deccan).
,, IV-B. Urdu Indian History.	Moulvi Abdul Huq Sahib, B.A., Translator, Home Secretariat, Hyderabad (Deccan).
,, V-A. English Algebra.	M.R.Ry. T. Mohan Lal, B.A., Assistant Master, Government High School, Bidar.
,, V-B. Urdu Algebra ..	Moulvi Abdul Azeez Khan Sahib, B.A., Translator, Educational Adviser's Office, Hyderabad (Deccan).
,, V-A. English Geometry	M.R.Ry. M. B. Subba Rao, B.A., Assistant Master, City High School, Hyderabad (Deccan).
,, V-B. Urdu Geometry..	Babu Amrit Lal Sil, Esq., M.A., Principal, Government Normal School, Hyderabad (Deccan).
,, VI-A. English Sanitation.	Moulvi Syed Zahur Ali Sahib, B.A., Head Master, Residency School, Hyderabad (Deccan).
,, VII-A. English Domestic Economy.	Moulvi Syed Zahur Ali Sahib, B.A., Head Master, Residency School, Hyderabad (Deccan).
,, VIII. Physics and Chemistry.	Moulvi Syed Zahur Ali Sahib, B.A., Head Master, Residency School, Hyderabad (Deccan).

MIDDLE SCHOOL EXAMINATION
1911

BRANCH I-A.—ENGLISH LANGUAGE—
100 MARKS.

MONDAY, 3RD APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

MARKS

I. Give the meaning of the following sentences:—

(*a*) This coin will pass current here.

(*b*) He gave himself airs.

(*c*) Time out of mind have I told you this.

(*d*) He is well-stricken in years.

(*e*) I broke the news to him.

(*f*) He pocketed the injury.

(*g*) I must retrench my expenditure.

(*h*) I am dead beat. 12

II. Form sentences introducing the following expressions:—

(*a*) *Incapable of*, (*b*) *no sooner*, (*c*) *at least*, (*d*) *prone to*, (*e*) *kith and kin*, (*f*) *weal and woe*, (*g*) *nick of time*, (*h*) *far and wide*. 12

MARKS

III. Fill up the blanks in the following sentences with appropriate prepositions:—

(*a*) I sympathize—you, (*b*) I am angry —you, (*c*) I have no use—this, (*d*) I am alarmed —your rashness, (*e*) he is diligent—his business, (*f*) he is wedded—his studies, (*g*) he deals —cloth, but I refused to have any dealings—him. 8

IV. Rewrite the following sentences correctly:—

(*a*) This man is senior than that.

(*b*) He understands grammar taught in that book.

(*c*) I am yours humble servant.

(*d*) One should take care of his health.

(*e*) This is not such a book which I expected it to be.

(*f*) How you know that?

(*g*) I am ill for two days.

(*h*) Bring me a chair to sit. 8

V. Analyse into clauses and give the construction of the subordinate clauses:

The little Perdita grew up a lovely maiden; and though she had no better education than that of a shepherd's daughter, yet so did the natural graces she inherited from her royal mother shine forth in her untutored mind, that no one from her behaviour would have known she had not been brought up in her father's court. 10

VI. Parse the italicized words in the following sentence:—

Before he died, the good *Earl* of Kent, *who* had still attended *his* old master's steps

MARKS

from the first of his daughter's ill usage to this sad period of his decay, tried to make *him understand* that it was *he* who had followed him under the name of Caius. 6

VII. Write down: (*a*) The plural of *roof, Henry, calf, beau*; (*b*) the feminine of *emperor, stag, hero, buck-rabit*; (*c*) the superlative of *truthful, ill, red, many*; (*d*) the preterite and past participle of *sow, saw, flow, fell, pen* (to enclose), *cleave* (to adhere), *wind* (to twist), *loose*. 10

VIII. Rewrite the following sentences as directed:—

(*a*) All work and no play makes Jack a dull boy (in the passive voice).

(*b*) Well known was he to all the three (in the active voice).

(*c*) How sweet the moon-light sleeps upon this bank! (in the assertive form).

(*d*) Who can bring a clean thing out of an unclean? (in the assertive form).

(*e*) The labours of this fine old man did not pass unrecognized (without a negative).

(*f*) We are very *pleased* to *see* you (use the *noun* forms of the word italicized).

(*g*) He is a man of great *industry* (use the adjectival form of the word italicized).

(*h*) He was by *birth* a burgher of Roven (verbal form of the word italicized).

(*i*) I taught him how to do it (expand into a complex sentence).

(*j*) He must not be absent unless he receives permission (convert into a simple sentence). 10

MARKS

IX. Combine (1) and (2) into simple sentences and (3) into a complex sentence:

(1) In digging mines, the workmen are divided into two parties. One set excavates. The other set carries away the ore.

(2) He spied a squirrel. It was very nimble. It was running up a tree.

(3) There is a vast amount of good moral sentiment in India. Action corresponding therewith, however, is rare. This fact must be admitted. 7

X. Rewrite in the order of ordinary prose:

(*a*) My right there is none to dispute.

(*b*) Thou dost in these lines their artless tale relate.

(*c*) Though wedded we have been these twice ten tedious years, yet we no holiday have seen.

(*d*) Down the Tweed his band he drew, and muttered as the flood they view. 5

XI. Write the following in the indirect form of speech:—

'Cast thy eyes eastward', said the genius to Mirza, 'and tell me what thou seest'. 'I see', said Mirza, 'a huge valley and a prodigious tide of water flowing through it'. 'The valley that thou seest', said the genius, 'is the vale of misery, and the tide of water that thou seest is part of the great tide of eternity'. 'What is the reason' said Mirza, 'that the tide I see rises out of a thick mist at one end, and loses itself in a thick mist at the other?' 12

BRANCH I-A.—ENGLISH ESSAY AND LETTER WRITING—50 MARKS.

MONDAY, 3RD APRIL—2 TO 5 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

I. Write a letter to your teacher mentioning the pleasures and, also, difficulties you experience in reading your English Text-books.

II. Write an Essay on *one* of the following subjects:—

(*a*) The Blessings of Sound Health.

(*b*) Mountains; their beauty, uses and disadvantages.

(*c*) Loyalty and Patriotism; their development and fruits.

(*d*) All things come to him who waits; or The Triumph of Patience.

BRANCH I.-B.—URDU LANGUAGE 100 MARKS

MONDAY, 3RD APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

نشانات مفروضہ

۱ ۔ عبارات ذیل کو اس وضاحت سے سلیس
عام فہم اُردو میں بیان کیجئے کہ الفاظ مشکل ۔

نشانات مفروضہ

محاورات و استعارات بھي حل ہو جائين اور مطلب بھي پورا پورا ادا ہو جائے -

(ا) کہتے ہين کہ عورت کي محبت مين انسان اندھا ہو جاتا ہي مگر نيچر کي محبت مين جس قدر زيادہ کوشش کيجئے اُسي قدر آنکھين کھلتي ہين - يہ اپنے چاھنے والون سے بيوفائي کرنا نہين جانتي - اسکي آغوش مين آغوش يار سے زيادہ عيش ہي کہ جب شام نے زلف جانان کي طرح عارض آفتاب کو چھپا ليا اور شميم کاکل شب عالم کے دماغ مين پہنچي گويا غفلت کي پڑيا تھي جسنے بچے سے بوڑھے - امير سے غريب تک سب کو غافل کردیا - بيمار اپني بيماري - مسافر راہ کي تکان - بچے اپني ضد اور محتاج روٹي کي فکر بھول گئے - اور پھر جسطرح مستان بادہ نوش صبح کي ٹھنڈي ہوا سے کروٹ لين آفتاب کے ساتھ سارے زمانہ کي آنکھ کھل گئي - گويا نيا دولہا عروس دھرکے پہلو سے اٹھا -

نشانات مفروضه

(ب) دل میں ہو درد اور عقل ہو سلیم غور
کرنے کی دیر ہی - چشم بینا صحیفۂ
عمر کے بعض ایسے اوراق کا مطالعہ
کریگی جس کا ایک ایک حرف
عبرت کی جیتی جاگتی تصویر ہوکر
سامنے آئیگا اور پتھر کی لکیر بنکر
کلیجہ پر بیٹھیگا - ایک دو نہیں
بیسیوں واقعات اور مشاہدات ایسے
نکلینگے جنکے عروج میں زوال کی
تہ چھپی ہوئی ہی تامل ہی شرط
اور تحقیق ہی درکار - دیکھو وہی
سرزمین جسپر کل سر سبز و شاداب
پودے لہلہا رہے تھے - طائران خوش نوا
چہک رہے تھے آج وہاں خاک
اُڑرہی ہی - جہاں صبا کی اٹکھیلیاں
تھیں اب وہاں سموم کے تھپیڑے
ہیں - وہی کوشک یلدز جس نے
اپنی عمر کا بڑا حصہ اس شان سے
کذارا کہ شہنشاہ تک اس میں
داخل ہوکر سر جھکاتے تھے جسکی
عظمت و اقتدار کا سکہ بڑی بڑی
سلطنتوں کے دلوں پر بیٹھا ہوا تھا ایک
چشم زدن میں کچھ سے کچھ ہوگیا - ۲

نشانات مفروضہ

۲ - اشعار ذیل کا مطلب بیان کیجئے : ۱۲

۱ موذیون کو حق نہ دے آنکھین کہ
تا لاوین بلا * عین حکمت تھي
کہ معدوم البصر عقرب بنے -

۲ اپنون سے نہ مل اپنے ہین سب اپنون
کے دشمن * ہرنے مین بھري آگ
نیستان کے لئے ہي -

۳ دوزخ مین بھي پڑین تو نہ سیدھے ہون
کج سرشت * آتش مین پیچ
و خم ہین رسن کے رسن کے ساتھ -

۴ ملنا ترا گر نہین آسان تو
سہل ہي * دشوار تو یہي ہي
کہ دشوار بھي نہین -

۵ نہ پُوچھ عالم برگشتہ طالعي
آتش * برستي آگ جو باران
کي آرزو کرتے -

۶ کب وہ گذرتے ہین سر لاف
و گزاف سے * جن کي کہ آشنا
ہي زبان لام و کاف سے -

نشانات مفروضہ

۷ پھر کر اِدھر اُدھر نہ ہمارا
گیا قلق * لفظ قلق کي طرح
سے وہ ہي رہا قلق -

۸ کر تواضع غم جو ہو پست
و بلند دھر کا * جب ملین
جھک کر ہوئین پانچون برابر انگلیان -

۹ پھرتا ہي سیل حوادث سے کہین
مردون کا مُنھ * شیر سیدھا تیرتا
ہي وقت رفتن آب مین -

۱۰ کشاد کار ہم نے پنجۂ تقدیر
کو سونپا * خرد کے تیز ناخن
ناخن انگشت پا سمجھے -

۱۱ سایہ کو پتا نہ تھا
شجر کا * عنقا تھا نام ...
جانور کا -

۱۲ تو اوُر حرف مہر سے ہو
آشنا غلط * سو یہ غلط
غلط غلط اي بیوفا غلط -

۳ - اِن مرکبات کے معني لکھے :

چکنا گھڑا - ناک کا بال - تارون کي چھاؤن -
جون کا ٹون - آستین کا سانپ - تحصیل حاصل -

نشانات مفروضہ

گھٹا ٹوپ - تین پانچ - موم کي ناک - کالے کوس -

۴ - محاورات ذیل کے معني بیان کیجئے اور ہر محاورہ کے لئے ایک تمثیلي جملہ لکھئے : ۱۰

ہان مین ہان ملانا - جوہر کرنا - ہاتھون کے طوطے اُڑجانا - دانت کاٹي روٹي کھانا - لکیر کا فقیر ہونا - خدا لگتي کہنا - انگوٹي مین پھاگ کھیلنا - بغلین جھانکنا - دیدے نکالنا - بھانڈا پھوڑنا -

۵ - ان ضرب الامثال کا مطلب و محل استعمال بتائے : ۸

ڈھاک کے تین پات - لکھے موسي پڑھے خدا - خس کم جہان پاک - گئے تھے نماز کو روزے گلے پڑے - کیا ننگي نہائیگي کیا نچوڑیگي - سانپ مرے نہ لاٹھي ٹوٹے - حلوائي کي دکان اور داداجي کي فاتحہ - تیل دیکھو تیل کي دھار دیکھو -

۶ - الفاظ ذیل کو جملون مین اس طرح استعمال کرو کہ اُن کي تذکیر و تانیث معلوم ہو جائے : ۴

جناب - عرض - توقف - گھات - خارج قسمت - چال چلن - سلام علیک - واویلا -

۷ - الفاظ ذیل کے دو یا دو سے زیادہ معني لکھئے : ۴

پیچ - من - مال - کل -

۸ - ان الفاظ کے اسمائے صفات بتائے : ۳

نشانات مفروضة

سونا - مٹھاس - جھگڑا - تیل - ہنسي - داڑھي -

۹ - الفاظ ذیل کے توابع لکھئے : ۴

کبھي - سودا - جوتي - سن - راج - بھاري - ڈھول - اُدھاڑ -

۱۰ - جملہ ہائے ذیل میں اگر کوئي غلطي ہو تو اس کو صحیح کرکے وجۂ صحت تحریر کیجئے : ۴

(ا) میں نے میرے بھائي کو اپني کتاب دي -

(ب) بچے نے زھر کھا گیا -

(ج) گدھا اؤر گھوڑا قیمت میں ایک نہیں ہوتا ہي -

(د) وہ لڑکے نے جس کا ذھن اچھا تھا پاس ہوگیا -

۱۱ - حرف 'کو' کے مختلف معني مع مثالوں کے لکھئے - ۲

۱۲ - اسماء کي جمع بنانے کے قاعدے بیان کیجئے - ۶

۱۳ - بدل کي قسمیں مع امثلہ لکھئے - ۴

۱۴ - اسم فاعل ترکیبي - قرینۂ حالیہ - مرکب امتزاجي اؤر مجاز فعل کي ایک ایک مثال دیجئے - ۴

۱۵ - ترکیب نحوي کیجے :

راستي سیدھي سڑک ہي اسمیں کچھ کھٹکا نہیں
کوئی رھرو آج تک اِس راہ میں بھٹکا نہیں * ۶

BRANCH I-B.—URDU ESSAY AND LETTER-WRITING—50 MARKS

MONDAY, 3RD APRIL, 2 TO 5 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

نمبر

۱ ـ فقرات مندرجه ذیل کے کسي ایک فقره پر مطلب خیز مضمون عام فهم عبارت مین تحریر فرمائے مضمون اڑهائي صفحه سے کم نهو ـ ۱۸

(ا) حق پسندي و راست گوئي پیدا هونیکے تدابیر اور اس کے فوائد ـ

(ب) انسان کے لئے زندگاني بسر کرنیکا طرز و طریقه *

(ج) اهل علم اور بزرگون کي صحبت مین بیٹهنے کے فوائد ـ

(د) لڑکپن مین علم و ادب اور تهذیب پیدا هونیکے ذرائع و اسباب ـ

۲ ـ ایک خط اپنے قبله گاهي صاحب کے نام لکهو جس سے تمهاري کامیابي و غیر کامیابي امتحان کا حال اور مدرسین کا طریقهٔ تعلیم اور بلدهٔ حیدر آباد کي آب و هوا کي کیفیت معلوم هو جائے یهه خط اُنیس سطرون سے کم نهو ـ ۱۸

نمبر

عبارت ذیل کا مطلب اور اُس کے مؤلف کا
نام لکھئے اور الفاظ خط کشیدہ کے معني تحریر فرمائے -

۳ - ایک روز گذر موکب حشمت و جلال -
بافرو - شوکت کمال ایک صحرائے باغ و بہار دشت
لالہ زار مین ہوا - فضائے صحرا قابل تحریر - کیفیت
دشت گلشن آسا لایق تقریر - بو باس ہر برگ گل
کي رشک مُشک اذفر - صفحۂ بیابان معنبر و معطر -
چشمون کا پاني صفا مین آب گوہر سے آبدار تر ذائقہ
مین بہ از شیر و شکر - ۹

صحت املاء ۵

BRANCH II.—URDU GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

صحت هجاء اور خوش خطی اور صاف نویسی کے لئے ممتحن صاحب
پانچ نشان علیحدہ اور دینگے .

۱ - اسم معرفہ کي تعریف اور اوس کي اقسام کو مع
امثلہ کے لکھئے - ۱۲

۲ - تخلص - خطاب - کنیت - لقب - یہہ سب
قسمین کس اسم کي ہین ہر ایک کي تعریف مع
تشریح امثلہ کے بیان فرمائے - ۸

نمبر

۳ ـ اسم حالیه بنانیکا قاعده اور اُس کي تعریف مع مثال کے بیان کیجئے ۷

۴ ـ مذکر و مونث حقیقي و غیر حقیقي کي تعریف اور جاندار و بے جان چیزون کي تذکیر و تانیث بنانیکا قاعده تحریر فرمائے ـ ۹

۵ ـ فعل مضارع اور امر و نهي بنانیکا قاعده اور اُن کے صیغون کي گردان لکهئے ـ ۱۰

۶ ـ حروف تشبیه اور حروف تاسف و انبساط کي تعداد مع امثله کے بیان فرمائے ـ ۵

۷ ـ علم نحو کي تعریف اور اُس کے فوائد لکهئے ـ ۵

مندرجه ذیل کے شعر کي ترکیب لکهئے ـ

۸ ـ جو دیکهتے تیري زنجیر زلف کا عالم
اسیر هونے کي آزاد آرزو کرتے * ۱۱

۹ ـ جمله معترضه و جمله بیانیه مین کیا فرق هي بیان کیجئے ـ ۸

ترک اُردو

۱۰ ـ مرهٹه و درّاني کے واقعهٔ جنگ کو مختصر طور پر لکهئے ـ ۷

۱۱ ـ موجوده تعلیم و تربیت کي شبیه کے متعلق جو تم نے پڑها هي اُس کو بیان فرمائے ـ ۶

نمبر

۱۲ - ہوتي ہي غربت مين ثروت پر بڑي ايذا کے بعد
زخم اُٹھائے کس قدر يوسف نے کنعان چھوڑکر *
اعتماد اصلا نہين - گر ہي جہان زير نگين
۱۲ اُٹھ گيا دنيا سے خاتم کو سليمان چھوڑکر *
اشعار متذکرہ بالا کا مطلب لکھئے اور بيان
فرمائے کس کے اشعار ہين -

BRANCH II—TELUGU GRAMMAR AND TEXTBOOK—100 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. (*a*) అచ్చతెలుగనగా నేమి? సోదాహరణముగా బోధింపుడు. 2

(*b*) య, ర, ల, లలఘుత్వాలఘుత్వనిరూపణమును సోదాహరణముగా జేయుడు. 2

(*c*) న, మ, జ, వ, ఔ, లకు ఉత్పత్తిస్థానమునుబట్టి పేళ్లను వ్రాయుడు. 4

(*d*) కృష్ణుడు, తమ్ముడు, గురుడు, యీ పదముల సంబోధనైకవచనములను సూత్రములతో వ్రాయుడు. 3

(*e*) తూడు, ఊరు, విల్లు వీటికి బహువచనమునందుగల రూపములను వ్రాయుడు. 2

MARKS

(*f*) ఉపక్రియలను బేర్కొనుడు. వాటి బ్రయోజనమేమి? 2

II. (*a*) క్రియాకాంక్షలననేమి? వాటికాపేరెటులవచ్చెను? సోదాహరణముగా బోధింపుడు. 2

(*b*) కొలను, చేను మను శబ్దములకు ప్రథమావిభక్తి రెండు వచనములయందుగల రూపములను సూత్రయుక్తముగా వ్రాయుడు. 3

(*c*) త్రాటన్, అనునది యేవిభక్తి? దీని నిష్పత్తిక్రమమును పూర్తిగా దెలుపుడు. 3

(*d*) చేదాద్యర్థకము, తుమున్నాద్యర్థకము, యివి యే అర్థము నిచ్చును? వాటిలో ఒక్కొక అర్థకమును ఉపయోగపర్చి ఒక్కొక వాక్యమును వ్రాయుడు. 3

(*e*) కొట్టెడున్, అనునది యే అర్థకము? సూత్రయుక్తముగా దెలుపుడు. 2

(*f*) అనంతర్యార్థకమెటుల నిష్పన్నమగును? ఆ రూపమును బ్రయోగించి ఒక వాక్యమును వ్రాయుడు. 2

III. (*a*) రూపకము, సమానాధికరణము, వీటి నిర్వచనములను వ్రాయుడు. ఒక్కొక ఉదాహరణమును వ్రాయుడు. 2

(*b*) ఈ క్రింది సంధులను కలిపి సూత్రములను వ్రాయుడు. 6

(1) భయము + పడు. (2) రాకుము + నావంక. (3) వచ్చెన్ + ఖరము. (4) ఇయం ధేనుః + అసౌ.

(*c*) ఓ భగవంతుడా! అతిపురాతనమైన చిత్తూరురాజ్యమున కాపదరాకుండ జేయుము. ఆశీరాద్యర్థకమును బ్రయోగించి తిరిగి వ్రాయుడు. $1\frac{1}{2}$

(*d*) ఈ క్రిందివాక్యనిచయము నపక్రమానువాదమున (Indirect speech) వ్రాయుడు. 5

MARKS

మదనసింగు మహారాజున కభిముఖుడై "స్వామీ! ఈతని చరిత్ర నాకు సందేహాస్పదముగ నున్నది. దేవరవారును యోచింపవలె"ననెను. ఆ మాటలు విని భీమసింగు "దేవా! ఈ బాలుని మాటలు నమ్మి నాపై ననుమానపడబోకుడు. నేను చేయ బోయెడి యుపకారము ముందుముందు నా కార్యముపలననే మీకు బోధపడును. అల్లాయుద్దీను యొక్క గుట్టుమట్టు నా దగ్గఱ యున్నందున నేను మీర నాయాసముగ జక్రవర్తిని గెలుచునట్లు చేయగలను" అని మహారాష్ట్రుడు పలుకగా.

(*e*) (1) V. (*a*) (1) లో వాక్యమును వ్యతిరేకార్థకము నుపయోగపర్చి తిరిగి వ్రాయుడు. $1\frac{1}{2}$

(2) V. (*a*) (4) యొక్క అర్థముగల వేరు ఉక్తులను వ్రాయుడు. $1\frac{1}{2}$

(3) V. (*d*) (2) లో వాక్యమును రాగార్థకము (Exclamatory sentence) గా వ్రాయుడు. $1\frac{1}{2}$

(4) VI. (*b*) లో పద్యములో క్రిందిగీటుగల శబ్దమునకు శబ్దలక్షణమును (parsing) వ్రాయుడు. $\frac{1}{2}$

IV. (*a*) అల్లాయుద్దీను వసంతభట్టును చిత్తూరుకంపెనని మీరే హేతువులపైని నిశ్చయించెదరు? 4

(*b*) వసంతభట్టు మాయలమారి యనుటకు నిదర్శనములను క్రమానుసారముగా జూపుడు. 3

(*c*) మాలవి నారాయణసింగులు మిత్రులనుటకు హేతువులను వ్రాయుడు. 3

(*d*) చిత్తూరురాజపుత్రుల కుటుంబాది వృత్తాంతమును మంచితెలుగున వ్రాయుడు. 4

MARKS

(*e*) చిదానందయోగి త్రికాలజ్ఞుడని జనులు నమ్ముటకు కారణమేమి? ఆ నమ్మక మెంతమట్టుకు సరియో సహేతుకముగా దెలుపుడు. 4

V. (*a*) ఈ క్రిందివి యే అర్థమున యే పద్యములో లేక సందర్భములో వాడబడెను. 6

(1) మనసుకు మనసే తార్కాణ.

(2) రాజుమగడైనా గాజుకడియమే.

(3) దుఃఖితే మనసి సర్వమసహ్యం.

(4) కరిమశకాంతరంబు.

(*b*) ఈ క్రిందివాటి యర్థమును బోధింపుడు. 4

(1) అభయహస్తమిచ్చుట. (2) అగ్రగణ్యము. (3) రంగవల్లులు. (4) అళికులవేణి. (5) అకించనుడు. (6) జలజలోచనుడు. (7) అర్జునుని పౌత్రుడు. (8) అభ్యాగతుడు.

(*c*) కృష్ణమూర్తి కుచేలునికి చేసిన సత్కారమును వర్ణింపుడు. 4

(*d*) ఈ క్రిందిపద్యములను పూర్తిచేయుడు. 4

(1) తాపసుండు బ్రపంచమంతయును మరచె.

(2) రాజుల నమ్మవచ్చునే?

VI. (*a*) ఉత్తమసతిలక్షణములను వ్రాయుడు. 2

(*b*) ఈ క్రింది పద్యమునకు పదవిభాగమును, అన్వయక్రమమున బ్రతిపదార్థమును, దండాన్వయమును వ్రాయుడు. 5

తరణిరాక కలరు సరసిజంబును బోలె

జన్దురాక కెలమి సంతసిల్లు

MARKS

ధర జకోరమట్టు ధారుణీసుర నీదు
రాక కలరె వింత లేక శౌరి.

(c) ఈ క్రింది పదములకు రెండేసి యర్థములను వ్రా యుడు. $1\frac{1}{2}$

వనము, కవి, గుణము.

(d) ఈ క్రిందివారిని గురించి మీకేమి తెలుసును? 4

శిశుపాలుడు, పరాశరుడు, గరుడుడు, వ్యాసుడు, అంబరీషుడు.

(e) "బ్రాహ్మణో మమ దేవతా."
ఇది యెవరనిరి? యే అర్థముతో? 2

BRANCH II.—MARATHI GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY 4TH APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I (a) संख्यांशवाचक विशेषणाची व भावकर्तृक क्रियापदाचीं दोन उदाहरणें द्या. 10

(b) 'अर्थ' ह्मणजे काय व हे किती प्रकारचे आहेत ते उदाहरणांनीं स्पष्ट करा.

(c) वर्तमानकालाचे भेद सांगून प्रत्येकाचे एकेक उदाहरण द्या.

MARKS

(d) गौण क्रियापदाचं लक्षण सांगून उदाहरणें द्या.

(e) ज्या शब्दयोगी अव्ययांच्या योगानें कोठें कोठें सामान्यरूप होत नाहीं तीं सांगा, व शुद्धशब्दयोगी अव्ययांचीं दोन उदाहरणें द्या.

II (a) वनभोजन, आतेबहीण, शशिशेखर या शब्दांचा विग्रह करून समासांचीं नांवें सांगा. 15

(b) षष्ठीविभक्ती कारकांत कां लेखीत नाहींत तें सांगा.

(c) पदार्थाची विपुलता दाखवायाची असल्यास बहुधा कोणत्या वचनाचा प्रयोग करितात?

(d) हिम+ऋतु ; पितृ+आदेश ; अच्+अंत ; एतत्+हवि यांचे संधि करा.

(e) देव, वाघ्या, अहीर यांचीं स्त्रीलिंगीं रूपें द्या व नड, तरवार, तीथ, ब्राह्मणी यांची अनेक वचनीं रूपें द्या.

III (a) सत्वधी, जरठयष्टि, पयोदधिगुहा, हरितत्तृणावृत, परात्पर, परभृत, उडुगण, झष, अपवर्ग, व्याजस्तुति, पुराण-कालाश्रय, कातळ—यांचा अर्थ सांगा. 3

(b) तबकातई-अकबरी, माहम् आनगा, जजिया, व बदौनी—यांवर टीपा द्या. 4

MARKS

(c) दिग्दर्शन, प्रतिकार, अभेद्य, व पर्यालोचन यांचा अर्थ सांगून वाक्यांत उपयोग करून दाखवा. 4

(d) 1. अश्रुतपूर्व अशा कितीएक मतांचा अकबर हा संस्थापक आहे. 2. तिचीं पाळें मुळें प्रजेचे प्रेमरूपीं भूमींत खोल गेलीं नव्हतीं. 3. सूर्य भालाभर वर आला होता. 4. दुपारपर्यंत रणकंदन चालून शत्रूचा अगदीं मोडहोऊन ते परागंदा झाले. 5. वाडवडिलांच्या दंतकथा आणि पूर्वपीठिका यांच्या विषयीं अभिमानजनक अशा दृढपाशांनीं बद्ध झालेले आहेत.—यांचा सोप्या भाषेंत अर्थ सांगा. 10

(e) खानआजममिरजाचें, "पुरुषानीं चार बायका करण्यासंबंधाचें सुभाषित" द्या. 6

IV (a) 'साध्वीनदी' व 'शांति' यांत कशाचें वर्णन केलें आहे तें सांगा. 5

(b) वाजे दुंदुभि—युद्ध घोर सरलें—संध्या झणीं पातली—

तारापुंज नभीं इथें झळकतो—अभ्रें इथें दाटलीं—

रक्तस्नात सहस्रवीर पडले घायाळ येथें पहा!

घेती झोंप सुखें कितीक; झणतो कित्येक ते राम हा!

MARKS

धालों घेउनिया सुखा, मग सरस्तीरास गेलों निकें,

शाखो दूरवरो अहा पसरतो छाया तिथें कौतुकें !

तीरोपान्त समग्र वस्तु, नभहो संक्रांत झालें जलीं !

शोभा रम्यतरा जणो करुनियां स्नानें तयां लाधलीं ! 12

यांचा अन्वय देऊन अर्थ सांगा.

(c) 1. ठका ! जाई आतां, परुषवचनीं अर्थ कसला ? 2. जो दे सर्व तुह्मां, तया स्तुतिसुमां अर्पा तुह्मो हो सुधो. 3. करोल मग आरतो जलदभाज सौदामिनी. 4. कों कांहीं प्रिय ना दिसे ह्मणुनि हे वृत्ती तुझो चंचला ? 5. आपण आपुलें कर्मकरावें चिंता सारी प्रभु वाहो—हे चरण ज्या प्रकरणांतील असतील त्यांचो नांवें देऊन त्यांचा अर्थ व पूर्वापर संदर्भ द्या. 10

(d) 'तरुण जनांच्या इच्छा', व 'बालपण' या प्रकरणांचा सारांश द्या. 5

V (a) 'बंडवाल्यांनीं जमविलेल्या फौजेहून अकबराचो फौज कमो होती' या वाक्याचें व्याकरण करा. 10

(b) 'मख्फी', 'सद्र', यांवर टीपा द्या व 'हिंडोचें' लक्षण द्या. 6

BRANCH II.—KANARESE GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of hand-writing.*

PART I.

MARKS

I. (*a*) ನಾಮಪದವೆಂದರೇನು? ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾದ ಎರಡು ವಿಧಗಳು ಯಾವವು? 2

(*b*) ನಾಮಪದಗಳಿಗೆ ವಿಶೇಷಿಸತಕ್ಕ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಯಾವವು? 3

II. (*a*) ಸರ್ವನಾಮವೆಂದರೇನು? ಅವು ಎಷ್ಟು ವಿಧವು? 2

(*b*) ಮೇಲಿನ ವಿಧಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸಿ ಪ್ರತಿವಿಧಕ್ಕೆ ಒಂದೊಂದು ಉದಾಹರಣೆ ಕೊಡಿರಿ. 3

III. (*a*) "ಕ್ರಿಯಾಮಾಲೆ" ಅಂದರೇನು? 2

(*b*) ಪೂರ್ಣ ಕ್ರಿಯಾಮಾಲೆ ಇಲ್ಲದ ಕ್ರಿಯಾಪದಗಳು ಯಾವವು? ಅವುಗಳ ಹೆಸರೇನು? 3

IV. (*a*) ಶಬ್ದಸಮಾಸದಲ್ಲಿ ಪ್ರಯೋಗಿಸುವ ಸಂಧಿ ವಿಧಿಗಳು ಯಾವವು? 7

(*b*) ವಾಕ್ಯವೆಂದರೇನು? ಒಂದು ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾಗಿರತಕ್ಕ ಪದಗಳು ಯಾವವು? 2

"ರಾಮನು ಕುದುರೆಯಮೇಲೆ ಸವಾರಿಮಾಡುತ್ತಾನೆ" ಈ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ "ಉದ್ದೇಶಪದ" "ವಿಧೇಯಪದ"ಗಳು ಯಾವವು? 1

MARKS

V. (*a*) ಉದ್ದೇಶಪದಕ್ಕೆ ವಿಧೇಯಪದವು ವಿಧೇಯವಾಗಿರುವುದು ಹ್ಯಾಗೆ? 3

(*b*) ಮೇಲಿನ ವಿಧೇಯತ್ವಕ್ಕೆ ಯಾವದಾದರೂ ಅಪವಾದಗಳು ಇವೆಯೋ? ಇದ್ದರೆ ಆ ಅಪವಾದಗಳನ್ನು ಕೊಡಿರಿ. 2

VI. (*a*) ಪ್ರಥಮಾವಿಭಕ್ತಿಯ ಪ್ರಯೋಗವು ಹ್ಯಾಗೆ? 3

(*b*) (1) ರಣವಿಕ್ರಮ, (2) ಮನೋನಮಸ್ಕಾರ, (3) ನೀಲೋತ್ಪಲ. ಈ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಸಂಧಿ ವಿಂಗಡಿಸಿ ಬರೆದು ಯಾವಸಂಧಿ ಎಂತ ಆ ಸಂಧಿ ಸೂತ್ರಸಹಿತ ಕೊಡಿರಿ. 3

(*c*) (1) ದಶಶಿರ, (2) ದಿನಂಪ್ರತಿ, (3) ರಾಮ ರಾವಣ ವಾಲಿ ಸುಗ್ರೀವರು, (4) ದಿವ್ಯ ಸುಂದರಶರೀರ. ಇವು ಯಾವಸಮಾಸಗಳು? ಇಂತಾದ್ದೇ ಸಮಾಸವೆಂತ ನೀವು ಹ್ಯಾಗೆ ಕಂಡುಹಿಡಿಯುತ್ತೀರಿ ಎಂಬದನ್ನು ತಿಳಿಸಿರಿ. 4

PART II.

I. ಕೆಳಗಿನ ಪದ್ಯಗಳನ್ನು ಅರ್ಥಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುವಂತೆ ವಿವರಿಸಿರಿ:—

(1) ಸುಲಲಿತಾಂಬರಮಣಿ ವಿಭೂಷಣವನುಳಿದು,
ಮಂ ।
ಗಳರಾಗಮಂತಾಳ್ದು, ತಾರಾಭರಣವ ನಾಂ।
ತಳೊ ಸಂಜೆವೆಣ್ಣಿನಲ್ ಕೆಂಪಿಡಿದುಡುಗಣಂ
ಗಳೆಸೆದವಾಗಸದೊಳಾಗಾ ॥
ನಳನಾಳಿ, ನಾಳಿನಳಿಕುಲಕೀರವಿಸರಪರಿ ।
ಮಳಸಾರ ಮಧುವೆಂದು ಬಾಗಿಲ್ಗಳಂಪೊಡಿ ।
ಕೊಳುತಿಪರ್ವೆಂಬಂತೆ, ಮುಗಿವುತಿದರ್ವು;
ಕೂಡೆತೀವಿದೆವು ಕತ್ತಲೆಗಳೂ ॥ 3

MARKS

(2) ಅನ್ನೆಗಂ ಪಶ್ಚಿಮಾಂಗನೆಲೀಲೆಯಿಂಪಿಡಿದ ।
ರನ್ನದಿಂ ಮೈಗನ್ನಡಿಯೊ? ವಾರುಣಿಯು
ಮಸ್ತ ।
ಕೋನ್ನತ ನವೀನ ಮಾಣಿಕ್ಯವೊ? ವಡಬಾ
ಗ್ನಿಯಿಂಸಿಡಿದ ಪೇರ್ಗಿಡಿಯಿದೋ? ॥
ಮುನ್ನಿರ ಸತಿಪತಿಗೆ ಯಾರತಿಯನೆತ್ತಿ ಜವ ।
ದಿಂನೆಗಪಿಚಲ್ಲಲಾಕೆಯ ಕೈಯೊಳರ್ಪ ಪೊಸ।
ಪೊನ್ನಪರಿಯಾಣಮೆನಲಸ್ತಗಿರಿ ಮಸ್ತಕದೊ
ಳನ ಬಿಂಬಮೆ ಸೆದಿರ್ದುದೊ ॥ 3

(3) ಉರ್ವರೆಯ ಶಾಲಿಗಳ ಪಾಲ್ದೆನೆಗ ನಭದಿಂ
ಮು ।
ಗುರ್ವಗಿಳಿ ಪಿಂಡುಗಳ ನುಲಿಯಿಂದ ಪಾಯ
ರಿಯು ।
ರೆರ್ವಿಸಿದೊಡಿರದೆ, ಬಾಂದಳಕೆಮಗುಳೇಳ್ವ
ವೋಲ್ ಕಲಮಂಗಳಕ್ಕಿಲದೊಳೂ ॥
ಕೋರ್ವಿನಳನಳಿಸಿ ನೀಳ್ದುರೆ ಬೆಳದರಸ
ದಾಳಿ ।
ಗರ್ವುಗಳ ಸೋಗೆಗಳ ಪಸುರುವೊಗರಾಗ
ಸಕೆ ।
ಪರ್ವತಿಪ್ಪಾ ನಾಡೊಳೆಲ್ಲಿಯುಂ ದಾರಿಗರ
ಕಣ್ಣೆ ಕೌತುಕಮಾದುದೊ ॥ 3

II. (1) "ಪಡೆವುದು ಸತ್ಕೀರ್ತಿಯಂ ವಿದಗ್ಧಲಲಾ
ಮಾ" ಎಲ್ಲಿಲ್ಲಿ? 2

(2) "ಅದುತಾಂ ಮೇದಿನಿಯೊಳ್ ಬಿಲದಬಾಯಿ
ಚೂಡಾರತ್ನಾ" ಯಾವದು? 2

MARKS

(3) "ತಾರಾನಿಕುರಂಬಂ ಸೊಗೆಯಿಸಿದುದೆಯ್ದೆ ಗಗನಾಂತರದೊಳ್" ಹ್ಯಾಗೆ? 2

(4) "ಇವು ಸದ್ಧರ್ಮಗತಿಯೆಂದಾ" ಯಾವವು? ಯಾರು ಹೇಳಿದ್ದು? 2

(5) "ಕಂಡನೊಂದನುಮಾನಸಾಧನವ" ಅನುಮಾನಸಾಧನವು ಯಾವವು? 2

III. .....ಭೂಷಣವಲ್ಲದೆ ಸರ್ವಕು ।
.....ಭೂಷಣವಲ್ಲವು ॥
ಚರಣಗಳಿಗೆ.....ಭೂಷಣ ।
ಕರಕೆ.....ಭೂಷಣ ॥
.....ಶಿರಸಿಗೆ ಭೂಷಣ ।
ಪರತರಜಪಕೆ.....ಭೂಷಣ ॥
.....ರಸನೆಗೆ ಭೂಷಣ ।
.....ಕರ್ಣಕೆ ಭೂಷಣ ॥
ತನುವಿಗೆ.....ಭೂಷಣ ।
ಮನಸಿಗೆ.....ಭೂಷಣ ॥
ಪರಿಪೂರ್ಣ ವಿದ್ಯಂಗೆ.....ಭೂಷಣ ।
ಸಿರಿಗೆ.....ಭೂಷಣ ॥
ನರಜನ್ಮಕೆ.....ಭೂಷಣ ।
.....ಸೌಜನ್ಯಕೆ ಭೂಷಣ ॥

ಮೇಲಿನದರಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟಂಥಾ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಶೇರಿಸಿ ಬರಿಯಿರಿ. 10

IV. (1) ದಮಯಂತಿಯು ಸ್ವಯಂವರದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ದೇವತೆಗಳೊಡನೆ ಕುಳಿತಿದ್ದ ನಳನನ್ನು ಅವಳು ಯಾವ್ಯಾವ ಗುರುತುಗಳಿಂದ ಕಂಡು ಹಿಡಿದಳು? 3

MARKS

(2) ಸ್ವಯಂವರವಾದಮೇಲೆ ಲೋಕಪಾಲಕರು ನಳನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ವರಗಳನ್ನು ಬರಿಯಿರಿ. 4

(3) ಚತುರ್ಬಲವೆಂದರೇನು? ಶಕುಂತಳೆಯೆಂದು ಹೆಸರು ಬರಲು ಕಾರಣವೇನು? 3

V. (1) ವಿವಾಹಗಳೆಷ್ಟುವಿಧವಾಗಿವೆ? ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವಯಾವವು ಯಾವ್ಯಾವ ಜಾತಿಯವರಿಗೆ ಯುಕ್ತವಾಗಿರುತ್ತವೆ? 4

(2) ತಾರೆಯ ಮರವು ಯಾವಕಾರಣದಿಂದ ನಿಂದಿತವಾಯಿತು? 1

VI. ಜೂಜಿನಿಂದ ನಳಮಹಾರಾಯನಿಗೆ ಸಂಭವಿಸಿದ ಕೇಡು ಯಾವದು? ಅದು ಹ್ಯಾಗೆ ಸಂಭವಿಸಿತು? ಇದರಿಂದ ಎಲ್ಲರೂ ತಿಳಕೊಳ್ಳಬೇಕಾದ ಬುದ್ಧಿಮಾರ್ಗವು ಯಾವದು? 3

VII. ನೀವು ಓದಿದ ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಕವಿಯು ಸಮುದ್ರವನ್ನು ಹ್ಯಾಗೆ ವರ್ಣಿಸುತ್ತಾನೆ? 3

VIII. (1) ಈ ಕೆಳಗಿನ ಶಬ್ದಗಳ ಅರ್ಥ ಕೊಡಿರಿ:—

ಗದ್ಗದಕಂಠ, ಅಗ್ನಿಹೋತ್ರ, ದಾನಶೀಲ, ಕೃಷ್ಣಾಜಿನ, ದೀರೋದಾತ್ತನಾಯಕ, ರೋಮಾಂಚ. 3

(2) ಈ ಕೆಳಗಿನ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ತತ್ಸಮತದ್ಭವಗಳಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಿ ತತ್ಸಮಗಳಿಗೆ ತದ್ಭವಗಳನ್ನೂ, ತದ್ಭವಗಳಿಗೆ ತತ್ಸಮಗಳನ್ನೂ ಕೊಡಿರಿ:—

ಶೂನ್ಯ, ಬಸವ, ಕಾರ್ಯ, ಅಚ್ಚ, ಕಾಚ, ದೋಸ, ಮಿಗ, ಮುಕುತಿ, ವೇಗ, ಆಣಿ, ಜಡೆ, ಪಣ. 4

MARKS

(3) ಈ ಕೆಳಗಿನ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಸರಿಯಾದ ಕನ್ನಡ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಕೊಡಿರಿ:—

ಮಂದಮಾರುತ, ಯಜ್ಞೇಶ್ವರ, ಅಶ್ರು, ನೇತ್ರ, ಬಾಷಣೆ, ರಾಜೀವಲೋಚನೆ. 3

BRANCH II.—TAMIL GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS.

TUESDAY, 4TH APRIL 10 A. M. TO 1 P. M.

N. B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. அடியின் வருவனவற்றை அன்வயப்படுத்திப் பதவுரை எழுதுக.

(*a*) பிழைத்த பொறுத்தல் பெருமை சிறுமை
இழைத்த தீங்கெண்ணி யிருத்தல்—இழைத்த
பகைகெட வாழ்வது பல்பொருளாற் பல்லார்
நகைகெட வாழ்வது நன்று.

(*b*) கற்புடைய பெண்ணமிழ்து கற்றடங்கி ஞன
மிழ்து
நற்புடைய நாடமிழ்து நாட்டுக்கு—நற்புடைய
மேகமே சேர்கொடி வேந்தமிழ்து சேவகனும்
ஆகவே செய்யி னமிழ்து. 10

II. அடியின் வருவனவற்றிற்கு கருத்துரை எழுதுக.

(*a*) குளந்தொட்டுக் கோடு பதித்து வழிசீத்
துளந்தொட் டுழுவய லாக்கி—வளந்தொட்டுப்
பாகுபடு கிணற்றோ டென்றிவை பாற்
படுத்தா
னேகுஞ் சுவர்க்க மினிது.

(*b*) போரின்றி வாடும் பொருநர்சீர் கீழ்வீழ்ந்த
வேரின்றி வாடு மரமெல்லாம்—நீர்பாய்
மடையின்றி நீணெய்தல் வாடும் படையின்றி
மன்னர்சீர் வாடி விடும். 10

MARKS

III. அடியின் வருவனவற்றிற்கு விசேஷ உரை எழுதுக.

(a) நாணிலான் சால்பு நடையிலா னன்னோன்பு
மூணிலான் செய்யு முதாரதையும்—ஏணி
லான்
சேவகமுஞ் செந்தமிழ் தேற்றான் கவிசெயலு
நாவகமே நாடி னகை. 6

(b) இச்செய்யுளை அன்வயப்படுத்திப் பகுபத உறுப்புகளும் சந்திவிதியும் எழுதுக. 8

IV. (1) .....
.....
"கேடின்றிச் சென்றாரு மில்லை."

(2) .....
.....
"வாய்ச்சொல்லே யன்று வழக்கு."

இவைகளடங்கிய செய்யுளைப் பூராவாக எழுதுக. 5

V. (a) பூகோளத்தில் ஏறக்குறைய எத்தனை எரிமலைகளிருக்கின்றன? அவைகள் எவ்விடத்தில் அமைந்திருக்கின்றன?

(b) எந்த தீவில் உற்பத்தியாகிற பாசியானது அவ்விடத்தில் வசிக்கின்றவர்கட் குணவாவதுமன்றி, வெளித்தேசங்களுக்கும் ஏற்றுமதியாகின்றது.

(c) "தூரதிருஷ்டிக் கண்ணாடிகளில் இரண்டு விதமுண்டு." இரண்டு விதமென்ன? 6

VI. (1) கைம்பெண்கள் உடன்கட்டை யேறுவதென்னுந் துராசாரத்தை அனுஷ்டித்து வந்தனர்.

(2) "நீயெப்படி வகுத்தாலும் நன்றேநின் பெருங்
கருணை
தாயொத் தடியார்க்கருள் சச்சிதானந்த தற்
பரமே."

(3) உலகத்தில் ஞானம் பரவுவதற் கனுகூலமான சாதனங்களில் யாதொன்றும் இதற்கு இணையாகமாட்டாது.

இவைகளுக்குப் பொருள் விவரமாக எழுதுக. 5

MARKS

VII. குறட்பா, அந்தராக்கினி, க்ஷீணம், பிதிரார்ஜிதம், முதுமொழி, நவமான இருதயம், ஏற்பது இகழ்ச்சி. இவைகளுக்குப் பொருள் கூறுக. 5

VIII. 1. "வட்டி யாசை முதலைக் கெடுத்தது."

2. "நாளுங் கிழமையும் நலிந்தோர்க் கில்லை."

இவை எச்சமயத்திற் சொல்லப்பட்டன? அச்சமயத்திற்கு எவ்வாறு இசைந்தன. 6

IX. (1) "மனிதரால் மிகவும் பிரியமாகக் கொண்டாடப்பட்டன மூன்றுண்டு." இவைகளை விவரமாக எழுதுக.

(2) மோட்ச சாதனத்துக்கான செல்வங்களெவை? 6

X. சாதாரணமாக சில விதிகளை அனுஷ்டித்து வந்தாற் சுலபமாகவே பொருள் சேர்க்கலாம். இந்த விதிகளை விவரமாக எழுதுக. 7

XI. (1) சிருஷ்டி விகற்ப விசித்திரங்களைவிடப் பிறிதொன்றுண்டோ? கேள்வியை ஒழித்து உடன்பாட்டில் எழுதுக. 1

(2) சிலர் ஜோசியர்களைக் கேட்டுப் பொருத்தம் நிமித்தம் பார்க்காமல் விவாகங்களை நடத்தவேமாட்டார்கள். செய்வினையை நீக்கிச் செயப்பாட்டுவினையை உபயோகப்படுத்துக. 2

(3) சில நட்சத்திரங்கள் வெறுங்கண்ணுக்குத் தனியே யிருப்பனவாகக் காணப்படும். இவைகளைத் தூரதிருஷ்டிக் கண்ணாடி வைத்து உற்றுப் பார்க்கவும். அப்பொழுது இரண்டும் பலவும் தம்மைச் சுற்றிக்கொண்டிருப்பனவாகப் புலப்படும். இதை ஒரு தொடர் வாக்கியமாக எழுதுக. 2

(4) "சர்வேசுவரனே! பகவானே! என்னிடத்திற் பரிசுத்தமான இருதயத்தை உண்டாக்குக" என முறையிடு. அவர் "உனக்கு நவமான இருதயத்தை அளிக்கிறேன்" என வாக்குறுதி செய்வார். முன்னிலை இடமாகக் கூறியதைப் படர்க்கை இடமாய் மாற்றி எழுதுக. 3

XII. ஆகவே, சர்வலோக புரந்தரரான பராபரக் கடவுளிடத்து நாம் அன்பு செலுத்தவும் அவரது தண்ணருள் நமக்குத் துணையாதலும் வேண்டும்; இவ்வாக்கியத்திலுள்ள மொழிகள் ஒவ்வொன்றுக்கும் இலக்கணம் கூறுக. 8

MARKS.

XIII. (*a*) இட மெத்தனை?

(*b*) திசைச்சொல் என்பது யாது?

(*c*) இரண்டாம் வேற்றுமைக்குப் பொருள்க ளெவை?

(*d*) உம் என்பது என்னென்ன பொருளைத் தரும். உதாரணமுங் கூறுக. 10

BRANCH II.—PERSIAN GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS.

TUESDAY, 4TH APRIL, 10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be allowed by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

(اس پرچہ کے ممتحن صاحب صحت هجاء اور صاف نویسی کے لحاظ سے پانچ نشان اور دینگے)

نمبر

۱ - اِن استعارات کے معني اوْر مطلب اردو مین لکھو:— ۵

در مرغزار بے وفائي چریدن -

از سر چشمهٔ حق شناسي قطرهٔ نه چشیدن -

۲ - جهانگیر بادشاه کي اخیر سفر کشمیر سے واپسي - راسته مین شغل شکار - پهر علالت مزاج اوْر انتقال کا حال فارسي مین اپني طرف سے لکهو جس مین پچیس سطرون سے کم مضمون نه هو - ۱۵

۳ - اِن اشعار کا مطلب سلیس فارسي نثر مین لکهو :— ۱۰

نمبر

ز مغرور دنیا رہ دین مجوئے
خدا بیني از خویشتن بین مجوئے *
گرت جاہ باید مکن چون خسان
بچشم حقارت نگہ در کسان *
گمان کے برد مردم هوشمند
کہ در سر کرانیست قدر بلند *
ازین نامور تر محلّے مجوئے
کہ خوانند خِلقت پسندیدہ خوئے *

۴ - اِن اشعار کے معني سلیس اردو مین لکھو :— ۱۰

نہ یوسف کہ چندین بلا دید و بند
چو حُکمش روان گشت و قدرش بلند *
گنہ عفو کرد آل یعقوب را
کہ معني بود صورت خوب را *
بہ کردار بد شان مقیّد نہ کرد
بضاعات مُزجات شان رد نہ کرد *
ز لطفت همین چشم اداریم نیز
بدین بے بضاعت ببخش اي عزیز *
بضاعت نیاوردم الّا أمید
خدا یا ز عفوم مکن نا أمید *

۵ - اِس شعر کا ترجمہ انگریزي مین کرو :— ۵

چو چندین بر آمد برین روز گار
نہ دیدند جز خوبي از شہر یار *

نمبر

۶ - اِن الفاظ کے معني اردو مين لکھو :— ۸

آجُر - الاچيق - مجسّمه - وجع - قشون - عارضين - متصاعد - استيلاء - کالسکهٔ بخار - محارست - احياناً - اشتداد - منکوب - منهزم - شهامت - مِنوال -

۷ - اِس مکالمه کا ترجمه انگريزي مين کرو :— ۲۲

اشرف - من شما را بسيار تشکّر ميکنم -

انور - چيزے نيست که باعث تشکّر باشد -

اشرف - بنده جناب را خيلے زحمت داده ام -

انور - هيچ زحمتے نيست -

اشرف - از زحمتے که به شما داده ام شرمنده ام -

انور - اين را مفرمائيد -

اشرف - از لطف و کرمے که در حق بنده شايان فرموديد خيلے خوشنود شدم -

انور - اين جُور چيزها درميان شرفا و احباب بسيار مي شود -

اشرف - امّا لازمهٔ شرافت و دوستي همين است که انسان ممنون منّت بشود و مهرباني را همميشه ياد داشته باشد -

۸ - اسم ظرف کي تعريف کرو اوْر اوسکي قسمون کے نام لکھو :— ۰

نمبر

۹ - فارسي مين ظرف مكان عموماً جو الفاظ اسم کے بعد لگانے سے بنتا هي اون مين سے پانچ الفاظ لکهو اور ایک ایک مثال دو - ۵

۱۰ - فارسي مين مذکر و مونث کي تمیز کتني صورتون سے هو سکتي هي - هر صورت کو لکهو تین تین مثالین بهي دو - ۶

۱۱ - اسمائے جاندار کي جمع واحد سے کیونکر بنائي جاتي هي اور بے جان اسماء کي کیونکر - تین تین مثالین دونون کي دو - ۶

۱۲ - آفریدن - پالودن - هشتن کا مضارع کیا هي - ۳

۱۳ - مصدر "خوردن" سے بحث نفي فعل ماضي شکیه معروف کا صیغه واحد متکلم لکهو اور اوسکے معني بهي - ۲

BRANCH II.—PERSIAN TRANSLATION—40 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL—2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

(صحت هجاء اور صاف نویسی کے لحاظ سے پانچ نشان اور دئے جائینگے)

(For those candidates whose first language is English.)

MARKS

I. Translate into Persian:

When the captain was gone, I sent for the men up to me to my apartment, and entered seriously into discourse with them of their circumstances. I told them I thought they had made a right choice, that if the captain carried them away, they would certainly be hanged. When they had all declared their willingness to stay, I then told them I would let them into the story of my living there, and put them into the way of making it easy to them: accordingly I give them the whole history of the place, and of my coming to it, the way I made my bread, planted my corn, cured my grapes, and in a word, all that was necessary to make them easy. 25

II. Translate into English:

آنجا قدري نشسته با شهزاده و زنش شهزادي
صحبت داشتيم - بعد اطلاع دادند که وقت نهار
است - برخاستيم و رفتيم به سر نهار - در وسط
ما نشستيم و يک طرف ما شهزادي و طرف ديگر

MARKS

دختر ایشان - و رو برو خود شهزاده نشستند - جمیع
همراهان ما هم که هشت تا بودند در سر نهار بودند -
قریب یک ساعت سر میز بودیم - وقت خیلي
خوش گزشت و غذاهائے بسیار لطیف برائے دعوت
ما تیار کرده بودند که خوش تر از آن در هیچ جا
نه خورده بودیم - معلوم شد که این غذاها تیار کردهٔ
یک اوستاد فرنساوي بودند - 15

BRANCH II.—ENGLISH GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. Breathes there the man with soul so dead,
Who never to himself hath said,
'This is my own, my native land!'
Whose heart hath ne'er within him burned,
As *home* his footsteps he *hath turned*
From *wandering* on a foreign strand!
If such there be, go, mark him well:
For him no *minstrel* raptures swell,
High though his titles, proud his name,
Boundless his wealth as wish can claim:
Despite those titles, power, and pelf,
The wretch, concentred all in self,

MARKS

Living, shall forfeit fair renown,
And, doubly dying, shall go down
To the vile dust, from *whence* he sprung,
Unwept, unhonoured, and unsung.

(*a*) Parse fully the italicized words in the above passage. 3

(*b*) Explain the force of *doubly dying*. 1

(*c*) Give the meaning of the first six lines in your own words. 3

II. (1) Define a Pronoun, an Adjective, and a Nominative Absolute. Illustrate your answer by examples in full sentences. 3

(2) Distinguish between:

(*a*) A Gerund, a Verbal Noun, and a Participle. 3

(*b*) A Restrictive and a Co-ordinative Relative Pronoun. Illustrate your answer in each case by examples. 2

(3) Write down:

(*a*) The noun form of conspire, testify, renounce, pursue, serene.

(*b*) The verbal form of victim, breath, power, assassin, furious.

(*c*) The adjectival form of misfortune, valour, enmity, despair, despise.

(*d*) The antonym of comedy, virtue, woe, wax, feast.

(*e*) The diminutive of river, animal, swan, pipe, tower.

(*f*) The other two genders of ass, deer, swine, parent, monarch.

MARKS

(*g*) the plural of handful, Commander-in-chief, knight-templar, phenomenon, folio.

(*h*) the second person, singular, past perfect, subjunctive mood, passive voice of the verb *to love*. 8

III. (1) Give the meaning of:

Varlet, succour, putrefaction, posterity, irascible, provender, resplendent, tenor, accelerate, pensive. 3

(2) Explain clearly the following sentences:—

(*a*) His armour is his honest thought.

(*b*) The lesson was not thrown away on the boy.

(*c*) Success crowned his efforts.

(*d*) The Singalese throw a veil of mystery around it.

(*e*) The patience of the poor is worth more than the liberality of the rich.

(*f*) The thought flashed through his mind.

(*g*) Charity is the salt of riches; without this preservative they would corrupt themselves.

(*h*) He blasted the fair fruits of peace and industry. 8

(3) Frame short sentences using each of the following:—

(*a*) A lamb at home and a lion in the chase.

(*b*) Savage state of hospitality.

(*c*) The flower of all his race.

MARKS

(*d*) At all hazards.

(*e*) At eventide. 5

(4) Trace the origin of :

Pecuniary, intoxication. 2

IV. (1) *Name* and *point out* the figure of speech in each of the following :—

(*a*) Her pride shall kiss the ground.

(*b*) Friendship is a precious vase in which to deposit both pleasure and pain.

(*c*) The wreathing fires streamed above the gallant child, like banners in the sky.

(*d*) The noblest thing that perished there was that young faithful heart. 4

(2) 'Rome shall perish.'—Point out the significance of *shall.* 1

(3) Give one word for the italicized in each of the following :—

(*a*) The people *with one mind* praised Androcles.

(*b*) The strait was *not made by nature.*

(*c*) The judge decided the case in favour of the *man who brought the suit.* 3

V. (1) Correct the errors in the following :—

(*a*) Reply me at once.

(*b*) He was angry upon me.

(*c*) Bee is industrious creature.

(*d*) One cannot be greater and equal the other.

(*e*) He told me that he will come the next day.

(*f*) I have no paper to write. 3

MARKS

(2) Combine the following into one complex sentence :—

There was a certain slave; his name was Androcles; he had a master; his master ill-treated him; his life therefore became insupportable. 2

(3) Frame short sentences to explain clearly the different meanings of:

(*a*) To set—*in, out, up, forth.*

(*b*) To get—*through, up, out, over.*

(*c*) To fall—*out, in, in with, off.* 4

VI. (1) 'There are certain signs to know
Faithful friend from flattering foe.'
(What are the signs referred to?) 2

(2) 'The feather sports upon the wave,
The pearl in ocean's cavern lies.'
(What truth do these lines illustrate?) 2

(3) Fill up the blanks in the following :—

Man has not the piercing eye of the eagle, but he has——. Man has not the swiftness of the deer, but has——. Man has not the strength of the horse, but he has——. 3

(4) Who were Caxton, Boadicea, Gascoigne, the Pilgrim Fathers, and Pillal Karra. 5

VII. (1) What lesson do you learn from (*a*) the Parable of the good Samaritan, (*b*) Androcles and the Lion, (*c*) Casabianca. 3

(2) Describe any story from your text to illustrate the following truths :—

(*a*) 'Haste makes waste.'

MARKS

(*b*) 'A friend in need is a friend indeed.'

(*c*) 'Happiness lies in contentment.' 6

(3) (*a*) Give a short and true account of the discovery of the art of making fire.

(*b*) Show how the art of pottery arose out of the art of cooking.

(*c*) Describe the earliest mode of agriculture.

(*d*) In what did the first form of trade consist? What is the modern medium of exchange? Point out its advantages.

(*e*) How was the advice of the darwesh useful to the king of Tartary?

(*f*) How did the darwesh know that the camel was blind of one eye? 7

VIII. Open a table as hereunder, and analyse the following sentence:—

It is thought that feasts were held when the burials took place, and that food and weapons and ornaments were buried with the dead, because their friends thought such things were needed by them, as they went on their long journey to the other world. 5

*
———Sentence.

No.	Sentence	Kind of Sentence	Sub.	Adj. to Sub.	Pred.	Ex. of Pr.	Obj.	Adj. to Obj.

* Here state whether the whole sentence is Simple, Compound or Complex.

MARKS

IX. Rewrite the following making the desired changes without altering the meaning :—

(1) I believe him to be too honourable to make a false oath. (Complex sentence.)

(2) There is no calamity greater than worldly affairs. (Positive degree.)

(3) A full confession alone will save your life. (Begin the sentence with *nothing*.)

(4) Did you see my agents at Calcutta? (Change the voice.)

(5) 'Holy man,' said the merchants, 'We have lost a camel'.

'Was it not blind in the right eye, and lame in its left leg?' asked the darwesh.

'It was', said the merchants.

'Had it not lost its front teeth?', inquired the darwesh.

'It had', said the merchants. (Indirect form of speech.) 9

BRANCH II.—ENGLISH TRANSLATION—40 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL—2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. Translate into Urdu :

(*a*) During the hours of fishing the magician stands on the shore till the boats return in the afternoon, muttering prayers, distorting his body into various strange attitudes, and performing a number of strange rites. All this time, he ought, according to his own

MARKS

professions, to abstain from food and drink; but he sometimes regales himself with toddy or palm-wine, till he is no longer able to stand at his devotions.

(*b*) 'Tarry a little, Jew', said Portia; 'Here is something else. This bond here gives you no drop of blood; the words expressly are, "a pound of flesh". If in the cutting off the pound of flesh you shed one drop of Christian blood, your land and goods are by the law to be confiscated to the State of Venice.' Now, as it was utterly impossible for Shylock to cut off the pound of flesh without shedding some of Antonio's blood, this wise discovery of Portia's, that it was flesh and not blood that was named in the bond, saved the life of Antonio; and all admiring the wonderful sagacity of the young counsellor, who had so happily thought of this expedient, plaudits resounded from every part of the Senate House and Gratiano exclaimed, in the words which Shylock had used, 'O wise and upright judge! Mark Jew, a Daniel is come to judgement!' 20

II. Render the following into English :—

ایک غریب مردور مسمي برنارڈ کے چھ بچے
تھے - اونکي پرورش بہت مشکل سے ہو سکتي تھي
چونکہ یہہ زمانہ قحط کا تھا اور اناج بھي سال گذشتہ
کي بہ نسبت زیادہ گران ہوگیا تھا اس وجہ سے اوسے
اور بھي مشکل پیش آئي - وہ دن رات متواتر محنت
کرتا اور با وجود اس محنت شاقہ کے بھي اسقدر کمائي
نہ ہوتي کہ چھ گرسنہ بچون کي معمولي غذا سے

MARKS

بھي سيري ہو سکے - اس شخص کي حالت نہايت
زار ہو گئي تھي ايک دن اسنے اپنے اس چھوٹے سے
خاندان کو روبرو طلب کيا - اور بچشم تر اون سے
يون ہمکلام ہوا - اي عزيزو غلہ کي گراني انتہا کو
پہونچگئي ہي - اور با وجود اس قدر محنت کے مين
تمہاري گذران کے لئے روپيہ فراہم نہين کر سکتا ہون -
تم ميري حالت کو بچشم خود مشاہدہ کر رہے ہو -
يہہ روٹي جو ميرے ہاتہہ مين ہي ميري تمام دن کي
محنت کي کمائي سے فراہم ہوئي ہي - اور اسلئے
اسي کي تقسيم سے جو کچھہ حصہ مين آئے اوس پر
ہم سب کو صبر کرنا لازمي ہي - يہہ ہم سب کا
پيٹ بھرنيکے لئے کافي تو نہين ہي مگر اِسکو کھا کر ہم
فاقہ کشي کي ہلاکت سے محفوظ رہ سکتے ہين -
غريب آدمي مين زيادہ گفتگو کرنيکي طاقت
نہ رہي اسنے اپني آنکھين آسمان کي طرف اُٹھائين
اور زار زار رونے لگا - بچے بھي رونے لگے اور دل مين
کہنے لگے کہ اي خداوند کريم ہم معصومون کي مدد کر -
اي ہمارے پروردگار ہمکو محتاجي کي حالت مين
ہلاک نکر - برنارڈ نے روٹي کے سات مساوي حصے کردئے
اور ايک خود ليليا اور باقي چہہ بچون کو ديدئے - 20

BRANCH II.—FRENCH GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

MARKS

I. Which adjectives, used singly, generally precede the Noun? and which double their last consonant in the feminine? Give examples. 10

II. Give: (*a*) the feminine of: *Jardinier, voleur, actuel, ceux-ci, quelques-uns, plaintif, sanglier, singe, taureau.*

Give: (*b*) the gender of: *Langue, langage, sentinelle, parloir, labeur, odeur, printemps, Majesté, lundi.* 5

III. Write in French: 773; 2386; 3,123,456;—the year 1899—the first of January—Humbert I of Italy—Pope Pius the Tenth—George V of England—it is a quarter-past-two—it is ten minutes to six. 10

IV. How is the comparative of equality formed in French? Give an example. 5

V. From a letter by a student, whom a friend has given hopes of success in the examination:

Lá Cher ami . . . . . Hyderabad, la cinquiéme de December, 1910.

J'ai juste reçu votre lettre qu' est beaucoup trés aimable. Je vous remercie pour cela. Vous me disez que je serai raçu. Comment cela se pent? Je n'ai obtenu que trente

MARKS

et trois marquis et il faut 33 et un quatrième marque pour passer.

Make corrections if necessary. 10

VI. Form adjectives from: Edimbourg, Londres, Bordeaux, Marseille, Berlin, Italie. 10

VII. Write what you know about the use of the *accents* in French. Give examples. 10

VIII. Form adverbs from: expres, violent, franc, prudent, and give the names of the week days in French. 10

IX. 'The plural of substantives is formed in French by adding an s to the singular.' Mention some exceptions to this rule giving examples. 10

X. Translate into French: In the summer of eighteen hundred and eighty-six, in the reign of Queen Victoria, in the middle of the night, the largest house in one of the best streets in London was burnt down in about an hour and twenty minutes. 10

XI. Name some of the most commonly used adverbs of time. 10

BRANCH II.—FRENCH TRANSLATION
40 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL—2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. Translate into French:

(1) Have you read any English novels? Yes, I have read a great many.

MARKS

(2) These fields will form a very fine property, when you have added that wood to them.

(3) What frightens me is, that he is disrespectful to me.

(4) If you will be at home at six o'clock, you shall have a visit from me.

(5) He made desperate signs, crying with all his might.

(6) You will have that book as soon as you have written your letters.

(7) I have been inhabiting that house for three years. 20

II. Translate into English:

(1) Mon cher ami,

Je viens te faire une invitation que, j'espère, tu accepteras volontiers. Voudrais—tu bien venir passer quelques jours avec nous à la campagne?—Mon père et moi, nous en serons charmés, car tu sais l'amitié que nous te portons. Il te sera facile, je crois, d'obtenir la permission de tes parentes, les nôtres seront avec nous. Ta mère peut être très tranquille.

Viens donc vite: nous t'attendons avec impatience.

A bientôt. 10

(2) Aucun des phénomènes qui se passent à la surface du globe n'est plus majestueux ni plus terrible qu'une éruption volcanique. Qu'on se figure une montagne vomissant des flammes, des tourbillons de fumée, de cendre et de poussière, laçant des pierres et des rochers énormes à des distances prodigieuses, au milieu de détonations souterraines, des coups redoublés de la foudre et d'un torrent de

MARKS

pluie; et, durant ces affreux phénomènes, la montagne ébranlée jusqu'à sa base, ses flancs entr'ouverts donnant passage à la lave ou matière en feu, qui parfois coule jusque dans la mer, dont elle fait bouillonner les flots: tel est un volcan.

Il existe en Europe trois volcans: l'Etna en sicile, le Vésuve près de Naples, et l'Hécla en Islande. L'Asie en renferme un plus grand nombre; mais c'est l'Amerique qui en contient le plus. De temps en temps on voit se former de nouveaux volcans: ainsi le Vésuve fit sa première éruption soixante-dix-neuf ans après Jésus-Christ et ensevelit sous la cendre la ville de Pompéi, et sous la lave celle d'Herculanum. Ces phénomènes sont souvent accompagnés de tremblements de terre. 10

BRANCH II.—LATIN GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. A. (*a*) *Brevi tempore* opus confecit.
(*b*) *Nullus* agenti *dies* longus est.
(*c*) *Ego Sapiens* videor.
(*d*) Promisit se duo *millia militum* daturum.
(*e*) Milites *duarum* mittit *legionum*.

Decline the italicized in the above in pairs of each sentence; the first three in the plural and the last two in the singular. 5

MARKS

B. (*a*) *Sustulerunt* clamores.

(*b*) Epistola *lecta*, omnia intellexi-
mus.

(*c*) Mali *decipiunt* bonos.

(*d*) *Fers* onus grave.

(*e*) Se negotio *dedat*.

Give the principal parts of the italicized. 5

II. (*a*) Quanto *amori* nobis est virtus.

(*b*) Ad imperatorem adierunt *qui* pacem peterent.

(*c*) Orationem ejus nunquam audio *quin* admirer.

(*d*) Vereor *ne* dicat multa.

(*e*) Nihil me impediet *quominus* navem solvam.

Parse the italicized. 10

III. What is the opposite of (1) 'Nonvis'; (2) the passive of 'facere'; (3 the neuter of 'alius'; (4) the comparative of 'primus'; (5) the superlative of 'parvus'; (6) gen. sing. of 'aliquis'; (7) pass. voice pres. infin. of 'conficere'; (8) future imperative 3rd pers. plural of 'ire'; (9) active voice simple future 1st person of 'scribere'; (10) nom. plural neuter of 'ejusdem'. 10

IV. A. What is the latin for:

(*a*) They maintained the same opinion.

(*b*) They were informed of his arrival.

(*c*) We are just going to set sail.

(*d*) Early in the morning.

(*e*) Against the wish of their parents. 5

MARKS

B. And the English for:

(*a*) Summo capite.
(*b*) Puer praestet ceteris.
(*c*) Usus est servis ad menseem portandam.
(*d*) Quid novi est.
(*e*) Consiluim inierunt ad urbem capiendam. 5

V. (*a*) Quarta hora vent.
(*b*) Cum rege venit.
(*c*) Gladio interfectus est.
(*d*) Terra marique iter fecit.
(*e*) Functus sum officio.
Explain the ablatives in the above. 10

VI. A. (*a*) Vincere and Vincire.
(*b*) Reddere and Redire.
(*c*) Acus and Arcus.
(*d*) Carpere and Capere.
(*e*) Partiri and Pati.
Point out the difference between. 5

B. Illustrate by a sentence for each of the following showing clearly the use of 'Miseret'; 'Interest'; 'Oportet'; and 'Esse' with the genitive and dative. 5

VII. Correct:

1. Ego dux, nihil timendum est.
2. Epistula a me scribendus est.
3. Dixit, se ventura est.
4. Misit legatos pacem petere.
5. Timeo ut proficiscunt. 10

VIII. Derive and explain clearly the English words coming from 'fugere'; 'acuere'; 'pungere'; 'pascere'; and 'ponere'. 10

IX. What meaning has 'habere' in the passive; 'est' besides *to be;* 'audire' besides

MARKS

to hear ; 'os' besides *a bone* ; 'consule' besides, by or with *a consul.* 10

X. (*a*) I thought that what he was saying was true: Render this into Latin according to your text in the '*Oratio Recta*'; and '*Oratio Obliqua*'.

(*b*) Qui mortem timent, non sunt laudandi. 5

(*c*) Philosophi scribunt: eos qui mortem timerent, non esse laudandos: justify these two sentences by the rules of your text. 5

BRANCH II.—LATIN TRANSLATION—40 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL—2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

A

1. Mane dum dormiat.
2. Timeo ut verum dixerit.
3. Hujus orationem nunquam audio quin admirer.
4. Quo celerius venirem promisit se mihi aliquid praemii daturum.
5. Multos servos emit, quo pigriorem agat vitam.
6. Nihil habeo quod te moneam.
7. Si venerit, abibo.
8. Qua de causa moneo te ne quid dicas.
9. Spero me Romam ad urbem omnium Maximam iturum.
10. Nobis Deus timendus est. 20

MARKS

B

1. He stays at home and gives himself to his books to become a wise man.
2. Give him less food, and he will be well.
3. I hope you will be a true friend to me.
4. You and I obey our teachers.
5. What can prevent us from praying?
6. He always reads good books (for reads use utor).
7. Beware lest you imitate bad manners (manners = mores).
8. Everybody must work (everybody = unusquisque).
9. Don't fear to die for a good cause.
10. We help all as far as we can (help = prodesse). 20

BRANCH II.—SANSKRIT GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. (*a*) Write down the long vowels, labials, nasals, sibilants and hard aspirates.

(*b*) What vowels respectively correspond to the semivowels य्, र्, ल्, व्?

(*c*) Point out respectively the short vowels and prosodially long vowels in the following verse, marking the former with asterisks (*) over them and the latter with dashes (—).

MARKS

भक्तं शक्तं कुलीनं च न भृत्यमपमानयेत् ।
पुत्रवल्लालयेन्नित्यं य इच्छेच्छ्रियमात्मनः ॥ 5

II. (*a*) Combine मद्+जननी ; तत्+लम्यम् ; तत्+चलम् ; वनात्+वनम् ; इमान्+तरून्+छिन्धि ; मुनीन्+अर्चय ; अस्मिन्+एव ; किं+नु+इदम् ; इति+आह ; तान्+चोरान् ; तान्+शत्रून्+जहि ; अमी+आचार्याः+अत्र+आगच्छन्ति ; हरिः+रथम्+आरोहति ; बाली+इमौ.

(*b*) Separate the words in

येनकेनाप्युपायेनशुभेनाप्यशुभेनवा ।
उद्धरेद्दीनमात्मानंसमर्थोधर्ममाचरेत् ॥ 7

III. (*a*) Name the sub-divisions of declinables. For what purpose are they declined ?

(*b*) Take any declinables and verbs you like and construct your own sentences therewith to exemplify all the eight cases of the former.

(*c*) What declinables have the same forms for all the genders.

(*d*) Use the following words in your sentences :— धिक्, अलम्, च, वा, एनम्, नः, कथयति, कुप्यति.

(*e*) Correct the following errors :— मेति स्तः पुत्राः स्तः ; यूयं कुत्रगच्छन्ति; इदंलतारम्यमस्ति ; क इमौबालौ. 15

MARKS

IV. (*a*) Decline तनू, लक्ष्मी, गौरी, मातृ in nom., voc., acc. cases.

" तनु + कृति, गुरु, पति in instr., dat., abl. cases.

" नृ, राजन्, महत्, विद्वस् in gen., loc. cases.

" (अदस्, एतद्) M. f. in the first two and last three cases.

(*b*) What forms are ते, नरौ, वः, हरौ, कविभ्यः, आवाम् ? 13

V. (*a*) Conjugate इष् with अनु, ईक्ष् with परि, स्था with उद्, चर् with आ in third person imperfect.

" नृत्, मुच्, रुच्, हृ in second person imperative.

" स्पृह्, तड्, रह्, सिच् in first person present.

" अस् to be, पा to protect, in second person present, imperative, imperfect and potential.

(*b*) Write down the past participle, infinitive, and gerund of each of छिद्, डी, गम्, अद्, जन् ग्रह्, धा, नह्. 12

MARKS.

VI. Explain:

1. देशान्तरेषु बहुविधभाषावेशादि येन न ज्ञातम्।
भ्रमता धरणीपीठे तस्य फलं जन्मनो व्यर्थम् ॥

2. असती भवति सलज्जा क्षारं नीरं च शीतलं भवति।
दंभी भवति विवेकी प्रियवक्ता भवति धूर्तजनः ॥

3. सुहृदि निरन्तरचित्ते गुणवति भृत्येनुवर्तिनि कलत्रे।
स्वामिनि शक्तिसमेते निवेद्य दुःखं सुखीभवति ॥ 12

VII. (*a*) Write down the meanings of सची, कृद्यम, दुर्णय, तुला, निर्गम, पञ्जर, कोटर, वह्नि, नवनीत, उपण, कान्त, विचक्षण, आखेटक, पराभव, सलिल, अनार्य.

(*b*) Give the different meanings of प्रजा, मन्त्र, धर्म, श्री.

(*c*) Write down Sanskrit words for fault, master, effort, transaction, calamity, consideration, gambler, fool. 8

VIII. (*a*) 1. What is supposed to happen when a mule is pregnant?

2. What four luminary bodies destroy darkness?

3. Name and define four kinds of sons.

4. Why should not one fear death?

MARKS

(*b*) Clearly state what are referred to by the following :—

1. अरण्यरुदितोपमम्. What?

2. त्याज्या अमी. Who?

3. तत्रशङ्का प्रकर्तव्या परिणामे सुखावहा । Where?

4. तथा सर्वत्र वित्तवान्. How?

5. तस्य फलं जन्मनो व्यर्थम्. Whose?

6. सतस्य सहजः शत्रुः । Who and to whom?

7. तत्कर्म न कुर्यात्कुलसेवकः । What कर्म?

8. तद्वल्लोकः सुरक्षितः । Like what?

9. स गच्छति पराभवम् । Who? 14

IX. (*a*) Change the active voice into passive voice in each of the following :—

1. प्राणान्रक्षेत पण्डितः । त्यजे देकं कुलस्यार्थे । स परस्य पीडनं करोति । समर्थो धर्ममाचरति।

(*b*) Illustrate the following :—

1. अकृतोपद्रवः कश्चिन्महानपि न पूज्यते

2. किं करोत्येव पाण्डित्यमस्थाने विनियोजितम् ।

MARKS.

3. घातयितुमेव नीचः परकार्यं वेत्ति न 4
प्रसाधयितुम् ।

(*c*) Give the constructions of the underlined words in (*b*) 2. 6

(*d*) Fill up the gaps in

1. हितैः———शास्त्रज्ञैः——— ।
———न विकल्पन्ते———नयाः ॥

2. ———प्रोन्नतं शत्रुं———मदमोहितः ।
युद्धार्थं———शीर्णदन्तो———यथा ॥ 4

BRANCH II.—SANSKRIT TRANSLATION—40 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL—2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

I. Translate into English :

1. प्रजानां धर्मषड्भागो राज्ञो भवति रक्षितुः ।
अधर्मादपि षड्भागो जायते यो न रक्षति ॥ 2

2. राजा बन्धुरबन्धूनां राजा चक्षुरचक्षुषाम् ।
राजा पिता च माता च सर्वेषां न्यायवर्तिनाम् ॥ 2

3. फलार्थी पार्थिवो लोकान्पालयेद्यत्नमास्थितः ।
दानमानादितोयेन मालाकारोङ्कुरानिव ॥ 2

MARKS

4. यथा बीजाङ्कुरः सूक्ष्मः प्रयत्नेनाभिरक्षितः ।
फलप्रदो भवेत्काले तद्वल्लोकः सुरक्षितः ॥ 2

5. विद्यां वित्तं शिल्पं तावन्नाप्नोति मानवः सम्यक् ।
यावद्व्रजति न भूमौ देशाद्देशान्तरं हृष्टः ॥ 2

6. उपायं चिन्तयित्वा प्राज्ञः सर्वेषु कार्येषु प्रवर्तते । 1½

7. वने वानरा वृक्षानारुह्य फलानि भक्षयित्वा मोदन्ते । 1½

8. तडागेषु कमलानि रोहन्ति मत्स्यादयो अलचराश्च वर्धन्ते । 2

9. पूर्वे वयसि विद्यां वित्तंचार्जयन्तो जनाः पश्चात्सुखं लभन्ते । 2

10. रामः सीतां वनं नीत्वा त्यजेति भ्रातरं लक्ष्मणमादिशत् । 1½

11. विनयेन बाला मातरं पितरमुपाध्यायांश्च प्रीणयेयुः । 1½

II. Translate into Sanskrit:

1. The heat of the Sun is unbearable in summer. 2

2. Friendship is growing between those two boys. 2

3. I do not like that fruit. Take it or throw it away. 2

		MARKS
4.	The master is very angry with his servants.	2
5.	The frogs saw boys throwing stones into the tank.	2
6.	One of them came to the bank and said to them 'O boys, we are being killed by you playing with stones'.	4
7.	Go to the garden and bring some fruits and flowers.	2
8.	How can trees grow without water?	2
9.	To-day I read a nice story in this book. Did you ever read it?	2

BRANCH II.—ARABIC GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

(*For Candidates whose First Language is English or Urdu*)

نمبر

١٢ ١ ان جملون كا مطلب لكهو -

سبحان من قدر فهدي ولم يخلق شيئا من
المخلوقات سدي - ليس للعبد من صلوته الا ما عقل
منها - لم يعدم الفضل من رزق العقل - لم تنسي
الحق عليك و تذكر الحق لك - من لم يرحم

نمبر

العبرة سلبت منه النعمة - المرء علي دين خليله -
اعتلي منبره ناظرا عطفيه -

۲ - اس عبارة كا مطلب سليس اردو مين بيان كرو- ۱۲

الفارة حيوان كثير الحيلة والفساد - تجذب الفتيلة من السراج - و تحرق بذلك الدور بما فيها من الحيوان والاموال - و تقرض الثياب والجراب والزق - فيسيل ما فيها - و ترمي بعرة حتي تفسد علي الناس - و من حيلها ان الدهن اذا كان في قارورة ضيقة الراس - تجعل ذنبها فيها - و تلطخه بالدهن - حتي تلحس جميع ما فيها - و منها ان الدهن اذا كان في قارورة الي نصفها - ترمي فيها الحصارة - حتي يخرج الي راسها - فتشربه و منها اذا ارادت اخذ البيضة - تمسكها باربعتها - و تاخذ فارة اخري بذنبها - فتجذبها الي البيت -

۳ - دوسرے سوال مين جتنے مضارع كے صيغے خط كشيده هين اون سب كا ماضي بتاؤ اور تذكير و تانيث مين بهي مطابقه رهے - ۱۲

۴ - ان اشعار كا مطلب لكهو- ۱۴

ليس المقام بدار الذل من شيمي
ولا معاشرة الانذال من هممي *

نمبر

ولا مجاورة الاوباش تجمل بي
كذلك الباز لاياوي مع الرخم *

انت نعم المتاع لو كنت تبقي
غير ان لابقاء للانسان *
انت خلو من العيوب و مما
يكره الناس غير انك فان *
من تحلي بغير ما هو فيه
فضحته شواهد الامتحان *

۱۲ ٥ - ذيل كي عبارت كو عربي كركے لكهو -

باز كو ديكهو كه مردار خوار پرندون سے عليحده رهتا هي - تم اس كي وجه جانتے هو - باز سمجهتا هي - اگر مين مردار خوار پرندون كے ساتهه رهونگا تو مردار خوار بن جاونگا - اوْر شكار كرنے كي عادت جاتي رهيگي -

كوئي آدمي دنيا مين ايك حال پر نهين رہ سكتا - اس لئے هم كو كسي حالت مين فخر كرنا مناسب نهين - ميرے بهائيو - بتاؤ - كون ايسي چيز هي جو هميشه باقي رهيگي - وہ صرف نيك نامي هي -

٦ - ان دونون شعرون مين جتنے اسم مفرد هين اون كي جمع لكهو اوْر جو جمع هين اون كا

نمبر

مفرد بتاو - جتنے فعل ہین اون کي تعليل لکهو اور
باب بتاؤ - اور هفت اقسام مين اون کي قسم بتاؤ -

۱۴ جو مصرع خط کشيده هي أسکي ترکيب لکهو -

و تجتنب الاسود ورود ماءٍ
اذا کان الکلاب ولغن فيه *

زيادلست ادري من ابوه
ولکن الحمار ابو زياد *

۷ - ان العذاب اذا نزل هلك الصالح والطالح کے
۱۲ متعلق کيا حکاية هي اردو مين وه سارا قصه بيان کرو -

۱۲ ۸ - جمله انشائيه کے اقسام اور مثالين لکهو -

BRANCH II.—ARABIC TRANSLATION—60 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL—2 TO 3.30 P.M.

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

(*For Candidates whose First Language is English or Urdu*)

MARKS

20 اپني پهلي زبان مين ترجمه کرو -

الدب حيوان سمين يحب العزلة - و اذا جاء
الشتاء - يدخل وجاره الذي يتخذه في الغيران -

MARKS

و اذا جاع يمص يديه ورجليه - فيدفع بذلك جوعه - و ان الدبة اذا اولدت - يكون ولدها كقطعة لحم - تخاف من الفصل - و تنقله من موضع الي موضع -

و في البعوضة من الشره ان يمص الدم - الي ان ينشق و يموت - او الي ان يعجز عن الطيران - فيكون ذلك سبب هلاكه -

من آمن بالله و يوم الاخرة - و عمل عملا صالحا - فلا خوف عليهم ولاهم يحزنون -

عربي مين ترجمه كرو - 20

ذرا بزم قدرت كو ديكهو تو - كس قدر دل كش اور نظر فريب واقع هوئي هي - تمهارے دل مين وه مذاق هي نهين پيدا - كه ان چيزون كي قدر كر سكو - يه وه چيزين هين كه انساني جوش كو بڑهاتي هين - اور طبيعت مين وه مفيد حوصلے پيدا كرتي هين - جن سے هميشه نيچے پيدا هوئے - اور پيدا هونگے -

سنو - بے لكهے پڑهے كوئي شخص دانش مند نهين هو سكتا - عورت هو يا مرد جوان هو يا بوڑها - اسي لئے ان پڑهه كي بات كي عزت هي نهين - تمهين كهتے هو - كه يه شخص جاهل هي - اس كي بات كا اعتبار كيا -

MARKS

کسي سے اپني حاجت بيان کرنا اپنے تئين
ذليل کرنا هي -

Translate into Arabic:

6. One day, when she was minding her sheep by a stream on the side of a lonely hill, she felt that she would like to dress herself in her fine clothes. As she had the bundle with her, she washed her face and put them on at once.

7. The king's son, having lost his way out hunting, saw her a long way off, and wanted to look at her closer. But as soon as the girl caught sight of him she fled into the wood as swiftly as a bird. The prince ran after her; but, while he was running, he stumbled over the root of a tree and fell, and when he got up again she was not to be seen.

8. When he got home, the king's son could think of nothing but the lovely maiden. After a time he fell ill, and then he said that he could eat nothing but some bread baked by the maid at the far-off farm. 20

BRANCH II.—VERNACULAR TRANSLATION—40 MARKS

TUESDAY, 4TH APRIL - 2 TO 3.30 P.M.

(For Candidates whose First Language is English or Urdu and Second Language Urdu, Mahratti, Telugu, Tamil, or Kanarese.)

أن اميد وارون كے لئے جن كي پهلي زبان انگريزي يا أردو هي
اؤر دوسري زبان أردو - مرهتي - تلنگي - اروي يا كنڑي هي •

☞ *Candidate will select his language for translation. The First and Second Language must correspond with those entered in the application and in the Name list.*

N.B.—*Five marks extra will be given by the Examiner for correct spelling and neatness of handwriting.*

صحت هجاء اور خوش خطي اور صاف نويسي كے لئے ممتحن صاحب
پانچ نشان اور دينگے .

ENGLISH—20 MARKS

I. Translate into your Second Language :

He journeyed on and on, and soon left the groves and green valleys. The country became more barren, trees began to disappear, and not long after, scarcely any verdure was visible.

He was soon in the midst of a desert. As far as the eye could reach, the vast plain spread before him.

Not a shrub or blade of grass could be seen, and nothing met his view but now and then some low sandhills, piled up by the wind like drifts of snow, among which, with much fatigue to his horse, he pursued his way. The sun blazed on him with

great power, and it was with much satisfaction, on the third day, that he perceived in the distance a number of black tents.

URDU—20 MARKS

(For Candidates whose First Language is English or Urdu.)

N.B.—Candidates whose First Language is English will translate the following into English and those whose First Language is Urdu will translate it into their Second Language Mahratti, Telugu, Tamil, or Kanarese.

ترجمه

نمبر

۲۵ ۱ علم تاریخ اپنے لغوي معنے کے لحاظ سے تین درجے رکھتا هي اول محض گذشته زمانے کا علم اور اُسکي تاریخ مگر واقعات و حوادث سے کچھ بحث نهین - دوم سلسلهٔ زمانه اور تاریخ اهل زمانه اور اُنکي ترتیب اور هر زمانے کي قومون کے حالات کا دوسرے زمانے کي قومون سے مقابله اور نسبت دیکھنا سیوم زمانه گذشته کے لوگون کي سیرتون طبیعتون اور واقعات کي تفصیل - غرض ان تینون حالتون کو تاریخ کہتے هین - مگر ان مین سے کوئي بھي جاهلي زمانه مین نه تھے فقط ظهور اسلام کے بعد اُس کي طرف لوگون کي توجه مبذول هوي -

عبارت متذکرهٔ بالا کا ترجمه یا محاوره اُس دوسري زبان مین کرو جسکو تم نے لیا هو -

MAHRATTI—20 MARKS

(*For Candidates whose First Language is English.*)

II. Translate into your First Language (English):

शहाजादा सलीम यास या वेळीं फार उत्तम संधि मिळाली होती. त्याच्या हाताखालीं बरीच मोठी फौज होती व तिचा योग्य उपयोग झाला असता तर मेवाडदेश जिंकावास ती पुरेशी होती. परंतु त्यानें या कामीं फारच अनास्था दाखविली, यामुळें अकबरानें त्याला परत बोलावून अलाहाबादच्या सुभेदारीच्या हुद्यावर पाठविलें. तेथें तो ऐषआराम, दुराचार, व इतर प्रकारचें स्वैरवर्तन यांत अगदीं गुंग होऊनराहिला. आपलें कर्तव्य कर्म व आपली इभ्रत यांविषयीं त्याला तिळमात्र ही पर्वा राहिली नाहीं. फार काय, पण आपल्या अत्यंत विश्वासू सेवकांच्या जिवाविषयींही तो अगदीं बेफिकीर होऊन राहिला! असें होतां होतां शेवटीं हें प्रकरण इतक्या थरास येऊन पोंचलें कीं, अकबर स्वतः अलाहाबादेस जावयास निघाला. त्याला वाटलें कीं, या योगानें तरी पुत्राचें हृदयांत प्रकाश पडेल तर पहावें.

MAHRATTI—20 MARKS

(*For Candidates whose First Language is Urdu.*)

II. Translate into your First Language (Urdu):

अकबराचा जन्म मुसलमानी धर्मांत झाला होता. परंतु त्याचें मन उपजतच चौकस व चिकित्सक असून कोणतीही गोष्ट

गृहीत धरून तो कधींही चालत नसे. त्याचे मुसलमान सरदार हे, हिंदू राज लोकांना, केवल त्यांच्या धर्मामुळेंच ते खास अनंत नरकवास भोगणार, असें समजत असत. त्या लोकांच्या अंगीं असलेले सद्गुण, त्यांचा विश्वासूपणा, त्यांची स्वामीभक्ति व त्यांच्या मनाचा उदात्तपणा हे उत्तम गुण अवलोकन करण्याची अकबराला त्याच्या शिक्षणाच्या काळांत पुष्कळ वेळां संधी मिळाली होती. हे राजेरजवाडे व त्यांच्याच सारख्या विचाराचे लोक याचाच आपल्या सर्व प्रजेंत फारमोठा भरणा आहे हें तो जाणून होता. तसेंच त्यांच्यांतील पुष्कळ, व तेही विशेष महत्वाचे व विश्वासू असे राजे लोक, यांना एके प्रकारें राज्यकर्त्यांचा धर्म स्वीकारण्यापासून निदान लौकिकदृष्ट्या तरी पुष्कळ फायदा होण्यासारखा असूनही, ते आपल्याज धर्मास मोठया आग्रहानें धरून राहत आहेत, हेंही त्याच्या लक्ष्यांत पक्कें येऊन गेलें होतें.

TELUGU—20 MARKS

III. Translate into your First Language :—

"బాబా! నీవాయుధముతో సిద్ధమై వచ్చినావా? ఏదీ కత్తి యొక్కడ?" అన మదనసింగు "నేనెవరినైన వధింపవలెనా యేమి? ఎవరిని? ఈ వేషమునను న్న మీరెవ్వరో నాకెఱిగింపుడు. ఈ విషయమున నన్ను సంతుష్టునిగ జేసిరేని మీ సెలవుకు బద్ధుడను." అని రాజకుమరుడు పలుకగా యోగి వాని కుడిచేయి పట్టుకొని "కుమారా! నా వృత్తాంతమును బూర్ణముగ నీకెఱిగింపరాదు. అయినను నీ సందే

హాము పోగొట్టుటకు నేనొక సంగతి జెప్పెదను. చిత్తూరు రాజ్యసం రక్షణమునకై నేను నా శక్తిని ధారపోయుచున్నాను. త్వరపడుము."

అల్పుడెపుడుబల్కు నాడంబరముగాను
సజ్జనుండుబల్కు చల్లగాను;
కంచుమ్రోగునట్లు కనకంబుమ్రోగునా
విశ్వదాభిరామ వినరవేమ.

TAMIL—20 MARKS

IV. Translate into your First Language :—

(1) **பாலிய விவாகம்.**—இத்துர்வழக்கம் இந்தியாவுக்கே யுரித்தாயிருக்கின்றது. ஏனைய தேசங்களிலுள்ளவர்கள் குடும்ப சவரட்சணை "செய்யச் சக்தியிருந்தாலொழிய விவாகஞ் செய்து கொள்ளமாட்டார்கள். இத்தேசத்திலோ சிசுக்களை மணம்புரிவித்தல் இயல்பு. இந்தியாவில் வதூவரர்களுடைய மனோபீஷ்டங்களைக் கேட்டறிவதேயில்லை. பாணிக்கிரகண முகூர்த்தத்துக்கு முன்னே அவ்வதூவரர்களிற் பெரும்பாலார் ஒருவரையொருவர் பார்த்தவர்களாக இருக்கமாட்டார்கள். ஆகவே, ஒருவரிடத்தில் ஒருவருக்கு உள்ளன்பின்றியே விவாகம் நடந்தேறிவிடுகின்றது. பாலிய விவாகமானது பெண்கள் கல்வி பயின்று அபிவிர்த்தி யெய்துவதற்குப் பிரதிகூலமாகவே முடிகின்றது. அதிபாலியத்திலேயே விவாகஞ் செய்துகொள்வதனால் "விவாகம் வித்தியாநாசம்" என்கிறபடி புருஷனுடைய வித்தியாபிவிர்த்திக்கு இடையூறு நேரிடுகின்றதென்பது உலகப் பிரசித்தம்.

(2) "கோனோக்கி வாழுங் குடியெல்லாந் தாய்முலையின்
பானோக்கி வாழுங் குழவிகள்—வானத்
துளிநோக்கி வாழு முலக முலகின்
விளிநோக்கி யின்புறூஉங் கூற்று."

KANARESE—20 MARKS

V. Translate into your First Language:—

I. (1) ಅಳಿಯ—ನನುಕಾಣದೆ, ವಿದಭರ್ನು ।
ತೊಳಲಿಚಿದೆ ನನುಚರರ ನಾನಾ ।
ಹಳುವೆದಲಿ, ಹಳ್ಳಿಯಲಿ, ನಗರಂಗಳಲಿ,
ನಗಕುಲದಾ ॥
ಬಳಿಗಳಲಿ; ಬಳಿಕವರು ಕಾಣದೆ, ।
ಹೊಳಲಸಾರ್ಥರು; ಭೀಷ್ಮಕನುಮಗ।
ಳುಳಿವಕಾಣದೆ ಕಂಡನೊಂದನು ಮಾನ
ಸಾಧನವಾ ॥ 5

(2) ಸೃಜಿಸಿದೆನು ಸುದ್ಧಿಯನು ನೃಪಭೂ ।
ಭುಜರ ನಗರಂಗಳಲಿ, ನಿಷಧನ ।
ನಿಜದ ವನಿತೆಗೆ ಪುನಃ ಸೊಯಂವರ
ವೆಂದು ಚರರಿಂದಾ ॥
ನಿಜವರಿಯದೆಳಿ ಯಾಶೆಯಲಿಭೂ ।
ಭುಜರು ಬರುತಿರ್ದರು, ಕಣಾಕೇ ।
ಳಜಕುಮಾರ ಕುಮಾರಬಳಿಕಾ ಕುಂಡಿ
ನೀಪುರಕೇ ॥ 5

II. ನರಿಯೂ ಮಂಗವೂ.

ಒಂದು ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಸಕಲ ಮೃಗಗಳು ಏಕ ತ್ರವಾಗಿ ಕೂಡಿ ಮಂಗನಿಗೆ ಅರಸುತನ ಕೊಟ್ಟುವು. ಇದು ನರಿಗೆ ಸಮ್ಮತವಾಗಲಿಲ್ಲ. "ಮರ್ಕಟನು ಕೇವಲ ಮೊದ್ದು ಜಂತು; ಇದರ ಮಂಕುತನವನ್ನು ಒಂದುದಿನ ಮೃಗಗಳಿಗೆ ಲ್ಲಾ ಬಯಲುಮಾಡಬೇಕು" ಎಂದು ನರಿಯು ಸಂದರ್ಭ ವನ್ನೇ ಹುಡುಕುತ್ತಲಿತ್ತು. ಒಂದಾನೊಂದು ದಿನ ಒಬ್ಬ ಬೇ

ಡನು ಒಂದು ಕೊಳದ ಬಳಿಯ ಗೂಡು ಇಟ್ಟು ಅದರಲ್ಲಿ ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ತುಂಡು ಮಾಂಸ ಹಚ್ಚಿ ಹೋಗಿಬಿಟ್ಟನು. ನರಿಯು ಅದನ್ನು ಕಂಡು ಮರ್ಕಟರಾಯನ ಮೂರ್ಖತನವನ್ನು ಬಯಲುಪಡಿಸುವದಕ್ಕೆ ಇದೇ ಶಾಯವೆಂದು ವಾನರನಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿ—"ಸ್ವಾಮಿ, ಅಕೊಳ್ಳಿ, ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ಕೊಪ್ಪರಿಗೆ ಬಿದ್ದದೆ. ಅದು ರಾಜದ್ರವ್ಯ, ನಿಮ್ಮ ಭಂಡಾರಕ್ಕೆ ಬರತಕ್ಕದ್ದು" ಎಂದು ಹೇಳಿ ನಡೆದುಬಿಟ್ಟಿತು. ಕಪಿರಾಜನು ಜಂಬುಕನ ಕಪಟವರಿಯದೆ ಅದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಆ ಮಾಂಸಕ್ಕೆ ಕೈ ಹಾಕಲು, ಕೂಡಲೇ ಬೋನು ಬಿದ್ದು ಕೈ ಅದರೊಳಗೆ ಸಿಕ್ಕೊಂಡಿತು. ಮಂಗನು ಬಹಳ ನಾಟಕೊಂಡು—"ಎಲೇ ನರಿಯೇ, ನೀನು ಮಹಾ ಘಾತಕಿ, ರಾಜದ್ರೋಹಿ; ಒಳ್ಳೇದು ಚಿಂತಿಲ್ಲ. ನಿನಗೆ ಶಿಕ್ಷೆಮಾಡದೆ ಬಿಡೆನು" ಎಂದು ಹೇಳಲು, ನರಿಯು ಕಿಲಿಕಿಲಿ ನಕ್ಕು—"ಎಲೇ ಮಂಗ, ನೀನು ಅರಸನಂತೆ; ಇದು ಮಾಟದಮನೆ ಎಂದು ನೀನು ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲವಲ್ಲವೇ?" ಎಂದು ಪರಿಹಾಸ್ಯ ಮಾಡಿ ಹೋಗಿಬಿಟ್ಟಿತು. 10

BRANCH III-A—ENGLISH ARITHMETIC—100 MARKS

WEDNESDAY, 5TH APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

MARKS

I. Simplify:—

(a) $\dfrac{(\frac{5}{6}+\frac{4}{5})\text{ of }\frac{3}{4}-\frac{2}{3}}{\frac{5}{6}+\frac{4}{5}\text{ of }(\frac{3}{4}-\frac{2}{3})}\div\dfrac{\frac{5}{6}\text{ of }(\frac{4}{3}-\frac{3}{4})\text{ of }\frac{3}{4}}{\frac{5}{6}\text{ of }\frac{4}{3}-\frac{3}{4}\text{ of }\frac{2}{3}}$. 5

(b) $\dfrac{\cdot 01\dot{8}-\cdot 01\dot{3}+\cdot 01\dot{2}}{\cdot 01\dot{5}+\cdot\dot{5}+\cdot 02\dot{8}}\times\dfrac{1\cdot 8}{\cdot\dot{6}}\times\dfrac{\cdot 7854}{\cdot 6545}\times 10\dfrac{5}{12}$. 5

II. Find by practice the charge for fencing 279 miles, 3 furlongs, 170 yards, 1 foot, 6 inches of road at Rs. 67-5-4 per mile. 7

MARKS

III. In 1894 the rent of a land amounted to Rs. 1,86,975-11-9;

in 1895 to Rs. 1,72,923- 2-10;
in 1896 to Rs. 2,01,354-12- 8;
in 1897 to Rs. 2,00,786-15- 7;
in 1898 to Rs. 1,85,827-12-10;
in 1899 to Rs. 2,40,483- 5- 1;
in 1900 to Rs. 2,16,318- 0- 1. Find the average rental for these years. If the average for the eight years beginning with 1894 be Rs. 2,00,135-2-3. find the actual rent for the last of these eight years. 9

IV. What will Rs. 3,575-12-0 amount to at $4\frac{1}{2}$ per cent. in the same time in which Rs. 2,755-12-0 amounts to Rs. 3,042-12-11 at $3\frac{1}{8}$ per cent. simple interest. 9

V. A buys a house for a certain sum and sells it at a gain of 20 per cent. to B, who sells it at a loss of 20 per cent. to C, who sells it to D at a gain of 20 per cent. If D loses 20 per cent. in selling it at Rs. 2,880, find A's cost price. 8

VI. Find the cost of the paper for the walls of a room 24 ft. 3 in. long, 15 ft. 9 in. broad and 12 ft. high when the paper is 21 inches wide and cost Rs. 1-11-0 per piece of 12 yards. Allowance is to be made for two windows 6 ft. 6 in. high by 5 ft. wide and a door 7 ft. 4 in. high by 6 ft. wide and a fireplace 4 ft. 6 in. by 4 ft. 10

VII. If 6 compositors in 16 days of $10\frac{1}{2}$ hours each, can set in type 720 pages each of 60 lines with 40 letters in a line, in how many

MARKS

days of 7 hours each will 9 compositors set 960 pages each of 45 lines with 50 letters in a line. 8

VIII. Two pipes A and B can fill a cistern separately in 12 and 20 minutes respectively and a waste pipe C can carry off 15 gallons per minute. If all the pipes are opened the cistern fills in 2 hours. How many gallons does it hold? 8

IX. Three persons A, B and C agree to pay their hotel bill in the proportions 4 : 5 : 6. A pays the first day's bill which amounts to Rs. 3-15-6, B the second which amounts to Rs. 2-12-10 and C the third which amounts to Rs. 4-7-8. How must they settle accounts. 9

X. A man pays $5\frac{1}{2}$ per cent. of his gross income in life insurance. On what remains he pays 8*d.* in the £ towards income-tax and again of what then remains he pays $3\frac{1}{3}$ per cent. in subscriptions. If his net income is £1,103-16*s.*-3*d.*, find his gross income. 10

XI. If 25 men with 10 boys can do in 6 days as much as 21 men with 30 boys can do in 5 days, compare the rates of working of a man and a boy; also how many boys must help 40 men to do the same work in 4 days. 12

BRANCH III-B.—URDU ARITHMETIC
100 MARKS

WEDNESDAY, 5TH APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

(نوٹ) جواب کے ساتھ عمل موجود رہے

نمبر سوال — نمبر مفروضہ

۱ ـ سادہ صورت مین لاؤ:— (سوال کو بائین جانب سے پڑھو)

(الف)

$$\frac{(\frac{5}{6}+\frac{4}{5})\text{ of }\frac{3}{4}-\frac{2}{3}}{\frac{5}{6}+\frac{4}{5}\text{ of }(\frac{3}{4}-\frac{2}{3})} \div \frac{\frac{5}{6}\text{ of }(\frac{4}{5}-\frac{3}{4})\text{ of }\frac{2}{3}}{\frac{5}{6}\text{ of }\frac{4}{5}-\frac{3}{4}\text{ of }\frac{2}{3}}.$$ ٥

(ب)

$$\frac{\cdot 01\dot{8}-\cdot 01\dot{3}+\cdot 01\dot{2}}{\cdot 01\dot{5}+\cdot\dot{5}+\cdot 02\dot{8}} \times \frac{1\cdot 8}{\cdot 6}\times\frac{\cdot 7854}{\cdot 6545}\times 10\tfrac{5}{12}.$$ ٥

۲ ـ عمل تجارت کے قاعدہ سے فی میل 67 روپیہ 5 آنہ 4 پائي کے حساب سے ایک سڑک کو باڑ لگانے کي قیمت دریافت کرو جس کي لمبائي 279 میل 3 فرلانگ 170 گز 1 فٹ 6 انچ ہي ـ ٧

۳ ـ ایک زمین کا لگان سنہ ۱۸۹۴ مین 186975 روپیہ 11 آنہ 9 پائي تہا ـ سنہ ۱۸۹۵ مین 172923 روپیہ 2 آنہ 10 پائي تہا ـ سنہ ۱۸۹۶ مین 201354 روپیہ 12 آنہ 8 پائي تہا ـ سنہ ۱۸۹۷ مین 200786 روپیہ 15 آنہ 7 پائي تہا ـ سنہ ۱۸۹۸ مین

نمبر سوال نمبر مفروضه

185827 روپیه 12 آنه 10 پائي تها - سنه ۱۸۹۹ مین
240483 روپیه 5 آنه 1 پائي - سنه ۱۹۰۰ مین
216318 روپیه 1 پائي تها - ان تمام سال کا اوسط
لگان نکالو - اگر سنه ۱۸۹۴ سے آٹهه ساله لگان کا اوسط
200135 روپیه 2 آنه 3 پائي هو تو ان آٹهه سالون مین
سے آخري سال کا حقیقي لگان کیا هي ؟ ۹

۴ - جس مدت مین که 2755 روپیه 12 آنه اصل
کا زر کل بشرح ساده سود في صدي $3\frac{1}{8}$ - 3042 روپیه
12 آنه 11 پائي هوتا هي اسي مدت مین 3575 روپیه
12 آنه اصل کا زر کل بشرح سود ساده في صدي $4\frac{1}{2}$
کیا هوتا هي - ۹

۵ - الف ایک مکان کچهه رقم مین خریدتا هي
اور في صدي 20 کے منافع سے ب کو بیچتا هي اور ب
پهر ج کو في صدي 20 کے نقصان سے بیچتا هي اور ج
پهر د کو في صدي 20 کے منافع سے بیچتا هي - اگر د
کو اوسي مکان کو 2880 روپیه مین بیچنے سے في صدي 20
کا نقصان هوتا هي تو بتلاؤ که الف کي قیمت خریداري
کیا هي ؟ ۸

۶ - جبکه کاغذ في قطعه 12 گز لمبا اور 21 انچ
چوڑا 1 روپیه 11 آنه مین پڑتا هي تو ایک کمره جس
کي لمبائي 24 فیت 3 انچ هي جس کي چوڑائي

نمبر سوال نمبر مفروضه

15 فیت 9 انچ ہي اور جس کي اونچائي 12 فیت ہي اوس کے دیوارون کو کاغذ چسپان کرنے کي قیمت دریافت کرو - اس امر کا لحاظ رکھا جائے کہ کمرہ مذکور مین دو کھڑکیان 6 فیت 6 انچ اونچي 5 فیت چوڑي - ایک دروازہ 7 فیت 4 انچ اونچا اور 6 فیت چوڑا - اور ایک آتش خانہ 4 فیت 6 انچ اونچا اور 4 فیت چوڑا موجود ہین - ۱۰

۷ - اگر في صفحہ 60 سطر ہون اور ہر سطر مین 40 حروف ہون اور ایسے 720 صفحے کے چھاپے کو ترتیب دینے کے لئے 6 ترتیب دہندہ بحساب في یوم $10\frac{1}{2}$ گھنٹے 16 دن لگائین تو بتاؤ کہ 960 صفحے جس کے ہر صفحہ مین 45 سطر اور ہر سطر مین 50 حروف ہون انکے چھاپے کو مرتب کرنے کے لئے 9 ترتیب دہندہ بحساب في یوم 7 گھنٹے کتنے دن لگائینگے - ۸

۸ - دو نل الف و ب ایک حوض کو علیحدہ علیحدہ علي الترتیب 12 اور 20 منٹون مین بھر دیتے ہین اور ایک خالي کرنے والا نل ج في منٹ 15 گیالن کے حساب سے خارج کر دیتا ہي - اگر تمام نل کھول دیجائین تو حوض 2 گھنٹون مین بھر جاتا ہي - حوض مذکور مین کتنے گیالنون کي گنجائش ہي ؟ ۸

نمبر سوال | نمبر مفروضه

۹ - تین شخص الف - ب - ج - اپنے اپنے هوٹیل کے فرد حساب کو 6 : 5 : 4 کے اندازه سے تقسیم کرلینے کا معاهده کرتے هین - الف پهلے دن کے فرد حساب کو ادا کرتا هي جسکي مقدار 3 روپیه 15 آنه 6 پائي هوتي هي - ب دوسرے دن کے فرد حساب کو ادا کرتا هي جسکي مقدار 2 روپیه 12 آنه 10 پائي هوتي هي - اور ج تیسرے دن کے فرد حساب کو ادا کرتا هي جسکي مقدار 4 روپیه 7 آنه 8 پائي هوتي هي - اشخاص مذکور اپنا اپنا حساب کسطرح بے باق کرین - ۹

۱۰ - ایک شخص بیمه زندگي کے لئے اپني اصلي آمدني (آمدني بلا وضعات) مین سے في صدي $5\frac{1}{2}$ کے حساب سے خرچ کرتا هي - بقیه رقم پر وه في پونڈ 8 پنس بطور اِنکم ٹیکس (محصول بر آمدني) دیتا هي - بعد ازان جو بقیه رہ جاتا هي اوس مین سے في صدي $3\frac{1}{3}$ کے حساب سے چندے دیتا هي - اگر اوسکي بچت 1103 پونڈ 16 شلنگ 3 پنس هو تو اوس کي آمدني بلا وضعات کیا هي ؟ ۱۰

۱۱ - اگر 25 آدمي مع 10 بچون کے 6 دن مین اتنا هي کام کرسکتے هین جتنا که 21 آدمي مع 30 بچون کے 5 دن مین کرسکتے هین تو في آدمي اور في بچے

نمبر سوال نمبر مقرروشدہ

کے کام کا مقابلہ کرو - اور یہہ بھی دریافت کرو کہ کتنے
بچے 40 آدمیون کو مدد دین تا کہ وہی کام 4 دن
مین انجام پائے - ۱۲

BRANCH IV-A.—(ENGLISH) INDIAN HISTORY—60 MARKS

SATURDAY, 8TH APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

I. Relate the stories forming the subject-matter of the Ramayana and Mahabharatta.

II. Who were Vikramaditya, Jehangir, Haidar Ali, Chand Bibi and Malik Ambar?

III. Write a short account of the struggle between the French and the English in the Carnatic.

IV. At different times Greek writers, Chinese visitors and an English envoy wrote of the state of India as it appeared to them. Briefly describe their impressions, and account for the differences.

V. Write short notes on—

(*a*) the battle of Plassey,

(*b*) the Rohilla war,

(*c*) the last battle of Paniput.

VI. How did the English get Bombay, Bengal and the Punjab?

BRANCH IV-B.—URDU INDIAN HISTORY
60 MARKS

SATURDAY, 8TH APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

۱ - رامائن اور مہا بھارت کے موضوع کے قصص بیان کرو -

۲ - یہ کون لوگ تھے بیان کرو :- وکرما دتیا - جہانگیر - حیدر علي - چاند بي بي اور ملک عنبر -

۳ - فرانسیسون اور انگریزون کے مابین کرناٹک مین جو نزاع رهي اوس کا مختصر حال لکھو -

۴ - مختلف زمانون مین یوناني مورّخین - چیني سیّاحون اور ایک انگریزي سفیر نے جو حالت اونهین هندوستان کي نظر آئي وہ تحریر کي هي - اونکے دلون پر جو اثر هوئے وہ بالاختصار لکھو اور اختلافات کي وجہ بھي بیان کرو -

۵ - مندرجۂ ذیل مضامین پر بالاختصار کچھ لکھو :-

(ا) جنگ پلاسي -

(ب) جنگ روهیلکان -

(ج) پاني پت کي جنگ اخیر -

۶ - انگریزون کے قبضہ مین بمبئي - بنگال اور پنجاب کیونکر آئے ؟

BRANCH IV-A.—ENGLISH GEOGRAPHY—40 MARKS

WEDNESDAY, 5TH APRIL—2 TO 4 P.M.

MARKS

I. Explain and illustrate any three of the following statements:—

1. Throughout Russia, the winters are very cold and the summers hot.

2. The rivers of Burma flow in parallel valleys.

3. France is one of the best watered countries of Europe.

4. The Indian Empire is remarkable for its natural boundaries.

5. Switzerland may be termed the 'play-ground' of Europe. 4½

II. (*a*) Draw a map of India marking all the chief ranges and rivers.

(*b*) Compare the rivers of the Deccan with the rivers of Northern India. 5

III. Write notes on the following:—

Colombo.	Munich.	Trichinopoly.
Jaipur.	Saigon.	Oporto.
Eton.	The Hague.	
Venice.	Osaka.	

5

IV. (*a*) What are the principal manufactures of Great Britain?

(*b*) Mention two chief centres of each industry. 4

V. Mention the following:—

1. Three chief rivers in China, with a town on the bank of each.

MARKS

2. Three chief mountain ranges in Western Asia, with their peaks.

3. Three chief ports on the coast of Germany and France, mentioning their situation and importance. 7

VI. Describe the position and climate of Arabia or Baluchistan and compare either country with Burma or Ceylon. Account for the differences, if any. 4½

VII. (*a*) Which of the Indian rivers have deltas?

(*b*) Explain why the British Isles possess a mild and equable climate.

(*c*) What are the principal products of Japan, and why is the population of the southern large islands so dense? 6

VIII. Write anything interesting about each of the following:—

Lhassa.	Berlin.	Singapore.
Calicut.	Petersburg.	Baghdad.
The Dead Sea.	Ajanta.	4

BRANCH IV-B.—URDU GEOGRAPHY
40 MARKS

WEDNESDAY, 5TH APRIL—2 TO 4 P.M.

نمبر مفروضہ

۱ - مندرجۂ ذیل فقرات میں سے کوئی تین فقرے ۳۴
صراحت اور وجوہ اور چند امثلہ کے ساتھ بیان کرو :—

(ا) ملک روس میں موسم سرما نہایت
سرد اور گرما گرم ہوتا ہے -

نمبر مفروضہ

(ب) مُلک برما کے دریا متوازي نشیبي مقامات میں بہتے ہیں -

(ج) ممالک یوروپ میں مُلک فرانس اون ممالک میں سے ہي جن کے ذرایع آبپاشي اعلي درجہ کے ہیں

(د) سلطنت ہندوستان اپنے قدرتي حدود کے لحاظ سے ممتاز ہي -

(ہ) سوئٹزرلینڈ کو یوروپ کا بازیگاہ کس اعتبار سے کہہ سکتے ہیں -

۲ (ا) ہندوستان کا ایک نقشہ کھینچو جسمیں سب خاص خاص پہاڑون کے سلسلے اوْر دریا دیکھاؤ - ۵

(ب) دکن کے دریاؤن کا شمالي ہند کے دریاؤن سے مقابلہ کرو -

۳ - مندرجۂ ذیل مقامات پر نوٹ لکھو :— ۵

کولمبو - وینس - دي ھیگ - جیپور - میونچ - اوساکا - ایٹن - سیگانگ - ترچناپلي - اوپورٹو -

۴ - (ا) انگلستان کے مخصوص مصنوعات کیا ہیں ؟ ۴

(ب) ھر صنعت کے دو بڑے بڑے مقامات کے نام لکھو

نمبر مفروضہ

۵ - حسب ذیل امور کے جواب دو :— ۷

(ا) مُلک چین کے بڑے بڑے دریا اور اِنمین سے هر ایک دریا کے کنارہ پر ایک شهر کا نام -

(ب) مغربي ایشیا کے تین بڑے بڑے پہاڑي سلسلے - اور اون کي چوٹیان -

(ج) ممالک جرمني و فرانس کے کنارہ کے تین بڑے بڑے بندرگاہ - اِن بنادر کے مقام وقوع اور اهمیّت کي بهي تفصیل کرو -

۶ - عربستان یا بلوچستان کے مقام وقوع اور آب و هوا کا بیان کرو اور اِن مین سے کسي ایک مُلک کا مُلک برما یا سیلون سے مقابلہ کرو اور اگر کچھ اختلافات هون تو بیان کرو - ۴½

۷ - (ا) ہندوستا کے اون دریاؤن کے نام لکھو جنمین سے دو دریاؤن کے مقام اِتصال پر مثلثي شکل کي زمین پیدا هو گئي هي جسے انگریزي مین (Delta) کہتے هین - ۶

(ب) اِس کي وجہ لکھو کہ جزائر برطانیہ کي آب و هوا ملائم و خوشگوار اور یکسان کیون هي ؟

نمبر مفروضہ

(ج) ملک جاپان کے مخصوص پیدا وار کیا
ہین اور جنوبي حصہ جزائر کي آبادي
زیادہ اور گنجان کیون ہي ؟

۸ - مندرجۂ ذیل مقامات کے متعلق جو دلچسپ ۴
چیزین تم لکھ سکتے ہو لکھو :—

لھاسہ - برلن - سنگاپور - کالیکٹ - پیٹرسبرگ -
بغداد - بحر مردار (Dead Sea) - اجنٹہ -

BRANCH V-A.—ENGLISH ALGEBRA—50 MARKS

SATURDAY, 8TH APRIL—2 TO 4 P.M.

MARKS

I. What must be subtracted from the sum of $7x^2 - 3z^2 + 2yz + 12xz - 4xy$, $9x^2 + 2y^2 + 4xz + 2xy$, $x^2 - y^2 - 3xz$, and $-4x^2 + 12y^2 - 13xz + 12xy$, in order that the remainder may be $12x^2 + 12y^2 - 2yz + 5xy$. 5

II. Find the numerical value of—
$2a^4 - [c^2 - (a^3 - b^2 + 2c)] - [4b^3 - \{3c^2 + a^3 - (4a + c^2 - 5b^4)\}]$ when $a = \cdot 3$, $b = \cdot 4$, $c = \cdot 7$. 5

III. (i) Multiply—
$3x^2 - 4xy + 2y^2$ by $5x^2 - 3y^2 - xy$.
Verify your answer when $x = 2$, $y = 3$. 4

(ii) Without doing the complete multiplication, determine the coefficient of x^2 in the product $(5x^3 - 9x^2 - 7x - 13)(3x - 7)$.

Define *Index*, *Coefficient*. 4

MARKS

IV. The product of two expressions is $4a^2b^2 - ab(5a^2 - 1b^2) + 2(3a^4 - 2b^4)$. One of them is $3a^2 + 2ab - b^2$; find the other.

Define *An Algebraic Expression* 5

V. Find all the factors of—

(i) $9a^4 - 229a^2d^2 + 100d^4$.

(ii) $y^3 - 43a^2y + 42a^3$.

(iii) $(a + b + c)(ab + ac + bc) - abc$. 11

VI. Solve the following equations, and verify the solutions:—

(i) $\frac{x-1}{4} - \frac{x-5}{32} + \frac{14-2x}{40} = \frac{x-9}{2} - \frac{7}{8}$.

(ii) $(x + 1)(x + 2)(x + 3) = (x + 2)^3$. 7

VII. (i) A man has x coins; of these y are florins, and z are shillings: the rest are sovereigns. How many more sovereigns has he than shillings?

(ii) A man travels 24 miles partly by train and partly by foot. If he had travelled four times as far by train and three times as far on foot, he would have gone 87 miles. How far did he walk? 9

BRANCH V.-B.—URDU ALGEBRA

50 MARKS

SATURDAY, 8TH APRIL—2 TO 5 P.M.

نمبر

$7x^2 - 3z^2 + 2yz + 12xz - 4xy.$

$9x^2 + 2y^2 + 4xz + 2xy.$

$x^2 - y^2 - 3xz.$

$-4x^2 + 12y^2 - 13xz + 12xy.$

نمبر

مقادیر بالا کی حاصل جمع مین سے کونسی مقدار
نکال دینی چاهئے تاکه
$12x^2 + 12y^2 - 2yz + 5xy$ حاصل تفریق
هو.

۲ - اگر $a = \cdot 3, b = \cdot 4, c = \cdot 7$ هو تو
$2a^4 - [c^2 - (a^3 - b^2 + 2c)] - [4b^3 -$
$\{ 3c^2 + a^3 - (4a + c^2 - 5b^4) \}].$ کی
عددی قیمت دریافت کرو.

۳ - (۱) $3x^2 - 4xy + 2y^2$ کو $5x^2 - 3y^2 - xy$ سے
ضرب دیو - اور جواب کی تنقیح کرو جبکه $x = 2$
اور $y = 3$ هو. ۴

(۲) بغیر پوری ضرب کرنیکے $(5x^3 - 9x^2 - 7x$
$(3x - 7)$ (13 کے حاصل ضرب مین سے x^2 کا
معاون یا مضروب فیه کیا هی دریافت کرو. ۴

قوت نما - معاون (مضروب فیه) کی تعریف کرو.

۴ - دو مقادیر کی حاصل ضرب $4a^2b^2 - ab\ (5a^2 -$
$11b^2) + 2\ (3a^4 - 2b^4)$ هی اور ان مین سے ایک
مقدار $3a^2 + 2ab - b^2$ هی - دوسرے مقدار کیا
هی ؟ مقدار کی تعریف کرو. ۵

۵ - ان کے کل اجزائے ضربی دریافت کرو :-

(۱) $9a^4 - 229a^2d^2 + 100d^4$

(۲) $y^3 - 43a^2y + 42a^3$

(۳) $(a + b + c)(ab + ac + bc) - abc$ ۱۱

نمبر

٦ - ذیل کے مساوات کو حل کرو اور جوابات کی تنقیح بھی کیجائے :-

$$\frac{x-1}{4} - \frac{x-5}{32} + \frac{14-2x}{40} = \frac{x-9}{2} - \frac{7}{8}. \quad (١)$$

٧ $$(x+1)(x+2)(x+3) = (x+2)^3. \quad (٢)$$

٧ - (١) ایک شخص کے پاس x سکے ہین - ان مین سے y فلارین ہین اور z شلنگ اور بقیہ ساورین (پونڈ) - اس کے پاس شلنگ سے کتنے ساورین زیادہ ہین ؟

(٢) ایک شخص 24 میل کا سفر کچھ ریل سے کچھ پیادہ پا طئ کرتا ہی - اگر ریل کا سفر چوگنا ہوتا اور پیدل سفر تین گنا ہوتا تو وہ 87 میل طئ کیا ہوتا - بتلاؤ کہ کتنی دور اوس نے پیدل سفر کیا ؟ ٩

BRANCH V-A.—ENGLISH GEOMETRY
50 Marks

MONDAY, 10TH APRIL—10 A.M. TO 12 NOON

(*Neat and accurate figures are required.*)

MARKS

I. Shew how to draw parallel lines and perpendiculars with the set squares. 5

II. Draw the perpendicular bisectors of the sides of a triangle, its medians and bisectors of the angles, the perpendiculars from the opposite angles. What do you notice? 5

MARKS

III. How many measurements do you consider necessary to determine the size and the nature of a triangle? Can you say why the size of the 3 angles by itself is not sufficient. 5

IV. At circle of 3 cms. radius rolls round a fixed circle of 6 cms. radius being all the time in the same plane. Draw a diagram to illustrate this and say where the centre of this rolling circle lies. 5

V. Construct a parallelogram and say what you notice about its sides and angles; draw its diagonals and measure their segments. 5

VI. A man starts from a point A and walks 6 miles east, then 6 miles north, then 3 miles west, then 3 miles south, finally reaching a point B. Draw a plan, of the route taking 1″ to represent 1 mile. Find the distance and bearing of B from A.

A chimney casts a shadow 200 ft. long when the Sun's altitude is 20°. Find the height of the chimney. 6

VII. Draw a straight line perpendicular to a given straight line from a point within it. (Both the cases must be done). 5

VIII. Draw a circle to pass through 2 given points and have its centre in a given straight line. When does the constuction fail? 5

IX. Draw a regular hexagon and octagon and express in degrees—

(1) an exterior angle of each,
(2) an interior angle of each. 5

X. Define—

Congruent figures, trapezium, radius, chord, perimeter, collinear points, scalene triangle, polygon. 4

BRANCH V-B.—URDU GEOMETRY
50 MARKS

MONDAY, 3RD APRIL—10 A.M. TO 1 P.M.

(اشکال صاف اور صحیح ہونے چاہئیں)

نمبر

۱ ـ سِت اسکیور سے خطوط متوازي اوْر عمود کھینچنے کا طریقہ بتاؤ ـ ۵

۲ ـ ایک مثلث لیکر اوسمین اشکال ذیل کھینچو :— ۵

(۱) عمود تنصیف اضلاع (۲) خطوط تنصیف اضلاع (۳) خطوط تنصیف زوایا (۴) عمود از زوایاء مقابل ـ مذکورہ بالا اشکال مین کیا خصوصیتین پائي جاتي ہین ؟

۳ ـ مثلث کي مقدار اوْر نوعیت کے تعین کے لئے کن پیمانون کي ضرورت ہي ؟ کیا تم بتا سکتے ہو کہ صرف تین زاویون کي مقدار دینا کیون کافي نہین ہي ؟ ۵

۴ ـ ایک دائرہ جسکا نصف قطر تین سنٹیمیٹر ہي ایک دائرہ قائمہ کے اطراف گھومتا ہي جسکا نصف قطر چہ سنٹیمیٹر ہي ـ اوْر اسکے ساتھ ہي ساتھ تمام وقت ایک ہي سطح پر پھرتا ہي ـ اسکي ایک شکل کھینچو اوْر بتاؤ کہ متحرک دائرہ کا مرکز کہان ہی ؟ ۵

نمبر

۵ - شکل متوازي الاضلاع کھینچو - اسکے اضلاع اوْر زاویون کے بارے مین کیا خصوصیتین پائي جاتي ہین - اسکے ہر دو وتر کھینچو اوْر اسکے قطعات کو ناپو - ۵

۶ - ایک شخص الف - مقام سے نکلتا ہي اوْر چہہ میل مشرق کے طرف چلتا ہی - بعد ازان چہہ میل شمال کے جانب بعد تین میل مغرب کے طرف - اسکے بعد تین میل جنوب کے جانب - آخرکار وہ ایک مقام ب - کو پہونچتا ہي - اسکے گذر کا ایک نقشہ کھینچو جس مین ایک میل کا پیمانہ ایک انچ کے مساوي ہو - مقام الف سے مقام ب کا فاصلہ اوْر رخ بتلاؤ -

جبکہ سورج کا عروج ۲۰ ڈگري ہوتا ہي ایک دو دکش کا سایہ ۲۰۰ فیٹ لمبا پڑتا ہي بتلاؤ کہ دو دکش کي بلندي کیا ہي ؟ ۶

۷ - ایک نقطہ سے جو ایک خط مفروضہ کے اندر ہو ایک ایسا خط مستقیم کھینچو کہ وہ خط مفروضہ سے نسبتِ عمود رکھتا ہي (ہر دو صورتون کا عمل بتلایا جائے) - ۵

۸ - ایک ایسا دائرہ کھینچو جو دو نقاط مفروضہ سے گذرے اوْر جسکا مرکز ایک خط مستقیم مفروضہ پر واقع ہو کونسي حالت مین یہہ عمل نا ممکن ہي ؟ ۵

نمبر

۹ - ایک ایسا شش پہلو اور ہشت پہلو کھینچو
جنکے اضلاع و زاویہ مساوي ہون - اشکال مذکورہ مین
ہر ایک کے زاویہ خارجہ اور زاویہ داخلہ کي مقدار
ڈگریون مین بتلائے جائے - ۵

۱۰ - تعریف کرو :—

(۱) اشکال موافق (۲) شکل منحرف
(۳) نصف قطر (۴) وتر (۵) مجموعہ اضلاع (۶) نقاط
متحد الخط (۷) مثلث غیر مساوي الاضلاع و زاویہ
(۸) شکل کثیر الاضلاع - ۴

ORIENTAL TITLES EXAMINATION, 1320 F.

تختهٔ امیدواران کامیاب امتحانات السنهٔ مشرقیه حیدرآباد دکن بابته سنه ۱۹۱۱ع

درجه	رجسٹر نمبر	اسمائے امیدواران	نشانهاے مکتسبه	کهان تعلیم پائی
		مولوي فاضل		
۱	۸	سید شاه عبد الرزاق قادري	۳۱۶	مدرسه نظامیه
۲	۶	محمد مقصود علي	۳۰۲	خانگی تعلیم
۳	۳	مرزا فدا حسین	۲۴۱	مدرسه دار العلوم
۴	۱	شیخ احمد عبد الغفور	۲۴۰	ایضاً
		مولوي عالم		
۱	۱۲	محمد عبد الرحیم صدیقی	۲۵۶	ایضاً
۲	۱۱	سید علي	۲۵۰	ایضاً
		مولوي		
۱	۲۲	محمد عبد الرب	۳۵۹	خانگی تعلیم
۲	۲۵	حبیب الرحمن	۳۲۵	ایضاً

۳	۱۴	ابو المعظم سيد عبد الغفار	۳۱۷	مدرسه دار العلوم
۴	۲۷	محمد علي الدين	۳۱۲	مدرسه نظاميه
۵	۲۳	محمد عبد القيوم	۳۰۶	خانگي تعليم
۶	۳۲	سيد محمد باقر قادري	۳۰۳	مدرسه دار العلوم
۷	۲۸	محمد غوث محي الدين	۲۹۶	مدرسه نظاميه
۸	۲۰	مير نياز علي خان	۲۵۷	خانگي تعليم
۹	۳۳	مرزا اكرم علي بيگ	۲۳۳	مدرسه دار العلوم
۱۰	۳۰	ابو القاسم سيد عثمان	۲۲۷	مدرسه نظاميه
		منشي فاضل		
۱	۵۳	بشير الدين احمد	۴۲۱	مدرسه نظاميه
۲	۵۴	غلام دستگير سرمست	۳۴۳	ايضاً
۳	۴۶	محمد عبد الرشيد خان	۳۰۲	مدرسه تعليم العلوم شاد
۴	۵۰	مرزا فدا حسين	۳۰۰	خانگي تعليم
۵	۳۸	محمد عبد الصمد	۲۹۱	مدرسه دار العلوم

درجه	رجسٹر نمبر	اسمائے امید واران	نشانہاے مکتسبہ	کہان تعلیم پائی
٦	٥٥	مير شمس الدين علي	٢٨٧	مدرسه نظاميه
٧	٤٤	محمد عبد الرحيم	٢٨٦	مدرسه تعليم العلوم شاد
٨	٤٠	يوسف محمد خان	٢٧٧	مدرسه بازار گهانسي
٩	٤٨	محمد نصير الدين	٢٧٥	مدرسه تعليم العلوم شاد
١٠	٣٧	غلام محي الدين	٢٤٣	مدرسه دار العلوم
١١	٤٩	سيد حبيب علي	٢٣٦	خانگي تعليم
١٢	٥١	شيخ عبد القادر	٢٣١	ايضاً
١٣	٤١	سيد رحمت الله	٢٢٤	مدرسه تعليم العلوم شاد
		منشي عالم		
١	٦٥	ابو العلا سيد احمد حسيني	٣٣٩	خانگي تعليم
٢	٦١	رضا علي بيگ	٣٢٦	مدرسه اسلاميه مشهوارة
٣	٦٨	سيد عبد الولي	٢٦١	خانگي تعليم

۴	۵۹	محمد حفیظ	۲۶۰	مدرسه اسلامیه متهواره
۵	۶۰	سید علي	۲۵۶	ایضاً
۶	۶۶	غلام احمد	۲۵۳	خانگی تعلیم
۷	۶۷	مرزا اعظم علي بیگ	۲۴۹	ایضاً
۸	۵۶	محمد عبد القادر	۲۴۶	مدرسه دار العلوم
		منشي		
۱	۸۴	سید محمد طاهر رضا	۳۷۳	خانگی تعلیم
۲	۲۰۸	محمد عبد المجید	۳۴۴	ایضاً
۳	۷۸	سید احمد	۳۲۳	مدرسه انصاریه
۴	۱۲۵	محمد سلطان حسین	۳۲۲	خانگی تعلیم
	۱۷۱	سید غلام محمود	۳۲۲	ایضاً
۵	۹۹	سید شرف الدین	۳۱۷	مدرسه اسلامیه متهواره
۶	۸۰	میر جهانگیر علي خان	۳۱۶	مدرسه انصاریه
۷	۱۱۰	محمد حنیف الدین	۳۰۸	مدرسه فوقانیه مشرقیه اورنگ آباد

درجه	رجسٹر نمبر	اسمائے امیدواران	نشانهائے مکتسبه	کهان تعلیم پائی
۸	۱۲۰	سید شفیع الدین	۳۰۷	خانگي تعلیم
۹	۷۹	محمد اسمعیل	۳۰۵	مدرسه انصاریه
۱۰	۷۷	سید عبد الله	۳۰۴	ایضاً
۱۱	۹۰	ابراهیم خان	۳۰۰	مدرسه اسلامیه متهواڑه
۱۲	۱۵۶	کشن راو	۲۹۸	خانگی تعلیم
۱۳	۱۶۳	سید محمد عباس	۲۹۶	ایضاً
۱۴	۲۰۲	محمد میران	۲۹۰	ایضاً
۱۵	۲۰۹	سید صفدر حسین	۲۸۷	ایضاً
۱۶	۶۹	محمد محبوب	۲۸۶	مدرسه دار العلوم
۱۷	۷۳	ابو الحیا محمد غلام دستگیر	۲۸۳	ایضاً
۱۸	۷۶	محمد عبد الکبیر خان	۲۸۱	ایضاً
	۱۷۴	عبد المنان عرف عبد المناف	۲۰۱	خانگي تعلیم

١٩	١٠١	غلام حسين	٢٨٠	مدرسه فوقانيه اورنگ آباد
٢٠	١٥٤	مير مقصود علي	٢٧٨	خانگي تعليم
٢١	١٤١	احمد شريف	٢٧٧	ايضاً
	١٩٧	محمد عبد القادر	٢٧٧	ايضاً
٢٢	٨٢	محمد عبد الباري	٢٧٥	مدرسه انصاريه
٢٣	١١٢	محمد مقبول الله	٢٧٣	خانگي تعليم
	٢٠٧	مير دلاور علي	٢٧٣	ايضاً
٢٤	٨٨	كالو پنڈت	٢٧١	مدرسه شاد تعليم العلوم
	١٧٠	محمد عبد الحفيظ	٢٧١	خانگي تعليم
٢٥	٧٠	مرزا مسيح الدين بيگ	٢٧٠	مدرسه دار العلوم
	١٣٦	محمد حبيب الرحمن	٢٧٠	خانگي تعليم
٢٦	١٩٩	مرزا مهدي علي بيگ	٢٦٦	ايضاً
٢٧	١٥٩	سيد شريف الحسن	٢٦٤	ايضاً
٢٨	١٢٣	سيد محمد حسين	٢٦٣	ايضاً
	١٦٥	مرزا ناد علي	٢٦٣	ايضاً

درجه	رجسٹر نمبر	اسمائے امیدواران	نشانهاے مکتسبه	کہان تعلیم پائی
۲۹	۱۰۲	محمد غالب	۲۶۱	مدرسه اسلامیه متهواره
	۱۹۶	شیخ حیدر	۲۶۱	خانگی تعلیم
۳۰	۱۸۱	سید محمد حسن	۲۶۰	ایضاً
۳۱	۱۱۳	محمد منور	۲۵۹	ایضاً
۳۲	۱۱۹	عباس علي خان	۲۵۸	ایضاً
۳۳	۱۰۷	سید عبد الرزاق قادري	۲۵۷	مدرسه اسلامیه متهواره
	۱۵۸	بجرنگ پرشاد	۲۵۷	خانگي تعلیم
۳۴	۱۰۱	سید امیر	۲۵۶	مدرسه اسلامیه متهواره
۳۵	۹۴	مصطفي بیگ	۲۵۵	ایضاً
	۱۰۶	محمد صاحب	۲۵۵	ایضاً
۳۶	۱۲۲	نرسنگ پرشاد	۲۵۴	خانگی تعلیم

۳۷	۱۴۵	خواجه عثمان الله	۲۵۳	ایضاً
	۱۹۵	سید حسن	۲۵۳	ایضاً
۳۸	۹۶	محمد خیر الدین	۲۵۱	مدرسه اسلامیه متهواره
	۱۳۸	علي محمد خان	۲۵۱	خانگی تعلیم
	۱۵۲	سید محمد کاظم	۲۵۱	ایضاً
۳۹	۱۲۶	سید غلام حسین	۲۴۹	ایضاً
	۱۹۴	شیخ حیدر	۲۴۹	ایضاً
۴۰	۱۰۹	حشمت علي	۲۴۷	مدرسه فوقانیه مشرقیه اورنگ آباد
	۱۱۴	سید فضل الرحمن شطاري	۲۴۷	خانگی تعلیم
۴۱	۱۶۱	محمد قمر الدین	۲۴۶	ایضاً
۴۲	۱۵۱	غلام فرید الدین	۲۴۵	ایضاً
	۱۹۱	میر وزیر علي	۲۴۵	ایضاً
۴۳	۲۰۳	محمد اسمعیل	۲۴۴	ایضاً

درجة	رجسٹر نمبر	اسمائے امیدواران	نشانہائے مکتسبہ	کہاں تعلیم پائی
۴۴	۸۱	سید حسام الدین	۲۴۳	مدرسہ انصاریہ
	۱۸۳	احمد الله خان	۲۴۳	خانگی تعلیم
۴۵	۱۴۷	محمد سعد الله خان عرف مولوي جاني	۲۴۲	ایضاً
	۲۰۴	محمد اکبر خان	۲۴۲	ایضاً
۴۶	۱۱۸	سید یوسف الدین	۲۳۹	ایضاً
۴۷	۹۷	محمد صدیق	۲۳۸	مدرسہ اسلامیہ متھواڑہ
۴۸	۱۸۷	سید عماد الدین	۲۳۷	خانگی تعلیم
۴۹	۱۴۲	محمد عبد الحي	۲۳۶	ایضاً
۵۰	۹۳	محمد مصطفي خان	۲۳۴	مدرسہ اسلامیہ متھواڑہ
۵۱	۹۵	محمد فاروق علي	۲۳۳	ایضاً
	۱۴۶	گنڈیراو	۲۳۳	خانگي تعلیم
۵۲	۸۹	سید عبد الحلیم	۲۲۸	مدرسہ شاد تعلیم العلوم

۵۳	۷۴	سيد محمد حسن كليمي	۲۲۶	خانگي تعليم
۵۴	۱۴۰	مير مظهر علي	۲۲۵	ايضاً
۵۵	۱۳۵	محمد عزيز الله	۲۲۴	ايضاً
۵۶	۱۰۳	شيخ مدار	۲۲۲	مدرسه اسلاميه متّهوازه
۵۷	۱۱۶	مير مهدي	۲۱۰	خانگي تعليم
۵۸	۱۲۴	مير بنده علي	۲۰۸	ايضاً
۵۹	۷۳	مرزا رحمن علي بيگ	۲۰۲	مدرسه دار العلوم

فہرست امید واران کامیاب امتحانات السنہ مشرقیہ سرکار عالی بابتہ سنہ ۱۳۲۰ فصلی مطابق سنہ ۱۹۱۱ ع
جن کو بوجۂ اعلیٰ کامیابی کے سرکار سے انعام مرحمت ہوا

رجسٹر نمبر	اسمائے امیدواران	عمر	نشانات مفروضہ	نشانات محصلہ	کہان تعلیم پائی	رقم انعام	کیفیت
۸	سید شاہ عبد الرزاق قادری	۲۰	۶۰۰	۳۱۶	مدرسہ نظامیہ حیدرآباد دکن	۵۰	امتحان مولوی فاضل مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۱۲	محمد عبد الرحیم صدیقی	۱۹	۶۰۰	۲۵۶	مدرسہ دار العلوم حیدرآباد دکن	۴۰	امتحان مولوی عالم مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۲۲	محمد عبد الرب	۱۸	۶۰۰	۳۵۹	خانگی تعلیم	۳۰	امتحان مولوی مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۵۳	بشیر الدین احمد	۲۳	۶۰۰	۴۲۱	مدرسہ نظامیہ حیدرآباد دکن	۴۰	امتحان منشی فاضل مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۶۵	ابو العلا سید احمد حسینی	۲۰	۶۰۰	۳۳۹	خانگی تعلیم	۳۰	امتحان منشی عالم مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا
۸۴	سید محمد طاہر رضا	۲۰	۶۰۰	۳۷۳	ایضاً	۲۰	امتحان منشی مین بدرجۂ اعلیٰ کامیاب ہوکر سرکاری انعام سے سرفراز ہوا

تختہ امید واران ناکامیاب امتحانات السنہ مشرقیہ حیدرآباد دکن بابت سنہ ۱۳۲۰ فصلي مطابق سنہ ۱۹۱۱ عیسوي

مع نمبر پرچہ جس مین وہ فیل ہوگئے

۱ - پرچہ اول ۲ - پرچہ دوم ۳ - پرچہ سوم

۴ - پرچہ چہارم ۵ - پرچہ پنجم ۶ - پرچہ ششم

اسپشل تست انگریزي (۱ , ۲ , ۳ , ۴)

رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ	رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ
۲	۱ و ۲ و ۳ و ۶	۱۹	۱ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۴	۱ و ۲ و ۳ و ۶	۲۱	۲ و ۳ و ۶
۵	۱ و ۲ و ۳ و ۶	۲۴	غیر حاضر
۷	۱ و ۶	۲۶	۱ و ۳ و ۴ و ۶
۹	۳	۲۹	۳ و ۴ و ۶
۱۰	۱ و ۳	۳۱	غیر حاضر
۱۳	۱ و ۴ و ۵	۳۴	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۱۵	۲ و ۳ و ۴ و ۶	۳۵	۴ و ۶
۱۶	۳ و ۶	۳۶	۱ و ۴
۱۷	۳ و ۴ و ۶	۳۹	۱ و ۴
۱۸	۳ و ۴ و ۶	۴۲	۱ و ۲ و ۳ و ۴

رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ	رجسٹر نمبر	ناکام در پرچہ
۴۳	۴	۱۰۵	۱ و ۲ و ۵ و ۶
۴۵	۱ و ۲ و ۴	۱۱۱	۲ و ۶
۴۷	۱ و ۲	۱۱۵	غیر حاضر
۵۲	۱ و ۲ و ۴	۱۱۷	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۵۰	۱ و ۲	۱۲۱	۲ و ۶
۵۸	۲	۱۲۷	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۶۲	۲	۱۲۸	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۶۳	۲ و ۶	۱۲۹	۶
۶۴	۲ و ۵ و ۶	۱۳۰	۱ و ۲ و ۵ و ۶
۷۱	۱ و ۶	۱۳۱	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۷۵	۱ و ۶	۱۳۲	۱ و ۶
۸۳	۳ و ۴ و ۶	۱۳۳	غیر حاضر
۸۵	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶	۱۳۴	۲ و ۶
۸۶	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶	۱۳۷	۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۸۷	غیر حاضر	۱۳۹	۱ و ۶
۹۰	۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶	۱۴۳	۴
۹۱	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶	۱۴۴	غیر حاضر
۹۲	۱ و ۲ و ۳	۱۴۸	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۱۰۰	۱	۱۴۹	۱ و ۴ و ۶
۱۰۴	غیر حاضر	۱۵۰	۱ و ۲ و ۵ و ۶

رجسٹر نمبر	ناکام در پرچه	رجسٹر نمبر	ناکام در پرچه
۱۵۳	۶	۱۸۲	۶
۱۵۵	۲ و ۶	۱۸۴	۲ و ۴ و ۵ و ۶
۱۵۷	غیر حاضر	۱۸۵	۱ و ۶
۱۶۰	۱ و ۲ و ۴ و ۵ و ۶	۱۸۶	۶
۱۶۲	۲ و ۶	۱۸۸	۱ و ۶
۱۶۴	۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶	۱۸۹	۱ و ۲ و ۴ و ۵ و ۶
۱۶۶	غیر حاضر	۱۹۰	غیر حاضر
۱۶۷	غیر حاضر	۱۹۲	۵
۱۶۸	۶	۱۹۳	۲ و ۴ و ۵
۱۶۹	۱ و ۲ و ۴ و ۵ و ۶	۱۹۸	۶
۱۷۲	۶	۲۰۰	غیر حاضر
۱۷۳	۲ و ۴ و ۶	۲۰۱	۲ و ۶
۱۷۵	۱ و ۶	۲۰۵	۶
۱۷۶	۱ و ۲ و ۶	۲۰۶	غیر حاضر
۱۷۷	غیر حاضر	۲۱۰	۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶
۱۷۸	غیر حاضر		اسپشل تست انگریزی
۱۷۹	۱ و ۲ و ۴ و ۵ و ۶	۲۱۱	۱ و ۲ و ۳ و ۴
۱۸۰	غیر حاضر	۲۱۲	۲ و ۳

نتائج امتحانات السنه مشرقیه سرکار عالي بابت سنه ۱۳۲۰ ف مطابق سنه ۱۹۱۱ ع

ناکامیاب هوے				۸۱
غیر حاضر هوگئے				۱۶
مولوي فاضل کے امتحان مین کامیاب هوے			...	۴
مولوي عالم	,,	,,	...	۲
مولوي	,,	,,	...	۱۰
منشي فاضل	,,	,,	...	۱۳
منشي عالم	,,	,,	...	۸
منشي	,,	,,	...	۷۸
اسپشل تست انگریزي مین کامیاب هوے			...	۳
جمله				۲۱۵

فهرست ممتحنین امتحانات السنه مشرقیه سرکارعالي بابت سنه ۱۹۱۱ ع

نشان سلسله	امتحان	پرچه	ممتحن	مضامین
۱	مولوي فاضل	پرچه اول	حکیم مولوي عبد الرحمن صاحب سهارنپوري حیدر آباد دکن	علم ادب
۲	,,	پرچه دوم	شمس العلما ڈاکٹر مولوي نذیر احمد صاحب ایل ایل - ڈي - دهلي	ایضاً
۳	,,	پرچه سوم	مولوي محمد حفیظ الله صاحب هیڈ ماسٹر ڈهاکه اسکول	علم عروض و علم بلاغت
۴	,,	پرچه چهارم	مولوي سید علي حیدر صاحب پروفیسر نظام کالج حیدر آباد دکن	منطق
۵	,,	پرچه پنجم	ایضاً ایضاً ایضاً	فلسفه و شرع

٦	,,	پرچه ششم	حکیم مولوي عبد الرحمن صاحب سهارنپوري حیدر آباد دکن	مضمون نگاري
٧	مولوي عالم	پرچه اول	مولوي سید عباس حسین صاحب بروفیسر علیگڈه کالج	صرف ونحووعروض
٨	,,	پرچه دوم	حکیم منصور علي صاحب مدرس مدرسه اطباء حیدر آباد دکن	علم ادب عربي
٩	,,	پرچه سوم	مولوي محمد انوارالله خان صاحب حیدرآباد دکن	بلاغت و منطق
١٠	,,	پرچه چهارم	مولوي محمد کامل صاحب حیدر آباد دکن	شرع
١١	,,	پرچه پنجم	شمس العلما ڈاکٹر مولوي نذیر احمد صاحب ایل - ایل - ڈي - دهلي	ترجمه
١٢	,,	پرچه ششم	مولوي سید عبد الباقي صاحب ایم - اے - علیگڈه کالج	مضمون نگاري

نشان سلسله	امتحان	پرچه	ممتحن	مضامین
۱۳	مولوي	پرچه اول	مولوي محمد عبد الجبار خان صاحب مددگار مدرسه اعزه حيدر آباد دكن	صرف و نحو عربي
۱۴	,,	پرچه دوم	مولوي محمد كامل صاحب حيدر آباد دكن	علم ادب عربي ايضاً
۱۵	,,	پرچه سوم	مولوي محمد حفيظ الله صاحب هيڈ ماسٹر ڈهاكه اسكول	
۱۶	,,	پرچه چهارم	مولوي سيد عباس حسين صاحب پروفيسر عليگڈه كالج	منطق
۱۷	,,	پرچه پنجم	حكيم منصور علي صاحب مدرس مدرسه اطباء حيدر آباد دكن	شرع شريف
	,,	,,	مولوي سيد علي حيدر صاحب پروفيسر نظام كالج حيدر آباد دكن	

۱۸	,,	پرچه ششم	شمس العلما ڈاکٹر مولوي نذير احمد صاحب ايل - ايل - ڈي - دهلي	ترجمه
۱۹	منشي فاضل	پرچه اول	مولوي سيد عباس حسين صاحب پروفيسر عليگڈه کالج	بلاغت و عروض و علم ادب فارسي
۲۰	,,	پرچه دوم	مولوي محمد نورالعزيز صاحب ايم - اے - پروفيسر عربي کيننگ کالج لکهنو	علم ادب فارسي
۲۱	,,	پرچه سوم	مولوي سيد احمد صاحب دهلوي - مولف فرهنگ آصفيه	ايضاً
۲۲	,,	پرچه چهارم	مولوي فاضل غلام نبي صاحب هيڈ مولوي هاي اسکول گلبرگه	علم اخلاق
۲۳	,,	پرچه پنجم	مولوي سيد الطاف حسين صاحب پرسنل مددگار ناظم تعليمات و معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي حيدرآباد دکن	ترجمه

نشان سلسلہ	امتحان	پرچہ	ممتحن	مضامین
۲۴	منشي فاضل	پرچہ ششم	مولوي سيد عبد الباقي صاحب ايم - اے - علیگڈہ کالج	مضمون نگاري
۲۵	منشي عالم	پرچہ اول	مولوي نور العزيز صاحب ايم - اے - عربي پروفيسر کيننگ کالج لکھنؤ	صرف و نحو و علم ادب فارسي
۲۶	,,	پرچہ دوم	مولوي محمد انوار الله خان صاحب حيدر آباد دکن	علم ادب فارسي
۲۷	,,	پرچہ سوم	مولوي سيد احمد صاحب مولف فرهنگ آصفيه - دهلوي	علم اخلاق
۲۸	,,	پرچہ چهارم	مولوي سيد الطاف حسين صاحب پرسنل مددگار ناظم تعليمات و معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي حيدر آباد دکن	ترجمه

۲۹	,,	پرچه پنجم	ایضاً ایضاً ایضاً	مضمون نگاري
۳۰	,,	پرچه ششم	مولوي سيد علي حيدر صاحب پروفيسر نظام کالج حيدر آباد دکن	عربي صرف ونحو و کتاب درسي
۳۱	منشي	پرچه اول	مولوي عبد الجبار خان صاحب مددگار مدرسه اعزه حيدر آباد دکن	صرف ونحو و علم ادب فارسي
۳۲	,,	پرچه دوم	مولوي سيد علي حيدر صاحب پروفيسر نظام کالج حيدر آباد دکن	علم ادب فارسي
۳۳	,,	پرچه سوم	مولوي سيد احمد صاحب دهلوي مولف فرهنگ آصفيه	علم اخلاق
۳۴	,,	پرچه چهارم	مولوي سيد الطاف حسين صاحب پرسنل مددگار ناظم تعليمات و معتمد کمشنر امتحانات سرکار عالي	ترجمه از فارسي باردو

ORIENTAL TITLES EXAMINATIONS

1320 FASLI

SATURDAY, 7TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS 100

MOULVI FAZIL. 1ST PAPER. LITERATURE

جماعت مولوي فاضل - پرچه اول - ادب

مقامات حريري

نمبر سلسله | نمبر مفروضه

۱ - مصنف مقامات حريري كي مختصر حالات بيان كرو - اور سبب تاليف لكهو - ۶

۲ - احجيه - نهيه - الغاز مين كيا فرق هي معه وجه اشتقاق لكهو - احجيه كا مخترع كون هي - ۱۰

۳ - طرر - حور - بلج - فلج - سقم - شمم - شنب - لهب - ترف - هيف كن اعضا كيلئے مختص هين اور انكي متضاد صفات كيا هين - ۸

۴ - قانع - معتر - مسكين - فقير - مواقع استعمال معه تناسب لغوي بيان كرو اور خط كشيده كي اس معني مين مستعمل هوتي هي يا نهين - ۱۰

نمبر سلسله نمبر مفروضه

٥ - فقال والذي ينشر الاموات من الرجام لا عدت دون دفع الحجام فلم نجدبدا من تالفه و ابرار حلفه فاشلذاه والعقول معه شائله والدموع عليه سائله فلما فاء الي مجثمه و خلص من ماثمه سالذاه لم قام و لاي معني استرفع الحجام فقال ان الزجاج تمام و اني آليت مذا عوام ان لا يضمني و نمومما مقام فقلنا له ما سبب يمينك الصري و اليتك الحري - اس كا ترجمه مساوي نثر مين بالفاظ ديگر عربي زبان مين كرو - خطوط كشيده كي الفاظ كي تشريح بمناسبت اشتقاق لكهو - ١٥

ديوان حضرت علي

١ - فقم بعلم ولا تبغي به بدلا
فالناس موتي و اهل العلم احياء

الف - اس شعر كو عربي نثر مين لكهو -

ب - قام به كي كيا معني هين اور اس كي علاوه كتني صلون سے مستعمل هي معه اختلاف معني لكهو - ٨

٢ - يا منزل الغيات من الدلج الحثاث علي الحزن والدمات الي الجوع الغراث من الهزم الرزوم -

الف - اسكا وزن عروضي لكهو -

نمبر سلسله نمبر مفروضه

ب - خط کشیده الفاظ کي تشریح لکهو - ۱۲

۳ - حتي اذا ما غبت من عینه

مالك بالزور والبهتان

اس شعر کا ترجمه کرو اور بتلاؤ که خط کشیده کي یهان کیا معني هین - اور اگر بلاصله استعمال کیا جاوے تو کیا معني هوتي هین - ۹

۴ - اني انا اللیث الهزبر الاشوس - والاسد المستاسد المعرس - اذ الحرب اقبلت تضرس - و اختلفت عند النزال الانفس -

نمبر (۱) کي متعلق لکهو که کس موقع پر استعمال هوتا هي اور کیا معني هین - خط کشیده الفاظ کي لغوي تحقیق لکهو - ۱۰

۵ - من البلاء علي البلاء علامة

ان لا یري لك عن هواك نزوع

و کفاك من غیر الحوادث انه

یبلي الجدید و یحصد المزوع

ان شعرون کا ترجمه کرو - خط کشیده لفظ مین باي زائده علي الفاعل کیون نهین آیا اور کونسے موقع پر آتا هي - ۹

نمبر خوش نویسي - ۵

SATURDAY, 7TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS 100

MOULVI FAZIL. 2ND PAPER. LITERATURE

جماعت مولوي فاضل - پرچه دوم - علم ادب

نمبر سوال معيار جواب كامل

١ - ايا خدن الله ورد الخدود
و قد قدود الحسان القدود *
فهن اسلن وما مقلتي
و عذ بن قلبي بطول الصدود *
و كم للهوي من فتي مدنف
و كم للنوي من قتيل شهيد *
اشعار بالا كا مطلب خيز ترجمه - الفاظ خط كشيده كي توضيح كرو - ٧

٢ - عذيري من عذاري من امور
سكن جوانحي بدل الخدور *
و مبتسمات هيجاوات عصر
عن الاسياف ليس عن الثغور *
ركبت مشمرا قدمي اليها
و كل عذافر قلق الضفور *
اشعار بالا كا ترجمه و توضيح الفاظ خط كشيده كرو - شعر اول كي تركيب نحوي - اور شعر هذا

نمبر سوال — معیار جواب کامل

مین مِن دو جگه واقع هي دونون کے معني مین کیا فرق هي - جوانح کا مفرد اور فقه لغة اور بدل کے لام پر کیا حرکة هي اور کیون - ۱۰

۳ - هو البین حتّي ماتاتي الحزائق
و یا قلب حتّي انت ممن افارق *
و قفنا و مماز اد بثا و قوفنا
فریقي هويً منا مشوق و شائق *
و قد صارت الاجفان قرحي من البکا
و صار بهارا في الخدود الشقائق *

اشعار بالا کا اردو مین فصیح ترجمه الفاظ خط کشیده کي تشریح کرو - شعر اول مین هو کا مرجع بتاؤ - ۷

۴ - لم ترمن نادمت الاکا
لا لسوي ودك لي ذاکا *
ولا لجیها ولکنني
امسیت ارجوك و اخشاکا *

اشعار بالا کا مطلب خیز ترجمه کرو - اور اخیر شعر مین لجیها کي ترکیب کرتے هوئے ها کا مرجع بهي بتاؤ - ۵

نمبر سوال معیار جواب کامل

٥ - ان یکن صبرذي الرزیة فضلا - تکن الافضل
الاعز الاجلا * انت یافوق ان نعزي عن الاحباب
فوق الذي یعزیك عقلا - و بالفاظك اهتدي فاذا
عزاك قال الذي له قلت قبلا *

اشعار بالا کا مطلب خیز ترجمه - الفاظ خط
کشیده کي تشریح - نمبر (١) کس کے متعلق ہي - ٨

٦ - احبیي و ایسر ما قاسیت ما قتلا
والبین جار علی ضعفي وما عدلا *
والوجد یقوي کما تقوي النوي ابدا
والصبر یخل في جسمي کما نحلا *
لولا مفارقة الاحباب ما وجدت
لها المنایا الي ارواحنا سبلا *
بما یحفینك من سحر صلي دنفا
یهوي الحیاة و اما ان صددت فلا *

اشعار بالا کا مطلب خیز ترجمه - الفاظ خط
کشیده کي تشریح کرو - نمبر (١) کي ضمیر کس طرف
راجع ہي - ١٣

نمبر سوال معیار جواب کامل

۷ ـ اغرك يوما ان يقال ابن دارم
و تقصي كما يقصي من البرك اجرب *
قضي فيكم قيس بما الحق غيره
كذالك يخزوك العزيز المدرب *
فاد الي قيس بن حسان ذوده
وما نيل منك التمرا وهو اطيب *
اشعار بالا كا اردو ترجمه ـ اؤر الفاظ خط كشيده
كي تشريح كرو ـ اؤر اِن اشعار كا واقعهٔ متعلقه
بيان كرو ـ ۸

۸ ـ الايا اسلمي ذات الديالج والعقد
و ذات الثنايا الغر والفاحم الجعد *
و ذات اللثاث الجم والعارض الذي
به ابرقت عمدا بابيض كالشهد *
كان ثناياها اغتبقن مدامة
ثوت حججا في راس ذي قنة فرد *
اشعار بالا كا أردو مين فصيح ترجمه ـ الفاظ خط
كشيده كي تحقيق ـ نمبر (۱) مين ضمير كس كي
طرف پهرتي هي ـ ۷

نمبر سوال معیار جواب کامل

۹ - یا اهل بکوا لقلبي القرح
و الدموع السواکب السفح *
راحوا بیحیلی ولو تطاو عني
الاقدار لم تبتکر ولم ترح *
قلت لحذانة دلوح
تسع من و ابل سحوح *
امي الضریح الذي اسمي
ثم استهلي علي الضریح *
الفاظ بالا کا اردو ترجمه - الفاظ خط کشیده کي
تشریح کرو - ۱۰

۱۰ - اعیني لم اختلکما بخیانة
ابي الدهر والایام ان اتصبرا *
وما کنت اخشي ان اکون کانني
بعیر اذا ینعي اخي تحسرا *
تري الخصم زورا عن اخي مهابة
و لیس الجلیس عن اخي بازورا *
الفاظ خط کشیده کي تشریح - اور اشعار بالا کا
اردو مطلب خیز ترجمه کرو - ۷

نمبر سوال معيار جواب كامل

١١ - هلا نهيتم عويجا عن مفاذعتي
عبد المقذد دعيا غير صياب *
مستحقبين سليمي ام منتشر
و ابن المكفف ردفا و ابن خباب *
يا شر قوم بني حصن مهما جرة
ومن تعرب منهم شر اعراب *
لا يرتجي الجار خيرا في بيوتهم
ولا محالة من شتم والقاب *
اشعار بالا كا مطلب خيز ترجمه - الفاظ خط
كشيده كي تشريح كرو - ٨

١٢ - اني اذا ما الخليل احدث لي
صرما و مل الصفاء او قطعا *
لا احتسي ماءه علي رنق
ولا يراني لبينه جزعا *
اشعار بالا كا ترجمه - اور الفاظ خط كشيده كي
تشريح كرو - ٥

١٣ - حننت الي ريا و نفسك با عدت
مزارك من ريا و شعباكما معا *

نمبر سوال معیار جواب کامل

فما حسن ان تاتي الامر طائعا
و تجزع ان داعي الصبابة اسمعا *

اشعار بالا کا ترجمه و الفاظ خط کشیده
کي وضاحت کرو - اخیر شعر مین ان کي
ترکیب بتلاؤ - ٥

SUNDAY, 8TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS 100

MOULVI FAZIL. 3RD PAPER. PROSODY AND RHETORIC

جماعت مولوي فاضل - پرچه سوم - علم ادب عروض و بلاغت

نمبر مفروضه

١ - حقیقة کي تعریف مین مصنف نے دو ایسي
قیدین لگائي ہین جو بظاہر بیفائده معلوم ہوتي ہین -
اول عند المتکلم ثاني في الظاهر اگر ان دونون سے
احتراز مقصود ہي تو کیونکر - اؤر واقعي قیدین ہین
تو اصل تعریف مین دونون کے داخل ہونے سے تعریف
کا حاصل کیا ہوگا - ٨

٢ - بیان ذکر مسند الیه مین یه بات کہي گئي
ہي او بسط الکلام حیث الاضعاء مطلوباً او استلذاذه

نمبر مفروضہ

اس کي مثال مين آيه کريمه هي عصاي لائي گئي -
يه ايک خواب پريشان بيان کيا جاتا هي - حق يه هي
که باريتعالي نے لکڑي کے فوائد کي تعئين حضرت
موسيٰ سے کرالي - حضرت موسيٰ کے نزديک اسيقدر
فوائد مين گويا حصر تها - الله نے لکڑي سانپ بنا دي -
اور پهر لکڑي کي لکڑي هوگئي - مقصود يه تها که
حضرت موسيٰ اسکو ديکهه لين - تا که علاوه مشاهده
قدرت کے فرعون کے مقابل مين سانپ هونے کي صورت
مين بے خوف رهين - اور جب چاهين لکڑي
هو جاے جب چاهين سانپ -

مصنف کي وجه کو علم معاني سے تعلق زياده
هي يا اس وجه کو - جو هو بدليل هو - ۱۲

۳ - تعئين مسند اليه کے مواقع مين - علم -
معرف باللام - موصول - اسم اشاره کو لاتے هين - لهذا
اس مين حسب ذيل امور دريافت طلب هين -

(الف) اگر يه تعئين ايک هي قسم کي هين
تو هر ايک کا مابه الامتياز کيا هي -

(ب) اگر تعئين علمي هي تو لام اور موصول
مين کيونکر جاري هو سکتي هي -

نمبر مفروضہ

(ج) اگر تعئین غیر عَلمي ہي تو علم کیونکر
داخل رہ سکتا ہي - ۱۲

۴ ـ ایہام استلذاذہ او التبرک بہ کي مثال مین
شارح نے کہا ہي کالتفاؤل والتطیر والتسجیل علي
السامع - شرح کو متن سے منطبق ہونا چاہئے - تفاؤل
تطیر کا ایہام - تسجیل سے کیا تعلق رکہتا ہي - اگر
کوئي مناسبت ہي تو بیان کیجائے - ۷

۵ ـ ذلک الکتاب - ذلک اللعین مین کونسا
قرینہ قائم ہي کہ ایک سے تعظیم دوسرے سے اہانت
مراد لیجاے - کس کلیہ سے اسکو جان سکتے ہین -
اصل لفظ کو دخل نہونا چاہئے - ۶

۶ ـ وصف موضحہ ہو یا مخصصہ - بیان دونون مین
مشترکاً پایا جاتا ہي - مشترک چیز (بیان) کیا ہي -
ثانیا آلہین اثنین - وطایر یطیر بجناحین مین وجہ
تفارق کیا ہي - ۱۲

۷ ـ زحاف کي تعریف - اقسام - مخل وزن کون
ہي کون نہین - مقام زحاف - ۶

۸ ـ مجزو الکامل - کامل ان دونون کي دو
ایسي مثال پیش ہون کہ دونون کو ایک صورت مین
لانا محتمل نرہے - طویل اور کامل کا مابہ الفرق کیا ہي - ۹

نمبر مفروضه

۹ ـ ذیل کے شعر کي تقطیع کیا هي -

افنیت عمرك باغترارك

ومناك فیه وانتظارك * ۶

۱۰ ـ فائده خبر - لازم فائده خبر مین کونسي نسبت

هي - جانبین مین توضیح کردیجائے - ۱۰

۱۱ ـ واعبد ربك فان العبادة - او العبادة - او فالعبادة

حق له کن تین صورتون مین بعض جید بعض روي -

بعض متوسط هو سکتي هین - نو احتمال جو هین سب

لکهے جائین - ۱۲

SUNDAY, 8TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MOULVI FAZIL. 4TH PAPER. LOGIC

جماعت مولوي فاضل - پرچه چهارم - منطق

نمبر مفروضه

سوالات ذیل کا جواب لکهو -

۱ ـ شرائط انتاج اشکال اربعه - ۱۵

۲ ـ تقریر الشك ان المطلوب بالتعریف اما ان

یکون معلوما اولا یکون معلوما و ایا ما کان یمتنع طلبه

و اعترض المراغي علیه بان قولکم کل معلوم یمتنع طلبه

نمبر مفروضة

و كل غير معلوم يمتنع طلبه لا يجتمعان علي الصدق
لان صدق كل واحدة منهما يستلزم كذب الاخري
لانعكاس عكس نقيضها الي مابينا في الاخري فان
القضية الاولي اذا صدقت صدق كل مالا يمتنع
طلبه لا يكون معلوما و تنعكس بعكس الاستقامة الي
بعض مالا يكون معلوما لا يمتنع طلبه وهو مناف للقضية
الثانية - ١٥

٣ - ان الحيوان مثلا من حيث هو في نفسه معني
سواء كان موجودا في الاعيان او متصورا في الاذهان ليس
بكلي ولا جزئي حتي لو كان الحيوان لانه حيوان كليا لم
يكن حيوان شخصي ولو كان لانه حيوان جزئيا لم يوجد
منه الا شخص واحد وهو الذي كان يقتضيه بل الحيوان
في نفسه شئ يتصور في العقل حيوانا و بحسب تصوره
حيوانا لا يكون الا حيوانا فقط و ان تصور معه انه كلي او
جزئي فقد تصور معني زائد علي الحيوانية كما ان
الثوب له معني و الا بيض له معني لا يحتاج في تعقله
الي ان يعقل انه ثوب او خشب او غير ذلك و اذا
التا ما حصل معني آخر - ١٣

٣ - فان قيل الحكم علي الشئ بالشئ لو استدعي
تصوره بوجه ما صدق المجهول المطلق يمتنع الحكم

نمبر مفروضة

عليه وهو كاذب و تقرير الشبهة ان يقال لو استدعي
الحكم علي الشئ تصور المحكوم عليه بوجه ما لصدق
قولنا كل مجهول مطلقا يمتنع الحكم عليه والتالي كاذب
بيان الشرطية انه لو صدق كل محكوم عليه معلوم
باعتبار ما بالضرورة لانعكس بعكس النقيض الي قولنا كل
ما ليس بمعلوم باعتبار ما لا يكون محكوما عليه بالضرورة
وهو معني قولنا كل مجهول مطلقا يمتنع الحكم عليه - ١٤

٥ - وههنا شك مشهور وهو ان الحمل محال
لان مفهوم ج الموضوع عين مفهوم ب المحمول او
غيره والعينية ينا في الغيرية و المغائرة تنا في الاتحاد -
و قد يقال قوله الحمل محال مشتمل علي الحمل
و كذا المقدمات التي ذكرها لا ثباته فيكون ابطا لا للشئ
بنفسه و يجاب بتغيير الدعوي الي السالبة و تحرير الدليل
و ارجاعه الي القياس الاستثنائي بان يقال الحمل
ليس بشئ مثلا فانه لو كان صحيحا فاما ان يكون الموضوع
عين المحمول او غيره و كلما كان عينه يكون الواحد
اثنين و كلما كان غيره يكون الاثنان واحدا و كلما كان
الحمل صحيحا يكون الواحد اثنين او الاثنان واحدا
لكن الواحد ليس باثنين ولا الاثنين بواحد فالحمل ليس
بصحيح ايضا - ١٤

نمبر مفروضة

٦ ـ قوله انما يتعلق الحكم حقيقة بمفاد الهيئة التركيبية ـ ان مختار المص ما هو مختار بعض اللحقة بالمهرة بحر العلوم باقر الداماد فينبغي ان تحمل علي ما هو محتمل في عبارة هذا البحر و عبارته في بعض المواضع في كتبه هكذا ـ ثم مسلك الشريعة الصناعية ان يتعلق الاذعان بامر مجمل يفصله العقل الموضوع والمحمول والنسبة الرابطة بينهما بالخلط و سلبه حتي يرجع الحكم علي البياض مثلا بالعرضية و سلب الجوهرية الي ان البياض عرض في الواقع وليس بجوهر في الواقع ـ ١٣

٧ ـ وما ظن خير اللحقة بالمهرة ان النسبة السلبية ليست نسبة و رابطة بل هو قطع ربط والسلب بما هو سلب و قطع رابط ليس له حال و كيفية و ليست هذه الكيفيات الا للنسبة الايجابية فالسالبة الضرورية مثلا مفهومها سلب ضرورة الايجاب لا ضرورة السلب سفسطة عندي لان النسبة السلبية و ان كانت قطعا رافعا النسبة الايجابية لكنها رابطة و انت خبير بان الربط السلبي والايجابي سيان في عدم وجودهما في الخارج و عدم استقلا لهما بالمفهومية و وجودهما في الذهن انتزاعا ـ ١٣

MONDAY, 9TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

MOULVI FAZIL. 5TH PAPER. PHILOSOPHY AND LAW

جماعت مولوي فاضل ـ پرچه پنجم ـ فلسفه و قانون (شرع)

نمبر مفروضه

۱ ـ دليل مثناة بالتكرير كي تقرير لكهو اور يه بتاو كه اس سے اصحاب الاتصال كے مذهب كا ثبوت كيونكر هوتا هي - ۱۵

۲ ـ اگر ايک مثلث فرض كيا جاے جسكا هر ضلع اضلاع ثلاثه ميں سے پانچ پانچ اجزائے لا يتجزي سے مركب هو تو تينوں ضلعوں ميں سب كتنے اجزائے لا يتجزي هونگے - ۱۵

۳ ـ مسائل ذيل كي شرح اور جهاں دليل كي ضرورت هي دليل بهي لكهو -

قال ابو حنيفه رح لا احجر في الدين و اذا رجبت ديون علي رجل و طلب غرماؤه حبسه والحجر عليه لم احجر عليه -

والبياع والسمسار يجبران علي التقاضي لانهما يعملان باجرة عادة -

نمبر مفروضه

ان العاقلة تتحمل النفس دون المال -

و لوتبايعا مكيلا او موزونا غير مطعوم بجنسه متفاضلا كالجص و الحديد لا يجوز عندنا -

و شعر المعز و صوف الغنم جنسان لاختلاف المقاصد -

اذا قال الزوج للمخيرة اختاريني بالف فاختارت سقط الخيار ولا يثبت العوض - ۱۴

۴ - اس مسئله کا مطلب بیان کرو -

ولا تجوز الوصية بما زاد على الثلث الا ان يجيزها الورثة بعد موته وهم كبار لان الامتناع لحقهم وهم اسقطوه ولا معتبر باجازتهم في حال حياته لانها قبل ثبوت الحق اذالحق يثبت عند الموت فكان لهم ان يردوه بعد وفاته بخلاف ما بعد الموت لانه بعد ثبوت الحق فليس لهم ان يرجعوا عنه لان الساقط متلاش - ۱۴

۵ - اس مسئله کي توضيح ميں معني غصب ميں تفصيل دونوں مذهبوں کے بموجب بيان کرو -

عند الشافعي رح زوائد المغصوبة مضمونة متصلة كانت او منفصلة لوجود الغصب وهو اثبات اليد علي مال الغير بغير رضاه ولنا ان الغصب اثبات

نمبر مفروضه

اليد علي مال الغير علي وجه يزيل يد المالك و يد المالك ما كانت ثابتة علي الزيادة حتي يزيلها الغاصب - ۱۴

٦ - اس مسئله كي توضيح ميں چند مثاليں بهي اوسكي لكهو -

كل صانع لعمله اثر في العين فله ان يحبس العين حتي يستو في الاجر لان المعقود عليه وصف قائم فله حق الحبس لاستيفاء البدل - و غسل الثوب نظير الحمل - ۱۴

٧ - اذكان ازدياد الحجم بحسب ازدياد الاجزاء فنسبة الحجم الي الحجم كنسبة الاجزاء الي الاجزاء و لما كانت الاحجام و الابعاد متناهية فلو لم يكن اجزاء كل جسم متناهية لزم ان تكون نسبة المتناهي الي المتناهي كنسبة المتناهي الي غير المتناهي وهو ممتنع و اعترض عليه بانه يجوز ان يكون ازدياد الحجم بحسب ازدياد الاجزاء مع كون النسبتين مختلفتين الاتري ان ازدياد الزاوية علي الزاوية في المثلث بحسب ازدياد الوتر علي الوتر مع ان النسبة ليست محفوظة - ۱۴

MONDAY, 9TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MOULVI FAZIL. 6TH PAPER. COMPOSITION

جماعت مولوي فاضل - پرچه ششم - مضمون نگاري

نمبر مفروضه

تعليم نِسوان كي ضرورت اوْر كونسي فنون نِسوان
سي مختص اوْر كونسي علوم ذكور سي مخصوص اوْر
كونسي علوم مشترك هين زبان عربي فصيح مين
بدلائل عقليه و نقليّه ثابت كرو - ١٠٠

SATURDAY, 7TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

MOULVI ALIM. 1ST PAPER. GRAMMAR AND PROSODY

جماعت مولوي عالم - پرچه اول - صرف و نحو و عروض

نمبر شمار نمبر مفروضه

١ - اعراب كے اقسام لكهو * جمع مذكر سي
باب اعراب مين كيا مراد هي اوْر اوسكا كيا اعراب
هي اوْر نحو غلامي كا اعراب تقديري كيون هي اوْر غير
منصرف كي اسباب مين كيا اختلاف هي - ١٠

نمبر شمار نمبر مفروضہ

۲ ـ فعل کو وجوبا و جوازاً کہان کہان حذف کرتي ہین اور کیون حذف کرتے ہین اور مبتدا کو خبر پر اور خبر کو مبتدا پر کہان کہان مقدم کرتي ہین ہر ایک کو دلیل کے ساتھہ لکھو ـ ۱۰

۳ ـ منصوبات کي تعداد بتاو اور مضمون جملہ کي معني لکھو اور (ما وقع مثني) مین تتمیم قاعدہ کے واسطے کیون قید اضافہ زائد کي ہي اور وہ قید کیا ہي ـ ۱۰

۴ ـ مفعول لہ کي معني شارح کي نزدیک کیا ہین اور اوسکي نصب پاني کي شرایط کیا ہین اور اوسکي فعل کو کہان سے حذف کرتے ہین دلیل کے ساتھہ لکھو ـ ۱۰

۵ ـ اسم تفضیل کي احکام لکھو اور مثل ما رایت رجلا احسن في عینہ الکحل منہ في عین زید ـ مین شارح نے جو بحث کي ہي اوسکو بطریق اختصار لکھو ـ ۱۰

۶ ـ علم تصریف کي تعریف اور قلب کي شناخت امثلہ کے ساتھہ بیان کرو ـ ۱۰

۷ ـ صفتہ مشبہ کي اوزان مثالون کے ساتھہ بوضاحت تحریر کرو اور اسم زمان و مکان بھي امثلہ کے ساتھہ بیان کرو ـ ۱۰

نمبر شمار نمبر مفروضة

٨ ـ مخارج حروف كي تعداد اؤر حروف حلقي اؤر هواي كي مخارج و صفات بيان كرو ـ ١٠

٩ ـ علم عروض و رديف و روي و قافيه كي تعريف كرو ـ ١٠

١٠ ـ زحاف كي معني اؤر اوسكي اقسام اؤر مفاعيلن و فاعلاتن كي ازاحيف لكهو ـ ١٠

SATURDAY, 7 THEER—1 TO 4 P.M. MARKS—100

MOULVI ALIM. 2ND PAPER. LITERATURE

جماعت مولوي عالم ـ پرچه دوم ـ علم ادب

نمبر

١ ـ و قيل ان بلاد الهند ليس فيها اباعر و ان منظرها يجفل الفيل فيصير العبد نافر فامر تيموران يهيأ خمس مائة بعير جفول و تعبأ رواحلها والحمول قصباً محشواً بفتائل و قطن بالدهن مبلول و ان تساق امام الركبان الي ان يقرا اي الجمعان فلما تصافوا ولم يبق الا القتال امر ان تطلق النيران في تلك المحشايا والاحمال و تساق الي جهة مواجهة الافيال فلما احس البعران بحراة النيران رغت و رقصت و نحو الفيول شخصت وصارت كما قيل ـ ١٢

نمبر

شعر

كانك من جمال بني اقيش

يقعقع بين رجليها بشن *

فلما رات الفيلة النيران و سمعت رغاء البعران و نظرت الي الابل كيف خلقت و شاهدتها و قد غنت و رقصت و با خفافها صفقت الوت علي عقبها ناكصة لسائقها و اهصة و لراكبها داقصة فحطمت الخيالة و هشمت الرجالة و تلا الكافرون آية النصر علي اصحاب الفيل و ارسلوا عليهم من السهام طيراً ابابيل فلم ينتفعوا بالافيال بل افنت الافيال غالب الخيل والرجال -

اس عبارت مذكور كا ترجمه تحت اللفظ اور تركيب نحوي بيان كرو -

٢ - امير تيمور كي روز افزون ترقي كے اسباب كيا كيا هين - ٨

٣ - امير تيمورنے تيسري اور چوتهي بار خوارزم پونهچكر كيا كيا مفصل بتلاؤ - ١٠

٤ - اراني و انا اقص علي قومي مثل هذا القصص قد احدث عن معلوم و اتعرض لبيان مفهوم و لكني مع ذلك لا اخالهم الا موافقين علي ان في الاعادة

نمبر

افادة و علي انه ربما سبق المتاخر من فكر المتقدم بعض لوازم كانت غير بينة فادركها ثم صاغها علي اسلوب جديد فراقت للناظرين و لكل زمان مقال كما انه لكل مقال مجال -

اس عبارت مذكور كا ترجمة اردو با محاوره اور ترکیب نحوي لکهو-

٥ - ايها الناس انكم لم تتركو اسدي و ان مع ١٢
اليوم غدا و انكم واردو هوة فاعدوا لها ما استطعتم من قوة و ان بعد المعاش معادا فاعدوا له زادا الا لا عذر فقد بنيت لكم المحجة و اخذت عليكم الحجة من السماء بالخبر و من الارض بالعبر الا و ان الذي بدأ الخلق عليما يحي العظام رميما الاوان الدنيا دار جهاز و قنطرة جواز من عبرها سلم و من عمرها ندم الا و قد نصبت لكم الفخ و نثرت لكم الحب فمن يرتع يقع و من يلقط يسقط الاوان الفقر حلية العاقل فاكتسوها والغني حلة الطغيان فلا تلبسوها كذبت ظنون الملحدين الذين جحدوا الدين و جعلوا القرآن عضين ان بعد الحدث جدثا و انكم لم تخلقوا عبثا فحذار حرالنار و بدار عقبي الدار- ١٢

اسي مضمون كو دوسري عبارت عربي مين مفصل بيان كرو-

نمبر

٦ ـ هذا الذي تعرف البطحاء وطاته
والبيت يعرفه والحل والحرم *
هذا ابن خير عباد الله كلهم
هذا التقي النقي الطاهر العلم *
اذا رأته قريش قال قائلها
الي مكارم هذا ينتهي الكرم *
ينمي الي ذروة العز التي قصرت
عن نيلها عرب الاسلام والعجم *

یه اشعار کس شاعر نے کس کي شان مین کس باعث سے بیان کئے تھے ان کا ترجمه بهي مع ترکیب لکهو ـ

٧ ـ ان يسمعوا ريبة طاروا بها فرحا
مني وما سمعوا من صالح دفنوا *
صم اذا سمعوا خيرا ذكرت به
وان ذكرت بشر عندهم اذن *
جهلا علينا وجبنا عن عدوهم
لبئست الخلتان الجهل والجبن *

ان اشعار مذکور کا مطلب اور ترکیب نحوي تحریر کرو ـ

نمبر

٨ - و ان تك قدساءتك سني خليقة
فسلي ثيابي من ثيابك تنسلي * ١٢
غدائرها مستشزرات الي العلي
تضل العقاص في مثني و مرسل *
درير كخذرف الوليد امرّة
تتابع كفيه بخيط موصل *
فاضحي يسحّ الماء فوق كتيفة
يكب علي الاذقان دوح الكنهبل *

ان اشعار مذكور كا مطلب مفصل بتلاؤ اؤر تمام ١٠
الفاظ پر اعراب لگاؤ

٩ - فتبسم عن المي كان مُنوّرا
تخلل حرالرمل دعص له ند *
امون كالواح الاران نصاتها
علي لاحب كانه ظهر برجد *
تربعت القفين في الشول ترتعي
حدائق مولي الاسرة اغيد *
فلولا ثلث هن من لذة الفتي
وجدك لم احفل متي قام عودي *

ان اشعار مذكور كا مطلب اؤر تركيب بتلاؤ -

نمبر

١٠ - اثا في سعفا في معرس مرجل
ونؤيا كجذم الحوض لم يتثلم *
لدي اسد شاكي السلاح مقذف
له لبد اظفاره لم تقلم *
عفت الديار محلها فمقامها
بمني تابد غولها فرجامها *
ان اشعار مذكور كي تركيب نحوي اوْر مطلب
مفصل تحرير كرو -

SUNDAY, 8TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS 100

MOULVI ALIM. 3RD PAPER. RHETORIC AND LOGIC

جماعت مولوي عالم - پرچه سوم - بلاغت و منطق

نمبر

١ - تحتاني مثالون مين عَلم جو ذكر كيا گيا هي
اوس سے كنايه مقصود هي يا استعاره هي - اوْر دونون
كي تعريفين كركے مثالون پر منطبق كيجے - ٩
ابو لهب فعل كذا - رايت ابا لهب اي
جهنمياً

نمبر

۲ ـ تحتاني مثالون کا ترجمه با محاوره کیجے اور کونسي مثال جائز هي اور کونسي نا جائز مع وجه عدم جواز بیان کیجے ـ ۹

ما انا قلت هذا ـ ما انا رایت احدا ـ ما انا ضربت الازیدا ـ

۳ ـ فقلت عسي ان تبصریني کانما بني حوالي الاسود الحوارد ـ اس کا ترجمه با محاوره اردو مین اور حاصل مضمون عربي مین لکهئے اور (حوالي) مفرد هي یا مرکب اور اگر مرکب هي تو کن الفاظ سے هي اور بني الاسود ترکیب مین کیا واقع هوا بیان کیجے ـ ۸

۴ ـ ایجاز و اطناب کي تعریفین اور اون کے پهچاننے کا طریقه ـ اور اطناب و تطویل کا فرق بیان کیجے ـ ۷

۵ ـ مطلق موضوع کي تعریف ـ اور عوارض کے اقسام مع امثله و حصر عقلي بیان کیجے ـ ۸

۶ ـ کلي متواطي اور مشکک مین کیا فرق هي ـ اور انسانیت حکما ـ اور آدم علیه السلام مین به نسبت جهلا کے اولي و اقدم هي یا نهین ـ اور انسان کلي مشکک هي یا نهین جو پهلو اختیار کیا جاي مدلّل هو ـ ۹

نمبر

۷ ـ قضیه حقیقیّه اوْر خارجیه مین کیا نسبت
هي ـ اوْر اجتماعي افتراقي مادے بهي بیان کیجے ـ ۸

۸ ـ ذیل کے قضیون مین باعتبار معني کے کیا فرق
هي اوْر دونون بسیط هین یا مرکب ـ ۹

بالاطلاق العام کل انسان کاتب

بالامکان الخاص کل انسان کاتب *

۹ ـ فقول القائل کلامي هذا کاذب لیس
بخبر با وجودیکه وہ جمله خبریه هي پهر خبر نهونے
کي کیا وجه اوْر مصنف رح نے جو لکها هي والحق
انه بجمیع اجزائه ما خوذ في جانب الموضوع
والنسبه ملحوظة مجملا في المحکي عنها ومن حیث
تعلق الایقاع بها ملحوظة مفصلا فهي الحکایة فانحل
الاشکال ـ اس کا کیا مطلب ـ ۸

۱۰ ـ ان کان زید حمارا کان نا هقا ـ اهل
عربیت کے مذهب پر یهه کلام صحیح هي یا نهین ـ
اگر صحیح هي تو قاعد مسلمهٔ اتبقائے مطلق مستلزم
اتبقائے مقید هي غلط هوے جاتا هي ـ اوْر اس قضیّه
کو اهل عربیت کے طریقه پر صحیح ثابت کرنے کي
کوئي صورت هي یا نهین ـ ۹

نمبر

۱۱ ـ المجهول المطلق يمتنع عليه الحكم قضيه صحيح هي يا غلط ـ اگر صحيح هي تو يهه حكم غلط هي ـ اوْر اگر غلط هي يعنے حكم صحيح هي تو مجهول مطلق نه رها ـ ۹

۱۲ ـ الخالليس بموجود ـ و كل ما ليس بموجود فليس بمحسوس كا نتيجه صحيح هي حالانكه شرط انتاج فوت هي بقاعدهٔ اذا فات الشرط فات المشروط نتيجه غلط هونا چاهئے ـ فقط ۷

SUNDAY, 8TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MOULVI ALIM. 4TH PAPER. PHILOSOPHY AND LAW

جماعت مولوي عالم ـ پرچه چهارم ـ فلسفه و شرع

نمبر شمار نمبر مفروضه

۱ ـ بيع كي تعريف ـ اوسكے اركان ـ اوسكے شرايط بيان كيجئے ـ ۸

۲ ـ بيع المزابنه ـ بيع الامسه ـ بيع المنابذه ـ بيع بالقاء الحجر كسكو كهتے هين اوْر اس قسم كي بيع كا كيا حكم هي ـ ۸

نمبر شمار | نمبر مقرره

۳ ـ مضاربته کسکو کہتے ہین اور کس کس حالت مین بطلان مضاربته ہوتا ہي - ۶

۴ ـ احیاء الموات کے احکام کیا ہین اور موات کس زمین کو کہتے ہین - ۸

۵ ـ آیمان کي تعریف اوسکے اقسام - ہر ایک قسم کي تعریف و حکم بیان کیجئے - ۸

۶ ـ مدعي - مدعي علیه - دعوي کي تعریف کیجئے مدعي کا دعوي کس حالت مین لایق قبول ہوگا - صحت دعوي کے بعد کیا کار روائي کیجائیگي - ۱۲

۷ ـ ولایت نکاح جنکو پہونچتي ہي اونکو بترتیب بیان کیجئے - ۱۰

۸ ـ وہ کونسا حق ہي جو میت کي تجہیز پر مقدم ہي - ۵

۹ ـ متروکهٔ میت کس ترتیب سے بین الورثه تقسیم کیا جائیگا - ۹

۱۰ ـ بنات الابن کي کتني حالتین ہین ہر ایک کي حالت کو مشرح بیان کیجئے اور اوس اختلاف کو بھي بیان کیجئے جو بین الائمه اِسباب مین ہي - ۱۲

۱۱ ـ مانع الارث کون کونسي ہین - ۵

نمبر شمار نمبر مفروضه

۱۲ — کوئي مرد مرتد يا کوئي عورت مرتده ارتداد
کي حالت مين مرے تو اوسکا متروکه جو اسلام
و ارتداد کي حالت مين حاصل کيا هي کس طرح
تقسيم کيا جائيگا - ۱۰

MONDAY, 9TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MOULVI ALIM. 5TH PAPER. TRANSLATION
جماعت مولوي عالم - پرچه پنجم - ترجمه

نمبر

۱ — و قضي ربك الا تعبدوا الا اياه و بالوالدين
احسانا اما يبلغن عندك الكبر احد هما او كلهما فلا تقل
لهما اف ولا تنهرهما و قل لهما قولا كريما و اخفض
لهما جناح الذل من الرحمة و قل رب ارحمهما كما
ربياني صغيرا ربكم اعلم بما في نفوسكم ان تكونوا
صالحين فانه كان للاوابين غفورا - ۱۲

اس عربي کا اُردو مين مطلب خيز ترجمه
کرو اور الفاظ خط کشيده کي تشريح - نمبر ۱ ترکيب
مين کيا واقع هوا هي - اما کي اصل بتاؤ -

نمبر

٢ ـ و آت ذاالقربي حقه والمسكين و ابن السبيل ولا تبذر تبذيرا ان المبذرين كانوا اخوان الشيطين و كان الشيطن لربه كفورا و اما تعرضن عنهم ابتغاء رحمة من ربك ترجوها فقل لهم قولا ميسورا ـ ٩

عبارة مذكورةٌ بالا كا فصيح اردو مين ترجمه اؤر الفاظ خط كشيده كي توضيح كرو ـ

٣ ـ ولا تجعل يدك مغلولة الي عنقك ولا تبسطها كل البسط فتقعد ملوما محسورا ان ربك يبسط الرزق لمن يشاء و يقدر انه كان بعباده خبيرا بصيرا ولا تقتلوا اولادكم خشية املاق نحن نرزقهم و اياكم ان قتلهم كان خطاء كبيرا ـ ٩

اوپر كي عبارة كا فصيح اردو مين ترجمه كرو اؤر الفاظ خط كشيده كي تشريح ـ

٤ ـ ولا تقربوا الزني انه كان فاحشة و ساء سبيلا ولا تقتلوا النفس التي حرم الله الا بالحق و من قتل مظلوما فقد جعلنا لوليه سلطنا فلا يسرف في القتل انه كان منصورا ـ ١٠

عبارة بالا كا أردو مين مطلب خيز ترجمه كرو اؤر الفاظ خط كشيده كي تشريح ـ نمبر ١ كيا فعل هي اؤر اس كا فاعل كون ـ

نمبر

٥ ـ جب آنحضرت صلي الله عليه و سلم نے مکهٔ مکرمه سے هجرة کي اوٗر مدینے آگئے تو مدینے والون نے بڑے اهتمام سے آپ کا استقبال کیا اوٗر آپ کے اصحاب کو بڑے ادب سے پہلے آنحضرت قبیلهٔ بني عمرو بن عوف مین مدینے سے دو میل کے فاصلے پر بمقام قبا ٹهیرے اوٗر وهین مسجد قبا کي بنیاد ڈالي - ١٤

اس اردو عبارت کو فصیح عربي مین بیان کرو -

٦ ـ تین دن کے بعد حضرت علي بهي مکے سے مدینهٔ منوره کو پا پیاده آگئے که رستے مین دن کو چُهپتے تهے اوٗر رات کو چلتے تهے اوٗر اس سفر نے آپ کي حالة زبون کر دي تهي - ٩

اس عبارة کا عربي مین ترجمه کرو -

٧ ـ بنو عمرو محلهٔ قبا مین شهر کے کنارے رهتے تهے جمعے کو آنحضرت شهر کي سیر کو آئے قبیلهٔ بني سالم بن عوف مین آپ نے نماز پڑهي جمعے کي لوگون نے پهر وہان سے جانے نه دیا آپ نے وهین قیام فرمایا اوٗر وهین مسجد نبوي کي بنیاد ڈالي - ١١

عبارة بالا کا عربي ترجمه کرو -

نمبر

۸ ـ مسجد نبوي کو آپ نے اوْر آپ کے اصحاب نے تعمیر کیا دیوارین کچي اینٹون اوْر لکڑیون کي لگائي گئین اوْر سایبان تو بہت دنون پیچھے پڑا ۔ ۹

اس عبارۃ کي فصیح عربي بناؤ ۔

۹ ـ جب مسلمانون کے ساتھ کفار مکہ کا ظلم زیادہ بڑھا تو پیغمبر خدا نے مسلمانون کو ھجرۃ کا حکم دیا ۔ ھجرۃ کا حکم اُس وقت مؤکّد نہ تھا ۔ حبشہ ھجرۃ کے لئے منتخب کیا گیا ۔ ۸

اس اُردو عبارت کا مطلب خیز عربي مین ترجمہ کرو ۔

۱۰ ـ اول اول گیارہ مرد چار عورتین کل پندرہ شخص مکے سے چُھپ کر باہر نکلے جدّے تک پا پیادہ آئے اوْر وہان سے جہاز مین بیٹھ کر حبشے کے ساحل پر اُترے ۔ ۹

عبارۃ بالا کا فصیح عربي مین ترجمہ کرو ۔

MONDAY, 9TH THEER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MOULVI ALIM. 6TH PAPER. COMPOSITION

جماعت مولوي عالم - پرچه ششم - عربي

جواب مضمون

مندرجه ذيل مضامين مين سے كسي تين مضامين
كو عربي مين لكهو - كوئي مضمون ۲۰ سطورسے كم نهو :—

(۱) فوائد السكك الحديد و آسلاك البرقيته -

(۲) اذا رُزقتم اموالاً كثيرةً ففي ما تصرفونها -

(۳) مضارّ الحسد والغيبة -

(۴) المطابع و فوائدها -

SATURDAY, 7TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MOULVI. 1ST PAPER. GRAMMAR

جماعت مولوي - پرچه اول - صرف و نحو عربي

نمبر

۱ - اسم كي تعريف اوْر اوسكے اقسام مع امثله لكهو - ۵

۲ - معرب و مبني - و اعراب و عامل كي تعريف
مع امثله لكهو - ۶

نمبر

۳ ـ وہ کون سے اسما ہین جنکا اعراب کامل
و ناقص آتا ہي مع امثلہ لکھو۔ ۷

۴ ـ منصرف و غیر منصرف کي تعریف مع امثلہ
لکھو اور یہ بھي بتلائے منع صرف کے اسباب کیا کیا ہین۔ ۶

۵ ـ اسمائے مندرجۂ ذیل مین منصرف و غیر
منصرف کون سے اسما ہین لکھو۔ ۶

ہند ۔ عمر ۔ طلحہ ۔ ابراھیم ۔ مساجد ۔
معدیکرب ۔ زید ۔ عمرو ۔ خالد ۔ زینب ۔ عمران ۔
رحمن ۔

۶ ـ اسم فاعل و اسم مفعول کیا عمل کرتے ہین
اور اون کے عمل کے کیا شرائط ہین مع امثلہ لکھو۔ ۷

۷ ـ تنازع فعلین کي صورت مین کوفیین و بصرئین
کا اختلاف کیا ہي اور اون کے تصفیہ کي کیا صورت
ہي مشرح مع امثلہ لکھو۔ ۸

۸ ـ اسم منادي و مستثني کے کیا اعراب آتے
ہین مفصل لکھو۔ ۷

۹ ـ مفعول بہ پر سے فعل کا حذف کرنا کن
مقامات مین جائز ہي اور کن مقامات مین واجب
ہوتا ہي لکھو۔ ۸

نمبر

۱۰ ـ لائے نفي جنس و لائے مشبّه بلیس مین کیا فرق هي بیان کرو۔ ۴

۱۱ ـ فعل مضارع کي تعریف اوْر اوسکے بنانے کا کیا قاعده هي لکهو۔ ۴

۱۲ ـ لم ـ لن مضارع پر داخل هو کے کیا عمل کرتے هین لکهو۔ ۴

۱۳ ـ لام امر و لام تاکید مین کیا فرق هي لکهو۔ ۴

۱۴ ـ اسم مشتق کي تعریف اوْر اوسکے اقسام مع امثله لکهو۔ ۵

۱۵ ـ باب تفاعل و مفاعله و تفعیل کے خواص کیا کیا هین مع امثله لکهو۔ ۵

۱۶ ـ باب افتعال کے خاصیات اتخاذ و تصرف و تخئیر و موافقت مجرد سے کیا مراد هي هر ایک کي تعریف مع امثله لکهو۔ ۵

۱۷ ـ اسمائے ذیل کي جمع لکهو۔ ۶

عریان ـ قرط ـ رقبته ـ تاج ـ هالک ـ میت ـ یتیم ـ ایّم ـ عذراء ـ غراب ـ فارته ـ جارة ـ جاریة ـ سراج ـ دواء ـ رِجل ـ زوابة ـ

۱۸ ـ حروف زیادة و حروف حلق کون سے حروف هین بیان کرو۔ ۳

SATURDAY, 7TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MOULVI. 2ND PAPER. LITERATURE

جماعت مولوي - پرچه دوم - علم ادب عربي

نمبر

۱ - ان الفاظ کے معاني - جو جمع ہي اوسکا واحد - جو واحد ہي اوسکي جمع بتلائے -

مآرب - تل - حمير - ديار - عام - جلمود - مياه - عزايم - مراسي - دحال - الباب - قضبان - خلايا - براني - دعاميص - شبان - ديدان - فِراش - اسوار - اواني - ۱۰

۲ - ان جملون کا عربي مين ترجمه کيجئے -

موتيون کا ہار - جواہر کے کلوند - سونے چاندي کے جڑاؤ زيور فروخت ہو رہے رہين - ہمارے باغ مين ہر ايک قسم کے پہلدار درخت ہين - نباتات کي بہت سي قسمين ہين ہر ايک قسم کے لئے شکل - پتے - پہول - رنگ - بو - مزہ جدا جدا ہين - ۱۲

۳ - اس عبارت کا ترجمه عربي مين کيجئے -

جہاز پہاڑ سے جا لگا اور پارہ پارہ ہو گيا تختے جدا جدا ہو گئے جسقدر مال اوسمين تہا سب ڈوب

نمبر

گیا جو لوگ سوار تھے سمندر مین جا پڑے کوئي اون
مین سے ڈوب گیا کسي نے پہاڑ کو جا کر پکڑ لیا اوْر
اوسپر چڑھ گیا پہاڑ پر چڑھنے والون مین سے ایک مین
بھي تھا اوپر جا کر کیا دیکھتا ہون کہ ایک بہت بڑا
جزیرہ ہي اسقدر مال و متاع اوسکے چارون طرف پڑے
ہوئے ہین کہ عقل اونکو دیکھکر دنگ ہو جاتي ہي
پہاڑ کي چوٹي پر ایک چشمہ کو دیکھا کہ اوسکي
زمین معدنیات و جواہرات اوْر بڑے بڑے موتیون سے
جو پادشاہون کے لایق ہین اوْر کنکرون کے مثل پڑے ہوے
ہین چمک رہي ہي - ۱۴

۴ ـ اس عبارت کو معرب کرکے با محاورہ اردو مین
ترجمہ کیجئے -

بیش - نبات ینبت بارض الهند نصف درهم
منه سم قاتل و علامته انه یعرض لمن سقي منه
جحوز العین و ورم الشفتین و اللسان والدور والغشي -
ذکروا ان ملوک الهند اذا ارادوا الغدر بملوک تعادیهم
ربوا جاریته بالبیش من طفولتها و ذالک بان یفرشوا
البیش تحت مهدها مدة ثم تحت فراشها مدة ثم
تحت ثیابها مدة و هکذا علي التدریج الي ان تاکل
الجاریة منه ولم یضرها فحینئذ تمت التربیته ثم بعثوا
بها مع الهدایا الي من اردوا الغدر به فانه اذا واقعها مات - ۱۴

نمبر

۵ - اهل عرب کس اعتبار سے کہتے ہین - فلان مات کمد الحباري - فلان اهدي من القطا - فلان اصدق من القطا -

۶ - اس شعر کو کسنے کس حالت مین پڑھا اور اس کے معني کیا ہین -

ما سلم الظبي علي حسنه
كلا ولا بدر الذي يوسف *
فا الظبي فيه خنس بيّن
والبدر فيه كلف يعرف *

۷ - هر شعر کے معاني فرمائے اور یہہ کہ کس وقت اور کیون نظم کئے گئے -

الا ان صرف الدهر يدني و يبعد
و يمتع بالالاف طورا و ينفد *
اصابت بريب الدهر مني يدي يدي
فسلمت بالاقدار والله احمد *
اقول لريب الدهر ان ذهبت يد
فقد بقيت والحمد لله لي يد *
اذا بقي المامون لي فالرشيد لي
و لي جعفر لم يفتقد و محمد *

نمبر

۸ ـ ان اشعار کو معرب و مترجم کرکے هر ایک
کي شرح کیجئے -

هوّن علیك العیش صفحا بمن
لقلما سکنت الاسکن *
اقبل من العیش تصاریفه
و ارض به ان لان و ان خشن *
کم لذة في ساعته نلتها
کانت دوات کان لم تکن *
حن کلّما شئت فان البلي
یمضي بما صنت وما لم یصن *
تا من والایام خوانة
لم تر یوما واحدا لم یخن * ۱۵

SUNDAY, 8TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MOULVI. 3RD PAPER. LITERATURE

جماعت مولوي ـ پرچه سوم ـ علم ادب

نمبر

۱ ـ اشعار ذیل کا با محاوره اردو مین ترجمه اس
طور پر هو که مطالب حل هو جائین نیز یه که مهدي ـ
محمد بن زبیده جعفر کون تهے ـ ان کے باهمي تعلقات
کیا هین ـ یه اشعار کس شاعر کے هین ـ ۲۰

نمبر

بهارون لاح النور في كل بلدة
و قام به في عدل سيرته النهج *
امام بذات الله اصبح شغله
فاكثر ما يعني به الغزو والحج *
تضيق عيون الخلق عن نور وجهه
اذا ما بدا للناس منظر البلج *
و فسحت الآمال في جود كفّه
فاعطى الذي يرجوه فوق الذي يرجو *

۲ - هارون الرشيد - امين الرشيد - مامون الرشيد نے سنين ولادت - خلافت - وفات كيا هين اور هر ايك كے خصوصيات - واقعات كيا هين جن مين هر ايك مشهور هين - ۱۲

۳ - اني من القوم الذين سيوفهم
قتلت اخاك و شرفتك بمقعد *
اشادوا بذكرك بعد طول خموله
و استنقذوك من الحضيض الاوهد *

يه كس كے اشعار هين ان مين كن باتون كے طرف اشارة هي - اور جس كي شان مين يه اشعار كهے گئے اوس نے سنكر كيا كها - ان اشعار كا با محاورة اردو مين ترجمه بهي كرو - ۹

نمبر

۴ ـ معتضد بالله کے زمانه مین کیا حوادث پیش آئے ـ کیا وجه تهي که لعن طعن ممبرون پر بیٹهکر کرتا تها اس کے علاوه اوس کے وقائع ـ سنه وفات ـ سنه خلافت ـ سنه ولادت ـ کیا هین ـ ۹

۵ ـ مقتدر بالله کے زمانه مین سب سے بڑا واقعه کونسا گذرا ـ اس کے اخلاق ـ عادات نے کیا اثر قائم کیا ـ اسکي موت کا کیا واقعه گذرا ـ ابو طاهر قرمطي کون تها اسکے واقعات کیا هین ـ ۱۲

۶ ـ اشعار ذیل کا با محاوره اردو مین ترجمه کرو ـ ۱۱

تسومهم الروم الهوان و انتم
تجرون ذیل الخفض فعل النوادم *
فکم من وماء قد ربیحت ومن دمي
توارے حیام حسنها بالمعاصم *
بحیث السیوف البیض محمرة الظبے
و سمر العوالي دامیات اللهازم *

۷ ـ دامیات کے کل صیغے مع مصدر و ماضي و مضارع کے ایک ایسي تفصیلي بحث مین لکهے جائین جن مین جموع المونثات جموع مذکر ـ نیز صیغهائے اسم فاعل و مفعول مع تعلیلون کے آجائین ـ

نمبر

۸ ۔ حکایت ذیل کا عربي فصیح مین ترجمه کرو ۔

زید چڑیا خانه مین بیٹھا تھا ۔ که ناگاه چھت سے ایک سانپ کوڑیالا پھسل پڑا ۔ قریب مینا تھي پکڑکر نگلنا چاھا ۔ مینا پھڑ پھڑانے لگي جس سے اوسکے پر کا حصه کچھ اوس کے گلپھڑے سے باھر رھگیا ۔ ھزار اینٹھتا اوٗر بل کھاتا رھا ۔ لیکن پر باھر کا باھر ھي رھا ۔ آخر سانپ اپھڑکر مرگیا ۔ اوٗر مینا زھر چڑھ جانے سے جان توڑ توڑکر مرده ھوگئی ۔ ۱۵

۹ ۔ با محاوره اردو مین ترجمه کرو ۔

قال ابن الجوزي و زلزلت بغداد مراراً کثیرة و دامت کل یوم خمس مرات اوستاً والناس یستغیثون ۔ فارسل السلطان سنجرالي ابن اخیه مسعود ۔ یقول ساعة وقوف الولد غیاث الدنیا والدین علي هذا المکتوب ۔ یدخل علي امیر المومنین و یقبل الارض بین یدیه و یسئله العفو والصفح و ینتصل غایة التضل فقد ظهر عندنا من الآیات السموية والارضية مالا طاقة لنا بسماع مثلها فضلا عن المشاهدة ۔ فقط ۱۳

SUNDAY, 8TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MOULVI. 4TH PAPER. LOGIC

جماعت مولوي - پرچه چهارم - منطق

نمبر

۱ - تصور كي اقسام اور نظر كي معني بيان كرو - اور نيز يهه لكهو كه مصنف نے تعريف نظر مين كس لفظ كو ترك كيا اور كسكو اختيار كيا مع وجوه تحرز لكهو - ۱۴

۲ - مشكك و منقول و حقيقة و مجاز كو جس طرح شارح تهذيب نے لكها هي اوسي ترتيب سي مثالون كي ساتهه بيان كرو - ۱۲

۳ - موجهات بسيطه اور موجهات مركبه كي نام اور اونكي تعريفين مثالون كي ساتهه بيان كرو - ۱۴

۴ - عكس مستوي اور عكس نقيض كي معانے اور موجبه كليه اور سالبهٔ كليه كا عكس مستوي دليل و مثال كے ساتهه تحرير كرو - ۱۲

۵ - حجة كي تين قسمين كيون هين اور فارابي اور حجة الاسلام نے استقرا كي كيا تعريف كے هي جسكو شارح تهذيب نے نا پسند كيا هي مع وجه نا پسندي كي لكهو - ۱۲

نمبر

٦ ـ موضوعات کي تفصيل لکهو اوْر وه اشکال جسکو شارح نے نقل کيا هي نقل کرو۔ ١٢

٧ ـ منطق کا مولف کون تها اوْر مدوّن کون تها اوْر مُتقِن کون تها۔ ١٢

٨ ـ علم و کتاب کو حسب ابواب تقسيم کرو اوْر اقسام کي نام لکهو۔ ١٢

MONDAY, 9TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

MOULVI. 5TH PAPER. LAW

جماعت مولوي ـ پرچه پنجم ـ شرع

(سنّي طلبه کے لئے)

نمبر

١ ـ اب وجد صحيح و اخ لام و زوج کے احوال مفصل بتلاؤ۔ ١٠

٢ ـ زوجه و بنت و بنت الابن و اخت لاب و ام و اخت لاب و اخت لام و ام وجده صحيحه کے احوال جدا جدا لکهو۔ ١٢

٣ ـ عصبه بنفسه و عصبه بغيره و عصبه مع غيره کو مفصل تحرير کرو۔ ١٢

نمبر

۴ ـ حجب نقصان و حجب حرمان کن کن اشخاص کے واسطه هي مفصل بتلاؤ ـ ۸

۵ ـ مخارج فروض کا قاعده بتلاؤ ـ ۸

۶ ـ کن کن مخارج مین عول هوتا هي اور کتنے مخارج مین نهین هوتا ـ ۱۰

۷ ـ تماثل و تداخل و توافق و تباین عددین مین کیا فرق هي ـ ۸

۸ ـ تصحیح مسائل کے قواعد مع امثله بتلاؤ ـ ۱۲

۹ ـ صندعول کے مسائل مفصل تحریر کرو ـ ۱۰

۱۰ ـ مناسخه کي تعریف اور تفصیل بتلاؤ ـ ۱۰

MONDAY, 9TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MOULVI. 6TH PAPER. TRANSLATION

جماعت مولوي ـ پرچه ششم ـ ترجمه

نمبر

ذیل کي عبارت کا اردو ترجمه کرو ـ

۱ ـ ولقد اٰتینا لقمن الحکمة ان اشکر لله و من یشکر فانما یشکر لنفسه و من کفر فان الله

نمبر

غني حميد و اذ قال لقمٰن لبنيه وهو يعظه يا بُنَيَّ
لا تشرك بالله ان الشرك لظلم عظيم - ١٠

الفاظ خط كشيده كي تشريح كرو -

٢ - و وصينا الانسان بوالديه حملته امه وهنا علي
وهن و فصاله في عامين ان اشكرلي ولوالديك اليّ
المصير و ان جا هداك علي ان تشرك بي ماليس
لك به علم فلا تطعهما و صاحبهما في الدنيا معروفا
و اتبع سبيل من اناب اليّ ثم اليّ مرجعكم
فانبئكم بما كنتم تعملون - ١٥

اوپر كي عبارة كا فصيح اردو مين ترجمه اور
الفاظ خط كشيده كي توضيح كرو -

٣ - يا بُنَيَّ انها ان تك مثقال حبة من خردل
فتكن في صخرة او في السموات او في الارض يات
بها الله ان الله لطيف خبير - ٧

اِس عبارة كا اردو مين مطلب خيز ترجمه
كرو اور الفاظ خط كشيده كي تشريح -

٤ - يا بُنَيَّ اقم الصلوة و امر بالمعروف و انه عن
المنكر و اصبر علي ما اصابك ان ذالك من عزم

نمبر

الامور ولا تصعر خدك للناس ولا تمش في الارض مرحا
ان الله لا يحب كل مختال فخور و اقصد في مشيك
و اغضض من صوتك ان انكر الاصوات لصوت الحمير - ٨

اوپر كي عبارة كا فصيح اردو مين ترجمه كرو
اور الفاظ خط كشيده كي تشريح - و انه كي تعليل -

٥ - فتح مكه كے بعد جتنے بُت اور انبياء كي
تصويرين خانهٔ كعبه مين تهين سب ضائع كردي گئين
خود آنحضرت اس كام پر به نفس نفيس موجود تهے
حتّے كه جو بُت طاق پر تهے اون كے توڑنے كے لئے
حضرت علي كو اوپر چڑها ديا - ١٥

اِس عبارة كي عربي بناؤ -

٦ - خالد بن وليد سعد بن زيد اور عمرو بن عاص
وغيره گرد و نواح كے بت مسمار كرنے پر مامور كردئے
گئے - مكے هي سے آنحضرت نے خالد كو يلملم كي
طرف بهيجا كه وهان چند قبائل كو هدايت فرمائے - ١٠

اس اُردو عبارة كا عربي مين ترجمه كرو -

٧ - مكے مين خبر پونهچي كه هوازن اور ثقيف
كے قبيلے مسلمانون سے لڑنے كے لئے تيار هين اور كهتے

نمبر

ہین کہ قریش شہر کے رہنے والے فن جنگ سے واقف
نہ تھے جب ہي مسلمانون نے اُنکو دبا لیا ۔ ۱۲

اس عبارت کو فصیح عربي مین بیان کرو ۔

۸ ۔ قیساریہ کي فتح کو پانچ ہزار سوار کے ساتھ
معاویہ تعینات کئے گئے خلیفۂ وقت نے ایسا ہي لکھہ
بھیجا ۔ قیساریہ کے حاکم قیفار کے پاس پچاس ہزار
فوج تھي اور اِسکے لئے انطاکیہ سے بھي کچھہ مدد آئي ۔ ۱۲

اِس عبارۃ کي فصیح عربي بناؤ ۔

۹ ۔ اس کے بعد امیرالمومنین کے حکم سے
ابو عبیدہ نے عمرو بن عاص کو غزا اور اجنا دین فتح
کرنے کو روانہ کیا حاکم غزا اور اجنا دین نے عمرو سے
شکست کھا کر بیت المقدس کي راہ لي ۔ ۱۱

اس عبارۃ کا مطلب عربي مین بیان کرو ۔

TUESDAY, 10TH THEER—9 A M. TO 12 NOON
MARKS—100

MUNSHI FAZIL. 1ST PAPER. RHETORIC PROSODY AND LITERATURE

جماعت منشي فاضل - پرچه اول - بلاغت و عروض

نمبر

۱ - مجاز مرسل کي معني اور اقسام مثالون کے ساتھ تحریر کرو اور هر قسم کي معني بوضاحت لکهو - ۱۲

۲ - کنایه کسکو کهتي هين اور اوسکي کتني قسمين هين هر ایک کو معني اور مثال کي ساتھ بیان کرو - ۱۲

۳ - علم بدیع - مراعاة النظیر - صنعت ایهام - جمع و تفریق - حسن تعلیل - المدح بما یشبه الذم - الذم بما یشبه المدح - استتباع - اعتراض - کي معاني اور تعریفین نهایت توضیح کي ساتھ لکهو اور هر ایک کو مثال دیکر سمجهاو - ۱۴

۴ - معما کسکو کهتي هين اور کس کس طریق سي دریافت کیا جاتا هي امثله و معانے کي ساتھ تشریح کرو - ۱۴

نمبر

۵ ـ اشعار ذیل کسکي ہین اؤر انکي کیا معانے ہین ۱۲
اؤر اول شعر کے ترکیب کیا ہي -

ولقد عدمت ابا الحسین جلادتي
لما رایت جمالك المفقودا *
کنت الجلید علي الرزایا کلها
و علي فراقك لم اجد تجلیدا *
فلقد شقیت و ربما شقي الفتي
بفراق من یهوي و کان سعیدا *
من ذم جفنا باخلا بد موعه
فعلیك جفني لم یزل محمودا *

۶ ـ اشعار ذیل کي مطالب کے توضیح کرو اؤر مقام ۱۲
انتخاب انکا تحریر کرو -

نصبنا مثل رهوة ذات حد
محافظه و کنا السابقین *
بشبان یرون القتل مجدا
و شیب في الحروب مجر بینا *
حدیا الناس کلهم جمیعا
مقارعة بنیهم عن بنینا *

نمبر

۷ ـ اشعار ذیل کا مقام انتخاب اور مطلب خیز ترجمه کرو - ۱۲

اقول للجبان وقد صفرت لهم
و طابي و يومي ضيق المجحر معور *
هما خطتا اما اسار و منة
و إمادم والقتل بالحر اجدر *
و أخري اعادي النفس عنها و انها
لمورد حزم ان فعلت و مصدر *

۸ ـ اشعار ذیل کس شاعر کي ہين مطالب و معاني کي ساتهه توضيح کرو - ۱۲

لاخيل عندك تهديها ولا مال
فليسعد النطق ان لم تسعد الحال *
و اجز الامير الذي نعماؤه فاجئة
بغير قول و نعماء الناس اقوال *
كفاتك و دخول الكاف منقصة
كالشمس قلت و ما للشمس امثال *
تغير عنه علي الغارات هيبة
وما له باقاصي البر اهمال *
له من الوحش ما اختارت اسنته
غير وهيق و خنساء و ذيال *

TUESDAY, 10TH TREER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MUNSHI FAZIL. 2ND PAPER. LITERATURE

جماعت منشي فاضل - پرچه دوم - علم ادب فارسي

نمبر

۱ - عبارت مندرجه ذيل كا مطلب معه حل لغات و توضيح استعارات و لطائف بديع بيان كرو -

(الف) گردش گردون گردان بر وفق مراد و مرامش - و ممالك با شكوه كينه شكوه ممالك ملوك احتشامش - بندگان بيض وسودش سر سودد بر فلك سوده - و در مهد عهد پرسودش ابيض و اسود آسوده - در زمان بهجت آثارش از نواي خوشدلي مرغ كباب بر بازن رباب زن - و در ايام بے آزارش ابر آداري از صراحي سپهر زجاجي بر خد ريحان و عبهر عبهرهٔ گلاب زن - ۱۰

(ب) وهم در آن آوان محمود غلجائي آثار فهي كالحجارة او اشد قسوة

نمبر

از قلب قاس فاش کرده سي و یک
تن از شاهزادگان کرامي گوهر را
بالماس زمرد پیکر اعناق بلوربن
لعلي ساخته بمقتضاي کما تکیل
تکال نکال و نکایت و نکائب این
امر ظلم پرور روز بروز بُروز و بروزگار
او عائد گشته و بل و وابل این وبال
و بیل هصر در قصر رفعتش افگند -
و انتیاب نوائب نوبت زن حالش
و دولت معانق دولت بیمآلش
گردید - تیر آه سحر خیزان کارگر
افتاد جنون قوي برو طاري شد -
و آن مجنون بدعاي لیلي از پادر
آمد - فاخذه الله نکال الاخرة
والاولي - و ابن عمش اشرف رماه
الله بلیلته لا اخت لهادر حال خال
استیلا برافراخته خاله مختاله سلطنت
را اسرغ من نکاح أم خارجه کابین
بست - ۱۵

(ج) بر دقیق طبعان دقیقه رس و آفتاب
ضمیران صبح نفس ظاهر است که

نمبر

انوار جمال قادر ذوالجلال در مقامیکه
پر نو ظهور اندازد ذرهٔ ناچیز را جلوهٔ
خورشیدي و گداي محتاج را رتبهٔ
جمشیدي و قطرهٔ دریا را مشرب
عمّاني و نمله ضعیف را شوکت
سلیماني بخشد - بعد ازانکه بفحواي
ان الانسان لیطغي ان راه استغني
نفس مجبون بشر بشر بسر
بسر عتو و عصیان آمد پا بر
فراز طغیه طغیان وعدوه عدوان وفجوه
جفوه و بحوه بخوه و قنن فتن گذارد
صرصر قهر قهرمان جلالش ورق گردان
دفتر کرم و برگ ریزان بهارستان نعم
گشته غرفه دماغ نمرود را بهواي
جنبش بال پشهٔ نحیفے منهدم
گرداند و اساس فرعون فرعون باشاره
چوب خشکي بآب رساند - ابابیل
را با پیل بمعارضت برانگیزد و تخت
بخت بخت نصر را اوهن من بیت
العنکبوت از هم فروریزد - و ضحاک را

نمبر

مار جزاي اعمال دوش بر دوش
نهد - و ارکان شداد شداد را بعواصف
مساخط دریکدم بباد دهد إن الله
لا یغیر ما بقوم حتي یغیر و اما
بانفسهم - ۱۵

۲ - دُرّۂ نا درہ کے مصنف کا نام بتاو کس مورخ
کے تتبّع مین اوسنے یہہ کتاب لکھي ہي - ادب اوْر
تاریخ دونون فن کے لحاظ سے تمھارے نزدیک اس کتاب
کي کیا وقعت ہي نیز اوسکي عبارت کي بارہ مین
تمھاري کیا راي ہي - جواب فارسي مین دو - ۱۰

۳ - اشعار ذیل کا مطلب مشرح فارسي عبارت
مین تحریر کرو - اگر کسي مقام پر کوئي تلمیح یا قصہ
طلب حوالہ ہو تو اوس کي توضیح کرو -

(الف) ما فتنہ برتوایم و تو فتنہ بر آئینہ
مارا نگاہ در تو ترا اندر آئینہ *
نا آئینہ جمال تو دید و توحسن خویش
تو عاشق خودي ز تو عاشق تر آئینہ *
از نور و صفوت لب تو آورد عیان
دریک مکان ہم آتش و ہم کوثر آئینہ *

نمبر

اي آئينه پذير مشو آئينه پرست
رنج دلم مخواه ومنه دل بر آئينه *
هر جا که آهن است بسوزم ز آه دل
تا هيچ صيقلي نکند ديگر آئينه *
قبله مساز آئينه هر چند مر ترا
صورت هر آئينه بنمايد هر آئينه *
صورت نماي شد رخ خاقاني از سرشک
روي سرشک خورده نگر منکر آئينه * ۱۴

(ب) هر داستان که آن نه ثناي محمد است
دستان کاهنان شمر آن را نه داستان *
آنجا که دم کشاد سرافيل دعوتش
جان بازيافت پير سراندیب درزمان *
و آنجا که کوفت دولت او کوس لا اله
آواز قد صدقت بر آمد ز لامکان *
آن شاهد لعمرک شاگرد فاستقم
مخصوص قم فانذر مقصود کن فکان *
آدم بگا هوارهٔ او شيرخوارهٔ
ادريس هم بمکتب اوگشت درسخوان *
در دين شفايئ علت عالم براي حق
زي حق شفيع زلت آدم پيئ جنان *

نمبر

هم عیب را بعالم اسرار پرده پوش
هم غیب را ز عالم اسرار ترجمان * ۱۴

(ج) جام بلور درخم روئین بدستم است
دست از دهان خم بمدارا بر آورم *
تا چند بهر صیقلی زنگ چهر ها
خود را برنگ آئینه رعنا بر آورم *
تا کے چو لوح نشرهٔ اطفال خویشتن
در زرد و سرخ حله زیبا بر آورم *
تا کے بر غم کعبه نشینان عروس وار
چون کعبه سر ز شقهٔ دیبا بر آورم *
اولی تر آنکه چون حجر الاسود از پلاس
خود را لباس عنبر سارا بر آورم *
دلق هزار میخ شب آن من است و من
چون روز سر ز صدرهٔ خارا بر آورم * ۱۲

۴ ـ خاقاني کو حسّان العجم کا لقب کیون ملا ـ اصناف شعر مین سے کس صنف مین خاقاني اچھا لکھتا هي ـ سوال سوم جزء الف مین اگر کوئي سَقم کسي شعر مین پایا جاتا هو بیان کرو ـ ۱۰

WEDNESDAY, 11TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MUNSHI FAZIL. 3RD PAPER. LITERATURE

جماعت منشي فاضل - پرچه سوم - علم ادب فارسي

نمبر

۱ - (ا) مندرجهٔ ذیل عبارت کا با محاوره اردو
مین ترجمه کرو اور خط کشیده
الفاظ کے لغوي و اصطلاحي معاني لکهو -

۲۰ در آں عرصه که از انبوه پیاده و سوار زمین آئینهٔ
جوش بهار بود اگرچه هیبت و سطوت بادشاه غازي
چوں قوّت غاذیه و نامیه لشکرے فراواں تر از اوراق
اشجار بگلبن برج و شاخ حصار رسانید اما غنچه
که در لاله زار امید دمید نقش جبینش الحمرة للخجل
بود و گلے که از نرگسستاں چشم داشت بنظر - امد
سجع نگینش الصفرة للوجد اول بهادراں بر سر نقبے
که افلاطون اندیشه بافروختن شعلهٔ ادراک آنجا نشسته
بود و رصد طلوع کوکب فتح از پریدن آں برج بسته
چوں فکر منجم دویدند اما هر چند آتش زدند همچو
صحبت ارباب حدت طبع با بے سواد در نگرفت
چه سیاه بختان محشور و ستاره سوختگان بے نور

نمبر

پانصد من باروت را بسان خمسهٔ مسترقه دزدیده
بودند لاجرم مانند اختر راجع ازان صوب برگشته
مثال خیال شاعر قصد رسیدن بیتهائے بلند نمودند
یعني آن دو برج که از افتادن سنگها چون سکتهٔ شعر
از الفاظ ثقیل شکستے داشت اما بعد ازان که تقطیع
بالات حرب و توزین بادوات صرب درمیان آمد ظاهر
شد که دخل بیجا در رباعی آن چار دیوار عناصر که
بنکتهائے سر بستهٔ حقه و مضمون هائے پیچیده گلوله بسته
شده مشکل است و دماغ سوزي و حل معمائے
حصار که بغیر عمل تحلیل و تسهیل کشودني نیست
باطل قافیه تنگ است و زمین سنگلاخ لاعلاج چون
بند ترجیع بجائے خود آمدند و ازین سبکي و کوتاهي
همچو بحر مثنوئ خفیف شدند نظم قصیدهٔ فوج
از گریزگاه برهم خورد و روئ مرکب با کمال جلد روي
از مصرعه رسائي بان جان بود و اکثر ردیف همدیگر
گشتند و حو قافیهٔ شائگان مواد اعترض شدند -

۲ - پیش دادوں کے خاندان میں کتنے اور کون ۱۰
کون سے مشہور بادشاہ ہوئے -

۳ - کیکاؤس کا مختصر حال لکھو اور بتاؤ یہ کس ۲۰
خاندان کا چراغ ہی -

نمبر

۴ ـ (ب) عبارت ذیل کا سلیس ترجمه کرو اور
نشان دئے هوئے الفاظ کے معني اور
جمع و مفرد بتاؤ ـ

۲۰ آورده اند که زر دشت مجوس در زمان او خروج
کرد و او شاگرد یکے از تلامذهٔ ارمیا بود و چوں مدتے
خدمت او کرد و از کلمات او بعضے را بتلقف یاد
گرفت و آنرا بعبارتے نیکو ایراد نمود و از سر خذلان
عنان بدست شیطان داد و دعوي اخبار از مغیبات
کرد و دردیگ دماغ سودائے بیهده پخت و در اثنائے
آں حال بخیانتے موسوم شد و در سر ظلام شب
دو اسپه سه منزل یکے کرد و چنان بگریخت که خورشید
سایهٔ او را ندید و باد گرد او نشگافت تا طرف آذر
بایجان افتاد و آنجا بنائے دعوت نهاد و چوں خلق
مُحب چناں فتنه اند که هنوز انگور حوادث غوره است
که سر عربدهٔ مستاں دارند جمعے برو گرد آمدند و گفت
من پیغامبرم و روح القدس مرا بر کشف اسرار غیب
مدد مینماید و از حضرت یزدان وحي و پیغام بمن
مي آورد چوں ایں سخن شائع شد ذکر او در افواه
افتاد و وصف کتاب ژند و پاژند بر زبانها مذکور گشت
و در حضرت گشتاسپ ستایش آں مکرر شد رغبت

نمبر

بصحبت زر دشت نمود و یُمن ملاقات او را غنیمتے بزرگ شناخت و از حدود بلخ باجد و حدتے تمام روئے بجانب او نهاد و چوں کار از غیبت بحضور کشید چنانکه مقناطیس بقوت جاذبه آهن را جذب کند گشتاسپ را ربودهٔ خود کرد و تابع دین و ملت او شد -

٥ - (ج) اشعار ذیل کا مطلب بیان کرو -

چمن از دست گل پیمانها خورد
صبا زلف سمن را شانها کرد *

کنار جوئي از سبزه چپر بست
میان کوه از لاله کمر بست *

هزاران گل چو طفل نو شگفته
ز برگ سبز لوح نو گرفته *

جهان پیرانه سر گفتي جوان شد
زمین از سبزه گوئي آسمان شد *

بزاري عندلیب از گل وفا جوي
گل از گهواره چون عیسي سخنگوي *

چو دهرے بیوفا نوري ندارد
دمي بے ماتمے سوري ندارد *

نمبر

بر آورها و هوے همچو مستان
ز نقد وقت داد عمر بستان *
که چون کشتئ عمر افتد بگرداب
امان ندهد که یک شربت خوري آب *
بیا تا کام دل با هم برانیم
کزین بس مستمند و ناتوانیم *

۱۲ ٦ ـ نوشیروان نے جو جو ولیعهدي دیتے وقت اپنے بیٹے هرمز کو نصیحتیں کیں اُنهیں فارسي زبان میں لکهکر دکهاؤ ـ

WEDNESDAY, 11TH THEER—1 TO 4 P.M.
MARKS—100

MUNSHI FAZIL. 4TH PAPER. MORAL PHILOSOPHY

جماعت منشي فاضل ـ پرچه چهارم ـ علم اخلاق

نمبر

۱۰ ۱ ـ اِنا عرضنا الامانة سے کونسي امانت مقصود هي ـ اوْر حمل امانت کے لئے حضرت انسان مین کونسي خصوصیت مضمر هي ـ اوْر پهر ظَلوم و جَهول کا اطلاق کس اعتبار سے کیا گیا هي ـ

نمبر

۲ ـ حکمت و شجاعت ـ عفت و عدالت ہر ایک
کے انواع بتلاو ـ ۱۰

۳ ـ فضائل چہارگانہ کے رزائل بلحاظ افراط و تفریط
کے کیا ہین انکي توضیح کرو ـ ۵

۴ ـ صراط مستقیم سے کیا مراد ہي ـ اور شَبِبْتَني
سورۃ ھود کي وجہ و جیہ کیا ہي ـ ۱۵

۵ ـ ان الناس ینام فاذا ماتُوا اِنتَبَھُوا حدیث مذکور
مین مصنف نے جس معنے کي طرف اشارہ کیا ہي
اس کي توضیح کرو ـ ۱۰

۶ ـ عبارت ذیل کا مطلب وضاحت کے ساتھ
بیان کرو ـ ۱۵

بتفاق عقل و نقل حیثیت مقدسۂ حضرت
حق جلّ و علا از احاطۂ افہام و اوھام متعالي ست ـ
طائر بلند پرواز ادراک را راہ بسرادق کنہ جلال
اونیست ـ بلکہ غایت سیر عقول بشري و نہایت
عروج قوت نظري آن ست کہ باذیال نسب
و اعتبارات کہ ہم باعتبار تعلق بممکنات ذات اقدس
را تواند بود متشبث شود ـ و اول مر آتے کہ وجہ
قدیم غیب ذاتي دران بر دیدۂ شہود اہل کشف

نمبر

و عیان جلوه نماید وحدتست نه وحدتے که مقابل
کثرت بود که آن ظلّے از اظلال اوست و نه وحدتے
که ساري در عدد است که آن پرتوے از انوار خورشید
جمال بیزوال اوست - بل وحدتے که اگر شمع جمال
بر افروزد فروغ اشعه ظهورش کثرات را پروانه وار بسوزد -
چه باشروق انوار عالم سوز جلالش ذرات ننماید
و کثرات در حیز ظهور نیاید و از سعت احاطهٔ ذات
با کمالش هیچ چیز با او در شمار نیاید -

۷ - غضب کے اسباب و لواحق کي تفصیل بتلاو - ۵

۸ - محبت کي افضلیت ثابت کرو - ۱۵

۹ - آداب خدمة و رسوم مقربان سلاطین بیان کرو - ۱۰

۱۰ - وصایاي افلاطون و ارسطا طالیس مین سے چند
وصایا اپني راي سے انتخاب کرکے لکهو - ۵

THURSDAY, 12TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

MUNSHI FAZIL. 5TH PAPER. TRANSLATION

جماعت منشي فاضل - پرچه پنجم - ترجمه

نمبر

سلیس عام فهم اردو مین ترجمه کرو :-

۱ - این بے سامان دل را کو سامان خاطر تا شرح آن نماید اندکے از بسیار آنکه در ایام فروختن نادانی و خریدن دانائی که تحصیل علوم نام نهند و در اوقات دانسته خود را با کهتر از خودی وا گویه کردن که تدریس نا مند و در نظارگئے را یهائے مختلفهٔ روزگار که تمیز بین الخیر والشر بل بین الخیرین درین تماشا بدست مي افتد در شناخت مقصود خراشیده دل گشت هر چند کهن اوراق بیشتر دیدم و با دانشوران زمان صحبتها داشتم جراحت درون من افزایش گرفت و شورش باطن افزوني پزیرفت دریوزه گرئے ریاضت کیشان خدا اندیش سود مند نیامد و آمیزش دانش پیشهائے حکمت اندوز کاري نساخت -

رباعي

دردا که درین سوز و گدازم کس نیست
همراه درین راه درازم کس نیست

نمبر

در مغز دلم جواهر راز بسیست
اما چه کنم محرم رازم کس نیست

در هر بارگاه که گزارم افتاد دیدم که خلق پرستي را خدا پرستي نام نهاده هنگامهٔ دوکانداري گرم داشته اند و با بعضي از خدا جویان که به پیکار نفس در مانده بود اتفاق صحبت افتاد دیدم که این طایفه بمعالجهٔ امرض گونا گون نفس اماره گرفتار و نژند بوده فرصت نگاه کردن نداشتند تا به پرسیدن بیماران انگاه به مداوا چه رسد و گروهے از مجذوبان که الهي عنایت آن ها را از تدبیر و ارهانده و ایزدي جمال غنج و دلال نموده به گلخن قبض یا به گلشن بسط آورده قدرت تفحص کار نداده بنظر آمدند کار بادشاه بادشاهان را گدائے گلخن چه داند نبض غم را طبیب شادي چه شناسد ازین گروه نیز کار بسته ام نه کشوده ـ ۴۰

۲ ـ الحمد لله والمنة که از عنایات بلا نهایات کردگار و از مراحم بندگان صاحب اختیار ادام الله تعالي ایام دولته خدمات محولهٔ این سفر را بانجام رسانیده صحیحاً سالماً بحضرتش مراجعت نمودم منت ایزد را که این خدمت منظور نظر آفتاب اثر و مطمح بصر انور مبارکش گردید مزرعهٔ مقصودم از

نمبر

سحاب مکرمتش طراوتے پزیرفت و گلشن مرادم از
رشحات مرحمتش خضرتي یافت نه همین از نشر
الطاف و بسط اعطاف آن وجود مسعود فایض الجود
تشکر دارم بلکه حقوق اکرام و انعام برادران کامگار
نامدارش را نیز شکر گزارم - ۱۰

۳ - فارسي مین ترجمه کرو :-

دنیا مین ایسي عبرت انگیز مثالین بهت
هین مگر یه شخص جسکا نام همنے عنوان مین قائم کیا
هي شاید سب سے زیاده حیرت انگیز اور دل مین
ایک خاص قسم کا جوش پیدا کرنے والي مثال هي -
یه پانچوین صدي هجري کي ابتدا کا زمانه هي که امام
موثق الدین سر زمین فارس مین مرکز علم بنے هوئے
هین اور اون کے حلقهٔ درس مین دور و دراز سے لوگ
آ آکے شریک هوتے اور دولت علم سے بهره یاب هوتے
هین - انهي طلبه مین تین نو عمر عجمي الاصل شخص
تهے جن مین سے دو کا نام حسن اور تیسرے کا نام
عمر تها - اِن مین باهم بهت ربط و ضبط تها اور اسقدر
دوستي تهي که هر ایک دوسرے کي همدردي و حاجت
روائي کے لئے تیار رهتا تها - اِن تینون طلبه نے جن مین
سے هر ایک آیندہ مدارج زندگي مین ایک نامور

نمبر

اوْر نه مٹنے والي مثال ہونے والا تها ایک دن بیٹهکر
آپس مین معاہده کیا که ہم تینون مین سے خدا
جس کو کامیاب و با مراد کرے اوْر دولتمندي اوْر جاہ
و حشم کے درجه پر پونهچائے اوس کا فرض ہوگا که باقي
دونون دوستون کو بهي اپني دولت مین برابر کا شریک
کرے - اِس عہد کو سب نے جوش و خروش سے قبول
کیا اوْر مضبوط عہد و پیمان اوْر قول و قسم سے اِس
معاہده کي تکمیل ہوئي -

چند روز بعد اپني تعلیم پوري کرکے یه تینون
طالب علم مدرسه سے نکل گئے اوْر ہر شخص دنیا کے
وسیع میدان مین قسمت آزمائي کرتا ہوا چلا - دونون
حسنون مین سے ایک تهوڑے ہي زمانه مین دربار
سلجوقي تک پونهچا - اِس دربار نے بڑي قدرداني سے
کام کیا اوْر وزیر اعظم بنا کر ایک عظیم الشان سلطنت
کي باگ اوس کے ہاتهه مین دیدي - ۳۵

۴ - اب دیکهنا یه ہي که موجوده یونیورسٹیون کي
تعلیم سے اِن علوم کے عالم اب تک پیدا ہوئے ہین
یا آینده ہو سکتے ہین ؟ حقیقت یه ہي که چونکه
موجوده یونیورسٹیان صرف ممتحن جماعتین ہین اوْر

نمبر

اون اصول و قواعد کي پا بند ہين جو گورنمنٹ نے اپني
اور مختلف المذاهب رعايا کي حالت کے لحاظ سے
قرار دئے ہين اِس لئے ترقي علم کا مقصد اِن کے ذريعه
سے پورے طور پر حاصل نہين ہو سکتا - اور گزشته نصف
صدي کے تجربه کے بعد اب ماہران مسئلهٔ تعليم کي
رائے عام طور پر يه ہي که يه نظام تعليم کامياب
نہين ہوا - سر سيّد عليه الرحمة کا مشہور قول يه تها
که يونيورسٹي کي تعليم ہم کو صرف خچر بناتي ہي - ۱۰

THURSDAY, 12TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MUNSHI FAZIL. 6TH PAPER.
COMPOSITION

جماعت منشي فاضل - پرچه ششم - فارسي
جواب مضمون

مندرجه ذيل تين مضامين فصيح فارسي مين لکهو :—

۱ - عدل سلطان مثل نزول باران رحمت است -

۲ - کلام شعراي فارس چرا از شعراء ديگر ممالک مقبول و ممتاز تر است -

۳ - زبان فارسي تقريباً ہمان است که پنج صد سال قبل ازين بود - بنويسيد که چرا بسيار کم تغير پذيرفت؟

TUESDAY, 10TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

MUNSHI ALIM. 1ST PAPER. PERSIAN GRAMMAR AND LITERATURE

جماعت منشي عالم ـ پرچه اول ـ صرف و نحو فارسي و ادب

نمبر

۱ ـ عبارت مرقومه ذيل كا صاف اردو مين ترجمه كرو ـ

(الف) عرضه داشت تالان زده قديم آه از افشار آه ازين قوم آه ازان دم اينها همه سهل است آه از رقم ترجمان و فرمان تالان و محصّل قاجار و دادن ناچار امان از چاقو امان از مقراض دو سر خواستند چار سر داديم يكي فرمودند دو تا فرستاديم يغماي اول كه درمقدمه امير خاني به بنگاه اولاد رسول رسيد و آخر تابع له علي ذالك غارت دويم كه در مقدمه سپهداري بخا نواده احفاد بتول افتاد ـ ۱۰

نمبر

(ب) صف شکن خان را که نهال احوالش
بخزان دم سردي مفتريان بد ميثاق
از آفت تهمت نفاق و آسيب
بهتان اتفاق با محصوران بيوفاق از
برگ و نوا عاري شده ريشه زنجيرش
در زندان پژمردگي برپا داشت ثمر
اميد از مجلس شگوفه انتظار به نسيم
نهب مرحمت سايهٔ پروردگار جر آمد
و آن عصاهيت از پيشگاه خلافت
بنويدِ سُعيدُها سِيرتُها الاُولي مستمال
گشته اژدها صفت بجانب قلعه
دويدند و بدستور سابق بمنصب سير
آتشي نامزد شده همچو آتش به حيز
طبعي رسيد الحال مواد قلعه گيري
را مانند سودا از سر گرفته گاهي بتفكر
سيبه پيش بردن در قطرب اضطراب
است و گاهي در انديشهٔ دمدمه
ساختن از مانياي تلواسه بے خورو
خواب -

نمبر

(ج) میفرمودند آنکه گویند فلانے نیک ذات
است یابد گوهر آن مي خواهند که
یکي از دودمان او به بزرگي صوري
یا معنوي رسیده باشد یا به هنري
و پیشهٔ زبان زد روزگار- چنان بخاطر
پرتو اندازد که نیک سرشت اباد
کردار تواند بود - مي فرمودند دگر
گونگي استعداد دستمایهٔ پابندگي
مردم زاد است - ۸

۳ - اشعار ذیل کا مطلب مشرح بیان کرو-

(الف) آنجا که ز کفّ جود ریزد گهر منضود
پر ارض مطبّقٍ را تا چرخ معلّابین *
هر صبح دمد تا مهر هر شام بود تا انجم
صد عیش مهنّایش زین گونه مهیّابین * ۶

(ب) نه ده در دشت لاخرگه که لا معبود الّا الله
ز کاخ نفي جسته ره بخلوت گاه استثنا *
شده از بس بیاد حق به بحر نفي مستغرق
چنان با حق شده ملحق که استثنا بمستثنا * ۶

نمبر

(ج) و قصب سه دامني آستين دو برفشان
پاي طرب سبک برآراز چه زمي گران سري *
هفت طواف کعبه را هفت تنان پسنده اند
ماو سه پنج کعبتين داد بهفت آوري * ٦

٣ - (الف) سوال ٢ الف مين پهلے شعر کي
تقطيع معه نام بحر اوْر دوسري شعر
کي ترکيب نحوي لکهو - ١٠

(ب) بو نصر فارابي يا بو علي سينا کا مختصر
حال فارسي مين تحرير کرو - ٥

٤ - مبالغه - اضافت - تجنيس کي تعريف بتاوْ
اوْر اون کي اقسام معه مثال بيان کرو - ١٥

٥ - توارد اوْر سرقه مين کيا فرق هي کس شرط کے
ساتهه سرقه کو بعضون نے جائز قرار ديا هي - ٥

٦ - کاف اوْر ي فارسي زبان مين کن مختلف
معنون مين مستعمل هي - تمثيل کلام اساتذه سے
دينا چاهئے - ١٢

٧ - امثال ذيل کا مطلب اوْر محل استعمال بتاوْ -

آن قدح بشکست و آن ساقي نماند - بر سر
فرزند آدم هرچه آيد بگذرد - ذوق چمن ز خاطر بلبل
نميرود - شاد بايد ز بستن نا شاد بايد زيستن - يک
در گير و محکم گير - ٥

TUESDAY, 10TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MUNSHI ALIM. 2ND PAPER. LITERATURE

جماعت منشي عالم ـ پرچه دوم ـ علم ادب فارسي

نمبر

۱ ـ اشعار ذیل کا ترجمه با محاوره مع مضمون لکهئے اوْر معنے کے ساتهه الفاظ کي مناسبتین بهي بیان کیجئے ـ

کشتئ زر چو بدریاے نگون غرق شود
جهد آن کن که نماید بسوئے لب جولان * ۸

نیست از سهم سر تیغ تو جز خط و شکر
کاغذین جامه کسي بر سر بازار جهان * ۳

نیست جز کلک تو طوطي شکر منقارے
که سو روم ز دریا رود از هندستان * ۴

ایکه از عدل تو شیراجم آهو بره را
بے زبان پروردش در دهن خود چو زبان * ۷

چشمه بماهي رسید پنج مه نو فرست
تا به ثریا کند بدر شفق خور قران * ۷

در تک خندق خود دیدیکے برگ کبود
قلعه حشمت او نه ربض مینا را * ۳

نمبر

۲ ـ اس عبارت کا ترجمه با محاوره کیجئے ـ اور ۵
خط کشیده الفاظ کے معنے لکھئے ـ

مرفوع بچه استناد فلان سالار را با وجود ظهور
کمال مرتبه اطاعت و انقیاد معهود در عداد اهل
عصیان و عناد معدود داشته اند توقیع چه آن سست
رأے که از فرط سخت روي با کمال ضعف و نا تواني
و نهایت تن آساني و تواني دعوي جلادت جبلي
و نجدت طبعي میکند از انصرام کارها که از عهده
اهتمام او شود تن باعتراف در نداده خود را از قبول
امر مطاع ببهانه عدم لیاقت آنکار و نزول آن از مراتب
منزلت و مقدار او در لباس اظهار تجلد و اقتدار امتناع
مینماید ـ

۳ ـ مرفوع بچه موجب شهر یار انکار منکران ۷
تشریف تقدیم خسروان را در حق جمعیکه شرف
ماضي و مجد قدیم ندارند منکر و نا پسندیده
میشمارند (توقیع) درین امر مطمح نظر دور نگر ما
آنست که در ماده امتیاز پدران ایشان بتشریف زیاده
ملامت بآباء ما باز نگردد پیش ازانکه جلالت پیشینه
و اصالت دیرینه داشته باشد ـ

عبارت بالا کا ترجمه با محاوره اردو مین لکھئے ـ
اور مضمون کی شرح فارسی مین کیجئے ـ

نمبر

۱ ـ متصدیان حال و استقبال ندانند که درین هنگام سعادت انتظام که از ابتداے جلوس بر اورنگ جهانباني که سنه سابع است از قرن ثاني و آغاز ابتسام بهار دولت و اقبال و زمان انکشاف صبح جلال و جمال است فرمان عدالت عنوان و منشور افاضت بنیان با رقه بروز و شعشعه ظهور یافت که چون ناموس اکبر و قانون اعظم سلطنت ابد پیوند الهي جل جلال قدسه بمقتضائے حکمت بالغه ازلي که سلسله جنبان دار و گیر عالم ایجاد و تعبیه پرداز کن مکن دائرهٔ کون و فساد است چنان اقتضا کرد که ریاست ملک که عبارت است از اتساق مصالح کاسب و تاجر بدستیاري بادشاهان عادل صورت پذیر باشد ـ

عبارت مذکورہ کا ترجمہ با محاورہ اردو مین کیجئے ـ ۱۰

لغات جن پر خط کھینچے ہوے ہین اونکے معنے لکھئے ـ ۵

بیان کیجئے کہ مضمون یہین ختم ہو گیا یا اور کسي چیز کي ضرورت ہي اگر ضرورت ہي تو محذوف ترکیب مین کیا واقع ہوگا ـ ۵

نمبر

درین هنگام کا تعلق کس سے هي - ناموس ٥
کي خبر کیا هي -

فرمان عدالت عنوان کي خبر کیا هي - ٥

کل عبارت کا حاصل مضمون فارسي عبارت ٧
میں لکهئے فقط

WEDNESDAY, 11TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MUNSHI ALIM. 3RD PAPER. MORAL PHILOSOPHY

جماعت منشي عالم - پرچه سوم - اخلاق

نمبر

١ - انسان کو موجودات عالم پر کس وجه سے
شرف اوْر فضیلت حاصل هي - ١٢

٢ - بتاؤ مذهب حق کیا هي - جمله اخلاق
طبیعي هیں یا غیر طبیعي - ١١

٣ - نفوس کي قسمیں اوْر از روئے حکمت اِنکي
خوبیاں بیان کرو اوْر یه بهي بتاؤ که اگلے حکیموں نے
ان نفوس کو کن کن چیزوں سے تشبیه دي هي - ١١

نمبر

۴ ـ نفس کے جوهر بسیط هونے کي مفصل دلیلیں بیان کرو - ۱۴

۵ ـ اخلاق ناصري کا مصنف کس زمانه میں تها - اخلاق ناصري اوٗر جلالي میں سب سے پهلي اخلاقي کتاب کونسي هي - ۵

۶ ـ کهانا کهانے کے مفصل طریقے بیان کرو اوٗر ساتهه هي یه بهي لکهو که اس زمانه کي تهذیب نے اُس میں کن کن باتوں کو قابل اصلاح سمجها هي - ۱۲

۷ ـ هوشنگ نے جو اپنے بیٹے کو چند نصیحتیں کي هیں اُن کا بیان لکهو - ۱۵

۸ ـ اس عبارت کا عام فهم زبان میں ترجمه کرو اوٗر اُس کے نشان داده مشکل الفاظ کي تشریح کردو - ۲۰

اجتماع اشخاص انساني را نیز از روئي تالّف و ترکّب حُکمي و هیاتي خاصّیتي بوَد بخلاف آنچه در هر شخصي از اشخاص موجود بُود و چوں افعال ارادیٔ انساني منقسم است بدو قسم خیرات و شرور اجتماعات نیز منقسم باشد بدیں دو قسم یکي آنچه سبب آں از قبیل خیرات بود و دیگر آنچه سبب

نمبر

آن از قبیل شرور بود اول را مدینهٔ فاضله خوانند و دوم
را مدینهٔ غیر فاضله - و مدینهٔ فاضله یک نوع بیش
نبود چه حق از تکثّر منزه بشد و خیرات را طریق
یکي بیش نبود و اما مدینهٔ غیر فاضله سه نوع بود
یکي آنکه اجزائي مدینه یعني اشخاص انساني از
استعمال قوت نطقي خالي باشد و موجب تمدن
ایشان تتبع قوتي بود از قوي دیگر و آنرا مدینهٔ جاهله
خوانند و دوم آنکه از استعمال قوت نطقي خالي نباشد
و اما قواي دیگر استخدام قوت نطقي کرده باشد
و موجب تمدن شده و آنرا مدینهٔ فاسقه خوانند
و سوم آنکه از نقصان قوت فکري با خود قانوني در
تخیّل آورده باشند و آنرا فضیلت نام نهاده و بنابران
تمدن ساخته و آنرا مدینهٔ ضالّه خوانند -

WEDNESDAY, 11TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MUNSHI ALIM. 4TH PAPER. TRANSLATION

جماعت منشي عالم - پرچه چهارم - ترجمه

نمبر

۱ - ان عبارتون کا سلیس با محاوره اردو مین ترجمه کرو :—

(الف) يكي پيش منصور عباسي شكايت برد
و گفت اي خليفه اگر فرمائے پيش
از عرض مظلمهٔ خويش مثلي بگويم
آنگاه مظلمه بعرض رسانم خليفه
دستوري داد گفت اي خليفه
خداوند عليم طبقات خلق را
تفاوتي عظيم نهاده چه بحكم
طبيعت هر كودكے كه بدنيا در آيد
نخست بمادر خويش گرايد شيرش
از پستان اوست و خوابش در
دامان او و از فزعي در امان تا آنگاه
كه لبان از لبن بشويد و اندك اندك
سخن بگويد مغز از پوست داند

نمبر

و دشمن از دوست آن وقت
با پدر در آمیزد و چون وقتي در
محبت مادر منقصتي بیند در
او گریزد تا رفته رفته ملکات
و ادراکش روز بروز بیفزاید و از مقام
خداعت و خلاعت که لازم
طبیعت صبیان است بمرتبهٔ رُشد
و تبیان رسد و تفاوت طبقات بحکم
عقل و تجربت بداند پس آن
وقت از قهر و فزع بدر شحنه گریزد
و از شحنه بقاضي و از قاضي بوزیر
و از وزیر به سلطان تا عاقبت حال
که از سلطان استهانت بیند
بیزدان استعانت جوید اکنون اي
خلیفه مترصدِ حلولِ عذاب و نزولِ
عقاب باش که من مظلمهٔ خویش
بحق سبحانه برده شکایت تو بدو
کرده ام -

نمبر

قطعه

اي ستمکر ستم مکن چندان
که به مظلوم کار گردد تنگ *
زان حذر کن که آورد روزے
دامن عدل کردگار بچنگ *

قطعه

ظالما زین ظلم کردن شرم دار
پیش از آن کِت مرگ بر بندد نفس *
گر ستم بر خویشتن داري روا
هم روا باشد ستم کردن بکس *
ظلم چندان کن که روزي داد خواه
از تو در سلطان گریزد یا عسس *
ظلم بر مظلوم مپسند آن قدر
کِش نباشد جز خدا فریادرس * ۳۰

(ب) اما ولي خان که روزگاري دراز میرفت
که با فرمانگزاران فارس طریق فرمان
نمي سپرد و در عصیان با کارداران
دولت نام بردار بود هم درین
وقت ده هزار تن سوار گرد خود

نمبر

انجمن کرده تمامت شوارع و طرق
را مسدود داشت و کاروانیان
و محتازان را عرضهٔ نهب و غارت
میگزاشت قلعهٔ کل و کلاب و قطعهٔ
سفید که از زمان رستم دستان
تا کنون باستحکام داستان است
از معاقل او بود و در طریق این
قلاع سنگهائے صخره تعبیه کرده بود
که اگر وقتے مردم بیگانه بدانجا
یورش برند و صعود کنند باندک
جنبشي کوه پارهائے چند زیر زیر
شود و از فراز بفرود رود که هر لختي
دویست تن را با خاک عجین
سازد مع القصه معتمد الدوله یکتن
از ملازمان خود را بدو فرستاد و پیام
داد که زائد ازین بیهودگي را شیوهٔ
خود مساز که در مملکت چنین
پادشاهے قهار ملاذي و پناهي
از بهر تو نخواهد بود ـ

نمبر

۲ — اِن عبارات کا فارسي مين ترجمه کرو :—

(الف) پہلے ہي کھيل مين کاميابي حاصل
ہونے سے کھيلنے والون کے دل بڑھگئے
اور سر سيد مرحوم اور اسٹاف کے
دل مين بھي خيال پيدا ہوا کہ
اس مردانه کھيل کي طرف عام
رغبت ہونی چاھئے اور جيسي
کاميابي تعليم مين تھي کہ انٹرنس
کے امتحان مين جتنے طلبه شريک
ہوئے سب پاس ہوگئے ويسي ہي
کاميابي کھيل کے ميدان مين بھي
ہوني چاھئے - پھر کيا تھا - کرکٹ
کي فيس عام ہوگئي اور مثل
بورڈنگ ھوس اور تعليم کي فيس
کے وصول ہونے لگي اور زياده تر
بورڈرون کو اِس کا شوق ہوگيا اور
وہ شـوق اِس درجه بڑہا جسکي
کچھہ حد نہين - مسٹر شوکت نے
پہلے پرچه مين ميرے خاص
دوست عنايت الله کو کھيلندرون

نمبر

کي فہرست مین شامل کرکے
میري دانست مین کھیلندون
کي ایک درجہ تک توھین کي
ہي - عنایت الله بیچارہ که جس
کو ہمیشہ یہ خیال رھتا تھا که ہائین
آغا دو حصے کھا کر کیونکر ہضم
کر لیتے ہین اور جو بیچارہ شروع
ھي مین بجائے چائے کے کوکو پیا
کرتا تھا که کچھہ طاقت آئي وہ
کھیلندرہ کیسے ہوا - ہان اب اگر
وہ کھیلندرے ہوگئے ہون تو کچھہ
تعجب نہین کیونکه خود اون کے
خط سے ظاہر ہوتا ہي که مہینه ختم
ہونے کے قبل اپني تنخواہ کھا ڈالتے
ہین - ۳۰

(ب) اُسکا یہ دعوي سنکے بہت سے لوگون نے
اوس کے آگے سجدہ کیا اور اوسکي
پرستش شروع کردي جنمین
عموماً خراسان و فارس کے نو مسلم
تھے جن کے داون مین اسلام نے

نمبر

اچھي طرح جگه نهين پكڑي تهي
اور جو چاهتے تهے كه جس طرح
بنے عربون كي ماتحتي سے نكل كے
اپنے كسي هم قوم كي حكومت
قائم كرين - اصل يه هي كه يه
پوليٹكل خيال عجميون مين زور
و شور سے پهيلا هوا تها جس سے
خود عربون نے بهي فائده اوٹهايا -
اِسي خيال نے دولت عباسيه كو
قايم كرايا اور ابو مُسلم خراساني
اس قسم كے خيالات كا پهلا باني
تها جو عبّاسي عَلَم هاتهه مين ليكے
اوٹها اور ايك عجمي كي اطاعت
كے دهوكه مين سارے مشرقي
نو مسلم عباسي خاندان كے حامي
و مددگار بن گئے اور بني اُميّه كي
سلطنت كو بيخ و بنياد سے اُكهاڑ
كے پهينك ديا - عباسيون نے عنان
حكومت هاتهه مين لينے كے بعد
جب اسلامي عقايد كي پشت

نمبر

پناهي کي تو پيروان ابو مسلم بار
بار اوٹھتے تھے اور چاهتے تھے که
اوسکے مُشرکانه مذهب اور تناسخ
کے اصول کو رواج دين اور آخر مين
اونهي لوگون کے سرغنه مقنع وغيره
بهي بن گئے - چنانچه مقنع اپنے
ظهور سے پهلے ابو مسلم هي کو
خدا کا اوتار بتاتا تها - يهي لوگ
چند روز پهلے راونديه کي صورت
مين ظاهر هو چکے تهے جنهون نے
خاص دارالخلافت بغداد مين بڑا
بهاري هنگامه مچا ديا تها - صاحب
علم اور ديندار مسلمانون کو جب
مقنع کے اِن عقائد کي خبر هوئي تو
سخت برهمي اور جوش و خروش
کے ساتهه اوٹهه کهڑے هوئے که جسقدر
جلد ممکن هو اوسکے فتنه کا
استيصال کرديں - مگر اِن مين
جوش پيدا هونے سے پهلے اوس نے
اپنے لئے استحکام کا سامان فراهم

نمبر

کرلیا تھا - حدود خراسان میں علاقہ
کِش کے اندر اوس نے اپنے لئے ایک
مضبوط قلعہ بنا لیا جن کا نام سنام
تھا - پہلے تو اپنے ہمراہیوں کو ساتھ
لیکے اوسنے خراسان کے کُھلے شہروں
میں مسلمانوں سے مقابلہ کیا - ۳۰

THURSDAY, 12TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON
MARKS—100

MUNSHI ALIM. 5TH PAPER. COMPOSITION

جماعت منشي عالم - پرچہ پنجم - مضمون نگاري

اِن میں سے کسي ایک بحث پر یا دو پر ایک مضمون سلیس فارسي نثر میں لکھئے جو پانچ صفحہ سے کم نہ ہو:—

۱ — علوم جدیدہ سیکھنے کي ضرورت اوْر اوسکے فوائد -

۲ — اسلامي یونیورسٹي کے قیام کي ضرورت اوْر اوسکے فوائد -

۳ — کیا اِس زمانہ میں علوم والسنۂ قدیمہ سیکھ لینا دنیوي ترقي کے لئے کافي ہي ؟ بہ اظہار وجوہ و آدلّہ -

THURSDAY, 12TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MUNSHI ALIM. 6TH PAPER. ARABIC GRAMMAR AND READER

جماعت منشي عالم - پرچه ششم - عربي صرف و نحو و كتاب درسي

نمبر

١ - اشعار ذيل كا مطلب مع حل لغات لكهو -

انا الناحل المهموم والقائم الذي
اراعي الثريا والخليون نوم *
اظل بحزن دائم و تحسر
و اشرب كاساً فيه سمٌ و علقم *
ابيت صريع الحب باكٍ من الهوي
و دمعي علي خدّي يغيض و يسجم *
الا ان دمع الصب عما يجنه
و ان لم يفه يوما به يتكلّم *
لساني عي في الهوي وهو ناطق
و دمعي فصيح في الهوي وهو اعجم *
عذيري من طيف اتي بعد موهن
برامة خروي عرفه يتقدم *
تنفس روض جاده ماء مزنة
و اطرافه تبكى الندي وهى تبسم *

٢٠

نمبر

۲ ـ عبارة ذيل كا مطلب لكهو اور جن الفاظ پر خط كهينچ ديا هي اوسكا اعراب اور وجوه اعراب بيان كرو ـ

اما اواخر بني العباس فضعفوا غاية الضعف حتي عصت تكريت عليهم و كانوا قد اقتصروا على مملكة العراق فحسب حتي ان اربل كم تكن في حكمهم وما زالت خارجة عن حكمهم الي ان مات زين الدين فعين المستنصر علي الشرابي و كان مقدمة الجيوش ليتوجه الي اربل و جهزه بالعساكر فتوجه الشرابي اليها و اقام عليها محاصرا ثم فتحها فضربت البشائر ببغداد يوم وصول الطائر بفتحها ـ

۳ ـ عبارة ذيل كا مطلب لكهو اور جن الفاظ پر خط كهينچ ديا هي باب اور صيغه اور تعليل لكهو ـ

المعدنيات اما ان تكون متطرقة او لم تكن والمتطرقة هي الذهب والفضة والنحاس والرصاص والحديد والاسرب والنحار صيني والتي لا تكون متطرقة فقد تكون فى غاية اللين كالزيبق و قد تكون في غاية الصلابة كالياقوت وهي قد تنحل بالرطوبات كالزاج والنوشادر و قد لا تنحل بها وهي الاجسام الدهنية كالزر نيخ والكبريت والاجساد المتطرقة انما تتولد من

نمبر

اختلاط الزيبق بالكبريت علي اختلاف في الكمّ والكيف - ۲۰

۴ - حروف شمسيه و قمريه لكهو اوْر يه بتاو كه لام كا شمار كن حرفون مين هي - ۱۰

۵ - عربي مين ماضي بعيد و ماضي استمراري بنانے كا كيا طريقه هي - ۹

۶ - يدعو يرمي يرضي كا مجهول زير زبر بناكر ساري ساري دردانين لكهو اوْر يه بتاو كه تينون گردانون مين كيا فرق هي - ۸

۷ - جمله فعليه مين كتنے منصوبات هوتے هين مفصل بيان كرو - ۷

۸ - مضارع كے وه كون كون سے صيغے هين جن پر عامل و جازم كا عمل باسقاط نون اعرابي هوتا هي - ۶

TUESDAY, 10TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS 100

MUNSHI. 1ST PAPER. PERSIAN GRAMMAR AND LITERATURE

جماعت منشي - پرچه اول - صرف و نحو و علم ادب

نمبر

۱ - اسم مشتق كي تعريف اوْر اوس كے اقسام مع امثله لكهو - ۴

۲ - اسم ضمير كي تعريف اوْر اوس كے اقسام مع امثله لكهو - ۵

۳ - اسم موصول كي تعريف مع امثله لكهو - ۶

۴ - حرف با كتنے معنے كے لئے مستعمل هوتا هي مع امثله لكهو - ۴

۵ - حروف از - بر - برائے - تا - يه حروف كن معني كے لئے فارسي مين مستعمل هوتے هين - ۷

۶ - نحو كي تعريف اوْر اوس كا موضوع اوْر اوس كي غرض لكهو - ۴

۷ - مركب مفيد و غير مفيد كي تعريف اوْر هر ايك كے اقسام مع امثله لكهو - ۵

نمبر

۸ ـ اضافت کي تعریف اوْر اوس کے اقسام مع
امثله لکهو ـ ۳

۹ ـ جملهٔ خبریه و انشائیه کي تعریف مع
امثله لکهو ـ ۵

۱۰ ـ لفظ نا و بے ـ مین کیا فرق هي بیان کرو ـ ۴

۱۱ ـ اسم تفضیل ـ صفت مشبه کي تعریف مع
امثله لکهو ـ ۵

۱۲ ـ حاصل مصدر کي تعریف اوْر اوس کے بنانیکا
قاعده مع امثله لکهو ـ ۵

۱۳ ـ الفاظ ذیل کے معاني اردو مین لکهو ـ ۸

آب در جگر داشتن ـ آب سفر ـ آب ریزان ـ
آب دهان خوردن ـ آب از آتش بر آوردن ـ پائے
ماچان ـ پائے کلاغ ـ چار اسباب ـ چارقب ـ چارطوفان ـ
خمسهٔ متحیره ـ دورباش ـ مقولات عشره ـ

۱۴ ـ صنعت استخدام ـ صنعت ردالعجز علي
الصدر هر ایک کي تعریف مع امثله لکهو ـ ۸

الفاظ ذیل کے معاني با محاوره لکهو ـ

۱۵ ـ آخته بیکي ـ آبشار ـ بار مجرا یافتن ـ
وا رسیدن ـ ماهي مراتب ـ دور دست ـ زوایا ـ

نمبر

مکافات - ازاله - مستمال - محتاط - کیفر - داعیه - یورش - متمشي - مکث - مآل - صیانت - یراق -

فقرات ذیل کا ترجمه بامحاوره اردو مین لکهو-

۱۶ - کسان خود را تعین نموده که فشال کرده بیارند - و جولان کرده همراه گرز بردار بحضور میفرستادند کار باستفتاء قلب باید کرد - محرران بشوم طبعي مجال تلبیس نیابند - و اهل مطلب نیز از انسداد کار این قدر که دیدهٔ جزئیست کار کُلي هنوز در قدر است - اگرچه درکار بادشاهي همین قسم اذیت و جانفشا نیست و در تنبیه مفسدان - و استمالت زمینداران همچنین سعي جاني بعنایات دیگر هم امتیاز خواهد یافت و بمرتبهٔ بلند تر ازین مرتقي خواهد گشت - دو سه کس بجائے خود سنجیده عرض نمود - عالیجاه هم رغبت دارند اگر بادشاهزادگي را کار نفرمایند - و بهتر از دیگران سرانجام توانند کرد میتوان داد - ۷

اشعار ذیل کا ترجمه با محاوره اردو مین - اور هر ایک شعر کا مطلب بهي لکهو -

۱۷ - گر مطرب حریفان این فارسي بخواند
در رقص حالت آرد پیران پارسا را *

نمبر

خوبان پارسي كو بخشندگان عمرند
ساقي بده بشارت پيران پارسا را *
مستي بچشم شاهد دلبند ما خوش ست
زانرو سپرده اند بمستي زمام ما *
ترسم كه صرفه نبرد روز باز خواست
نان حلال شيخ ز آب حرام ما *
بشد زياد خوشش ياد روزگار وصال
خود آن كرشمه كجا رفت و آن عتاب كجا *
ز روئے دوست دل دشمنان چه دريا بد
چراغ مرده كجا شمع آفتاب كجا *
احرام چه بنديم كه آن قبله نه اينجاست
در سعي چه كوشيم كه از مروه صفاست *
زبان ناطقه در وصف حسن او لال ست
چه جائے كلك بريده زبان بيهده گو است *
آب حيوانش زمنقار بلاغت مي چكد
زاغ كلك من بنام ايزد چه عالي مشرب ست *
دوش ديدم كه ملائك در ميخانه زدند
گل آدم بسرشتند و به پيمانه زدند * ۸

۱۸ - اقبال كرم مي گزد ارباب همم را
همت نخورد نيشتر لا و نعم را * ۴
اس شعر كى تركيب لكهو -

TUESDAY, 10TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MUNSHI. 2ND PAPER. LITERATURE

جماعت منشي - پرچه دوم - علم ادب

نمبر

سوالات ذيل كا مطلب لكهو۔

۱ - بقريهٔ سياه دهن كه آخر خاك قزوين ست رفتيم - پنج فرسنگ راه است اما تمام راه جلكه و صحراي بسيار خوب سبز و خرم و پُر گل ست - دهات آباد از محال قا غازان و دشت آبي قزوين سر راه و كنارهٔ صحرا بود - اغلب مال امين الرعايا و منسوبان اوست - سياه دهن هفتصد خانوار است جمعيت زياد و باغات بسيار دارد - نوادهٔ ناصر الملك در نهارگاه ديده شد - بچا پاري از راه آذر بائجان بپاريس براي تحصيل مي رود - حالا اول شگوفه همه جاست - ۱۴

۲ - تهمورس را فرزند نبود جمشيد وے را برادر يا برادر زاده است - پس از تهمورس خرد مندان و بزرگان پارس بر او گرد آمده باورنگ شهر ياريش نشانيدند - فيسا غورث ساز و آواز را براي سر خوشي اين شهريار از نو پديد آورد - مردم را بچار بخش كرد

نمبر

آئین تیغ و نیزه و کشتن و رشتن پنبه از وست -
نویسندهٔ شارستان بر آن ست که جمشید همان
پیمبرے بوده است که تازیان سلیمان دانند - ۱۴

۳ - در سنهٔ هزار و هشت صد عیسوي که مولف
اوراق در شیراز بود یکے از اهالئ آن ملک که مردے
زکي و با خبر بود تفصیل مال دیوان اشجار میوه دار
را بدین نوع نقل کرد که تاک را اگر ناریاب باشد درختے
شش دینار و اگر بخس باشد پنج دینار میگیرند -
سیب و گلابي و شفتالو و امثال آن را درختے بست
دینار و گرد و را درختے صد دینار مي گیرند - زمینهائے
قابل زراعت را بایلات و احشامات مي دهند -
صحرا ہاے وسیع و چمنهاے خصیب که براے ییلاق و
قشلاق ایشان مقرر شده است اگرچه بیک جهت
حقوق خدمات لشکري ایشان محلوظ مي شود ولے
جزئي مال دیواني از هر خانوار بر حسب مکنت
مي گیرند - ۱۴

۴ - چون محمد شاه رخت بدار القرار برد ملازمان
حضرت دران شب عریضه نگار کرده بنزدیک مهد عُلیا
و ستر کبري والدهٔ ناصر الدین شاه انفاذ داشت -

نمبر

خدمش نخستین قصه این غائله با فرزند خویش مکتوب کرده بدست مسرعے سبک سیر روانه داشت - و خود چون سپیدهٔ صبح سر برزد در هود جے زرّین جاي کرده از قصر نیاوران بقصر محمدیه کوچ داد - و چون در اطراف قصر محمدیه و حومه شهر سواران ما في و شاهیون بنهب و غارت مجتازان و مترددین کمر استوار داشتند جماعتے را بدفع ایشان بر گماشت - بتدبیرے که هیچ وزیر کار آگاه تصور آن نتوان کرد بحفظ حوزهٔ مملکت و تقویم قوائم سلطنت پرداخت - ۱۴

۵ - سوالات مذکورة الصدر مین جن الفاظ پر خط کهینچ دیا هي اون کے معنے لکهو - ۱۴

۶ - ناصر الدین شاه کے زمانه مین بابیون سے جو لڑائي هوئي هي اوسکا کیا انجام هوا فارسي عبارت مین باختصار بیان کرو - ۱۵

۷ - اس مرثیه کو سلیس نثر مین لکهو -

بهر بهار گل از زیر گِل بر آرد سر
گلے برفت که ناید بصد بهار دگر *
چرا چو نجم سحر نا دمیده کرد غروب
چرا چو صبح دوم نا رسیده کرد سفر *

نمبر

شنیده اید که نشگفته بفسرد لاله
شنیده اید که نا رسته پژمرد عبهر *
بزرگوار امیرا به بندگان خدا
بسے نخواسته دادي هزار گنج گهر *
اگر خدائے تو یک گوهر از تو خواست مرنج
که ترسم از تو برنجد حکیم دانش ور *
که گوهرے چو نه بخشي که خواست از تو خدا
چرا نخواسته بخشي به بنده بے حد و مر *
و دیگر آنکه تو داني خدائے با هرکس
هزار بار بود مهربان تر از مادر *
هزار مادر اگر بشمریم تا حوّا
تمام صادر ازوئیم و او بود مصدر *
و لیک حکم قضا و قدر بدان رفته ست
که در زمانه نه بینیم غیر رنج و خطر *
ز من امیرا یک نکته دیگرے بنیوش
عبث مجوے گر از دست رفت یک گوهر *
تو مال خویش سپاري بهر که چاکر تست
بدین بهانه که گوئي امین بود چاکر *
چنان خدائے که خود چاکر آفرین دانیش
بحفظ مال تو از چاکرے بود کمتر * ۱۵

WEDNESDAY, 11TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

MUNSHI. 3RD PAPER. MORAL PHILOSOPHY

جماعت منشي - پرچه سوم - اخلاق

نمبر

۱ - اخلاق جلالي كي وجه تسميه لكهو - ۴

۲ - تدبير مُدن و رسوم شاهي سے كيا مراد هي - مُدن صيغهٔ جمع هي يا واحد - اگر جمع هي تو اِس كا واحد كيا هي اوْر معني كيا - رسوم كے لغوي و اصطلاحي معني بيان كرو نيز يه بتاؤ كه لمعهٔ سوم مين اِس كے اِصطلاحي معني لئے گئے هين يا لغوي - ۱۲

۳ - انسان كو تمدن كي كيا حاجت هي - كيا تمدن كے بغير آدمي كا كوئي كام بند هو سكتا هي - كيا تمدن كو كوئي خاص فضيلت از روئے حكمت حاصل هي - ۱۵

۴ - موجودات كي باعتبار تكميل كتني قسمين هين - وه كونسي موجودات هي جس كا كمال اُسكي پيدائش سے وابسته هي اوْر وه كونسي هي جو بتدريج تكميل كے درجه كو پهنچتي هي - دونون قسمون كي

نمبر

مثال دیکر یہ سمجھاؤ کہ انسان کونسي موجودات سے
تعلق رکھتا ہي اور اِس کے کمال پر پہنچنے کے واسطے
کون کونسي ضرورتین پیش آتي ہین - ۱۵

۵ - معونت کے کتنے درجے ہین اُن کے نام مع
نظائر بیان کرو - ۸

۶ - ابونصر فارابي نے جو معونت بالخدمت کي
دو مثالین دي ہین وہ کس کس چیز سے دي ہین
اور تم اِس کا نتیجہ کیا سمجھتے ہو - ۸

۷ - الفاظ ذیل کے لغوي و اِصطلاحي معني بتاؤ اور
یہ ظاہر کرو کہ یہ لفظ کس کس زبان کے ہین -
آجرام - اجسام - کمال - نقصان - عنصر - مبدء -
قائض - معونت - آلہ - قوّت غاذیہ - افاعي -
انحلال - لسع - سباع - عرض - افتراس - تبعیت -
مکنونات - ۱۸

۸ - حکما کي اصطلاح مین ناموس سے کیا مراد
ہي اور مذہبي اصطلاح مین کیا - افلاطون اور ارسطا
طالیس نے جن الفاظ مین اِن کي تعریف کي ہي اُنکا
مطلب سمجھاؤ - ۲۰

WEDNESDAY, 11TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MUNSHI. 4TH PAPER. TRANSLATION PERSIAN INTO URDU

جماعت منشي - پرچه چهارم - ترجمه فارسي مے أردو مين

نمبر

۱ - (ا) سخن ما در کلمات اوست که از توصیف
و تعریف مستغني است - در وصفش
همین بس است که شخص عجمي عربي
را چنان گفته و در سلک لسان اجنبي
دُر چنان سفته که بسیاري از اساتیذ
عرب را آن قدرت نیست و پارسي را
نیز نثراً و نظماً تا کنون احدے از شعرا
بدین ملاحت و شیریني سخني نیاورده -
گلستانش بوستانیست از گلهائے تحقیق
حکمت آمیز و بوستانش گلستاني
از ثمرات معرفت شوق انگیز ملمّعاتش
که تازي و فارسي بهم آمیخته یاقوت
رمّاني و گوهر عمّاني را ماند که درهم
ریخته طیّباتش آب طیّب طبلهٔ عطاران

نمبر

برده بدایعش بمضامین بدیع غبار ملال
از خاطر سترده هر بیتے از خواتیمش
خاتمي است در انگشت سخن سرایان
و هر شعري از غزلیات قدیمش گوهریست
در گوش قافیه سنجان هزلش مایهٔ هزّت
و نشاط است مطایباتش باعث طیبت
و انبساط بالجمله از وے کرامات و خارق
عادات بسیار نوشته اند که فقیر دیگر
متعرّض آنها نشد در تذکرها ثبت است
و بسیاري از فضلا و حکما در جوار شیخ
بزرگوار مدفون اند از جمله حکیم ملا علي
مرحوم ملقب بقطب پیوسته مزاح را
طبیعتش طالب بود و شوخي بر طبعش
غالب - ۳۵

(ب) در وسط آن قبور مزار خواجه علیه الرحمه
واقع شده لوح مزارش سنگ مرمر
بسیار بزرگیست که بعض اشعار او را
بر آن ثبت کرده اند - محجري از آهن
دور آنست و بر آن مزار قبّهٔ نیست
اما طرف دیگر باغچه ایست که در آنست

نمبر

اشجار بسیار و انواع اثمار و درمیان
دو طرف مذکور حجراتي است که بهر
دوطرف مذکور درها باز میشود و در وسط
حجره ها تالاریست ملوکانه و اساسي
بزرگانه نیز دو طرفش کشاده و در آن
چهار ستون از سنگ برپاست در جلو
آن تالار دریا چه ایست که از آب رکنا
بادش مجري است الحق تکیهٔ بدین
نهاد و سرشت روضه ایست از روضه هائے
بهشت - ۲۰

(ج) در آن زمان ایالت فارس مخصوص بود
بمرحمت مآب نواب فرهاد میرزا اسکنه
الله تعالي في الجنان و شرایط سیاست را
در مهمات امور آن مملکت دقیقهٔ فرو
نه گزاشت ساعات ایام ولیالي را بحر
است اهالئے آن همت میگماشت
در مدت حکمراني نفس نفیس خود را
در انتظام کشور و لشکر وقف ساخت
و بعزم قویم و ارادهٔ مستقیم در تمشیت
و انجاح مآرب خاص و عام مي پرداخت

نمبر

طاغیان ناپاک را دستگیر و باغیان
بي باک را از قلاع بزیر آورد از جمله فضل
علي نامي از طایفهٔ بهار لو مدتي بود
که در قلعه تبرکه تفصیلش مرقوم خواهد
شد متحصّن گردیده و طریق تمرّد را پیش
گرفته جماعتي از طرّاران را به دور خود
جمع آورده طُرق و شوارع را بر عابرین
و متردّدین بسته و دست تعدّي کشاده
بود شاهزادهٔ معظم الیه لشکري گران
به سالارئے مرحوم قوام الملک بدان قلعهٔ
رفیع و قلّهٔ منیع مامور فرمود پس بفرمان
واجب الاذعانش از شیراز بیرون رفته
متوجه آن قلعه شدند و سه عرابه توپ
نیز همراه بُرده با صد هزار مشقّت آن
قلعه را مفتوح و علم شیر و خورشید را
بر قُلّه اش منصوب کرده و فضل علي را
مقتول ساخته و اتباعش را نیز کشته
سر شان را به نیزه مرفوع نموده باز
گشتند -

نمبر

(د) هر بصیري از این معني خبیر است که
سیّاحان جهان از زماني که بقدم
سیاحت هر زمین و ساحت را مي
پیمایند و بدیدهٔ عبرت هر آثار و عمارت
را مشاهده مي نمایند تا هنگام معاودت
و بازگشت بوطن پیوسته خامه در انگشت
دارند و نامه در مشت گزشته از اینکه
در مسافرت نامچهٔ خویش شرح مشاهدات
عجیبه و معاینات غریبه را مسطور میدارند
بسا که منثوراتي سلیسه یا منظوماتي
نفیسه که گفته یا شنیده باشند در ضمن
مطالب درج میکنند و در ذیل مقاصد
بخرج میدهند لهذا در این سفر خیریت
اثر حین ذهاب و ایاب در نقاط مذکوره
یا زمان وقوف در امکنهٔ مزبوره بفرمایش
بعض از ادیبان نکته طراز یا به آزمایش
برخي از لبیبان سخن پرداز مطارحةً
او معاهدةً مجاوبةً ام مناشدةً اشعاري
که از خاطر فاتر و فکر قاصر فقیر مولف
سر زده و بر اوراق متفرقه مسطور آمده
در اینجا ثبت و ضبط میگردد ـ

۲۰

THURSDAY, 12TH THEER—9 A.M. TO 12 NOON

MARKS—100

MUNSHI. 5TH PAPER. TRANSLATION URDU INTO PERSIAN

جماعت منشي - پرچه پنجم - ترجمه اُردو سے فارسي مين

(نوٹ) پانچ نمبر خوش خط اور صاف لکھنے کے دئے جائینگے

حسب ذیل عبارت کا با محاورہ اوُر صحیح فارسي مین ترجمه کرو :—

سلطان نے اپنے اختیار اوُر رضا مندي سے دستور کي منظوري نہین دي بلکه جب دستور کي درخواست کي گئي تو اُس کے ساتھ قسطنطنیه کے دروازہ پر ایک نہایت زبردست فوج بھي موجود کي تھي جو نا منظوري کي صورت مین فوراً حمله آور ہوتي یه خوفناک منظر دیکھکر سلطان نے اپنے مشیرون اوُر صلاح کارون کو جمع کیا نیز اپنے خاص مشیر سعید پاشا سے بھي مشورہ کیا جسپر اُن کو سب سے زیادہ اعتبار تھا تمام رات اُن کے با ھمي مشورے ہوتے رہے اوُر صبح تک معامله کے ہر پہلو پر کافي طور پر غور کیا گیا اوُر یقین ہوگیا که حمله آور فوج کا مقابله کسي

قوت کے ساتھہ بھي نا ممکن ہي یہ بات بھي قطعي
طورسے ثابت ہوگئي تھي کہ قلعہ قسطنطنیہ کي فوج
بھي سالونیکا کي فوج کے ساتھہ دریردہ متفق ہي اوْر
وہ مقابلہ کرنا تو درکنار خود اُن ہي کي امداد کریگي
پھر یہ بھي معلوم ہوگیا کہ صرف قلعہ کي فوج ہي
نہیں بلکہ یلدیز کے محافظ فوج میں بھي سالونیکن
فوج کي ہمدردي کے جراثیم پھیلے ہوئے ہیں اُن تمام
مشکلات کا خیال کرکے اُنہوں نے اپنے تئیں سخت
مجبور پایا اِس کے بعد سلطان نے شیخ الاسلام سے اس
بات کا فتوي لکھوانا چاھا کہ سالونیکا کي فوج باغي
ہي اوْر باغیوں سے لڑنا لازم ہي جس کا مدعا یہ تھا
کہ وہ مذھبي رنگ میں اس لڑائي کو شروع کریں
مگر شیخ الاسلام نے کہا کہ ان کا باغي قرار دیا جانا
ممکن نہیں ہي اس لئے کہ وہ ایک شرعي اوْر قانوني
حق یعني دستوري حکومت طلب کرتے ہیں جسکا
خدا نے بھي حکم دیا ہي الغرض ہر طرف سے مجبور
اوْر مایوس ہوکر با دل نا خواستہ دستور کو منظور کرنا
پڑا اس کے بعد سلطان نے مکاري و فریب کے ھتھیار
استعمال کرنے شروع کئے تا کہ دستور ملیامیٹ کردیا
جائے اوْر اُس کے حامي نیست و نابود کردئے جائیں
جیسا کہ سنہ ۱۸۷۷ میں کیا تھا اس مکاري اوْر

فریب کے ثبوت دینے کي ضرورت نہیں ہي کیونکہ
اس آخري فتنہ میں معزولي کے وقت وہ تمام
مکاریاں اور روباہ کاریاں جو دستور کے توڑنے کے لئے کي
گئي تھیں اس طرح نمایاں ہوگئیں جس طرح روز
روشن میں آفتاب *

THURSDAY, 12TH THEER—1 TO 4 P.M.

MARKS—100

MUNSHI. 6TH PAPER. ELEMENTARY ARABIC GRAMMAR AND READER

جماعت منشي - پرچہ ششم - عربي کي ابتدائي صرف و نحو - عربي کي درسي کتاب

نمبر

۱ - جملہ اقسام ماضي - مضارع نفي جحد بلم - نفي تاکید بلن - و با نون ثقیلہ - امر حاضر و غائب - معروف و مجہول - سب کي ایک ایک مثال دو اور اس کي معنے بھي لکھو - ۲۶

۲ - ہفت اقسام کي تعریف لکھو اور مثالیں بھي دو - ۷

نمبر

۳ - عدةٌ - مَقول - ف - مُختار - اِستقامة - داع - مَرضيٌّ - رَ - مادّة - مُرْ - ۱۰

ان مین سے ہر ایک کي تعلیل اوْر وزن صرفي لکھو اوْر بتاؤ که هفت اقسام مین سے ہر ایک کا نام کیا ہي -

۴ - مصادر ثلاثي مجرد - مبالغه اسم فاعل و اسم مفعول کي مثالین اوْر صفت مشبه کے اوزان لکھو - ۹

۵ - عبارت ذیل کا مطلب وضاحت کے ساتھ مثالین دیکر بیان کرو - ۳

"جمع مذکر سالم صرف ذوي العقول کي صفت کي هوتي ہي - غیر صفت یا صفت غیر ذوي العقول کي نہین هوتي" -

۶ - رَکبٌ - أولو - أناس - أفواه - شیاه کے مفرد بتلاو - ۲½

۷ - قُریش - عَلي - شافعي - مولي کو نسبت کرکے ہر ایک کے متعلق قاعده بیان کرو - ۴

۸ - پندره ہاتھي - ۲۷ گائین - نوّے آدمي - دو هزار اونٹ - تین سؤ گھوڑے عربي مین لکھو - ۵

نمبر

۹ - حروف مشبّه بالفعل - حروف تنبیه و ایجاب و تفسیر - حروف الردع - حروف التحضیض والتوبیخ کي ایک ایک مثال لکھو - ۵

۱۰ - جملہ الفاظ ذیل کے معنے لکھو - اور جن پر خط کھنچا ہو ان کے واحد یا جمع بتلاو - ۱۲

فَخ - حَجلة - قیان - قفص - حُشکار - لقاح - دراثر - مَعتره - یراعة - قطائع - جرذان - فنن - ثردة - مراصد - جعائل - سفط - یهو - قیّم - تعلیق - سیان - صعو - کدود - محتد - دیدن - شین - ثرثار -

۱۱ - فقرات ذیل کے معنے اور مواقع استعمال بتلاو - ۸

یفتح الله علیك - لا تقضّ دَینا بدَین - اِنما المرءُ باصغریه قلبه و لسانه - بیضّ اللهُ وجهَك - تسمع بالمُعَیدي خیرٌ من أن تراه - اعلے الله کعبك - ما وُراءك - علیك القومَ بفضلك -

۱۲ - ذیل کے مصرعون کا مطلب بیان کرو اور بتاو کہ ہر ایک سے کیا نصیحت ملسکتي ہي - ۱۰

اِنّ الأسود تُصاد بالخرفان

اِنّ الزجاجة کسرّها لا یشعب *

نمبر

فالمرءُ يسلم باللسان و يُعطب
إنّ القرينَ الي المُقارن ينسب *
إنّ الكثير من الوري لا يصحب
فالنُصحُ أعلي ما يُباع و يوهب *
ولا ظالم إلا سيبلي بظالم
الحق لا يخفي علي الاثنين *
علي قدر اهل العزم تاتي الغرائمُ
فما شيءٌ أمرَّ من السّوال *

۱۳ - اشعار ذیل پر اعراب لگاکر معنے و مطلب لکھو- ۴

بجد لا بجد كل مجد
ولا جد بلا مجد بجد *
سراب كل يباب عندها شنب
وهول كل ظلام عندها كحل *
فصد امتي دمعي و قيدي مطربي
والفكر نقلي والهموم تمهدي *
تباً لدار لا يدوم نعيمها
و مشيدها عمّا قليل يخرب *

نمبر

۱۴ - اِس شعر کے متعلقه قصے مختصراً بیان کرو - ۱۴

فقد هَدَّ قدماً عرشَ بلقيس هُد هُد
و خرّبَ فأرٌ قبلَ ذاسدّ مارب *

۱۵ - عبارت ذیل کا سلیس اوٗر با محاوره اُردو مین
ترجمه کرو - ۱۲

حكي الثقات عن ابي عبادة البتحري - قال
كنت في حداثتي اروم الشعر و كنت ارجع فيه الي
طبع سليم ولم اكن وقفت له علي تسهيل ماخذ
و وجوه اقتضاب حتي قصدت اباتمام و انقطعت اليه
و اتكلت في تعريفه عليه فكان اول ما قال لي
يا ابا عبادة - تخير الاوقات و انت قليل الهموم -
صفر من الغموم و اعلم ان العادة من الاوقات اذا قصد
الانسان تاليف شي او حفظه ان يختار وقت السحر -
و ذلك ان النفس تكون قد اخذت حظها من الراحة
و قسطها من النوم و خف عنها ثقل الغذاء - وصفا من
اكثر الابخرة والادخنة جم المواء - و سكنت الغماغم -
ورقت النسائم - و غنت الحمائم و اذا شرعت
في التاليف تغن بالشعر فان الغناء مضمارة الذي يجري
فيه - و اجتهد في ايضاح معانيه - فان اردت التشبيب

نمبر

فاجعل اللفظ رقيقا والمعنى رشيقا - و اكثر فيه من لبان الصبابة و توجع الكآبة و قلق الاشواق و لوعة الفراق والتعلل باستنشاق النسائم و غناء الحمائم - والبروق الا معه والنجوم الطالعه - و التبرم من الغدال والوقوف على الاطلال - و اذا اخذت في مدح سيّد فاشهر مناقبه و اظهر مناصبه - و ارهب من غرائمه و رغب في مكارمه و احذر المجهول من المعاني و اياك ان تشين شعرك بالعبارة الردية والالفاظ الوحشيّه -

Special Test—English—of the Hyderabad (Deccan) Oriental Diploma Candidates

SATURDAY, 14TH THEER—9 TO 11 A.M.

MARKS—35

TRANSLATION, ENGLISH INTO URDU

MARKS

I. A brook flows from the mountain down to the river, and the river flows down to the sea, and not all the power in the world will prevent the brook flowing down. Down, down it will go till its waters mingle with the waters of the sea. Block it up with a wall a hundred feet high, but still the stream will flow on, and will rise and rise against the wall till it rises to the top, then it will flow over it, and once more it will go down, down to the sea. 20

By the law of nature the stream will run down, and the strongest man cannot stop it. But if he be a wise man, though he cannot alter the law, he will know how to make use of it, and he will turn the law to his own advantage. He will build a dam across the stream, and will hold up the water till it is strong enough to turn his mill-wheel, and as

MARKS

it follows the natural law and runs down to the sea, it will grind his corn or weave his wool.

II. Shah Jahan was remarkable for the splendour of the buildings which he erected, and for the magnificence of his Court. The Taj Mahal at Agra, the Mausoleum of Mumtaz Mahal, Shah Jahan's queen, is unsurpassed by any human structure. It is said to give the impression that it was designed by giants and finished by jewellers. He left vast wealth behind him; his peacock throne alone being worth six and a half million pounds sterling. His treasures all became the spoils, as you will see, of the ruthless Nadir Shah. Such is the irony of human fate! 10

III. The night has a thousand eyes, 5
The day but one;
Yet the light of the bright world dies
With the dying sun.

The mind has a thousand eyes,
The heart but one;
Yet the light of a whole life dies
When love is done.

SATURDAY, 14TH THEER—12 TO 2 P.M.

MARKS—100

TRANSLATION, URDU INTO ENGLISH

نمبر

ان عبارتون کا انگریزي مین ترجمه کرو :—

۱ — برٹن جزائر برطانیه کا باشنده تها - یه لائق و فایق سیاح سنه ۱۸۲۱ ع مین پیدا هوا - اسکے والدین کي یه تمنا تهي که بڑا هو کر انگلش چرچ کا پادري هو اِسي لئے تعلیم کے لئے اُسے آکسفورڈ بهیج دیا - مگر اُسکو فوجي ملازمت کا بهت شوق تها اس لئے سنه ۱۸۴۲ ع مین فوج مین ملازم هو کر هندوستان چلا آیا - برٹن کي طبیعت بهت متجسس واقع هوي تهي اور اُسے همیشه یهي خیال رهتا تها که کوئي ایسا کام کیجئے جو قوم کے لئے مفید هو - اسي خیال نے اُسے سفر حجاز کے لئے آماده کیا - برٹن نے لندن کي جیوگریفکل سوسائٹي سے زاد راه کا انتظام کرکے ایراني شهزادون کي سي وضع بنائي اور مصر کو روانه هوا تا که وهان رهکر اسلام کے متعلق اپنے معلومات بڑهائے -

برٹن کي شکل و شباهت مسلمانون سے بهت ملتي تهي علاوه اس کے اُسکي زباندانی اور بهرو پئے پن

نمبر

سے لوگ دہوکے مین آ جاتے تھے - مصر مین اس نے
اپنا نام مرزا عبداللہ ظاہر کیا مگر وہان سے چلتے وقت
زیادہ مقطّع بننے کے لئے شیخ عبد اللہ نام رکھہ لیا -
اوّر جہان کہین پوچھہ گچھہ ہوي وہان یہ ظاہر کیا کہ
"مین ہندوستان کا رہنے والا ہون قوم کا پٹھان ہون -
شہر رنگون مین تعلیم پائي ہي - مذہب کا سنّي ہون
امام شافعي کا مقلد ہون" - ۴۰

۲ - (۱) صبح چھہ بجے سے اُس کا انتظار کر رہا
ہون لیکن وہ اب تک نہین آیا -

(۲) وہ امتحان مین چار نمبرون سے
نا کامیاب رہا -

(۳) پیر شو بیاموز -

(۴) آج کا کام کل پر مت چھوڑو -

(۵) آج کمیٹي کا اجلاس ملتوي کر دیا گیا
ہي - غالباً اب دو ہفتے کے بعد ہو - ۱۵

۳ - آپ کا خط پہنچا - ممنون فرمایا - چند روز
سے مین بخار مین مبتلا تہا لیکن اب بالکل اچھا ہون -
یہان کي آب و ہوا میرے موافق نہین - ڈاکٹر کي
راے ہي کہ مجھے تبدیل آب و ہوا کرني چاہئے -

نمبر

غالباً ایک ہفتے کے اندر مین آپ کے پاس آؤنگا اؤر
ایک دو روز وہان ٹھہر کر خلد آباد جاؤنگا - وہان کي
آب و ہوا بہت اچھي ہي - اسي لئے مین نے ایک
مہینے کي رخصت لي ہي - آپ کے بھاي کا خط
بہت دنون سے نہین آیا - اُنہین آپ میرا سلام
پہنچادین - امید ہي کہ آپ اؤر بال بچے بخیر
و عافیت ہونگے - ۲۰

SATURDAY, 14TH THEER—2.15 TO 4.15 P.M.

MARKS—40

GRAMMAR

I. Write down (*a*) the other gender of tsar, colt, parent and marchioness; (*b*) the plurals of half, son-in-law, radius and staff; (*c*) the past tense and past participle of lie, lay, cut and strive.

II. Give (*a*) the noun forms of tell, grand, honest and perfect; (*b*) the adjectival forms of length, shade, mirth and humility; (*c*) the verb forms of friend, peace, sweet and rich.

III. Give the meaning of the following phrases and use each of them in a simple sentence :—

(1) lay by, (2) in a fix, (3) fall out, (4) come off, (5) turn tail and (6) get at.

IV. Fill up the blanks in the following sentences :—

(*a*)——Indore, Ahalya Bai ruled——1765 to 1795——tact and skill ; (*b*)——many countries——Asia, goods are carried——one place——another——the backs——camels ; (*c*) Allahabad stands——the junction——the Ganges and——Jumna.

V. Analyse :—In the reign of Akbar, there lived in Turkistan a Persian named Ghias Beg.

VI. Parse the italicized words in the following :—

(*a*) *Nasiruddin* was a grandson of Altamash, the *father* of Rezia.

(*b*) Akbar married *several* Rajput *princesses and* then *made* their fathers and brothers officers in his *army*.

SATURDAY, 14TH THEER—4.20 TO 4.35 P.M.

MARKS—25

CALIGRAPHY

Write in a neat running hand—

On the death of Kaikobad, the first prince of the House of Kuilji became king. This prince, Jalaluddin, proved to be a weak ruler. He inflicted no punishment on evil-doers and took no prisoners

in war, but allowed all to go free. The evil-disposed in the kingdom, observing his excessive soft-heartedness, were encouraged to commit outrages. All classes, high and low, were guilty of tyranny and oppression. Everywhere disorder and misrule prevailed. During this reign Alauddin, the king's nephew, crossed the Vindya Mountains, marched into the Maratha country known as Berar and Kandesh, attacked Deogiri, and took the Hindu king prisoner. Upto this time, the Mohamedans had not set foot in the Deccan. Deogiri was known to be very rich, and Alauddin carried off to Delhi immense booty.